



# Safety Information





**Fifth Edition (January 2016)**

**© Copyright Lenovo 2014, 2016.**

**LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software is delivered pursuant a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925**

---

# Contents

<b>About this publication</b> . . . . .	<b>iii</b>	<b>Chapter 25. Russian</b> . . . . .	<b>619</b>
Accessibility . . . . .	iii	<b>Chapter 26. Slovakian</b> . . . . .	<b>651</b>
<b>Chapter 1. Arabic</b> . . . . .	<b>1</b>	<b>Chapter 27. Slovenian</b> . . . . .	<b>679</b>
<b>Chapter 2. Brazilian Portuguese</b> . . . . .	<b>25</b>	<b>Chapter 28. Spanish</b> . . . . .	<b>707</b>
<b>Chapter 3. Bulgarian</b> . . . . .	<b>51</b>	<b>Chapter 29. Swedish</b> . . . . .	<b>735</b>
<b>Chapter 4. Chinese (simplified)</b> . . . . .	<b>57</b>	<b>Chapter 30. Tibetan</b> . . . . .	<b>757</b>
<b>Chapter 5. Chinese (traditional)</b> . . . . .	<b>79</b>	<b>Chapter 31. Turkish</b> . . . . .	<b>785</b>
<b>Chapter 6. Croatian</b> . . . . .	<b>105</b>	<b>Chapter 32. Uygur</b> . . . . .	<b>807</b>
<b>Chapter 7. Czech</b> . . . . .	<b>133</b>	<b>Chapter 33. Zhuang</b> . . . . .	<b>835</b>
<b>Chapter 8. Danish</b> . . . . .	<b>161</b>	<b>Chapter 34. Labels</b> . . . . .	<b>863</b>
<b>Chapter 9. Dutch</b> . . . . .	<b>185</b>	L001 . . . . .	863
<b>Chapter 10. English</b> . . . . .	<b>211</b>	L002 . . . . .	865
<b>Chapter 11. Finnish</b> . . . . .	<b>235</b>	L004 . . . . .	867
<b>Chapter 12. French</b> . . . . .	<b>259</b>	L012 . . . . .	869
<b>Chapter 13. German</b> . . . . .	<b>285</b>	<b>Chapter 35. Text-based labels for</b>	
<b>Chapter 14. Greek</b> . . . . .	<b>311</b>	<b>greater China</b> . . . . .	<b>871</b>
<b>Chapter 15. Hebrew</b> . . . . .	<b>345</b>	LT001 . . . . .	871
<b>Chapter 16. Hungarian</b> . . . . .	<b>373</b>	LT002 . . . . .	872
<b>Chapter 17. Italian</b> . . . . .	<b>401</b>	LT003 . . . . .	873
<b>Chapter 18. Japanese</b> . . . . .	<b>427</b>	LT004 . . . . .	874
<b>Chapter 19. Korean</b> . . . . .	<b>455</b>	LT005 . . . . .	875
<b>Chapter 20. Macedonian</b> . . . . .	<b>483</b>	LT006 . . . . .	876
<b>Chapter 21. Mongolian</b> . . . . .	<b>511</b>	LT007 . . . . .	877
<b>Chapter 22. Norwegian</b> . . . . .	<b>541</b>	LT008 . . . . .	878
<b>Chapter 23. Polish</b> . . . . .	<b>565</b>	LT009 . . . . .	879
<b>Chapter 24. Portuguese</b> . . . . .	<b>595</b>	LT010 . . . . .	879
		LT011 . . . . .	880
		LT012 . . . . .	881
		LT013 . . . . .	882
		LT014 . . . . .	883
		LT015 . . . . .	884
		LT016 . . . . .	885
		LT017 . . . . .	885
		LT018 . . . . .	886



---

## About this publication

This document contains safety notices from Lenovo® product documentation. The safety notices include safety statements, danger notices, and caution notices for systems and devices, and the safety notices for racks and rack components. Each safety notice contains a reference number that you can use to locate the safety notice in each language.

Safety statements, danger notices, and caution notices are organized alphabetically by language:

- Safety statements are numbered sequentially, following the format Safety Statement *x*, where *x* is the safety statement number. Safety statements call attention to situations that are potentially lethal, hazardous, or dangerous to people.

**Note:** There might be some redundancy between the safety statements and the danger and caution notices described below.

- Danger notices are numbered sequentially, following the format D*xxx*, where *xxx* is the danger notice number. Danger notices are special notes in the text that call attention to situations that are potentially lethal or extremely hazardous to people.
- Caution notices are numbered sequentially, following the format C*xxx* or R*xxx*, where *xxx* is the caution notice number. Caution notices are special notes in the text that call attention to situations that are potentially hazardous to people because of some existing condition, or are potentially hazardous situations that might develop because of some unsafe practice.
- Rack safety statements are numbered sequentially, following the format Safety Statement *x*, where *x* is the rack safety statement number. Rack safety statements call attention to situations that are potentially lethal, hazardous, or dangerous to people.

Following the safety statements, danger notices, caution notices, and rack safety statements are two sections that contain multi-language danger and caution notices labels. These sections are organized numerically by label number:

- Labels are numbered sequentially, following the format L*xxx*, where *xxx* is the label number.
- Text-based labels are numbered sequentially, following the format LT*xxx*, where *xxx* is the label number.

---

## Accessibility

This publication is in Adobe Portable Document Format (PDF) and should be compliant with accessibility standards. If you experience difficulties using this PDF file you can request a web-based format of this publication.



---

## Chapter 1. Arabic

### اشعارات الأمان

هام:

تبدأ كل عبارات التحذير والخطر الموجودة في هذه الوثيقة برقم. يتم استخدام هذا الرقم للإشارة إلى عبارة تحذير أو عبارة خطر باللغة الانجليزية مع ترجمة هذه العبارات في **Safety Information book**

على سبيل المثال، اذا كانت عبارة التحذير تبدأ برقم ١، ستظهر ترجمة تلك العبارة في **Safety Information book** بنفس العبارة رقم ١ .

تأكد من قراءة كل عبارات التحذير والخطر في هذه الوثيقة قبل تنفيذ أي تعليمات .  
قم بقراءة أي معلومات أمان اضافية يتم ارسالها مع وحدة الخدمة الخاصة بك  
أو الجهاز الاختياري قبل القيام بتركيب الجهاز .



## خطر

- التيار الكهربى الموجود بمصدر الطاقة أو أجهزة التليفون أو أسلاك الإتصالات يشكل خطورة.
- لتفادي مخاطر الصدمات الكهربائية:
- لا تحاول توصيل أو فصل أى أسلاك أو القيام بعملية تركيب أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء وجود عاصفة كهربائية .
  - يجب توصيل كل أسلاك الكهرباء فى مخارج كهرباء ذات توصيلات أسلاك وتوصيلات أرضية صحيحة.
  - يجب توصيل أى جهاز سيتم الحاقه بهذا المنتج فى مخارج كهرباء ذات توصيلات أسلاك صحيحة.
  - وإن أمكن يجب استخدام يد واحدة فقط فى توصيل أو فصل أسلاك الإشارة.
  - لا تحاول تشغيل أى جهاز إذا كان هناك أثر لحرق أو مياه أو تلف بالمكونات.
  - يجب فصل أسلاك الكهرباء وأنظمة الاتصالات وشبكات الاتصال وأجهزة المودم الملحقة قبل فتح أغطية الجهاز، مالم يتم طلب خلاف ذلك فى التعليمات الخاصة بالتركيب والتوصيف.
  - قم بتوصيل وفصل الأسلاك كما هو موضح فى الجدول التالى وذلك عند القيام بعملية التركيب أو النقل أو فتح أغطية هذا المنتج أو الأجهزة الملحقة.

للتوصيل	للفصل
- قم بإيقاف كل شيء.	- قم بإيقاف كل شيء.
- أولاً، قم بتوصيل كل الأسلاك بالأجهزة.	- أولاً، قم بفصل كل أسلاك الكهرباء من المخرج .
- قم بتوصيل أسلاك الإشارة فى الموصلات.	- قم بفصل أسلاك الإشارة من الموصلات.
- قم بتوصيل أسلاك الكهرباء فى المخارج.	- قم بفصل كل الأسلاك من الأجهزة.
- قم بتشغيل الجهاز .	

بيان ٢:



تحذير:

عند استبدال بطارية الليثيوم، استخدم البطارية التي لها رقم الجزء Part Number 33F8354 أو أي بطارية لها نوع متوافق يوصي به المصنع. إذا كان للنظام الخاص بك وحدة تتضمن بطارية ليثيوم، قم باستبدالها بوحدة من نفس النوع فقط قام بتصنيعها نفس المصنع. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم وقد تنفجر إذا تم استخدامها أو التعامل معها أو التخلص منها بطريقة غير سليمة.

لا تقم:

- بإلقاءها أو غمرها في الماء
- بتسخينها لأكثر من ١٠٠ درجة مئوية (٢١٢ فهرنهايت)
- بأصلاحها أو محاولة فكها

قم بالتخلص من البطارية وفقا لما هو محدد في القوانين المحلية.

عبارة ٣



تنبيه:

أثناء تركيب منتجات ليزر (مثل CD-ROMs أو وحدة تشغيل DVD أو أجهزة Fiber Optic أو وحدات الارسال) يجب مراعاة الآتي:

- لا تنزع الأغطية. قد ينتج عن نزع أغطية منتج الليزر انفجار أشعة الليزر شديدة الخطورة. لا يوجد أجزاء يمكن تغييرها داخل الجهاز.
- قد ينتج عن استخدام تحكمات أو تعديلات أو عمل أي تصرفات أخرى تخالف ما هو محدد هنا إلى انفجار أشعة شديدة الخطورة.



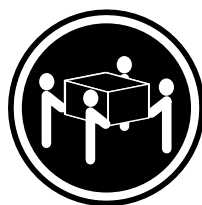
خطر

تحتوي بعض منتجات الليزر على الفئة داوود ليزر مدمج من الفئة Class 3A أو Class 3B. يجب مراعاة الآتي .

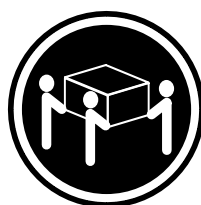
أشعة الليزر عند الفتح. لا تحدد إلى الإشعاع و لا تنظر اليه مباشرة بواسطة أي أجهزة مرئية وتجنب التعرض المباشر للإشعاع.



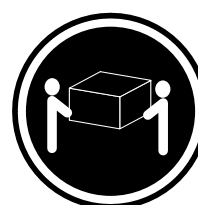
عبارة ٤



≥55 kg (121.2 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥18 kg (39.7 lb)

تنبيه:

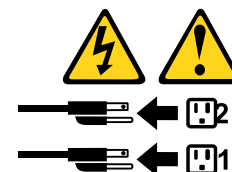
استخدام ممارسات آمنة عند الرفع.

عبارة ٥



تنبيه:

لا يقر زر التحكم في التشغيل الموجود على الجهاز والمفتاح الكهربائي الموجود على لوحة التحكم بإيقاف التيار الكهربائي المار بالجهاز. قد يكون للجهاز أكثر من سلك كهربائي واحد. لإيقاف التيار الكهربائي المار بالجهاز، تأكد من فصل جميع أسلاك الكهرباء من مصدر الكهرباء.



عبارة ٦



تنبيه:

عند تركيب اختيار **Strain-Relief Bracket** على طرف سلك الكهرباء المتصل بالجهاز؛ يجب أن تقوم بتوصيل الطرف الآخر لسلك الكهرباء وذلك للحصول على مصدر كهرباء يمكن استخدامه بطريقة أسهل.

عبارة ٧



تنبيه:

في حالة وجود أبواب للجهاز، تأكد من أنك قمت بتأمين أو رفع الأبواب قبل تحريك أو رفع الجهاز لتجنب أي خسارة شخصية. الأبواب لن تدعم وزن الجهاز.

عبارة ٨



تنبيه :

لا تقم بنزع غطاء لوحة الكهرباء أو أي جزء به العلامة التالية.



يتم عرض فولت كهربائي شديد الخطورة وتيار كهربائي ومستويات طاقة في أي جزء يوجد به هذه العلامة. لا توجد أجزاء يمكن تغييرها داخل هذه المكونات. إذا وجدت مشكلة في أحد هذه الأجزاء اتصل بمركز دعم الخدمة الفنية .

عبارة ٩



تنبيه :

لتجنب أي خسارة شخصية، قم بفصل كابلات Hot - Swap Fan قبل رفع المروحة من الجهاز.

عبارة ١٠



تنبيه :

لا تضع أي عنصر يزن أكثر من ٨٢ كيلوجرام (١٨٠ رطل) أعلى سطح الأجهزة.



>82 kg (180 lb)

#### عبارة ١١



تنبيه :  
تشير العلامة التالية الى حواف حادة أو أركان أو وصلات قريبة .



#### عبارة ١٢



تنبيه :  
تشير العلامة التالية الى وجود سطح ساخن قريب.



#### عبارة ١٣



#### خطر

في حالات معينة؛ يؤدي التحميل الزائد لدائرة الفرع الى حريق شديد الخطورة وصدمة كهربائية. لتجنب هذه المخاطر تأكد من أن احتياطات النظام الكهربائي لا تتعدى احتياطات الحماية لدائرة الفرع، يمكنك الرجوع الى المعلومات المقدمة مع الجهاز فيما يتعلق بالموصفات الكهربائية

#### عبارة ١٤



تنبيه:  
يمكن أن يوجد فولت كهربائي شديد الخطورة وتيار كهربائي ومستويات طاقة. مركز دعم الخدمة الفنية فقط هو المسؤول عن إزالة الأغشية الملصق عليها العلامة التالية .



## عبارة ١٥



تنبيه:

تأكد من تثبيت الحامل بطريقة صحيحة لنفاذي الانقلاب عند سحب الرف الخاص بوحدة الخدمة.

## عبارة ١٦



تنبيه:

بعض الإكسسوارات أو مخارج لوحة الاختيار يمكن ان تزيد عن الفئة Class2 أو الحد الخاص بمصدر الكهرباء ويجب أن يتم توصيلها بالأسلاك التي تتوافق مع مواصفات الكود الكهربائي

## عبارة ١٧



تنبيه:

تشير العلامة التالية الى وجود أجزاء متحركة بالقرب من الجهاز .



## عبارة ١٨



تنبيه :

لتقليل مخاطر الصدمات الكهربائية أو مخاطر الطاقة:

- يجب تركيب هذا الجهاز من خلال أشخاص مدربين على أداء الخدمة ويجب أن يتم وضعه في مكان محظور التوصل اليه، كما هو معرف من خلال NEC

و IEC 60950 ، الاصدار الثالث، مقاييس الأمان لأجهزة تكنولوجيا المعلومات

**The Standard for Safety of Information Technology Equipment**

- قم بتوصيل الجهاز بمصدر موثوق به للضغط المنخفض ذو وصلة أرضية (SELV) المصدر SELV هو عبارة عن دائرة ثانوية مهمة بحيث لا تؤدي حالات الأخطاء العادية أو البسيطة لى زيادة الجهد عن مستوى الأمان (٦٠ فولت تيار مستمر)

- يجب تقنين الحماية ضد زيادة التيار للدائرة الفرعية أن تتراوح بين ٥ أمبير كحد أدنى و ١٥ أمبير كحد أقصى .

- يجب استخدام 14 American Wire Gauge ( AWG )

أو سلك نحاس بمساحة مقطع ٢,٥ مم فقط وبحيث لا يتعدى الطول ٣ أمتار .

- يجب ربط بعزم مسامير النهايات الطرفية للتوصيلات الكهربائية عند ١٢ بوصة - رطل (١,٤ نيوتن - متر)

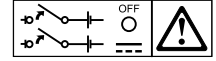
- يجب دمج جهاز معتمد ومتاح وجاهز للاستخدام ومفصول في التوصيلات الكهربائية

عبارة ١٩



تنبيه:

مفتاح التحكم في الطاقة الموجود بالجهاز لا يؤدي الى فصل التيار الكهربائي المغذي للجهاز. ويمكن أن يكون للجهاز أكثر من توصيلة للتيار المستمر. ولإزالة التيار الكهربائي بالكامل من الجهاز، تأكد من فصل كل وصلات التيار المستمر من النهايات الطرفية لمداخل الطاقة .



عبارة ٢٠



تنبيه:

لتفادي الاصابة الجسدية، قبل القيام بحمل الوحدة، قم بإزالة كل الشفرات لتقليل الوزن .

عبارة ٢١



تنبيه:

يمكن حدوث اصابة غير متوقعة عند وصل الشفرة بمصدر الطاقة. يجب أن تقوم دائما بوضع غطاء الشفرة قبل تركيب الشفرة.

عبارة ٢٢



تنبيه :

لتقليل مخاطر الصدمات الكهربائية أو مخاطر الطاقة:

- يجب تركيب هذا الجهاز من خلال أشخاص مدربين على أداء الخدمة ويجب أن يتم وضعه في محظور التوصيل اليه، كما هو معرف من خلال NEC

و IEC 60950، الاصدار الثالث، معايير الأمان لأجهزة تكنولوجيا المعلومات

**The Standard for Safety of Information Technology Equipment**

- قم بتوصيل الجهاز بمصدر موثوق به للضغط المنخفض ذو وصلة أرضية (SELV) المصدر SELV هو عبارة عن دائرة ثانوية مهمة بحيث لا تؤدي حالات الأخطاء العادية أو البسيطة الى زيادة الجهد عن مستوى الأمان (٦٠ فولت تيار مستمر)

- يجب تقنين الحماية ضد زيادة التيار للدائرة الفرعية ان تتراوح بين ١٣ أمبير كحد أدنى و ١٥ أمبير كحد أقصى.

- يجب استخدام 16 (AWG) American Wire Gauge أو سلك نحاس بمساحة مقطع ١,٣ مم ٢ فقط وبحيث لا يتعدى الطول ٣ أمتار.

- يجب ربط يهزم مسامير النهايات الطرفية للتوصيلات الكهربائية عند ١٢ بوصة - رطل (١,٤ نيوتن - متر)

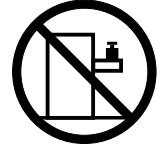
- يجب دمج جهاز معتمد ومتاح وجاهز للأستخدام ومفصول في التوصيلات الكهربائية

## عبارة ٢٣



تنبيهه :

لا تضع أي عنصر يزن أكثر من ٥٠ كيلوجرام (١١٠ رطل) أعلى سطح الأجهزة.



>50 kg (110 lb)

عبارة ٢٤



تنبيهه :

لتقليل مخاطر الصدمات الكهربائية أو مخاطر الطاقة:

- يجب تركيب هذا الجهاز من خلال أشخاص مدربين على أداء الخدمة ويجب أن يتم وضعه في مكان محظور التوصل اليه، كما هو معرف من خلال NEC و IEC 60950، الاصدار الثالث، مقاييس الامان لأجهزة تكنولوجيا المعلومات  
**The Standard for Safety of Information Technology Equipment**

- قم بتوصيل الجهاز بمصدر موثوق به للضغط المنخفض ذو وصلة أرضية (SELV) المصدر SELV هو عبارة عن دائرة ثانوية مهمة بحيث لا تؤدي أي أخطار مزوية أو عادية الى زيادة الجهد عن مستوى الامان (٦٠ فولت تيار مستمر)

- يجب تقنين الحماية ضد زيادة التيار للدائرة الفرعية أن تتراوح بين ١٢ أمبير كحد أدنى و ١٥ أمبير كحد أقصى .

- يجب استخدام 14 American Wire Gauge ( AWG)

أو سلك نحاس بمساحة مقطع ٢,٥ مم فقط وأن لا يتعدى ٣ أمتار في الطول .

- يجب ربط بعزم مسامير النهايات الطرفية للتوصيلات الكهربائية عند ١٢ بوصة - رطل (١,٤ نيوتن - متر)

- يجب دمج جهاز معتمد ومتاح وجاهز للاستخدام ومفصول في التوصيلات الكهربائية

ملاحظة ٢٥



تنبيهه:

البرنامج يحتوي على فتحة 1M-ليزر . لا تحاول النظر مباشرة بواسطة المعدات البصرية.

العبارة ٢٦:



تحذير:

لا تقم بوضع أي شيء بأعلى الأجهزة التي تم تركيبها في الحامل.



العبارة ٢٧:



تحذير:

أنت تقترب من أجزاء تشكل خطورة.



بيان ٢٨:



تحذير:

تحتوي البطارية على مادة الليثيوم الأيونية. لتجنب احتمالية حدوث انفجار، لا تقم بحرق البطارية. قم باستبدالها بالجزء المعتمد فقط. قم باعادة تصنيع أو تخلص من البطارية وفقا لما هو محدد في القوانين المحلية.

العبارة ٢٩:



تحذير:

- تم تصميم هذا الجهاز للسماح بتوصيل الموصل ذو التوصيلة الأرضية بدائرة تزويد التيار المستمر بالموصل الآخر ذو التوصيلة الأرضية الذي يوجد بالجهاز. إذا تم تكوين هذه الوصلة، يجب أن يتم تحقيق الشروط التالية:
- يجب أن يتم توصيل هذا الجهاز مباشرة بموصل القطب الأرضي لنظام تزويد التيار المستمر أو بوصلة ربط من قضيب التوصيل الأرضي الذي تم توصيل القطب الأرضي لنظام تزويد التيار المستمر به.
  - يجب أن يكون هذا الجهاز موجودا في مكان مجاور للأجهزة الأخرى التي ستنصل بالموصل الأرضي لنفس دائرة تزويد التيار المستمر والموصل الأرضي للجهاز ونقطة الاتصال الأرضية بنظام تزويد التيار المستمر. لا يجب أن يتم توصيل نظام تزويد التيار المستمر أرضيا في مكان آخر.
  - يجب أن يكون مصدر تزويد التيار المستمر موجودا في نفس المكان الذي يوجد به هذا الجهاز.
  - لا يجب أن تتم عملية تحويل أو فصل الأجهزة في موصل الدائرة الأرضي الذي يوجد بين مصدر التيار المستمر ونقطة الاتصال الخاصة بموصل القطب الأرضي.



تحذير:

- لتقليل مخاطر الصدمة الكهربائية أو مخاطر الطاقة الكهربائية:
- يجب تركيب هذا الجهاز بواسطة أفراد الخدمة المدربين في موقع يحظر التوصل اليه، كما هو معرف بواسطة NEC و IEC 60950-1، الطبعة الأولى، "Standard for Safety of Information Technology Equipment".
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر طاقة موصل أرضيا ومعد بجهد كهربائي أقل لضمان مزيد من الأمان (SELV). يعد مصدر SELV دائرة ثانوية تم تصميمها بحيث لا تؤدي حالات الخطأ العادية والفردية الى تعدي الجهد الكهربائي لمستوى الأمان (٦٠ فولت للتيار المستمر).
- يجب أن تكون الحماية من زيادة التيار بالدائرة الفرعية هي ٢٠ أمبير.
- استخدم AWG12 أو موصل نحاسي ذو ٢,٥ ملمتر مربع فقط ولا يتعدى طوله ٤,٥ متر.
- يجب دمج جهاز فصل سابق للتجهيز ومعتمد في مجال التوصيلات.

العبارة ٣١:



خطر

التيار الكهربائي الصادر من سلك الكهرباء والتليفون و كابلات الاتصالات يعد في منتهى الخطورة.

لتفادي مخاطر الصدمات:

- لا تحاول توصيل أو فصل أي أسلاك أو القيام بأية عمليات تركيب أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء وجود عاصفة كهربائية.
- قم بتوصيل كل أسلاك الطاقة الى منفذ كهربائي متصل بطرف أرضي تم توصيل دائرته الكهربائية بطريقة صحيحة.
- قم بتوصيل أي أجهزة سيتم الحاقها بهذا المنتج بمخارج كهرباء جيدة التوصيل.
- وإن أمكن، يجب استخدام يد واحدة فقط لتوصيل أو فصل أسلاك الإشارة.
- لا تحاول أبدا تشغيل أي أجهزة عندما يكون هناك آثار حريق، أو ماء، أو دمار في المنشآت.
- يجب فصل أسلاك الكهرباء الملحقة وأنظمة الاتصالات وشبكات الاتصالات والمودم قبل فتح أغطية الجهاز، مالم ينصح بخلاف ذلك في إجراءات التركيب والتوصيف.
- قم بتوصيل وفصل الكابلات كما هو موضح في الجدول التالي عند تركيب أو نقل أو فتح الأغطية لهذا المنتج أو الأجهزة الملحقة.

لفصل الجهاز:

١. قم بإيقاف كل مصادر الطاقة والجهاز الذي سيتم الحاقه بهذا المنتج.
- بالنسبة لأنظمة التيار المتردد، قم بإزالة كل كابلات الطاقة من مقابس الطاقة في الهيكل المعدني وذلك لقطع الطاقة عن وحدة توزيع التيار المتردد.
- بالنسبة لأنظمة التيار المستمر، قم بفصل مصادر التيار المستمر في قاطع اللوحة أو من خلال إيقاف مصدر الطاقة. ثم، قم بإزالة كابلات التيار المستمر.
٢. قم بإزالة أسلاك الإشارة من الموصلات.
٣. قم بإزالة كل الأسلاك من الأجهزة.

للتوصيل:

١. قم بإيقاف كل مصادر الطاقة والجهاز الذي سيتم الحاقه بهذا المنتج.
٢. قم بتوصيل كابلات الإشارة بالجهاز.
٣. قم بتوصيل كابلات الكهرباء بالجهاز.
- بالنسبة لأنظمة التيار المتردد، يمكنك استخدام المداخل الخاصة بالجهاز.
- بالنسبة لأنظمة التيار المستمر، تحقق من صحة القطبية -٤٨ V، RTN لتوصيلات التيار المستمر + و-٤٨ هي - . ويجب أن تستخدم التوصيلات الأرضية مقابض من فئتين وذلك لأغراض الأمان.
٤. قم بتوصيل كابلات الإشارة بالأجهزة الأخرى.
٥. قم بتوصيل كابلات الطاقة في مصادر ها.
٦. قم بتشغيل كل مصادر الطاقة.



العبارة ٣٢:



تحذير:

لتفادي إصابة الأشخاص يجب إزالة كل السكاكين، والتجميعات الجزئية الخاصة بالطاقة والتجميعات الجزئية التي يمكن إزالتها وذلك لتقليل الوزن.

العبارة ٣٣:



تحذير:

هذا المنتج لا يحتوي على مفتاح للتحكم في الطاقة. وهذا يعني أن فصل السكاكين أو إزالة التجميعات الجزئية للطاقة والتجميعات الجزئية للمدخلات والمخرجات لا يؤدي إلى إيقاف التيار الكهربائي عن الجهاز. وقد يكون للجهاز أيضا أكثر من سلك طاقة واحد. لإزالة التيار الكهربائي تماما من الجهاز، تأكد من أن كل وصلات التيار الكهربائي قد تم فصلها عن مصادر الطاقة الكهربائية.

العبارة ٣٤:



تحذير:

لتفادي مخاطر الصدمات الكهربائية أو الطاقة:

- يجب أن يتم تركيب هذا الجهاز بواسطة أفراد الخدمة المدربين وفي موقع يحظر التوصل إليه، كما هو معرف بواسطة NEC و IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر طاقة تم توصيله أرضيا ومعد بجهد كهربائي أقل لضمان مزيد من الأمان (SELV). يعد مصدر SELV دائرة ثانوية تم تصميمها بحيث لا تؤدي حالات الخطأ العادية والفردية إلى تعدي الجهد الكهربائي لمستوى الأمان (٦٠ فولت من التيار المستمر).
- يجب دمج جهاز فصل سابق التجهيز ومعتمد في مجال التوصيلات.
- أنظر المواصفات الموجودة بالمطبوعات الفنية الخاصة بالمنتج للتعرف على معدل قاطع الدائرة للحماية من ارتفاع تيار الدوائر الفرعية.
- يجب استخدام توصيلات الأسلاك النحاسية فقط. أنظر المواصفات الموجودة بالمطبوعات الفنية الخاصة بالمنتج للتعرف على حجم الأسلاك المطلوب.
- أنظر المواصفات الموجودة بالمطبوعات الفنية الخاصة بالمنتج للتعرف على قيم عزم التدوير لمسامير النهايات الطرفية للأسلاك.

العبارة ٣٥:



تحذير:

توجد مخاطر في الطاقة. قد يؤدي الجهد الكهربائي مع مخاطر الطاقة إلى زيادة درجة الحرارة عند تقصير الدائرة الكهربائية بمعدن، وقد ينتج عن ذلك حدوث تناثر أو حرق للمعدن أو كلاهما.

العبارة ٣٦:



تحذير:

يجب دائما تركيب مسامير تثبيت الشريحة.



**خطر:**

- عند ملء حامل الرفوف، يجب أن تلتزم بالتوجيهات التالية:
- قم دائما بخفض قواعد التسوية لتصبح عند مستوى حامل الرفوف.
  - قم دائما بتركيب قواعد التثبيت على حامل الرفوف.
  - قم دائما بتركيب الأجهزة الثقيلة في الجزء الأسفل من حامل الرفوف.
  - قم دائما بتركيب الأجهزة بدءا من الجزء الأسفل من حامل الرفوف.
  - لا تضع أجهزة متعددة على نفس الرف في نفس الوقت، ما لم تشير تعليمات التركيب بذلك.
  - حيث أنه قد يؤدي وضع أجهزة متعددة في حاجة إلى خدمة إلى حدوث ميل في حامل الرفوف.
  - إذا كنت لا تستخدم حامل رفوف من النوع IBM 9308، قم، عندئذ، بتثبيت حامل الرفوف بأمان لضمان ثباته واستقراره.

## اشعارات الخطر

- خطر: عند العمل في بيئة النظام، يجب اتباع الاجراءات الوقائية التالية:
- الجهد والتيار الكهربائي الناتج من كابلات الطاقة والتليفون والاتصالات به خطورة بالغة. لتفادي التعرض لمخاطر الصدمات الكهربائية، يجب القيام بما يلي:
- اذا كانت Lenovo تقوم بتقديم كابل (كابلات) الكهرباء، فانه يجب توصيل الكهرباء بهذه الوحدة باستخدام كابل الكهرباء الذي قامت Lenovo بتقديمه. ولا يجب استخدام كابل الكهرباء الذي يتم تقديمه من خلال Lenovo مع أية منتجات أخرى.
  - عدم فتح أو صيانة أي مصدر لتغذية التيار الكهربائي.
  - عدم توصيل أو فصل أية كابلات أو القيام بأية عمليات تركيب أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء وجود عاصفة كهربائية.
  - قد يكون المنتج مجهزا بعدة كابلات كهرباء. لذلك، لازالة كل التيارات الكهربائية التي قد تمثل أي خطورة، قم بنزع كل كابلات الكهرباء.
  - توصيل كل كابلات الكهرباء بمخرج كهربائي ذو توصيلة صحيحة وله توصيلة أرضية. تأكد من أنه تم تزويد المخرج بالتيار الكهربائي وتقنية دوران الأوجه المناسبة وفقا للوحة تصنيف النظام.
  - توصيل أية أجهزة سيتم الحاقها بهذا المنتج بالمخارج الكهربائية التي تم توصيلها بطريقة صحيحة.
  - ان أمكن، يجب استخدام يدا واحدة فقط لتوصيل أو فصل كابلات الاشارة.
  - عدم محاولة تشغيل أي جهاز عند وجود آثار لحريق أو ماء أو تلف هيكلي.
  - فصل كابلات الكهرباء المتصلة وأنظمة الاتصالات وشبكات الاتصال والمودم قبل فتح أغطية الجهاز، مالم ينصح بخلاف ذلك في اجراءات التركيب والتوصيف.
  - توصيل وفصل الكابلات وفقا لما هو موضح في الاجراءات التالية عند تركيب أو نقل أو فتح أغطية هذا المنتج أو الأجهزة الملحقة. للفصل، قم بما يلي:
1. إيقاف تشغيل كل شيء (ما لم ينصح بخلاف ذلك).
  2. ازالة كابلات الكهرباء من المخارج.
  3. ازالة كابلات الاشارة من الموصلات.
  4. ازالة كل الكابلات من الأجهزة.
- للتوصيل، قم بما يلي:
1. إيقاف تشغيل كل شيء (ما لم ينصح بخلاف ذلك).
  2. توصيل كل الكابلات بالأجهزة.
  3. توصيل كابلات الاشارة بالموصلات.
  4. توصيل كابلات الكهرباء بالمخارج.
  5. تشغيل الأجهزة.
- قد توجد حواف وزوايا وموصلات حادة في وحول النظام. يجب توخي الحذر عند التعامل مع الأجهزة لتجنب التعرض لأي جروح أو خدوش. (D005)

خطر: تحتوي وحدات تزويد الطاقة الاحتياطية (UPS) على مواد بالغة الخطورة. يجب الالتزام بالاجراءات الوقائية التالية اذا كان المنتج الخاص بك يحتوي على وحدات UPS:

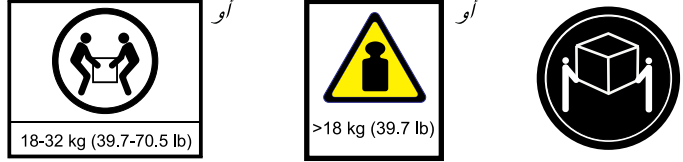
- تحتوي وحدة UPS على تيار كهربائي مميت. يجب أن تتم كل عمليات الإصلاح والصيانة من قبل المسؤولين عن تقديم الخدمة المصرح لهم فقط. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها بواسطة المستخدم داخل وحدات UPS.
- تحتوي وحدة UPS على مصدر طاقة خاص بها (بطاريات). قد تحمل مقابس المخرجات تيار كهربائي فعال حتى اذا لم تكن وحدة UPS متصلة بمصدر الكهرباء.
- عدم ازالة أو فصل كابل التزويد بالطاقة عندما تكون وحدة UPS متصلة. حيث يؤدي ذلك الى ازالة التوصيلة الأرضية التي تحقق مستوى من الأمان من كل من وحدة UPS والجهاز المتصل بوحدة UPS.
- وحدة UPS ثقيلة بسبب الالكترونيات والبطاريات المطلوبة. لتفادي التعرض لأية اصابات، يجب الالتزام بالاجراءات الوقائية التالية:
  - عدم محاولة رفع وحدة UPS بنفسك. اتصل بأحد المسؤولين عن تقديم الخدمة الآخرين للحصول على مساعدة.
  - قم بازالة البطارية أو وحدة تجميع الالكترونيات أو كلاهما من وحدة UPS قبل ازالة وحدة UPS هذه من صندوق الشحن أو تركيب/ازالة وحدة UPS في/من الحامل. (D007)

## Caution notices

### اشعارات التحذير

تحذير: قد تشكل بطاريات الرصاص-الحمضية خطورة تتمثل في حدوث حرائق كهربائية نتيجة لارتفاع الجهد أو حدوث ماس كهربائي. يجب تجنب ملامسة البطارية للمواد المعدنية؛ ويجب نزع الساعات أو الخواتم أو أي أجسام معدنية أخرى، واستخدام الأدوات ذات المقابض المعزولة. لتجنب حدوث أي انفجار محتمل، لا تقم بالحرق. (C004)

تحذير:



يتراوح وزن هذا الجزء أو الوحدة بين ١٨ و ٣٢ كجم (٣٩,٧ و ٧٠,٥ رطل). يتطلب الاستعانة بشخصين لرفع هذا الجزء أو الوحدة بأمان. (C009)

تحذير:



وزن هذا الجزء أو الوحدة أكثر من ٥٥ كجم (١٢١,٢ رطل). لذلك، يتطلب الاستعانة بأشخاص مدربين أو جهاز رفع أو كلاهما ليتم رفع هذا الجزء أو الوحدة بأمان. (C011)

تحذير: تم تزويد هذا المنتج بكابلات كهرباء مكون من سلك سميك. تأكد من أنه يتم تنفيذ عملية التركيب من خلال فني كهرباء مرخص له وفقاً للكود الكهربائي الدولي. (C022)

استخدم ارشادات الأمان العامة التالية لكل الأجهزة التي تم تركيبها على حامل:

خطر: يجب اتباع الاجراءات الوقائية التالية عند العمل في البيئة الخاصة بنظام حامل IT:

- أجهزة ثقيلة - قد ينتج عن سوء الاستخدام حدوث اصابات شخصية أو تلف الأجهزة.
- يجب دائما خفض حوامل تحديد المستوى في وحدة الحوامل.
- يجب دائما تركيب مساند حفظ التوازن في وحدة الحوامل.
- لتفادي المخاطر الناتجة عن التحميل الميكانيكي غير المستوي، يجب دائما تركيب الأجهزة الثقيلة أسفل وحدة الحوامل. يجب دائما تركيب وحدات الخدمة والأجهزة الاختيارية بدءا من الجزء السفلي في وحدة الحوامل.
- لا يجب استخدام الأجهزة التي يتم تركيبها على حامل على أنها رف أو مساحة للعمل. يجب عدم وضع أية أشياء أعلى الأجهزة التي تم تركيبها على حامل.



- يمكن أن يكون لكل وحدة حوامل أكثر من كابل كهرباء واحد. تأكد من فصل كل كابلات الكهرباء التي توجد في وحدة الحوامل عندما يطلب منك فصل الطاقة أثناء الصيانة.
- يجب توصيل كل الأجهزة التي تم تركيبها في وحدة الحوامل لتشغيل الأجهزة التي تم تركيبها في نفس وحدة الحوامل. لا تقم بتوصيل كابل الكهرباء من جهاز تم تركيبه في وحدة حوامل واحدة مع جهاز طاقة تم تركيبه في وحدة حوامل مختلفة.
- قد يؤدي المخرج الكهربائي الذي لم يتم توصيله بطريقة صحيحة الى حدوث مخاطر في التيار الكهربائي بالغة الخطورة في الأجزاء المعدنية بالنظام أو الأجهزة المتصلة بالنظام. وتكون من مسئولية العميل التأكد من أنه تم توصيل المخرج الكهربائي بطريقة صحيحة وتوصيله أرضيا لمنع حدوث أية صدمات كهربائية. (R001 الجزء ١ من ٢)

تحذير:

- لا تقم بتركيب وحدة في حامل ستتعدى درجات الحرارة الداخلية به درجة الحرارة المحددة بواسطة جهة التصنيع بالنسبة للأجهزة الخاصة بك التي يتم تركيبها على الحامل.
- يجب عدم تركيب وحدة في حامل قد يعرضك تدفق الهواء به للخطر. تأكد من أن تدفق الهواء ليس قليل أو منعدم في أي جانب أو بمقدمة أو بخلفية الوحدة التي تستخدم لتدفق الهواء خلال الوحدة.
- يجب مراعاة الاعتبارات الخاصة بوصلة الجهاز للدائرة الكهربائية بحيث لا يؤدي التحميل الزائد للدوائر الكهربائية الى الاضرار بأسلاك الدائرة الكهربائية أو الحماية من التيار الزائد. لتوفير وصلة الطاقة الصحيحة لحامل، ارجع الى العلامات التوضيحية الموجودة على الجهاز الذي تم تركيبه على الحامل لتحديد اجمالي متطلبات الطاقة للدائرة الكهربائية.
- (بالنسبة للأدراج المتحركة): يجب عدم سحب أو تركيب أي درج أو خاصية اذا لم يكن قد تم تركيب مساند حفظ التوازن بالحامل. يجب عدم سحب أكثر من درج واحد في وقت واحد. حيث أن الحامل قد يصبح غير مستقر اذا قمت بسحب أكثر من درج واحد في وقت واحد.
- (بالنسبة للأدراج الثابتة): يعتبر هذا الدرج درج ثابت ولا يجب تحريكه للقيام بالصيانة الا اذا تم تحديد ذلك من قبل الجهة المصنعة. وأي محاولة لتحريك الدرج جزئيا أو بالكامل واخراجه من الحامل قد تؤدي الى أن يصبح الحامل غير مستقر أو قد يؤدي الى وقوع الدرج خارج الحامل. (R001 الجزء ٢ من ٢)

## Rack safety statements

### العبارة ١



تحذير:  
للتأكد من السلامة، يجب أن تكون كل الأجهزة التي تم توصيفها بالكامل معتمدة من أحد معامل الاختبار المعروفة محليا وذلك للتأكد من أنها مطابقة لقوانين السلامة والأمان الخاصة بالدولة. وهذه العملية تضمن أن المنتج النهائي آمن للتشغيل وإجراء الصيانة تحت ظروف العمل الطبيعية والاستخدامات الخطأ الممكنة

### العبارة ٢



#### خطر

- يجب دائما خفض دعائم ضبط المستوى الموجودة بالكامل
- يجب دائما تركيب دعائم التثبيت الموجودة بالكامل
- يجب دائما تركيب وحدات الخدمة والأجهزة بدءا من أسفل الحامل
- يجب دائما تركيب الأجهزة الأكثر ثقلا في أسفل الحامل

### العبارة ٣



#### خطر

- لا تحاول إخراج أكثر من واحد من الأجهزة المنزلية في وقت واحد.
- الحد الأقصى المسموح به لوزن الأجهزة التي يتم وضعها على القضبان المنزلة هو ٨٠ كجم (١٧٦ رطلا). لا تحاول تركيب أجهزة منزلية تتجاوز هذا الوزن

#### العبارة ٤

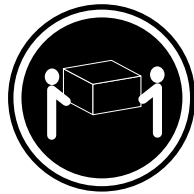


#### خطر

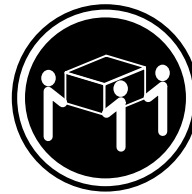
- التيار الكهربائي الموجود بمصدر الطاقة أو أجهزة التليفون أو أسلاك الاتصالات يشكل خطورة لتفادي مخاطر الصدمات الكهربائية :
- لا تحاول توصيل أو فصل أي أسلاك أو القيام بعمليات تركيب أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء وجود عاصفة كهربائية
  - يجب توصيل كل أسلاك الكهرباء في مخارج كهرباء ذات توصيلات أسلاك وتوصيلات أرضية صحيحة
  - يجب توصيل أي جهاز سيتم الحاقه بهذا المنتج في مخارج كهرباء ذات توصيلات أسلاك صحيحة
  - وإن أمكن يجب استخدام يد واحدة فقط في توصيل أو فصل أسلاك الإشارة
  - لا تحاول تشغيل أي جهاز إذا كان هناك أثر لحرق أو مياه أو تلف بالمكونات
  - يجب فصل أسلاك الكهرباء وأنظمة الاتصالات وشبكات الاتصال وأجهزة المسودم الملحقة قبل فتح أغطية الجهاز، مالم يتم طلب خلاف ذلك في التعليمات الخاصة بالتركيب والتوصيف
  - قم بتوصيل وفصل الأسلاك كما هو موضح في الجدول التالي وذلك عند القيام بعمليات التركيب أو النقل أو فتح أغطية هذا المنتج أو الأجهزة الملحقة

للتوصيل	للفصل
• قم بإيقاف كل شيء.	• قم بإيقاف كل شيء.
• أولاً، قم بتوصيل كل الأسلاك بالأجهزة.	• أولاً، قم بفصل كل أسلاك الكهرباء من المخرج.
• قم بتوصيل أسلاك الإشارة في الموصلات.	• قم بفصل أسلاك الإشارة من الموصلات.
• قم بتوصيل أسلاك الكهرباء في المخارج.	• قم بفصل كل الأسلاك من الأجهزة
• قم بتشغيل الجهاز	

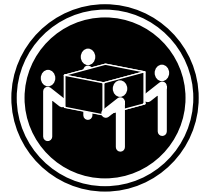
#### العبارة ٥



أكبر من أو يساوي ١٨ كجم  
(٣٩,٧ ليرة)



أكبر من أو يساوي ٣٢ كجم  
(٧٠,٥ ليرة)



أكبر من أو يساوي ٥٥ كجم  
(١٢١,٢ ليرة)

#### تحذير:

يجب استخدام طرق آمنة في الرفع



## العبارة ٦



تحذير:

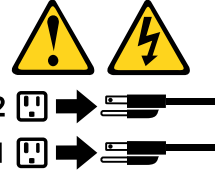
لا تحاول وضع أي شيء على سطح الأجهزة المركبة بالحامل  
مالم يكن الجهاز المركب معد للاستخدام كرف

## العبارة ٧



تحذير:

لا تقوم مفاتيح التحكم في الطاقة الموجودة بالجهاز ومفاتيح التحكم في الطاقة بمصدر الطاقة  
بإيقاف التيار الكهربائي الذي يصل الى الجهاز. وقد يكون للجهاز أكثر من سلك كهرباء واحد.  
لازالة التيار الكهربائي بالكامل من الجهاز، تأكد من أن كل أسلاك الكهرباء مفصولة من  
مصدر الطاقة



## عبارة ٨



خطر

- يجب توصيل أسلاك الكهرباء للأجهزة الموجودة بالحامل في مخارج الكهرباء الموجودة بالقرب من الحامل والتي يسهل التوصل إليها
- يمكن أن يكون لكل حامل أكثر من سلك كهرباء واحد. تأكد من فصل كل أسلاك الكهرباء الخاصة بالحامل قبل إجراء الصيانة لأي من الأجهزة الموجودة بالحامل.
- يجب تركيب مفتاح فصل الكهرباء عند الطواريء .  
**Emergency-power-off**  
إذا تم تركيب أكثر من وحدة توزيع طاقة أو وحدة UPS واحدة في نفس الحامل
- يجب توصيل كل الأجهزة المركبة بالحامل بأجهزة تغذية الطاقة المركبة بنفس الحامل  
لا تحاول توصيل سلك كهرباء من أحد الأجهزة المركبة بحامل معين في  
جهاز تغذية الطاقة لحامل مختلف

## العبارة ٩



خطر

زيادة التحميل على أحد الدوائر الفرعية يمكن أن يعرضك لمخاطر الحريق  
أو الصدمات الكهربائية تحت ظروف معينة. لتفادي هذه المخاطر، تأكد  
من أن متطلبات الكهرباء الخاصة بالنظام لا تتعدى متطلبات الحماية الخاصة  
بالدائرة الفرعية. يمكنك الرجوع الى المعلومات المزودة مع الجهاز للتعرف  
على المواصفات الخاصة بالكهرباء.



تحذير:

إزالة المكونات من المواضع العلوية بالحاوية Enterprise Rack يساعد على إتزان الحامل أثناء عملية تغيير المكان. يجب إتباع هذه الملاحظات العامة عندما تقوم بتغيير مكان أحد الحوامل الحاوية الممتلئة بالأجهزة في الغرفة أو المبنى

- يجب تقليل وزن الحامل بإزالة الأجهزة بدءاً من أعلى الحامل. وإن أمكن يجب إرجاع الحامل إلى حالته المبدئية قبل تركيب الأجهزة. وإذا كانت حالته المبدئية غير معروفة، يجب القيام بما يلي:

- إزالة كل الأجهزة الموجودة في الموضع 32 U وما فوقه.
- التأكد من تركيب الأجهزة الأثقل في الجزء السفلي من الحامل.
- التأكد من عدم وجود خانات خالية من الأجهزة في المستويات تحت المستوى U32
- إذا كان الحامل الذي تقوم بتغيير مكانه جزء من مجموعة حوامل، قم بفصل الحامل من المجموعة.
- قم بتفقد المسار الذي من المخطط أن تسير فيه لإزالة أي معوقات.
- تأكد من أن المسار الذي قمت باختياره يمكن أن يتحمل وزن الحامل الممتلئ بالأجهزة. يمكنك الرجوع إلى المطبوعات الفنية التي تأتي مع الحامل للتعرف على وزن الحامل الممتلئ بالأجهزة.
- تأكد من أن فتحات كل الأبواب ٧٦٠ \* ٢٠٣٠ مم على الأقل ( ٣٠ \* ٨٠ بوصة).
- تأكد من تأمين كل الأجهزة والأرفف والأدراج والأبواب والأسلاك.
- تأكد من رفع دعائم ضبط المستوى من الأرض عند أعلى درجة.
- تأكد من عدم تركيب دعائم التثبيت في الحامل.
- لا تحاول استخدام دعائم الميل لأكثر من ١٠ درجات.
- بمجرد نقل الحامل إلى المكان الجديد، قم بما يلي:
  - \_ انزال دعائم ضبط المستوى الأربعة
  - \_ تركيب دعائم التثبيت في الحامل
  - \_ إذا كنت قد قمت بإزالة أي أجهزة من الحامل، قم بإعادة ملء الحامل من أسفل إلى أعلى

إذا كان سيتم تغيير المكان لمسافة بعيدة، قم بإرجاع الحامل إلى حالته المبدئية قبل تركيب الأجهزة وقم بتغليف الحامل بنفس مادة التغليف الأصلية، أو ما يعادلها كما يجب انزال دعائم ضبط المستوى لانزال العجلات من على النقلة ودفع الحامل على النقلة



تحذير:

إزالة المكونات من المواضع العلوية بالحامل الحاوي للأجهزة يساعد على إتزان الحامل أثناء عملية تغيير المكان. يجب إتباع هذه الملاحظات العامة عندما تقوم بتغيير مكان أحد الحوامل الحاوية الممتلئة بالأجهزة في الغرفة أو المبنى.

• تقليل وزن الحامل بإزالة الأجهزة بدءاً من أعلى الحامل. وإن أمكن يجب إرجاع الحامل إلى حالته المبدئية قبل تركيب الأجهزة. وإذا كانت حالته المبدئية غير معروفة، يجب القيام بما يلي:

- إزالة كل الأجهزة الموجودة في الموضع 22U وما فوقه.
- التأكد من تركيب الأجهزة الأثقل في الجزء السفلي من الحامل.
- التأكد من عدم وجود خانات خالية من الأجهزة في المستويات تحت المستوى 22U
- إذا كان الحامل الذي تقوم بتغيير مكانه جزءاً من مجموعة حوامل، قم بفصل الحامل من المجموعة.
- قم بتفقد المسار الذي من المخطط أن تسير فيه لإزالة أي معوقات.
- تأكد من أن المسار الذي قمت باختياره يمكن أن يتحمل وزن الحامل الممتلئ بالأجهزة. يمكنك الرجوع إلى المطبوعات الفنية التي تأتي مع الحامل للتعرف على وزن الحامل الممتلئ بالأجهزة.
- تأكد من أن فتحات كل الأبواب ٧٦٠ \* ٢٠٨٣ مم على الأقل ( ٣٠ \* ٨٢ بوصة).
- تأكد من تأمين كل الأجهزة والأرفف والأدراج والأبواب والأسلاك.
- تأكد من رفع دعائم ضبط المستوى على الأرض عند أعلى درجة.
- تأكد من عدم تركيب دعائم التثبيت في الحامل.
- لا تحاول استخدام دعائم الميل لأكثر من ١٠ درجات.
- بمجرد نقل الحامل إلى المكان الجديد، قم بما يلي:
  - انزاع دعائم ضبط المستوى الأربعة
  - تركيب دعائم التثبيت في الحامل
  - إذا كنت قد قمت بإزالة أي أجهزة من الحامل، قم بإعادة ملء الحامل من أسفل إلى أعلى
- إذا كان سيتم تغيير المكان لمسافة بعيدة، قم بإرجاع الحامل إلى حالته المبدئية قبل تركيب الأجهزة. وقم بتغليف الحامل بنفس مادة التغليف الأصلية، أو ما يعادلها. كما يجب انزاع دعائم ضبط المستوى لانزاع العجلات من على النقالة وربط الحامل على النقالة.



تحذير:

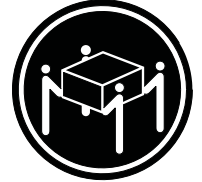
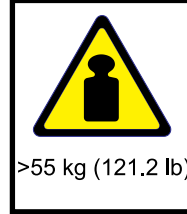
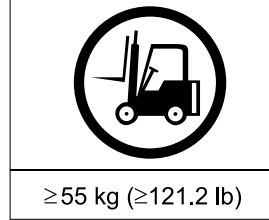
يجب مراجعة التعليمات الموجودة في المطبوعات الفنية الخاصة بالحامل قبل تركيب الأجهزة أو إزالة أجهزة أو تغيير مكان الحامل.

العبارة ١٣:



تحذير:

وزن هذا الجزء أو الوحدة أكثر من ٥٥ كجم (١٢١,٢ رطل).  
يتطلب الأمر أشخاص مدربين أو جهاز رفع أو كلاهما لرفع هذا الجزء  
أو الوحدة بأمان. (C011)



العبارة ١٤:



تحذير:

يجب ارتداء نظارات واقية لتنفيذ الاجراءات.





---

## Chapter 2. Brazilian Portuguese

### Avisos de Segurança

Todas as declarações de perigo e de cuidado constantes deste documento são iniciadas por um número. Este número é utilizado para efeitos de referência cruzada de uma declaração de perigo ou de cuidado em inglês com as versões traduzidas dessa mesma declaração de perigo ou de cuidado constantes do folheto *Informações sobre Segurança*.

Por exemplo, se determinada declaração de cuidado começar pelo número 1, as traduções correspondentes dessa declaração de cuidado serão incluídas no manual *Informações sobre Segurança* sob a indicação Declaração 1.

Não deixe de ler todas as declarações de perigo ou de cuidado constantes deste documento, antes de executar as instruções. Leia atentamente todas as informações sobre segurança adicionais fornecidas com o servidor ou dispositivo de opção, antes de instalá-lo.

#### Declaração 1



#### PERIGO

**A corrente eléctrica existente nos cabos de alimentação, telefone e comunicações é perigosa.**

**Para evitar o risco de choques eléctricos:**

- Não ligue nem desligue quaisquer cabos, nem execute tarefas de instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma trovoadas.
- Ligue todos os cabos de alimentação a tomadas com as ligações correctas e com a devida ligação à terra.
- Qualquer outro equipamento que pretenda anexar a este produto deverá ser ligado a uma tomada com as ligações correctas.
- Sempre que possível, utilize apenas uma das mãos para ligar ou desligar cabos de sinal.
- Nunca ligue a alimentação de qualquer equipamento em potenciais situações de incêndio, inundação ou ocorrência de danos estruturais.
- Desligue os cabos de alimentação, sistemas de telecomunicações, redes e modems que se encontrem ligados, antes de abrir as coberturas/tampas dos dispositivos, salvo quando lhe forem dadas instruções em contrário nos procedimentos de instalação e de configuração.
- Ligue e desligue os cabos conforme descrito na tabela seguinte, sempre que instalar, mover ou abrir as coberturas deste produto ou dos dispositivos ligados ao mesmo.

Para ligar:	Para desligar:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desligue a alimentação (OFF) de todos os dispositivos.</li><li>2. Em primeiro lugar, ligue todos os cabos aos respectivos dispositivos.</li><li>3. Ligue os cabos de sinal aos respectivos conectores.</li><li>4. Ligue os cabos de alimentação a tomadas eléctricas.</li><li>5. Ligue a alimentação (ON) do dispositivo.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desligue a alimentação (OFF) de todos os dispositivos.</li><li>2. Em primeiro lugar, desligue os cabos de alimentação das respectivas tomadas eléctricas.</li><li>3. Desligue os cabos de sinal dos respectivos conectores.</li><li>4. Desligue todos os cabos dos dispositivos.</li></ol>

## Instrução 2:



### **CUIDADO:**

Ao substituir a bateria de lítio, use apenas o Número de Peça 33F8354 ou um tipo de bateria equivalente recomendado pelo fabricante. Se o seu sistema possui um módulo contendo uma bateria de lítio, substitua-o apenas pelo mesmo tipo de módulo produzido pelo mesmo fabricante. A bateria contém lítio e pode explodir se não for usada, manuseada ou descartada corretamente.

### **Não:**

- Jogue ou mergulhe na água
- Aqueça a mais de 100°C (212°F)
- Repare ou desmonte

Descarte a bateria conforme requerido pelas orientações ou regulamentos locais.

## Declaração 3



**CUIDADO:** Na instalação de produtos laser (tais como unidades de CD-ROM, DVD, dispositivos de fibra óptica ou transmissores), tenha em atenção as seguintes considerações:

- Não remova as tampas do produto. A remoção das tampas de produtos laser pode resultar na exposição a radiações laser perigosas. Nenhum componente existente no interior do dispositivo requer qualquer ajuste ou manutenção por parte do utilizador.
- A utilização de controlos ou a realização de regulações ou outros procedimentos diferentes dos aqui especificados pode resultar no perigo de exposição a radiações.

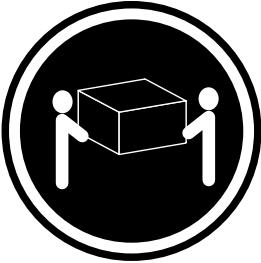


## **PERIGO**

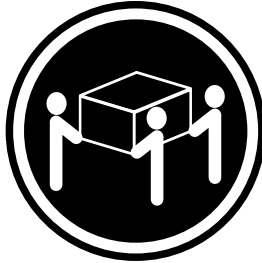
Alguns produtos laser contêm um diodo laser Classe 3A ou Classe 3B incorporado. Tenha em atenção as seguintes considerações.

Presença de radiações laser quando a unidade se encontra aberta. Não fixe nem observe directamente o feixe utilizando instrumentos ópticos e evite a exposição directa ao mesmo.

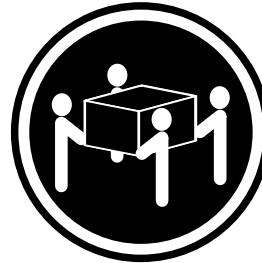
#### Declaração 4



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



55 kg (121.2 lb)

**CUIDADO:** Respeite sempre as normas de segurança ao levantar objectos.

#### Declaração 5



**CUIDADO:** O interruptor de controlo da alimentação do dispositivo e o interruptor de alimentação da fonte de alimentação não cortam o fornecimento de corrente eléctrica ao dispositivo. possível que o dispositivo esteja equipado com vários cabos de alimentação. Para cortar totalmente o fornecimento de corrente eléctrica ao dispositivo, certifique-se de que todos os cabos de alimentação foram desligados da fonte de alimentação.



#### Declaração 6



**CUIDADO:** Se instalar uma opção de braçadeira de tensão-distensão sobre a extremidade do cabo de alimentação, terá de ligar a outra extremidade do cabo de alimentação a uma fonte de alimentação de fácil acesso.



#### Declaração 7



**CUIDADO:** Se um dispositivo estiver equipado com portas, certifique-se de que retira ou fixa as portas antes de mover ou levantar o dispositivo, de modo a evitar a ocorrência de leses pessoais. As portas não suportam o peso do dispositivo.

#### Declaração 8



**CUIDADO:** Nunca retire a tampa de uma fonte de alimentação nem qualquer outro componente que apresente a seguinte etiqueta.



Esta etiqueta indica um dispositivo que apresenta tensão, corrente eléctrica e outros níveis de energia perigosos. Nenhum componente existente no interior deste dispositivo requer manutenção por parte do utilizador. Se suspeitar da ocorrência de um problema relacionado com um dos referidos componentes, contacte um técnico de assistência.

#### Declaração 9



**CUIDADO:** Para evitar a ocorrência de leses pessoais, desligue os cabos da ventoinha de ligação em tensão antes de retirar a ventoinha do dispositivo.

### Declaração 10



**CUIDADO:** Não coloque objectos com peso superior a 82 kg sobre dispositivos montados em bastidor.



>82 kg (180 lb)

### Declaração 11



**CUIDADO:** A etiqueta seguinte indica a existência de extremidades, cantos ou juntas cortantes.



### Declaração 12



**CUIDADO:** A etiqueta seguinte indica a existência de uma superfície quente.



### Declaração 13



### PERIGO

A sobrecarga de um circuito de derivação constitui um potencial risco de incêndio e choques eléctricos em determinadas condições. Para evitar os referidos riscos, certifique-se de que os requisitos eléctricos do seu sistema não excedem os requisitos de protecção do circuito de derivação. Para determinar as especificações eléctricas do dispositivo, consulte a documentação que acompanha o dispositivo.

#### Declaração 14



**CUIDADO:** Eventual existência de tensão, corrente eléctrica e outros níveis de energia perigosos. As tampas/coberturas de dispositivos que apresentem esta etiqueta s poderão ser removidas por técnicos qualificados dos serviços de assistência.



#### Declaração 15



**CUIDADO:** Certifique-se de que o bastidor está correctamente fixado de modo a evitar que este se desequilibre e tombe para a frente quando a unidade de servidor estiver saliente.

#### Declaração 16



**CUIDADO:** A saída de corrente da placa de algumas opções e acessórios excede os limites definidos para a Classe 2 ou as restrições da fonte de alimentação, tendo de ser instalados utilizando cablagens de interligação apropriadas, em conformidade com as regulamentações eléctricas nacionais.

#### Declaração 17



**CUIDADO:** A etiqueta seguinte indica a existência de componentes amovíveis.



### Declaração 18



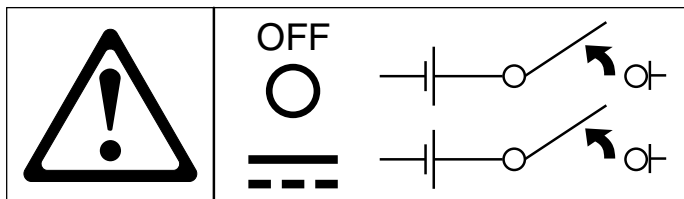
**CUIDADO:** Para reduzir o risco de choques eléctricos:

- Este equipamento tem de ser instalado por um técnico qualificado dos serviços de assistência numa localização de acesso restrito, tal como definido pelas normas NEC e IEC 60950, Terceira Edição, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Ligue o equipamento a uma fonte SELV (safety extra low voltage) com uma correcta ligação à terra. Uma fonte SELV corresponde a um circuito secundário concebido de modo a que condições normais e pontuais de falha não originem tensões que excedam o nível de segurança (corrente directa de 60 V).
- A protecção contra sobretensão do circuito de derivação tem de ter um intervalo de calibragem entre 5 A e 15 A.
- Utilize apenas fios condutores AWG (American Wire Gauge) 14 ou de calibre 2,5 mm<sup>2</sup> em cobre, com um comprimento máximo de 3 metros.
- Os parafusos das ligações de terminal deverão ter um esforço de torção de 1,4 newton-metros).
- Incorpore nas ligações eléctricas de campo um dispositivo de desligação de disponibilização imediata, calibrado e aprovado.

### Declaração 19



**CUIDADO:** O interruptor de controlo da alimentação do dispositivo não desliga o fornecimento de corrente eléctrica ao dispositivo. igualmente possível que o dispositivo esteja equipado com vários cabos de alimentação cc. Para cortar totalmente o fornecimento de corrente eléctrica ao dispositivo, certifique-se de que todas as ligações à corrente cc se encontram desligadas nos terminais de entrada de corrente cc.



### Declaração 20



**CUIDADO:** Para evitar a ocorrência de lesões pessoais, antes de levantar a unidade retire todas as lminas de modo a reduzir o peso.

#### Declaração 21



**CUIDADO:** Presença de energia perigosa quando a lmina se encontra ligada à fonte de alimentação. Coloque sempre a cobertura da lmina antes de instalar a lmina. .

#### Declaração 22



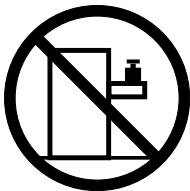
**CUIDADO:** Para reduzir o risco de choques eléctricos:

- Este equipamento tem de ser instalado por um técnico qualificado dos serviços de assistência numa localização de acesso restrito, tal como definido pelas normas NEC e IEC 60950, Terceira Edição, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Ligue o equipamento a uma fonte SELV (safety extra low voltage) com uma correcta ligação à terra. Uma fonte SELV corresponde a um circuito secundário concebido de modo a que condições normais e pontuais de falha não originem tensões que excedam o nível de segurança (corrente directa de 60 V).
- A protecção contra sobretensão do circuito de derivação tem de ter um intervalo de calibragem entre 13 A e 15 A.
- Utilize apenas fios condutores AWG (American Wire Gauge) 16 ou de calibre 1,3 mm<sup>2</sup> em cobre, com um comprimento máximo de 3 metros.
- Os parafusos das ligações de terminal deverão ter um esforço de torção de 1,4 newton-metros).
- Incorpore nas ligações eléctricas de campo um dispositivo de desligação de disponibilização imediata, calibrado e aprovado.

#### Declaração 23



**CUIDADO:** Não coloque objectos com peso superior a 50 kg sobre dispositivos montados em bastidor.



>50 kg (110 lb)

#### Declaração 24



**CUIDADO:** Para reduzir o risco de choques eléctricos:

- Este equipamento tem de ser instalado por um técnico qualificado dos serviços de assistência numa localização de acesso restrito, tal como definido pelas normas NEC e IEC 60950, Terceira Edição, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Ligue o equipamento a uma fonte SELV (safety extra low voltage) com uma correcta ligação à terra. Uma fonte SELV corresponde a um circuito secundário concebido de modo a que condições normais e pontuais de falha não originem tensões que excedam o nível de segurança (corrente directa de 60 V).
- A protecção contra sobretensão do circuito de derivação tem de ter um intervalo de calibragem entre 12 A e 15 A.
- Utilize apenas fios condutores AWG (American Wire Gauge) 14 ou de calibre 2,5 mm<sup>2</sup> em cobre, com um comprimento máximo de 3 metros.
- Os parafusos das ligações de terminal deverão ter um esforço de torção de 1,4 newton-metros).
- Incorpore nas ligações eléctricas de campo um dispositivo de desligação de disponibilização imediata, calibrado e aprovado.

#### Instrução 25



**CUIDADO:** Este produto contém um laser Classe 1M. Não visualize diretamente com instrumentos ticos.

#### Statement 26:



**CUIDADO:**

**Não coloque objetos sobre os compartimentos do rack.**



**Statement 27:**



**Cuidado:**  
**Peças móveis perigosas estão próximas.**



**Instrução 28:**



**CUIDADO:**  
**A bateria é uma bateria de lítio-íon. Para evitar possível explosão, não queime a bateria. Substitua-a somente por uma parte aprovada. Recicle ou descarte a bateria como instruído nas regulamentações locais.**

## Declaração 29:



### **CUIDADO:**

**Este equipamento foi desenvolvido para permitir a conexão do condutor aterrado do circuito de energia dc para o condutor de aterramento do equipamento. Se esta conexão for estabelecida, todas as condições a seguir deverão ser atendidas:**

- **Este equipamento deverá ser conectado diretamente ao condutor do eletrodo de aterramento do sistema de energia dc ou a um jumper de ligação de uma barra ou barramento terminal de aterramento ao qual o condutor do eletrodo de aterramento do sistema de energia dc está conectado.**
- **Este equipamento deverá estar localizado na mesma área direta (como, gabinetes adjacentes) de qualquer outro equipamento que tenha uma conexão entre o condutor aterrado do mesmo circuito de energia dc e o condutor de aterramento, e também com o ponto de aterramento do sistema dc. O sistema dc não deverá estar aterrado em nenhum outro lugar.**
- **A fonte de energia dc deverá estar localizada nos mesmos locais deste equipamento.**
- **Os dispositivos de alternância ou de desconexão não deverão estar no condutor do circuito aterrado entre a fonte dc e o ponto de conexão do condutor do eletrodo de aterramento.**



### Instrução 30:



#### **CUIDADO:**

**Para reduzir o risco de choque elétrico ou riscos de energia:**

- **Este equipamento deve ser instalado por uma equipe de serviços treinada em um local de acesso restrito, conforme definido no NEC e IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.**
- **Conecte o equipamento a uma fonte de baixa voltagem extra de segurança (SELV) aterrada confiável. Uma fonte SELV é um circuito secundário desenvolvido para que as condições normais e de falha simples não façam com que as voltagens excedam um nível de segurança (corrente direta de 60 V).**
- **A proteção contra sobrecarga do circuito derivado deve ser 20 A.**
- **Use um condutor AWG (American Wire Gauge) 12 ou um condutor de cobre de 2,5 mm<sup>2</sup>, não excedendo 4,5 de comprimento.**
- **Incorpore um dispositivo de conexão aprovado e classificado prontamente disponível no campo magnético.**

### Instrução 31:



#### PERIGO

A corrente elétrica proveniente de cabos de alimentação, de telefone e de comunicação é perigosa.

Para evitar risco de choque elétrico:

- Não conecte nem desconecte nenhum cabo ou execute instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma tempestade com raios.
- Conecte todos os cabos de alimentação a tomadas elétricas corretamente instaladas e aterradas.
- Todo equipamento que for conectado a este produto deve ser conectado a tomadas corretamente instaladas.
- Quando possível, utilize apenas uma das mãos para conectar ou desconectar cabos de sinal
- Nunca ligue nenhum equipamento quando houver evidência de fogo, água ou danos estruturais
- Antes de abrir tampas de dispositivos, desconecte os cabos de alimentação AC, fontes de alimentação DC, conexões de rede, sistemas de telecomunicações e cabos seriais, a menos que especificado de maneira diferente nos procedimentos de instalação e configuração.
- Conecte e desconecte os cabos conforme descrito na tabela apresentada a seguir ao instalar, mover ou abrir tampas deste produto ou de dispositivos conectados.

#### Para Conectar:

1. DESLIGUE todas as fontes de alimentação e equipamentos que possam estar conectados a este produto.
2. Conecte os cabos de sinal ao produto.
3. Conecte os cabos de alimentação ao produto.
  - Para sistemas AC, utilize dispositivos de entrada.
  - Para sistemas DC, certifique-se da polaridade correta das conexões -48 V DC: RTN é + e -48 V D é -. O aterramento deve utilizar um terminal com dois orifícios para garantir a segurança.
4. Conecte os cabos de sinal aos outros dispositivos.
5. Conecte os cabos de alimentação às suas fontes.
6. LIGUE todas as fontes de alimentação.

#### Para Desconectar:

1. DESLIGAR todas as fontes de alimentação e equipamentos que possam estar conectados a este produto.
  - Para sistemas AC, remova todos os cabos de alimentação do receptáculo de energia dos chassis para interromper a alimentação na unidade de distribuição de energia AC.
  - Para sistemas DC, desconecte as fontes de alimentação DC no painel do disjuntor ou desligue a fonte de alimentação. Em seguida, remova os cabos DC.
2. Remova os cabos de sinal dos conectores.
3. Remova todos os cabos dos dispositivos.

### Instrução 32:



#### CUIDADO:

Para evitar ferimentos, antes de levantar a unidade, remova todas as lâminas, módulos de energia e outros módulos removíveis para reduzir o peso.

**Instrução 33:**



**CUIDADO:**

Este produto não apresenta um botão de controle de energia. A desativação das lâminas ou a remoção dos módulos de energia e de E/S não interrompe a corrente elétrica até o produto. O produto também pode conter mais de um cabo de alimentação. Para remover completamente a corrente elétrica do produto, certifique-se de que todos os cabos de alimentação estejam desconectados da fonte de alimentação.

**Instrução 34:**



**CUIDADO:**

Para reduzir o risco de choque elétrico ou riscos relacionados à energia:

- Este equipamento deve ser instalado por uma equipe de serviços treinada e um local de acesso restrito, conforme definido pelo padrão NEC e IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Conecte o equipamento a uma fonte SELV (Safety Extra Low Voltage) adequadamente aterrada.  
Uma fonte SELV é um circuito secundário que é projetado de maneira que condições de falha normais e únicas não façam com que as voltagens excedam um nível seguro (corrente direta de 60 V).
- Incorpore um dispositivo de desconexão prontamente disponível, aprovado e classificado no cabeamento de campo.
- Consulte as especificações da documentação do produto para conhecer a classificação do interruptor requerida para obtenção de proteção para corrente excessiva.
- Utilize apenas condutores de fio de cobre. Consulte as especificações da documentação do produto para conhecer o tamanho do cabeamento necessário.
- Consulte as especificações da documentação do produto para conhecer os valores de torque para os parafusos do terminal de cabeamento.

**Declaração35:**



**CUIDADO:**

Energia perigosa presente. Voltagens com energia perigosa podem causar aquecimento quando em curto-circuito com metal, o que pode resultar em metal derretido e/ou queimaduras.

**Instrução 36:**



**CUIDADO:**

Instalar sempre o parafuso de retenção deslizante.

### Instrução 37:



#### **PERIGO:**

Ao preencher um gabinete do rack, respeite as seguintes recomendações:

- Sempre abaixe os quadros de nivelamento no gabinete do rack.
- Sempre instale os suportes do estabilizador no gabinete do rack.
- Sempre instale os dispositivos mais pesados na parte inferior do gabinete do rack.
- Sempre instale dispositivos iniciando pela parte inferior do gabinete do rack.
- Não estenda múltiplos dispositivos simultaneamente a partir do gabinete do rack, salvo se as instruções de montagem do rack o direcionarem para fazê-lo. Múltiplos dispositivos estendidos na posição de serviço podem fazer com que seu gabinete do rack incline.
- Se você não estiver usando o gabinete do rack IBM 9308, ancore de modo seguro o gabinete do rack para garantir a sua estabilidade.

## Danger notices

# Avisos de Perigo

**AVISO:** Ao trabalhar com o sistema ou próximo a ele, observe as seguintes precauções:

A tensão e a corrente elétrica dos cabos de alimentação, de telefone e de comunicação são perigosas. Para evitar risco de choque elétrico:

- Se a Lenovo forneceu cabo(s) de energia, conecte a energia a essa unidade apenas com o cabo de energia fornecido pela Lenovo. Não use o cabo de energia fornecido pela Lenovo para qualquer outro produto.
- Não abra ou manipule qualquer conjunto da fonte de alimentação.
- Não conecte ou desconecte nenhum cabo ou execute instalações, manutenções ou reconfigurações neste programa durante uma tempestade elétrica.
- O produto pode estar equipado com diversos cabos de energia. Para remover todas as voltagens perigosas, desconecte todos os cabos de energia.
- Conecte todos os cabos de energia em tomadas com fiação e aterramento adequados. Assegure-se de que a tomada forneça voltagem e rotação de fase adequadas de acordo com a tabela de classificação do sistema.
- Ligue todos os equipamentos que serão conectados ao produto em tomadas elétricas com fiação adequada.
- Quando possível, use apenas uma mão para conectar ou desconectar cabos de sinal.
- Nunca ligue um equipamento quando houver evidências de fogo, água ou danos estruturais.
- Desconecte os cabos de energia, os sistemas de telecomunicações, as redes e os modems conectados antes de abrir as tampas do dispositivo, a menos que haja instruções contrárias nos procedimentos de instalação e configuração.
- Conecte e desconecte os cabos conforme descrito nos procedimentos a seguir ao instalar, mover ou abrir tampas deste produto ou dos dispositivos conectados.

Para desconectar:

1. Desligue tudo (a menos que seja instruído de forma diferente).
2. Remova os cabos de energia das tomadas.
3. Remova os cabos de sinal dos conectores.
4. Remova todos os cabos dos dispositivos.

Para conectar:

1. Desligue tudo (a menos que seja instruído de forma diferente).
2. Conecte todos os cabos aos dispositivos.
3. Conecte os cabos de sinal aos conectores.
4. Conecte os cabos de energia às tomadas.
5. Ligue os dispositivos.

• Pode haver extremidades, bordas e junções pontiagudas no sistema e ao redor dele. Tome cuidado ao manusear o equipamento para evitar cortes, arranhões e beliscões. (D005)

**AVISO:** As unidades de Fonte de Alimentação Ininterrupta (UPS) contêm materiais perigosos específicos.

Observe

as seguintes precauções se o produto contiver uma UPS:

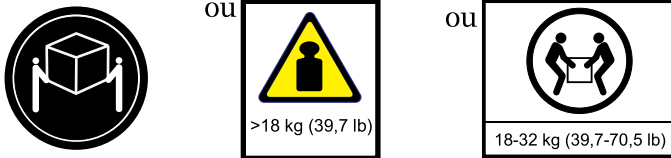
- A UPS contém voltagens letais. Todos os reparos e manutenção devem ser executados apenas por um representante de suporte autorizado. Não há peças que podem ser consertadas pelo usuário na parte interna da UPS.
- A UPS contém sua própria fonte de energia. Os receptáculos de saída podem transportar voltagem carregada mesmo quando a UPS não estiver conectada a uma fonte de alimentação AC.
- Não remova ou desconecte o cabo de entrada quando a UPS estiver ligada. Isso removerá o aterramento de segurança da UPS e o equipamento conectado à UPS.
- A UPS é pesada devido aos componentes eletroeletrônicos e baterias necessárias. Para evitar danos, observe as seguintes precauções:
  - Não tente erguer a UPS sozinho. Peça assistência a outro representante de serviço.
  - Remova a bateria, o conjunto eletroeletrônico ou ambos da UPS antes de removê-la da embalagem ou de instalar ou remover a UPS do rack. (D007)

## Caution notices

### Avisos de Cuidado

**AVISO:** As baterias de chumbo-ácido podem representar risco de queimadura elétrica por terem uma corrente de circuito alta e curta. Evite o contato da bateria com materiais metálicos; retire relógios, anéis ou outros objetos metálicos, e utilize ferramentas com cabos isolados. Para evitar possíveis explosões, não queime. (C004)

**AVISO:**



O peso dessa peça ou unidade está entre 18 e 32 kg (39,7 e 70,5 lb). Será necessário duas pessoas para carregar com segurança esta peça ou unidade. (C009)

**AVISO:**



O peso dessa peça ou unidade é superior a 55 kg (121,2 lb). São necessárias pessoas especialmente treinadas, um dispositivo de levantamento ou ambos para levantar essa peça ou unidade com segurança. (C011)

**AVISO:** Este produto pode ser equipado com um cabo de energia impresso nos circuitos. Assegure-se de que um electricista autorizado execute a instalação conforme o código de eletrotécnica. (C022)

Use as informações de segurança gerais descritas a seguir para todos os dispositivos montados em rack:

**AVISO:** Observe as seguintes precauções ao trabalhar com ou ao redor de seu sistema de rack de TI:

- Equipamento pesado – a manipulação inadequada pode resultar em danos pessoais ou ao equipamento.
- Sempre abaixe as abas de nivelamento no gabinete do rack.
- Sempre instale suportes de estabilizador no gabinete do rack.
- Para evitar condições de risco ocasionadas por cargas mecânicas desiguais, instale sempre os dispositivos mais pesados na parte inferior do gabinete do rack. Instale sempre servidores e dispositivos opcionais começando pela parte inferior do gabinete do rack.
- Dispositivos montados em rack não devem ser usados como prateleiras ou espaços de trabalho. Não coloque objetos sobre os dispositivos montados em rack.



- Os gabinetes do rack podem ter mais de um cabo de energia. Certifique-se de desconectar todos os cabos de energia do gabinete do rack quando instruído para interromper a energia ao fazer manutenção.
- Conecte todos os dispositivos instalados em um gabinete de rack a dispositivos de energia instalados no mesmo gabinete de rack.  
Não conecte um cabo de energia de um dispositivo instalado em um gabinete do rack em um dispositivo de energia instalado em um gabinete de rack diferente.
- Tomadas com fiação inadequada podem colocar voltagens perigosas nas partes metálicas do sistema ou nos dispositivos conectados ao sistema. É de responsabilidade do cliente assegurar-se de que a tomada esteja ligada e aterrada corretamente para evitar choque elétrico.  
(R001 parte 1 de 2)



## AVISO:

- Não instale uma unidade em um rack no qual a temperatura ambiente interna excederá a temperatura ambiente recomendada pelo fabricante para todos os dispositivos montados em rack.
- Não instale uma unidade em um rack cujo fluxo de ar esteja comprometido. Certifique-se de que o fluxo de ar não esteja bloqueado ou reduzido em nenhum lado, na frente ou atrás de uma unidade usada para fluir o ar na unidade.
- É necessário considerar a conexão do equipamento ao circuito de fornecimento, para que a sobrecarga dos circuitos não comprometa a fiação do fornecimento ou a proteção para corrente excessiva. Para fornecer a conexão de energia correta para o rack, consulte as etiquetas de classificação localizadas no equipamento no rack, para determinar o requisito de energia total do circuito de alimentação.
- (Para gavetas deslizantes): Não puxe ou instale nenhuma gaveta ou recurso se os suportes do estabilizador do rack não estiverem conectados ao rack. Não puxe mais do que uma gaveta ao mesmo tempo. O rack pode ficar instável se você puxar mais de uma gaveta a cada vez.
- (Para gavetas fixas): Esta é uma gaveta fixa e não deve ser movida para manutenção, a não ser que isso seja especificado pelo fabricante. A tentativa de mover a gaveta do rack parcial ou totalmente pode fazer com que ele se torne instável ou ocasionar sua queda. (R001 parte 2 de 2)

## Rack safety statements

### Instrução 1



**CUIDADO:** Para garantir a segurança, todas as configurações do gabinete de rack devem ser certificadas por um laboratório de teste reconhecido nacionalmente, para assegurar a conformidade com as regulamentações de segurança específicas para o país. Este processo garante que o produto final seja seguro para o operador e o técnico de manutenção em condições normais e em condições de uso inadequado.

### Instrução 2



## PERIGO

- Sempre abaixe os calços de nivelamento do gabinete de rack.
- Sempre instale suportes estabilizadores no gabinete de rack.
- Sempre instale servidores e dispositivos opcionais começando pela parte inferior do gabinete de rack.
- Sempre instale os dispositivos mais pesados na parte inferior do gabinete de rack.

### Instrução 3



#### PERIGO

- Não estenda mais que um dispositivo deslizante por vez.
- O peso máximo permitido para dispositivos em trilhos deslizantes é 80 kg (176 lb). Não instale dispositivos deslizantes que excedam este peso.

### Instrução 4



#### PERIGO

A corrente elétrica proveniente de cabos de alimentação, de telefone e de comunicação é perigosa. Para evitar risco de choque elétrico:

- Não conecte nem desconecte nenhum cabo e não realize nenhuma instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma tempestade com raios.
- Conecte todos os cabos de alimentação a tomadas elétricas corretamente instaladas e aterradas.
- Todo equipamento que for conectado a este produto deve ser conectado a tomadas corretamente instaladas.
- Se possível, utilize apenas uma das mãos para conectar ou desconectar cabos de sinal.
- Nunca ligue nenhum equipamento quando houver evidência de fogo, água ou danos estruturais.
- Antes de abrir tampas de dispositivos, desconecte cabos de alimentação, sistemas de telecomunicações, redes e modems conectados, a menos que seja especificado de maneira diferente nos procedimentos de instalação e configuração.
- Conecte e desconecte os cabos conforme descrito na tabela apresentada a seguir ao instalar, mover ou abrir tampas deste produto ou em dispositivos conectados.

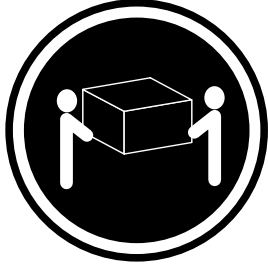
#### Para conectar:

1. DESLIGUE tudo.
2. Em primeiro lugar, conecte todos aos cabos a dispositivos.
3. Conecte cabos de sinal aos conectores.
4. Conecte os cabos de alimentação às tomadas.
5. LIGUE os dispositivos.

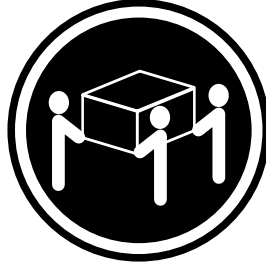
#### Para desconectar:

1. DESLIGUE tudo.
2. Em primeiro lugar, remova os cabos de alimentação das tomadas.
3. Remova os cabos de sinal dos conectores.
4. Remova todos os cabos dos dispositivos.

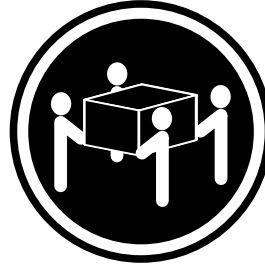
### Instrução 5



18 kg (39,7 lb)



32 kg (70,5 lb)



55 kg (121,2 lb)

**CUIDADO:** Utilize procedimentos seguros para levantar equipamentos.

### Instrução 6



**CUIDADO:** Não coloque nenhum objeto sobre um dispositivo montado em rack, a menos que o dispositivo montado em rack seja projetado para uso como prateleira.

### Instrução 7



**CUIDADO:** O botão de controle de energia do dispositivo e a chave liga/desliga da fonte de alimentação não desligam a corrente elétrica fornecida ao dispositivo. Além disso, o dispositivo pode ter mais de um cabo de alimentação. Para remover todas a corrente elétrica do dispositivo, assegure que todos os cabos de alimentação estejam desconectados da fonte de alimentação.



### Instrução 8



#### PERIGO

- Conecte os cabos de alimentação dos dispositivos instalados no gabinete de rack em tomadas elétricas de fácil acesso ao gabinete de rack.
- Cada gabinete de rack pode ter mais de um cabo de alimentação. Desconecte todos os cabos de alimentação do gabinete de rack antes de efetuar manutenção em qualquer dispositivo instalado no gabinete de rack.
- Se mais de um dispositivo de alimentação (unidade de distribuição de energia ou fonte de alimentação ininterrupta) estiver instalado no mesmo gabinete de rack, instale uma chave de emergência para desligamento de energia .
- Conecte todos os dispositivos instalados em um gabinete de rack a dispositivos de alimentação instalados no mesmo gabinete de rack. Não conecte um cabo de alimentação de um dispositivo instalado em um gabinete de rack em um dispositivo de alimentação instalado em outro gabinete de rack.

### Instrução 9



#### PERIGO

Sob certas condições, a sobrecarga de um circuito derivado apresenta potencial de risco de incêndio e de choque elétrico. Para evitar esses riscos, assegure que os requisitos elétricos de seu sistema não excedam os requisitos de proteção do circuito derivado. Para obter as especificações elétricas, consulte as informações fornecidas com seu dispositivo.

## Instrução 10



**CUIDADO:** A remoção de componentes das posições superiores do gabinete Enterprise Rack aumenta a estabilidade do rack durante operações de relocação. Siga estas instruções gerais sempre que relocar um gabinete de rack ocupado em uma sala ou prédio:

- Para reduzir o peso do gabinete de rack, remova equipamentos, começando pela parte superior do gabinete de rack. Se possível, restaure o gabinete de rack para a configuração original. Se não souber qual é essa configuração, execute este procedimento:
  - Remova todos os dispositivos da posição 32U e das posições superiores.
  - Assegure que os dispositivos mais pesados estejam instalados na parte inferior do gabinete de rack.
  - Assegure que não exista nenhum nível em U vago entre os dispositivos instalados no gabinete de rack abaixo do nível 32U.
- Se o gabinete de rack que estiver sendo relocado for parte de uma suíte de gabinetes de rack, desconecte o gabinete de rack da suíte.
- Inspeccione a rota que planeja estabelecer, para eliminar riscos em potencial.
- Verifique se a rota escolhida suporta o peso do gabinete de rack carregado. Para obter o peso de um gabinete de rack carregado, consulte a documentação fornecida com seu gabinete de rack.
- Verifique se todas as aberturas de porta possuem pelo menos 760 x 2030 mm (30 x 80 pol).
- Assegure que todos os dispositivos, prateleiras, gavetas, portas e cabos estejam presos com firmeza.
- Assegure que os quatro calços de nivelamento estejam na posição mais alta.
- Assegure que não exista nenhum suporte estabilizador instalado no gabinete de rack.
- Não utilize uma rampa com inclinação superior a dez graus.
- Quando o gabinete de rack estiver na nova localização, execute este procedimento:
  - Abaixes os quatro calços de nivelamento.
  - Instale os suportes estabilizadores no gabinete de rack.
  - Se tiver removido dispositivos do gabinete de rack, recoloque-os no gabinete, começando pela posição mais baixa até chegar à posição mais alta.

Se uma relocação de longa distância for requerida, restaure o gabinete de rack para a configuração original. Coloque o gabinete de rack na embalagem original ou em uma embalagem equivalente. Além disso, abaixe os calços de nivelamento, para erguer os rodízios para fora da paleta, e prenda o gabinete de rack na paleta.

## Instrução 11



**CUIDADO:** A remoção de componentes das posições superiores do gabinete de rack aumenta a estabilidade do rack durante operações de relocação. Siga estas instruções gerais sempre que relocar um gabinete de rack cheio em uma sala ou prédio:

- Para reduzir o peso do gabinete de rack, remova equipamentos, começando pela parte superior do gabinete de rack. Se possível, restaure o gabinete de rack para a configuração original. Se não souber qual é essa configuração, execute este procedimento:
  - Remova todos os dispositivos da posição 22U e das posições superiores.
  - Assegure que os dispositivos mais pesados estejam instalados na parte inferior do gabinete de rack.
  - Assegure que não exista nenhum nível em U vago entre os dispositivos instalados no gabinete de rack abaixo do nível 22U.
- Se o gabinete de rack que estiver sendo relocado for parte de uma suíte de gabinetes de rack, desconecte o gabinete de rack da suíte.
- Inspecione a rota que planeja estabelecer, para eliminar riscos em potencial.
- Verifique se a rota escolhida suporta o peso do gabinete de rack carregado. Para obter o peso de um gabinete de rack carregado, consulte a documentação fornecida com seu gabinete de rack.
- Verifique se todas as aberturas de porta possuem pelo menos 760 x 2083 mm (30 x 82 pol).
- Assegure que todos os dispositivos, prateleiras, gavetas, portas e cabos estejam presos com firmeza.
- Assegure que os quatro calços de nivelamento estejam na posição mais alta.
- Assegure que não exista nenhum suporte estabilizador instalado no gabinete de rack.
- Não utilize uma rampa com inclinação superior a dez graus.
- Quando o gabinete de rack estiver na nova localização, execute este procedimento:
  - Abaixar os quatro calços de nivelamento.
  - Instale os suportes estabilizadores no gabinete de rack.
  - Se tiver removido dispositivos do gabinete de rack, recoloque-os no gabinete, começando pela posição mais baixa até chegar à posição mais alta.

Se uma relocação de longa distância for requerida, restaure o gabinete de rack para a configuração original. Coloque o gabinete de rack na embalagem original ou em uma embalagem equivalente. Além disso, abaixe os calços de nivelamento para erguer os rodízios para fora da paleta, e prenda o gabinete de rack na paleta.

## Instrução 12:



### **CUIDADO:**

Consulte as instruções na documentação do rack antes de instalar os dispositivos, remover os dispositivos, ou mudar o rack de lugar.

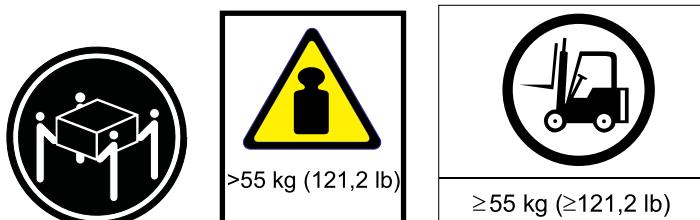
Instrução 13:



CUIDADO:

O peso desta peça ou unidade é maior que 55 kg (121,2 lb).

É necessário pessoas especialmente treinadas, um dispositivo de levantamento ou ambos para levantar com segurança esta peça ou unidade. (C011)

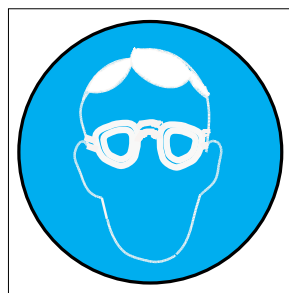


Instrução 14:



CUIDADO:

Para o procedimento, é necessário o uso de óculos.



---

## Chapter 3. Bulgarian

### Danger notices

### Забележки за опасност

**ОПАСНО:** Когато работите по или около системата, спазвайте следните предпазни мерки:

Електрическото напрежение и електрическият ток от захранващите, телефонните и комуникационните кабели са опасни. За да избегнете риска от токов удар:

- Ако Lenovo е предоставил захранващи кабели, свържете захранването към това устройство единствено с предоставения от Lenovo M захранващ кабел. Не използвайте предоставения от Lenovo захранващ кабел за никой друг продукт.
- Не отваряйте и не обслужвайте модула на захранващия блок.
- Не включвайте и не изключвайте никакви кабели и не изпълнявайте инсталация, профилактика или преконфигуриране на този продукт по време на електрическа буря.
- Продуктът може да бъде оборудван с множество захранващи кабели. За да премахнете всяко опасно напрежение, изключете всички захранващи кабели.
- Свържете всички захранващи кабели към правилно окабелени и заземени електрически контакти. Уверете се, че контактът подава подходящо напрежение и фаза съответно на табелката с изискванията на системата.
- Свързвайте всяко оборудване, което ще бъде свързано към този продукт, към правилно окабелени контакти.
- Когато е възможно, включвайте и изключвайте кабелите на сигнала само с една ръка.
- Никога не включвайте оборудване, когато има следи от огън, вода или структурни повреди.
- Изключете всички свързани захранващи кабели, телекомуникационни системи, мрежи и модеми, преди да отворите капака на устройството, освен ако няма други инструкции в процедурите по инсталиране и конфигуриране.
- При инсталиране, местене или отваряне на капачице на този продукт или свързаните към него устройства, включвайте и изключвайте кабелите, както е описано в следните процедури.

За да изключите:

1. Изключете всичко (освен ако сте инструктирани другояче).
2. Премахнете захранващите кабели от контактите.
3. Премахнете кабелите за данни от съединителите.
4. Премахнете всички кабели от устройствата.

За да включите:

1. Изключете всичко (освен ако сте инструктирани другояче).
2. Свържете всички кабели към устройствата.
3. Свържете кабелите за данни към съединителите.
4. Свържете захранващите кабели към контактите.
5. Включете устройствата.

- Възможно е в и около системата да има остри ръбове, ъгли или сглобки. Бъдете внимателни при боравене с оборудването, за да избегнете порязвания, одрасквания и прищипвания. (D005)



**ОПАСНО:** Блоковете на непрекъсваемите източници на захранване (UPS) съдържат определени опасни материали.

Спазвайте следните предпазни мерки, ако вашият продукт съдържа UPS:

- UPS съдържа смъртоносно напрежение. Всички поправки и обслужване трябва да бъдат изпълнявани само от представител по поддръжката от оторизиран сервиз. Във вътрешността на UPS устройството няма части, които да изискват обслужване.
- UPS съдържа собствен източник на енергия (батерии). Изходящите контакти могат да са под напрежение, дори когато UPS устройството не е свързано към източник на променлив ток.
- Не премахвайте и не изключвайте входящия кабел, когато UPS е включено. Това премахва защитното заземяване от UPS устройството и свързаното към него оборудване.
- UPS е тежко поради необходимите електроника и батерии. За да избегнете нараняване, спазвайте следните предпазни мерки:
  - Не опитвайте да вдигнете UPS самостоятелно. Помолете друг представител на сервиза за съдействие.
  - Премахнете батерията, модула с електроника или и двете от UPS, преди да го извадите от опаковката за транспортиране, или да го инсталирате, или свалите от стелаж. (D007)

## Caution notices

### Забележки за предупреждение

**ВНИМАНИЕ:** Оловно-киселинните батерии могат да предизвикат опасност от изгаряне с електричество от високо напрежение, късо съединение. Избягвайте контакта на батерията с метални материали; премахнете всякакви часовници, пръстени или други метални предмети и използвайте инструменти с изолирани хватки. За да избегнете възможна експлозия, не палете. (C004)

#### ВНИМАНИЕ:



Теглото на тази част или модул е между 18 и 32 кг (39.7 и 70.5 паунда).  
Необходими са двама души за безопасното повдигане на тази част или модул. (C009)

#### ВНИМАНИЕ:



Теглото на тази част или модул е повече от 55 кг (121.2 паунда).  
Необходими са специално обучени лица, повдигащо устройство или и двете за безопасното повдигане на тази част или модул. (C011)

**ВНИМАНИЕ:** Този продукт може да бъде оборудван с твърдо прикрепен захранващ кабел.  
Подсигурете лицензиран електротехник, който да изпълни инсталацията според националните електрически стандарти. (C022)

Използвайте следната обща информация за безопасност за всички устройства със стелажен монтаж:

**ОПАСНО:** Спазвайте следните предпазни мерки, когато работите на или около Вашата стелажна ИТ система:

- Тежко оборудване — неправилното боравене може да доведе до лични наранявания или повреда по оборудването.
- Винаги спускайте нивелирните опори на стелажния шкаф.
- Винаги инсталирайте скоби на стабилизатор на стелажния шкаф.
- За да избегнете опасни условия поради неравномерно механично натоварване, винаги инсталирайте най-тежките устройства в долната част на стелажния шкаф. Винаги инсталирайте сървърите и допълнителните устройства, започвайки от долната част на стелажния шкаф.
- Устройства със стелажен монтаж не трябва да се използват като рафтове или работни площи. Не поставяйте предмети върху устройства със стелажен монтаж.



- Всеки стелажен шкаф може да има повече от един захранващ кабел. Уверете се, че сте изключили всички захранващи кабели на стелажния шкаф, когато сте инструктирани да прекъснете захранването при обслужване.
- Свържете всички устройства, инсталирани в стелажния шкаф, към захранващи устройства, инсталирани в същия стелажен шкаф.  
Не свързвайте захранващ кабел от устройство, инсталирано в един стелажен шкаф, към захранващо устройство, инсталирано в различен стелажен шкаф.
- Електрически контакт, който не е правилно окабелен, може да подаде опасно напрежение на металните части на системата или свързаните към системата устройства. Отговорност на клиента е да се увери, че контактът е правилно окабелен и заземен за избягване на токов удар.  
(R001 част 1 от 2)

## **ВНИМАНИЕ:**

- Не инсталирайте блок в стелаж, когато вътрешната околна температура на стелажата ще надвиши препоръчаната от производителя околна температура за всички Ваши устройства със стелажен монтаж.
- Не инсталирайте блок в стелаж, в който има пречки за потока на въздуха. Уверете се, че потокът на въздуха не е блокиран или намален от никоя страна, отпред или отзад на модула, използван за протичане на въздух през модула.
- Трябва да се вземат предвид съображенията за свързване на оборудването към веригата на захранване, за да може претоварването на веригата да не засегне захранващото окабеляване или защитата срещу ток. За да осигурите правилното свързване на захранване в стелаж, се отнесете към етикетите за оразмеряване, разположени на оборудването в стелажата, за да определите общото изискване за захранване на захранващата верига.
- (За плъзгащи се чекмеджета): Не издърпвайте и не инсталирайте чекмедже или характеристика, ако скобите на стабилизатора на стелажата не са прикрепени към стелажата. Не издърпвайте повече от едно чекмедже в даден момент. Стелажът може да стане нестабилен, ако издърпате повече от едно чекмедже едновременно.
- (За фиксирани чекмеджета): Това чекмедже е фиксирано чекмедже и не трябва да бъде премествано за обслужване, освен ако това не е указано от производителя. Опитът да се премести чекмеджето напълно или частично навън от стелажата може да причини нестабилност на стелажата или изпадане на чекмеджето от стелажата.  
(R001 част 2 от 2)



---

## Chapter 4. Chinese (simplified)

### 安全声明

#### 重要事项:

本文档中的所有警告和危险声明都以号码开头。该号码在《IBM 安全信息》一书中用来将英语的警告或危险声明与翻译版本的警告或危险声明进行对照。

例如，如果警告声明以号码 1 开始，那么该警告声明的翻译出现在《IBM 安全信息》一书的声明 1 下。

在按照这些指示信息执行操作之前请务必阅读本文档中的所有警告和危险声明。在安装设备之前，请阅读服务器或可选设备随附的任何额外安全信息。

#### 声明 1：



#### 危险

电源线、电话线和通信电缆的电流具有危险性。

为避免电击危险：

- 请勿在雷电期间连接本产品的任何电缆或断开任何电缆的连接，或安装、维护或重新配置本产品。
- 将所有电源线连接至正确连线 and 接地的电源插座。
- 将任何要连接到本产品的设备连接到正确连线的插座。
- 尽可能仅使用单手连接信号电缆或断开信号电缆的连接。
- 切勿在有火灾、水灾或房屋倒塌迹象时开启任何设备。
- 在打开设备外盖之前，请断开已连接的电源线、远程通信系统、网络和调制解调器，除非在安装和配置过程中另有指示。
- 安装、移动或打开本产品或连接设备的外盖时，请按下表所述连接电缆和断开电缆连接。

#### 要进行连接：

1. 关闭所有设备。
2. 首先，将所有电缆连接至设备。
3. 将信号电缆连接至接口。
4. 将电源线连接至插座。
5. 开启设备。

#### 要断开连接：

1. 关闭所有设备。
2. 首先，从插座拔下电源线。
3. 从接口拔下信号电缆。
4. 从设备拔下所有电缆。

声明 2 :



警告 :

更换锂电池时, 请仅使用部件号 33F8354 或制造商推荐的同类电池。如果系统有一个包含锂电池的模块, 请仅用相同制造商制造的相同类型的模块更换此模块。电池含锂, 如果使用、操作或处理不当, 可能会发生爆炸。

请勿:

- 将电池扔入或浸入水中
- 将电池加温至超过 100 摄氏度 (212 华氏度)
- 修理或拆开电池

请按当地法令或法规的要求处理电池。

声明 3 :



警告 :

安装激光产品 (如 CD-ROM、DVD 驱动器、光纤设备或发射器) 时, 请注意以下事项 :

- 请勿卸下外盖。卸下激光产品的外盖可能会导致暴露于危险的激光辐射。设备内部没有可维修的部件。
- 使用此处指定之外的过程控制、调整或执行, 可能导致危险的辐射暴露。

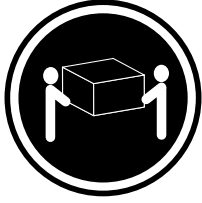


危险

某些激光产品包含嵌入式 3A 类或 3B 类激光二极管。请注意以下事项 :

打开时有激光辐射。请勿直视光束, 请勿使用光学仪器直接观看, 并且避免直接暴露于激光束。

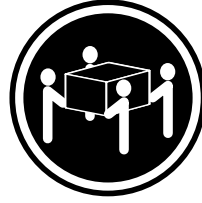
声明 4 :



≥ 18 千克 (39.7 磅)



≥ 32 千克 (70.5 磅)



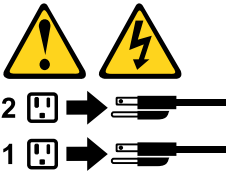
≥ 55 千克 (121.2 磅)

警告：  
抬起产品时请采取安全措施。

声明 5 :



警告：  
设备上的电源控制按钮和电源上的电源开关不会切断提供给设备的电流。设备还可能有多根电源线。要使设备彻底断电，请确保从电源拔下所有电源线。



声明 6 :



警告：  
如果在连接到设备的电源线一段安装减缓张力的托架选件，那么必须将电源线的另一端连接到易于操作的电源。

声明 7 :



警告：  
如果设备有门，请确保在移动或抬起设备之前卸下或固定门以避免人身伤害。门不能支撑设备的重量。



声明 8：



警告：  
切勿卸下电源或附有以下标签的任何部件的外盖。



任何贴有此标签的组件内部都存在危险的电压、电流和能量级别。这些组件内部没有可维修的部件。如怀疑某一此类部件有问题，请联系技术服务人员。

声明 9：



警告：  
为避免人身伤害，请在从设备卸下热插拔风扇之前拔下风扇的电缆。

声明 10：



警告：  
请勿将任何重量超过 82 千克（180 磅）的物体置于已安装在机架中的设备之上。



> 82 千克（180 磅）

声明 11：



警告：  
以下标签表示附近有锋利的边、角或接合点。



声明 12：



警告：  
以下标签表示附近有高温表面。



声明 13：



危险

在某些情况下分支电路过载有潜在的火灾危险和电击危险。要避免这些危险，请确保系统的电气要求没有超过分支电路的保护要求。要了解电气规格，请参阅设备随附的信息。

声明 14：



警告：  
可能存在危险的电压、电流和能量级别。只有获得授权的合格技术服务人员才能卸下贴有以下标签的外盖。



声明 15：



警告：  
请确保机架正确固定以避免扩展服务器设备时发生倾覆。

声明 16：



警告：  
某些附件或选件板输出超过 2 类限制或限定的电源限制，必须依照国家或地区的电气规范，采用适当的互连布线进行安装。

声明 17：



警告：  
以下标签表示附近有移动部件。



声明 18：



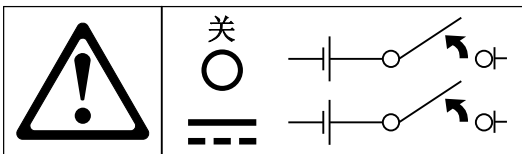
警告：  
为减少电击或能量危害方面的风险：

- 按照 NEC 和 IEC 60950（第三版）“信息技术设备的安全标准”之定义，本设备必须由经过培训的服务人员在限制进入的位置安装。
- 将设备连接到可靠接地的安全超低压 (SELV) 电源。SELV 电源是一种次级电路，旨在使普通的单一故障情况不会导致电压超过安全级别（60 伏直流电）。
- 分支电路过流保护必须额定在最小 5 安到最大 15 安。
- 仅使用 14 号美国线规 (AWG) 或 2.5 平方毫米铜导线，长度不超过 3 米。
- 将接线柱螺钉旋至扭矩 12 英寸·磅（1.4 牛顿·米）。
- 在现场布线中添加一个可方便获得且经过批准的额定断路设备。

声明 19：



警告：  
设备上的电源控制按钮不会切断提供给设备的电流。设备还可能有多路与直流电源的连接。要使设备彻底断电，请确保在直流电源输入终端切断所有与直流电源的连接。



声明 20：



警告：  
为避免人身伤害，请在抬起设备之前卸下所有刀片服务器以减轻重量。

声明 21 :



警告 :

当刀片服务器连接到电源时存在危险的能量。  
请始终在安装刀片服务器之前盖上刀片服务器的外盖。

声明 22 :



警告 :

为减少电击或能量危害方面的风险 :

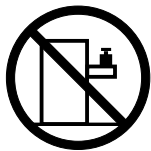
- 按照 NEC 和 IEC 60950 (第三版) “信息技术设备的安全标准” 之定义, 本设备必须由经过培训的服务人员在限制进入的位置安装。
- 将设备连接到可靠接地的安全超低压 (SELV) 电源。SELV 电源是一种次级电路, 旨在使普通的单一故障情况不会导致电压超过安全级别 (60 伏直流电)。
- 分支电路过流保护必须额定在最小 13 安到最大 15 安。
- 仅使用 16 号美国线规 (AWG) 或 1.3 平方毫米铜导线, 长度不超过 3 米。
- 将接线柱螺钉旋至扭矩 12 英寸·磅 (1.4 牛顿·米)。
- 在现场布线中添加一个可方便获得且经过批准的额定断路设备。

声明 23 :



警告 :

请勿将任何重量超过 50 千克 (110 磅) 的物体置于已安装在机架中的设备之上。



> 50 千克 (110 磅)

声明 24 :



警告：  
为减少电击或能量危害方面的风险：

- 按照 NEC 和 IEC 60950 (第三版) “信息技术设备的安全标准”之定义, 本设备必须由经过培训的服务人员在限制进入的位置安装。
- 将设备连接到可靠接地的安全超低压 (SELV) 电源。SELV 电源是一种次级电路, 旨在使普通的单一故障情况不会导致电压超过安全级别 (60 伏直流电)。
- 分支电路过流保护必须额定在最小 12 安到最大 15 安。
- 仅使用 14 号美国线规 (AWG) 或 2.5 平方毫米铜导线, 长度不超过 3 米。
- 将接线柱螺钉旋至扭矩 12 英寸·磅 (1.4 牛顿·米)。
- 在现场布线中添加一个可方便获得且经过批准的额定断路设备。

声明 25 :



警告：  
本产品包含 1M 类激光。请勿使用光学仪器直接观看。

声明 26 :



警告：  
请勿在已安装在机架中的设备之上放置任何物体。



声明 27 :



警告：  
附近有危险的运转部件。



声明 28 :



警告 :

该电池是锂离子电池。为避免发生爆炸，请勿燃烧电池。请仅使用经 IBM 批准的部件替换它。请根据当地法规回收或废弃电池。

声明 29 :



警告 :

此设备允许直流电源电路的接地导线连接到设备中的接地导线。如果进行这种连接，必须满足以下条件：

- 此设备应直接连到直流电源系统接地电极导线，或连接到直流电源系统接地电极导线连接到的接地端子棒或总线上的金属搭接片。
- 此设备应放在在与连接相同直流电源电路的接地导线、接地导线以及直流电源系统的接地点的任何设备相互紧靠的位置，如相邻的机箱内。直流电源系统不应在其他位置接地。
- 直流电源应与此设备放置在同一场地。
- 在直流电源和接地电极导线接点之间的接地电路导线中，不允许有开关或断路设备。

声明 30 :



警告 :

为减少电击或能量危害方面的风险：

- 按照 NEC 和 IEC 60950-1 (第一版) “信息技术设备的安全标准”之定义，本设备必须由经过培训的服务人员在限制进入的位置安装。
- 将设备连接到可靠接地的安全超低压 (SELV) 电源。SELV 电源是一种次级电路，旨在使普通的单一故障情况不会导致电压超过安全级别 (60 伏直流电)。
- 分支电路过流保护额定值必须为 20 A。
- 仅使用 12 号美国线规 (AWG) 或 2.5 平方毫米铜导线，长度不超过 4.5 米。
- 在现场布线中添加一个可方便获得且经过批准的额定断路设备。

声明 31 :



危险

电源线、电话线和通信电缆的电流具有危险性。

为避免电击危险：

- 请勿在雷电期间连接本产品的任何电缆或断开任何电缆的连接，或安装、维护或重新配置本产品。
- 将所有电源线连接至正确连线和接地的电源。
- 将任何要连接到本产品的设备连接到正确连线的电源。
- 尽可能仅使用单手连接信号电缆或断开信号电缆的连接。
- 切勿在有火灾、水灾或房屋倒塌迹象时开启任何设备。
- 除非安装和配置过程中另有说明，否则在打开设备外盖之前，请断开已连接的交流电源线、直流电源线、网络连接、远程通信系统、或串行电缆。
- 安装、移动或打开本产品或连接设备的外盖时，请按下表所述连接电缆和断开电缆连接。

要进行连接：

1. 关闭所有电源以及要连接到本产品的设备。
2. 将信号电缆连接至本产品。
3. 将电源线连接至本产品。
  - 对于交流电源系统，请使用设备引入线。
  - 对于直流电源系统，请确保 -48 V 直流电源连接的极性正确：RTN 为 +，-48 V 直流电源为 -。接地应使用双孔接线柱以确保安全。
4. 将信号电缆连接至其他设备。
5. 将电源线连接至其电源。
6. 开启所有电源。

要断开连接：

1. 关闭所有电源以及要连接到本产品的设备。
  - 对于交流电源系统，从机箱电源插座拔下所有电源线，以使交流配电单元不带电。
  - 对于直流电源系统，在断路器面板或通过关闭电源，切断直流电源。然后，拔下直流电源线。
2. 从接口拔下信号电缆。
3. 从设备拔下所有电缆。

声明 32 :



警告：

为避免人身伤害，请在抬起设备之前卸下所有刀片服务器、电源模块和其他可拆卸模块以减轻重量。

声明 33 :



警告：

本产品不提供电源控制按钮。关闭刀片服务器或卸下电源模块和 I/O 模块不会切断提供给产品的电流。产品还可能有多根电源线。要使产品彻底断电，请确保从电源拔下所有电源线。

声明 34:



**警告:**

为减少电击或能量危害方面的风险:

- 按照 NEC 和 IEC 60950-1 (第一版) “信息技术设备的安全标准”之定义, 本设备必须由经过培训的服务人员在限制进入的位置安装。
- 将设备连接到正确接地的安全超低压 (SELV) 电源。
- SELV 电源是一种次级电路, 旨在使普通的单一故障情况不会导致电压超过安全级别 (60 伏直流电)。
- 在现场布线中添加一个可方便获得且经过批准的额定断路设备。
- 请参阅产品文档中的规格, 以了解分支电路过流保护所需的断路器额定值。
- 请仅使用铜导线。请参阅产品文档中的规格, 以了解所需的铜导线尺寸。
- 请参阅产品文档中的规格, 以了解所需的接线端子螺钉的扭矩值。

声明 35 :



**警告:**

存在危险的能量。如果金属短路, 具有危险能量的电压可能导致金属发热, 从而可能导致金属飞溅和/或燃烧。

声明 36 :



**警告:**

始终安装滑轨固定螺钉。

声明 37 :



**危险:**

填充机架式机箱时, 请遵守以下准则:

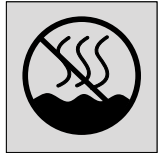
- 始终放低机架式机箱上的水平校准垫脚。
- 始终将稳定支架安装在机架式机箱上。
- 始终将最重的设备安装在机架式机箱的底部。
- 确保从机架式机箱的底部开始安装设备。
- 除非依照机架安装指示信息进行操作, 否则请勿同时从机架式机箱拉出多个设备。将多个设备拉出至维护位置可能导致机架式机箱倾覆。
- 如果未使用 IBM 9308 机架式机箱, 那么请牢固地固定机架式机箱以确保其稳定性。



以下声明适用时，会对产品进行标记：



使用环境海拔高度不得超过 2000 米。



用于非热带地区。

## Danger notices

### 危险声明

危险：在系统内部或周边工作时，请遵循下列预防措施：

来自电源、电话和通信电缆的电压和电流是危险的。为避免触电危险：

- 如果 Lenovo 提供了电源线，请只使用 Lenovo 提供的电源线将电源连接到此单元。请勿将 Lenovo 提供的电源线用于其他产品。
- 请勿打开或维修任何电源组件。
- 请勿在雷暴天气下连接或断开任何电缆，或者对本产品进行安装、维护或重新配置。
- 产品可能配备有多根电源线。要除去所有危险的电压，请将所有的电源线断开连接。
- 将所有电源线连接到已正确接线和接地的电源插座。请确保该插座提供的电压和相位旋转与系统标牌相符。
- 将与本产品连接的任何设备连接到正确接线的插座。
- 如果可能，请仅用一只手来连接或断开连接信号电。
- 如果有火烧、水浸或结构损坏的迹象，切勿开启任何设备。
- 在打开设备外盖之前，请断开已连接的电源线、电信系统、网络和调制解调器，安装和配置过程中另有指示的除外。
- 当安装、移动或拆封本产品或与之连接的设备时，请按照以下过程中所述来连接或断开连接电缆。

要断开连接：

1. 关闭所有设备（除非另有指示）。
2. 从插座中拔出电源线。
3. 从接口中拔出信号电缆。
4. 从设备上拔出所有电缆。

要连接：

1. 关闭所有设备（除非另有指示）。
  2. 把所有电缆连接到设备。
  3. 把信号电缆连接到接口。
  4. 把电源线连接到插座。
  5. 打开所有设备。
- 系统内部和四周可能有锋利的边缘、尖角和接缝。操作设备时请务必小心，以免割伤、擦伤和夹伤。  
(D005)

**危险：**不间断电源（UPS）单元包含特定的危险材料。如果您的产品包含 UPS，请遵守以下预防措施：

- UPS 带有致命电压。所有修理和维护工作都必须由授权的服务支持代表进行。UPS 内没有用户可以维修的部件。
- UPS 自带能量来源（电池）。即使 UPS 未被连接到 AC 电源，输出插座仍可能带电。
- 请勿在开启 UPS 时拔出输入线。这会除去 UPS 和连接到 UPS 的设备的安全接地。
- 由于包含必需的电子器件和电池，UPS 较重。为避免伤害，请遵循以下预防措施：
  - 请勿尝试独自搬动 UPS。应向其他服务代表求助。
  - 在从装运箱取出 UPS 或在机架上安装或取出 UPS 之前，请先将电池和/或电子组件从 UPS 取出。  
(D007)

**危险：**确保根据 IEC 60950-1 和 ITU-T Recommendation K.27 将您的直流主电源在生成点接地。 (D009)

## Caution notices

### 警告声明

警告：铅酸电池可能由于短路电流过大而存在电气燃烧的危险。请避免电池接触金属材料；取下手表、戒指或其它金属物品并使用具有绝缘手柄的工具。为避免爆炸，请勿焚烧电池。(C004)

警告：



本部件或单元的重量在 18 - 32 千克（39.7 - 70.5 磅）之间。需要两个人才能安全地抬起本部件或单元。(C009)

警告：



本部件或单元的重量大于 55 千克（121.2 磅）。需要专门培训的人员和/或起重设备才能安全地抬起该部件或单元。(C011)

警告：本产品可能配备了硬连接的电源线。请确保有执照的电工按照国家电气代码来进行安装。(C022)

以下常规安全信息适用于所有机架安装的设备：

**危险：** 在 IT 机架系统内部或周边工作时，请遵守以下预防措施：

- 重型设备 - 如果操作不当，可能会导致设备损坏或人身伤害。
- 始终降低机架式机箱上的水准基座。
- 始终把稳定支架安装在机架式机箱上。
- 为避免承重不平衡而造成的危险情况，请始终把最重的设备安装在机架式机箱底部。始终从机架式机箱的底部开始安装服务器和可选设备。
- 机架安装的设备不应用作搁板或工作空间。请勿在机架安装的设备之上放置物品。



- 每个机架式机箱可能有多根电源线。当在维修期间按照指示断开电源时，请确保将机架式机箱中的所有电源线断开连接。
- 把安装在机架式机箱中的所有设备连接到安装在同一个机架式机箱中的电源设备上。请勿把安装在一个机架式机箱中的设备的电源线插入安装在另一个机架式机箱中的电源设备中。
- 接线不当的电源插座会在系统的金属部件或与系统连接的设备上产生危险的电压。客户应自行负责确保插座已正确接线和接地，以防止触电。（R001 部分 1/2）

**警告：**

- 如果机架内部的环境温度超出制造商对于所有的机架安装的设备建议的环境温度，则请勿在该机架中安装单元。
- 请勿在空气流通不佳的机架中安装单元。请确保没有阻塞或减少单元中用于空气流通的部件的前后左右任何一侧的空气流通。
- 把设备连接到电源电路时请多加考虑，以使电路过载不会危及供电线路或过载保护。要向机架提供正确的电源连接，请参考位于机架中设备上的额定标签以确定电源电路的总体电源需求。
- (对于滑动式抽屉)：如果未把机架稳定支架连接到机架，则请勿拉出或安装任何抽屉或功能部件。请勿一次拉出多个抽屉。如果您一次拉出多个抽屉，则机架可能会变得不稳定。
- (对于固定式抽屉)：此抽屉是固定的抽屉，如制造商未作说明，不得在维修时移动。如果试图把抽屉部分或完全移出机架，则会导致机架不稳定或使抽屉掉出机架。（R001 部分 2/2）

## Rack safety statements

### 声明 1：



#### 警告：

为确保安全，机架式机箱的所有配置都必须由国家或地区承认的测试实验室进行认证，以验证是否符合特定于国家或地区的安全法规。该过程可确保在正常情况下以及可预见的误用情况下，最终产品对于操作人员和服务人员是安全的。

### 声明 2：



#### 危险

- 始终放低机架式机箱上的水平校准垫脚。
- 始终将稳定支架安装在机架式机箱上。
- 始终从机架式机箱的底部开始安装服务器和可选设备。
- 始终将最重的设备安装在机架式机箱的底部。

### 声明 3：



#### 危险

- 请勿一次拉出多个可滑动设备。
- 滑动导轨允许的最大设备重量为 80 千克（176 磅）。请勿安装超出此重量的可滑动设备。

声明 4 :



危险

电源线、电话线和通信电缆的电流具有危险性。

为避免电击危险：

- 请勿在雷电期间连接本产品的任何电缆或断开任何电缆的连接，或安装、维护或重新配置本产品。
- 将所有电源线连接至正确连线和接地的电源插座。
- 将任何要连接到本产品的设备连接到正确连线的插座。
- 尽可能仅使用单手连接信号电缆或断开信号电缆的连接。
- 切勿在有火灾、水灾或房屋倒塌迹象时开启任何设备。
- 在打开设备外盖之前，请断开已连接的电源线、远程通信系统、网络和调制解调器，除非在安装和配置过程中另有指示。
- 安装、移动或打开本产品或连接设备的外盖时，请按下表所述连接电缆和断开电缆连接。

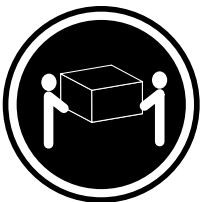
要进行连接：

1. 关闭所有设备。
2. 首先，将所有电缆连接至设备。
3. 将信号电缆连接至接口。
4. 将电源线连接至插座。
5. 开启设备。

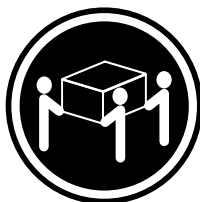
要断开连接：

1. 关闭所有设备。
2. 首先，从插座拔下电源线。
3. 从接口拔下信号电缆。
4. 从设备拔下所有电缆。

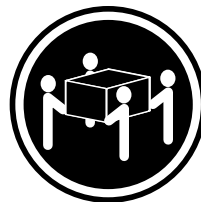
声明 5 :



≥ 18 千克 (39.7 磅)



≥ 32 千克 (70.5 磅)



≥ 55 千克 (121.2 磅)

警告：  
抬起产品时请采取安全措施。

声明 6:



警告:

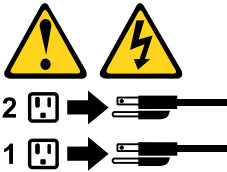
请勿在已安装在机架中的设备之上放置任何物体，除非该设备本身是作为搁板使用的。

声明 7:



警告:

设备上的电源控制按钮和电源上的电源开关不会切断供给设备的电流。设备还可能有多根电源线。要使设备彻底断电，请确保从电源拔下所有电源线。



声明 8:



危险

- 将机架式机箱中设备的电源线插入机架式机箱旁易于操作的电源插座中。
- 每个机架式机箱可能有多根电源线。在对机架式机箱中的任何设备进行维护前，请务必拔下机架式机箱中的所有电源线。
- 如果在同一机架式机箱中安装了多个电源设备（配电单元或不间断电源），请安装紧急断电开关。
- 将机架式机箱中安装的所有设备连接到安装在同一机架式机箱中的电源设备上。请勿将安装在一个机架式机箱中的设备的电源线连接到安装在另一机架式机箱中的电源设备。

声明 9:



危险

在某些情况下分支电路过载有潜在的火灾危险和电击危险。要避免这些危险，请确保系统的电气要求没有超过分支电路的保护要求。要了解电气规格，请参阅设备随附的信息。



声明 10:



警告:

重新放置企业机架式机箱时，卸下机箱上部的组件可提高机架的稳定性。每当在房间或建筑物内重新放置装有设备的机架式机箱时，请遵循以下一般准则：

- 从机架式机箱顶部开始卸下设备，减少机架式机箱的重量。如有可能，请将机架式机箱恢复为您收货时的配置。如果不知道该配置，必须按下列步骤操作：
  - 卸下 32 U 及以上位置的所有设备。
  - 确保将最重的设备安装在机架式机箱的底部。
  - 确保安装在机架式机箱中 32 U 位置以下的设备之间没有空的 U 位置。
- 如果您要重新放置的机架式机箱是机架式机箱套件的一部分，请将该机架式机箱从该套件拆离。
- 检查计划采用的路线，消除潜在的危险。
- 确保您选择的路线可以支撑装有设备的机架式机箱的重量。要了解装有设备的机架式机箱的重量，请参阅机架式机箱随附的文档。
- 确保所有门的开口至少为 760 x 2030 毫米（30 x 80 英寸）。
- 确保所有设备、搁板、抽屉、门和电缆是牢固固定。
- 确保四个水平校准垫脚已升高至其最高的位置。
- 确保机架式机箱上没有安装稳定支架。
- 请勿使用倾角大于 10 度的坡道。
- 机架式机箱放到新的位置后，请执行以下操作：
  - 放低四个水平校准垫脚。
  - 在机架式机箱上安装稳定支架。
  - 如果您从机架式机箱卸下了任何设备，请从最低位置开始向最高位置重新填充机架式机箱。

如果重新放置操作需要搬动较长的距离，请将机架式机箱恢复为收货时的配置。使用原来的（或等效的）包装材料包装机架式机箱。另外，放低水平校准垫脚，使轮脚升高以脱离托板，并用螺栓将机架式机箱固定在托板上。

声明 11:



警告:

重新放置机架式机箱时，卸下机箱上部的组件可提高机架的稳定性。每当在房间或建筑物内重新放置装有设备的机架式机箱时，请遵循以下一般准则：

- 从机架式机箱顶部开始卸下设备，减少机架式机箱的重量。如有可能，请将机架式机箱恢复为您收货时的配置。如果不知道该配置，必须按下列步骤操作：
  - 卸下 22 U 及以上位置的所有设备。
  - 确保将最重的设备安装在机架式机箱的底部。
  - 确保安装在机架式机箱中 22 U 位置以下的设备之间没有空的 U 位置。
- 如果您要重新放置的机架式机箱是机架式机箱套件的一部分，请将该机架式机箱从该套件拆离。
- 检查计划采用的路线，消除潜在的危险。
- 确保您选择的路线可以支撑装有设备的机架式机箱的重量。要了解装有设备的机架式机箱的重量，请参阅机架式机箱随附的文档。
- 确保所有门的开口至少为 760 x 2083 毫米（30 x 82 英寸）。
- 确保所有设备、搁板、抽屉、门和电缆是牢固固定。
- 确保四个水平校准垫脚已升高至其最高的位置。
- 确保机架式机箱上没有安装稳定支架。
- 请勿使用倾角大于 10 度的坡道。
- 机架式机箱放到新的位置后，请执行以下操作：
  - 放低四个水平校准垫脚。
  - 在机架式机箱上安装稳定支架。
  - 如果您从机架式机箱卸下了任何设备，请从最低位置开始向最高位置重新填充机架式机箱。

如果重新放置操作需要搬动较长的距离，请将机架式机箱恢复为收货时的配置。使用原来的（或等效的）包装材料包装机架式机箱。另外，放低水平校准垫脚，使轮脚升高以脱离托板，并用带子将机架式机箱固定在托板上。

声明 12 :



警告:

安装设备、卸下设备或者重新放置机架之前，请参阅机架文档中的指示信息。

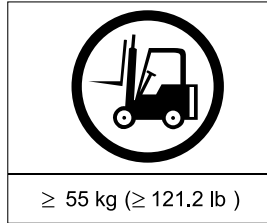
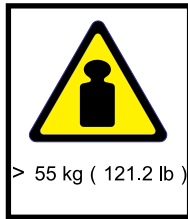
声明 13 :



警告 :

该部件或单元的重量大于 55 千克 (121.2 磅) 。

需要经过特殊培训的人员和/或起重设备才能安全地抬起该部件或单元。(C011)



声明 14:



警告:

此过程中需要佩戴护目镜。



---

## Chapter 5. Chinese (traditional)

### 安全注意事項

#### 重要資訊：

本文件中的所有注意和危險事項說明均以數字作為開頭。  
此數字是用來交叉參照「安全資訊」一書中的英文版注意或危險事項說明，及翻譯版本的注意或危險說明。

如若注意說明的起始數字是 1，則該注意說明的翻譯會出現在「安全資訊」一書中的說明 1。

請務必先閱讀本文件中的所有注意及危險事項說明，然後再執行此指示。  
請先閱讀伺服器或選用裝置隨附的所有附加安全資訊，然後再安裝該裝置。

## 聲明 1：



### 危險

電源、電話及通信電纜上所產生的電流均有危險性。

欲避免電擊危險：

- 在雷雨期間，請勿連接或拔除本產品上的任何電纜線，或安裝、維修及重新架構本產品。
- 請將電源線接至接線及接地正確的電源插座。
- 請將要連接至本產品的設備連接至接線正確的插座。
- 儘可能使用單手來連接或拔除信號電纜線。
- 若設備受到火燒、泡水，或有結構性損害時，請勿開啟該設備。
- 除非安裝和配置程序中另外說明，請先取下電源線、電話系統、網路及數據機，然後再開啟裝置的外殼。
- 在安裝、移動本產品或附加裝置，或開啟其外殼時，請依照下表中「連接」及「拔除」電纜線的步驟執行。

#### 連接：

1. 關閉所有開關。
2. 先將所有電纜線接上裝置。
3. 將信號電纜接上接頭。
4. 再將電源線接上電源插座。
5. 開啟裝置的電源。

#### 拔除：

1. 關閉所有開關。
2. 先自電源插座拔掉電源線。
3. 拔掉接頭上的所有信號電纜。
4. 再拔掉裝置上的所有電纜線。

聲明 2：



警告：

在更換鋰電池時，只能使用產品編號 33F8354 的電池或由製造商推薦的同類型電池。如果您的系統有包含鋰電池的模組，只能以相同製造商所製造的相同模組類型來更換。電池包含鋰且不當使用、處置或棄置時可能會爆裂。

請勿：

- 丟入或浸入水中
- 加熱超過 100°C (212°F)
- 維修或拆卸

棄置電池需依照本地法令或規定。

聲明 3：



注意：

安裝雷射產品（如 CD-ROM、DVD 光碟機、光纖裝置或傳輸器）時，請注意下列事項：

- 請勿移開外殼。移開雷射產品的外殼，可能會使您暴露於危險的雷射輻射之下。裝置中沒有可維修的組件。
- 不依此處所指示的控制、調整或處理步驟來使用，可能會使您暴露於危險的輻射之下。

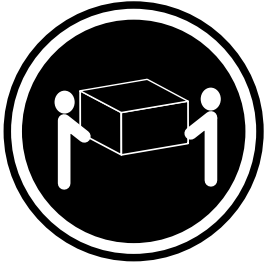


危險

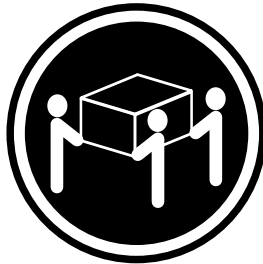
有些雷射產品含有內嵌式 **Class 3A** 或 **Class 3B** 雷射二極體。  
請注意下列事項。

開啟時會產生雷射輻射。請勿凝視光束，不要使用光學儀器直接觀察，且應避免直接暴露在光束下。

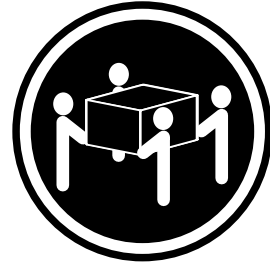
聲明 4：



>18 公斤 (39.7 磅)



>32 公斤 (70.5 磅)



>55 公斤 (121.2 磅)

注意：  
抬起裝置時，請注意安全措施。

聲明 5：



注意：  
裝置上的電源控制按鈕及電源供應器上的電源開關均無法關閉裝置上的電流。  
本裝置可能有多條電源線。如要移除裝置上的所有電流，請確認所有電源線已與電源分離。



聲明 6：



注意：

若您在電源線與裝置連接的一端安裝了可拆式托架選用配備，您必須將電源線的另一端接至容易插上或拔掉電源上。

聲明 7：



注意：

若裝置有門，請在移動或抬起裝置前，先確定門已移除或固定，以避免造成人身傷害。此門將無法支撐裝置的重量。

聲明 8：



注意：

嚴禁移除電源供應器的外殼，或任何貼有下列標籤的組件。



貼有此標籤的元件內均有危險的電壓、電流及能源。這些元件中沒有需要維修的組件。若您懷疑上述組件有問題時，請與服務人員聯絡。



聲明 9：

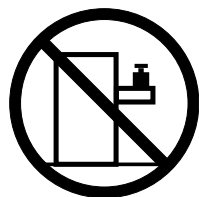


注意：  
請在從裝置上移除風扇前，先切斷熱抽換風扇的接線，  
以避免造成人身傷害。

聲明 10：



注意：  
請勿將任何重量超過 **82 公斤（180 磅）** 的物品置於安裝於機架的裝置上方。



>82 公斤（180 磅）

聲明 11：



注意：  
下列標籤指示附近有鋒利的邊緣、轉角或接縫。



聲明 12：



注意：  
下列標籤指示附近的表面溫度很高。



聲明 13：



危險

分支電路超載可能會引發火災，而在特定情況下會有電擊之虞。  
為避免這些危險發生，請確定您的系統電力需求不超過分支電路的保護需求。請參照裝置隨附的資訊以取得電力規格。

聲明 14：



注意：  
可能會有危險的電壓、電流或能源量。只有合格的維修技師有權移除以下標籤所在的外殼。



**聲明 15：**



**注意：**  
請確定機架是否穩固，以免在推出伺服器單元時傾斜。

**聲明 16：**



**注意：**  
部份配件或選購品的機板輸出超過 **Class 2** 或限額的電源限制，而必須安裝符合國家電力法規的適當交互連接電纜。

**聲明 17：**



**注意：**  
下面標誌表示請注意周圍有會鬆落的零件。



聲明 18：



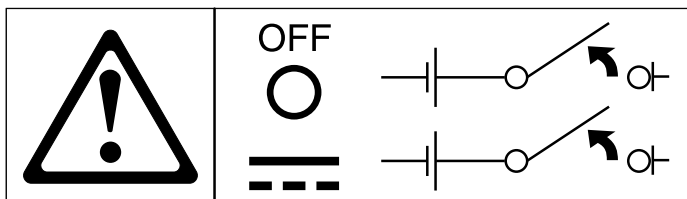
注意：  
為減低電擊或電能傷害的危險：

- 必須由受過訓練的服務人員在限制出入的區域安裝此設備；這符合 NEC 與 IEC 60950 標準，第 3 版，資訊科技設備安全標準 (The Standard for Safety of Information Technology Equipment)。
- 將設備連接至具有可靠接地的特低安全電壓 (SELV) 的電源。SELV 電源是一個次要電路；它的設計是為了讓電壓不論在正常和單一錯誤的情況下，都不會超過安全限度 (60 V 直流電)。
- 分支電路的電流超載保護裝置須設在最低限度：5 A 到最高限度：15 A。
- 只使用 14 AWG (美國電線標準規格) 或 2.5 mm<sup>2</sup> 的銅芯線，長度不超過 3 公尺。
- 使用 12 inch-pounds (1.4 newton-meters) 的力量轉動接線終端螺絲接頭。
- 在現場接線時，請使用現有符合標準的切斷裝置。

聲明 19：



注意：  
裝置上的電源控制鈕無法關閉供應裝置的電流。該裝置也可能有多個 DC 電源連接。要消除裝置裡的所有電流，請確定所有與直流電電源之間的連接已在直流電電源輸入口切斷。



聲明 20：



注意：

為了避免人身傷害，抬起裝置之前，請先卸下所有的刀鋒式伺服器，以便減輕重量。

聲明 21：



注意：

在將刀鋒式伺服器連接至電源時，可能會有危險。  
安裝刀鋒式伺服器之前，請先重新裝上刀鋒式伺服器。

聲明 22：



注意：

為減低電擊或電能傷害的危險：

- 必須由受過訓練的服務人員在限制出入的區域安裝此設備；這符合 **NEC 與 IEC 60950 標準，第 3 版，資訊科技設備安全標準 (The Standard for Safety of Information Technology Equipment)**。
- 將設備連接至具有可靠接地的特低安全電壓 (**SELV**) 的電源。**SELV** 電源是一個次要電路；它的設計是為了讓電壓不論在正常和單一錯誤的情況下，都不會超過安全限度（**60 V 直流電**）。
- 分支電路的電流超載保護裝置須設在最低限度：**13 A** 到最高限度：**15 A**。
- 只使用 **16 AWG**（美國電線標準規格）或 **1.3 mm<sup>2</sup>** 的銅芯線，長度不超過 **3 公尺**。
- 使用 **12 inch-pounds (1.4 newton-meters)** 的力量轉動接線終端螺絲接頭。
- 在現場接線時，請使用現有符合標準的切斷裝置。

聲明 23：



注意：

請勿將任何重量超過 50 公斤（110 磅）的物品置於安裝於機架的裝置上方。



>50 公斤（110 磅）

聲明 24：



注意：

為減低電擊或電能傷害的危險：

- 必須由受過訓練的服務人員在限制出入的區域安裝此設備；這符合 **NEC 與 IEC 60950 標準，第 3 版，資訊科技設備安全標準 (The Standard for Safety of Information Technology Equipment)**。
- 將設備連接至具有可靠接地的特低安全電壓 (**SELV**) 的電源。**SELV** 電源是一個次要電路；它的設計是為了讓電壓不論在正常和單一錯誤的情況下，都不會超過安全限度（**60 V 直流電**）。
- 分支電路的電流超載保護裝置須設在最低限度：**12 A** 到最高限度：**15 A**。
- 只使用 **14 AWG**（美國電線標準規格）或 **2.5 mm<sup>2</sup>** 的銅芯線，長度不超過 **3 公尺**。
- 使用 **12 inch-pounds (1.4 newton-meters)** 的力量轉動接線終端螺絲接頭。
- 在現場接線時，請使用現有符合標準的切斷裝置。

聲明 25：



注意：

此產品內有 Class 1M 雷射。請勿使用光學儀器直接注視產品。

聲明 26：



警告：

請勿在裝載於機架的裝置上放置任何物體



聲明 27：



注意：

附近有具危險性的移動零件



聲明 28：



警告：

這個電池是鋰電池。為避免爆炸，請勿燃燒電池。僅可替換已核准替換部份。  
請依各地法規回收或丟棄電池。

## 聲明 29：



### 警告：

本設備是針對直流電電路的接地導線能連接至設備的接地導線而設計的。在已連接的情況下，必須符合下列所有的條件：

- 本設備應與直流電供應系統的接地極板導線、接地終端列的接地跳線或已連接直流電供應系統的接地極板導線的匯流排直接連接。
- 本設備應設置於附近（如：相鄰的櫃子）其他任何設備（與直流電供應電路的接地導線及接地導線相連接，以及直流電系統的接地點之間）之相同區域。直流電系統不可接地於他處。
- 直流電供應電源應設置於前述此設備的相同區域內。
- 切換或中斷連接時，設備不可介於直流電電源與接地極板導線的連接點之間的接地電路上。

## 聲明 30：



### 警告：

若要降低觸電或能量危險的機率：

- 此設備必須由受過訓練的服務人員來安裝，並應設置於出入管制嚴格的場所。依據 NEC and IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment 中所定義。
- 請將設備連接到具有可靠接地、安全的極低電壓 (SELV) 電源。SELV 電源是個次要電路，是針對處於正常及單一錯誤的情況下，電壓不會超過安全層級 (60 伏特直流電) 而設計的。
- 支流電路的過電流保護必須定為 20 安培。
- 僅可使用 12 American Wire Gauge (AWG) 或 2.5 平方公厘銅製的導線，長度不可超過 4.5 公尺。
- 現場佈線中結合了已核准並額定的可用斷線設備。



聲明 31：



危險

電源、電話、及通信接線的電流具有危險性。

若要避免電擊危險：

- 在發生雷暴時，請勿連接接線（或請切斷接線），或者執行產品安裝、維護、或重新配置。
- 將所有電源線接上正確接線與接地的電源。
- 將要連接此產品的設備接上正確接線的電源。
- 如果可能的話，請使用單手連接或拔除信號線。
- 如果發生火災、水災、或結構損壞，請千萬不要開啟任何設備的電源。
- 進行安裝與配置程序時，如無其他指示，請於打開裝置外殼之前，先拔除交流電電源線、直流電電源、網路連線、通信系統及信號線。
- 安裝、移動、或打開此產品或附加裝置時，請依據下表來連接或拔除接線。

若要連接：

1. 關閉所有電源與連接此產品的設備。
2. 連接產品信號線。
3. 連接產品電源線。
  - 若為交流電系統，請使用電器插接器。
  - 若為直流電系統，請確認直流電電壓 -48 V 的極性正確無誤：RTN 為 +，而 -48 V DC 為 -。為了安全起見，接地應使用兩孔接線耳。
4. 連接其他產品信號線。
5. 將電源線接上電源。
6. 開啟所有電源。

若要拔除：

1. 關閉所有電源與連接此產品的設備。
  - 若為交流電系統，請從底座電源插座拔除所有電源線，以中斷交流電配送裝置的電源。
  - 若為直流電系統，請切斷斷路器面板上的直流電電力，或者關閉電源。然後再移除直流電接線。
2. 拔除各接頭的信號線。
3. 拔除各裝置的所有接線。

聲明 32：



警告：

為了避免人員受傷，抬起裝置之前，請先移除所有刀鋒伺服器、電源模組及其他可移除模組，以減輕裝置重量。

聲明 33：



警告：

由於本產品並未配備電源控制鈕，若僅關閉刀鋒伺服器或移除電源模組與 I/O 模組，並不會切斷產品的電流。本產品可能使用多條電源線，若要完全切斷產品的電流，請確定已從電源拔除所有電源線。

聲明 34：



警告：

若要避免發生觸電或其他危險狀況：

- 本設備必須由合格維修人員安裝，且工作地點嚴禁他人進入，詳見 **NEC 與 IEC 60950-1** 「資訊科技設備安全標準」第一版。
- 將設備接上正確接地的安全低電壓 (**SELV**) 電源。  
**SELV** 電源是二次電路，可在發生一般與單一錯誤狀況時，避免電壓超過安全等級 (**60 V** 直流電電流)。
- 在現場佈線時，請加入合格的額定切斷裝置，以備不時之需。
- 請參閱產品文件的規格說明，以瞭解分支電路過電保護所需的額定斷路器。
- 請務必使用銅導線。請參閱產品文件的規格說明，以瞭解所需導線尺寸。
- 請參閱產品文件的規格說明，以瞭解接線螺絲所需的扭力值。

聲明 35:



警告：

含有高壓電。高壓電流在遇到金屬短路時可能會產生熱能，導致金屬液化、燃燒或兩者同時發生。

聲明 36：



警告：

請一律安裝防滑固定螺絲。

聲明 37：



危險：

當您在機櫃中移入時，請遵循下列準則：

- 機櫃校平板一律調低。
- 安定板托架一律安裝到機櫃上。
- 最重的裝置一律安裝在機櫃底端。
- 一律從機櫃底端開始安裝裝置。
- 除非框架裝載指示有所要求，否則，不可同時從機櫃延伸多個裝置。  
延伸到服務位置的多個裝置，可能使機櫃傾斜。
- 如果您沒有使用 **IBM 9308** 機櫃，請將機櫃牢牢固定，以確保其穩定性。

## Danger notices

### 危險注意事項

危險：在系統上或系統周圍工作時，請遵守下列預防措施：

來自電源、電話及通訊纜線的電壓及電流很危險。若要避免電擊的危險：

- 如果 Lenovo 提供電源線，則只可使用 Lenovo 提供的電源線，將電源連接到此裝置。請勿將 Lenovo 提供的電源線用於任何其他產品。
- 請勿開啟或檢修任何電源供應器組件。
- 請勿在雷暴天氣連接或拔掉任何纜線，或是安裝、維護或重新配置本產品。
- 本產品可能配備多條電源線。若要去除所有危險的電壓，請拔掉所有電源線。
- 將所有電源線連接至適當接線及接地的電源插座。請根據系統技術規格標牌，確保插座提供適當的電壓及相位旋轉。
- 將要連接至本產品的所有設備，連接至適當接線的插座。
- 可能的話，請只使用一隻手來連接或拔掉信號線。
- 切勿在有火災、水災或結構性損壞的跡象時開啟任何設備。
- 打開裝置蓋板之前，請中斷連接所連接的電源線、電信系統、網路及數據機，除非安裝與配置程序中另有指示。
- 安裝、移動或打開本產品或所連接裝置的蓋板時，請按下列程序所述來連接及拔掉纜線。

拔除時：

1. 關閉所有設備（除非另有指示）。
2. 從插座拔除電源線。
3. 從接頭拔除信號纜線。
4. 從裝置拔除所有纜線。

連接時：

1. 關閉所有設備（除非另有指示）。
2. 將所有纜線連接到裝置。
3. 將信號纜線連接到接頭。
4. 將電源線連接到插座。
5. 開啟裝置。

- 系統內及系統周圍可能會有銳利的邊緣、角及焊點。處理設備時請小心，避免切傷、擦傷及夾傷。  
(D005)

**危險：**不斷電系統（UPS）裝置包含特定的危險物質。  
若您的產品包含 UPS，請遵守下列預防措施：

- UPS 包含致命的電壓。所有維修及檢修只能有經過授權的服務支援代表執行。UPS 內沒有使用者可檢修的零件。
- UPS 包含自己的能源（電池）。即使當 UPS 未接到 AC 電源時，輸出插座也可能載有存留的電壓。
- 請勿在 UPS 開啟時拔除輸入線。這樣會去除 UPS 以及連接 UPS 之設備的安全接地。
- 由於內含必要的電子零件及電池，因此 UPS 很重。為了避免受傷，請遵守下列預防措施：
  - 請勿試圖自行抬起 UPS。請要求另一位客戶服務代表協助。
  - 從出貨箱取出 UPS 或是在機架中安裝或卸下 UPS 之前，請先從 UPS 中取出電池及（或）電子組件。(D007)

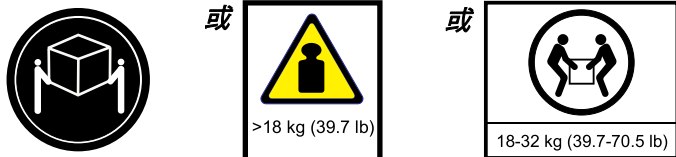
**危險：**請確定您的 DC 主電源接地位置符合 IEC 60950-1 及「ITU-T 建議 K.27」中所述的產生點。  
(D009)

## Caution notices

### 警告注意事項

**警告：**鉛酸電池可能會有因為短路的高電流所致的電灼傷危險。請避免電池與金屬物質接觸；請摘下手錶、戒指或其他金屬物體，並使用具有絕緣把手的工具。為了避免可能的爆炸，請勿燃燒電池。(C004)

**警告：**



這個零件或裝置的重量介於 18 到 32 公斤之間 (39.7 到 70.5 磅)。需要兩個人才能安全地抬起這個零件或裝置。(C009)

**警告：**



這個零件或裝置的重量超過 55 公斤 (121.2 磅)。需要受過特殊訓練的人員、起重裝置，或是兩者同用，才能安全地抬起這個零件或裝置。(C011)

**警告：**本產品可能配備一條實接線的電源線。請確保由領有執照的電工根據美國國家電氣規程執行安裝。(C022)

對於所有機架裝載式裝置，請參閱下列一般安全資訊：

危險：在 IT 機架系統上或周圍工作時，請遵守下列預防措施：

- 重型設備一處理不當可能會導致人身傷害或設備損壞。
- 務必降低機櫃上的校平板。
- 務必在機櫃上安裝安定板托架。
- 為了避免因為機械負載不均造成的危險狀況，請務必將最重的裝置安裝在機櫃底部。請務必從機櫃底部開始安裝伺服器及選購裝置。
- 機架裝載式裝置不得用作擱板或工作區。請不要在機架裝載式裝置上放置物品。



- 每一個機櫃可能有多條電源線。檢修期間，當指示要中斷電源時，請務必將機櫃中的所有電源線都拔除。
- 將安裝在機櫃中的所有裝置，連接到安裝於相同機櫃的電源裝置。請勿將安裝在某一機櫃的裝置電源線，插到安裝於不同機櫃的電源裝置。
- 如果電源插座接線不正確，可能會將危險的電壓施加於系統或連接至系統之裝置的金屬部分。客戶必須負責確定插座的佈線正確且已接地，以預防觸電。(R001 第 1 部分，共 2 部分)

警告：

- 內部機架環境溫度將超過製造商對所有機架裝載式裝置的建議環境溫度時，請勿在該機架中安裝裝置。
- 請勿在空氣流通不佳的機架中安裝裝置。確保裝置任何側邊、正面或背面的空氣流通不會受阻或減少，讓氣流能夠流經裝置。
- 必須考量設備與供應電路之間的連接，使電路超載不會影響供應器佈線或過載電流保護。為了提供正確的機架電源連線，請參閱機架中設備上的額定標籤，找出供應電路的總電力需求。
- (針對滑動式抽屜)：如果未將機架安定板托架連接到機架，請勿拉出或安裝任何抽屜或配件。請勿一次拖出多個抽屜。若一次拉出多個抽屜，機架可能會變得不穩定。
- (針對固定式抽屜)：此抽屜是固定式抽屜，除非製造商另有說明，否則不得移動它以進行檢修。嘗試將抽屜部分或完全移出機架，可能會導致機架不穩定，或導致抽屜掉出機架。(R001 第 2 部分，共 2 部分)

## Rack safety statements

### 聲明 1



注意：  
為確保安全，所有的框架機櫃配置均須取得國家認可的測試實驗室所發證明，以確認其符合國家特定的安規。這個程序可確保最終產品在一般和可預見的誤用狀況下，對操作員和維修人員的安全無虞。

### 聲明 2



#### 危險

- 請務必降下框架機櫃的平衡墊座。
- 請務必在框架機櫃上安裝穩定托架。
- 請務必從框架機櫃最下層開始安裝伺服器 and 選用裝置。
- 請務必將最重的裝置安裝在框架機櫃的最下層。

### 聲明 3



#### 危險

- 請勿一次拉出一部以上的滑動裝置。
- 滑軌上可承受的最大裝置重量為 80 公斤（176 磅）。  
請勿安裝超出此重量的滑動裝置。

#### 聲明 4



#### 危險

電源、電話、以及通訊接線的電流具有危險性。

若要避免遭電擊的危險：

- 請勿於雷暴期間連接或拔除任何接線，或者對此產品進行安裝、維護、或重新配置產品。
- 將所有的電源線接到正確接線且接地的電源插座。
- 請將任何要連接到此產品的設備接到正確接線的插座。
- 可能的話，請只用一隻手來連接或拔除訊號線。
- 若設備附近有水災、火災，或其結構有損壞的跡象，則決不可開啟其電源。
- 除非在安裝和配置程序另有指示，否則開啟裝置外蓋之前請先拔除連接的電源線、電信系統、網路、以及數據機。
- 安裝、移動、或開啟產品或所接裝置的外蓋時，請按下表所述來連接與拔除接線。

##### 若要連接裝置：

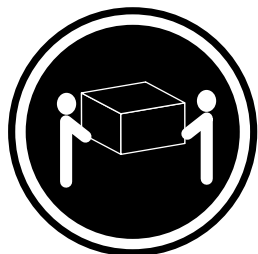
1. 關閉所有裝置的電源。
2. 首先，將所有的接線接到裝置上。
3. 將訊號線接到裝置接頭。
4. 將電源線插至插座。
5. 開啟裝置電源。

##### 若要移除裝置：

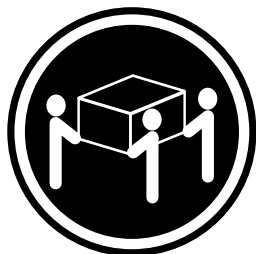
1. 關閉所有裝置的電源。
2. 首先，將電源線自插座拔除。
3. 將訊號線自接頭拔除。
4. 將所有的接線自裝置上拔除。



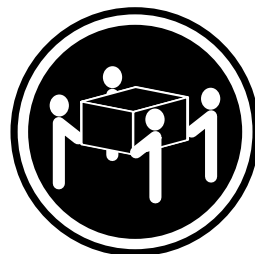
### 聲明 5



≥ 18 公斤 (39.7 磅)



≥ 32 公斤 (70.5 磅)



≥ 55 公斤 (121.2 磅)

注意：  
抬運時請遵守安全守則。

### 聲明 6



注意：  
除非架載式裝置供作隔板之用途，否則請勿在其上放置任何物體。

### 聲明 7



注意：  
裝置上的電源控制按鈕與電源供應器上的電源開關無法關閉供給裝置的電流。裝置也可能有一條以上的電源線。若要切斷裝置上的所有電源，請確定所有的電源線已自電源處拔除。



## 聲明 8



### 危險

- 請將框架機櫃中裝置的電源線插到框架機櫃附近伸手可及的電源插座。
- 每個框架機櫃可能有一條以上的電源線。對框架機櫃中的任何裝置進行維修之前，請先確定所有框架機櫃的電源線均已拔除。
- 若同一個框架機櫃內安裝一個以上的電源裝置（分送電源裝置或不斷電電源供應器），請安裝緊急電源關閉開關。
- 將框架機櫃中的所有裝置連接到同一框架機櫃中的電源裝置。請勿將一框架機櫃中裝置的電源線插到另一框架機櫃中的電源裝置。

## 聲明 9



### 危險

分支電路超載在某些狀況下有引起火災和電災之虞。要避免這些危險，請確認系統的電力需求不會超出分支電路的安全需求。關於電源規格，請參照隨裝置所附的資訊。

## 聲明 10



### 注意：

在重新安置時卸下置於 Enterprise Rack 機櫃上方的物件可增加框架的穩定性。在室內或大樓內重新安置固定式框架機櫃時，請按下列通則進行：

- 從框架機櫃的最上層開始卸下設備，來減輕框架機櫃的重量。可能的話，請將框架機櫃回復至當初收到時的配置。如果對框架機櫃的配置不清楚，則須執行下列步驟：
  - 移除 32U 位置以及其上的所有裝置。
  - 確定最重的裝置是安裝在框架機櫃的最下層。
  - 確定安裝在框架機櫃 32U 層之下的裝置之間，沒有空的 U 層。
- 如果要移動位置的框架機櫃是框架機櫃組的一部份，請先將該框架機櫃自機櫃組中卸下。
- 檢查您要作業的路徑，避免觸電。
- 確認您選擇的路徑可承載框架機櫃的重量。關於所載框架機櫃的重量，請參照隨框架機櫃所附的說明文件。
- 確認所有的機門開啟範圍至少可達 760 x 2030 公釐（30 x 80 英吋）。
- 確認所有的裝置、隔板、抽屜、機門以及接線均牢固。
- 確認四個平衡墊座都提高至其最高位置。
- 確定框架機櫃上未安裝任何穩定托架。
- 傾斜時不可以超過十度。
- 框架機櫃一搬到新位置，即請執行下列步驟：
  - 放下四個平衡墊座。
  - 在框架機櫃上安裝穩定托架。
  - 若框架機櫃中有移除任何裝置，請將框架機櫃自最低層移至最高層重新固定。

若需作長距離的移動，請將框架機櫃回復至當初收到時的配置，並以原來或與原來等級相同的包裝材料加以包裝。另外，請放下平衡墊座，同時將腳輪移離止動掣並將框架機櫃門在止動掣。

聲明 11



注意：

在重新安置時卸下置於框架機櫃上方的物件可增加框架的穩定性。在室內或大樓內重新安置固定式框架機櫃時，請按下列通則進行：

- 從框架機櫃的最上層開始卸設備，來減輕框架機櫃的重量。可能的話，請將框架機櫃回復至當初收到時的配置。如果對框架機櫃的配置不清楚，則須執行下列步驟：
  - 移除 22U 位置以及其上的所有裝置。
  - 確定最重的裝置是安裝在框架機櫃的最下層。
  - 確定安裝在框架機櫃 22U 層之下的裝置之間，沒有空的 U 層
- 如果要移動位置的框架機櫃是框架機櫃組的一部份，請先將該框架機櫃自機櫃組中卸下。
- 檢查您要作業的路徑，避免觸電。
- 確認您選擇的路徑可承載框架機櫃的重量。關於所載框架機櫃的重量，請參照隨框架機櫃所附的說明文件。
- 確認所有的機門開啟範圍至少可達 760 x 2083 公釐（30 x 82 英吋）。
- 確認所有的裝置、隔板、抽屜、機門以及接線均牢固。
- 確認四個平衡墊座都提高至其最高位置。
- 確定框架機櫃上未安裝任何穩定托架。
- 傾斜時不可以超過十度。
- 框架機櫃一搬到新位置，即請執行下列步驟：
  - 放下四個平衡墊座。
  - 在框架機櫃上安裝穩定托架。
  - 若框架機櫃中有移除任何裝置，請將框架機櫃自最低層移至最高層重新固定。

若需作長距離的移動，請將框架機櫃回復至當初收到時的配置，並以原來或與原來等級相同的包裝材料加以包裝。另外，請放下平衡墊座，同時將腳輪移離止動掣並將框架機櫃固定在止動掣。

聲明 12：



注意：

在您安裝裝置、移除裝置或重新安置機架前，請先參閱機架文件中的使用說明。

說明 13：



警告：

此組件或裝置的重量超過 55 公斤（121.2 磅）。  
它需要特別受過訓練的人員、起重設備、或以上兩者兼備，  
以安全的抬起此組件或裝置。(C011)



說明 14：



警告：

請依步驟務必使用護目鏡。



---

## Chapter 6. Croatian

### Napomene o sigurnosti

#### Važno:

Sve napomene o oprezu i opasnosti u ovoj dokumentaciji počinju s brojem. Taj broj se koristi kao unakrsna referenca na iste takve napomene o oprezu i opasnosti na engleskom, u knjizi *Safety Information*.

Na primjer, ako napomena o oprezu počinje s brojem 1, prijevodi za tu napomenu o oprezu se u knjizi *Safety Information* pojavljuju pod izrazom 1.

Svakako pročitajte sve napomene o oprezu i opasnosti u ovoj dokumentaciji prije izvođenja bilo kojih od ovih uputa. Pročitajte bilo koje dodatne informacije o sigurnosti koje dolaze s vašim poslužiteljem ili opcijskim uređajem, prije instaliranja uređaja.

## Izraz 1:



## OPASNOST

**Električni tok od struje, telefona i komunikacijskih kablova je opasan.**

**Da izbjegnute opasnost od strujnog udara:**

- **Ne spajajte i ne odspajajte kablove i ne izvodite instalaciju, održavanje ili rekonfiguriranje ovog proizvoda za vrijeme grmljavinske oluje.**
- **Spojite sve električne kablove na propisno uzemljenu električnu utičnicu.**
- **Spojite na ispravne utičnice svu opremu koja će biti pripojena na ovaj proizvod.**
- **Kad je to moguće, koristite jednu ruku da spojite ili odspojite signalne kablove.**
- **Nikad ne uključujte nikakvu opremu kad je evidentna vatra, šteta od vode ili strukturno oštećenje opreme.**
- **Odspojite priključene električne kablove, telekomunikacijske sisteme, mreže i modeme prije nego što otvorite poklopce uređaja, osim ako niste dobili drukčiju uputu u instalacijskim i konfiguracijskim procedurama.**
- **Spajajte i odspajajte kablove kako je opisano u sljedećoj tablici, prilikom instaliranja, premještanja ili otvaranja poklopaca ovog proizvoda ili priključenih uređaja.**

### Za spajanje:

1. Sve isključite.
2. Najprije, priključite sve kablove na uređaje.
3. Priključite signalne kablove na konektore.
4. Priključite strujnu žicu u utičnicu.
5. Uključite uređaj.

### Za odspajanje:

1. Sve isključite.
2. Najprije, izvadite strujnu žicu iz utičnice.
3. Uklonite signalne kablove iz konektora.
4. Uklonite sve kablove iz uređaja.

Izjava 2:



**OPREZ:**

Kada mijenjate litijsku bateriju, koristite samo dio s brojem 33F8354 ili ekvivalentan tip baterije koji preporučuje proizvođač. Ako vaš sistem ima modul koji sadrži litijsku bateriju, zamijenite ga isključivo s istim tipom modula od istog proizvođača. Baterija sadrži litij i može eksplodirati ako se ne koristi ili ne odloži ispravno ili ako se njome ispravno ne rukuje.

*Nemojte:*

- Bacati ili potapati u vodu
- Zagrijavati na više od 100°C (212°F)
- Popravljati ili rastavljati

Bateriju odložite na način koji zahtijevaju lokalne uredbe ili pravila.

Izraz 3:



**POZOR:**

Kod instalacije laserskih proizvoda (kao što su CD-ROM-ovi, DVD pogoni, uređaji s optičkim vlaknima ili prijenosnici), pazite na sljedeće:

- Nemojte skidati poklopce. Skidanje poklopaca laserskog proizvoda može za posljedicu imati izlaganje opasnom laserskom zračenju. U uređaju nema dijelova koji se mogu servisirati.
- Upravljanje ili podešavanje ili izvođenje postupaka na način drugačiji nego što je ovdje navedeno može izazvati po zdravlje opasno izlaganje zračenju.



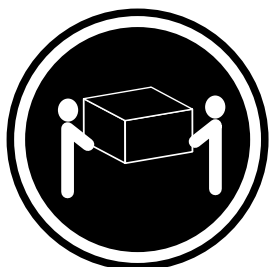
**OPASNOST**

Neki laserski proizvodi sadrže umetnute laserske diode Klase 3A ili Klase 3B. Pazite na sljedeće.

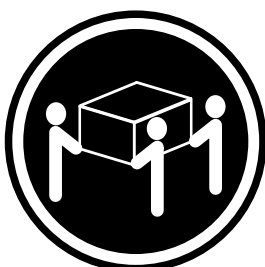
Lasersko zračenje kod otvaranja. Ne gledati u zraku, ne pregledavati izravno s optičkim instrumentima i izbjegavati izravno izlaganje zruci.



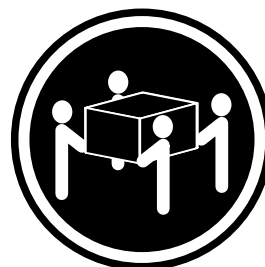
Izraz 4:



≥18 kg (39,7 lb)



≥32 kg (70,5 lb)



≥55 kg (121,2 lb)

**POZOR:**  
Upotrebite sigurne načine kod podizanja.

Izraz 5:



**POZOR:**  
Prekidač za kontrolu napajanja na uređaju i prekidač napajanja na dovodu struje ne isključuju električnu struju dovedenu do uređaja. Uređaj može imati više od jedne naponske žice. Da uklonite svo električno napajanje sa uređaja, osigurajte da su svi strujni kablovi isključeni iz izvora napajanja.



Izraz 6:



**POZOR:**

Ako na kraj naponske žice koji je spojen na uređaj instalirate dodatak za zaštitu od naprežanja, drugi kraj naponske žice morate spojiti na lako dostupan izvor napajanja.

Izraz 7:



**POZOR:**

Ako uređaj ima vrata, svakako uklonite ili osigurajte vrata prije pomicanja ili podizanja uređaja da bi izbjegli ozljeđivanje. Vrata ne mogu držati težinu uređaja.

Izraz 8:



**POZOR:**

Nikad ne uklanjajte poklopac na dovodu napona, niti na bilo kojem dijelu koji ima sljedeću naljepnicu.



Unutar svake komponente na kojoj se nalazi ovakva naljepnica su prisutni rizične razine napona, električnog toka i energije. Unutar tih komponenti nema dijelova koji se mogu servisirati. Ako sumnjate da postoji problem s nekim od tih dijelova, obratite se tehničaru u servisu.

**Izraz 9:**



**POZOR:**

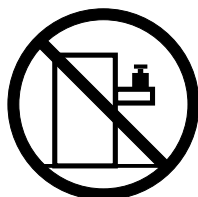
Da izbjegnute osobne ozljede, odspojite kablove ventilatora prije uklanjanja ventilatora iz uređaja.

**Izraz 10:**



**POZOR:**

Ne stavljajte nikakve objekte teže od 82 kg (180 lb) na vrh uređaja montiranih u stalku.



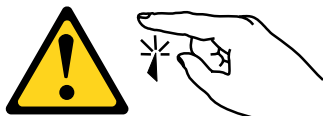
>82 kg (180 lb)

**Izraz 11:**



**POZOR:**

Sljedeća naljepnica označava oštre rubove, uglove ili spojeve.



Izraz 12:



**POZOR:**

Sljedeća naljepnica označava prisutnost vruće površine.



Izraz 13:



**OPASNOST**

Preopterećenje granskog kruga predstavlja potencijalnu opasnost od vatre i električnog udara, pod određenim uvjetima. Da izbjegnute te opasnosti, osigurajte da zahtjevi vašeg sistema za napajanjem ne prelaze zahtjeve za zaštitu granskog kruga. Pogledajte u informacije koje se nalaze uz vaš uređaj, radi specifikacija o potrošnji struje.

Izraz 14:



**POZOR:**

Moguće je prisustvo rizičnih razina napona, električnog toka i energije. Samo kvalificirani tehničar iz servisa je ovlašten za uklanjanje poklopaca, tamo gdje postoji sljedeća naljepnica.



**Izraz 15:**



**POZOR:**

Osigurajte da je stalak propisno učvršćen da se izbjegne prevrtanje kod dodavanja poslužiteljskih jedinica.

**Izraz 16:**



**POZOR:**

Neki izlazi iz dodatka ili opcijske ploče premašuju granice Klase 2 ili ograničenja izvora napajanja i moraju se instalirati s odgovarajućim međusobno povezanim kablovima u skladu s nacionalnim električnim kodom.

**Izraz 17:**



**POZOR:**

Sljedeća naljepnica označava pokretne dijelove u blizini.



Izraz 18:



**POZOR:**

Da smanjite rizik od električnog udara ili energije:

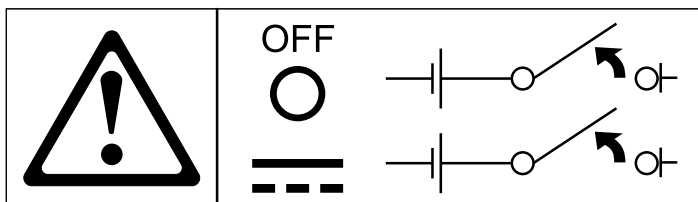
- Ovu opremu mora instalirati školovano servisno osoblje na mjestu s ograničenim pristupom, kako je definirano s NEC i IEC 60950, treće izdanje, Standard za sigurnost opreme za informacijsku tehnologiju.
- Spojite opremu na propisno uzemljen sigurnosni ekstra nizak izvor napajanja (Safety extra low voltage-SELV). SELV izvor je sekundarni krug koji je oblikovan tako da normalna i pojedinačna pojavljivanja greške ne uzrokuju prekoračenje napona iznad sigurne razine (60 V istosmjerne struje).
- Zaštita od preopterećenja u granskom krugu mora biti na minimalno 5 A do maksimalno 15 A.
- Upotrebite samo 14 American Wire Gauge (AWG) ili 2.5 mm<sup>2</sup> bakreni vodič, koji nije duži od 3 metra.
- Zategnite vijke ožičenja na 12 inča-funti (1.4 njutn-metara).
- Uključite dostupni, potvrđeni i ocijenjeni uređaj za odspajanje u polje ožičenja.

Izraz 19:



**POZOR:**

Prekidač za kontrolu napajanja na uređaju ne isključuje električnu struju dovedenu do uređaja. Uređaj može imati više od jedne naponske žice. Da uklonite sve električno napajanje s uređaja, osigurajte da su svi strujni kablovi isključeni iz izvora napajanja.



Izraz 20:



**POZOR:**

Da izbjegnute osobne ozljede, prije podizanja jedinice uklonite sve vodiče da smanjite težinu.

Izraz 21:



**POZOR:**

Prisutna je rizična energija kad je vodič spojen na izvor napajanja. Uvijek namjestite poklopac vodiča prije njegovog instaliranja.

Izraz 22:



**POZOR:**

Da smanjite rizik od električnog udara ili energije:

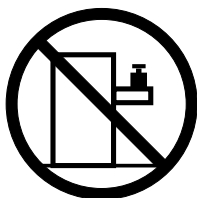
- Ovu opremu mora instalirati školovano servisno osoblje na mjestu s ograničenim pristupom, kako je definirano s NEC i IEC 60950, treće izdanje, Standard za sigurnost opreme za informacijsku tehnologiju.
- Spojite opremu na propisno uzemljen sigurnosni ekstra nizak izvor napajanja (Safety extra low voltage-SELV). SELV izvor je sekundarni krug koji je oblikovan tako da normalna i pojedinačna pojavljivanja greške ne uzrokuju prekoračenje napona iznad sigurne razine (60 V istosmjerne struje).
- Zaštita od preopterećenja u granskom krugu mora biti na minimalno 13 A do maksimalno 15 A.
- Upotrebite samo 16 American Wire Gauge (AWG) ili 1.3 mm<sup>2</sup> bakreni vodič, koji nije duži od 3 metra.
- Zategnite vijke ožičenja na 12 inča-funti (1.4 njutn-metara).
- Uključite dostupni, potvrđeni i ocijenjeni uređaj za odspajanje u polje ožičenja.

**Izraz 23:**



**POZOR:**

Ne stavljajte nikakve objekte teže od 50 kg (110 lb) na vrh uređaja montiranih u stalku.



>50 kg (110 lb)

**Izraz 24:**



**POZOR:**

Da smanjite rizik od električnog udara ili energije:

- Ovu opremu mora instalirati školovano servisno osoblje na mjestu s ograničenim pristupom, kako je definirano s NEC i IEC 60950, treće izdanje, Standard za sigurnost opreme za informacijsku tehnologiju.
- Spojite opremu na propisno uzemljen sigurnosni ekstra nizak izvor napajanja (Safety extra low voltage-SELV). SELV izvor je sekundarni krug koji je oblikovan tako da normalna i pojedinačna pojavljivanja greške ne uzrokuju prekoračenje napona iznad sigurne razine (60 V istosmjerne struje).
- Zaštita od preopterećenja u granskom krugu mora biti na minimalno 12 A do maksimalno 15 A.
- Upotrebite samo 14 American Wire Gauge (AWG) ili 2.5 mm<sup>2</sup> bakreni vodič, koji nije duži od 3 metra.
- Zategnite vijke ožičenja na 12 inča-funti (1.4 njutn-metara).
- Uključite dostupni, potvrđeni i ocijenjeni uređaj za odspajanje u polje ožičenja.



**Izjava 25:**



**OPREZ:**

Ovaj proizvod sadrži laser Klase 1M. Ne gledajte izravno s optičkim instrumentima.

**Izjava 26:**



**OPREZ:**

Ne stavljajte nikakve stvari na vrh uređaja montiranih u stalak.



**Izjava 27:**



**Oprez:**

Opasni pokretni dijelovi u blizini.



**Izjava 28:**



**OPREZ:**

Baterija je litij-ionska baterija. Zbog moguće eksplozije nemojte bateriju spaljivati. Zamijenite je samo s odobrenim dijelom. Odbacite bateriju na način kako je predviđeno lokalnim propisima.

Izjava 29:



OPREZ:

Ova oprema je oblikovana tako da dozvoljava povezivanje uzemljenog vodiča od dobavnog DC kruga na uzemljeni vodič na opremi. Ako se napravi ovo povezivanje, moraju biti zadovoljeni svi sljedeći uvjeti:

- Ova oprema će biti spojena izravno na elektrodni vodič uzemljenja na sistemu DC dovoda ili na kratkospojnik iz krajnje letvice ili sabirnice uzemljenja na koju je povezan elektrodni vodič sistema DC dovoda.
- Ova oprema će biti smještena u istom području u blizini (kao što su susjedni ormarići), kao i sva druga oprema koja ima vezu između uzemljenog vodiča istog kruga DC napajanja i vodiča uzemljenja, kao i točku uzemljenja od DC sistema. DC sistem neće biti uzemljen negdje drugdje.
- Izvor DC napajanja će se nalaziti u istim prostorijama kao i ova oprema.
- Uređaji za preklapanje ili odspajanje se neće nalaziti u krugu uzemljenog vodiča između DC izvora i točke povezivanja elektrodnog vodiča za uzemljenje.

Izjava 30:



OPREZ:

Da bi smanjili rizik od električnog udara:

- Ovu opremu mora instalirati školovano servisno osoblje na mjestu s ograničenim pristupom, kako je definirano s NEC i IEC 60950-1, Prvo izdanje, Standardi za sigurnost opreme informacijskih tehnologija.
- Spojite opremu na propisno uzemljen sigurnosni ekstra nizak izvor napajanja (Safety extra low voltage-SELV). SELV izvor je sekundarni krug koji je oblikovan tako da normalna i pojedinačna pojavljivanja greške ne uzrokuju prekoračenje napona iznad sigurne razine (60 V istosmjerne struje).
- Zaštita od preopterećenja u granskom krugu mora biti na razini od 20 A.
- Upotrijebite samo 12 American Wire Gauge (AWG) ili 2.5 mm<sup>2</sup> bakreni vodič, koji nije duži od 4.5 metra.
- Uključite dostupni, potvrđeni i ocijenjeni uređaj za odspajanje u polje ožičenja.

### Izjava 31:



#### OPASNOST

Električni tok od struje, telefona i komunikacijskih kablova je opasan.

Radi izbjegavanja strujnog udara:

- Ne spajajte i ne odspajajte kablove i ne izvodite instalaciju, održavanje ili rekonfiguriranje ovog proizvoda za vrijeme grmljavinske oluje.
- Spojite sve električne kablove na propisno uzemljenu električnu utičnicu.
- Spojite na ispravne utičnice svu opremu koja će biti pripojena na ovaj proizvod.
- Kad je to moguće, koristite jednu ruku da spojite ili odspojite signalne kablove.
- Nikad ne uključujte nikakvu opremu kad je evidentna vatra, šteta od vode ili strukturno oštećenje opreme.
- Odspojite priključene AC i DC električne kablove, telekomunikacijske sisteme, mreže i serijske kablove prije otvaranja poklopca uređaja, osim ako niste dobili drukčiju uputu u instalacijskim i konfiguracijskim procedurama.
- Spajajte i odspajajte kablove kako je opisano u sljedećoj tablici, prilikom instaliranja, premještanja ili otvaranja poklopca ovog proizvoda ili priključenih uređaja.

#### Za spajanje:

1. Isključite sve dovode napajanja i opremu koju treba spojiti na ovaj proizvod.
2. Priključite signalne kablove na proizvod.
3. Priključite naponske žice na proizvod.
  - Za AC sisteme upotrijebite utičnice na uređaju.
  - Za DC sisteme osigurajte ispravan polaritet od -48 V DC na spojevima: RTN je + , a -48 V DC je -. Uzemljenje treba koristiti nosač s dvije rupe radi sigurnosti.
4. Priključite signalne kablove na ostale uređaje.
5. Spojite naponske žice na dovode.
6. Uključite sve dovode napajanja.

#### Za odspajanje:

1. Isključite sve dovode napajanja i opremu koju treba spojiti na ovaj proizvod.
  - Za AC sisteme, izvucite sve naponske žice iz utičnica na kućištu i prekinite napajanje na jedinici distribucije AC napona.
  - Za DC sisteme, odspojite DC dovode napona na prekidnoj ploči ili isključivanjem napajanja. Zatim izvucite DC kablove.
2. Izvucite signalne kablove iz konektora.
3. Izvucite sve kablove iz uređaja.

### Izjava 32:



#### OPREZ:

Da izbjegnute osobne ozljede, prije podizanja jedinice uklonite sve kontaktne poluge, module napajanja i druge odstranjive module da smanjite težinu.

### Izjava 33:



#### OPREZ:

Ovaj proizvod ne sadrži prekidač napajanja. Kontaktne poluge za isključivanje ili moduli za uklanjanje napona I/O moduli ne isključuju električnu struju na proizvodu. Proizvod može imati i više od jedne naponske žice. Da uklonite svu električnu struju s proizvoda, osigurajte da su sve naponske žice isključene iz izvora napajanja.

Izjava 34:



**OPREZ:**

Da bi smanjili rizik od električnog šoka ili kratkog spoja:

- Ovu opremu mora instalirati školovano servisno osoblje na mjestu s ograničenim pristupom kako je definirano s NEC i IEC 60950-1, Prvo izdanje, Standard za sigurnost opreme informacijskih tehnologija.
- Spojite opremu na propisno uzemljen sigurnosni ekstra nizak izvor napajanja (SELV). SELV izvor je sekundarni krug koji je oblikovan tako da normalna i pojedinačna pojavljivanja greške ne uzrokuju prekoračenje napona iznad sigurne razine (60 V istosmjerne struje).
- Uključite dostupni, potvrđeni i ocijenjeni uređaj za odspajanje u polje ožičenja.
- Pogledajte specifikacije u dokumentaciji proizvoda za potreban automatski osigurač, za granajući sklop zaštite od preopterećenja.
- Koristite samo vodiče od bakrene žice. Za potrebnu veličinu žice pogledajte specifikacije u dokumentaciji proizvoda.
- Pogledajte specifikacije u dokumentaciji proizvoda za potrebne vrijednosti okretnog momenta za vijke ožičavanja terminala.

Izjava 35:



**OPREZ:**

Prisutna je rizična energija. Naponi s rizičnom energijom mogu uzrokovati pregrijavanje kod spajanja s metalom, a to može rezultirati rasipanjem metala, opekotinama ili oboje

Izjava 36:



**OPREZ:**

Uvijek postavite vijak protiv klizanja.

Izjava 37:



**OPASNOST:**

Kad napunite ormarić s kućištem, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Uvijek spustite podloge za izravnavanje na ormariću s kućištem.
- Uvijek instalirajte držače stabilizatora na ormarić s kućištem.
- Uvijek instalirajte najteže uređaje na dno ormarića s kućištem.
- Uvijek instalirajte uređaje počevši od dna ormarića s kućištem.
- Nemojte istovremeno izvlačiti van više uređaja iz ormarića s kućištem, osim ako za to ne dobijete izričite upute.  
Više uređaja izvučenih u položaj za servis može uzrokovati prevrtanje ormarića s kućištem.
- Ako ne koristite IBM 9308 ormarić s kućištem, ormarić morate posebno učvrstiti i osigurati njegovu stabilnost.

## Danger notices

# Napomene o opasnosti

**OPASNOST:** Kod rada na ili u blizini sistema pridržavajte se sljedećih mjera predostrožnosti:

Električni tok od struje, telefona i komunikacijskih kablova je opasan. Radi izbjegavanja opasnosti od strujnog udara:

- Ako je Lenovo isporučio naponske žice, spojite napajanje na ovu jedinicu samo sa strujnom žicom koju je isporučio Lenovo. Nemojte koristiti Lenovo isporučenu naponsku žicu s nekim drugim proizvodom.
- Ne otvarajte i ne popravljajte sklopove za dovod napajanja.
- Ne spajajte i ne odspajajte kablove i ne izvodite instalaciju, održavanje ili rekonfiguriranje ovog proizvoda za vrijeme grmljavinske oluje.
- Proizvod može biti opremljen s više naponskih kablova. Da bi uklonili sve rizične napone odspojite sve naponske žice.
- Spojite sve električne kablove na propisno uzemljenu električnu utičnicu. Osigurajte da utičnica dobavlja ispravan napon i fazu, u skladu s oznakama na sistemu.
- Spojite na ispravne utičnice svu opremu koja će biti pripojena na ovaj proizvod.
- Kad je to moguće, koristite jednu ruku da spojite ili odspojite signalne kablove.
- Nikad ne uključujte nikakvu opremu kad je evidentna vatra, šteta od vode ili strukturno oštećenje opreme.
- Odspojite priključene električne kablove, telekomunikacijske sisteme, mreže i modeme prije nego što otvorite poklopce uređaja, osim ako niste dobili drukčiju uputu u instalacijskim i konfiguracijskim postupcima.
- Spajajte i odspajajte kablove kako je opisano u sljedećoj tablici, prilikom instaliranja, premještanja ili otvaranja poklopaca ovog proizvoda ili priključenih uređaja.

### Za odspajanje:

1. Sve isključite (osim ako ste dobili drugačije upute).
2. Izvadite naponske kablove iz električnih utičnica.
3. Izvadite signalne kablove iz konektora.
4. Izvadite sve kablove iz uređaja.

### Za spajanje:

1. Sve isključite (osim ako ste dobili drugačije upute).
  2. Priključite sve kablove na uređaje.
  3. Priključite signalne kablove na konektore.
  4. Priključite naponske žice u utičnice.
  5. Uključite uređaje.
- Na sistemu i oko njega mogu postojati oštri rubovi, uglovi i spojevi. Budite pažljivi kod rukovanja opremom da izbjegnute porezotine, ubode i ogrebotine. (D005)

**OPASNOST:** Jedinice neprekinutog dovoda napajanja (UPS) sadrže specifične rizične materijale. Pridržavajte se sljedećih mjera predostrožnosti ako vaš proizvod sadrži UPS:

- UPS sadrži po život opasne napone. Sve popravke i servis mora obavljati samo ovlašteni predstavnik servisa. U UPS-u nema dijelova koje može servisirati korisnik.
- UPS sadrži vlastiti izvor energije (baterije). Na izlaznim priključnicama može postojati napon čak i kad UPS nije spojen na AC dovod.
- Ne uklanjajte i ne iskopčavajte žicu kad je UPS uključen. To će ukloniti zaštitno uzemljenje iz UPS-a i opreme spojene na UPS.
- UPS je težak zbog sve potrebne elektroničke opreme i baterija. Radi izbjegavanja ozljeda pridržavajte se sljedećih mjera predostrožnosti:
  - Ne pokušavajte sami podignuti UPS. Tražite pomoć od još jednog predstavnika servisa.
  - Uklonite bateriju, elektronički sklop ili oboje iz UPS-a prije vađenja UPS-a iz kutije i instaliranja ili premještanja UPS-a u stalku. (D007)

**OPASNOST:** Osigurajte da je vaš dovod DC napona uzemljen na točki generiranja prema IEC 60950-1 i ITU-T Preporuci K.27. (D009)

## Caution notices

### Napomene o oprezu

OPREZ: Olovno-kisele baterije mogu predstavljati opasnost za električno pregaranje zbog jake struje kod kratkog spajanja. Izbjegavajte kontakt baterije s metalnim materijalima; uklonite satove, prstenje ili druge metalne objekte i koristite alat s izoliranim drškama. Radi izbjegavanja moguće eksplozije nemojte spaljivati bateriju. (C004)

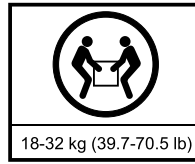
OPREZ:



ili



ili



Težina ovog dijela ili jedinice je između 18 i 32 kg (39.7 i 70.5 lb.) Potrebne su dvije osobe za sigurno podizanje ovog dijela ili jedinice. (C009)

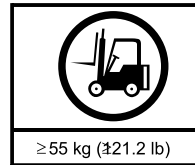
OPREZ:



ili



ili



Težina ovog dijela ili jedinice je veća od 55 kg (121.2 lb). Potrebno je posebno školovano osoblje, uređaj za podizanje ili oboje za sigurno podizanje ovog dijela ili jedinice. (C011)

OPREZ: Proizvod može biti opremljen s tvrdo-ožičenim naponskim kablom. Osigurajte da ovlašteni električar izvede instalaciju prema nacionalnom električnom kodu. (C022)



Koristite sljedeće općenite sigurnosne informacije za sve uređaje montirane u stalak:

**OPASNOST:** Pridržavajte se sljedećih mjera opreza kod rada na ili u blizini IT sistema stalaka:

- Teška oprema - kod pogrešnog rukovanja može doći do ozljeda ili oštećenja opreme.
- Uvijek spustite podloge za poravnavanje na stalku.
- Uvijek instalirajte stabilizirajuće zasune na ormarić stalka.
- Radi izbjegavanja rizičnih stanja koja su posljedica neuravnoteženog mehaničkog opterećenja, uvijek instalirajte najteže uređaje na dno ormarića sa stalkom. Uvijek instalirajte poslužitelje i opcijske uređaje počevši od dna stalka.
- Uređaji montirani u stalak se ne smiju koristiti kao police ili radne površine. Ne stavljajte nikakve objekte na vrh uređaja montiranih u stalak.



- Svaki stalak može imati više od jedne naponske žice. Svakako odspojite sve naponske žice u ormariću sa stalkom kad dobijete upute za odspajanje napona za vrijeme servisiranja.
- Spojite sve uređaje instalirane u stalku na uređaje za napajanje instalirane u isti stalak. Ne uključujte kabel za napajanje instaliran u jednom stalku u uređaj za napajanje instaliran u drugom stalku.
- Električna utičnica koja nije ispravno spojena može proizvesti opasni napon na metalnim dijelovima sistema ili uređaja koji su spojeni na sistem. Korisnik je odgovoran za osiguranje ispravnog umreženja i uzemljenja utičnice radi sprečavanja električnog udara.  
(R001 dio 1 od 2)

**OPREZ:**

- Nemojte instalirati jedinicu u stalak ako će interne temperature u stalku premašivati preporuke proizvođača za temperature za sve vaše uređaje montirane u stalak.
- Ne instalirajte jedinicu u stalak kada je protok zraka onemogućen. Osigurajte da protok zraka nije blokiran ili ometen na niti jednoj stranici jedinice koja se koristi za provođenje zraka kroz jedinicu.
- Trebate povesti računa o povezivanju opreme na naponski krug, tako da preopterećenje krugova ne škodi naponu ožičenja ili zaštiti od prekomjerne struje. Da bi doveli ispravno napajanje na stalak, pogledajte oznake mjera za određivanje zahtjeva ukupne snage na dobavni strujni krug.
- (Za klizeće pretince) Ne izvlačite i ne instalirajte pretinac ili komponentu ako stabilizatori stalka nisu pripojeni na stalak. Ne povlačite van više od jednog pretinca odjednom. Stalak se može prevrnuti ako izvlačite više od jednog pretinca istovremeno.
- (Za fiksne pretince) Ovaj pretinac je fiksni pretinac i ne smije se premješati za servisiranje osim ako proizvođač nije tako naveo. Pokušaj pomicanja pretinca djelomično ili potpuno van iz stalka može prevrnuti stalak ili uzrokovati da pretinac ispadne iz njega. (R001 dio 2 od 2)

## Rack safety statements

### Izraz 1



#### **OPREZ:**

Radi osiguranja sigurnosti, sve konfiguracije ormarića sa stalkom moraju biti potvrđene od nacionalno priznatog laboratorija za ispitivanje, da bi se provjerila usklađenost s pravilima sigurnosti koja su specifična za zemlju. Taj proces osigurava da krajnji proizvod bude siguran i za operatera i za servisno osoblje, pod normalnim i predvidivim uvjetima.

### Izraz 2



#### **OPASNOST**

- **Uvijek snizite stabilizirajuće zasune na ormariću stalka.**
- **Uvijek instalirajte stabilizirajuće zasune na ormarić stalka.**
- **Uvijek instalirajte poslužitelje i opcijske uređaja počevši od dna ormarića sa stalkom.**
- **Uvijek instalirajte najteže uređaje na dno ormarića sa stalkom.**

### Izraz 3



#### **OPASNOST**

- **Ne proširujte više od jednog pretinca istovremeno.**
- **Maksimalna dozvoljena težina za uređaje montirane u pretincima stalka je 80 kg (176 lbs). Ne instalirajte pokretne uređaje koji premašuju tu težinu.**

## Izraz 4



### OPASNOST

**Električni tok od struje, telefona i komunikacijskih kablova je opasan.**

**Da izbjegnute opasnost od strujnog udara:**

- **Ne spajajte i ne odspajajte kablove i ne izvodite instalaciju, održavanje ili rekonfiguriranje ovog proizvoda za vrijeme grmljavinske oluje.**
- **Spojite sve električne kablove na propisno uzemljenu električnu utičnicu.**
- **Spojite na ispravne utičnice svu opremu koja će biti pripojena na ovaj proizvod.**
- **Kad je to moguće, koristite jednu ruku da spojite ili odspojite signalne kablove.**
- **Nikad ne uključujte nikakvu opremu kad je evidentna vatra, šteta od vode ili strukturno oštećenje opreme.**
- **Odspojite priključene električne kablove, telekomunikacijske sisteme, mreže i modeme prije otvaranja poklopca uređaja, osim ako niste dobili drukčiju uputu u instalacijskim i konfiguracijskim procedurama.**
- **Spajajte i odspajajte kablove kako je opisano u sljedećoj tablici, prilikom instaliranja, premještanja ili otvaranja poklopca ovog proizvoda ili priključenih uređaja.**

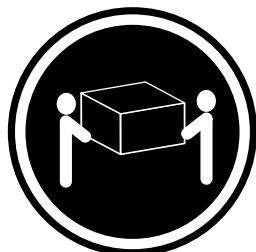
#### Za spajanje:

1. Sve isključite.
2. Najprije, priključite sve kablove na uređaje.
3. Priključite signalne kablove na konektore.
4. Priključite strujnu žicu u utičnicu.
5. Uključite uređaj.

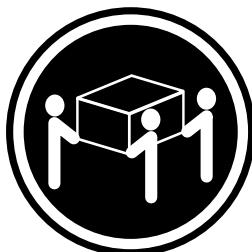
#### Za odspajanje:

1. Sve isključite.
2. Najprije, izvadite strujnu žicu iz utičnice.
3. Uklonite signalne kablove iz konektora.
4. Uklonite sve kablove iz uređaja.

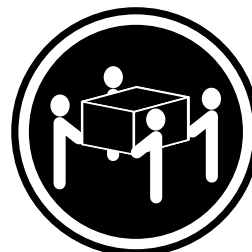
### Izraz 5



≥ 18 kg (39.7 lb)



≥ 32 kg (70.5 lb)



≥ 55 kg (121.2 lb)

### OPREZ:

Upotrebite sigurne načine kod podizanja.

### Izraz 6



### OPREZ:

Ne stavljajte nikakve predmete na vrh uređaja montiranog u stalak osim ako taj uređaj nije namijenjen za upotrebu kao polica.

### Izraz 7



### OPREZ:

Prekidač za kontrolu napajanja na uređaju i prekidač napajanja na dovodu struje ne isključuju električnu struju dovedenu do uređaja. Uređaj može imati više od jedne naponske žice. Da uklonite svu električnu struju iz uređaja, osigurajte da sve naponske žice budu odspojene od izvora napajanja.



## Izraz 8



### OPASNOST

- **Utaknite naponske žice iz uređaja u ormariću sa stalkom u električne utičnice koje su smještene blizu stalka i koje su lako dostupne.**
- **Svaki stalak može imati više od jedne naponske žice. Svakako odspojite sve naponske žice u ormariću sa stalkom prije servisiranja bilo kojeg uređaja u stalku.**
- **Instalirajte prekidač za hitno isključivanje ako je više od jednog uređaja za napajanje (jedinica za distribuciju napajanja ili neprekinuti dovod napajanja) instalirano u istom ormariću sa stalkom.**
- **Spojite sve uređaje koji su instalirani u stalku na uređaje za napajanje koji su instalirani u istom stalku. Ne spajajte utikač naponske žice od uređaja koji je instaliran u jednom stalku na uređaj za napajanje koji je instaliran u drugom ormariću sa stalkom.**

## Izraz 9



### OPASNOST

**Preopterećenje granskog kruga predstavlja potencijalnu opasnost od vatre i električnog udara, pod određenim uvjetima. Da izbjegnute te opasnosti, osigurajte da zahtjevi vašeg sistema za napajanjem ne prelaze zahtjeve za zaštitu granskog kruga. Pogledajte u informacije koje se nalaze uz vaš uređaj, radi specifikacija o potrošnji struje.**

## Izraz 10



### OPREZ:

Uklanjanje komponenata iz gornjih položaja u ormariću stalka poboljšava stabilnost stalka za vrijeme premještanja. Slijedite ove općenite upute uvijek kad premještate napunjeni stalak unutar sobe ili zgrade:

- Smanjite težinu stalka uklanjanjem opreme, počevši od vrha ormarića stalka. Kad je moguće, vratite stalak na konfiguraciju koju je imao kad ste ga primili. Ako ta konfiguracija nije poznata, morate učiniti sljedeće:
  - Uklonite sve uređaje na 32U položaju i iznad.
  - Osigurajte da najteži uređaji budu instalirani na dnu ormarića stalka.
  - Osigurajte da nema praznih U-razina između uređaja koji su instalirani u ormariću stalka ispod razine 32U.
- Ako je ormarić stalka koji premještate dio niza ormarića stalaka, odspojite ovaj stalak iz niza.
- Pregledajte smjer u kojem se namjeravate kretati da eliminirate moguće rizike.
- Provjerite da li smjer koji ste izabrali može podnijeti težinu napunjenog stalka. Pogledajte u dokumentaciju koja dolazi s vašim ormarićem stalka radi težine napunjenog stalka.
- Provjerite da li su sva vrata standardne veličine od najmanje 760 x 2030 mm (30 x 80 in.)
- Osigurajte da su svi uređaji, pretinci, vrata i kablovi učvršćeni.
- Osigurajte da su četiri podloška za niveliranje podignuti na najviši položaj.
- Osigurajte da na stalku nema instaliranih stabilizirajućih zasuna.
- Nemojte koristiti rampu koja je nagnuta pod kutom većim od deset stupnjeva.
- Kad ormarić sa stalkom bude na novom mjestu, učinite sljedeće:
  - Snizite četiri podloška za niveliranje.
  - Instalirajte stabilizirajuće zasune na ormarić stalka.
  - Ako ste uklonili bilo koje uređaje iz stalka, ponovo puniti stalak od najnižih pozicija prema višim.

Ako je potrebno premještanje na veće udaljenosti, vratite ormarić stalka na onu konfiguraciju koju je imao kad ste ga primili. Spakirajte ormarić stalka u originalni materijal za pakiranje ili ekvivalentan. Također, spustite podloške za niveliranje da povećate prostor u koji ulaze dizači paletara i učvrstite ormarić stalka za paletu.

#### Izraz 11



#### OPREZ:

Uklanjanje komponenata iz gornjih položaja u ormariću stalka poboljšava stabilnost stalka za vrijeme premještanja. Slijedite ove općenite upute uvijek kad premještate napunjeni stalak unutar sobe ili zgrade:

- Smanjite težinu stalka uklanjanjem opreme, počevši od vrha ormarića stalka. Kad je moguće, vratite stalak na konfiguraciju koju je imao kad ste ga primili. Ako ta konfiguracija nije poznata, morate učiniti sljedeće:
  - Uklonite sve uređaje na 22U položaju i iznad.
  - Osigurajte da najteži uređaji budu instalirani na dnu ormarića stalka.
  - Osigurajte da nema praznih U-razina između uređaja koji su instalirani u ormariću stalka ispod razine 22U.
- Ako je ormarić stalka koji premještate dio niza ormarića stalaka, odspojite ovaj stalak iz niza.
- Pregledajte smjer u kojem se namjeravate kretati da eliminirate moguće rizike.
- Provjerite da li smjer koji ste izabrali može podnijeti težinu napunjenog stalka. Pogledajte u dokumentaciju koja dolazi s vašim ormarićem stalka radi težine napunjenog stalka.
- Provjerite da li su sva vrata standardne veličine od najmanje 760 x 2083 mm (30 x 82 in.)
- Osigurajte da su svi uređaji, pretinci, vrata i kablovi učvršćeni.
- Osigurajte da su četiri podloška za niveliranje podignuti na najviši položaj.
- Osigurajte da na stalku nema instaliranih stabilizirajućih zasuna.
- Nemojte koristiti rampu koja je nagnuta pod kutom većim od deset stupnjeva.
- Kad ormarić sa stalkom bude na novom mjestu, učinite sljedeće:
  - Snizite četiri podloška za niveliranje.
  - Instalirajte stabilizirajuće zasune na ormarić stalka.
  - Ako ste uklonili bilo koje uređaje iz stalka, ponovo punitelak od najnižih pozicija prema višim.

Ako je potrebno premještanje na veće udaljenosti, vratite ormarić stalka na onu konfiguraciju koju je imao kad ste ga primili. Spakirajte ormarić stalka u originalni materijal za pakiranje ili ekvivalentan. Također, spustite podloške za niveliranje da povećate prostor u koji ulaze dizači paletara i učvrstite ormarić stalka za paletu.

#### Statement 12:



#### OPREZ:

Pogledajte upute u dokumentaciji stalka prije postavljanja ili uklanjanja uređaja ili premještanja stalka.

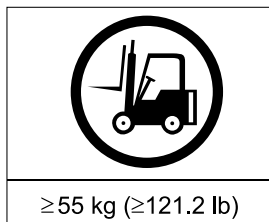
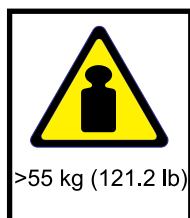
Izjava 13:



OPREZ:

Težina ovog dijela ili jedinice je veća od 55 kg (121.2 lb).

Potrebno je posebno školovano osoblje, uređaj za podizanje ili oboje za sigurno podizanje ovog dijela ili jedinice. (C011)



Izjava 14:



OPREZ:

Za ovaj postupak su potrebne zaštitne naočale.







---

## Chapter 7. Czech

### Bezpečnostní pokyny

#### Pozor - důležité:

Všechny bezpečnostní instrukce v této knize začínají číslem. Tato čísla jsou používána pro nalezení odpovídajícího překladu anglické bezpečnostní instrukce v knize *Safety Information*.

Například pokud bezpečnostní instrukce začíná číslem 1, naleznete odpovídající překlad v knize *Safety Information* pod číslem 1.

Ujistěte se, že jste si před začátkem provádění jakékoli instrukce nejdříve přečetli všechny bezpečnostní instrukce. Přečtěte si všechny ostatní bezpečnostní informace, které jsou součástí dodávky serveru nebo volitelných zařízení, před tím, než začnete zařízení instalovat.

## Instrukce 1:



## NEBEZPEČÍ

**Elektrický proud v silových, telefonních a komunikačních kabelech je nebezpečný.**

### **Ochrana před úrazem elektrickým proudem:**

- **Za bouřky nepřipojujte ani neodpojujte kabely, neprovádějte instalace, údržbu ani rekonfiguraci tohoto produktu.**
- **Všechny napájecí šňůry připojujte pouze k řádně zapojené zásuvce.**
- **Jakékoli zařízení, které bude připojeno k tomuto produktu, smí být zapojeno pouze do řádně zapojené zásuvky.**
- **Signálové kabely připojujte nebo odpojujte, pokud možno, pouze jednou rukou.**
- **Nikdy nezapínejte zařízení, která vykazují známky poškození ohněm, vodou nebo jiná strukturální poškození.**
- **Pokud není v postupech instalace a konfigurace specifikováno jinak, odpojte před sejmutím krytů připojené napájecí šňůry, telekomunikační systémy, sítě a modem.**
- **Při instalaci, přemísťování nebo otvírání krytů tohoto produktu nebo připojených zařízení připojujte a odpojujte kabely způsobem popsáním v následující tabulce.**

### **Připojení**

- 1. Vypněte všechna zařízení.**
- 2. Nejdříve připojte všechny kabely k zařízení.**
- 3. Zapojte signálové kabely do zásuvek.**
- 4. Zapojte napájecí šňůry do zásuvky.**
- 5. Zapněte zařízení.**

### **Odpojení**

- 1. Vypněte všechna zařízení.**
- 2. Nejdříve odpojte napájecí šňůry ze zásuvky.**
- 3. Odpojte signálové kabely ze zásuvek.**
- 4. Odpojte všechny kabely ze zařízení.**

#### Instrukce 2:



#### **POZOR:**

Při výměně používejte pouze baterie s číslem dílu 33F8354 nebo ekvivalent doporučený výrobcem. Pokud systém obsahuje modul s lithiovou baterií, zaměňte jej pouze modulem stejného typu a výrobce. Baterie obsahuje lithium a při nesprávném používání, zacházení nebo likvidaci může explodovat.

#### Je zakázáno:

- Ponořit či hodit baterii do vody.
- Zahřát baterii na více než 100 °C (212 °F).
- Opravovat nebo rozebírat baterii.

Likvidace baterie musí být provedena podle místních předpisů a nařízení.

#### Instrukce 3:



#### **POZOR:**

Pokud jsou instalovány laserové produkty (jako např. jednotky CD-ROM nebo DVD, optická vlákna nebo vysílače), věnujte pozornost následujícímu:

- Neodstraňujte kryty. Odstranění krytů z laserového produktu může mít za následek vyzařování nebezpečného laserového záření. Uvnitř zařízení nejsou žádné opravitelné díly.
- Budete-li užívat ovládací prvky nebo provádět úpravy či procedury jiným než zde popsáním způsobem, můžete se vystavit nebezpečnému záření.

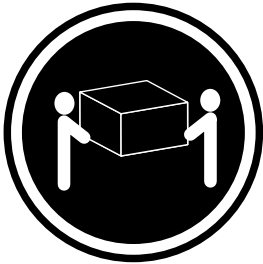


## **NEBEZPEČÍ**

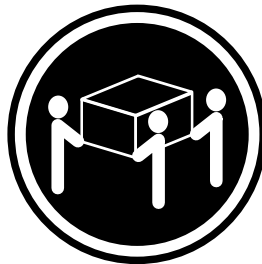
Některé laserové produkty obsahují vloženou laserovou diodu třídy 3A nebo třídy 3B. Uvědomte si následující.

Při otevření hrozí nebezpečí ozáření laserem. Nedívejte se přímo do paprsků (ani pomocí optických nástrojů) a vyvarujte se přímého ozáření paprsky.

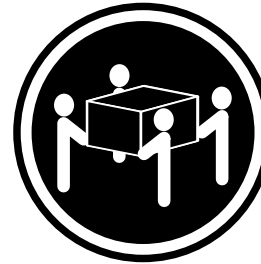
#### Instrukce 4:



>18 kg



>32 kg



>55 kg

#### POZOR:

Při přenášení užívejte bezpečné postupy.

#### Instrukce 5:



#### POZOR:

Tlačítko power (napájení) na zařízení a spínač power (napájení) na napájecím zdroji nevypíná přívod elektrického proudu do zařízení. Zařízení také může mít více než jednu napájecí šňůru. K odstranění elektrického proudu ze serveru odpojte všechny napájecí šňůry ze zásuvky.



#### Instrukce 6:



#### POZOR:

Pokud je na napájecí šňůře v zařízení instalována šňůrová svorka, musí být zástrčka této šňůry zapojena do lehce přístupné síťové zásuvky.

#### Instrukce 7:



#### POZOR:

Aby nedošlo k úrazu při zvedání nebo přenášení zařízení s dvířky ujistěte se předtím, že jsou tato dvířka zamčená nebo odstraněná. Dvířka neunesou hmotnost zařízení.

#### Instrukce 8:



#### POZOR:

Nikdy neodstraňujte kryt z napájecího zdroje ani jiného dílu, který je označen následujícím štítkem.



Uvnitř každé komponenty s následujícím štítkem je nebezpečné napětí, proud nebo energie. Uvnitř komponent nejsou žádné opravitelné díly. V případě podezření na závadu některého z těchto dílů kontaktujte servisní techniky.

**Instrukce 9:**



**POZOR:**

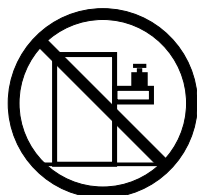
Abyste zabránili úrazu, před odstraněním větráku vyměnitelného za provozu (hot-swap) odpojte jeho kabely ze zařízení.

**Instrukce 10:**



**POZOR:**

Nepokládejte nic s hmotností větší než 82 kg navrch zařízení namontovaných do stojanu.



>82 kg

**Instrukce 11:**



**POZOR:**

Následující štítek upozorňuje na přítomnost ostrých hran, rohů nebo spojů.



### Instrukce 12:



### POZOR:

Následující štítek upozorňuje na přítomnost horkého povrchu.



### Instrukce 13:



### NEBEZPEČÍ

Při přetížení pobočného obvodu může za určitých podmínek hrozit nebezpečí požáru nebo úrazu. Abyste se tomuto nebezpečí vyhnuli, zajistěte, aby požadavky elektrického systému nepřekračovali požadavky na ochranu pobočného obvodu. Podívejte se na informace týkající se elektrických specifikací, které jsou součástí dodávky zařízení.

### Instrukce 14:



### POZOR:

Možnost výskytu nebezpečného napětí, proudu nebo energie. Kde se vyskytuje tento štítek, je pouze kvalifikovaný servisní technik oprávněn kryt odstranit.





**Instrukce 15:**



**POZOR:**

**Aby nedošlo k překlopení stojanu při rozšíření serverové jednotky, zajistěte, aby byl stojan řádně připevněn.**

**Instrukce 16:**



**POZOR:**

**Výstupy některé součástky nebo volby desky překročily limity třídy 2 nebo limity omezeného zdroje napájení. Proto musí být tato instalována s příslušným propojovacím kabelem dle národního elektrického kódu.**

**Instrukce 17:**



**POZOR:**

**Následující štítek upozorňuje na přítomnost pohyblivých částí.**



### Instrukce 18:



#### POZOR:

Pro snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem a energetického nebezpečí:

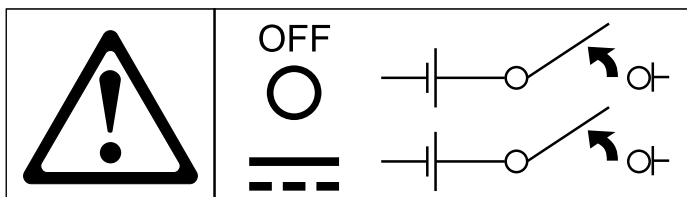
- Zařízení musí být instalováno školenými pracovníky servisu v místě s omezeným přístupem tak, jak je určeno normami NEC a IEC 60950 (Third edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Připojte zařízení ke správně zapojenému zdroji napětí SELV (safety extra low voltage). Zdroj napětí SELV je sekundární obvod, který je navržen tak, aby porucha za běžných a jednoduchých podmínek nezpůsobila překročení bezpečné úrovně napětí (60 V stejnosměrného proudu).
- Nadproudová ochrana pobočného obvodu musí být dimenzována minimálně na 5 A a do maximálně 15 A.
- Použijte pouze měděný vodič o průřezu 2,5 mm<sup>2</sup> nebo typu 14 AWG (American Wire Gauge), jehož délka nepřesahuje 3 m.
- Krouticí moment pro kabelové svorky smí být 1,4 Nm.
- Připojte snadno dostupný, schválený a správně dimenzovaný odpojovač k propojovacímu poli.

### Instrukce 19:



#### POZOR:

Tlačítko napájení na zařízení nevypíná přívod elektrického proudu do zařízení. Zařízení také může mít více než jedno připojení ke stejnosměrnému (ss) napájení. K odstranění elektrického proudu ze zařízení zajistěte, aby všechna připojení ke ss napájení byla odpojována na vstupních svorkách ss napájení.



#### Instrukce 20:



#### POZOR:

Abyste předešli zranění, odstraňte všechna zařízení typu blade a zredukujte tak celkovou hmotnost jednotky dříve, než ji budete zvedat.

#### Instrukce 21:



#### POZOR:

Nebezpečná energie, je-li zařízení typu blade zapojeno do napájecího zdroje. Před instalací musí být zařízení typu blade vždy opatřeno krytem.

#### Instrukce 22:



#### POZOR:

Pro snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem a energetického nebezpečí:

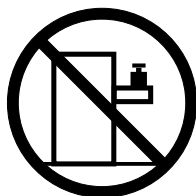
- Zařízení musí být instalováno školenými pracovníky servisu v místě s omezeným přístupem tak, jak je určeno normami NEC a IEC 60950 (Third edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Připojte zařízení ke správně zapojenému zdroji napětí SELV (safety extra low voltage). Zdroj napětí SELV je sekundární obvod, který je navržen tak, aby porucha za běžných a jednoduchých podmínek nezpůsobila překročení bezpečné úrovně napětí (60 V stejnosměrného proudu).
- Nadproudová ochrana pobočného obvodu musí být dimenzována minimálně na 13 A a do maximálně 15 A.
- Použijte pouze měděný vodič o průřezu 2,5 mm<sup>2</sup> nebo typu 16 AWG (American Wire Gauge), jehož délka nepřesahuje 3 m.
- Krouticí moment pro kabelové svorky smí být 1,4 Nm.
- Připojte snadno dostupný, schválený a správně dimenzovaný odpojovač k propojovacímu poli.

### Instrukce 23:



#### **POZOR:**

Neumísťujte nic s hmotností vyšší než 50 kg navrch zařízení namontovaných do stojanu.



>50 kg

### Instrukce 24:



#### **POZOR:**

Pro snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem a energetického nebezpečí:

- Zařízení musí být instalováno školenými pracovníky servisu v místě s omezeným přístupem tak, jak je určeno normami NEC a IEC 60950 (Third edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Připojte zařízení ke správně zapojenému zdroji napětí SELV (safety extra low voltage). Zdroj napětí SELV je sekundární obvod, který je navržen tak, aby porucha za běžných a jednoduchých podmínek nezpůsobila překročení bezpečné úrovně napětí (60 V stejnosměrného proudu).
- Nadproudová ochrana pobočného obvodu musí být dimenzována minimálně na 12 A a do maximálně 15 A.
- Použijte pouze měděný vodič o průřezu 2,5 mm<sup>2</sup> nebo typu 14 AWG (American Wire Gauge), jehož délka nepřesahuje 3 m.
- Krouticí moment pro kabelové svorky smí být 1,4 Nm.
- Připojte snadno dostupný, schválený a správně dimenzovaný odpojovač k propojovacímu poli.

Instrukce 25:



**POZOR:**

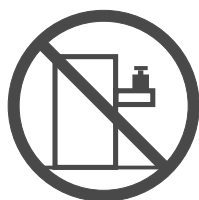
Zařízení obsahuje laser třídy 1M. Nedívejte se s pomocí optických nástrojů přímo do laserového zařízení.

**Instrukce 26:**



**POZOR:**

**Na zařízení montované do stojanu nepokládejte žádný předmět.**



**Instrukce 27:**



**Pozor:**

**Poblíž jsou nebezpečné pohyblivé části.**



**Instrukce 28:**



**POZOR:**

**Baterie je typu Li-Ion. Baterii nespalujte, aby nedošlo k explozi. Vyměňte ji pouze za schválenou baterii. Baterii zlikvidujte v souladu s místními právními předpisy.**

#### Instrukce 29:



#### **POZOR:**

Toto zařízení umožňuje připojení svého zemnicího vodiče k zemnicímu vodiči zdroje stejnosměrného napájení. Pokud k tomuto připojení dojde, musí být splněny všechny následující podmínky:

- Toto zařízení musí být připojeno přímo k zemnicímu vodiči zdroje stejnosměrného proudu nebo ke spojnici na uzemnění, ke které je připojen zemnicí vodič tohoto zdroje stejnosměrného proudu.
- Toto zařízení musí být umístěno v blízkosti (například sousední skříni) dalších zařízení, která jsou připojena zemnicím vodičem k zemnicímu vodiči stejného zdroje stejnosměrného proudu a k místu uzemnění zdroje stejnosměrného proudu. Zdroj stejnosměrného proudu nesmí být uzemněn jinde.
- Zdroj stejnosměrného proudu musí být umístěn ve stejných prostorách jako toto zařízení.
- Vypínače nebo rozpojovací zařízení nesmí být umístěny na zemnicím vodiči mezi zdrojem stejnosměrného proudu a místem připojení zemnicího vodiče.

#### Instrukce 30:



#### **POZOR:**

Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Zařízení musí být instalováno školenými servisními technikami v místě s omezeným přístupem, jak stanoví první vydání norem NEC a IEC 60950-1 (The Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Připojte zařízení k řádně zapojenému a uzemněnému zdroji nízkého napětí SELV (safety extra low voltage). Zdroj napětí SELV je sekundární obvod, který je navržen tak, aby při podmínkách běžné a jednoduché poruchy nezpůsobil překročení bezpečné úrovně napětí (stejnoseměrný proud 60 V).
- Ochrana obvodu proti přetížení musí odpovídat hodnotě 20 A.
- Používejte pouze měděný vodič 12 AWG (American Wire Gauge) nebo 2,5 mm<sup>2</sup> kratší než 4,5 metru.
- V rozvodech proudu používejte lehce dostupné, schválené a správně dimenzované jističe.

### Instrukce 31:



### NEBEZPEČÍ

Elektrický proud v silových, telefonních a datových kabelech je nebezpečný.

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Nepřipojujte ani neodpojujte za bouřky žádné kabely, neprovádějte instalace, údržbu ani rekonfiguraci tohoto produktu.
- Všechny napájecí šňůry smí být připojeny pouze k řádně zapojenému zdroji napájení.
- Jakékoliv zařízení, které bude spojeno s tímto produktem, smí být připojeno pouze k řádně zapojenému zdroji napájení.
- Datové kabely připojujte nebo odpojujte, pokud možno, pouze jednou rukou.
- Nikdy nezapínejte zařízení, která vykazují známky poškození ohněm, vodou nebo jiná strukturální poškození.
- Pokud není v postupech instalace a konfigurace specifikováno jinak, odpojte před sejmutím krytů zařízení připojené napájecí šňůry střídavého napětí, zdroje stejnosměrného napájení, sítě, telekomunikační systémy a sériové kabely.
- Při instalaci, přemísťování nebo otevírání krytů tohoto produktu nebo připojených zařízení připojujte a odpojujte kabely způsobem popsáním v následující tabulce.

#### Připojení

1. VYPNĚTE všechny zdroje napájení a vybavení, které bude k tomuto produktu připojeno.
2. Připojte datové kabely k produktu.
3. Připojte napájecí šňůry k produktu.
  - Pro systémy na střídavý proud použijte patřičné přípojky zařízení.
  - U systémů na stejnosměrný proud se ujistěte o správné polaritě připojení DC -48 V: RTN je + a -48 V dc je - . Z bezpečnostních důvodů musí být použito správné uzemnění.
4. Zapojte datové kabely do ostatních zařízení.
5. Připojte napájecí šňůry k patřičným zdrojům.
6. ZAPNĚTE všechny zdroje napájení.

#### Odpojení:

1. VYPNĚTE všechny zdroje napájení a vybavení, které bude k tomuto produktu připojeno.
  - U systémů na střídavý proud odpojte všechny napájecí šňůry z napájecích zásuvek skříně. Tím dojde k přerušení napájení rozvodnice střídavého napětí.
  - U systémů na stejnosměrný proud odpojte zdroje stejnosměrného napájení na panelu jističe nebo vypnutím zdroje napájení. Potom odstraňte kabely stejnosměrného proudu.
2. Odpojte datové kabely ze zásuvek.
3. Odpojte všechny kabely ze zařízení.

### Instrukce 32:



#### POZOR:

**Před zvedáním jednotky odstraňte všechny jednotky typu blade, napájecí moduly či jiné odstranitelné moduly, aby se snížila hmotnost zařízení. Předejde se tak zranění.**

### Instrukce 33:



#### POZOR:

**Produkt není vybaven tlačítkem vypínače. Vypnutí jednotek typu blade nebo odstranění napájecích modulů a modulů vstup/výstup (I/O) nevypne přívod elektrického proudu do produktu. Produkt také může mít více než jednu napájecí šňůru. Chcete-li odpojit produkt od přívodu elektrického proudu, odpojte všechny napájecí šňůry ze zásuvky.**

#### Instrukce 34:



#### POZOR:

Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Zařízení musí být instalováno školenými servisními technikami v místě s omezeným přístupem, jak stanoví první vydání norem ČSN EN, NEC a IEC 60950-1 (Zařízení informační technologie - Bezpečnost).
- Připojte zařízení k řádně zapojenému a uzemněnému zdroji nízkého napětí SELV (safety extra low voltage). Zdroj napětí SELV je sekundární obvod, který je navržen tak, aby při podmínkách běžné a jednoduché poruchy nezpůsobil překročení bezpečné úrovně napětí (DC 60 V).
- V rozvedech proudu používejte lehce dostupné, schválené a správně dimenzované jističe.
- Vyžadované hodnoty jističe ochrany obvodu proti přetížení naleznete ve specifikacích v dokumentaci k produktu.
- Používejte pouze měděné vodiče. Požadované parametry naleznete ve specifikacích v dokumentaci k produktu.
- Vyžadované hodnoty krouticího momentu pro šrouby svorek naleznete ve specifikacích v dokumentaci k produktu.

#### Pokyn 35:



#### POZOR:

Nebezpečná energie. Nebezpečné napětí a nebezpečná energie mohou způsobit zvýšení teploty při krátkém spojení s kovem, což může mít za následek prskání kovu, vznícení nebo obojí.

#### Instrukce 36:



#### POZOR:

Vždy nainstalujte zajišťovací šroub proti posunu.



### Instrukce 37:



#### **NEBEZPEČÍ:**

##### **Při zaplňování kabinetu stojanu dodržujte následující směrnice:**

- Na kabinetu stojanu vždy vysuňte stabilizační podložky.
- Na kabinetu stojanu vždy instalujte stabilizační zarážky.
- Nejtěžší zařízení instalujte do kabinetu stojanu vždy dolů.
- Zařízení do kabinetu stojanu vždy začínějte instalovat odspodu.
- Pokud to instrukce v návodu přímo nepožaduje, nevysunujte z kabinetu stojanu více zařízení najednou.  
Vysunutí více zařízení do servisní pozice může způsobit převrácení kabinetu stojanu.
- Nepoužíváte-li kabinet stojanu IBM 9308, zajistěte stabilitu kabinetu stojanu bezpečným ukotvením.

## Danger notices

# Upozornění na nebezpečí

**NEBEZPEČÍ:** Při práci se systémem musíte dbát následujících výstrah a opatření:

Elektrické napětí a proud v napájecích, telefonních a datových kabelech jsou nebezpečné. Ochrana před úrazem elektrickým proudem:

- Pokud společnost Lenovo dodala napájecí šňůry, zapojte jednotku do elektrické sítě pouze pomocí těchto napájecích šňůr dodaných společností Lenovo. Napájecí šňůry od společnosti Lenovo nesmíte používat pro žádné jiné produkty.
- Neotvírejte ani neopravujte napájecí zdroj.
- Za bouřky nepřipojujte ani neodpojujte kabely, neprovádějte instalaci, údržbu ani konfiguraci tohoto produktu.
- Produkt může být vybaven větším počtem napájecích šňůr. Odpojte všechny napájecí šňůry, abyste odstranili z přístroje nebezpečného napětí.
- Všechny napájecí šňůry připojujte pouze k řádně zapojené zásuvce s ochranným kolíkem. Ověřte, zda zásuvky poskytují správné napětí a zda je sled fází v souladu se štítkem na systému.
- Jakékoliv zařízení, které bude připojeno k tomuto produktu, smí být zapojeno pouze do řádně zapojené zásuvky.
- Datové kabely připojujte nebo odpojujte pokud možno jen jednou rukou.
- Nikdy nezapínejte zařízení, která vykazují známky poškození ohněm, vodou nebo jiná strukturální poškození.
- Pokud není v postupech instalace a konfigurace specifikováno jinak, odpojte před sejmutím krytů připojené napájecí šňůry, telekomunikační systémy, sítě a modem.
- Při instalaci, přemísťování nebo otvírání krytů tohoto produktu nebo krytů připojených zařízení musíte kabely připojit a odpojit způsobem popsáním v následujících procedurách.

### Jak odpojit kabely:

1. Vypněte všechna zařízení (není-li uvedeno jinak).
2. Odpojte napájecí šňůry ze zásuvek.
3. Rozpojte konektory datových kabelů.
4. Odpojte všechny kabely ze zařízení.

### Jak připojit kabely:

1. Vypněte všechna zařízení (není-li uvedeno jinak).
2. Připojte všechny kabely k zařízením.
3. Spojte konektory datových kabelů.
4. Zapojte napájecí šňůry do zásuvek.
5. Zapněte zařízení.

- Systém může mít ostré hrany, rohy a spoje. Při manipulaci se zařízením musíte být opatrní, abyste se nepořezali, nepoškrábali a nepřiskřípli si prsty. (D005)

**NEBEZPEČÍ:** Zdroje nepřerušitelného napájení (UPS) obsahují nebezpečné materiály. V případě, že váš produkt obsahuje zdroj UPS, musíte dodržovat níže uvedená opatření:

- Zdroj UPS obsahuje nebezpečné napětí. Veškeré opravy a obsluhu smí provádět pouze oprávněný servisní technik. Uvnitř zdroje UPS nejsou žádné opravitelné díly.
- Zdroj UPS obsahuje svůj vlastní energetický zdroj (baterie). Výstupní zásuvky mohou vykazovat nebezpečné napětí dokonce i v případě, že zdroj UPS není připojen ke zdroji střídavého proudu.
- Přívodní kabel nesmíte nikdy odstranit nebo vytáhnout, jestliže je zdroj UPS zapnutý. Tím byste ze zdroje UPS a ze zařízení, které je k němu připojeno, odstranili uzemnění.
- Zdroj UPS je těžký v důsledku elektroniky a baterií, které obsahuje. Chcete-li se vyhnout úrazu, dodržujte níže uvedené výstrahy a opatření:
  - Nepokoušejte se sami zvednout zdroj UPS. Požádejte o pomoc dalšího servisního technika.
  - Dříve, než zdroj UPS vyjmete z přepravního kartónu, a rovněž před instalací nebo odstraněním UPS ze stojanu vyjměte ze zdroje UPS baterii, elektronickou sestavu nebo obojí. (D007)

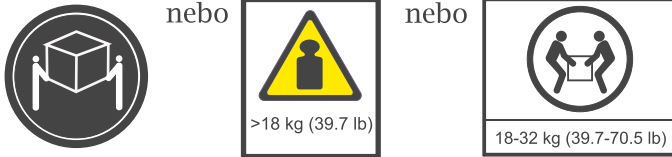
**NEBEZPEČÍ:** Zajistěte, aby napájení stejnosměrným proudem ze sítě bylo uzemněno v bodu generování v souladu s normou IEC 60950-1 a doporučením ITU-T K.27. (D009)

## Caution notices

### Pozor

**POZOR:** Olověné baterie mohou při zkratu způsobit popáleniny. Nedotýkejte se baterie kovovými předměty, sundejte si hodinky, prsteny či jiné kovové předměty a použijte nářadí s izolovanými rukojeťmi. Baterii nespalujte, aby nedošlo k explozi. (C004)

**POZOR:**



Hmotnost této součásti nebo jednotky se pohybuje mezi 18 a 32 kg. K bezpečné manipulaci jsou zapotřebí dvě osoby. (C009)

**POZOR:**



Hmotnost této součásti nebo jednotky je vyšší než 55 kg. K bezpečnému zvednutí této součásti nebo jednotky je nutná účast vyškolených osob, zvedacího zařízení nebo obojího. (C011)

**POZOR:** Tento produkt může mít pevně připojený napájecí kabel. Zajistěte, aby instalaci provedl školený elektrotechnik v souladu s místními předpisy. (C022)

Následující bezpečnostní pokyny se vztahují na všechna zařízení montovaná do stojanů:

**NEBEZPEČÍ:** Při práci se stojanem nebo v blízkosti stojanu dodržujte níže uvedené výstrahy a opatření:

- Těžká zařízení – v případě nesprávné manipulace může dojít ke zranění osob nebo k poškození zařízení.
- Na stojanu vždy vysuňte stabilizační podložky.
- Na stojanu vždy instalujte stabilizační zarážky.
- Abyste předešli nebezpečí způsobenému nerovnoměrným zatížením, umístěte nejtěžší zařízení do spodní části stojanu. Zařízení do stojanu vždy začínejte instalovat nejprve do spodních pozic.
- Zařízení ve stojanu nepoužívejte jako police nebo pracovní plochu. Na zařízení montované do stojanu nepokládejte žádné předměty.



- Stojan může mít více než jednu napájecí šňůru. Před opravou libovolného zařízení ve stojanu se ujistěte, že jste odpojili všechny napájecí šňůry ve skříni stojanu.
- Všechna zařízení instalovaná ve stojanu připojte k napájení v daném stojanu. Nepřipojujte napájecí šňůru zařízení, instalovaného v jednom stojanu, do napájení v jiném stojanu.
- Nesprávně zapojená zásuvka může způsobit, že se na kovových částech systému nebo připojených zařízeních objeví nebezpečné napětí. Zákazník sám zodpovídá za to, že budou použity pouze řádně zapojené zásuvky s ochranným kontaktem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

(R001 část 1 ze 2)

**POZOR:**

- Neinstalujte zařízení do stojanu, jehož vnitřní teplota přesáhne výrobcem zařízení doporučenou teplotu provozního prostředí pro každé zařízení ve stojanu.
- Neinstalujte zařízení do stojanu, kde je omezeno proudění vzduchu. Ověřte, že proudění vzduchu není omezeno na žádné boční, přední či zadní části zařízení použité pro proudění vzduchu skrz zařízení.
- Ověřte, že připojení zařízení k napájení nezpůsobí přetížení obvodu, které by mohlo poškodit elektrické vedení nebo jističe. Abyste zajistili správné napájení stojanu, zjistěte ze štítků s údaji o napájení jednotlivých zařízení celkové požadavky na příkon stojanu.
- (Pro posuvné zásuvky): Neinstalujte ani nevytahujte žádné zařízení, dokud nejsou ke stojanu připevněny stabilizační zarážky. Najednou nevytahujte více než jednu zásuvku. Pokud najednou vytáhnete více zásuvek, může se stojan dostat do nestabilního stavu.
- (Pro pevné zásuvky): Tato zásuvka je pevná a nesmí být při opravě vysunována, s výjimkou případu, kdy výrobce stanoví jinak. Pokus o částečné nebo úplné vysunutí zásuvky může způsobit, že stojan nebude stabilní nebo že zásuvka ze stojanu vypadne.

(R001 část 2 ze 2)

## Rack safety statements

### Instrukce 1



#### **POZOR:**

Pro zajištění bezpečnosti, všechny konfigurace stojanu musí být certifikovány národní zkušebnou. Ta ověří shodu s národními bezpečnostními předpisy. Tímto způsobem je zajištěno, že konečný produkt zůstává za běžných podmínek a předvídatelném nesprávném použití bezpečným pro operátora i servisního pracovníka.

### Instrukce 2



#### **NEBEZPEČÍ**

- Na stojanu vždy snižte stabilizační podložky.
- Vždy instalujte na stojan stabilizační brzdy.
- Zařízení do stojanu vždy začínejte instalovat nejprve do spodních pozic.
- Nejtěžší zařízení instalujte do stojanu vždy dolů.

### Instrukce 3



#### **NEBEZPEČÍ**

- Nerozšiřujte najednou o více jak jedno zásuvné zařízení.
- Maximální přípustná hmotnost pro zásuvná zařízení je 80 kg (176 liber). Neinstalujte zásuvná zařízení, která tuto hmotnost překračují.

## Instrukce 4



### NEBEZPEČÍ

**Elektrický proud v silových, telefonních a komunikačních kabelech je nebezpečný.**

**Ochrana před úrazem elektrickým proudem:**

- **Za bouřky nepřipojujte ani neodpojujte kabely, neprovádějte instalace údržbu ani rekonfiguraci tohoto produktu.**
- **Všechny napájecí šňůry připojujte pouze k řádně zapojené zásuvce.**
- **Jakékoli zařízení, které bude připojeno k tomuto produktu, smí být zapojeno pouze do řádně zapojené zásuvky.**
- **Signálové kabely připojujte nebo odpojujte, pokud možno, pouze jednou rukou.**
- **Nikdy nezapínejte zařízení, která vykazují známky poškození ohněm, vodou nebo jiná strukturální poškození.**
- **Pokud není v postupech instalace a konfigurace specifikováno jinak, odpojte před sejmutím krytů připojené napájecí šňůry, telekomunikační systémy, sítě a modem.**
- **Při instalaci, přemísťování nebo otvírání krytů tohoto produktu nebo připojených zařízení připojujte a odpojujte kabely způsobem popsaným v následující tabulce.**

Při připojování postupujte takto:

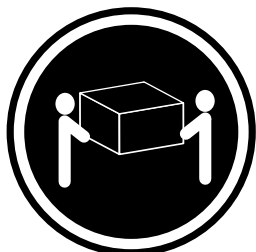
1. Vypněte všechna zařízení.
2. Nejdříve připojte všechny kabely k zařízení.
3. Zapojte signálové kabely do zásuvek.
4. Zapojte napájecí šňůry do zásuvky.
5. Zapněte zařízení.

Při odpojování postupujte takto:

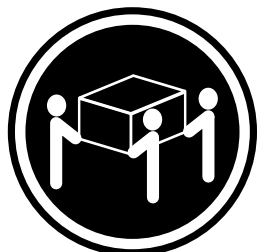
1. Vypněte všechna zařízení.
2. Nejdříve odpojte napájecí šňůry ze zásuvky.
3. Odpojte signálové kabely ze zásuvek.
4. Odpojte všechny kabely ze zařízení.



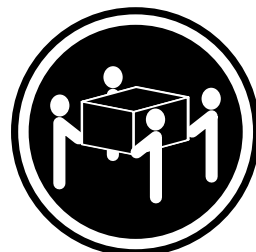
## Instrukce 5



> 18 kg (39.7 liber)



> 32 kg (70.5 liber)



> 55 kg (121.2 liber)

### POZOR:

Při přenášení užívejte bezpečné postupy.

## Instrukce 6



### POZOR:

Na zařízení vmontovaná do stojanu neumist'ujte žádné objekty, pokud toto vmontované zařízení není používáno jako přihrádka.

## Instrukce 7



### POZOR:

Tlačítko power (napájení) na zařízení a spínač power (napájení) na napájecím zdroji nevypíná přívod elektrického proudu do zařízení. Zařízení také může mít více než jednu napájecí šňůru. K odstranění elektrického proudu ze serveru odpojte všechny napájecí šňůry ze zásuvky.



## Instrukce 8



### NEBEZPEČÍ

- Napájecí šňůry od zařízení ve stojanu zapojte do elektrické zásuvky, která se nachází nejbližší stojanu a je snadno přístupná.
- Každý stojan může mít více než jednu napájecí šňůru. Před opravou libovolného zařízení ve stojanu se ujistěte, že jste odpojili všechny napájecí šňůry.
- Nainstalujte nouzový vypínač (emergency-power-off, EPO), pokud máte v jednom stojanu instalováno více než jedno napájecí zařízení (zařízení distribuovaného napájení nebo zdroj nepřerušitelného napájení (UPS)).
- Všechna zařízení instalovaná ve stojanu připojte k napájení v tom samém stojanu. Nepřipojujte napájecí šňůru zařízení, instalovaného v jednom stojanu, do napájení v jiném stojanu.

## Instrukce 9



### NEBEZPEČÍ

Při přetížení pobočného obvodu může za určitých podmínek hrozit nebezpečí požáru nebo úrazu. Abyste se tomuto nebezpečí vyhnuli, zajistěte, aby požadavky elektrického systému nepřekračovali požadavky na ochranu pobočného obvodu. Podívejte se na informace týkající se elektrických specifikací, které jsou součástí dodávky zařízení.

## Instrukce 10



### POZOR:

Při přemísťování stojanu se jeho stabilita zlepší, pokud se komponenty z horních pozic ze stojanu odstraní. Dodržujte následující obecné zásady při každém přemísťování zaplněného stojanu v rámci místnosti nebo budovy.

- Snižte hmotnost stojanu odstraněním zařízení (začněte odshora). Je-li to možné, obnovte konfiguraci stojanu do stavu, v jakém jste jej obdrželi. Pokud tato konfigurace není známa, musíte postupovat takto:
  - Odstraňte všechna zařízení z pozice 32U a výše.
  - Zajistěte, aby nejtěžší zařízení byla instalována v dolní části stojanu.
  - Zajistěte, aby mezi zařízeními instalovanými ve stojanu nebyla žádná volná úroveň U pod úrovní 32U.
  
- Pokud je stojan, který chcete přemístit, součástí sestavy stojanů, stojan od sestavy odmontujte.
- Zkontrolujte plánovanou trasu, abyste zjistili a odstranili možná nebezpečí.
- Zkontrolujte, zda vybraná trasa vydrží hmotnost osazeného stojanu. Hmotnost naloženého stojanu zjistíte v dokumentaci, která byla součástí dodávky stojanu.
- Ověřte, že rozměry všech otevřených dveří jsou alespoň 760 x 2030 mm (30 x 80 palců).
- Zajistěte, aby všechna zařízení, přihrádky, zásuvky, dveře a kabely byla zajištěna.
- Zajistěte, aby se vyrovnávací podložky nacházely v nejvyšší pozici.
- Zajistěte, aby na stojanu nebyla instalována žádná stabilizační závora.
- Nepoužívejte nakloněnou rovinu se sklonem větším než deset stupňů.
- Jakmile je stojan na novém místě, postupujte takto:
  - Snižte čtyři vyrovnávacích podložky.
  - Instalujte na stojan stabilizační brzdy.
  - Pokud jste ze stojanu odstranili nějaká zařízení, nastavte stojan z nejnižší pozice na nejvyšší pozici.

Jde-li o přemístění na větší vzdálenost, obnovte konfiguraci stojanu do stavu, v jakém jste jej obdrželi. Zabalte stojan do originálního obalového materiálu nebo do materiálu ekvivalentního. Snižte také vyrovnávací podložky, aby stojan nestál na paletě kolečky, a připevte stojan k paletě.

#### Instrukce 11



#### POZOR:

Při přemísťování stojanu se jeho stabilita zlepší, pokud se komponenty z horních pozic ze stojanu odstraní. Dodržujte následující obecné zásady při každém přemísťování zaplněného stojanu v rámci místnosti nebo budovy.

- Snižte hmotnost stojanu odstraněním zařízení (začněte odshora). Je-li to možné, obnovte konfiguraci stojanu do stavu, v jakém jste jej obdrželi. Pokud tato konfigurace není známa, musíte postupovat takto:
- **Odstraňte všechna zařízení z pozice 22U a výše.**
  - Zajistěte, aby nejtěžší zařízení byla instalována v dolní části stojanu.
  - Zajistěte, aby mezi zařízeními instalovanými ve stojanu nebyla žádná volná úroveň U pod úrovní 22U.
  - Pokud je stojan, který chcete přemístit, součástí sestavy stojanů, stojan od sestavy odmontujte.
- Zkontrolujte plánovanou trasu, abyste zjistili a odstranili možná nebezpečí.
- Zkontrolujte, zda vybraná trasa vydrží hmotnost osazeného stojanu.
- Hmotnost naloženého stojanu zjistíte v dokumentaci, která byla součástí dodávky stojanu.
- Ověřte, že rozměry všech otevřených dveří jsou alespoň 760 x 2083 mm (30 x 82 palců).
- Zajistěte, aby všechna zařízení, přihrádky, zásuvky, dveře a kabely byla zajištěna.
- Zajistěte, aby se vyrovnávací podložky nacházely v nejvyšší pozici.
- Zajistěte, aby na stojanu nebyla instalována žádná stabilizační závora.
- Nepoužívejte nakloněnou rovinu se sklonem větším než deset stupňů.

Jakmile je stojan na novém místě, postupujte takto:

- Snižte čtyři vyrovnávacích podložky.
- Instalujte na stojan stabilizační brzdy.
- Pokud jste ze stojanu odstranili nějaká zařízení, nastavte stojan z nejnižší pozice na nejvyšší pozici.

Jde-li o přemístění na větší vzdálenost, obnovte konfiguraci stojanu do stavu, v jakém jste jej obdrželi. Zabalte stojan do originálního obalového materiálu nebo do materiálu ekvivalentního. Snižte také vyrovnávací podložky, aby stojan nestál na paletě kolečky, a připoutejte stojan k paletě.

#### Instrukce 12:



#### POZOR:

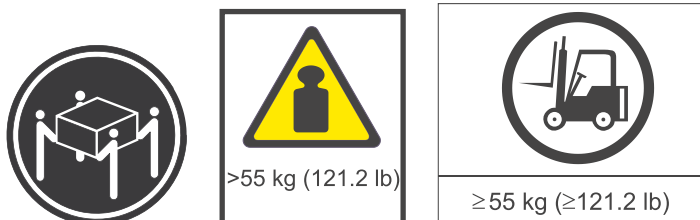
Dříve, než instalujete nebo odeberete zařízení nebo přemístíte stojan, prostudujte si pokyny v dokumentaci ke stojanu.

**Instrukce 13:**



**POZOR:**

Hmotnost této součásti nebo jednotky je vyšší než 55 kg (121,2 liber).  
K bezpečnému zvednutí této součásti nebo jednotky je nutná účast  
vyškolených osob, zvedacího zařízení nebo obojího. (C011)



**Instrukce 14:**



**POZOR:**

Jsou nutné ochranné brýle.



---

## Chapter 8. Danish

### Sikkerhedsforskrifter

Alle sikkerhedsforskrifter i denne dokumentation begynder med et tal. Dette tal bruges som krydshenvisning fra en engelsk sikkerhedsforskrift mærket CAUTION (Pas på!) eller DANGER (Fare!) til de oversatte forskrifter, der findes i dokumentet *Safety Information*.

Hvis f.eks. en sikkerhedsforskrift mærket Pas på! begynder med tallet 1, er denne forskrift en oversttelse af den engelske forskrift nummer 1 i *Safety Information*.

Ls alle sikkerhedsforskrifter mærket Pas på! og Fare! i dette dokument, før du udfører instruktionerne. Ls også eventuelle ekstra sikkerhedsforskrifter, der følger med serveren eller evt. ekstraudstyr, før du installerer udstyret.

#### Forskrift 1



#### Fare!

**Elektrisk strøm fra telefon-, kommunikations- og netledninger er livsfarlig.**

**Gør følgende for at undgå elektrisk stød:**

- Tilslut eller afmontér ikke kabler, og installér, vedligehold, eller omkonfigurer ikke produktet i tordenvejr.
- Slut alle netledninger til korrekt jordforbundne stikkontakter.
- Slut enhver enhed, der skal forbindes med dette produkt, til korrekt forbundne stikkontakter.
- Brug kun én hånd, når du skal tilslutte eller afmontere signalkabler.
- Tnd aldrig for udstyr på steder, hvor der er fare for brand eller vand- eller bygningskader.
- Medmindre installations- og konfigurationsvejledningen siger andet, skal du afmontere de tilsluttede netledninger, telekommunikationssystemer, netvrk og modemer, inden du åbner enhedernes dksler.
- Tilslut og afmontér kabler som beskrevet i det følgende ved installation eller flytning af produktet eller tilsluttet udstyr eller ved åbning af produktets eller udstyrets dksler.

#### Ved montering:

1. Sluk for alt udstyr.
2. Tilslut alle kabler til udstyret.
3. Tilslut signalkablerne.
4. St netledningerne i stikkontakterne.
5. Tnd.

#### Ved afmontering:

1. Sluk for alt udstyr.
2. Tag først netledningerne ud af stikkontakterne.
3. Tag signalkablerne ud.
4. Afmontér alle kabler fra udstyret.

#### Forskrift 2:



#### **Pas på!**

Udskift kun litiumbatteriet med et batteri, der har partnummer 33F8354, eller et af en tilsvarende type som producenten anbefaler. Hvis systemet har et modul, der indeholder et litiumbatteri, må du kun udskifte det med et modul af samme type og fra samme producent. Batteriet indeholder litium og kan eksplodere, hvis det ikke bruges, håndteres eller kasseres korrekt.

*Det må ikke:*

- komme i berøring med vand.
- opvarmes til mere end 100°C.
- repareres eller skilles ad.

Batteriet skal kasseres i henhold til de lokale kommunale bestemmelser. Spørg kommunens tekniske forvaltning (miljøafdelingen).

#### Forskrift 3



**Pas på!** Bemrk følgende, når der er installeret laserprodukter, f.eks. cd- eller dvd-drev, lyslederenheder eller sendere:

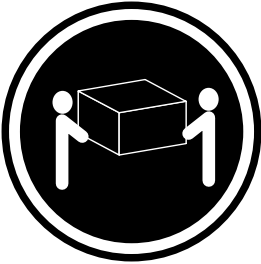
- Dkslerne må ikke fjernes. Fjernelse af laserprodukternes dksler kan resultere i alvorlig strålingsfare. Der er ingen dele, der kan udskiftes eller repareres.
- Brug af justeringsknapper eller udførelse af justeringer eller andre procedurer end dem, der er beskrevet her, kan resultere i alvorlig strålingsfare.



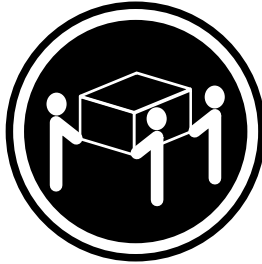
#### **Fare!**

Visse laserprodukter indeholder en indbygget klasse 3A eller klasse 3B laserdiode. Vr opmærksom på følgende: Hvis disse sikkerhedsforskrifter ikke overholdes, og drevet åbnes, er der laserstråling: Se ikke direkte ind i laserstrålen, og benyt ikke optiske instrumenter til at se ind i laserstrålen. Undgå direkte laserstråling.

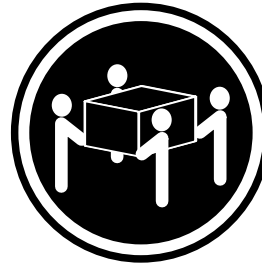
#### Forskrift 4



18 kg



32 kg



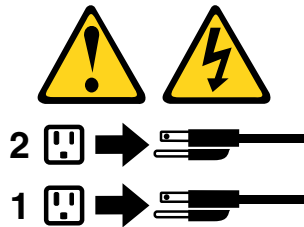
55 kg

**Pas på! Følg sikkerhedsforskrifterne ved løft af enheden.**

#### Forskrift 5



**Pas på! Strømmen til enheden afbrydes ikke ved at trykke på afbryderen på enheden eller afbryderen på strømforsyningsenheden. Der er muligvis tilsluttet mere end én netledning. Kontrollér, at alle netledninger er taget ud af stikkontakterne for at fjerne al strøm fra enheden.**



#### Forskrift 6



**Pas på! Hvis du monterer en fastgørelsesclips over den ende af netledningen, der er sluttet til enheden, skal du slutte den anden ende af netledningen til en stikkontakt, der er let at få adgang til.**

#### Forskrift 7



**Pas på! Hvis enheden har låger, skal du afmontere eller fastgøre lågerne, før du flytter eller løfter enheden, for at undgå personskaade. Lågerne kan ikke bre enhedens vgt.**



#### Forskrift 8



**Pas på!** Fjern aldrig dkslet på en strømforsyningsenhed eller nogen anden del, hvor følgende mrkat sidder på.



Der er farlig spnding, strøm og energiniveauer i enhver komponent, hvor denne mrkat sidder på. Disse komponenter indeholder ingen dele, der kan udskiftes eller repareres. Kontakt en servicetekniker, hvis du mener, der er problemer med en af disse dele.

#### Forskrift 9

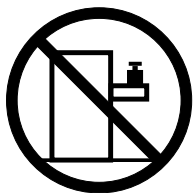


**Pas på!** Undgå personskade: Tag kablerne til ventilatoren, der kan afmonteres, mens enheden kører, ud, før du fjerner ventilatoren fra enheden.

#### Forskrift 10



**Pas på!** Anbring ikke genstande, der vejer mere end 82 kg, oven på enheder, der er monteret i rack.



>82 kg

#### Forskrift 11



Pas på!: Følgende mrkat angiver, at du skal vre opmrksom på skarpe kanter, hjørner eller sammenføjninger.



#### Forskrift 12



Pas på!: Følgende mrkat angiver, at du skal vre opmrksom på en varm overflade.



#### Forskrift 13



#### Fare!

Ved overbelastning af et kredsløb kan der under visse omstndigheder vre fare for brand eller elektrisk stød. Sørg for, at belastningen af det elektriske system ikke overstiger sikkerhedskravene til kredsløbet. Der er flere oplysninger om specifikationer vedrørende strøm i de vejledninger, der leveres sammen med udstyret.

#### Forskrift 14



Pas på!: Der kan vre farlig spnding og strøm og farlige energiniveauer i komponenten. Dksler med følgende mrkat må kun fjernes af en uddannet servicetekniker.



#### Forskrift 15



**Pas på!:** Kontrollér, at racket er korrekt sikret, så det ikke vipper, når serverenheden trkkes ud.

#### Forskrift 16



**Pas på!:** Effekten fra kort i tilbehør eller ekstraudstyr kan overstige grænseværdierne for Klasse 2 eller for den begrænsede strømforsyning. Kortene skal installeres med korrekte forbindelseskabler i henhold til de gældende regler.

#### Forskrift 17



**Pas på!:** Følgende mærkat angiver, at visse dele i nrheden er bevægelige.



#### Forskrift 18



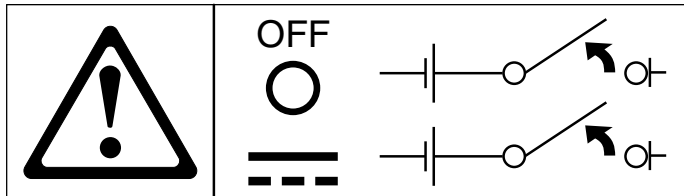
**Pas på!:** Undgå elektrisk stød:

- Udstyret skal installeres af teknisk uddannet personale i et lokale med begrænset adgang i henhold til NEC og IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Slut udstyret til en pålidelig, jordet sikkerhedsspændingskilde. En sikkerhedsspændingskilde er et sekundært kredsløb, der er designet sådan, at normal drift eller enkeltfejlsforhold ikke får spændingen til at overstige et bestemt sikkerhedsniveau (60 V direkte spænding).
- Kredsløbets overspændingssikring skal være på mindst 5 A og maksimalt 15 A.
- Brug kun en AWG-ledning (American Wire Gauge) eller en 2,5 mm<sup>2</sup>-kopperledning. Ledningen må ikke være længere end 3 meter.
- Terminalskruen spændes med et moment på 1,4 newton-meter.
- Monter en godkendt afbryder på kredsløbet.

#### Forskrift 19



**Pas på!** Strømmen til enheden afbrydes ikke ved at trykke på afbryderen på enheden. Der er muligvis tilsluttet mere end én netledning. Kontrollér, at alle netledninger er taget ud af stikkontakterne for at fjerne al strøm fra enheden.



#### Forskrift 20



**Pas på!** Undgå at komme til skade: Reducér enhedens vgt ved at afmontere alle blade-servere, før du løfter enheden.

#### Forskrift 21



**Pas på!** Der er farlig spnding, når blade-serveren er tilsluttet strømkilden. Fjern altid dkslet, før du installerer blade-serveren.

#### Forskrift 22



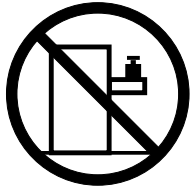
**Pas på!** Undgå elektrisk stød:

- Udstyret skal installeres af teknisk uddannet personale i et lokale med begrnset adgang i henhold til NEC og IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Slut udstyret til en pålidelig, jordet sikkerhedsspndingskilde. En sikkerhedsspndingskilde er et sekundrt kredsløb, der er designet sådan, at normal drift eller enkeltfejlforhold ikke får spndingen til at overstige et bestemt sikkerhedsniveau (60 V direkte spnding).
- Kredsløbets overspndingssikring skal vre på mindst 13 A og maksimalt 15 A.
- Brug kun en AWG-ledning (American Wire Gauge) eller en 1,3 mm<sup>2</sup>-kobberledning. Ledningen må ikke vre lngere end 3 meter.
- Terminalskruen spndes med et moment på 1,4 newton-meter.
- Montér en godkendt afbryder på kredsløbet.

#### Forskrift 23



**Pas på!:** Anbring ikke genstande, der vejer mere end 50 kg, oven på enheder, der er monteret i rack.



>50 kg

#### Forskrift 24



**Pas på!:** Undgå elektrisk stød:

- Udstyret skal installeres af teknisk uddannet personale i et lokale med begrænset adgang i henhold til NEC og IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Slut udstyret til en pålidelig, jordet sikkerhedsspændingskilde. En sikkerhedsspændingskilde er et sekundært kredsløb, der er designet sådan, at normal drift eller enkeltfejlsforhold ikke får spændingen til at overstige et bestemt sikkerhedsniveau (60 V direkte spænding).
- Kredsløbets overspændingssikring skal være på mindst 12 A og maksimalt 15 A.
- Brug kun en AWG-ledning (American Wire Gauge) eller en 2,5 mm<sup>2</sup>-kobberledning. Ledningen må ikke være længere end 3 meter.
- Terminalskruen spændes med et moment på 1,4 newton-meter.
- Monter en godkendt afbryder på kredsløbet.

#### Forskrift 25



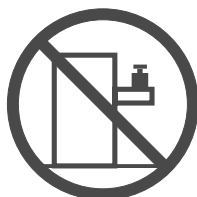
**Pas på!:** Produktet indeholder et klasse 1M-laserprodukt. Benyt ikke optiske instrumenter til at se ind i laserstrålen.

### Forskrift 26:



**Pas på!**

**Anbring ikke genstande oven på en enhed, der er monteret i et rack.**



### Forskrift 27:



**Pas på!**

**Visse dele i nærheden er bevægelige.**



### Forskrift 28:



**Pas på!**

Batteriet er et litium-ion-batteri. Batteriet må ikke brændes, da det kan forårsage en eksplosion. Udskift kun batteriet med et godkendt batteri af samme type. Batteriet skal kasseres eller afleveres til genbrug i overensstemmelse med gældende miljøbestemmelser. Kontakt evt. kommunens tekniske forvaltning (Miljøafdelingen).

#### Forskrift 29:



Pas på!

Dette udstyr er udformet, så det tillader, at jordforbindelsen på jævnstrømsforsyningen forbindes med udstyrets stelforbindelse. Alle de nedenstående betingelser skal være opfyldt, hvis stelforbindelsen og jordforbindelsen skal forbindes med hinanden:

- Udstyret skal være sluttet direkte til jævnstrømsforsyningens jordforbindelse eller til en jordforbundet klemrække.
- Udstyret skal være placeret i umiddelbar nærhed (f.eks. i tilstødende skabe) af andet udstyr, der har en forbindelse mellem samme jævnstrømsforsyningens jordforbindelse og stelforbindelse på udstyret. Jævnstrømsforsyningen må ikke være tilsluttet jord andre steder.
- Jævnstrømsforsyningen skal være placeret i de samme lokaler som udstyret.
- Der må ikke være placeret omkoblere eller afbryderudstyr imellem jævnstrømsforsyningen og tilslutningspunktet for jordforbindelsen.

#### Forskrift 30:



Pas på!

Undgå elektrisk stød:

- Udstyret skal installeres af teknisk uddannet personale i et lokale med begrænset adgang i henhold til NEC og IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Slut udstyret til et pålideligt, jordet sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding. En sikkerhedsspændingskilde er et sekundært kredsløb, der er designet, så normal drift eller situationer med kun én fejl ikke får spændingen til at overstige et sikkerhedsniveau (60 V jævnstrøm).
- Kredsløbets strømsikring skal være på 20 A.
- Brug kun en 12 AWG-ledning (American Wire Gauge) eller en 2,5 mm<sup>2</sup>-kobberledning. Ledningen må ikke være længere end 4,5 meter.
- Montér en godkendt afbryder til kredsløbet.

### Forskrift 31:



Fare!

Elektrisk strøm fra telefon-, kommunikations- og netledninger er livsfarlig.

Undgå elektrisk stød:

- Tilslut eller afmonter ikke kabler, og installér, vedligehold eller omkonfigurer ikke dette produkt i tordenejr.
- Slut alle netledninger til korrekt jordforbundne stikkontakter.
- Slut enhver enhed, der skal forbindes med dette produkt, til korrekt jordforbundne stikkontakter.
- Brug kun én hånd, når du skal tilslutte eller afmontere signalkabler.
- Tænd aldrig for udstyr på steder, hvor der er tegn på, at der har været brand eller vand- eller bygningsskader.
- Medmindre installations- og konfigurationsvejledningen siger andet, skal du afmontere de tilsluttede netledninger, jævnstrømsledninger, netværksforbindelser, telekommunikationssystemer og serielle kabler, inden du åbner dækslerne.
- Tilslut og afmonter kabler som beskrevet i det følgende, når du installerer eller flytter produktet eller tilsluttet udstyr, eller når du åbner udstyrets dæksler.

#### Ved tilslutning:

1. Sluk for alle strømkilder og alt udstyr, der skal tilsluttes dette produkt.
2. Tilslut signalkablerne.
3. Tilslut netledningerne.
  - Ved vekselstrømssystemer: Brug apparatstikket.
  - Ved jævnstrømssystemer: Sørg for korrekt polaritet til -48 V jævnstrømsforbindelserne: RTN er + og -48 V er -. Af sikkerhedsmæssige årsager skal der anvendes en tohulstilslutning til stelforbindelsen.
4. Tilslut signalkabler til andre enheder.
5. Tilslut netledningerne til stikkontakterne.
6. Tænd alle kontakter.

#### Ved afmontering:

1. Sluk for alle strømkilder og alt udstyr, der skal tilsluttes dette produkt.
  - Ved vekselstrømssystemer: Fjern alle netledninger fra stikkene på udstyret, så strømmen afbrydes ved vekselstrømsenheden.
  - Ved jævnstrømssystemer: Afbryd jævnstrømskilderne ved afbryderpanelet eller ved at slukke for strømmen. Fjern derefter jævnstrømskablerne.
2. Tag signalkablerne ud af stikkene.
3. Fjern alle kabler fra enhederne.

### Forskrift 32:



Pas på!

Undgå at komme til skade: Reducér enhedens vægt ved at afmontere alle bladmoduler, strømmoduler og andre udskiftelige moduler.

### Forskrift 33:



Pas på!

Dette produkt har ikke en afbryderknap. Strømmen til produktet bliver ikke afbrudt, fordi strømmen til bladmodulerne bliver afbrudt, eller fordi strømforsyningsmoduler eller I/O-moduler bliver fjernet. Der er muligvis tilsluttet mere end én netledning. Kontrollér, at alle netledninger er taget ud af stikkontakterne for at fjerne al strøm fra produktet.



#### Forskrift 34:



**Pas på!**

**Undgå elektrisk stød:**

- Udstyret skal installeres af teknisk uddannet personale i et lokale med begrænset adgang i henhold til NEC og IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Slut udstyret til et korrekt jordet sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding. Et sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding er et sekundært kredsløb, der er designet sådan, at normal drift eller situationer med kun én fejl ikke får spændingen til at overstige et sikkerhedsniveau (60 V jævnstrøm).
- Montér en godkendt afbryder i kredsløbet.
- Specifikationerne i produktdokumentationen indeholder oplysninger om hovedafbryderens belastningsstrøm i forbindelse med kredsløbets overspændingssikring.
- Brug kun kobberledninger. Specifikationerne i produktdokumentationen indeholder oplysninger om den krævede ledningsstørrelse.
- Specifikationerne i produktdokumentationen indeholder oplysninger om de krævede spændingsværdier for terminalskruerne.

#### Forskrift 35:



**Pas på!**

Farlig energi. I tilfælde af kortslutning med metal kan spænding med farlig energi forårsage så høj varmeudvikling, at metallet smelter og eksploderer. Du kan også risikere at få brandsår.

#### Forskrift 36:



**Vigtigt!**

Montér altid skruen til fastgørelse af glideskinnen.

### Forskrift 37:



#### **FARE!**

Overhold følgende retningslinjer, når du placerer enheder i et rack:

- Sænk støttefodderne på racket.
- Montér altid støtterammerne på racket.
- Installér altid det tungeste udstyr i bunden af racket .
- Installér altid først enheder i bunden og dernæst øfter i racket.
- Træk ikke flere enheder ud af racket samtidigt, medmindre det står i vejledningen. Racket kan vippe, hvis flere enheder bliver trukket ud i serviceposition.
- Hvis du ikke bruger IBM 9308-racket, skal du fastgøre det, så det står stabilt.

## Danger notices

# Sikkerhedsforskrifter mærket Fare! (DANGER)

Fare! Tag følgende forholdsregler, når du arbejder på eller med systemet:

Elektrisk spænding og strøm fra telefon-, kommunikations- og netledninger er livsfarlig. Gør følgende for at undgå elektrisk stød:

- Brug den netledning, der er leveret fra Lenovo, når du slutter strøm til denne enhed. Brug ikke netledningen fra Lenovo til andre produkter.
- Strømforsyningen må ikke åbnes, og der må ikke udføres eftersyn på den.
- Tilslut eller fjern ikke kabler, og installér, vedligehold eller omkonfigurer ikke dette produkt i tordenvej.
- Produktet kan have flere netledninger. Undgå farlig spænding: Tag alle netledninger ud af stikkontakterne.
- Slut alle netledninger til korrekt jordforbundne stikkontakter. Du skal sikre dig, at stikkontaktens spænding og faseforhold er i overensstemmelse med mærkaterne på systemet.
- Slut enhver enhed, der skal forbindes med dette produkt, til korrekt forbundne stikkontakter.
- Brug kun én hånd, når du skal tilslutte eller afmontere signalkabler.
- Tænd aldrig for udstyr på steder, hvor der er tegn på, at der har været brand eller vand- eller bygningskader.
- Medmindre installations- og konfigurationsvejledningen siger andet, skal du afmontere de tilsluttede netledninger, telekommunikationssystemer, netværk og modemmer, inden du åbner enhedernes dæksler.
- Tilslut og afmonter kabler som beskrevet i det følgende ved installation eller flytning af produktet eller tilsluttet udstyr eller ved åbning af produktets eller udstyrets dæksler.

Ved afmontering:

1. Sluk for alt udstyr (medmindre du får andet at vide).
2. Tag netledningerne ud af stikkontakterne.
3. Tag signalkablerne ud.
4. Tag alle kabler ud af udstyret.

Ved montering:

1. Sluk for alt udstyr (medmindre du får andet at vide).
  2. Tilslut alle kabler til udstyret.
  3. Tilslut signalkablerne.
  4. Slut netledningerne til stikkontakterne.
  5. Tænd for enhederne.
- Der kan være skarpe kanter, hjørner eller sammenføjninger i forbindelse med systemet. Vær forsigtig, når du håndterer udstyr, så du undgår at få snitsår eller hudafskrabninger eller at få fingrene i klemme. (D005)

**Fare! UPS-enheder (Uninterruptible Power Supply) indeholder farligt materiale. Tag følgende forholdsregler, hvis produktet indeholder en UPS-enhed:**

- Der er livsfarlig spænding i UPS-enheden. Reparation og eftersyn skal udføres af en autoriseret servicetekniker. UPS-enheden indeholder ingen dele, som kan udskiftes eller repareres af brugeren.
- UPS-enheden indeholder sin egen energikilde (batterier). Der kan være netspænding på udgangsstikkene, også selv om UPS-enheden ikke er tilsluttet en stikkontakt.
- Husk følgende, mens der er tændt for UPS-enheden: Afmontér ikke netledningen, og træk den ikke ud af stikkontakten. Hvis du gør det, fjerner du forbindelsen til jord fra UPS-enheden og fra det udstyr, der er tilsluttet UPS-enheden.
- UPS-enheden er tung på grund af den elektronik og de batterier, der kræves. Tag nedenstående forholdsregler for ikke at komme til skade:
  - Forsøg ikke at løfte UPS-enheden alene.
  - Fjern batteriet, elektronikenheden eller begge dele fra UPS-enheden, før du tager UPS-enheden ud af forsendelseskassen, eller før du installerer UPS-enheden i et rack eller fjerner den fra et rack. (D007)

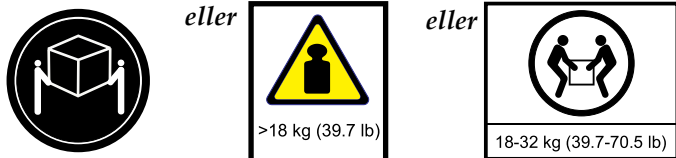
**Fare! Sørg for, at jævnstrøms hovedforsyningen er direkte forbundet til jord i henhold til sikkerhedsstandarderne IEC 60950-1 og ITU-T anbefaling K.27. (D009)**

## Caution notices

### Sikkerhedsforskrifter mærket Pas på! (CAUTION)

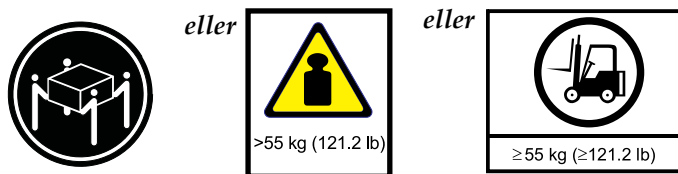
**Pas på!** Blybatterier kan forårsage brandfare ved kraftig kortslutningsstrøm. Undgå, at batteriet kommer i kontakt med metal – fjern ure, ringe eller andre metalgenstande, og brug værktøj med isolerede håndtag. Batteriet må ikke brændes, da det kan forårsage en eksplosion. (C004)

**Pas på!**



Denne del eller enhed vejer mellem 18 og 32 kg. Løft den ikke alene. (C009)

**Pas på!**



Denne del eller enhed vejer mere end 55 kg.

Den må kun løftes af professionelle flyttefolk og/eller ved hjælp af en løfteanordning. (C011)

**Pas på!** Produktet kan være forsynet med et fastkoblet strømforsyningskabel. Installationen skal udføres af en autoriseret elinstallatør i henhold til Stærkstrømsreglementet. (C022)

Følgende generelle sikkerhedsforskrifter gælder for alle rackmonterede enheder:

Fare! Tag følgende forholdsregler, når du arbejder med eller omkring et IT-racksystem:

- Tungt udstyr – Hvis udstyret ikke håndteres korrekt, kan det resultere i personskade eller beskadigelse af udstyret.
- Sænk støttefodderne på raket.
- Montér altid støtterammer på raket.
- Installér altid det tungeste udstyr i bunden af raket, så der ikke opstår farlige situationer på grund af en ulige mekanisk belastning.  
Installér altid først servere og ekstraudstyr fra bunden og opefter i raket.
- Rackmonterede enheder må ikke bruges som hylder eller arbejdsplads.  
Anbring ikke genstande oven på en enhed, der er monteret i et rack.



- Der kan være mere end én netledning til hvert rack.  
Sørg for, at alle rackets netledninger er taget ud, når du bliver bedt om at afbryde strømmen i forbindelse med udførelse af service på enheder i raket.
- Slut alle enhederne i et rack til de strømforsyningsenheder, der er installeret i det samme rack.  
Slut ikke en netledning fra en enhed i et rack til en strømforsyningsenhed i et andet rack.
- En forkert forbundet stikkontakt kan give livsfarlig elektrisk spænding på metaldele i systemet eller på udstyr, der er tilsluttet systemet.  
Det er kundens ansvar at sikre, at stikkontakten er korrekt forbundet til jord. (R001 del 1 af 2)

Pas på!

- Installér ikke en enhed i et rack, hvor temperaturen i raket af og til kan overstige producentens anbefalede omgivende temperatur gældende for hver enkelt rackmonteret enhed.
- Installér ikke enheden i et rack, hvor der ikke er fri luftgennemstrømning.  
Kontrollér, at luftgennemstrømningen ikke blokeres eller reduceres.
- Pas på, når du forbinder udstyret med elnettet, så der ikke opstår overbelastning af kredsløbene, hvilket kan medføre beskadigelse af ledninger eller overspændingsbeskyttelsen.  
Du sørger for den rigtige strømforsyning til et rack ved at læse mærkaterne på rackudstyret og derved beregne det samlede krav til kredsløbets strømforsyning.
- (Gælder udtræksskuffer): Du må ikke montere skuffer eller trække dem ud, medmindre der er monteret støtterammer på raket. Træk kun én skuffe ud ad gangen.  
Raket kan blive ustabil og vælte, hvis du trækker mere end én skuffe ud ad gangen.
- (Gælder fast monterede skuffer): Denne skuffe er en fast monteret skuffe, som ikke må flyttes i forbindelse med serviceeftersyn, medmindre producenten siger noget andet.  
Forsøg på at trække skuffen helt eller delvist ud kan gøre raket ustabil og få det til at vælte, eller få skuffen til at falde ud af raket. (R001 del 2 af 2)

## Rack safety statements

### Forskrift 1



**PAS P!:**Både ved konstruktion og design af racket er der lagt vgt på sikkerheden. Det er med til at sørge for, at det er sikkert for operatøren og serviceteknikeren at håndtere slutproduktet under normale forhold og i forbindelse med forkert brug, der kan forudsiges.

### Forskrift 2



#### **FARE!**

- Snk støttefodderne på racket.
- Montér altid støtterammer på racket.
- Installér altid først servere og ekstraudstyr fra bunden og opefter i racket.
- Installér altid det tungeste udstyr i bunden af racket.

### Forskrift 3



#### **FARE!**

- Trk ikke mere end en udtrksenhed ud ad gangen.
- Enheder, der monteres på skinner, må højst veje 80 kg. Montér ikke enheder, der vejer mere end dette, på skinner.

#### Forskrift 4



#### FARE!

Elektrisk strøm fra telefon-, kommunikations- og netledninger er livsfarlig. Gør følgende for at undgå elektrisk stød:

- Tilslut eller afmonter ikke kommunikations- eller teleporte, tilslutningsstik eller netledninger i tordenvej.
- Slut alle netledninger til korrekt jordforbundne stikkontakter.
- Slut enhver enhed, der skal forbindes med dette produkt, til korrekt forbundne stikkontakter.
- Brug kun én hånd, når du skal tilslutte eller afmontere signalkabler.
- Tnd aldrig for udstyr på steder, hvor der er fare for brand eller vand- eller bygningskader.
- Medmindre installations- og konfigurationsvejledningen siger andet, skal du afmontere de tilsluttede netledninger, telekommunikationssystemer, netvrk og modemer, inden du åbner enhedernes dksler.
- Tilslut og afmonter kabler som beskrevet i det følgende ved installation eller flytning af produktet eller tilsluttet udstyr eller ved åbning af produktets eller udstyrets dksler.

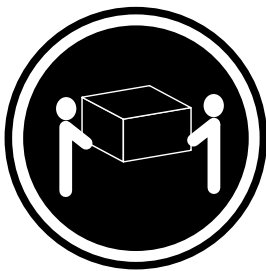
#### Ved montering:

1. Sluk for alt udstyr.
2. Tilslut alle kabler til udstyret.
3. Tilslut signalkablerne.
4. St netledningerne i stikkontakterne.
5. Tnd.

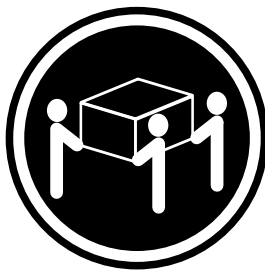
#### Ved afmontering:

1. Sluk for alt udstyr.
2. Tag først netledningerne ud af stikkontakterne.
3. Tag signalkablerne ud.
4. Afmonter alle kabler fra udstyret.

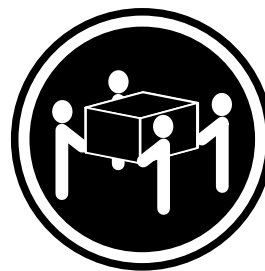
#### Forskrift 5



18 kg



32 kg



55 kg

**PAS P!:**Følg sikkerhedsforskrifterne ved løft af enheden.



#### Forskrift 6

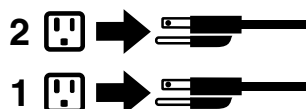


**PAS P!:**Anbring ikke genstande oven på enheder, der er monteret i rack, medmindre enheden er designet til dette formål.

#### Forskrift 7



**PAS P!:**Strømmen til enheden afbrydes ikke ved at trykke på afbryderen på enheden eller afbryderen på strømforsyningsenheden. Der er muligvis tilsluttet mere end én netledning. Kontrollér, at alle netledninger er taget ud af stikkontakterne for at fjerne al strøm fra enheden.



#### Forskrift 8



#### FARE!

- St netledninger fra enheder i racket i stikkontakter, der er placeret i nrheden af racket og let tilgængelige.
- Der kan vre mere end en netledning til hvert rack. Kontrollér, at alle rackets netledninger er taget ud, før du udfører service på enheder i racket.
- Montér en nødafbryder, hvis der er installeret mere end en strømforsyningsenhed eller UPS-enhed (Uninterruptible Power Supply) i det samme rack.
- Slut alle enhederne i et rack til de strømforsyningsenheder, der er installeret i det samme rack. Slut ikke en netledning fra en enhed i et rack til en strømforsyningsenhed i et andet rack.

#### Forskrift 9



#### FARE!

Ved overbelastning af et kredsløb kan der under visse omstndigheder vre fare for brand eller elektrisk stød. Sørg for, at belastningen af det elektriske system ikke overstiger sikkerhedskravene til kredsløbet. Der er flere oplysninger om specifikationer vedrørende strøm i de vejledninger, der leveres sammen med udstyret.

## Forskrift 10



**PAS P!:** Fjern komponenterne fra Enterprise-rackets øverste dele, inden raket flyttes. Det øger rackets stabilitet. Følg disse generelle retningslinier, når du flytter et rack med indhold inden for et lokale eller en bygning:

- Formindsk rackets vgt sådan: Fjern enheder fra raket. Begynd med enhederne øverst i raket. Placér, hvis det er muligt, enheder i raket på samme måde, som da du modtog raket. Hvis du ikke kender konfigurationen, skal du gøre følgende:
  - Fjern alle enheder i 32U-positionen og derover.
  - Installér altid det tungeste udstyr i bunden af raket.
  - Sørg for, at der ikke er nogen tomme U-niveauer under 32U-niveauet i raket.
- Hvis raket er en del af en række rack, skal du afmontere det fra det samlede rack.
- Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer på den vej, raket skal flyttes.
- Kontrollér, at der ikke er steder undervejs, hvor raket vil vre for tungt, f.eks. i en elevator. Der er oplysninger om den samlede vgt af raket i den dokumentation, der følger med.
- Kontrollér, at døråbningerne er mindst 76 cm brede og 203 cm høje.
- Sørg for, at alle enheder, hylder, skuffer, låger og kabler er sikrede.
- Kontrollér, at de fire støttefødder er løftet til den højeste position.
- Kontrollér, at støtterammerne er afmonteret.
- Kør ikke raket ned eller op ad en rampe, der skråner mere end 10 grader.
- Gør følgende, når raket er placeret det nye sted:
  - Snk de fire støttefødder.
  - Montér støtterammerne på raket.
  - Hvis du har afmonteret enheder fra raket, skal de sttes på plads igen. Begynd nedefra.

Ved flytning over lngere afstande skal enhederne i raket placeres på samme måde, som da du modtog raket. Pak raket i den originale emballage eller tilsvarende. Snk støttefødderne, så styrehjulene ikke hviler på pallen. Fastgør raket til pallen.

## Forskrift 11



**PAS P!:** Fjern komponenterne fra rackets øverste dele, inden racket flyttes. Det øger rackets stabilitet. Følg disse generelle retningslinier, når du flytter et rack med indhold inden for et lokale eller en bygning:

- Formindsk rackets vgt sådan: Fjern enheder fra racket. Begynd med enhederne øverst i racket. Placér, hvis det er muligt, enheder i racket på samme måde, som da du modtog racket. Hvis du ikke kender konfigurationen, skal du gøre følgende:
  - Fjern alle enheder i 22U-positionen og derover.
  - Installér altid det tungeste udstyr i bunden af racket.
  - Sørg for, at der ikke er nogen tomme U-niveauer under 22U-niveauet i racket.
- Hvis racket er en del af en række rack, skal du afmontere det fra det samlede rack.
- Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer på den vej, racket skal flyttes.
- Kontrollér, at der ikke er steder undervejs, hvor racket vil vre for tungt, f.eks. i en elevator. Der er oplysninger om den samlede vgt af racket i den dokumentation, der følger med.
- Kontrollér, at døråbningerne er mindst 76 cm brede og 208 cm høje.
- Sørg for, at alle enheder, hylder, skuffer, låger og kabler er sikrede.
- Kontrollér, at de fire støttefodder er løftet til den højeste position.
- Kontrollér, at støtterammerne er afmonteret.
- Køb ikke racket ned eller op ad en rampe, der skråner mere end 10 grader.
- Gør følgende, når racket er placeret det nye sted:
  - Snk de fire støttefodder.
  - Montér støtterammerne på racket.
  - Hvis du har afmonteret enheder fra racket, skal de sttes på plads igen. Begynd nedefra.

Ved flytning over Ingere afstande skal enhederne i racket placeres på samme måde, som da du modtog racket. Pak racket i den originale emballage eller tilsvarende. Snk støttefodderne, så styrehjulene ikke hviler på pallen. Fastgør racket til pallen.

## Forskrift 12:



**Pas på!**

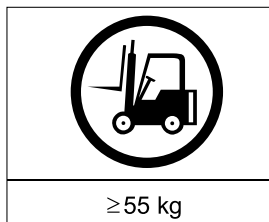
Læs vejledningen i rackdokumentationen, før du installerer enheder, fjerner enheder eller flytter racket.

**Forskrift 13:**



**Pas på!**

Denne del eller enhed vejer mere end 55 kg.  
Den må kun løftes af professionelle flyttefolk og/eller ved hjælp af en løfteanordning. (C011)



**Forskrift 14:**



**Pas på!**

Proceduren kræver beskyttelsesbriller.





---

## Chapter 9. Dutch

### Veiligheidsvoorschriften

Alle waarschuwingen en voorschriften in deze documentatie beginnen met een nummer. Met dit nummer wordt verwezen naar het Engelse voorschrift of de vertaling daarvan in de publicatie *Safety Information*.

Als een voorschrift bijvoorbeeld begint met nummer 1, kunt u de Engelse versie en alle vertalingen in de publicatie *Safety Information* eveneens vinden onder voorschrift 1.

Lees voordat u een voorschrift opvolgt alle waarschuwingen en voorschriften in deze documentatie zorgvuldig. Lees ook alle extra veiligheidsrichtlijnen die bij de server of bij optionele apparaten worden geleverd voordat u het apparaat installeert.

#### Voorschrift 1



#### GEVAAR

**Elektrische stroom van lichtnet-, telefoon- en communicatiekabels is gevaarlijk.**

**Ter voorkoming van een elektrische schok:**

- Sluit tijdens onweer geen kabels aan en voer geen installatie-, onderhouds- of configuratiewerkzaamheden aan dit product uit.
- Sluit alle netsnoeren aan op correct bedrade en geaarde stopcontacten.
- Sluit alle apparatuur die met dit product wordt verbonden aan op correct bedrade stopcontacten.
- Koppel en ontkoppel signaalkabels indien mogelijk met één hand.
- Zet nooit apparatuur aan wanneer u sporen van vuur, water of fysieke beschadigingen ziet.
- Ontkoppel de aangesloten netsnoeren, telecommunicatiesystemen, netwerken en modems voordat u kleppen van de apparatuur opent, tenzij anders aangegeven in de installatie- en configuratieprocedures.
- Koppel en ontkoppel kabels zoals is aangegeven in de onderstaande tabel bij het installeren, verplaatsen of openen van kleppen van dit product of aangesloten apparatuur.

Aansluiten:	Ontkoppelen:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zet alles UIT.</li><li>2. Sluit eerst alle kabels aan op de apparaten.</li><li>3. Sluit de signaalkabels aan op de aansluitingen.</li><li>4. Steek de stekkers in het stopcontact.</li><li>5. Zet het apparaat AAN.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zet alles UIT.</li><li>2. Trek eerst de stekkers uit het stopcontact.</li><li>3. Verwijder de signaalkabels uit de aansluitingen.</li><li>4. Ontkoppel alle kabels van de apparaten.</li></ol>

### Voorschrift 2:



#### **WAARSCHUWING:**

Gebruik ter vervanging alleen batterijen met onderdeelnummer 33F8354 of een gelijksoortige batterij die door de leverancier wordt aanbevolen. Als uw systeem een module heeft waarin zich een lithiumbatterij bevindt, vervang die module dan door een module van hetzelfde merk en type. De batterij bevat lithium en kan bij verkeerd gebruik exploderen.

Houd u aan het volgende:

- " Gooi de batterij niet in water;
- " Verhit de batterij niet boven 100°C;
- " Probeer de batterij niet op te laden, te repareren of uit elkaar te halen.

Lever gebruikte batterijen in bij een KCA-inzamelpunt of, in België, bij een inzamelpunt voor Klein Gevaarlijk Afval.

### Voorschrift 3



**WAARSCHUWING:** Als u laserproducten (bijvoorbeeld CD-ROM-stations, DVD-stations, glasvezelapparatuur of -zenders) installeert, let dan op het volgende:

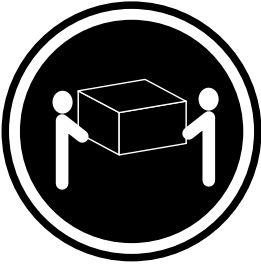
- Verwijder de kappen niet. Als u de kappen van het laserproduct opent, kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke laserstraling. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die onderhoud nodig hebben.
- Het wijzigen van instellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hier is beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.



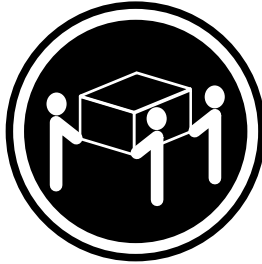
### GEVAAR

Bepaalde laserproducten bevatten een ingebouwde laserdiode van categorie 3A of 3B. Let op het volgende:  
**LASERSTRALING INDIEN GEOPEND.** Kijk niet in de laserstraal en vermijd direct contact met de laserstraal.

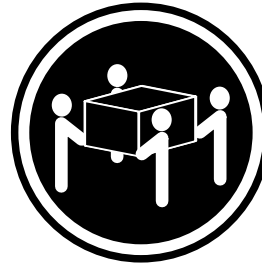
**Voorschrift 4**



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



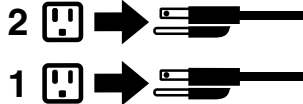
55 kg (121.2 lb)

**WAARSCHUWING: Voorzichtig optillen.**

**Voorschrift 5**



**WAARSCHUWING: De aan/uit-knop op het apparaat en de aan/uit-knop op de voedingseenheid schakelen de elektrische stroom voor het apparaat niet uit. Het apparaat kan ook meer dan één netsnoer hebben. Om alle spanning van het apparaat te verwijderen, dient u alle netsnoeren van de spanningsbron los te koppelen.**



**Voorschrift 6**



**WAARSCHUWING: Als u een netsnoerbeugel over het uiteinde van het netsnoer hebt geplaatst dat is aangesloten op het apparaat, dient u het andere uiteinde van het netsnoer aan te sluiten op een goed bereikbare stroombron.**



**Voorschrift 7**



**WAARSCHUWING:** Als het apparaat deuren heeft, zorg er dan ter voorkoming van letsel voor dat de deuren verwijderd of beveiligd zijn voordat u het apparaat optilt of verplaatst. De deuren kunnen het gewicht van het apparaat niet dragen.

**Voorschrift 8**



**WAARSCHUWING:** Verwijder nooit de klep van een voedingseenheid of een ander onderdeel waarop het volgende etiket is geplakt.



Gevaarlijke spanning-, stroom-, en energieniveaus zijn aanwezig in iedere component waarop dit etiket is geplakt. In de componenten bevinden zich geen onderdelen die onderhoud nodig hebben. Als er een probleem is met een van deze componenten, neemt u contact op met een onderhoudstechnicus.

**Voorschrift 9**



**WAARSCHUWING:** Om letsel te voorkomen, ontkoppelt u de snoeren van de direct verwisselbare ventilator voordat u de ventilator uit het apparaat verwijdert.

**Voorschrift 10**



**WAARSCHUWING:** Plaats geen objecten die meer dan 82 kg wegen op apparaten die in een rek zijn genstalleerd.



>82 kg (180 lb)

**Voorschrift 11**



**WAARSCHUWING:** Het volgende label geeft de nabijheid aan van scherpe randen, hoeken of verbindingen.



**Voorschrift 12**



**WAARSCHUWING:** Het volgende label geeft de nabijheid aan van een heet oppervlak.



**Voorschrift 13**



**GEVAAR**

Overbelasting van een verdeelkast kan onder bepaalde omstandigheden leiden tot een elektrische schok of brand. Om dergelijk gevaar te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de vereiste elektrische invoer van het systeem niet hoger is dan het vastgestelde maximum voor de verdeelkast. De elektrische specificaties van uw apparaat vindt u in de bij dat apparaat geleverde informatie.

**Voorschrift 14**



**WAARSCHUWING:** Gevaarlijk hoge spannings-, stroom- en energieniveaus mogelijk. Kappen waarop het volgende label is aangebracht, mogen uitsluitend worden verwijderd door gekwalificeerde onderhoudstechnici.



**Voorschrift 15**



**WAARSCHUWING:** Zorg dat het rek stevig is vastgezet om te voorkomen dat het kantelt als de servereenheid naar buiten wordt geschoven.

**Voorschrift 16**



**WAARSCHUWING:** De uitvoer van bepaalde accessoires of optiekaarten kan de grenzen voor voedingsbronnen van Klasse 2 of voedingsbronnen met beperkte spanning te boven gaan. Dergelijke accessoires of optiekaarten moeten worden genstalleerd met de juiste verbindingkabels, conform de landelijke voorschriften.

**Voorschrift 17**



**WAARSCHUWING:** Het volgende label geeft de nabijheid aan van bewegende delen.



#### Voorschrift 18



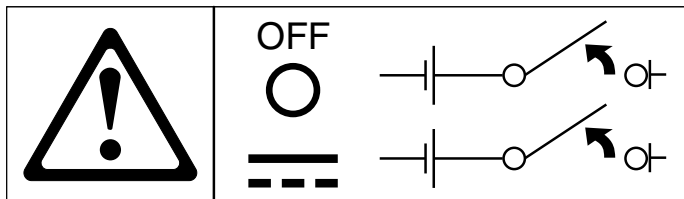
**WAARSCHUWING:** Om het risico van een elektrische schok of gevaarlijke spanning te vermijden:

- Deze apparatuur moet worden genstalleerd door bevoegd onderhoudspersoneel in een locatie met beperkte toegang, zoals gedefinieerd door de NEC en IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Sluit de apparatuur aan op een betrouwbaar geaarde SELV-spanningsbron (safety extra low voltage). Een SELV-spanningsbron is een secundair circuit dat zodanig is ontworpen dat bij normale en enkelvoudige storingen het voltage niet boven een veilig niveau uitkomt (60 V gelijkstroom).
- De stroombegrenzer van de verdeelkast moet een waarde hebben van minimaal 5 A tot maximaal 15 A.
- Gebruik alleen koperen geleiders, AWG 14 (American Wire Gauge) of 2,5 mm<sup>2</sup>, met een maximale lengte van 3 meter.
- Draai de schroeven voor het vastzetten van de draad aan tot 12 inch-pounds (1,4 Nm).
- Breng een goed toegankelijke, goedgekeurde stroomonderbreker met correcte specificaties in de bedrading aan.

#### Voorschrift 19



**WAARSCHUWING:** De aan/uit-knop op het apparaat schakelt de elektrische stroom voor het apparaat niet uit. Het apparaat kan ook meer dan één verbinding met de gelijkstroomspanning hebben. Om alle spanning van het apparaat te verwijderen, dient u ervoor te zorgen dat alle aansluitingen op de gelijkstroomspanning zijn losgekoppeld bij de invoerpunten van de spanning.



#### Voorschrift 20



**WAARSCHUWING:** Om letsel bij het optillen te voorkomen, dient het gewicht van de eenheid te worden verminderd door alle kaarten ("blades") te verwijderen.

#### Voorschrift 21



**WAARSCHUWING:** Er is gevaarlijke spanning aanwezig als de kaart ("blade") aangesloten is op de spanningsbron. Plaats altijd de kap van de kaart terug voordat u de kaart installeert.

#### Voorschrift 22



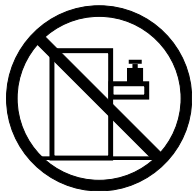
**WAARSCHUWING:** Om het risico van een elektrische schok of gevaarlijke spanning te vermijden:

- Deze apparatuur moet worden genstalleerd door bevoegd onderhoudspersoneel in een locatie met beperkte toegang, zoals gedefinieerd door de NEC en IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Sluit de apparatuur aan op een betrouwbaar geaarde SELV-spanningsbron (safety extra low voltage). Een SELV-spanningsbron is een secundair circuit dat zodanig is ontworpen dat bij normale en enkelvoudige storingen het voltage niet boven een veilig niveau uitkomt (60 V gelijkstroom).
- De stroombegrenzer van de verdeelkast moet een waarde hebben van minimaal 13 A tot maximaal 15 A.
- Gebruik alleen koperen geleiders, AWG 16 (American Wire Gauge) of 1,3 mm<sup>2</sup>, met een maximale lengte van 3 meter.
- Draai de schroeven voor het vastzetten van de draad aan tot 12 inch-pounds (1,4 Nm).
- Breng een goed toegankelijke, goedgekeurde stroomonderbreker met de juiste specificaties in de bedrading aan.

#### Voorschrift 23



**WAARSCHUWING:** Plaats geen objecten die meer dan 50 kg wegen op apparaten die in een rek zijn genstalleerd.



>50 kg (110 lb)

#### Voorschrift 24



**WAARSCHUWING:** Om het risico van een elektrische schok of gevaarlijke spanning te vermijden:

- Deze apparatuur moet worden genstalleerd door bevoegd onderhoudspersoneel in een locatie met beperkte toegang, zoals gedefinieerd door de NEC en IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Sluit de apparatuur aan op een betrouwbaar geaarde SELV-spanningsbron (safety extra low voltage). Een SELV-spanningsbron is een secundair circuit dat zodanig is ontworpen dat bij normale en enkelvoudige storingen het voltage niet boven een veilig niveau uitkomt (60 V gelijkstroom).
- De stroombegrenzer van de verdeelkast moet een waarde hebben van minimaal 12 A tot maximaal 15 A.
- Gebruik alleen koperen geleiders, AWG 14 (American Wire Gauge) of 2,5 mm<sup>2</sup>, met een maximale lengte van 3 meter.
- Draai de schroeven voor het vastzetten van de draad aan tot 12 inch-pounds (1,4 Nm).
- Breng een goed toegankelijke, goedgekeurde stroomonderbreker met de juiste specificaties in de bedrading aan.

#### Voorschrift 25



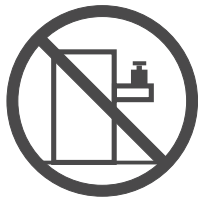
**WAARSCHUWING:** Dit product bevat een laser van Klasse 1M. Vermijd direct oogcontact met optische instrumenten.

#### Voorschrift 26:



#### Waarschuwing:

**Plaats geen voorwerpen op apparaten die in een rek zijn gemonteerd.**



### Voorschrift 27:



**Waarschuwing:**  
Gevaarlijke bewegende delen binnen bereik.



### Voorschrift 28:



#### **WAARSCHUWING:**

De batterij is een lithium-ionenbatterij. Ter voorkoming van een mogelijke explosie dient u de batterij niet bloot te stellen aan open vuur. U dient de batterij alleen te vervangen door een goedgekeurd exemplaar.

Lever gebruikte batterijen in bij een inzamelpunt voor klein chemisch afval (KCA).

### Voorschrift 29:



#### **WAARSCHUWING:**

Deze apparatuur is bedoeld om het mogelijk te maken de geaarde geleider van het voedingsnet te koppelen aan de aardingsgeleider van de apparatuur. Als deze verbinding wordt gemaakt, moet aan al de volgende voorwaarden worden voldaan:

- Deze apparatuur dient rechtstreeks te worden aangesloten op de aardingselektrode van het voedingsnet of op een verbindingsjumper van een aardingsbalk of -bus die met de aardingselektrode van het voedingsnet is verbonden.
- Deze apparatuur dient zich te bevinden in de onmiddellijke nabijheid (bijvoorbeeld aangrenzende kasten) als alle andere apparatuur die een verbinding heeft tussen de aardingsgeleider en de aarding van hetzelfde voedingsnet, en tevens het aardingspunt van dat voedingsnet. Het voedingsnet mag niet elders geaard zijn.
- De bron van het voedingsnet dient zich in hetzelfde pand te bevinden als deze apparatuur.
- Er worden geen schakel- of ontkoppelingsapparaten aangebracht in de aardingsgeleider tussen de voedingsbron en het aansluitpunt van de aardingselektrode.

**Voorschrift 30:**



**WAARSCHUWING:**

**Om de kans op een elektrische schok of gevaarlijk hoge energieniveaus te verminderen:**

**Deze apparatuur moet door gekwalificeerde onderhoudstechnici worden geïnstalleerd in een beperkt toegankelijke ruimte, zoals gedefinieerd door de NEC en IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.**

**Sluit deze apparatuur aan op een betrouwbaar geaarde SELV-voedingsbron (safety extra low voltage). Een SELV-voedingsbron is een secundair circuit dat bedoeld is om te voorkomen dat normale, afzonderlijke storingen leiden tot een overschrijding van het veilige niveau (60 V gelijkstroom).**

**De zekering in de verdeelkast moet een waarde hebben van 20 A.**

**Gebruik uitsluitend kopergeleiders van 2,5 mm<sup>2</sup> (12 American Wire Gauge, AWG) met een lengte van maximaal 4,5 meter.**

**Monteer in de bedrading een goed toegankelijke, goedgekeurde en geschikte schakelaar.**



### Voorschrift 31:



#### GEVAAR

Elektrische stroom van net-, telefoon- en communicatiekabels kan gevaar opleveren.

Ter voorkoming van een elektrische schok dient u

- tijdens onweer geen kabels aan te sluiten of installatie- onderhouds- of configuratiewerkzaamheden aan dit product uit te voeren
- alle voedingsnoeren aan te sluiten op een correct geaarde en bedrade spanningsbron
- alle apparatuur die met dit product wordt verbonden aan te sluiten op correct bedrade spanningsbronnen
- signaalkabels indien mogelijk met één hand te koppelen en te ontkoppelen
- nooit apparatuur aan te zetten wanneer u sporen van vuur, water of fysieke beschadigingen ziet
- de aangesloten ac-netsnoeren, dc-spanningsbronnen, netwerkverbindingen, telecommunicatiesystemen en seriële kabels te ontkoppelen voordat u de kappen van het apparaat verwijdert, tenzij u in de installatie- en configuratieprocedures andere instructies hebt gekregen.
- kabels aan te sluiten en los te koppelen zoals is aangegeven in de onderstaande tabel bij het installeren, verplaatsen of openen van kappen van dit product of aangesloten apparatuur.

#### Aansluiten:

1. Zet alle spanningsbronnen en apparatuur die op dit product worden aangesloten UIT.
2. Sluit signaalkabels aan op het product.
3. Sluit netsnoeren aan op het product.
  - Voor ac-systemen gebruikt u de apparaataansluitingen.
  - Voor dc-systemen zorgt u voor een correcte polariteit van de aansluitingen van -48 V dc: RTN is + en -48 V dc is -. De aarde moet voorzien zijn van een aansluiting met twee gaten.
4. Sluit de signaalkabels aan op de andere apparaten.
5. Sluit de voedingskabels aan op de bronnen.
6. Schakel alle spanningsbronnen IN.

#### Ontkoppelen:

1. Zet alle spanningsbronnen en apparatuur die op dit product worden aangesloten UIT.
  - Voor ac-systemen verwijdert u alle netsnoeren uit de aansluitingen voor stroomonderbreking op het chassis van de ac-voedingseenheid.
  - Voor dc-systemen ontkoppelt u dc-spanningsbronnen op het paneel met stroomonderbrekers of zet u de spanningsbron uit. Ontkoppel daarna de dc-kabels.
2. Ontkoppel de signaalkabels van de aansluitingen.
3. Ontkoppel alle kabels van de apparaten.

### Voorschrift 32:



#### WAARSCHUWING:

Om letsel bij het optillen te voorkomen, dient het gewicht van de eenheid te worden verminderd door alle blades, voedingsmodules en andere modules te verwijderen.

### Voorschrift 33:



**WAARSCHUWING:** Dit product heeft geen aan/uit-knop. Het uitzetten van blades of het verwijderen van voedingsmodules en I/O-modules schakelt de spanning op het product niet uit. Het product kan ook meer dan één netsnoer hebben. Om alle spanning van het product te verwijderen, dient u alle netsnoeren van de spanningsbron los te koppelen.

#### Voorschrift 34:



#### WAARSCHUWING:

Ter vermindering van het risico van een elektrische schok of spanningsgevaar:

- Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd door bevoegd onderhoudspersoneel in een locatie met beperkte toegang, zoals gedefinieerd door de NEC en IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Sluit de apparatuur aan op een correct geaarde SELV-spanningsbron (safety extra low voltage).

Een SELV-spanningsbron is een secundair circuit dat zodanig is ontworpen dat bij normale en enkelvoudige storingen het voltage niet boven een veilig niveau uitkomt (60 V gelijkstroom).

- Breng een goed toegankelijke, goedgekeurde stroomonderbreker met correcte specificaties in de bedrading aan.
- Raadpleeg de specificaties in de productdocumentatie voor de waarde van de stroomonderbreker ter bescherming van spanningspieken in de verdeelkast
- Gebruik alleen koperen geleiders. Raadpleeg de specificaties in de productdocumentatie voor de vereiste draaddoorsnede.
- Raadpleeg de specificaties in de productdocumentatie voor de vereiste aandraaimomenten voor de schroeven van de bedradingspunten.

#### Voorschrift 35:



#### WAARSCHUWING:

Gevaarlijk energieniveau aanwezig. Voltages met een gevaarlijk energieniveau kunnen bij kortsluiting met een metalen voorwerp leiden tot beschadigd metaal, brandwonden of beide.

#### Instructie 36:



#### WAARSCHUWING:

Installeer altijd de schroef waarmee de rail wordt vastgezet.

Voorschrift 37:



**GEVAAR:**

Houd u aan de volgende richtlijnen bij het vullen van een rekbehuizing:

- Plaats de hoogteverstellingen van de rekbehuizing altijd in de laagste positie.
- Stabiliseer de rekbehuizing altijd met de bijgeleverde steunen.
- Installeer de zwaarste apparatuur altijd zo laag mogelijk in de rekbehuizing.
- Begin de installatie van apparaten vanaf de onderkant van de rekbehuizing.
- Laat niet meerdere apparaten tegelijk uitsteken buiten de rekbehuizing, tenzij u in de instructies voor montage in het rek daartoe wordt gevraagd.  
Als er meerdere apparaten uitsteken in de servicepositie, kan de rekbehuizing omvallen.
- Als u de IBM 9308-rekbehuizing niet gebruikt, veranker de rekbehuizing dan ter bevordering van de stabiliteit.

## Danger notices

# Voorschriften met de aanduiding Gevaar

GEVAAR: Als u aan of in de buurt van het systeem werkt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

Elektrische spanning en stroom van lichtnet-, telefoon- en communicatiekabels is gevaarlijk.  
Ter voorkoming van een elektrische schok:

" Als Lenovo een of meer netsnoeren heeft geleverd, sluit deze eenheid dan uitsluitend met behulp van het door Lenovo geleverde voedingssnoer aan op de voedingsbron. Maak geen gebruik van een voedingssnoer dat Lenovo voor enig ander product heeft geleverd.

" Maak de voedingseenheid niet open en voer er geen onderhoud aan uit.

" Sluit tijdens onweer geen kabels aan en voer tijdens onweer geen installatie-, onderhouds- of configuratiewerkzaamheden aan dit product uit.

" Mogelijk is het product uitgerust met meerdere voedingssnoeren. Om alle gevaarlijke voltages te verwijderen, dient u alle voedingssnoeren los te koppelen.

" Sluit alle voedingssnoer en aan op correct bedrade en geaarde stopcontacten. Controleer of de stopcontacten een spanning en een fasefrequentie hebben die overeenkomt met hetgeen staat vermeld op het plaatje voor elektrische vereisten.

" Sluit alle apparatuur die op dit product wordt aangesloten aan op correct bedrade stopcontacten.

" Koppel en ontkoppel signaalkabels indien mogelijk met één hand.

" Zet apparatuur nooit aan wanneer u worden van vuur, water of fysieke beschadigingen ziet

" Ontkoppel de aangesloten netsnoer en, telecommunicatiesystemen, netwerken en modems voordat u kleppen van de apparatuur opent, tenzij anders aangegeven in de installatie- en configuratieprocedures.

" Bij het installeren of verplaatsen van dit product of het openen van kleppen van dit product of aangesloten apparatuur dient u alle kabels aan te sluiten en te ontkoppelen zoals is aangegeven in de onderstaande tabel.

### Ontkoppelen:

1. Zet alles uit (tenzij anders aangegeven).
2. Haal de stekkers uit het stopcontact.
3. Ontkoppel de signaalkabels van de aansluitingen.
4. Ontkoppel alle kabels van de apparaten.

### Aansluiten:

1. Zet alles uit (tenzij anders aangegeven).
2. Sluit alle kabels aan op de apparaten.
3. Sluit de signaalkabels aan op de aansluitingen.
4. Steek de stekkers in het stopcontact.
5. Zet de apparaten aan.

" Er kunnen scherpe randen, hoeken en verbindingstukken in en rond het systeem aanwezig zijn. Wees voorzichtig bij het omgaan met de apparatuur om te vermijden dat uw huid wordt gesneden, geschaafd, of gekneld. (D005)

**GEVAAR:** Noodvoedingen (Uninterruptible Power Supply, UPS) bevatten bepaalde gevaarlijke stoffen. Als uw product is uitgerust met een UPS, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- De UPS staat onder levensgevaarlijke spanning. Alle reparaties en servicewerkzaamheden mogen uitsluitend worden verricht door gekwalificeerd servicepersoneel. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die onderhoud nodig hebben.
- De UPS heeft een eigen energiebron (batterijen). Op de uitvoercontacten kan spanning aanwezig zijn, zelfs als de UPS niet op de netvoeding is aangesloten.
- Verwijder of ontkoppel het invoersnoer niet als de UPS aangezet is. Hierdoor ontkoppelt u de aarde van de UPS en de apparatuur die is verbonden met de UPS.
- Door de gebruikte elektronica en batterijen is de UPS bijzonder zwaar. Houd u ter voorkoming van letsel aan het volgende:

- Probeer niet de UPS in uw eentje op te tillen. Vraag een andere onderhoudstechnicus u hierbij te helpen.

- Verwijder de batterij, de elektronica of beide uit de UPS voor u de UPS uit de doos haalt en voordat u de UPS in het rek installeert of uit het rek verwijdert.

(D007)

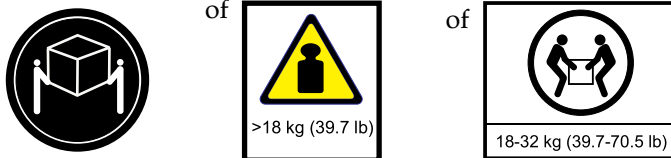
**GEVAAR:** Controleer of de DC-hoofdvoeding geaard is op het punt van oorsprong, zoals beschreven in IEC 60950-1 en ITU-T Recommendation K.27. (D009)

## Caution notices

### Voorschriften met de aanduiding Waarschuwing

**WAARSCHUWING:** Bij een hoge kortsluitingsstroom leveren loodzuurbatterijen gevaar voor brandwonden op. Voorkom dat de batterij in contact komt met metaal; verwijder ringen en andere metalen voorwerpen en gebruik gereedschap met geïsoleerde handvatten. Ter voorkoming van een mogelijke explosie dient u de batterij niet bloot te stellen aan open vuur. (C004)

#### WAARSCHUWING:



Het gewicht van dit onderdeel of apparaat ligt tussen 18 en 32 kilo. Er zijn twee mensen nodig om het veilig op te kunnen tillen. (C009)

#### WAARSCHUWING:



Het gewicht van dit onderdeel of apparaat is groter dan 55 kg. Om dit onderdeel of apparaat veilig op te tillen is er deskundig personeel, hijsapparatuur, of beide nodig. (C011)

**WAARSCHUWING:** Mogelijk is dit product uitgerust met een hard-koperen voedingsnoer. Laat de installatie uitvoeren door een gekwalificeerde elektromonteur, overeenkomstig de geldende normen. (C022)

Volg de onderstaande algemene veiligheidsvoorschriften voor alle apparatuur die in een rek is geïnstalleerd:

**GEVAAR:** Neem bij het werken aan of in de buurt van IT-reksystemen de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Zware apparatuur kan lichamelijk letsel veroorzaken en de apparatuur kan bij verkeerd gebruik beschadigd raken.
  - Plaats de hoogtevellingen van de rekbehuizing altijd in de laagste positie
  - Stabiliseer de rekbehuizing altijd met de bijgeleverde steunen.
  - Voorkom dat er gevaarlijke situaties ontstaan door de zwaarste apparatuur altijd zo laag mogelijk in de rekbehuizing te installeren.
- Begin de installatie van servers en optionele apparaten vanaf de onderkant van de rekbehuizing.
- In een rek geïnstalleerde apparaten mogen niet worden gebruikt als planken of werkruimten.
- Plaats geen voorwerpen op apparaten die in een rek zijn geïnstalleerd.



- Vanuit elke rekbehuizing kan meer dan één netsnoer zijn aangesloten op het stopcontact. Als u tijdens het uitvoeren van onderhoud instructie krijgt om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u te controleren of u alle stekkers van de apparaten in de rekbehuizing uit het stopcontact hebt gehaald.
- De apparatuur in een rekbehuizing mag uitsluitend worden aangesloten op stroomvoorzieningsapparatuur die zich in dezelfde rekbehuizing bevindt. Sluit nooit het netsnoer van een apparaat in een rekbehuizing aan op een stroomvoorzieningsapparaat in een andere rekbehuizing.
- Bij gebruik van een stopcontact met onjuiste bedrading kunnen de metalen gedeelten van het systeem, of van apparaten die op het systeem zijn aangesloten, onder een gevaarlijke spanning komen te staan. Het is de verantwoordelijkheid van de klant om ervoor te zorgen dat de bedrading en de aarding van het stopcontact in orde zijn, zodat elk risico van een elektrische schok wordt vermeden. (R001 deel 1 van 2)

#### WAARSCHUWING:

- Installeer een eenheid niet in een rek als de interne omgevingstemperatuur in het rek hoger is dan de door de fabrikant aanbevolen omgevingstemperatuur voor alle in het rek geïnstalleerde apparaten.
  - Installeer geen station in een rek als de luchtstroom in het rek geblokkeerd is. Controleer of de luchtcirculatie niet geblokkeerd of verminderd is aan de voorkant, de zijkant of de achterkant van enige eenheid die wordt gebruikt voor luchtcirculatie door de eenheid.
  - Let erop dat door het aansluiten van de apparatuur geen overbelasting ontstaat van het net en van de bedrading. Om een rek te voorzien van de juist voedingsaansluiting, dient u aan de hand van de classificatielabels op de apparaten in het rek vast te stellen hoe hoog totale vereiste stroomsterkte voor het voedingscircuit is.
  - (Voor schuifladen): Trek geen lades of voorzieningen uit het rek en installeer ook geen lades of voorzieningen in het rek zolang de stabilisatiebeugels niet aan het rek zijn bevestigd. Schuif niet meer dan één lade tegelijk uit. Het rek kan instabiel worden als er meerdere lades tegelijk worden uitgeschoven.
  - (Voor vaste lades): Deze lade zit vast en mag niet worden verplaatst voor onderhoud, tenzij anders aangegeven door de fabrikant. Wanneer wordt geprobeerd de lade geheel of gedeeltelijk uit het rek te trekken, kan het rek instabiel worden of kan de lade uit het rek vallen.
- (R001 deel 2 van 2)

## Rack safety statements

### Voorschrift 1



**WAARSCHUWING:**Voor uw veiligheid moeten alle configuraties van de rekbehuizing zijn gecertificeerd door een landelijk erkende testinstantie ter controle van naleving van landspecifieke veiligheidsrichtlijnen. Hierdoor bent u ervan verzekerd dat het product voor de gebruiker en servicepersoneel veilig werkt onder normale omstandigheden en bij te voorzien verkeerd gebruik.

### Voorschrift 2



#### GEVAAR

- Plaats de hoogteverstellingen van de rekbehuizing altijd in de laagste positie.
- Stabiliseer de rekbehuizing altijd met de bijgeleverde steunen.
- Begin de installatie van servers en optionele apparaten vanaf de onderkant van de rekbehuizing.
- Installeer de zwaarste apparatuur altijd zo laag mogelijk in de rekbehuizing.

### Voorschrift 3



#### GEVAAR

- Schuif nooit meer dan één apparaat tegelijk uit het rek.
- De uitschuifbare rails in het rek kunnen een gewicht van maximaal 80 kg dragen (176 lbs). Installeer geen uitschuifbare apparaten die zwaarder zijn dan 80 kg.



#### Voorschrift 4



#### GEVAAR

Elektrische stroom van lichtnet-, telefoon- en communicatiekabels is gevaarlijk. Ter voorkoming van een elektrische schok:

- Sluit tijdens onweer geen kabels aan en voer geen installatie-, onderhouds- of configuratiewerkzaamheden aan dit product uit.
- Sluit alle netsnoeren aan op correct bedrade en gearde stopcontacten.
- Sluit alle apparatuur die met dit product wordt verbonden aan op correct bedrade stopcontacten.
- Koppel en ontkoppel signaalkabels indien mogelijk met één hand.
- Zet nooit apparatuur aan wanneer u sporen van vuur, water of fysieke beschadigingen ziet.
- Ontkoppel de aangesloten netsnoeren, telecommunicatiesystemen, netwerken en modems voordat u kleppen van de apparatuur opent, tenzij anders aangegeven in de installatie- en configuratieprocedures.
- Koppel en ontkoppel kabels zoals is aangegeven in de onderstaande tabel bij het installeren, verplaatsen of openen van kleppen van dit product of aangesloten apparatuur.

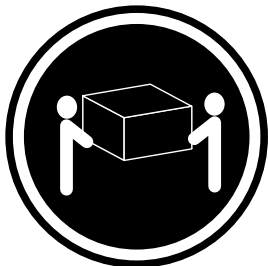
#### Aansluiten:

1. Zet alles UIT.
2. Sluit eerst alle kabels aan op de apparaten.
3. Sluit de signaalkabels aan op de aansluitingen.
4. Steek de stekkers in het stopcontact.
5. Zet het apparaat AAN.

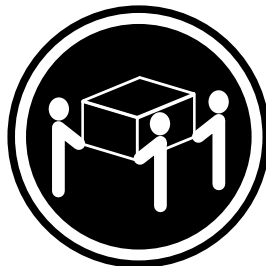
#### Ontkoppelen:

1. Zet alles UIT.
2. Trek eerst de stekkers uit het stopcontact.
3. Verwijder de signaalkabels uit de aansluitingen.
4. Ontkoppel alle kabels van de apparaten.

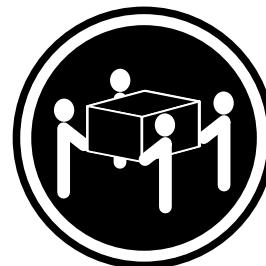
#### Voorschrift 5



18 kg (39,7 lbs)



32 kg (70,5 lbs)



55 kg (121,2 lbs)

**WAARSCHUWING:**Voorzichtig optillen.

#### Voorschrift 6

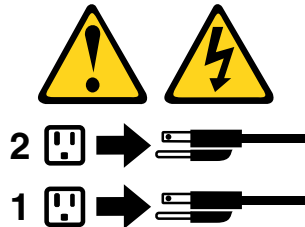


**WAARSCHUWING:**Plaats geen objecten bovenop een apparaat dat in het rek is gemonteerd, tenzij een dergelijk apparaat bedoeld is voor gebruik als plank.

#### Voorschrift 7



**WAARSCHUWING:**De aan/uit-knop op het apparaat en de aan/uit-knop op de voedingseenheid schakelen de elektrische stroom voor het apparaat niet uit. Het apparaat kan ook meer dan één netsnoer hebben. Om alle spanning van het apparaat te verwijderen, dient u alle netsnoeren van de spanningsbron los te koppelen.



#### Statement 8



#### GEVAAR

- Netsnoeren van de apparatuur in de rekbehuizing dienen te worden aangesloten op stopcontacten in de directe nabijheid van de rekbehuizing die goed toegankelijk zijn.
- Vanuit elke rekbehuizing kan meer dan één netsnoer zijn aangesloten op een stopcontact. Voordat u begint met het onderhoud van één van de apparaten in een rekbehuizing, dient u te controleren of u alle netsnoeren van de apparatuur in de rekbehuizing hebt verwijderd uit het stopcontact.
- Als een rekbehuizing meer dan één stroomvoorzieningsapparaat (zoals een stroomverdeler of een UPS) bevat, dient u een noodschakelaar voor het uitschakelen van de stroom te installeren.
- De apparatuur in een rekbehuizing mag uitsluitend worden aangesloten op stroomvoorzieningsapparatuur die zich in dezelfde rekbehuizing bevindt. Sluit nooit het netsnoer van een apparaat in een rekbehuizing aan op een stroomvoorzieningsapparaat in een andere rekbehuizing.

### Voorschrift 9



### GEVAAR

Overbelasting van een verdeelkast kan onder bepaalde omstandigheden leiden tot een elektrische schok of brand. Om dergelijk gevaar te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de vereiste elektrische invoer van het systeem niet hoger is dan het vastgestelde maximum voor de verdeelkast. De elektrische specificaties van uw apparaat vindt u in de bij dat apparaat geleverde informatie.

## Voorschrift 10



**WAARSCHUWING:** Het verwijderen van componenten uit de bovenste posities van de Enterprise Rack-behuizing bevordert de stabiliteit van het rek tijdens het verplaatsen ervan. Volg de onderstaande richtlijnen als u een gevulde rekbehuizing binnen een kamer of een gebouw wilt verplaatsen.

- Haal apparatuur die kan worden verwijderd uit de rekbehuizing, beginnend vanaf de bovenkant. Herstel de configuratie van de rekbehuizing indien mogelijk naar de configuratie waarin u de rekbehuizing hebt ontvangen. Als u niet weet hoe die configuratie was, doet u het volgende:
  - Verwijder alle apparaten uit positie 32U en hoger.
  - Controleer of de zwaarste apparatuur zo laag mogelijk in de rekbehuizing is geplaatst.
  - Controleer of er zich geen lege U-niveaus bevinden tussen apparaten die zijn genstalleerd onder niveau 32U.
- Als de rekbehuizing die u verplaatst onderdeel is van een groep van rekbehuizingen, maakt u de rekbehuizing los van de groep.
- Bekijk van tevoren de route waarlangs u de rekbehuizing wilt verplaatsen en verwijder eventuele obstakels of items die anderszins gevaar kunnen opleveren.
- Controleer of de route die u hebt gekozen geschikt is om het gewicht van de gevulde rekbehuizing te dragen. Raadpleeg de documentatie bij uw rekbehuizing voor het gewicht van een gevulde rekbehuizing.
- Controleer of alle deuropeningen ten minste 2030 mm hoog en 760 mm breed zijn.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur in het rek en alle bijbehorende laden, planken, kleppen en kabels goed vastzitten.
- Zorg dat de vier opvulstukken in de hoogste positie staan.
- Zorg dat er geen stabilisatiesteun is genstalleerd in de rekbehuizing.
- Zorg dat er in de route geen hellingen van meer dan 10 graden voorkomen.
- Zodra de rekbehuizing op de nieuwe locatie is gearriveerd, doet u het volgende:
  - Breng de vier hoogteverstellingen omlaag.
  - Stabiliseer de rekbehuizing met de bijgeleverde steunen.
  - Als u apparaten uit de rekbehuizing hebt verwijderd, vult u de rekbehuizing weer, beginnend vanaf de onderste positie.

Als de verplaatsing over grote afstand is, herstelt u de configuratie van de rekbehuizing naar de configuratie waarin u de rekbehuizing hebt ontvangen. Verpak de rekbehuizing in het originele verpakkingsmateriaal of gelijkwaardig materiaal. Breng ook de hoogteverstellingen naar beneden zodat de zwenkwielen het pallet niet meer raken en schroef de rekbehuizing vast aan het pallet.

## Voorschrift 11



**WAARSCHUWING:** Het verwijderen van componenten uit de bovenste posities van de rekbehuizing bevordert de stabiliteit van het rek tijdens het verplaatsen ervan. Volg de onderstaande richtlijnen als u een gevulde rekbehuizing binnen een kamer of een gebouw wilt verplaatsen.

- Haal apparatuur die kan worden verwijderd uit de rekbehuizing, beginnend vanaf de bovenkant. Herstel de configuratie van de rekbehuizing indien mogelijk naar de configuratie waarin u de rekbehuizing hebt ontvangen. Als u niet weet hoe die configuratie was, doet u het volgende:
  - Verwijder alle apparaten uit positie 22U en hoger.
  - Controleer of de zwaarste apparatuur zo laag mogelijk in de rekbehuizing is geplaatst.
  - Controleer of er zich geen lege U-niveaus bevinden tussen apparaten die zijn genstalleerd onder niveau 22U.
- Als de rekbehuizing die u verplaatst onderdeel is van een groep van rekbehuizingen, maakt u de rekbehuizing los van de groep.
- Bekijk van tevoren de route waarlangs u de rekbehuizing wilt verplaatsen en verwijder eventuele obstakels of items die anderszins gevaar kunnen opleveren.
- Controleer of de route die u hebt gekozen geschikt is om het gewicht van de gevulde rekbehuizing te dragen. Raadpleeg de documentatie bij uw rekbehuizing voor het gewicht van een gevulde rekbehuizing.
- Controleer of alle deuropeningen ten minste 2083 mm hoog en 760 mm breed zijn.
- Zorg ervoor dat alle apparatuur in het rek en alle bijbehorende laden, planken, kleppen en kabels goed vastzitten.
- Zorg dat de vier opvulstukken in de hoogste positie staan.
- Zorg dat er geen stabilisatiesteun is genstalleerd in de rekbehuizing.
- Zorg dat er in de route geen hellingen van meer dan 10 graden voorkomen.
- Zodra de rekbehuizing op de nieuwe locatie is gearriveerd, doet u het volgende:
  - Breng de vier hoogteverstellingen omlaag.
  - Stabiliseer de rekbehuizing met de bijgeleverde steunen.
  - Als u apparaten uit de rekbehuizing hebt verwijderd, vult u de rekbehuizing weer, beginnend vanaf de onderste positie.

Als de verplaatsing over grote afstand is, herstelt u de configuratie van de rekbehuizing naar de configuratie waarin u de rekbehuizing hebt ontvangen. Verpak de rekbehuizing in het originele verpakkingsmateriaal of gelijkwaardig materiaal. Breng ook de hoogteverstellingen naar beneden zodat de zwenkwielen het pallet niet meer raken en bind de rekbehuizing vast aan het pallet.

## Instructie 12:



### **WAARSCHUWING:**

Raadpleeg de instructies in de documentatie bij het rack voordat u apparatuur installeert of verwijdert of het rack verplaatst.

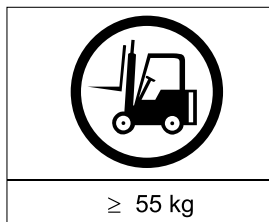
**Voorschrift 13:**



**WAARSCHUWING:**

Het gewicht van dit onderdeel of apparaat is groter dan 55 kg.

Om dit onderdeel of apparaat veilig op te tillen is er deskundig personeel, hijsapparatuur, of beide nodig. (C011)



**Voorschrift 14:**



**WAARSCHUWING:**

Voor deze procedure is een beschermende bril vereist.





---

## Chapter 10. English

### Safety instructions

Each caution and danger statement in this document is labeled with a number. This number is used to cross reference an English-language caution or danger statement with translated versions of the caution or danger statement in the *Safety Information* document.

For example, if a caution statement is labeled “Statement 1”, translations for that caution statement are in the *Safety Information* document under “Statement 1”.

Be sure to read all caution and danger statements in this document before you perform the procedures. Read any additional safety information that comes with the server or optional device before you install the device.

#### Statement 1



**Electrical current from power, telephone, and communication cables is hazardous.**

**To avoid a shock hazard:**

- **Do not connect or disconnect any cables or perform installation, maintenance, or reconfiguration of this product during an electrical storm.**
- **Connect all power cords to a properly wired and grounded electrical outlet.**
- **Connect to properly wired outlets any equipment that will be attached to this product.**
- **When possible, use one hand only to connect or disconnect signal cables.**
- **Never turn on any equipment when there is evidence of fire, water, or structural damage.**
- **Disconnect the attached power cords, telecommunications systems, networks, and modems before you open the device covers, unless instructed otherwise in the installation and configuration procedures.**
- **Connect and disconnect cables as described in the following table when installing, moving, or opening covers on this product or attached devices.**

#### **To Connect:**

1. Turn everything OFF.
2. First, attach all cables to devices.
3. Attach signal cables to connectors.
4. Attach power cords to outlet.
5. Turn device ON.

#### **To Disconnect:**

1. Turn everything OFF.
2. First, remove power cords from outlet.
3. Remove signal cables from connectors.
4. Remove all cables from devices.



## Statement 2



### CAUTION:

When replacing the lithium battery, use only Part Number 33F8354 or an equivalent type battery recommended by the manufacturer. If your system has a module containing a lithium battery, replace it only with the same module type made by the same manufacturer. The battery contains lithium and can explode if not properly used, handled, or disposed of. *Do not:*

- Throw or immerse into water
- Heat to more than 100°C (212°F)
- Repair or disassemble

Dispose of the battery as required by local ordinances or regulations.

## Statement 3



### CAUTION:

When laser products (such as CD-ROMs, DVD drives, fiber optic devices, or transmitters) are installed, note the following:

- Do not remove the covers. Removing the covers of the laser product could result in exposure to hazardous laser radiation. There are no serviceable parts inside the device.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein might result in hazardous radiation exposure.

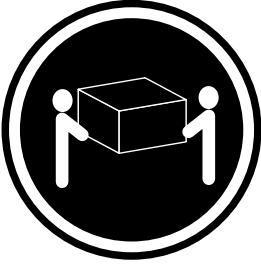


**DANGER**

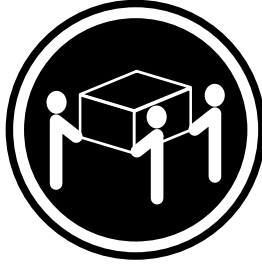
Some laser products contain an embedded Class 3A or Class 3B laser diode. Note the following.

Laser radiation when open. Do not stare into the beam, do not view directly with optical instruments, and avoid direct exposure to the beam.

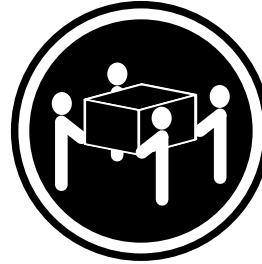
Statement 4



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



55 kg (121.2 lb)

**CAUTION:**  
Use safe practices when lifting.

Statement 5



**CAUTION:**  
The power control button on the device and the power switch on the power supply do not turn off the electrical current supplied to the device. The device also might have more than one power cord. To remove all electrical current from the device, ensure that all power cords are disconnected from the power source.



Statement 6



**CAUTION:**  
If you install a strain-relief bracket option over the end of the power cord that is connected to the device, you must connect the other end of the power cord to an easily accessible power source.

**Statement 7**



**CAUTION:**

If the device has doors, be sure to remove or secure the doors before moving or lifting the device to avoid personal injury. The doors will not support the weight of the device.

**Statement 8**



**CAUTION:**

Never remove the cover on a power supply or any part that has the following label attached.



Hazardous voltage, current, and energy levels are present inside any component that has this label attached. There are no serviceable parts inside these components. If you suspect a problem with one of these parts, contact a service technician.

**Statement 9**



**CAUTION:**

To avoid personal injury, disconnect the hot-swap fan cables before removing the fan from the device.

**Statement 10**



**CAUTION:**

Do not place any object weighing more than 82 kg (180 lb) on top of rack-mounted devices.



>82 kg (180 lb)

**Statement 11**



**CAUTION:**

The following label indicates sharp edges, corners, or joints nearby.



**Statement 12**



**CAUTION:**

The following label indicates a hot surface nearby.



Statement 13



Overloading a branch circuit is potentially a fire hazard and a shock hazard under certain conditions. To avoid these hazards, ensure that your system electrical requirements do not exceed branch circuit protection requirements. Refer to the information that is provided with your device for electrical specifications.

Statement 14



**CAUTION:**

Hazardous voltage, current, and energy levels might be present. Only a qualified service technician is authorized to remove the covers where the following label is attached.



Statement 15



**CAUTION:**

Make sure that the rack is secured properly to avoid tipping when the server unit is extended.

Statement 16



**CAUTION:**

Some accessory or option board outputs exceed Class 2 or limited power source limits and must be installed with appropriate interconnecting cabling in accordance with the national electric code.

Statement 17



**CAUTION:**  
The following label indicates moving parts nearby.



Statement 18



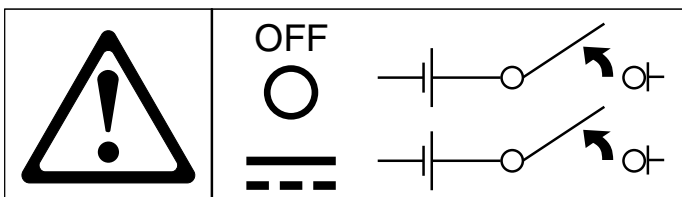
**CAUTION:**  
To reduce the risk of electric shock or energy hazards:

- This equipment must be installed by trained service personnel in a restricted-access location, as defined by the NEC and IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Connect the equipment to a reliably grounded safety extra low voltage (SELV) source. An SELV source is a secondary circuit that is designed so that normal and single fault conditions do not cause the voltages to exceed a safe level (60 V direct current).
- The branch circuit overcurrent protection must be rated at a minimum of 5 A to a maximum of 15 A.
- Use 14 American Wire Gauge (AWG) or 2.5 mm<sup>2</sup> copper conductor only, not exceeding 3 meters in length.
- Torque the wiring-terminal screws to 12 inch-pounds (1.4 newton-meters).
- Incorporate a readily available approved and rated disconnect device in the field wiring.

Statement 19



**CAUTION:**  
The power-control button on the device does not turn off the electrical current supplied to the device. The device also might have more than one connection to dc power. To remove all electrical current from the device, ensure that all connections to dc power are disconnected at the dc power input terminals.



**Statement 20**



**CAUTION:**

To avoid personal injury, before lifting the unit, remove all the blades to reduce the weight.

**Statement 21**



**CAUTION:**

Hazardous energy is present when the blade is connected to the power source. Always replace the blade cover before installing the blade.

**Statement 22**



**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock or energy hazards:

- This equipment must be installed by trained service personnel in a restricted-access location, as defined by the NEC and IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Connect the equipment to a reliably grounded safety extra low voltage (SELV) source. An SELV source is a secondary circuit that is designed so that normal and single fault conditions do not cause the voltages to exceed a safe level (60 V direct current).
- The branch circuit overcurrent protection must be rated at a minimum of 13 A to a maximum of 15 A.
- Use 16 American Wire Gauge (AWG) or 1.3 mm<sup>2</sup> copper conductor only, not exceeding 3 meters in length.
- Torque the wiring-terminal screws to 12 inch-pounds (1.4 newton-meters).
- Incorporate a readily available approved and rated disconnect device in the field wiring.

**Statement 23**



**CAUTION:**

Do not place any object weighing more than 50 kg (110 lb) on top of rack-mounted devices.



>50 kg (110 lb)

**Statement 24**



**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock or energy hazards:

- This equipment must be installed by trained service personnel in a restricted-access location, as defined by the NEC and IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Connect the equipment to a reliably grounded safety extra low voltage (SELV) source. An SELV source is a secondary circuit that is designed so that normal and single fault conditions do not cause the voltages to exceed a safe level (60 V direct current).
- The branch circuit overcurrent protection must be rated at a minimum of 12 A to a maximum of 15 A.
- Use 14 American Wire Gauge (AWG) or 2.5 mm<sup>2</sup> copper conductor only, not exceeding 3 meters in length.
- Torque the wiring-terminal screws to 12 inch-pounds (1.4 newton-meters).
- Incorporate a readily available approved and rated disconnect device in the field wiring.

**Statement 25**



**CAUTION:**

This product contains a Class 1M laser. Do not view directly with optical instruments.



**Statement 26**



**CAUTION:**

**Do not place any object on top of rack-mounted devices.**

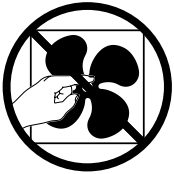


**Statement 27**



**CAUTION:**

**Hazardous moving parts are nearby.**



**Statement 28**



**CAUTION:**

**The battery is a lithium ion battery. To avoid possible explosion, do not burn the battery. Exchange it only with the approved part. Recycle or discard the battery as instructed by local regulations.**

#### Statement 29



#### CAUTION:

This equipment is designed to permit the connection of the earthed conductor of the dc supply circuit to the earthing conductor at the equipment. If this connection is made, all of the following conditions must be met:

- This equipment shall be connected directly to the dc supply system earthing electrode conductor or to a bonding jumper from an earthing terminal bar or bus to which the dc supply system earthing electrode conductor is connected.
- This equipment shall be located in the same immediate area (such as, adjacent cabinets) as any other equipment that has a connection between the earthed conductor of the same dc supply circuit and the earthing conductor, and also the point of earthing of the dc system. The dc system shall not be earthed elsewhere.
- The dc supply source shall be located within the same premises as this equipment.
- Switching or disconnecting devices shall not be in the earthed circuit conductor between the dc source and the point of connection of the earthing electrode conductor.

#### Statement 30



#### CAUTION:

To reduce the risk of electric shock or energy hazards:

- This equipment must be installed by trained service personnel in a restricted-access location, as defined by the NEC and IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Connect the equipment to a reliably grounded safety extra low voltage (SELV) source. An SELV source is a secondary circuit that is designed so that normal and single fault conditions do not cause the voltages to exceed a safe level (60 V direct current).
- The branch circuit overcurrent protection must be rated 20 A.
- Use 12 American Wire Gauge (AWG) or 2.5 mm<sup>2</sup> copper conductor only, not exceeding 4.5 meters in length.
- Incorporate a readily available approved and rated disconnect device in the field wiring.

### Statement 31



**Electrical current from power, telephone, and communication cables is hazardous.**

**To avoid a shock hazard:**

- **Do not connect or disconnect any cables or perform installation, maintenance, or reconfiguration of this product during an electrical storm.**
- **Connect all power cords to a properly wired and grounded power source.**
- **Connect to properly wired power sources any equipment that will be attached to this product.**
- **When possible, use one hand only to connect or disconnect signal cables.**
- **Never turn on any equipment when there is evidence of fire, water, or structural damage.**
- **Disconnect the attached ac power cords, dc power sources, network connections, telecommunications systems, and serial cables before you open the device covers, unless you are instructed otherwise in the installation and configuration procedures.**
- **Connect and disconnect cables as described in the following table when you install, move, or open covers on this product or attached devices.**

#### **To Connect:**

1. Turn OFF all power sources and equipment that is to be attached to this product.
2. Attach signal cables to the product.
3. Attach power cords to the product.
  - For ac systems, use appliance inlets.
  - For dc systems, ensure correct polarity of -48 V dc connections: RTN is + and -48 V dc is -. Earth ground should use a two-hole lug for safety.
4. Attach signal cables to other devices.
5. Connect power cords to their sources.
6. Turn ON all the power sources.

#### **To Disconnect:**

1. Turn OFF all power sources and equipment that is to be attached to this product.
  - For ac systems, remove all power cords from the chassis power receptacles or interrupt power at the ac power distribution unit.
  - For dc systems, disconnect dc power sources at the breaker panel or by turning off the power source. Then, remove the dc cables.
2. Remove the signal cables from the connectors.
3. Remove all cables from the devices.

### Statement 32



#### **CAUTION:**

**To avoid personal injury, before you lift the unit, remove all the blades, power modules, and other removable modules to reduce the weight.**

Statement 33



**CAUTION:**

This product does not provide a power-control button. Turning off blades or removing power modules and I/O modules does not turn off electrical current to the product. The product also might have more than one power cord. To remove all electrical current from the product, make sure that all power cords are disconnected from the power source.

Statement 34



**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock or energy hazards:

- This equipment must be installed by trained service personnel in a restricted-access location, as defined by the NEC and IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Connect the equipment to a properly grounded safety extra low voltage (SELV) source. A SELV source is a secondary circuit that is designed so that normal and single fault conditions do not cause the voltages to exceed a safe level (60 V direct current).
- Incorporate a readily available approved and rated disconnect device in the field wiring.
- See the specifications in the product documentation for the required circuit-breaker rating for branch circuit overcurrent protection.
- Use copper wire conductors only. See the specifications in the product documentation for the required wire size.
- See the specifications in the product documentation for the required torque values for the wiring-terminal screws.

Statement 35:



**CAUTION:**

Hazardous energy present. Voltages with hazardous energy might cause heating when shorted with metal, which might result in splattered metal, burns, or both.

Statement 36:



**CAUTION:**

Always install the slide retention screw.

**Statement 37**



 **DANGER**

**When you populate a rack cabinet, adhere to the following guidelines:**

- **Always lower the leveling pads on the rack cabinet.**
- **Always install the stabilizer brackets on the rack cabinet.**
- **Always install the heaviest devices in the bottom of the rack cabinet.**
- **Always install devices starting from the bottom of the rack cabinet.**
- **Do not extend multiple devices from the rack cabinet simultaneously, unless the rack-mounting instructions direction you to do so. Multiple devices extended into the service position can cause your rack cabinet to tip.**
- **If you are not using the IBM 9308 rack cabinet, securely anchor the rack cabinet to ensure its stability.**

## Danger notices

**DANGER:** When working on or around the system, observe the following precautions:

Electrical voltage and current from power, telephone, and communication cables are hazardous. To avoid a shock hazard:

- If Lenovo supplied a power cord(s), connect power to this unit only with the Lenovo provided power cord. Do not use the Lenovo provided power cord for any other product.
- Do not open or service any power supply assembly.
- Do not connect or disconnect any cables or perform installation, maintenance, or reconfiguration of this product during an electrical storm.
- The product might be equipped with multiple power cords. To remove all hazardous voltages, disconnect all power cords.
- Connect all power cords to a properly wired and grounded electrical outlet. Ensure that the outlet supplies proper voltage and phase rotation according to the system rating plate.
- Connect any equipment that will be attached to this product to properly wired outlets.
- When possible, use one hand only to connect or disconnect signal cables.
- Never turn on any equipment when there is evidence of fire, water, or structural damage.
- Disconnect the attached power cords, telecommunications systems, networks, and modems before you open the device covers, unless instructed otherwise in the installation and configuration procedures.
- Connect and disconnect cables as described in the following procedures when installing, moving, or opening covers on this product or attached devices.

To disconnect:

1. Turn off everything (unless instructed otherwise).
2. Remove the power cords from the outlets.
3. Remove the signal cables from the connectors.
4. Remove all cables from the devices.

To connect:

1. Turn off everything (unless instructed otherwise).
  2. Attach all cables to the devices.
  3. Attach the signal cables to the connectors.
  4. Attach the power cords to the outlets.
  5. Turn on the devices.
- Sharp edges, corners and joints may be present in and around the system. Use care when handling equipment to avoid cuts, scrapes and pinching. (D005)

**DANGER:** Uninterruptible power supply (UPS) units contain specific hazardous materials. Observe the following precautions if your product contains a UPS:

- The UPS contains lethal voltages. All repairs and service must be performed only by an authorized service support representative. There are no user serviceable parts inside the UPS.
- The UPS contains its own energy source (batteries). The output receptacles might carry live voltage even when the UPS is not connected to an AC supply.
- Do not remove or unplug the input cord when the UPS is turned on. This removes the safety ground from the UPS and the equipment connected to the UPS.
- The UPS is heavy because of the electronics and batteries that are required. To avoid injury, observe the following precautions:
  - Do not attempt to lift the UPS by yourself. Ask another service representative for assistance.
  - Remove the battery, electronics assembly, or both from the UPS before removing the UPS from the shipping carton or installing or removing the UPS in the rack. (D007)

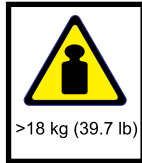
**Caution notices**

**CAUTION:** Lead-acid batteries can present a risk of electrical burn from high, short circuit current. Avoid battery contact with metal materials; remove watches, rings, or other metal objects, and use tools with insulated handles. To avoid possible explosion, do not burn. (C004)

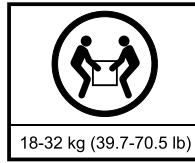
**CAUTION:**



*or*



*or*



The weight of this part or unit is between 18 and 32 kg (39.7 and 70.5 lb). It takes two persons to safely lift this part or unit. (C009)

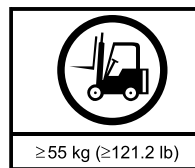
**CAUTION:**



*or*



*or*



The weight of this part or unit is more than 55 kg (121.2 lb). It takes specially trained persons, a lifting device, or both to safely lift this part or unit. (C011)

**CAUTION:** This product might be equipped with a hard-wired power cable. Ensure that a licensed electrician performs the installation per the national electrical code. (C022)



Use the following general safety information for all rack mounted devices:

**DANGER:** Observe the following precautions when working on or around your IT rack system:

- Heavy equipment—personal injury or equipment damage might result if mishandled.
- Always lower the leveling pads on the rack cabinet.
- Always install stabilizer brackets on the rack cabinet.
- To avoid hazardous conditions due to uneven mechanical loading, always install the heaviest devices in the bottom of the rack cabinet. Always install servers and optional devices starting from the bottom of the rack cabinet.
- Rack-mounted devices are not to be used as shelves or work spaces. Do not place objects on top of rack-mounted devices.



- Each rack cabinet might have more than one power cord. Be sure to disconnect all power cords in the rack cabinet when directed to disconnect power during servicing.
- Connect all devices installed in a rack cabinet to power devices installed in the same rack cabinet. Do not plug a power cord from a device installed in one rack cabinet into a power device installed in a different rack cabinet.
- An electrical outlet that is not correctly wired could place hazardous voltage on the metal parts of the system or the devices that attach to the system. It is the responsibility of the customer to ensure that the outlet is correctly wired and grounded to prevent an electrical shock.  
(R001 part 1 of 2)

**CAUTION:**

- Do not install a unit in a rack where the internal rack ambient temperatures will exceed the manufacturer's recommended ambient temperature for all your rack-mounted devices.
- Do not install a unit in a rack where the air flow is compromised. Ensure that air flow is not blocked or reduced on any side, front or back of a unit used for air flow through the unit.
- Consideration should be given to the connection of the equipment to the supply circuit so that overloading of the circuits does not compromise the supply wiring or overcurrent protection. To provide the correct power connection to a rack, refer to the rating labels located on the equipment in the rack to determine the total power requirement of the supply circuit.
- (For sliding drawers): Do not pull out or install any drawer or feature if the rack stabilizer brackets are not attached to the rack. Do not pull out more than one drawer at a time. The rack might become unstable if you pull out more than one drawer at a time.
- (For fixed drawers): This drawer is a fixed drawer and must not be moved for servicing unless specified by the manufacturer. Attempting to move the drawer partially or completely out of the rack might cause the rack to become unstable or cause the drawer to fall out of the rack.  
(R001 part 2 of 2)

## Rack safety statements

### Statement 1



#### CAUTION:

To ensure safety, all configurations of the rack cabinet must be certified by a nationally recognized testing laboratory to verify compliance with country-specific safety regulations. This process ensures that the end product remains safe for the operator and service personnel under normal and foreseeable misuse conditions.

### Statement 2



**DANGER**

- Always lower the leveling pads on the rack cabinet.
- Always install stabilizer brackets on the rack cabinet.
- Always install servers and optional devices starting from the bottom of the rack cabinet.
- Always install the heaviest devices in the bottom of the rack cabinet.

### Statement 3



**DANGER**

- Do not extend more than one sliding device at a time.
- The maximum allowable weight for a device on slide rails is 80 kg (176 lb). Do not install a sliding device that exceeds this weight.

**Statement 4**



 **DANGER**

**Electrical current from power, telephone, and communication cables is hazardous.**

**To avoid a shock hazard:**

- **Do not connect or disconnect any cables or perform installation, maintenance, or reconfiguration of this product during an electrical storm.**
- **Connect all power cords to a properly wired and grounded electrical outlet.**
- **Connect to properly wired outlets any equipment that will be attached to this product.**
- **When possible, use one hand only to connect or disconnect signal cables.**
- **Never turn on any equipment when there is evidence of fire, water, or structural damage.**
- **Disconnect the attached power cords, telecommunications systems, networks, and modems before you open the device covers, unless you are instructed otherwise in the installation and configuration procedures.**
- **Connect and disconnect cables as described in the following table when you install, move, or open covers on this product or attached devices.**

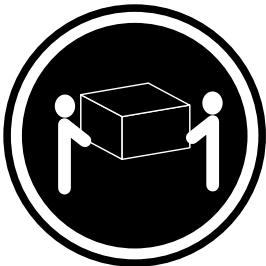
**To Connect:**

1. Turn everything OFF.
2. First, attach all cables to devices.
3. Attach signal cables to connectors.
4. Attach power cords to outlet.
5. Turn device ON.

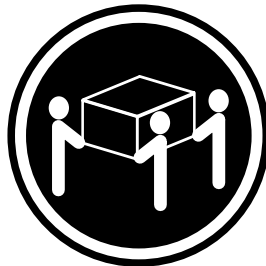
**To Disconnect:**

1. Turn everything OFF.
2. First, remove power cords from outlet.
3. Remove signal cables from connectors.
4. Remove all cables from devices.

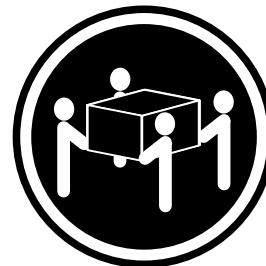
**Statement 5**



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



55 kg (121.2 lb)

**CAUTION:**  
**Use safe practices when lifting.**

Statement 6



**CAUTION:**

Do not place any object on top of a rack-mounted device unless that rack-mounted device is intended for use as a shelf.

Statement 7



**CAUTION:**

The power-control button on the device and the power switch on the power supply do not turn off the electrical current that is supplied to the device. The device also might have more than one power cord. To remove all electrical current from the device, make sure that all power cords are disconnected from the power source.



Statement 8



- Connect power cords from devices in the rack cabinet to electrical outlets that are near the rack cabinet and are easily accessible.
- Each rack cabinet might have more than one power cord. Be sure to disconnect all power cords in the rack cabinet before you service any device in the rack cabinet.
- Install an emergency-power-off switch if more than one power device (power distribution unit or uninterruptible power supply) is installed in the same rack cabinet.
- Connect all devices that are installed in a rack cabinet to power devices that are installed in the same rack cabinet. Do not connect a power cord from a device that is installed in one rack cabinet to a power device that is installed in a different rack cabinet.

#### Statement 9



Overloading a branch circuit is a potential fire hazard and shock hazard under certain conditions. To avoid these hazards, make sure that your system electrical requirements do not exceed branch circuit protection requirements. See the information that is provided with your device for electrical specifications.

#### Statement 10



#### CAUTION:

Removing components from the upper positions in the Enterprise Rack cabinet improves rack stability during relocation. Follow these general guidelines whenever you relocate a populated rack cabinet within a room or building:

- Reduce the weight of the rack cabinet by removing equipment starting at the top of the rack cabinet. When possible, restore the rack cabinet to the configuration of the rack cabinet as you received it. If this configuration is not known, you must do the following:
  - Remove all devices in the 32 U position and above.
  - Make sure that the heaviest devices are installed in the bottom of the rack cabinet.
  - Make sure that there are no empty U positions between devices installed in the rack cabinet below the 32 U position.
- If the rack cabinet that you are relocating is part of a suite of rack cabinets, detach the rack cabinet from the suite.
- Inspect the route that you plan to take, to eliminate potential hazards.
- Make sure that the route that you choose can support the weight of the loaded rack cabinet. See the documentation that comes with your rack cabinet for the weight of a loaded rack cabinet.
- Make sure that all door openings are at least 760 x 2030 mm (30 x 80 in.)
- Make sure that all devices, shelves, drawers, doors, and cables are secure.
- Make sure that the four leveling pads are raised to their highest positions.
- Make sure that no stabilizer bracket is installed on the rack cabinet.
- Do not use a ramp that is inclined more than 10 degrees.
- When the rack cabinet is in the new location, do the following:
  - Lower the four leveling pads.
  - Install stabilizer brackets on the rack cabinet.
  - If you removed any devices from the rack cabinet, repopulate the rack cabinet from the lowest position to the highest position.

If a long-distance relocation is required, restore the rack cabinet to the configuration of the rack cabinet as you received it. Pack the rack cabinet in the original packaging material, or equivalent. Also, lower the leveling pads to raise the casters off the pallet and bolt the rack cabinet to the pallet.

### Statement 11



#### CAUTION:

Removing components from the upper positions in the rack cabinet improves rack stability during relocation. Follow these general guidelines whenever you relocate a populated rack cabinet within a room or building:

- Reduce the weight of the rack cabinet by removing equipment starting at the top of the rack cabinet. When possible, restore the rack cabinet to the configuration of the rack cabinet as you received it. If this configuration is not known, you must do the following:
  - Remove all devices in the 22 U position and above.
  - Make sure that the heaviest devices are installed in the bottom of the rack cabinet.
  - Make sure that there are no empty U positions between devices installed in the rack cabinet below the 22 U position.
- If the rack cabinet that you are relocating is part of a suite of rack cabinets, detach the rack cabinet from the suite.
- Inspect the route that you plan to take, to eliminate potential hazards.
- Make sure that the route that you choose can support the weight of the loaded rack cabinet. See the documentation that comes with your rack cabinet for the weight of a loaded rack cabinet.
- Make sure that all door openings are at least 760 x 2083 mm (30 x 82 in.)
- Make sure that all devices, shelves, drawers, doors, and cables are secure.
- Make sure that the four leveling pads are raised to their highest positions.
- Make sure that no stabilizer bracket is installed on the rack cabinet.
- Do not use a ramp that is inclined more than 10 degrees.
- When the rack cabinet is in the new location, do the following:
  - Lower the four leveling pads.
  - Install stabilizer brackets on the rack cabinet.
  - If you removed any devices from the rack cabinet, repopulate the rack cabinet from the lowest position to the highest position.

If a long-distance relocation is required, restore the rack cabinet to the configuration of the rack cabinet as you received it. Pack the rack cabinet in the original packaging material, or equivalent. Also, lower the leveling pads to raise the casters off the pallet and strap the rack cabinet to the pallet.

### Statement 12



#### CAUTION:

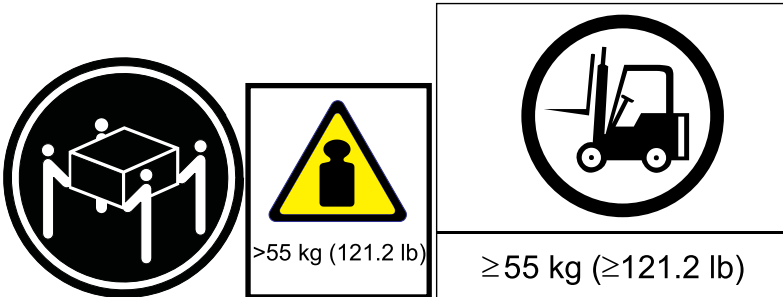
See the instructions in the rack documentation before you install devices, remove devices, or relocate the rack.

**Statement 13**



**CAUTION:**

The weight of this part or unit is more than 55 kg (121.2 lb). It takes specially trained persons, a lifting device, or both to safely lift this part or unit. (C011)



**Statement 14**



**CAUTION:**

Goggles are needed for the procedure.

(L011)



## Chapter 11. Finnish

### Turvaohjeet

Kaikkien tässä esiintyvien turvaohjeiden alussa on numero, jonka avulla englanninkielistä VAARA-ilmoitusta (Danger) tai varoitusta (Caution) vastaava suomenkielinen turvaohje lytyy kätevästi monikielisestä *Safety Information* -julkaisusta.

Jos varoitus alkaa esimerkiksi numerolla 1, vastaavalla suomenkielisellä käännöksellä on sama numero, jonka perusteella käännös lytyy *Safety Information* -julkaisusta.

Lue kaikki tässä esitetyt turvaohjeet, ennen kuin aloitat ohjeissa kuvatut toimet. Lue kaikki palvelimen tai lisävarusteen mukana toimitetut turvaohjeet, ennen kuin aloitat laitteen asennuksen.

#### Turvaohje 1



#### VAARA

Sähk-, puhelin- ja tietoliikennekaapeleissa voi esiintyä vaarallisia jännitteitä.

Noudata seuraavia ohjeita sähköiskun välttämiseksi:

- lä tee ukonilman aikana asennustoimia, kytke tai irrota kaapeleita äläkä muutenkaan huolla tätä tuotetta tai muuta sen kokoonpanoa.
- Kytke kaikki verkkojohdot oikein asennettuihin ja maadoitettuihin pistorasioihin.
- Kytke laitteet, joihin tämä tuote liitetään, oikein asennettuihin pistorasioihin.
- Pyri käyttämään vain toista kättäsi, kun kytket tai irrotat kaapeleita.
- lä kytke virtaa laitteeseen, jos epäilet tai havaitset kosteus-, palo- tai rakennevaurioita.
- Jos asennusohjeissa ja kokoonpanon määritysohjeissa ei toisin sanota, irrota verkkojohdot, tietoliikennejärjestelmät, verkot ja modeemit, ennen kuin avaat laitteen kansia.
- Kytke ja irrota kaapelit seuraavassa taulukossa olevien ohjeiden mukaan, kun asennat, siirrät tuotteen tai avaat tuotteen tai siihen liitettyjen laitteiden kansia.

Kytke näin:	Irrota näin:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Katkaise virta kaikista laitteista.</li><li>2. Kytke kaikki kaapelit laitteisiin.</li><li>3. Kytke liitântäkaapelit vastakkeisiin.</li><li>4. Kytke verkkojohdot pistorasioihin.</li><li>5. Kytke virta kaikkiin laitteisiin.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Katkaise virta kaikista laitteista.</li><li>2. Irrota verkkojohdot pistorasioista.</li><li>3. Irrota liitântäkaapelit vastakkeista.</li><li>4. Irrota kaapelit kaikista laitteista.</li></ol>



## Lausuma 2:



### **VAROITUS:**

Kun korvaat litiumakun, käytä vain osaa numero 33F8354 tai vastaavan tyyppistä valmistajan suosittelemaa akkua. Jos järjestelmässä on litiumakun sisältävä moduuli, korvaa akku vain saman valmistajan samalla moduulityypillä. Akku sisältää litiumia, ja se voi räjähtää, ellei akkua käytetä, käsitellä ja hävitetä oikein.

*Älä:*

- heitä tai upota tuotetta veteen
- kuumenna tuotetta yli 100 °C:n lämpötilaan
- korjaa tai pura tuotetta

Hävitä akku voimassa olevien lakien tai säännösten mukaisesti.

## Turvaohje 3



**VAROITUS:** Jos asennat järjestelmään lasertuotteita, kuten CD- tai DVD-asemia, kuituoptisia laitteita tai lähettimiä, noudata seuraavia ohjeita:

- Iä irrota kansia. Lasertuotteen kansien irrotus voi altistaa vaaralliselle lasersäteilylle. Laite ei sisällä huollettaviksi tarkoitettuja osia.
- Muut kuin tässä julkaisussa määritetyt säädöt tai toimet voivat altistaa vaaralliselle säteilylle.

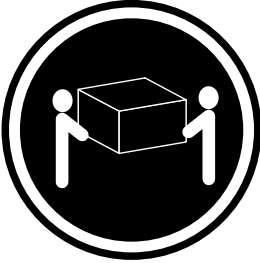


## VAARA

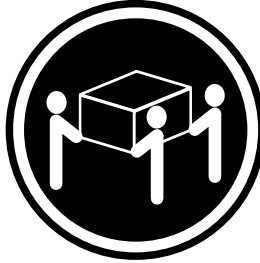
Joissakin lasertuotteissa on luokan 3A tai 3B laseriodi. Noudata seuraavia ohjeita.

Avattu tuote altistaa lasersäteilylle. Iä katso suoraan säteeseen paljaalla silmällä tai optisella välineellä. Säteeseen katsominen voi vahingoittaa silmiäsi.

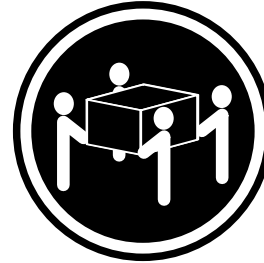
#### Turvaohje 4



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



55 kg (121.2 lb)

**VAROITUS:** Käytä nostaessasi turvallista nostotapaa.

#### Turvaohje 5



**VAROITUS:** Laitteen virtakytkin ja virtalähteen virtakytkin eivät katkaise virransyöttä laitteeseen. Laitteessa saattaa olla myös useita verkkojohtoja. Virransyöttö katkaistaan kokonaan irrottamalla kaikki laitteen verkkojohdot pistorasioista.



#### Turvaohje 6



**VAROITUS:** Jos verkkojohdon laitteen puoleiseen päähän asennetaan vedonpoistin, laite on sijoitettava siten, että pistorasian luokse on esteetön pääsy.

#### Turvaohje 7



**VAROITUS:** Jos laitteessa on kansia, loukkaantumisen välttämiseksi varmista, että ne on irrotettu tai kiinnitetty paikoilleen, ennen kuin siirrät tai nostat laitteen. Kannet eivät kestä laitteen painoa.

#### Turvaohje 8



**VAROITUS:** Iä irrota virtalähteen suojakuorta tai muita osia, joissa on seuraava tarra.



Osissa, joissa on tämä tarra, on vaarallinen jännite. Näissä osissa ei ole huollettaviksi tarkoitettuja komponentteja. Jos epäilet näiden osien olevan viallisia, ota yhteys huoltoteknikkoon.

#### Turvaohje 9

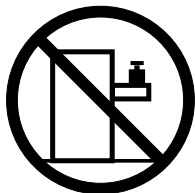


**VAROITUS:** Käytön aikana vaihdettavissa olevan tuulettimen virtakaapelit tulee loukkaantumisen välttämiseksi irrottaa, ennen kuin tuuletin poistetaan laitteesta.

#### Turvaohje 10



**VAROITUS:** Telineeseen asennettujen laitteiden päälle ei saa asettaa yli 82 kilon painoista esinettä.



>82 kg (180 lb)

**Turvaohje 11**



**VAROITUS:** Seuraava tarra varoittaa terävistä reunoista, kulmista tai liitoksista.



**Turvaohje 12**



**VAROITUS:** Seuraava tarra varoittaa kuumasta pinnasta.



**Turvaohje 13**



**VAARA**

Ryhmäjohdon ylikuormitus saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran. Estä tällaiset vaaratilanteet varmistamalla, ettei järjestelmän sähköntarve ylitä ryhmäjohdon kapasiteettia. Perehdy laitteen mukana toimitettuihin sähkötekniisiin tietoihin.

**Turvaohje 14**



**VAROITUS:** Osissa voi olla vaarallinen jännite. Osia tai suojakuoria, joissa on tämä tarra, saa irrottaa vain siihen koulutuksen saanut huoltoteknikko.



#### Turvaohje 15



**VAROITUS:** Varmista, että teline on kiinnitetty tukevasti. Muutoin se voi kaatua, kun palvelinyksikkö vedetään ulos.

#### Turvaohje 16



**VAROITUS:** Joidenkin lisävarusteiden tai piirikorttien ulostulo ylittää luokan 2 tai suojaerotetun virtalähteen mukaiset rajoitukset. Ne tulee asentaa asianmukaisten liitäntäkaapelien avulla voimassa olevien sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti.

#### Turvaohje 17



**VAROITUS:** Seuraava tarra varoittaa liikkuvista osista.



#### Turvaohje 18



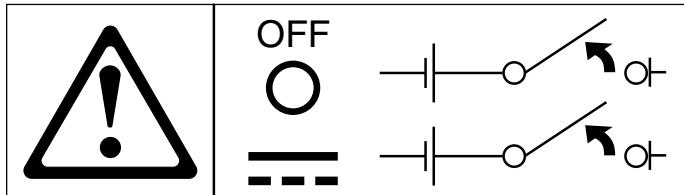
**VAROITUS:** Voit vähentää sähköiskun vaaraa seuraavasti:

- Tämän laitteen asennustyö on teetettävä koulutetuilla ja päteville huoltohenkilöillä ja laite on asennettava tiloihin, joihin pääsyä on rajoitettu IT-laitteiden turvastandardien NEC ja IEC 60950 kolmannen laitoksen määrittämällä tavalla.
- Kytke laite luotettavasti maadoitettuun SELV-virtalähteeseen. SELV-virtalähde on toisiopiiri, joka on suunniteltu siten, että tavanomaiset ja yksittäiset virhetilanteet eivät aiheuta turvarajan (60 V tasavirta) ylittäviä virtapiikkejä.
- Toisiopiirin ylivirtasuojan on oltava vähintään 5 A ja enintään 15 A.
- Käytä vain 2,5 mm<sup>2</sup>:n tai 14 AWG:n (American Wire Gauge) kuparikaapelia, jonka pituus saa olla enintään 3 metriä.
- Kiristä kytkentäliittimen ruuvit 1,4 newtonmetrin voimalla.
- Asenna näkyvälle paikalle johdotukseen hyväksytty ja luokitukseltaan sopiva virtakytkin.

#### Turvaohje 19



**VAROITUS:** Laitteen virtakytkin ei katkaise virransyöttä laitteeseen. Laite saattaa olla myös yhteydessä useaan tasavirtalähteeseen. Virransyöttö katkaistaan kokonaan irrottamalla kaikki tasavirtalähteiden verkkojohdot pistorasioista.



#### Turvaohje 20



**VAROITUS:** Loukkaantumisen välttämiseksi vähennä painoa irrottamalla kaikki palvelinkortit, ennen kuin nostat yksikön.

#### Turvaohje 21



**VAROITUS:** Laitteessa on vaarallinen jännite, kun palvelinkortti kytketään virtalähteeseen. Aseta palvelinkortin kansi paikalleen aina, ennen kuin asennat palvelinkortin.

#### Turvaohje 22



**VAROITUS:** Voit vähentää sähköiskun vaaraa seuraavasti:

- Tämän laitteen asennustyö on teetettävä koulutetuilla ja pätevilla huoltohenkilöillä ja laite on asennettava tiloihin, joihin pääsy on rajoitettu IT-laitteiden turvastandardien NEC ja IEC 60950 kolmannen laitoksen määrittämällä tavalla.
- Kytke laite luotettavasti maadoitettuun SELV-virtalähteeseen. SELV-virtalähde on toisiopiiri, joka on suunniteltu siten, että tavanomaiset ja yksittäiset virhetilanteet eivät aiheuta turvarajan (60 V tasavirta) ylittäviä virtapiikkejä.
- Toisiopiirin ylivirtasuojan on oltava vähintään 13 A ja enintään 15 A.
- Käytä vain 1,3 mm<sup>2</sup>:n tai 16 AWG:n (American Wire Gauge) kuparikaapelia, jonka pituus saa olla enintään 3 metriä.
- Kiristä kytkentäliittimen ruuvit 1,4 newtonmetrin voimalla.
- Asenna näkyvälle paikalle johdotukseen hyväksytty ja luokitukseltaan sopiva virtakytkin.

#### Turvaohje 23



**VAROITUS:** Telineeseen asennettujen laitteiden päälle ei saa asettaa yli 50 kilon painoista esinettä.



>50 kg (110 lb)

#### Turvaohje 24



**VAROITUS:** Voit vähentää sähköiskun vaaraa seuraavasti:

- Tämän laitteen asennusty on teetettävä koulutetuilla ja päteillä huoltohenkilillä ja laite on asennettava tiloihin, joihin pääsyä on rajoitettu IT-laitteiden turvastandardien NEC ja IEC 60950 kolmannen laitoksen määrittämällä tavalla.
- Kytke laite luotettavasti maadoitettuun SELV-virtalähteeseen. SELV-virtalähde on toisiopiiri, joka on suunniteltu siten, että tavanomaiset ja yksittäiset virhetilanteet eivät aiheuta turvarajan (60 V tasavirta) ylittäviä virtapiikkejä.
- Toisiopiirin ylivirtasuojan on oltava vähintään 12 A ja enintään 15 A.
- Käytä vain 2,5 mm<sup>2</sup>:n tai 14 AWG:n (American Wire Gauge) kuparikaapelia, jonka pituus saa olla enintään 3 metriä.
- Kiristä kytkentäliittimen ruuvit 1,4 newtonmetrin voimalla.
- Asenna näkyvälle paikalle johdotukseen hyväksyty ja luokitukseltaan sopiva virtakytkin.

#### Turvaohje 25



**VAROITUS:** Tämä tuote sisältää luokan 1 laserlaitteen. Iä katso suoraan laitteeseen paljaalla silmällä tai optisella välineellä.

**Turvaohje 26:**



**Varoitus:**

**Älä aseta mitään esineitä telineeseen asennetun laitteen päälle.**



**Turvaohje 27:**



**Varoitus:**

**Vaarallisia liikkuvia osia.**



**Lausuma 28:**



**VAROITUS:**

**Akku on litium-ioniakku. Älä polta akkua, jotta se ei räjähtäisi. Korvaa akku vain hyväksytyllä osalla. Kierrätä tai hävitä akku voimassa olevien säännösten mukaisesti.**



#### Turvaohje 29:



#### Varoitus:

Tämä laite on suunniteltu siten, että tasavirran syöttöpiirin maadoitettu johdin voidaan kytkeä laitteen maadoitusjohtimeen. Jos tämä kytkentä tehdään, kaikkien seuraavien ehtojen on täyttyttävä:

- Tämä laite on kytkettävä suoraan tasavirran syöttöjärjestelmän maadoitusjohtimen elektrodiin tai maadoitusliittimen maadoitusliuskaan tai sen väylän maadoitusliuskaan, johon tasavirran syöttöjärjestelmän maadoitusjohtimen elektrodi on kytketty.
- Tämä laite on sijoitettava lähelle (esimerkiksi viereiseen kaappiin) laitteita, joiden maadoitusjohdin on kytketty saman tasavirran syöttöpiirin maadoitettuun johtimeen ja jotka käyttävät tasavirran syöttöjärjestelmän maadoituspistettä. Tasavirran syöttöjärjestelmää ei saa maadoittaa muualle.
- Tasavirtalähde on sijoitettava samoihin tiloihin kuin tämä laite.
- Kytkimiä, joista virta kytketään tai katkaistaan, ei saa sijoittaa maadoitettuun piirijohtimeen tasavirtalähteen ja maadoitusjohtimen elektrodin kytkentäpisteen väliin.

#### Turvaohje 30:



#### Varoitus:

Voit vähentää sähköiskun vaaraa seuraavasti:

- Tämän laitteen asennustyö on teetettävä koulutetuilla ja päteillä huoltohenkilöillä ja laite on asennettava tiloihin, joihin pääsy on rajoitettu IT-laitteiden turvastandardien NEC ja IEC 60950-1 ensimmäisen laitoksen (The Standard for Safety of Information Technology Equipment, First Edition) määrittämällä tavalla.
- Kytke laite luotettavasti maadoitettuun SELV-virtalähteeseen. SELV-virtalähde on toisiopiiri, joka on suunniteltu siten, että tavanomaiset ja yksittäiset virhetilanteet eivät aiheuta turvarajan (60 V tasavirta) ylittäviä virtapiikkejä.
- Toisiopiirin ylivirtasuojan on oltava 20 A.
- Käytä vain 2,5 mm<sup>2</sup>:n tai 12 AWG:n (American Wire Gauge) kuparikaapelia, jonka pituus saa olla enintään 4,5 metriä.
- Asenna näkyvälle paikalle johdotukseen hyväksytty ja luokitukseltaan sopiva virtakytkin.

### Turvaohje 31:



#### VAARA

Sähkö-, puhelin- ja tietoliikennekaapeleissa voi esiintyä vaarallisia jännitteitä.

Noudata seuraavia ohjeita sähköiskun välttämiseksi:

- Älä liitä kaapeleita tähän tuotteeseen tai irrota niitä äläkä tee asennus- tai huoltotoimia tai kokoonpanon muutoksia ukonilman aikana.
- Kytke kaikki verkkojohdot oikein asennettuihin ja maadoitettuihin virtalähteisiin.
- Kytke laitteet, joihin tämä tuote liitetään, oikein asennettuihin virtalähteisiin.
- Kun kytket tai irrotat liitäntäkaapeleita, käytä vain toista kättäsi, jos se on mahdollista.
- Älä kytke virtaa laitteeseen, jos epäilet tai havaitset kosteus-, palo- tai rakennevaurioita.
- Jos asennusohjeissa ja kokoonpanon määrittämissä ei toisin sanota, irrota verkkojohdot, tasavirtalähteet, tietoliikenneverkot ja -järjestelmät sekä sarjakaapelit, ennen kuin avaat laitteen kansia.
- Kytke ja irrota kaapelit seuraavassa taulukossa olevien ohjeiden mukaan, kun asennat, siirrät tai avaat tuotteen tai siihen liitettyjen laitteiden kansia.

#### Kytke näin:

1. Katkaise virta kaikista tähän tuotteeseen liitettävistä virtalähteistä ja laitteista.
2. Kytke liitäntäkaapelit tuotteeseen.
3. Kytke verkkojohdot tuotteeseen.
  - Vaihtosähköverkossa käytetään kojevastakkeita.
  - Tasasähköverkossa tulee varmistaa -48 V tasasähkökytkentöjen napaisuuden oikeellisuus: RTN on + ja -48 V tasavirta on -. Turvallisuuden vuoksi maadoituksessa tulee käyttää kaksireikäistä kaapelikenkää.
4. Kytke liitäntäkaapelit muihin laitteisiin.
5. Kytke verkkojohdot virtalähteisiinsä.
6. Kytke kaikkiin virtalähteisiin virta.

#### Irrota näin:

1. Katkaise virta kaikista tähän tuotteeseen liitettävistä virtalähteistä ja laitteista.
  - Jos kyseessä on vaihtosähköverkko, katkaise virransyöttö virranjakoyksiköstä irrottamalla kaikki verkkojohdot rungon virtavastakkeista.
  - Jos kyseessä on tasasähköverkko, katkaise virransyöttö virtalähteistä kytkintaulun avulla tai katkaisemalla virta virtalähteestä. Irrota sitten tasavirtakaapelit.
2. Irrota liitäntäkaapelit vastakkeista.
3. Irrota kaapelit kaikista laitteista.

### Turvaohje 32:



#### Varoitus:

**Loukkaantumisen välttämiseksi vähennä painoa irrottamalla kaikki palvelinkortit, virtamoduulit ja muut irrotettavissa olevat moduulit, ennen kuin nostat yksikön.**

### Turvaohje 33:



#### Varoitus:

**Tässä tuotteessa ei ole virtapainiketta. Virransyöttö tuotteeseen ei katkea, kun palvelinkorteista katkaistaan virta tai kun virtamoduulit ja siirräntämoduulit irrotetaan. Tuotteessa saattaa olla myös useita verkkojohtoja. Virransyöttö katkaistaan kokonaan irrottamalla kaikki tuotteen verkkojohdot virtalähteestä.**

#### Turvaohje 34:



#### Varoitus:

Voit vähentää sähköiskun vaaraa seuraavasti:

- Tämän laitteen asennustyö on teetettävä koulutetuilla ja pätevillä huoltohenkilöillä ja laite on asennettava tiloihin, joihin pääsy on rajoitettu IT-laitteiden turvastandardien NEC ja IEC 60950-1 ensimmäisen laitoksen (The Standard for Safety of Information Technology Equipment, First Edition) määrittämällä tavalla.
- Kytke laite asianmukaisesti maadoitettuun SELV-virtalähteeseen. SELV-virtalähde on toisiopiiri, joka on suunniteltu siten, että tavanomaiset ja yksittäiset virhetilanteet eivät aiheuta turvarajan (60 V tasavirta) ylittäviä virtapiikkejä.
- Asenna näkyvälle paikalle johdotukseen hyväksytty ja luokituksestaan sopiva virtakytkin.
- Katso tuotteen ohjeaineiston teknisistä tiedoista lisätietoja toisiopiirin ryhmäjohton ylivirtasuojan edellyttämästä virrankatkaisimen sulakkeen nimellisarvosta.
- Käytä vain kuparikaapelia. Katso tuotteen ohjeaineiston teknisistä tiedoista lisätietoja käytettävän kaapelin mitoista.
- Katso tuotteen ohjeaineiston teknisistä tiedoista lisätietoja siitä, millä voimalla kytkentäliittimen ruuvit tulee kiristää.

#### Turvaohje 35:



#### Varoitus:

Vaarallinen energialähde. Jännite, jonka energiamäärä on vaarallisen voimakas, saattaa metalliesineestä johtuvan oikosulun seurauksena aiheuttaa metalliroiskeita tai palovammoja tai molempia.

#### Turvaohje 36:



#### Varoitus:

Kiinnitä aina liukumisen estävä ruuvi.

### Turvaohje 37:



#### **VAARA:**

##### **Noudata seuraavia ohjeita, kun asennat laitteita laitteistokehikkoon:**

- Säädä laitteistokehikon korkeussäätimet aina ala-asentoon.
- Asenna laitteistokehikkoon aina vakaimet.
- Asenna raskaimmat laitteet laitteistokehikkoon aina alimmaisiksi.
- Asenna laitteet laitteistokehikkoon aina alhaalta ylöspäin.
- Älä vedä laitteistokehikosta ulos useita laitteita samanaikaisesti, jollei laitteistokehikkoa koskevissa asennusohjeissa kehoteta tekemään niin. Laitteistokehikko voi kaatua, jos siitä vedetään huoltoasentoon useita laitteita.
- Jos IBM 9308 -laitteistokehikkoa ei käytetä, sen vakavuus tulee varmistaa kiinnittämällä se lujasti paikalleen.

## Danger notices

# VAARA-ilmoitukset

**VAARA:** Kun työskentelet koneella tai sen läheisyydessä, noudata seuraavia ohjeita: Sähkö-, puhelin- ja tietoliikennekaapeleissa voi esiintyä vaarallisia jännitteitä. Noudata seuraavia ohjeita sähköiskun välttämiseksi:

- Jos Lenovo on toimittanut verkkojohdon/verkkojohtoja, kytke tähän yksikköön virta vain Lenovo:n toimittaman verkkojohdon avulla. Älä käytä Lenovo:n toimittamaa verkkojohtoa muissa tuotteissa.
- Älä avaa virtalähdemoduulia äläkä huolla sitä.
- Ukonilman aikana ei saa tehdä asennustoimia, kytkeä tai irrottaa kaapeleita eikä muutenkaan huoltaa tätä tuotetta tai muuttaa sen kokoonpanoa.
- Tässä tuotteessa saattaa olla useita verkkojohtoja. Katkaise vaarallisen jännitteen syöttö irrottamalla kaikki verkkojohdot.
- Kytke kaikki verkkojohdot oikein asennettuihin ja maadoitettuihin pistorasioihin. Varmista, että pistorasiassa on järjestelmän arvokilven mukainen jännite ja vaihekierto.
- Kytke laitteet, joihin tämä tuote liitetään, oikein asennettuihin pistorasioihin.
- Pyri käyttämään vain toista kättäsi, kun kytket tai irrotat kaapeleita.
- Älä kytke virtaa laitteeseen, jos epäilet tai havaitset kosteus-, palo- tai rakennevaurioita.
- Jos asennusohjeissa ja kokoonpanon määrittämissä ohjeissa ei toisin sanota, irrota verkkojohdot, tietoliikennejärjestelmät, verkot ja modeemit, ennen kuin avaat laitteen kansia.
- Kytke ja irrota kaapelit jäljempänä olevien ohjeiden mukaan, kun asennat, siirrät tuotteen tai avaat tuotteen tai siihen liitettyjen laitteiden kansia.

Irrota näin:

1. Katkaise virta kaikista laitteista (jos ohjeissa ei toisin mainita).
2. Irrota verkkojohdot pistorasioista.
3. Irrota liitäntäkaapelit vastakkeista.
4. Irrota kaapelit kaikista laitteista.

Kytke näin:

1. Katkaise virta kaikista laitteista (jos ohjeissa ei toisin mainita).
  2. Kytke kaikki kaapelit laitteisiin.
  3. Kytke liitäntäkaapelit vastakkeisiin.
  4. Kytke verkkojohdot pistorasioihin.
  5. Kytke laitteisiin virta.
- Koneella tai sen läheisyydessä saattaa olla teräviä reunoja, kulmia tai liitoksia. Ole varovainen laitteita käsitellessäsi. Muutoin voit saada haavoja ja naarmuja tai jäädä puristuksiin. (D005)

**VAARA:** Keskeytymättömän virransaannin varmistavat UPS-yksiköt sisältävät erityistä huolta aiheuttavia vaarallisia aineita. Noudata seuraavia ohjeita, jos tuotteessa on UPS-yksikkö:

- Keskeytymättömän virransaannin varmistavassa UPS-yksikössä on hengenvaarallinen jännite. Korjaus- ja huoltotoimia saa tehdä vain valtuutettu huoltoedustaja. UPS-yksikkö ei sisällä käyttäjän huollettaviksi tarkoitettuja osia.
- Keskeytymättömän virransaannin varmistava UPS-yksikkö sisältää oman energialähteen (akkuja). Virransyöttövastakkeissa saattaa olla vaarallinen jännite, vaikka UPS-yksikköä ei ole kytketty sähköverkkoon.
- Älä irrota syöttöjohtoa vastakkeesta, kun UPS-yksikössä on virta kytkettynä. Tämä poistaa suojamaadoituksen UPS-yksiköstä ja siihen liitetyistä laitteista.
- UPS-yksikkö on painava, koska se sisältää elektroniikkaosia ja akkuja. Voit välttää vammoja noudattamalla seuraavia ohjeita:
  - Älä yritä nostaa UPS-yksikköä yksin. Pyydä avuksi toista huoltoedustajaa.
  - Irrota UPS-yksiköstä akku, elektroniikkaosat tai molemmat, ennen kuin poistat UPS-yksikön kuljetuspakkauksesta tai asennat sen laitetelineeseen tai poistat sen siitä. (D007)

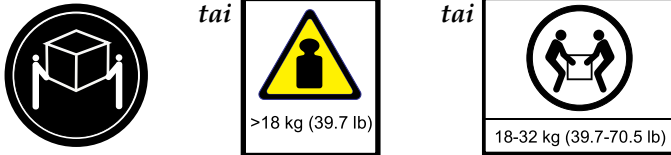
**VAARA:** Varmista, että virran syntypaikka tasavirtalähteessä on maadoitettu standardin IEC 60950-1 ja suosituksen ITU-T Recommendation K.27 mukaisesti. (D009)

## Caution notices

### Varoitukset

**VAROITUS:** Lyijyakussa syntynyt voimakas oikosulkuvirta voi aiheuttaa palovammoja. Varo koskemasta akkuun metalliesineillä. Riisu kellot, korut ja muut metalliesineet ja käytä työkaluja, joiden kahvat on eristetty. Älä polta akkua, koska se voi räjähtää. (C004)

**VAROITUS:**



Tämä yksikkö tai osa painaa 18–32 kg. Sen turvalliseen nostoon tarvitaan kaksi henkilöä. (C009)

**VAROITUS:**



Tämä osa tai yksikkö painaa yli 55 kg. Sen saavat nostaa vain tähän koulutetut henkilöt, joilla on tarvittavat nostolaitteet. (C011)

**VAROITUS:** Tässä tuotteessa saattaa olla kiinteästi asennettava verkkojohto. Sen saa asentaa vain koulutettu sähköasentaja sähkösäännösten mukaisesti. (C022)

Seuraavat yleiset turvaohjeet koskevat kaikkia telineessä olevia laitteita:

**VAARA:** Kun työskentelet IT-laitetelineellä tai sen läheisyydessä, noudata seuraavia ohjeita:

- Painavia laitteita — väärä käsittely voi aiheuttaa vammoja tai vahingoittaa laitteita.
- Säädä laitteistokehikon korkeussäätimet aina ala-asentoon.
- Asenna laitteistokehikkoon aina vakaimet.
- Asenna raskaimmat laitteet laitteistokehikkoon aina alimmaisiksi, jotta vältät painon epätasaisen jakautumisen aiheuttamat vaaratilanteet. Asenna palvelimet ja lisävarusteet laitteistokehikkoon aina alhaalta ylöspäin.
- Telineessä olevia laitteita ei pidä käyttää hyllyinä eikä työskentelyalustoina. Älä aseta esineitä telineeseen asennetun laitteen päälle.



- Kussakin laitteistokehikossa saattaa olla useita verkkojohtoja. Muista irrottaa kaikki laitteistokehikon verkkojohdot, kun huoltotoimia tehdessäsi ohjeissa kehoitetaan katkaisemaan virransyöttö.
- Kytke kaikki laitteistokehikkoon asennetut laitteet samaan laitteistokehikkoon asennettuihin virtalaitteisiin. Älä kytke laitteistokehikkoon asennetun laitteen verkkojohtoa johonkin muuhun laitteistokehikkoon asennettuun virtalaitteeseen..
- Väärin kytketty tai maadoittamaton pistorasia saattaa aiheuttaa vaarallisen jännitteen järjestelmän tai siihen liitettyjen laitteiden metalliosiin. Asiakas on vastuussa pistorasian asianmukaisuudesta. (R001 osa 1/2)

#### **VAROITUS:**

- Älä asenna yksikköä telineeseen, jonka sisäinen lämpötila ylittää valmistajan telineessä oleville laitteille suositteleman lämpötilan.
- Älä asenna yksikköä telineeseen, jossa ilman virtaus ei ole esteetöntä. Varmista, että ilman virtaus laitteen ympärillä on esteetöntä ja tasaista.
- Laitteistoa syöttövirtapiiriin kytkettäessä tulee varmistua siitä, ettei syöttövirtapiirin ylikuormitus vahingoita syöttövirtapiirin johtimia tai ylivirtasuojia. Telineen tehontarve tulee selvittää tutkimalla telineessä olevien laitteiden arvokilvet.
- (Ulosvedettävät laitteet): Älä asenna telineeseen tai vedä siitä laitetta, ellei telineessä ole vakainta. Vedä telineestä ulos vain yksi yksikkö kerrallaan. Muutoin teline voi muuttua epävakaaksi.
- (Kiinteästi asennetut laitteet): Tämä asennusyksikkö on kiinteä, eikä sitä saa siirtää huoltoa varten, jollei valmistajan ohjeissa toisin mainita. Teline voi muuttua epävakaaksi tai asennusyksikkö voi pudota siitä, jos asennusyksikköä yritetään siirtää telineestä kokonaan tai osittain. (R001 osa 2/2)



## Rack safety statements

### Turvaohje 1



**VAROITUS:**Turvallisuuden takaamiseksi kaikkien laitteistokehikkoon tulevien laitteiden pitää olla kansallisen testauslaitoksen hyväksymiä. Tällä menettelyllä varmistetaan, että tuotteen ylläpito- ja huoltohenkilöstö voi turvallisesti hoitaa ja huoltaa tuotetta normaalitilanteissa ja ennakoitavissa olevissa väärinkäyttötilanteissa.

### Turvaohje 2



#### VAARA

- Säädä laitteistokehikon korkeussäätimet aina ala-asentoon.
- Asenna laitteistokehikkoon aina vakaimet.
- Asenna palvelimet ja lisävarusteet laitteistokehikkoon aina alhaalta ylöspäin.
- Asenna raskaimmat laitteet laitteistokehikkoon aina alimmaisiksi.

### Turvaohje 3



#### VAARA

- Vedä kehikosta ulos vain yksi yksikkö kerrallaan.
- Liukukiskojen varassa olevien laitteiden sallittu enimmäispaino on 80 kg. Älä asenna kehikkoon tätä painavampia ulosvedettäviä laitteita.

#### Turvaohje 4



#### VAARA

Sähk-, puhelin- ja tietoliikennekaapeleissa voi esiintyä vaarallisia jännitteitä. Noudata seuraavia ohjeita sähköiskun välttämiseksi:

- lä tee ukonilman aikana asennustoimia, kytke tai irrota kaapeleita äläkä muutenkaan huolla tätä tuotetta tai muuta sen kokoonpanoa.
- Kytke kaikki verkkojohdot oikein asennettuihin ja maadoitettuihin pistorasioihin.
- Kytke laitteet, joihin tämä tuote liitetään, oikein asennettuihin pistorasioihin.
- Käytä vain toista kättäsi, kun kytket tai irrotat kaapeleita.
- lä kytke virtaa laitteeseen, jos epäilet tai havaitset kosteus-, palo- tai rakenneaurioita.
- Jos asennusohjeissa ja kokoonpanon määritysohjeissa ei toisin sanota, irrota verkkojohdot, tietoliikennejärjestelmät, verkot ja modeemit, ennen kuin avaat laitteen kansia.
- Kytke ja irrota kaapelit seuraavassa taulukossa olevien ohjeiden mukaan, kun asennat, siirrät tuotteen tai avaat tuotteen tai siihen liitettyjen laitteiden kansia.

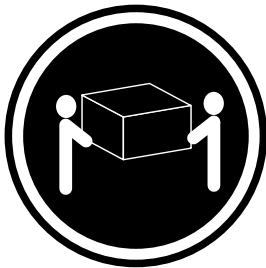
#### Kytke näin:

1. Katkaise virta kaikista laitteista.
2. Kytke kaikki kaapelit laitteisiin.
3. Kytke liitântäkaapelit vastakkeisiin.
4. Kytke verkkojohdot pistorasioihin.
5. Kytke virta kaikkiin laitteisiin.

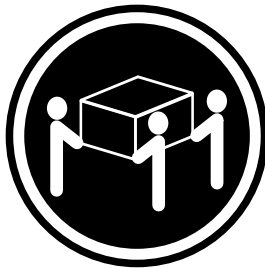
#### Irrota näin:

1. Katkaise virta kaikista laitteista.
2. Irrota verkkojohdot pistorasioista.
3. Irrota liitântäkaapelit vastakkeista.
4. Irrota kaapelit kaikista laitteista.

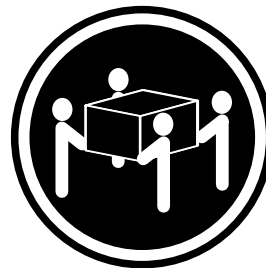
#### Turvaohje 5



18 kg



32 kg



55 kg

**VAROITUS:**Käytä nostaessasi turvallista nostotapaa.

#### Turvaohje 6



**VAROITUS:**lä aseta mitään esineitä kehikkoon asennetun laitteen päälle, ellei laite ole suunniteltu toimimaan hyllynä.

#### Turvaohje 7



**VAROITUS:**Laitteen virtakytkin ja virtalähteen virtakytkin eivät katkaise virransyöttä laitteeseen. Laitteessa saattaa olla myös useita verkkojohtoja. Virransyöttä katkaistaan kokonaan irrottamalla kaikki laitteen verkkojohdot pistorasioista.



#### Turvaohje 8



#### VAARA

- Sijoita laitteistokehikko lähelle pistorasioita siten, että pistorasioihin on esteetön pääsy ja kehikkoon asennettujen laitteiden verkkojohdot voidaan kytkeä pistorasioihin.
- Kussakin laitteistokehikossa saattaa olla useita verkkojohtoja. Muista irrottaa kaikki laitteistokehikon verkkojohdot, ennen kuin aloitat laitteistokehikossa olevien laitteiden huollon.
- Asenna hätäkatkaisin, jos samaan laitteistokehikkoon on asennettu useampi kuin yksi virtalaitte (virranjakoyksikkö tai keskeytymättömän virransaannin varmistava UPS-laite).
- Kytke kaikki laitteistokehikkoon asennetut laitteet samaan laitteistokehikkoon asennettuihin virtalaitteisiin. Älä kytke laitteistokehikkoon asennetun laitteen verkkojohtoa johonkin muuhun laitteistokehikkoon asennettuun virtalaitteeseen.

## Turvaohje 9



### VAARA

Ryhmäjohdon ylikuormitus saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran. Estä tällaiset vaaratilanteet varmistamalla, ettei järjestelmän sähkötarve ylitä ryhmäjohdon kapasiteettia. Perehdy laitteen mukana toimitettuihin sähkötekniisiin tietoihin.

## Turvaohje 10



**VAROITUS:** Enterprise-laitteistokehikko on siirrettävässä vakaampi, jos sen yläosasta on ennen siirtoa poistettu laitteita. Noudata seuraavia yleisohjeita aina, kun siirrät täyteen asennetun laitteistokehikon huoneessa tai rakennuksessa paikasta toiseen:

- Kevennä laitteistokehikkoa poistamalla siitä laitteita ylimmästä laitteesta alkaen. Palauta laitteistokehikkoon toimitusajankohdan mukainen kokoonpano, jos tämä on mahdollista. Jos tämä kokoonpano ei ole tiedossa, toimi seuraavasti:
  - Poista kaikki laitteet 32U-tason kohdalta ja sen yläpuolelta.
  - Varmista, että raskaimmat laitteet on asennettu laitteistokehikkoon alimmaisiksi.
  - Varmista, että laitteistokehikkoon asennettujen laitteiden välissä ei ole tyhjiä tasoja 32U-tason alapuolella.
- Jos siirrettävä laitteistokehikko on osa laitteistokehikkorivistä, irrota kehikko muista laitteistokehikoista.
- Tarkista kuljetusreitti ja poista mahdolliset vaaratekijät.
- Varmista, että valitsemasi reitti kestää täyden laitteistokehikon painon. Täyden laitteistokehikon paino on ilmoitettu laitteistokehikon mukana toimitetuissa julkaisuissa.
- Tarkista, että kaikki oviaukot ovat leveydeltään vähintään 760 mm ja korkeudeltaan vähintään 2 030 mm.
- Tarkista, että kaikki laitteet, hyllyt, ulosvedettävät yksiköt, luukut ja kaapelit ovat tukevasti kiinni paikallaan.
- Tarkista, että korkeussäätimet (4 kappaletta) on säädetty yläasentoon.
- Varmista, että laitteistokehikossa ei ole vakainta asennettuna.
- Käytä vain sellaista luiskaa, jonka kaltevuus on enintään 10 astetta.
- Kun laitteistokehikko on siirretty uuteen sijoituspaikkaansa, toimi seuraavasti:
  - Sääda korkeussäätimet (4 kappaletta) ala-asentoon.
  - Asenna vakaimet laitteistokehikkoon.
  - Jos poistit laitteita laitteistokehikosta, täytä laitteistokehikko uudelleen alhaalta ylöspäin.

Jos kuljetusmatka on pitkä, palauta laitteistokehikkoon toimitusajankohdan mukainen kokoonpano. Pakkaa laitteistokehikko alkuperäiseen tai sitä vastaavaan pakkaukseen. Sääda korkeussäätimet ala-asentoon ja kiinnitä laitteistokehikko kuljetusalustaan.

## Turvaohje 11



**VAROITUS:** Laitteistokehikko on siirrettäessä vakaampi, jos sen yläosasta on ennen siirtoa poistettu laitteita. Noudata seuraavia yleisohjeita aina, kun siirrät täyteen asennetun laitteistokehikon huoneessa tai rakennuksessa paikasta toiseen:

- Kevennä laitteistokehikkoa poistamalla siitä laitteita ylimmästä laitteesta alkaen. Palauta laitteistokehikkoon toimitusajankohdan mukainen kokoonpano, jos tämä on mahdollista. Jos tämä kokoonpano ei ole tiedossa, toimi seuraavasti:
  - Poista kaikki laitteet 22U-tason kohdalta ja sen yläpuolelta.
  - Varmista, että raskaimmat laitteet on asennettu laitteistokehikkoon alimmaisiksi.
  - Varmista, että laitteistokehikkoon asennettujen laitteiden välissä ei ole tyhjiä tasoja 22U-tason alapuolella.
- Jos siirrettävä laitteistokehikko on osa laitteistokehikkorivistä, irrota kehikko muista laitteistokehikoista.
- Tarkista kuljetusreitti ja poista mahdolliset vaaratekijät.
- Varmista, että valitsemasi reitti kestää täyden laitteistokehikon painon. Täyden laitteistokehikon paino on ilmoitettu laitteistokehikon mukana toimitetuissa julkaisuissa.
- Tarkista, että kaikki oviaukot ovat leveydeltään vähintään 760 mm ja korkeudeltaan vähintään 2 083 mm.
- Tarkista, että kaikki laitteet, hyllyt, ulosvedettävät yksiköt, luukut ja kaapelit ovat tukevasti kiinni paikallaan.
- Tarkista, että korkeussäätimet (4 kappaletta) on säädetty yläasentoon.
- Varmista, että laitteistokehikossa ei ole vakainta asennettuna.
- Käytä vain sellaista luiskaa, jonka kaltevuus on enintään 10 astetta.
- Kun laitteistokehikko on siirretty uuteen sijoituspaikkaansa, toimi seuraavasti:
  - Sääda korkeussäätimet (4 kappaletta) ala-asentoon.
  - Asenna vakaimet laitteistokehikkoon.
  - Jos poistit laitteita laitteistokehikosta, täytä laitteistokehikko uudelleen alhaalta ylöspäin.

Jos kuljetusmatka on pitkä, palauta laitteistokehikkoon toimitusajankohdan mukainen kokoonpano. Pakkaa laitteistokehikko alkuperäiseen tai sitä vastaavaan pakkaukseen. Sääda korkeussäätimet ala-asentoon ja kiinnitä laitteistokehikko kuljetusalustaan.

## Turvaohje 12:



### Varoitus:

Lue telineen ohjeaineistossa olevat ohjeet, ennen kuin asennat tai irrotat laitteita tai siirrät telineen.

**Turvaohje 13:**



**VAROITUS:**

Tämä osa tai yksikkö painaa yli 55 kg.

Sen saavat nostaa vain tähän koulutetut henkilöt, joilla on tarvittavat nostolaitteet. (C011)



**Turvaohje 14:**



**VAROITUS:**

Toimet edellyttävät suojalasien käyttöä.





---

## Chapter 12. French

### Consignes de sécurité

Toutes les consignes de type Attention et Danger figurant dans cette documentation commencent par un numéro. Ce numéro renvoie aux versions traduites des consignes de type Attention ou Danger figurant dans le document *Consignes de sécurité*.

Par exemple, si une consigne de type Attention commence par le numéro 1, les traductions de cette consigne apparaissent dans le document *Consignes de sécurité* sous la consigne 1.

Avant d'exécuter des instructions, prenez connaissance de toutes les consignes de type Attention et Danger figurant dans cette documentation. Lisez toutes les informations de sécurité fournies avec votre serveur ou les unités en option avant d'installer l'unité.



## Consigne 1



**Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des cbles de transmission peut présenter un danger.**

**Pour éviter tout risque de choc électrique :**

- **Ne manipulez aucun cble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.**
- **Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement cblé et mis à la terre.**
- **Branchez sur des socles de prise de courant correctement cblés tout équipement connecté à ce produit.**
- **Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les cbles d'interface.**
- **Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.**
- **Avant de retirer les carters de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les cbles qui la relie aux réseaux, aux systmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).**
- **Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.**

<b>Connexion :</b>	<b>Déconnexion :</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mettez les unités hors tension.</li><li>2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités.</li><li>3. Branchez les cbles d'interface sur des connecteurs.</li><li>4. Branchez les cordons d'alimentation sur des prises.</li><li>5. Mettez les unités sous tension.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mettez les unités hors tension.</li><li>2. Débranchez les cordons d'alimentation des prises.</li><li>3. Débranchez les cbles d'interface des connecteurs.</li><li>4. Débranchez tous les cbles des unités.</li></ol>

**Consigne 2 :**



**ATTENTION :**

Remplacer uniquement par une pile de type 33F8354 ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. Si votre système est doté d'un module contenant une pile au lithium, vous devez le remplacer uniquement par un module identique, produit par le même fabricant. La pile contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée.

*Ne pas :*

- la jeter à l'eau
- l'exposer à une température supérieure à 100 °C
- chercher à la réparer ou à la démonter

Ne pas mettre la pile à la poubelle. Pour la mise au rebut, se reporter à la réglementation en vigueur.

**Consigne 3**



**Attention:** Si des produits à laser (tels que des unités de CD-ROM, DVD ou à fibres optiques, ou des émetteurs) sont installés, prenez connaissance des informations suivantes:

- Ne retirez pas les carters. En ouvrant le produit à laser, vous vous exposez au rayonnement dangereux du laser. Vous ne pouvez effectuer aucune opération de maintenance à l'intérieur.
- Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites dans le présent manuel.

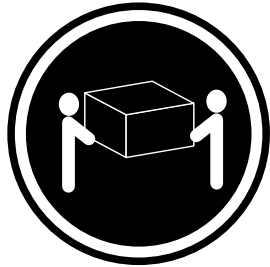


 **DANGER**

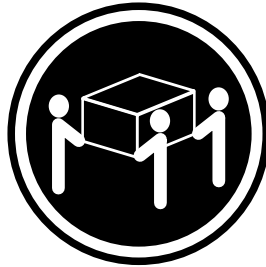
**Certains produits à laser contiennent une diode laser de classe 3A ou 3B. Prenez connaissance des informations suivantes.**

**Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Evitez toute exposition directe au rayon laser. Evitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.**

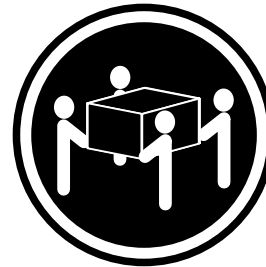
#### Consigne 4



18 kg



32 kg



55 kg

**Attention:** Soulevez la machine avec préattention.

#### Consigne 5



**Attention:** L'interrupteur de contrôle d'alimentation du serveur et l'interrupteur du bloc d'alimentation ne coupent pas le courant électrique alimentant l'unité. En outre, le système peut être équipé de plusieurs cordons d'alimentation. Pour mettre l'unité hors tension, vous devez déconnecter tous les cordons de la source d'alimentation.



#### Consigne 6



**Attention:** Si vous installez un guide-cble en option sur l'extrémité du cordon d'alimentation connectée à l'unité, vous devez connecter l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une source d'alimentation facilement accessible.

#### Consigne 7



**Attention:** Si l'unité comporte des portes, veillez à les retirer ou à les verrouiller avant de déplacer ou de soulever l'unité pour éviter tout risque de blessure. Les portes ne supporteraient pas le poids de l'unité.

### Consigne 8



**Attention:** N'ouvrez jamais le bloc d'alimentation ou tout élément sur lequel est apposée l'étiquette ci-dessous.



Des niveaux dangereux de tension, courant et électricité sont présents dans les composants qui portent cette étiquette. Aucune pice de ces composants n'est réparable. Si vous pensez qu'ils peuvent être à l'origine d'un incident, contactez un technicien de maintenance.

### Consigne 9

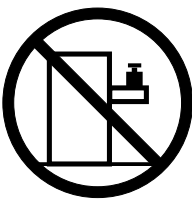


**Attention:** Pour éviter tout risque de blessure, déconnectez les cbles du ventilateur remplaçable à chaud avant de retirer le ventilateur de l'unité.

### Consigne 10



**Attention:** Ne placez pas d'objet supérieur à 82 kg sur un serveur monté en armoire.



> 82 kg

### Consigne 11



**Attention:** L'étiquette suivante indique la présence de bords, de coins et de joints tranchants.



### Consigne 12



**Attention:** L'étiquette suivante indique la proximité d'une surface trs chaude.



### Consigne 13



**Surcharger un circuit de dérivation présente des risques d'incendie et de choc électrique dans certaines conditions. Pour éviter tout risque, assurez-vous que les caractéristiques électriques de votre système ne sont pas supérieures aux caractéristiques de protection du circuit de dérivation. Pour connaître les spécifications techniques de votre produit, consultez la documentation fournie.**

### Consigne 14



**Attention:** Des niveaux dangereux de tension, courant et électricité peuvent être présents. Seul un personnel qualifié est habilité à retirer les carters o l'étiquette suivante est apposée.



### Consigne 15



**Attention:** Assurez-vous que l'armoire est correctement installée pour éviter un basculement du serveur lors d'une prochaine extension.

### Consigne 16



**Attention:** Certains accessoires ou cartes en option dépassent la Classe 2 ou les limites électriques imposées et doivent être installés avec des cbles d'interconnexion appropriés conformément au code électrique national.

### Consigne 17



**Attention:** L'étiquette suivante indique la présence de pices mobiles à proximité.



### Consigne 18



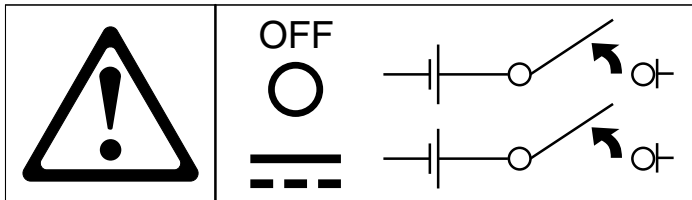
**Attention:** Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Cet équipement doit être installé par un technicien qualifié sur un site à accs limité, conformément aux directives NEC et IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Branchez l'équipement à une source de tension de sécurité extra basse correctement branchée à la terre.
- Le dispositif de protection contre les surintensités du circuit de dérivation doit être défini entre 5 A minimum et 15 A maximum.
- Utilisez uniquement un conducteur en cuivre 14 AWG ou de 2,5 mm<sup>2</sup>, ne dépassant pas trois mètres de long.
- Appliquez une force de 1,4 newtons-mètres sur les vis de serrage.
- Incorporez un dispositif de désaccouplage approuvé et nominal facile d'accs dans le cblage d'excitation.

### Consigne 19



**Attention:** L'interrupteur de contrôle d'alimentation de l'unité ne coupe pas le courant électrique alimentant l'unité. En outre, l'unité peut posséder plusieurs connexions à des sources d'alimentation en courant continu. Pour mettre l'unité hors tension, assurez-vous que toutes les connexions en courant continu sont déconnectées des bornes d'entrée en courant continu.



### Consigne 20



**Attention:** Pour éviter tout risque de blessure, retirez tous les Serveurs lame l'unité avant de la soulever.

### Consigne 21



**Attention:** Un courant électrique dangereux est présent lorsque le Serveur lame est connecté à une source d'alimentation. Remettez toujours en place le carter du Serveur lame avant d'installer le Serveur lame.

### Consigne 22



**Attention:** Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Cet équipement doit être installé par un technicien qualifié sur un site à accs limité, conformément aux directives NEC et IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Branchez l'équipement à une source de tension de sécurité extra basse correctement branchée à la terre.
- Le dispositif de protection contre les surintensités du circuit de dérivation doit être défini entre 13 A minimum et 15 A maximum.
- Utilisez uniquement un conducteur en cuivre 16 AWG ou de 1,3 mm<sup>2</sup>, ne dépassant pas trois mètres de long.
- Appliquez une force de 1,4 newtons-mètres sur les vis de serrage.
- Incorporez un dispositif de désaccouplage approuvé et nominal facile d'accès dans le câblage d'excitation.

### Consigne 23



**Attention:** Ne placez pas d'objet supérieur à 50 kg sur un serveur monté en armoire.



>50 kg

### Consigne 24



**Attention:** Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Cet équipement doit être installé par un technicien qualifié sur un site à accès limité, conformément aux directives NEC et IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Branchez l'équipement à une source de tension de sécurité extra basse correctement branchée à la terre.
- Le dispositif de protection contre les surintensités du circuit de dérivation doit être défini entre 12 A minimum et 15 A maximum.
- Utilisez uniquement un conducteur en cuivre 14 AWG ou de 2,5 mm<sup>2</sup>, ne dépassant pas trois mètres de long.
- Appliquez une force de 1,4 newtons-mètres sur les vis de serrage.
- Incorporez un dispositif de désaccouplage approuvé et nominal facile d'accès dans le câblage d'excitation.

### Consigne 25



**Attention:** Ce produit contient un laser de classe 1M. Ne l'observez pas à l'aide d'instruments optiques.

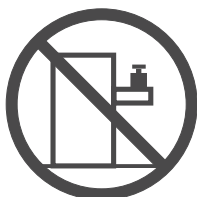


**Consigne 26 :**



**ATTENTION :**

**Ne posez pas d'objet sur un serveur monté en armoire.**



**Consigne 27 :**



**Attention :**

**Présence de pièces mobiles dangereuses à proximité.**



**Consigne 28 :**



**ATTENTION :**

Cette pile est une pile au lithium-ion. Pour éviter tout risque d'explosion, ne la faites pas brûler. Ne la remplacez que par une pile agréée. Pour le recyclage ou la mise au rebut, reportez-vous à la réglementation en vigueur.

Consigne 29 :



**ATTENTION :**

Cet équipement a été conçu pour permettre la connexion du câble de mise à la terre du circuit d'alimentation en courant continu à la prise de terre de l'appareil. Si la connexion est établie, vous devez respecter l'ensemble des conditions suivantes :

- Cet équipement doit être branché en direct à la prise de terre du circuit d'alimentation en courant continu ou au connecteur d'un bus ou d'une barrette à bornes de terre auquel la prise de terre du circuit d'alimentation en courant continu est raccordée.
- Cet équipement doit être placé dans la même zone immédiate (armoires adjacentes, par exemple) que les autres appareils pourvus d'une connexion entre le câble de mise à la terre du même circuit d'alimentation en courant continu et le fil de terre. Il doit également utiliser le point de mise à la terre du circuit d'alimentation en courant continu.
- Le circuit d'alimentation en courant continu ne doit pas être mis à la terre ailleurs.
- La source d'alimentation en courant continu doit résider dans les mêmes locaux que cet équipement. La mise sous tension et la déconnexion des appareils ne doivent en aucun cas être réalisées via la prise du circuit mis à la terre, qui relie la source d'alimentation en courant continu et le point de connexion de la prise de terre.

Consigne 30 :



**ATTENTION :**

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Cet équipement doit être installé par un technicien qualifié sur un site à accès limité, conformément au standard IEC 60950, 1ère édition, standard de référence pour la sécurité des produits de technologie d'information. Branchez l'équipement à une source de tension de sécurité extra basse correctement branchée à la terre.
- Une source de tension de sécurité extra basse est un circuit secondaire qui empêche les tensions de dépasser un niveau de sécurité (60 V Courant Continu) en cas d'erreurs normales ou ponctuelles.
- Le dispositif de protection contre les surintensités du circuit de dérivation doit être défini sur 20 A.
- Utilisez uniquement un conducteur en cuivre 12 AWG ou de 2,5 mm<sup>2</sup>, ne dépassant pas 4,5 mètres de long.
- Incorporez un dispositif de désaccouplage approuvé et nominal facile d'accès dans le câblage d'excitation.

**Consigne 31 :**



**DANGER:**

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de re configuration de ce produit au cours d'un orage.
- Branchez tous les cordons d'alimentation à une source d'alimentation correctement câblée et mise à la terre.
- Branchez sur des sources d'alimentation correctement câblées tout équipement connecté à ce produit.
- Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les cordons d'interface.
- Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.
- Sauf mention contraire dans les procédures d'installation et de configuration, vous devez toujours mettre l'unité hors tension et débrancher les cordons d'alimentation en courant alternatif, les sources d'alimentation en courant continu, les câbles de connexion réseau, les systèmes de télécommunication et les câbles série avant de retirer les carters de l'unité.
- Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.

**Connexion :**

1. Coupez l'alimentation, puis mettez hors tension le matériel relié au produit.
2. Branchez les cordons d'interface au produit.
3. Branchez les cordons d'alimentation au produit.
  - Si vous possédez une alimentation en courant alternatif, utilisez des prises domestiques.
  - Si vous possédez une alimentation en courant continu, vérifiez que la polarité des connexions -48 V cc est correcte (positive pour la borne RTN et négative pour la borne -48 V dc). Pour des raisons de sécurité, la terre doit utiliser une borne à deux broches.
4. Branchez les cordons d'interface des autres unités.
5. Branchez les cordons d'alimentation à leurs sources.
6. Restaurez l'alimentation.

**Déconnexion :**

1. Coupez l'alimentation, puis mettez hors tension le matériel relié au produit.
  - Si vous possédez une alimentation en courant alternatif, débranchez tous les cordons d'alimentation des prises d'alimentation du boîtier pour couper l'alimentation du distributeur d'alimentation en courant alternatif.
  - Si vous possédez une alimentation en courant continu, débranchez les sources d'alimentation CC du disjoncteur ou coupez l'alimentation. Puis, débranchez les cordons d'alimentation CC.
2. Débranchez les cordons d'interface des connecteurs.
3. Débranchez tous les câbles des unités.

**Consigne 32 :**



**ATTENTION :**

Pour éviter tout risque de blessure, retirez tous les serveurs lame, modules d'alimentation et autres modules amovibles de l'unité avant de la soulever.

**Consigne 33 :**



**ATTENTION :**

Ce produit n'est pas équipé d'un interrupteur de contrôle d'alimentation. Si vous mettez hors tension les serveurs lame ou que vous retirez les modules d'alimentation ou les modules d'entrée-sortie, le produit est toujours traversé par un courant électrique. En outre, le produit peut être équipé de plusieurs cordons d'alimentation. Pour mettre le produit hors tension, vous devez déconnecter tous les cordons de la source d'alimentation.

**Consigne 34 :**



**ATTENTION :**

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Cet équipement doit être installé par un technicien qualifié sur un site à accès limité, conformément aux directives NEC et IEC 60950-1, 1ère édition, norme pour la sécurité des produits informatiques.
- Branchez l'équipement à une source de tension de sécurité extra basse correctement branchée à la terre.  
Une source de tension de sécurité extra basse est un circuit secondaire qui empêche les tensions de dépasser un niveau de sécurité (60 V Courant Continu) en cas d'erreurs normales ou ponctuelles.
- Incorporez un dispositif de désaccouplage approuvé et nominal facile d'accès dans le câblage d'excitation.
- Pour connaître la tension nominale requise du disjoncteur dans le but de protéger le produit contre les surintensités du circuit de dérivation, consultez le tableau de caractéristiques dans la documentation produit.
- Utilisez uniquement des conducteurs en fil de cuivre. Pour connaître la longueur requise, consultez le tableau de caractéristiques dans la documentation produit.
- Pour connaître le couple de serrage à appliquer aux vis des bornes, consultez le tableau de caractéristiques dans la documentation produit.

**Consigne 35 :**



**ATTENTION :**

Risque de choc électrique. Des tensions présentant un courant électrique dangereux peuvent provoquer une surchauffe lorsqu'elles sont associées à du métal, ce qui peut entraîner des projections de métal, des brûlures ou les deux.

**Consigne 36 :**



**ATTENTION :**

Installez toujours la vis de fixation du rail.

**Consigne 37 :**



**DANGER :**

Lorsque vous remplissez une armoire, suivez les instructions suivantes :

- Abaissez toujours les vérins de mise à niveau de l'armoire.
- Installez toujours les équerres de stabilisation sur l'armoire.
- Installez toujours les unités les plus lourdes dans la partie inférieure de l'armoire.
- Installez toujours les unités en commençant par le bas de l'armoire.
- Ne sortez jamais plusieurs unités en même temps de l'armoire, sauf si les instructions de montage en armoire indiquent de le faire.  
Si vous sortez plusieurs unités en position de maintenance, l'armoire pourrait basculer.
- Si vous n'utilisez pas l'armoire IBM 9308, arrimez-la pour assurer sa stabilité.

## Danger notices

# Consignes de type Danger

**DANGER :** Lorsque vous utilisez le système ou travaillez à proximité de ce dernier, observez les consignes suivantes :

La tension et le courant électriques provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peuvent présenter un danger. Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Si Lenovo a fourni un ou plusieurs cordons d'alimentation, branchez cette unité uniquement avec le cordon d'alimentation fourni par Lenovo. N'utilisez pas ce dernier avec un autre produit.
- N'ouvrez pas et n'entretenez pas le bloc d'alimentation électrique.
- Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.
- Le produit peut être équipé de plusieurs cordons d'alimentation. Pour supprimer tout risque de danger électrique, débranchez tous les cordons d'alimentation.
- Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre. Vérifiez que la tension et l'ordre des phases des prises de courant correspondent aux informations de la plaque d'alimentation électrique du système.
- Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.
- Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d'interface.
- Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.
- Avant de retirer les carters de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).
- Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.

Pour déconnecter les cordons :

1. Mettez toutes les unités hors tension (sauf mention contraire).
2. Retirez les cordons d'alimentation des prises.
3. Débranchez les câbles d'interface des connecteurs.
4. Débranchez tous les câbles des unités.

Pour connecter les cordons :

1. Mettez toutes les unités hors tension (sauf mention contraire).
  2. Branchez tous les cordons sur les unités.
  3. Raccordez les câbles d'interface aux connecteurs.
  4. Raccordez les cordons d'alimentation aux prises.
  5. Mettez les unités sous tension.
- Des bords, des coins et des joints tranchants risquent de se trouver à l'intérieur et à proximité du système. Manipulez le matériel avec soin pour éviter tout risque de coupure, d'égratignure et de pincement. (D005)

**DANGER :** Les alimentations de secours contiennent des matériaux dangereux spécifiques. Observez les consignes suivantes si votre produit est équipé d'une alimentation de secours :

- L'alimentation de secours est un appareil qui présente un danger électrique. Toutes les opérations de réparation et de maintenance doivent être effectuées par un technicien de maintenance reconnu. La maintenance de l'alimentation de secours n'est pas du ressort de l'utilisateur.
- L'alimentation de secours comporte une source d'alimentation interne (la batterie). Les prises de sortie sont toujours sous tension même lorsque l'alimentation de secours n'est plus branchée au secteur.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque l'alimentation de secours est sous tension. L'alimentation de secours et l'équipement connecté à cette dernière ne sont plus mis à la terre.
- L'alimentation de secours est lourde car elle contient des composants électroniques et une batterie. Pour éviter tout risque de blessure, observez les consignes suivantes :
  - Ne tentez pas de soulever l'alimentation de secours. Demandez de l'aide à un autre technicien de maintenance.
  - Enlevez la batterie et/ou les composants électroniques de l'alimentation de secours avant de la retirer de son emballage et avant l'installation ou le retrait de l'alimentation de secours dans l'armoire. (D007)

**DANGER :** Assurez-vous que votre alimentation en courant continu principale est correctement mise à la terre conformément à la norme CEI 60950-1 et à la recommandation ITU-T K.27. (D009)



## Caution notices

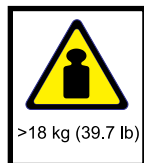
### Consignes de type Attention

**ATTENTION :** Les piles au plomb présentent un risque de brûlures électriques susceptibles de provenir d'un court-circuit. Évitez tout contact de la pile avec des parties métalliques. Retirez les montres, les bagues ou tout autre objet métallique et utilisez des outils avec des poignées isolantes. Pour éviter tout risque d'explosion, n'essayez pas de la recharger et ne la faites pas brûler. (C004)

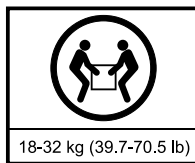
**ATTENTION :**



*ou*



*ou*

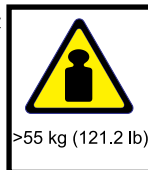


Cette pièce ou cette unité pèse entre 18 et 32 kg. Faites-vous aider pour la déplacer. (C009)

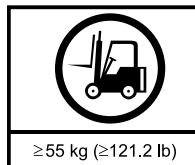
**ATTENTION :**



*ou*



*ou*



Cette pièce ou cette unité pèse plus de 55 kg. Pour la soulever en toute sécurité, un personnel spécialement formé et/ou un dispositif de levage sont nécessaires. (C011)

**ATTENTION :** Le produit peut être équipé d'un cordon d'alimentation à raccordement fixe. Veillez à ce que l'installation soit effectuée par un électricien agréé, conformément à la législation en vigueur. (C022)

Pour toutes les unités montées en armoire, respectez les consignes de sécurité suivantes :

**DANGER** : Observez les consignes suivantes lors de l'utilisation du système en armoire ou lorsque vous travaillez à proximité de ce dernier :

- Un mauvais maniement de l'équipement lourd peut engendrer blessures et dommages matériels.
- Abaissez toujours les vérins de mise à niveau de l'armoire.
- Installez toujours des équerres de stabilisation sur l'armoire.
- Pour prévenir tout danger lié à une mauvaise répartition de la charge, installez toujours les unités les plus lourdes dans la partie inférieure de l'armoire. Installez toujours les serveurs et les unités en option en commençant par le bas de l'armoire.
- Un serveur monté en armoire n'est pas une étagère ou un espace de travail. Ne posez pas d'objets sur un serveur monté en armoire.



- Chaque armoire peut être équipée de plusieurs cordons d'alimentation. Avant de manipuler l'armoire, vous devez débrancher l'ensemble des cordons d'alimentation.
- Reliez toutes les unités installées dans l'armoire aux dispositifs d'alimentation installés dans la même armoire. Vous ne devez pas brancher le cordon d'alimentation d'une unité installée dans une armoire au dispositif d'alimentation installé dans une autre armoire.
- Si le câblage d'une prise électrique est incorrect, cela peut provoquer une tension dangereuse au niveau des parties métalliques du système ou des unités reliées à celui-ci. Il appartient au client de s'assurer que la prise est correctement câblée et mise à la terre afin d'éviter tout risque de choc électrique. (R001 partie 1 sur 2)

**ATTENTION** :

- N'installez pas d'unité dans une armoire dont la température ambiante interne dépasse la température ambiante que le fabricant recommande pour toutes les unités montées en armoire.
- N'installez pas d'unité dans une armoire où la ventilation n'est pas assurée. Vérifiez que les côtés, l'avant et l'arrière de l'unité sont correctement ventilés.
- Le matériel doit être correctement raccordé au circuit d'alimentation pour éviter qu'une surcharge des circuits n'entrave le câblage des dispositifs d'alimentation ou de protection contre les surintensités. Pour utiliser les connexions d'alimentation appropriées, consultez les étiquettes de caractéristiques électriques apposées sur le matériel installé dans l'armoire pour connaître la puissance totale requise par le circuit d'alimentation.
- (Pour les tiroirs coulissants) : Ne sortez aucun tiroir et n'installez aucun tiroir, ni aucune option si les équerres de stabilisation ne sont pas fixées sur l'armoire. Ne retirez pas plusieurs tiroirs à la fois. Si vous retirez plusieurs tiroirs simultanément, l'armoire risque de devenir instable.
- (Pour les tiroirs fixes) : Sauf indication contraire du fabricant, les tiroirs fixes ne doivent pas être retirés à des fins de maintenance. Si vous tentez de retirer une partie ou l'ensemble du tiroir, l'armoire risque de devenir instable et le tiroir risque de tomber. (R001 partie 2 sur 2)

## Rack safety statements

### Consigne 1



**ATTENTION:**En vue de garantir la sécurité, toutes les configurations de l'armoire doivent être homologuées par un laboratoire d'essais agréé au niveau national, lequel vérifie leur conformité aux règlements de sécurité en vigueur dans le pays. Cette procédure permet de garantir que le produit final ne présente aucun danger pour les opérateurs et le personnel de maintenance, dans des conditions d'utilisation normales.

### Consigne 2



#### **DANGER**

- Les vérins de mise à niveau de l'armoire doivent toujours être en position basse.
- Les supports du stabilisateur doivent toujours être installés sur l'armoire.
- Les serveurs et les dispositifs en option doivent toujours être installés en commençant par le bas de l'armoire.
- Les dispositifs les plus lourds doivent toujours être installés en bas de l'armoire.

### Consigne 3



#### **DANGER**

- Ne faites coulisser qu'un dispositif à la fois.
- Le poids maximum autorisé pour les dispositifs coulissant sur des rails est de 80 kg. N'installez pas de dispositif coulissant d'un poids supérieur.

#### Consigne 4



#### DANGER

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des cbles de transmission peut présenter un danger. Pour éviter tout risque de choc électrique:

- Ne manipulez aucun cble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.
- Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement cblé et mis à la terre.
- Branchez sur des socles de prise de courant correctement cblés tout équipement connecté à ce produit.
- Lorsque cela est possible, utilisez une seule main pour connecter ou déconnecter les cbles d'interface.
- Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.
- Avant de retirer les carters de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les cbles qui la relient aux réseaux, aux systmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).
- Lorsque vous installez, déplacez, ou manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.

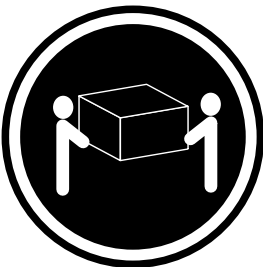
#### Connexion :

1. Mettez toutes les unités hors tension.
2. Branchez tous les cordons sur les unités.
3. Branchez les cbles d'interface sur les connecteurs.
4. Branchez les cordons d'alimentation sur les prises.
5. Mettez les unités sous tension.

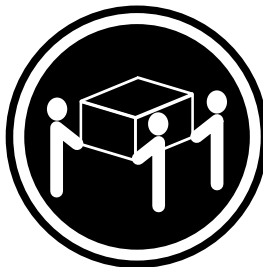
#### Déconnexion

1. Mettez toutes les unités hors tension.
2. Débranchez les cordons d'alimentation des prises.
3. Débranchez les cbles d'interface des connecteurs.
4. Débranchez tous les cbles des unités.

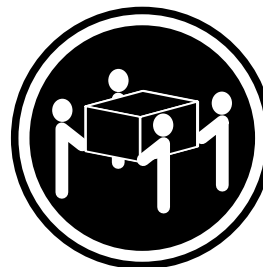
#### Consigne 5



18 kg



32 kg



55 kg

**ATTENTION:** Soyez trs prudent lors de toute opération de manutention.

#### Consigne 6

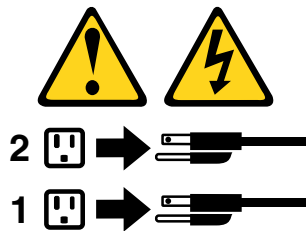


**ATTENTION:** Ne placez aucun objet sur un dispositif monté en armoire, à moins que ce dernier soit à usage d'étagère.

#### Consigne 7



**ATTENTION:** L'interrupteur du dispositif et l'interrupteur d'alimentation ne permettent pas de couper le courant alimentant le dispositif. Il se peut également que le dispositif ait plusieurs cordons d'alimentation. Pour couper le courant, débranchez tous les cordons de la source d'alimentation.



#### Consigne 8



#### DANGER

- Branchez les cordons d'alimentation des dispositifs présents dans l'armoire sur les prises électriques les plus proches de l'armoire et d'accès facile.
- Chaque armoire doit être pourvue de plusieurs cordons d'alimentation. Prenez soin de débrancher tous les cordons d'alimentations présents dans l'armoire avant toute intervention sur un dispositif contenu dans l'armoire.
- Installez un interrupteur de secours si plusieurs dispositifs d'alimentation (unité d'alimentation ou onduleur UPS) sont installés dans la même armoire.
- Tous les dispositifs installés dans une armoire doivent être connectés à des unités d'alimentation installées dans la même armoire. Ne branchez pas le cordon d'alimentation d'un dispositif installé dans une armoire sur une unité d'alimentation installée dans une autre armoire.

### Consigne 9



### DANGER

La surcharge d'un circuit de dérivation peut provoquer un incendie ou un choc électrique dans certaines conditions. Pour éviter tout danger, vérifiez que les exigences d'alimentation de votre système ne dépassent pas les exigences de protection de la dérivation. Reportez-vous aux spécifications électriques fournies avec votre dispositif.

### Consigne 10



**ATTENTION:** Il est conseillé d'enlever les composants situés dans les logements supérieurs de l'armoire Enterprise Rack pour la déplacer, afin de lui assurer une meilleure stabilité. Voici les consignes générales à suivre pour déplacer une armoire pleine à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment:

- Réduisez le poids de l'armoire par le retrait des équipements, en commençant par le haut de l'armoire. Lorsque cela est possible, redonnez à l'armoire sa configuration d'origine. Si vous ne connaissez pas cette configuration, procédez de la manière suivante:
  - Retirez tous les dispositifs situés dans les logements 32U et au-dessus.
  - Assurez-vous que les dispositifs les plus lourds sont installés dans la partie inférieure de l'armoire.
  - Assurez-vous qu'il n'existe pas de niveaux U vides entre les dispositifs installés dans l'armoire en dessous du niveau 32U.
- Si l'armoire déplacée fait partie d'un module d'armoires, détachez-la de ce module.
- Reconnaissez le parcours que vous devez emprunter afin de prévenir tout risque.
- Vérifiez que le sol du parcours choisi est capable de supporter le poids de l'armoire chargée. Reportez-vous à la documentation fournie avec l'armoire pour connaître le poids de l'armoire chargée.
- Vérifiez que tous les encadrements de porte mesurent au moins 760 x 2030 mm.
- Assurez-vous que tous les dispositifs, étagères, tiroirs, panneaux et câbles sont convenablement fixés.
- Vérifiez que les quatre vérins de mise à niveau sont en position haute.
- Vérifiez qu'aucun support de stabilisation n'est installé sur l'armoire.
- N'utilisez pas de rampe inclinée à plus de 10 degrés.
- Une fois l'armoire installée sur son nouvel emplacement, procédez comme suit:
  - Mettez les quatre vérins de mise à niveau en position basse.
  - Installez les supports du stabilisateur sur l'armoire.
  - Si vous avez retiré des dispositifs, remplacez-les dans l'armoire en commençant par le bas.

Si le déplacement doit s'effectuer sur une longue distance, redonnez à l'armoire sa configuration initiale. Placez l'armoire dans son emballage d'origine ou dans un emballage équivalent. Mettez également les vérins de mise à niveau en position basse afin que les roulettes ne soient pas en contact avec la palette.

## Consigne 11



**ATTENTION:** Il est conseillé de retirer les composants situés dans les logements supérieurs de l'armoire pour la déplacer, afin de lui assurer une meilleure stabilité. Voici les consignes générales à suivre pour déplacer une armoire pleine à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment:

- Réduisez le poids de l'armoire par le retrait des équipements, en commençant par le haut de l'armoire. Lorsque cela est possible, redonnez à l'armoire sa configuration d'origine. Si vous ne connaissez pas cette configuration, procédez de la manière suivante:
  - Retirez tous les dispositifs situés dans les logements 22U et au-dessus.
  - Assurez-vous que les dispositifs les plus lourds sont installés dans la partie inférieure de l'armoire.
  - Assurez-vous qu'il n'existe pas de niveaux U vides entre les dispositifs installés dans l'armoire en dessous du niveau 22U.
- Si l'armoire déplacée fait partie d'un module d'armoires, détachez-la de ce module.
- Reconnaissez le parcours que vous devez emprunter afin de prévenir tout risque.
- Vérifiez que le sol du parcours choisi est capable de supporter le poids de l'armoire chargée. Reportez-vous à la documentation fournie avec l'armoire pour connaître le poids de l'armoire chargée.
- Vérifiez que tous les encadrements de porte mesurent au moins 760 x 2083 mm.
- Assurez-vous que tous les dispositifs, étagères, tiroirs, panneaux et câbles sont convenablement fixés.
- Vérifiez que les quatre vérins de mise à niveau sont en position haute.
- Vérifiez qu'aucun support de stabilisation n'est installé sur l'armoire.
- N'utilisez pas de rampe inclinée à plus de 10 degrés.
- Une fois l'armoire installée sur son nouvel emplacement, procédez comme suit:
  - Mettez les quatre vérins de mise à niveau en position basse.
  - Installez les supports de stabilisation sur l'armoire.
  - Si vous avez retiré des dispositifs, remplacez-les dans l'armoire en commençant par le bas.

Si le déplacement doit s'effectuer sur une longue distance, redonnez à l'armoire sa configuration initiale. Placez l'armoire dans son emballage d'origine ou dans un emballage équivalent. Mettez également les vérins de mise à niveau en position basse afin que les roulettes ne soient pas en contact avec la palette.

## Consigne 12:



### **ATTENTION :**

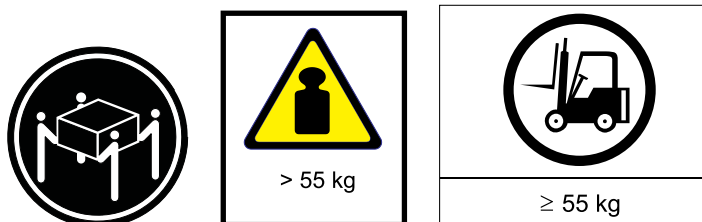
Lisez scrupuleusement les instructions figurant dans la documentation de l'armoire avant d'installer ou de retirer des périphériques, ou encore de changer l'armoire de place.

**Consigne 13 :**



**ATTENTION :**

Cette pièce ou cette unité pèse plus de 55 kg. Elle nécessite des personnes formées, un outil d'élévation ou les deux pour la soulever en toute sécurité. (C011)

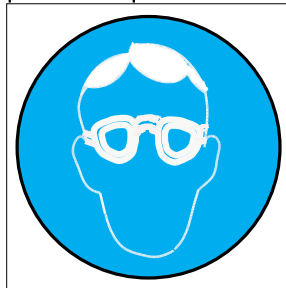


**Consigne 14 :**



**ATTENTION :**

Vous devez porter des lunettes de protection pour effectuer cette procédure.







## Chapter 13. German

### Sicherheitshinweise

Alle Hinweise vom Typ "ACHTUNG" oder "VORSICHT" in dieser Dokumentation sind mit einer Nummer versehen. Diese Nummer dient als Querverweis zwischen Hinweisen vom Typ "ACHTUNG" oder "VORSICHT" und den in verschiedene Sprachen bersetzten Hinweisen in der Broschre mit Sicherheitshinweisen.

Wenn z. B. ein Hinweis vom Typ "ACHTUNG" mit der Nummer 1 versehen ist, sind auch die bersetzten Versionen dieses Hinweises in der Broschre mit Sicherheitshinweisen mit der Nummer 1 versehen.

Lesen Sie unbedingt alle Hinweise vom Typ "ACHTUNG" oder "VORSICHT" in dieser Dokumentation, bevor Sie irgendwelche Vorgänge durchfhren. Lesen Sie vor dem Installieren einer Einheit auch alle zusätzlichen Informationen zum Server oder zur Zusatzeinrichtung.

#### Hinweis 1



#### GEFAHR

**An Netz-, Telefon- oder Datenleitungen knnen gefahrlche Spannungen anliegen.**

**Aus Sicherheitsgrnden:**

- Bei Gewitter an diesem Gerät keine Kabel anschlieen oder Isen. Ferner keine Installations-, Wartungs- oder Rekonfigurationsarbeiten durchfhren.
- Gerät nur an eine Schutzkontaktsteckdose mit ordnungsgema geerdetem Schutzkontakt anschlieen.
- Alle angeschlossenen Geräte ebenfalls an Schutzkontaktsteckdosen mit ordnungsgema geerdetem Schutzkontakt anschlieen.
- Die Signalkabel nach Mglichkeit einhändig anschlieen oder Isen, um einen Stromschlag durch Berhren von Oberflächen mit unterschiedlichem elektrischem Potenzial zu vermeiden.
- Geräte niemals einschalten, wenn Hinweise auf Feuer, Wasser oder Gebäudeschäden vorliegen.
- Die Verbindung zu den angeschlossenen Netzkabeln, Telekommunikationssystemen, Netzwerken und Modems ist vor dem Öffnen des Gehäuses zu unterbrechen, sofern in den Installations- und Konfigurationsprozeduren keine anders lautenden Anweisungen enthalten sind.
- Zum Installieren, Transportieren und Öffnen der Abdeckungen des Computers oder der angeschlossenen Einheiten die Kabel gema der folgenden Tabelle anschlieen und abziehen.

Zum Anschlieen der Kabel gehen Sie wie folgt vor:	Zum Abziehen der Kabel gehen Sie wie folgt vor:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Schalten Sie alle Einheiten AUS.</li><li>2. Schlieen Sie erst alle Kabel an die Einheiten an.</li><li>3. Schlieen Sie die Signalkabel an die Buchsen an.</li><li>4. Schlieen Sie die Netzkabel an die Steckdose an.</li><li>5. Schalten Sie die Einheit EIN.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Schalten Sie alle Einheiten AUS.</li><li>2. Ziehen Sie zuerst alle Netzkabel aus den Netzsteckdosen.</li><li>3. Ziehen Sie die Signalkabel aus den Buchsen.</li><li>4. Ziehen Sie alle Kabel von den Einheiten ab.</li></ol>

Hinweis 2:



**VORSICHT:**

Eine verbrauchte Lithiumbatterie nur durch eine Batterie mit der Teilenummer 33F8354 oder eine gleichwertige, vom Hersteller empfohlene Batterie ersetzen. Enthält das System ein Modul mit einer Lithiumbatterie, dieses nur durch ein Modul desselben Typs und von demselben Hersteller ersetzen. Die Batterie enthält Lithium und kann bei unsachgemäßer Verwendung, Handhabung oder Entsorgung explodieren.

*Die Batterie nicht:*

- mit Wasser in Berührung bringen.
- über 100 °C erhitzen.
- reparieren oder zerlegen.

Die lokalen Bestimmungen für die Entsorgung von Sondermüll beachten.

Hinweis 3



**VORSICHT:** Bei der Installation von Lasergeräten (wie CD-ROM-Laufwerken, DVD-Laufwerken, Einheiten mit Lichtwellenleitertechnik oder Sendern) Folgendes beachten:

- Die Abdeckungen nicht entfernen. Durch Entfernen der Abdeckungen des Lasergeräts können gefährliche Laserstrahlungen freigesetzt werden. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile.
- Werden Steuerelemente, Einstellungen oder Durchführungen von Prozeduren anders als hier angegeben verwendet, kann gefährliche Laserstrahlung auftreten.

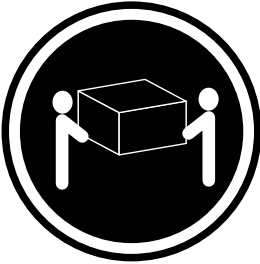


**GEFAHR**

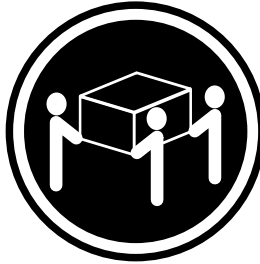
Einige Lasergeräte enthalten eine Laserdiode der Klasse 3A oder 3B. Beachten Sie Folgendes:

Laserstrahlung bei geöffneter Verkleidung. Nicht in den Strahl blicken. Keine Lupen oder Spiegel verwenden. Strahlungsbereich meiden.

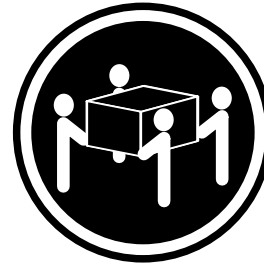
Hinweis 4



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



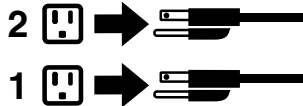
55 kg (121.2 lb)

**VORSICHT: Arbeitsschutzrichtlinien beim Anheben der Maschine beachten.**

Hinweis 5



**VORSICHT: Mit dem Netzschalter an der Einheit und am Netzteil wird die Stromversorgung für die Einheit nicht unterbrochen. Die Einheit kann auch mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein. Um die Stromversorgung für die Einheit vollständig zu unterbrechen, müssen alle zum Gerät führenden Netzkabel vom Netz getrennt werden.**



Hinweis 6



**VORSICHT: Wenn Sie eine Zugentlastungsklemme an dem Ende des Netzkabels anbringen, das mit der Einheit verbunden ist, müssen Sie das andere Ende des Netzkabels an eine leicht zugängliche Stromquelle anschließen.**

#### Hinweis 7



**VORSICHT:** Wenn sich an dem Gerät Tren befinden, müssen Sie, um Verletzungen von Personen zu vermeiden, die Tren entfernen oder sichern, bevor Sie das Gerät anheben oder versetzen. Die Tren können das Gewicht des Gerätes nicht tragen.

#### Hinweis 8



**VORSICHT:** Die Abdeckung des Netzteils oder einer Komponente, die mit dem folgenden Etikett versehen ist, darf niemals entfernt werden.



In Komponenten, die dieses Etikett aufweisen, treten gefährliche Spannungen und Energien auf. Diese Komponenten enthalten keine Teile, die gewartet werden müssen. Besteht der Verdacht eines Fehlers an einem dieser Teile, ist ein Kundendiensttechniker zu verständigen.

#### Hinweis 9



**VORSICHT:** Um Verletzungen von Personen zu vermeiden, ziehen Sie die Kabel des Hot-Swap-Lfters ab, bevor Sie den Lfter aus dem Gerät entfernen.

**Hinweis 10**



**VORSICHT:** Legen Sie auf den in einem Rack montierten Einheiten keine ber 82 kg schweren Gegenstände ab.



>82 kg (180 lb)

**Hinweis 11**



**VORSICHT:** Das folgende Label weist auf scharfe Kanten, Ecken oder Scharniere hin.



**Hinweis 12**



**VORSICHT:** Das folgende Label weist auf eine heie Oberfläche hin.



**Hinweis 13**



**GEFAHR**

Bei berlastung eines Netzstromkreises besteht unter gewissen Umständen Brandgefahr oder das Risiko eines elektrischen Schlags. Um dies zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der elektrische Bedarf Ihres Systems die Absicherung des Netzstromkreis nicht berschreitet. Technische Daten zur Elektrik finden Sie in der Dokumentation zu Ihrer Einheit.

**Hinweis 14**



**VORSICHT: Gefährliche Spannungen und Energien. Die mit dem folgenden Etikett gekennzeichneten Abdeckungen dürfen nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker entfernt werden.**



**Hinweis 15**



**VORSICHT: Achten Sie darauf, dass das Rack ordnungsgemäß gesichert ist, um zu vermeiden, dass es kippt, wenn die Servereinheit herausgezogen wird.**

**Hinweis 16**



**VORSICHT: Die Ausgänge einiger Einschubkarten oder Zusatzeinrichtungen überschreiten die Grenzwerte für strombegrenzte Stromkreise und müssen gemäß den Sicherheitsvorschriften mit geeigneten Verbindungskabeln installiert werden.**

**Hinweis 17**



**VORSICHT: Das folgende Label weist auf bewegliche Teile hin.**



#### Hinweis 18



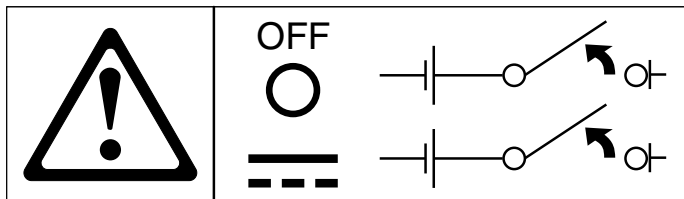
**VORSICHT:** Zum Vermeiden eines elektrischen Schlags und gefährlicher Spannungen:

- Dieses Gerät muss von qualifizierten Kundendiensttechnikern an einem Standort mit beschränktem Zugang installiert werden (gemäß NEC und IEC 60950, dritte Ausgabe, des Standards: "Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik").
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete SELV-Quelle (Safety Extra Low Voltage - Sicherheits-Kleinspannung) an. Bei einer SELV-Quelle handelt es sich um einen Sekundärstromkreis, der so konzipiert wurde, dass normale und einfache Fehlerbedingungen nicht zur Überschreitung von sicheren Spannungswerten (60 V Gleichstrom) führen.
- Der Überstromschutz des Netzstromkreises muss in einem Bereich zwischen 5 A und 15 A liegen.
- Verwenden Sie nur Kupferleiter mit 14 AWG (American Wire Gauge) oder 2,5 mm<sup>2</sup>, die nicht länger als 3 m sind.
- Ziehen Sie die Schrauben der Anschlussklemmen mit einem Drehmoment von 1,4 Newtonmeter fest.
- Fügen Sie eine zugelassene, jederzeit verfügbare Trennvorrichtung in die Anschlussverkabelung ein.

#### Hinweis 19



**VORSICHT:** Mit dem Netzschalter an der Einheit wird die Stromversorgung für die Einheit nicht unterbrochen. Die Einheit kann auch mit mehreren Gleichstromanschlüssen ausgestattet sein. Um die Stromversorgung für die Einheit vollständig zu unterbrechen, müssen alle Gleichstromanschlüsse von den Gleichstromeingängen getrennt werden.



#### Hinweis 20



**VORSICHT:** Um Verletzungen von Personen zu vermeiden, entfernen Sie vor dem Anheben der Einheit alle Blätter, um das Gewicht der Einheit zu verringern.



#### Hinweis 21



**VORSICHT:** Wenn der Blade mit einer Stromquelle verbunden ist, treten gefährliche Energien auf. Entfernen Sie vor einer Blade-Installation immer die Blade-Abdeckung.

#### Hinweis 22



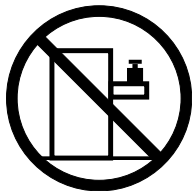
**VORSICHT:** Zum Vermeiden eines elektrischen Schlags und gefährlicher Spannungen:

- Dieses Gerät muss von qualifizierten Kundendiensttechnikern an einem Standort mit beschränktem Zugang installiert werden (gemäß NEC und IEC 60950, dritte Ausgabe, des Standards: "Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik").
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete SELV-Quelle (Safety Extra Low Voltage - Sicherheits-Kleinspannung) an. Bei einer SELV-Quelle handelt es sich um einen Sekundärstromkreis, der so konzipiert wurde, dass normale und einfache Fehlerbedingungen nicht zur Überschreitung von sicheren Spannungswerten (60 V Gleichstrom) führen.
- Der Überstromschutz des Netzstromkreises muss in einem Bereich zwischen 13 A und 15 A liegen.
- Verwenden Sie nur Kupferleiter mit 16 AWG (American Wire Gauge) oder 1,3 mm<sup>2</sup>, die nicht länger als 3 m sind.
- Ziehen Sie die Schrauben der Anschlussklemmen mit einem Drehmoment von 1,4 Newtonmeter fest.
- Fügen Sie eine zugelassene, jederzeit verfügbare Trennvorrichtung in die Anschlussverkabelung ein.

#### Hinweis 23



**VORSICHT:** Legen Sie auf den in einem Rack montierten Einheiten keine über 50 kg schweren Gegenstände ab.



>50 kg (110 lb)

#### Hinweis 24



**VORSICHT:** Zum Vermeiden eines elektrischen Schlags und gefährlicher Spannungen:

- Dieses Gerät muss von qualifizierten Kundendiensttechnikern an einem Standort mit beschränktem Zugang installiert werden (gemäß NEC und IEC 60950, dritte Ausgabe, des Standards: "Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik").
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete SELV-Quelle (Safety Extra Low Voltage - Sicherheits-Kleinspannung) an. Bei einer SELV-Quelle handelt es sich um einen Sekundärstromkreis, der so konzipiert wurde, dass normale und einfache Fehlerbedingungen nicht zur Überschreitung von sicheren Spannungswerten (60 V Gleichstrom) führen.
- Der Überstromschutz des Netzstromkreises muss in einem Bereich zwischen 12 A und 15 A liegen.
- Verwenden Sie nur Kupferleiter mit 14 AWG (American Wire Gauge) oder 2,5 mm<sup>2</sup>, die nicht länger als 3 m sind.
- Ziehen Sie die Schrauben der Anschlussklemmen mit einem Drehmoment von 1,4 Newtonmeter fest.
- Fügen Sie eine zugelassene, jederzeit verfügbare Trennvorrichtung in die Anschlussverkabelung ein.

Hinweis 25:



**ACHTUNG:**

Dieses Produkt enthält einen Laser der Klasse 1. Keine Lupen oder Spiegel verwenden.

**Hinweis 26:**



**ACHTUNG:**

Keine Gegenstände auf die in einem Rack installierten Einheiten legen.



### Hinweis 27:



**ACHTUNG:**  
Gefährliche bewegliche Teile in der Nähe.



### Hinweis 28:



### VORSICHT:

Die Batterie ist eine Lithium-Ionen-Batterie. Um eine Explosionsgefahr zu vermeiden, die Batterie nicht verbrennen. Nur gegen das zugelassene Teil austauschen. Batterie nach Gebrauch der Wiederverwertung zuführen oder als Sondermüll entsorgen.

### Hinweis 29:



### ACHTUNG:

Dieses Gerät dient zur Herstellung der Verbindung zwischen dem geerdeten Leiter des Gleichstromkreises und dem Erdleiter am Gerät. Wenn diese Verbindung hergestellt wird, müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein:

- Dieses Gerät muss an demselben Erdleiter oder an der Verbindungsbrücke einer Erdungsschiene angeschlossen sein, an dem auch der Erdleiter des Gleichstromkreises angeschlossen ist.
- Dieses Gerät muss sich in unmittelbarer Nähe wie die anderen Geräte befinden (z. B. benachbarte Gehäuse), die über eine Verbindung zwischen dem Erdleiter desselben Gleichstromkreises und dem Erdleiter, sowie über den gleichen Erdungspunkt des Gleichstromsystems verfügen. Das Gleichstromsystem darf an keiner anderen Stelle geerdet werden.
- Die Gleichstromquelle muss sich am selben Standort wie dieses Gerät befinden.
- In dem geerdeten Stromleiter zwischen der Gleichstromquelle und dem Erdanschlusspunkt des Erdleiters darf kein Schalter oder Trennschalter installiert sein.

Hinweis 30:



**ACHTUNG:**

Zur Verminderung des Risikos eines elektrischen Schlags:

- Dieses Gerät muss vom Kundendienst an einer Betriebsstätte mit beschränktem Zutritt installiert werden, wie in EN 60950, dem Sicherheitsstandard für IT-Geräte, definiert.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Stromquelle für Schutzkleinspannung (SELV) an. Eine Stromquelle für Schutzkleinspannung ist ein Sekundärstromkreis, der so konzipiert ist, dass bei normalem Betrieb und bei Auftreten eines einzelnen Fehlers ein sicherer Spannungspegel (60 V Gleichspannung) nicht überschritten wird.
- Der Überstromschutz des Netzstromkreises muss bei 20 A liegen.
- Nur Kupferleiter mit 2,1 mm Durchmesser mit einer maximalen Länge von 4,5 Metern verwenden.
- In die Verkabelung eine zugelassene, handelsübliche Trennvorrichtung gut zugänglich einbauen.

### Hinweis 31:



#### **GEFAHR:**

An Netz-, Telefon- oder Datenleitungen können gefährliche Spannungen anliegen.

Aus Sicherheitsgründen:

- Bei Gewitter an diesem Gerät keine Kabel anschließen oder lösen. Ferner keine Installations-, Wartungs- oder Rekonfigurationsarbeiten durchführen.
- Gerät nur an eine Stromquelle mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen.
- Alle angeschlossenen Geräte ebenfalls an Stromquellen mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen.
- Signalkabel möglichst einhändig anschließen oder lösen.
- Geräte niemals einschalten, wenn Hinweise auf Feuer, Wasser oder Gebäudeschäden vorliegen.
- Die Verbindung zu den angeschlossenen Netzkabeln, Gleichstromquellen, Netzverbindungen, Telekommunikationssystemen und seriellen Kabeln ist vor dem Öffnen des Gehäuses zu unterbrechen, sofern in den Installations- und Konfigurationsprozeduren keine anders lautenden Anweisungen enthalten sind.
- Zum Installieren, Transportieren und Öffnen der Abdeckungen des Computers oder der angeschlossenen Einheiten die Kabel gemäß der folgenden Tabelle anschließen und abziehen.

Gehen Sie zum Anschließen der Kabel wie folgt vor:

1. Schalten Sie alle Stromquellen und alle Geräte aus, die an dieses Produkt angeschlossen werden sollen.
2. Schließen Sie die Signalkabel an das Produkt an.
3. Schließen Sie die Netzkabel an das Produkt an.
  - Wechselstromsysteme:  
Verwenden Sie entsprechende Gerätestecker.
  - Gleichstromsysteme:  
Stellen Sie sicher, dass die richtige Polarität für  
-48 V-Gleichstromverbindungen anliegt: RTN ist + und  
-48 V Gleichstrom ist -. Aus Sicherheitsgründen sollte zur  
Erdung ein Kabelschuh mit zwei Löchern verwendet werden.
4. Schließen Sie die Signalkabel an die anderen Einheiten an.
5. Schließen Sie die Netzkabel an die Stromquellen an.
6. Schalten Sie alle Stromquellen EIN.

Gehen Sie zum Abziehen der Kabel wie folgt vor:

1. Schalten Sie alle Stromquellen und alle Geräte AUS, die an dieses Produkt angeschlossen werden sollen.
  - Wechselstromsysteme:  
Entfernen Sie alle Netzkabel aus den Netzsteckdosen am Gehäuse, um die Stromversorgung an der Wechselstromversorgung zu unterbrechen.
  - Gleichstromsysteme:  
Trennen Sie die Verbindung mit den Gleichstromquellen am Unterbrechungsschalter, oder schalten Sie die Stromquelle aus. Ziehen Sie anschließend alle Gleichstromkabel ab.
2. Ziehen Sie die Signalkabel von den Buchsen ab.
3. Ziehen Sie alle Kabel von den Einheiten ab.

### Hinweis 32:



#### **Achtung:**

**Um Verletzungen von Personen zu vermeiden, entfernen Sie vor dem Anheben der Einheit alle Blades, Stromversorgungsmodule und anderen austauschbaren Module, um das Gewicht der Einheit zu verringern.**

**Hinweis 33:**



**Achtung:**

Dieses Produkt hat keinen Netzschalter. Durch das Ausschalten von Blades oder das Entfernen von Stromversorgungsmodulen und E/A-Modulen wird die Stromversorgung für das Produkt nicht unterbrochen. Das Produkt kann auch mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein. Um die Stromversorgung für das Produkt vollständig zu unterbrechen, müssen alle zum Produkt führenden Netzkabel vom Netz getrennt werden.

**Hinweis 34:**



**Achtung:**

Zum Vermeiden eines elektrischen Schlags und gefährlicher Spannungen:

- Dieses Gerät muss von qualifizierten Kundendiensttechnikern an einem Standort mit beschränktem Zugang installiert werden (gemäß EN 60950-1, Allgemeine Anforderungen zur Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik).
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete SELV-Quelle (Safety Extra Low Voltage - Sicherheits-Kleinspannung) an. Bei einer SELV-Quelle handelt es sich um einen Sekundärstromkreis, der so konzipiert wurde, dass normale und einfache Fehlerbedingungen nicht zur Überschreitung von sicheren Spannungswerten (60 V Gleichstrom) führen.
- Fügen Sie eine zugelassene, jederzeit verfügbare Trennvorrichtung in die Anschlussverkabelung ein.
- Entnehmen Sie den technischen Daten in der Produktdokumentation die erforderliche Nennstromstärke des Trennschalters für den Überstromschutz des Netzstromkreises.
- Verwenden Sie ausschließlich Kupferleiter. Entnehmen Sie den technischen Daten in der Produktdokumentation den erforderlichen Drahtquerschnitt.
- Entnehmen Sie den technischen Daten in der Produktdokumentation die erforderlichen Drehmomente beim Anziehen für die Schrauben der Anschlussklemmen.

**Anweisung 35:**



**VORSICHT:**

**Gefährliche Energie.**

Spannungen mit gefährlicher Energie können bei einem Kurzschluss mit Metall dieses so erhitzen, dass es schmilzt und/oder spritzt und somit Verbrennungen und/oder einen Brand verursachen kann.

**Hinweis 36:**



**Vorsicht:**

Die Schlittensicherungsschraube immer installieren.

### Hinweis 37:



#### GEFAHR:

Beim Bestücken eines Gehäuserahmenschranks die folgenden Richtlinien beachten:

- Immer die Ausgleichsunterlagen des Gehäuserahmenschranks absenken.
- Immer Stabilisatoren am Gehäuserahmenschrank anbringen.
- Die schwersten Einheiten immer unten im Gehäuserahmenschrank installieren.
- Einheiten immer von unten nach oben im Gehäuserahmenschrank installieren.
- Nicht mehrere Einheiten gleichzeitig aus dem Gehäuserahmenschrank schieben, es sei denn, der Benutzer wird in den Anweisungen zur Gehäuserahmeninstallation explizit dazu aufgefordert.  
Wenn mehrere Einheiten gleichzeitig in die Serviceposition geschoben werden, kann der Gehäuserahmenschrank kippen.
- Wenn nicht der IBM 9308-Gehäuserahmenschrank verwendet wird, den Gehäuserahmenschrank fest verankern, um seine Stabilität sicherzustellen.

## Danger notices

# Sicherheitshinweise "Gefahr"

**Gefahr:** Beim Arbeiten am System oder um das System herum müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

Elektrische Spannung und elektrischer Strom an Netz-, Telefon- oder DFV-Kabeln sind lebensgefährlich. Um einen Stromschlag zu vermeiden:

- Die Stromversorgung zu dieser Einheit nur mit dem von Lenovo bereitgestellten Netzkabel vornehmen, wenn Lenovo ein Netzkabel bereitgestellt hat. Das von Lenovo bereitgestellte Netzkabel für kein anderes Gerät verwenden.
- Netzteile nicht öffnen oder warten.
- Während eines Gewitters dürfen keine Kabel angeschlossen oder gelöst werden, ferner dürfen keine Installations-, Wartungs- oder Rekonfigurationsarbeiten durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein. Alle Netzkabel abziehen, um gefährliche Spannungen zu verhindern.
- Alle Netzkabel an eine vorschriftsmäßig angeschlossene und geerdete Netzsteckdose anschließen. Die Netzsteckdose muss die auf dem Typenschild des Systems angegebene Spannung und Phasenfolge aufweisen.
- Alle an dieses Gerät angeschlossenen Geräte an eine vorschriftsmäßig angeschlossene Steckdose anschließen.
- Die Signalkabel nach Möglichkeit nur mit einer Hand anschließen oder lösen.
- Geräte niemals einschalten, wenn Hinweise auf Feuer, Wasser oder Gebäudeschäden vorliegen.
- Die Verbindung zu den angeschlossenen Netzkabeln, Telekommunikationssystemen, Netzen und Modems vor dem Öffnen des Gehäuses unterbrechen, sofern in den Installations- und Konfigurationsbeschreibungen keine anders lautenden Anweisungen enthalten sind.
- Zum Installieren, Transportieren und Öffnen der Abdeckungen dieses Geräts oder der angeschlossenen Einheiten die Kabel gemäß der folgenden Vorgehensweise anschließen und abziehen.

Verbindungen lösen:

1. Alle Einheiten ausschalten (falls nichts anderes angegeben wird).
2. Netzkabel aus den Steckdosen ziehen.
3. Signalkabel von den Buchsen abziehen.
4. Alle Kabel von den Einheiten lösen.

Verbindungen anschließen:

1. Alle Einheiten ausschalten (falls nichts anderes angegeben wird).
  2. Alle Kabel an die Einheiten anschließen.
  3. Signalkabel an die Buchsen anschließen.
  4. Netzkabel an die Steckdosen anschließen.
  5. Einheiten einschalten.
- Scharfe Kanten, Ecken oder Scharniere im System oder um das System herum. Bei der Handhabung von Geräten vorsichtig vorgehen, um Schnitte, Kratzer und Quetschungen zu vermeiden. (D005)



**Gefahr:** Unterbrechungsfreie Stromversorgungen enthalten bestimmte gefährliche Materialien. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten, wenn das Gerät eine unterbrechungsfreie Stromversorgung enthält:

- In der unterbrechungsfreien Stromversorgung sind lebensgefährliche Spannungen vorhanden. Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur vom autorisierten Kundendienst ausgeführt werden. In der unterbrechungsfreien Stromversorgung sind keine zu wartenden Teile vorhanden.
- Die unterbrechungsfreie Stromversorgung enthält eine eigene Energiequelle (Batterien). Die Ausgangsbuchsen können auch dann Netzspannung führen, wenn die unterbrechungsfreie Stromversorgung nicht an eine Wechselstromversorgung angeschlossen ist.
- Das Netzstromkabel nicht entfernen oder herausziehen, wenn die unterbrechungsfreie Stromversorgung eingeschaltet ist, da in diesem Fall die Schutzerdung von der unterbrechungsfreien Stromversorgung und von den an sie angeschlossenen Einheiten entfernt wird.
- Die unterbrechungsfreie Stromversorgung ist wegen der erforderlichen Elektronikbauteile und Batterien schwer. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten, um Verletzungen zu vermeiden:
  - Nicht versuchen, die unterbrechungsfreie Stromversorgung alleine anzuheben. Zum Anheben sind zwei Personen erforderlich.
  - Die Batterie und/oder Elektronikbauteile aus der unterbrechungsfreien Stromversorgung ausbauen, bevor die unterbrechungsfreie Stromversorgung aus dem Versandkarton entfernt oder die unterbrechungsfreie Stromversorgung in das Rack eingebaut oder aus dem Rack ausgebaut wird. (D007)

**Gefahr:** Sicherstellen, dass die Gleichstromversorgung direkt am Erzeugungspunkt nach IEC 60950-1 und ITU-T-Empfehlung K.27 geerdet ist. (D009)

## Caution notices

### Sicherheitshinweise "Vorsicht"

**Vorsicht:** Bei blei- und säurehaltigen Batterien besteht die Gefahr von Verbrennungen durch hohen Kurzschluss-Strom. Batteriekontakt mit Materialien aus Metall vermeiden. Uhren, Ringe und andere Objekte aus Metall ablegen. Werkzeuge mit isolierten Griffen verwenden. Um eine Explosionsgefahr zu vermeiden, die Batterie nicht verbrennen. (C004)

#### Vorsicht:



Dieses Teil oder diese Einheit wiegt zwischen 18 und 32 kg. Zum Anheben dieses Teils oder dieser Einheit sind zwei Personen erforderlich. (C009)

#### Vorsicht:



Dieses Teil oder diese Einheit wiegt über 55 kg. Zum Anheben dieses Teils oder dieser Einheit ist ausgebildetes Fachpersonal und/oder eine Hebevorrichtung erforderlich. (C011)

**Vorsicht:** Dieses Gerät kann mit einem fest verdrahteten Netzkabel ausgestattet sein. Die Installation darf nur von qualifiziertem Personal gemäß den geltenden Vorschriften ausgeführt werden. (C022)

Bei allen in einem Rack installierten Einheiten müssen die folgenden allgemeinen Sicherheitsinformationen beachtet werden:

**Gefahr:** Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten, wenn an einem IT-Rack-System oder um ein IT-Rack-System herum gearbeitet wird:

- Schwere Einheit - Gefahr von Verletzungen oder Beschädigung der Einheit bei unsachgemäßer Behandlung.
- Immer die Ausgleichsunterlagen des Rack-Schranks absenken.
- Immer Stabilisatoren am Rack-Schrank anbringen.
- Um gefährliche Situationen aufgrund ungleichmäßiger Belastung zu vermeiden, die schwersten Einheiten immer unten im Rack-Schrank installieren. Server und optionale Einheiten immer von unten nach oben im Rack-Schrank installieren.
- In einem Rack installierte Einheiten dürfen nicht als Tisch oder Ablage missbraucht werden. Keine Gegenstände auf die in einem Rack installierten Einheiten legen.



- Ein Rack-Schrank kann mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein. Wird während der Wartung dazu aufgefordert, den Rack-Schrank von der Stromversorgung zu trennen, müssen alle Netzkabel vom Rack-Schrank abgezogen werden.
- Alle in einem Rack-Schrank installierten Einheiten an Stromversorgungseinheiten anschließen, die in diesem Rack-Schrank installiert sind. Das Netzkabel einer in einen Rack-Schrank installierten Einheit nicht an eine Stromversorgungseinheit anschließen, die in einem anderen Rack-Schrank installiert ist.
- Bei nicht ordnungsgemäß angeschlossener Netzsteckdose können an Metallteilen des Systems oder an angeschlossenen Einheiten gefährliche Berührungsspannungen auftreten. Für den ordnungsgemäßen Zustand der Steckdose ist der Betreiber verantwortlich.  
(R001 Teil 1 von 2)

## **Vorsicht:**

- Eine Einheit nicht in ein Rack installieren, in dem die interne Temperatur der umgebenden Luft die vom Hersteller empfohlene Temperatur der umgebenden Luft für alle in das Rack eingebauten Einheiten übersteigt.
- Eine Einheit nicht in ein Rack installieren, dessen Luftstrom beeinträchtigt wird. Der Luftstrom darf an keiner Seite, die für einen korrekten Luftstrom durch die Einheit sorgt, blockiert oder beeinträchtigt werden.
- Die Geräte müssen so an den Stromkreis angeschlossen werden, dass eine Überlastung der Stromkreise die Stromkreisverkabelung oder den Überstromschutz nicht beeinträchtigt. Damit ein ordnungsgemäßer Anschluss des Racks an den Stromkreis gewährleistet ist, anhand der auf den Einheiten im Rack befindlichen Typenschilder die Gesamtanschlusswerte des Stromkreises ermitteln.
- Bei beweglichen Einschüben: Keine Einschübe oder Einrichtungen herausziehen oder installieren, wenn am Rack kein Stabilisator befestigt ist. Wegen Kippgefahr immer nur einen Einschub herausziehen. Werden mehrere Einschübe gleichzeitig herausgezogen, kann das Rack kippen.
- Bei fest installierten Einschüben: Fest installierte Einschübe dürfen bei einer Wartung nur dann herausgezogen werden, wenn dies vom Hersteller angegeben wird. Wird versucht, den Einschub ganz oder teilweise aus seiner Einbauposition im Gestell herauszuziehen, kann das Gestell kippen oder der Einschub aus dem Rack herausfallen.  
(R001 Teil 2 von 2)

## Rack safety statements

### Anweisung 1



**ACHTUNG:**Aus Sicherheitsgründen müssen alle Konfigurationen des Gehäuseschranks von einem anerkannten Testlabor zertifiziert werden, um sicherzustellen, dass die landesspezifischen Sicherheitsbestimmungen erfüllt sind. Durch diese Vorgehensweise ist gewährleistet, dass der Bediener und Mitarbeiter des Kundendiensts unter normalen Bedingungen und bei sachgemäßer Handhabung sicher mit dem Endprodukt arbeiten können.

### Anweisung 2



#### VORSICHT

- Senken Sie in jedem Fall die Ausgleichsunterlagen des Gehäuseschranks ab.
- Installieren Sie immer die Kippsicherungen am Gehäuseschrank.
- Installieren Sie Server und optionale Einheiten immer von unten nach oben im Gehäuseschrank.
- Installieren Sie die schwersten Einheiten immer unten im Gehäuseschrank.

### Anweisung 3



#### VORSICHT

- Ziehen Sie nur jeweils einen beweglichen Rahmen heraus.
- Das maximal zulässige Gewicht für Einheiten auf Führungsschienen beträgt 80 kg. Installieren Sie auf Führungsschienen keine schwereren Einheiten.

#### Anweisung 4



#### VORSICHT

An Netz-, Telefon- oder Datenleitungen können gefährliche elektrische Spannungen anliegen. Aus Sicherheitsgründen:

- Bei Gewitter an diesem Gerät keine Kabel anschließen oder Isen. Ferner keine Installations-, Wartungs- oder Rekonfigurationsarbeiten durchführen.
- Alle Netzkabel an Schutzkontaktsteckdosen mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen.
- Alle angeschlossenen Geräte ebenfalls an Schutzkontaktsteckdosen mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen.
- Signalkabel möglichst einhändig anschließen oder Isen.
- Kein Gerät in der Nähe von Feuer oder Wasser bzw. bei möglichen Beschädigungen einschalten.
- Die Verbindung zu den angeschlossenen Netzkabeln, Telekommunikationssystemen, Netzwerken und Modems ist vor dem Öffnen der Einheitenabdeckung zu unterbrechen, es sei denn, dies ist in den Installations- und Konfigurationsprozeduren anders angegeben.
- Nur nach den in der folgenden Tabelle aufgeführten Anweisungen arbeiten, die für die Installation, den Transport oder das Öffnen von Abdeckungen dieses Produkts oder von angeschlossenen Einheiten gelten.

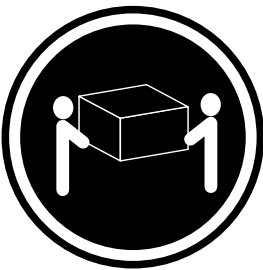
#### Kabel anschließen:

1. Alle Einheiten ausschalten.
2. Zuerst alle Kabel an die Einheiten anschließen.
3. Signalkabel an die Anschlüsse anschließen.
4. Netzkabel in die Netzsteckdose stecken.
5. Einheit einschalten.

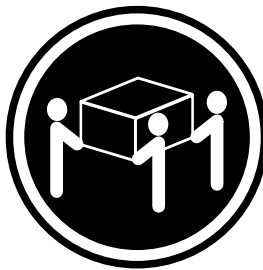
#### Kabel Isen:

1. Alle Einheiten ausschalten.
2. Zuerst alle Netzkabel aus den Netzsteckdosen ziehen.
3. Signalkabel aus den Anschlüssen ziehen.
4. Alle Kabel von den Einheiten abziehen.

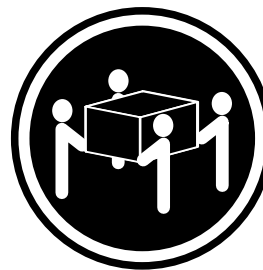
#### Anweisung 5



18 kg



32 kg



55 kg

**ACHTUNG:** Beim Anheben sind die Arbeitsschutzrichtlinien zu beachten.

#### Anweisung 6

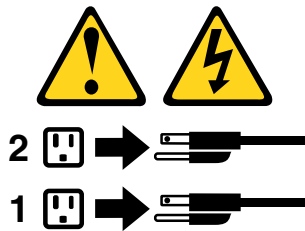


**ACHTUNG:**Keine Gegenstände auf einer im Gehäuseschrank installierten Einheit ablegen, es sei denn, die installierte Einheit ist hierfür vorgesehen.

#### Anweisung 7



**ACHTUNG:**Mit dem Netzschalter an der Einheit und am Netzteil wird die Stromversorgung für die Einheit nicht unterbrochen. Die Einheit kann ebenfalls mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein. Um die Stromversorgung für die Einheit vollständig zu unterbrechen, müssen alle zum Gerät führenden Netzkabel vom Netz getrennt werden.



#### Anweisung 8



#### VORSICHT

- Schließen Sie die Netzkabel von Einheiten im Gehäuseschrank an Netzsteckdosen an, die sich in der Nähe des Gehäuseschranks befinden und problemlos zugänglich sind.
- Jeder Gehäuseschrank kann bei mehr als ein Netzkabel verfügen. Ziehen Sie alle Netzkabel des Gehäuseschranks aus den Netzsteckdosen, bevor Sie an einer Einheit im Gehäuseschrank Wartungsvorgänge durchführen.
- Installieren Sie einen Notschalter, wenn im selben Gehäuseschrank mehr als eine Stromversorgungseinheit oder unterbrechungsfreie Stromversorgung installiert ist.
- Schließen Sie alle in einem Gehäuseschrank installierten Einheiten an Stromversorgungseinheiten an, die im selben Gehäuseschrank installiert sind. Schließen Sie kein Netzkabel von einer in einem Gehäuseschrank installierten Einheit an eine Stromversorgungseinheit an, die in einem anderen Gehäuseschrank installiert ist.

## Anweisung 9



### VORSICHT

Eine Überlastung eines Netzstromkreises kann unter bestimmten Bedingungen zu einer Brandgefahr oder elektrischen Schlägen führen. Achten Sie daher aus Sicherheitsgründen darauf, dass die elektrischen Voraussetzungen Ihres Systems die Voraussetzungen zum Schutz des Netzstromkreises erfüllen. Weitere Informationen zu elektrischen Spezifikationen finden Sie in der Dokumentation, die Sie zusammen mit der Einheit erhalten haben.



## Anweisung 10



**ACHTUNG:** Durch das Entfernen von Komponenten aus den oberen Positionen im Enterprise Rack verbessert sich die Stabilität während eines Standortwechsels. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte, wenn Sie einen Gehäuseschrank mit installierten Einheiten innerhalb eines Raumes oder eines Gebäudes umstellen:

- Verringern Sie das Gesamtgewicht des Gehäuseschranks, indem Sie Komponenten aus den oberen Positionen des Gehäuseschranks entfernen. Stellen Sie, falls möglich, die Konfiguration wieder her, die der Gehäuseschrank bei Lieferung aufwies. Wenn Ihnen diese Konfiguration nicht bekannt ist, gehen Sie folgendermaßen vor:
  - Entfernen Sie alle Einheiten in der Position 32U und darüber.
  - Stellen Sie sicher, dass die schwersten Einheiten unten im Gehäuseschrank installiert sind.
  - Stellen Sie sicher, dass sich zwischen Einheiten, die im Gehäuseschrank unterhalb der Position 32U installiert sind, keine freien Positionen befinden.
- Wenn der Gehäuseschrank, den Sie an einem anderen Standort aufstellen möchten, Teil einer Reihe von Gehäuseschränken ist, trennen Sie ihn von den anderen Gehäuseschränken.
- Vermeiden Sie mögliche Gefährdungen auf dem Weg zum neuen Standort des Gehäuseschranks.
- Prüfen Sie, ob die Strecke zum neuen Standort für das Gewicht des Gehäuseschranks mit installierten Komponenten geeignet ist. Einzelheiten zum Gewicht des Gehäuseschranks mit installierten Komponenten können Sie der im Lieferumfang enthaltenen Dokumentation entnehmen.
- Prüfen Sie, ob alle Trüffnungen mindestens 76 x 203 cm breit bzw. hoch sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Einheiten, Haltevorrichtungen, Einschbe, Klappen und Kabel gesichert sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich die vier Ausgleichsunterlagen in der höchstmöglichen Position befinden.
- Stellen Sie sicher, dass im Gehäuseschrank keine Kippsicherungen installiert sind.
- Verwenden Sie keine Rampe, die um mehr als 10 Grad geneigt ist.
- Führen Sie folgende Schritte aus, sobald sich der Gehäuseschrank an seinem neuen Standort befindet:
  - Senken Sie die vier Ausgleichsunterlagen ab.
  - Installieren Sie die Kippsicherungen im Gehäuseschrank.
  - Wenn Sie aus dem Gehäuseschrank Einheiten entfernt haben, installieren Sie diese wieder von der untersten zur obersten Position.

Stellen Sie bei einem Standortwechsel über eine längere Strecke die Konfiguration wieder her, die der Gehäuseschrank bei Lieferung aufwies. Verpacken Sie den Gehäuseschrank mit dem ursprünglichen Verpackungsmaterial oder vergleichbarem Material. Senken Sie darüber hinaus die Ausgleichsunterlagen ab, damit die Rollen nicht die Palette behren, und schrauben Sie dann den Gehäuseschrank an der Palette fest.

## Anweisung 11



**ACHTUNG:** Durch das Entfernen von Komponenten aus den oberen Positionen im Gehäuseschrank verbessert sich die Stabilität während eines Standortwechsels. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte, wenn Sie einen Gehäuseschrank mit installierten Einheiten innerhalb eines Raumes oder eines Gebäudes umstellen:

- Verringern Sie das Gesamtgewicht des Gehäuseschranks, indem Sie Komponenten aus den oberen Positionen des Gehäuseschranks entfernen. Stellen Sie, falls möglich, die Konfiguration wieder her, die der Gehäuseschrank bei Lieferung aufwies. Wenn Ihnen diese Konfiguration nicht bekannt ist, gehen Sie folgendermaßen vor:
  - Entfernen Sie alle Einheiten in der Position 22U und darüber.
  - Stellen Sie sicher, dass die schwersten Einheiten unten im Gehäuseschrank installiert sind.
  - Stellen Sie sicher, dass sich zwischen Einheiten, die im Gehäuseschrank unterhalb der Position 22U installiert sind, keine freien Positionen befinden.
- Wenn der Gehäuseschrank, den Sie an einem anderen Standort aufstellen möchten, Teil einer Reihe von Gehäuseschränken ist, trennen Sie ihn von den anderen Gehäuseschränken.
- Vermeiden Sie mögliche Gefährdungen auf dem Weg zum neuen Standort des Gehäuseschranks.
- Prüfen Sie, ob die Strecke zum neuen Standort für das Gewicht des Gehäuseschranks mit installierten Komponenten geeignet ist. Einzelheiten zum Gewicht des Gehäuseschranks mit installierten Komponenten können Sie der im Lieferumfang enthaltenen Dokumentation entnehmen.
- Prüfen Sie, ob alle Trüfnungen mindestens 76 x 208 cm breit bzw. hoch sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Einheiten, Haltevorrichtungen, Einschbe, Klappen und Kabel gesichert sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich die vier Ausgleichsunterlagen in der höchstmöglichen Position befinden.
- Stellen Sie sicher, dass im Gehäuseschrank keine Kippsicherungen installiert sind.
- Verwenden Sie keine Rampe, die um mehr als 10 Grad geneigt ist.
- Führen Sie folgende Schritte aus, sobald sich der Gehäuseschrank an seinem neuen Standort befindet:
  - Senken Sie die vier Ausgleichsunterlagen ab.
  - Installieren Sie die Kippsicherungen im Gehäuseschrank.
  - Wenn Sie aus dem Gehäuseschrank Einheiten entfernt haben, installieren Sie diese wieder von der untersten zur obersten Position.

Stellen Sie bei einem Standortwechsel über eine längere Strecke die Konfiguration wieder her, die der Gehäuseschrank bei Lieferung aufwies. Verpacken Sie den Gehäuseschrank mit dem ursprünglichen Verpackungsmaterial oder vergleichbarem Material. Senken Sie darüber hinaus die Ausgleichsunterlagen ab, damit die Rollen nicht die Palette behrren, und binden Sie dann den Gehäuseschrank an der Palette fest.

## Hinweis 12:



## **ACHTUNG:**

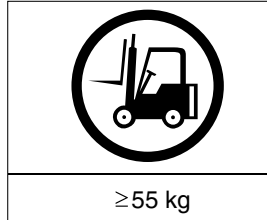
Lesen Sie die Anweisungen in der Dokumentation zum Gehäuse, bevor Sie Einheiten installieren, Einheiten entfernen oder das Gehäuse versetzen.

**Hinweis 13:**



**ACHTUNG:**

Dieses Teil oder diese Einheit wiegt über 55 kg.  
Zum Anheben dieses Teils oder dieser Einheit ist ausgebildetes Fachpersonal und/oder eine Hebevorrichtung erforderlich. (C011)



**Hinweis 14:**



**ACHTUNG:**

Bei dieser Prozedur eine Schutzbrille tragen.



---

## Chapter 14. Greek

### Σημειώσεις ασφάλειας

#### Σημαντικό:

Όλες οι δηλώσεις προσοχής και κινδύνου στο παρόν εγχειρίδιο αρχίζουν με έναν αριθμό. Ο αριθμός αυτός χρησιμοποιείται για την παραπομπή μεταξύ αγγλικών και μεταφρασμένων δηλώσεων προσοχής και κινδύνου που βρίσκονται στο εγχειρίδιο *Safety Information*.

Για παράδειγμα, αν μια δήλωση προσοχής αρχίζει με τον αριθμό 1, οι μεταφράσεις για τη συγκεκριμένη δήλωση προσοχής βρίσκονται στο εγχειρίδιο *Safety Information* κάτω από τον τίτλο Δήλωση 1.

Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε όλες τις δηλώσεις προσοχής και κινδύνου που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο πριν εκτελέσετε τις εργασίες που περιγράφονται στις οδηγίες. Διαβάστε οποιοσδήποτε πρόσθετες πληροφορίες ασφάλειας παρέχονται μαζί με τον εξυπηρετητή ή την προαιρετική συσκευή πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή.

## Δήλωση 1:



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το ηλεκτρικό ρεύμα στα καλώδια ρεύματος, τηλεφώνου και επικοινωνίας είναι επικίνδυνο.

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:

- Αποφεύγετε τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων καθώς και την εγκατάσταση, συντήρηση ή αλλαγή σύνθεσης του προϊόντος κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Συνδέστε όλα τα καλώδια ρεύματος σε σωστά καλωδιωμένη και γειωμένη ηλεκτρική πρίζα.
- Συνδέστε σε σωστά καλωδιωμένες πρίζες οποιονδήποτε εξοπλισμό πρόκειται να συνδεθεί με το προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το ένα χέρι, όπου είναι δυνατόν, για τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων σήματος.
- Ποτέ μην ανάβετε οποιονδήποτε εξοπλισμό όταν υπάρχουν ενδείξεις πυρκαγιάς, διαρροής νερού ή δομικών ζημιών.
- Αποσυνδέστε τα συνδεδεμένα καλώδια ρεύματος, συστήματα τηλεπικοινωνίας, δίκτυα και modem πριν ανοίξετε τα καλύμματα της συσκευής, εκτός αν ζητείται να πράξετε διαφορετικά στις οδηγίες για τις διαδικασίες εγκατάστασης και ρύθμισης.
- Όταν εγκαθιστάτε, μετακινείτε ή ανοίγετε τα καλύμματα του προϊόντος ή προσαρτημένων συσκευών, συνδέετε και αποσυνδέετε τα καλώδια όπως περιγράφεται στον παρακάτω πίνακα.

#### Σύνδεση:

1. Κλείστε όλους τους διακόπτες.
2. Συνδέστε πρώτα όλα τα καλώδια στις συσκευές.
3. Συνδέστε τα καλώδια σήματος στις υποδοχές.
4. Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος στην πρίζα.
5. Ανάψτε τη συσκευή.

#### Αποσύνδεση:

1. Κλείστε όλους τους διακόπτες.
2. Αποσυνδέστε πρώτα τα καλώδια ρεύματος από την πρίζα.
3. Αποσυνδέστε τα καλώδια σήματος από τις υποδοχές.
4. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια από τις συσκευές.

**Δήλωση 2:**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Όταν αντικαθιστάτε τη μπαταρία λιθίου, χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρία με Part Number 33F8354 ή μπαταρία ισοδύναμου τύπου προτεινόμενη από τον κατασκευαστή. Αν το σύστημά σας έχει μια μονάδα που περιέχει μπαταρία λιθίου, αντικαταστήστε τη μόνο με μια μονάδα του ίδιου τύπου από τον ίδιο κατασκευαστή. Η μπαταρία περιέχει λίθιο και μπορεί να εκραγεί σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, χειρισμού ή απόρριψης.

*Μην:*

- Την πετάξετε ή τη βυθίσετε στο νερό
- Τη θερμάνετε περισσότερο από 100°C
- Την επισκευάσετε ή την αποσυναρμολογήσετε

Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις ή κανονισμούς.

### Δήλωση 3:



#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Όταν είναι εγκατεστημένα προϊόντα laser (π.χ. μονάδες CD-ROM, μονάδες DVD, συσκευές οπτικών ινών ή πομποί), σημειώνονται τα ακόλουθα:

- Μην αφαιρείτε τα καλύμματα. Η αφαίρεση των καλυμμάτων του προϊόντος laser μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία laser. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτήματα των οποίων μπορεί να γίνει συντήρηση.
- Η διαφορετική από την περιγραφόμενη χρήση κουμπιών και ρυθμιστών ή εκτέλεση διαδικασιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

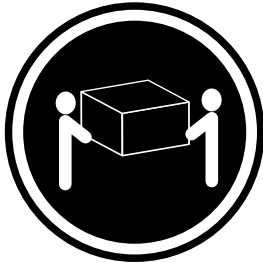


#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

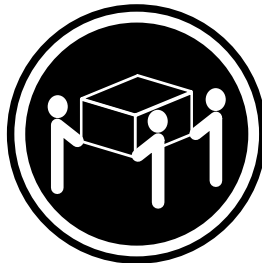
Ορισμένα προϊόντα laser περιέχουν ενσωματωμένη δίοδο laser Κατηγορίας 3A ή Κατηγορίας 3B. Σημειώνονται τα ακόλουθα:

Υπάρχει ακτινοβολία laser όταν είναι ανοικτό. Μην κοιτάτε στην κατεύθυνση της δέσμης, μην κοιτάτε απευθείας με οπτικά όργανα και αποφεύγετε την άμεση έκθεση στη δέσμη.

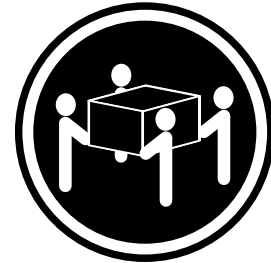
#### Δήλωση 4:



> 18 Kg



> 32 Kg



> 55 Kg

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Χρησιμοποιείτε ασφαλείς πρακτικές ανύψωσης για την ανύψωση αντικειμένων.

#### Δήλωση 5:



#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το κουμπί ελέγχου ισχύος στη συσκευή και ο διακόπτης ισχύος στην πηγή ρεύματος δεν διακόπτουν την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή. Η συσκευή μπορεί επίσης να έχει περισσότερα από ένα καλώδια ρεύματος. Για να διακόψετε κάθε παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένα από την πηγή ρεύματος.





Δήλωση 6:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Αν προσαρμόσετε προστατευτικό υποστήριγμα στο άκρο του καλωδίου ρεύματος που συνδέεται στη συσκευή, θα πρέπει να συνδέσετε το άλλο άκρο του καλωδίου ρεύματος σε εύκολα προσβάσιμη πηγή ρεύματος.

Δήλωση 7:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Αν η συσκευή έχει πόρτες, βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες αυτές έχουν αφαιρεθεί ή ασφαλιστεί πριν τη μεταφορά ή ανύψωση της συσκευής, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό. Οι πόρτες δεν μπορούν να υποστηρίξουν το βάρος της συσκευής.

Δήλωση 8:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Ποτέ μην αφαιρείτε το κάλυμμα από τροφοδοτικό ή οποιοδήποτε εξάρτημα στο οποίο είναι επικολλημένη η παρακάτω ετικέτα.



Υπάρχει τάση, ρεύμα και ενέργεια επικίνδυνα υψηλού επιπέδου στο εσωτερικό οποιουδήποτε τμήματος της συσκευής στο οποίο είναι επικολλημένη αυτή η ετικέτα. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό αυτών των τμημάτων της συσκευής εξαρτήματα των οποίων μπορεί να γίνει συντήρηση. Αν υποψιάζεστε την ύπαρξη προβλήματος σε κάποιο από αυτά τα εξαρτήματα, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό συντήρησης.

Δήλωση 9:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

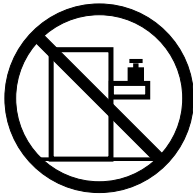
Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό, αποσυνδέστε τα καλώδια θερμής αντιμετάθεσης (hot-swap) του ανεμιστήρα πριν αφαιρέσετε τον ανεμιστήρα από τη συσκευή.

Δήλωση 10:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο με βάρος μεγαλύτερο από 82 Kg επάνω σε προσαρμοσμένες σε ικρίωμα (rack) συσκευές.



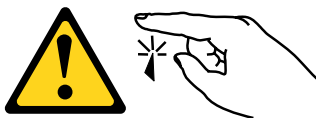
> 82 Kg

Δήλωση 11:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Η παρακάτω ετικέτα υποδηλώνει την ύπαρξη αιχμηρών γωνιών, πλευρών ή συνδέσεων σε κοντινό σημείο.



**Δήλωση 12:**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Η παρακάτω ετικέτα υποδηλώνει την ύπαρξη θερμής επιφάνειας σε κοντινό σημείο.



**Δήλωση 13:**



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Η υπερφόρτωση ενός κυκλώματος διακλάδωσης μπορεί, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις, να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Για να αποφύγετε αυτούς τους κινδύνους, βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές απαιτήσεις του συστήματός σας δεν υπερβαίνουν τις απαιτήσεις προστασίας κυκλωμάτων διακλάδωσης. Για τις ηλεκτρικές προδιαγραφές της συσκευής, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχονται με τη συσκευή.

Δήλωση 14:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Πιθανή παρουσία ηλεκτρικής τάσης, ρεύματος και ενέργειας επικίνδυνα υψηλού επιπέδου. Μόνο ειδικευμένοι τεχνικοί υπηρεσιών είναι εξουσιοδοτημένοι να αφαιρούν τα καλύμματα στα οποία είναι επικολλημένη η παρακάτω ετικέτα.



Δήλωση 15:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Βεβαιωθείτε ότι το ικρίωμα (rack) έχει ασφαλιστεί σωστά ώστε να μην ανατραπεί όταν επεκταθεί η μονάδα του server.

Δήλωση 16:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Οι εκπομπές ορισμένων προαιρετικών καρτών υπερβαίνουν τα όρια της Κατηγορίας 2 ή της πηγής περιορισμένης ισχύος και πρέπει να εγκαθίστανται με την κατάλληλη καλωδίωση διασύνδεσης, σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς ηλεκτρισμού.

Δήλωση 17:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Η παρακάτω ετικέτα υποδηλώνει την ύπαρξη κινούμενων εξαρτημάτων σε κοντινό σημείο.



Δήλωση 18:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή άλλοι κίνδυνοι από το ηλεκτρικό ρεύμα:

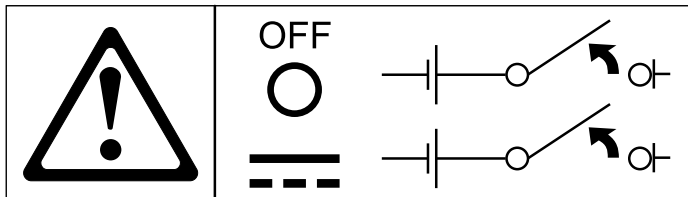
- Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να εγκαθίσταται από ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σε χώρο περιορισμένης πρόσβασης, όπως ορίζεται στα πρότυπα NEC και IEC 60950, Τρίτη Έκδοση, Πρότυπο για την Ασφάλεια Εξοπλισμού Πληροφορικής (Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε αξιόπιστα γειωμένη ασφαλή πηγή ρεύματος πολύ χαμηλής τάσης (SELV). Η πηγή ρεύματος SELV είναι ένα δευτερεύον κύκλωμα σχεδιασμένο έτσι ώστε οι διακυμάνσεις κατά την κανονική λειτουργία και σε περίπτωση ενός και μόνο σφάλματος να μην έχουν ως αποτέλεσμα την υπέρβαση ενός ασφαλές επιπέδου τάσης (60 V συνεχούς ρεύματος).
- Η προστασία υπερφόρτισης στο κύκλωμα διακλάδωσης θα πρέπει να υπολογιστεί σε 5 A κατ' ελάχιστο μέχρι 15 A κατά μέγιστο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο χάλκινους αγωγούς 2,5 mm<sup>2</sup> ή 14 AWG, μέγιστου μήκους 3 μέτρων.
- Σφίξτε τις βίδες στα άκρα των συρμάτων μέχρι τα 1,4 newton-μέτρα.
- Ενσωματώστε μια άμεσα διαθέσιμη και εγκεκριμένη συσκευή αποσύνδεσης στην καλωδίωση.

Δήλωση 19:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Ο διακόπτης λειτουργίας της συσκευής δεν διακόπτει την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή. Η συσκευή μπορεί επίσης να έχει περισσότερες από μία συνδέσεις συνεχούς ρεύματος. Για να διακόψετε κάθε παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια συνεχούς ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένα από τους ακροδέκτες εισόδου συνεχούς ρεύματος.



Δήλωση 20:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό, πριν ανυψώσετε τη μονάδα, αφαιρέστε όλες τις κάρτες (blades) για να μειωθεί το βάρος.

Δήλωση 21:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Παρουσία επικίνδυνης ενέργειας όταν η κάρτα (blade) είναι συνδεδεμένη με το τροφοδοτικό. Πριν την εγκατάσταση της κάρτας, πρέπει πάντα να τοποθετείτε το κάλυμμα της κάρτας στη θέση του.

## Δήλωση 22:



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή άλλοι κίνδυνοι από το ηλεκτρικό ρεύμα:

- Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να εγκαθίσταται από ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σε χώρο περιορισμένης πρόσβασης, όπως ορίζεται στα πρότυπα NEC και IEC 60950, Τρίτη Έκδοση, Πρότυπο για την Ασφάλεια Εξοπλισμού Πληροφορικής (Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε αξιόπιστα γειωμένη ασφαλή πηγή ρεύματος πολύ χαμηλής τάσης (SELV). Η πηγή ρεύματος SELV είναι ένα δευτερεύον κύκλωμα σχεδιασμένο έτσι ώστε οι διακυμάνσεις κατά την κανονική λειτουργία και σε περίπτωση ενός και μόνο σφάλματος να μην έχουν ως αποτέλεσμα την υπέρβαση ενός ασφαλές επιπέδου τάσης (60 V συνεχούς ρεύματος).
- Η προστασία υπερφόρτισης στο κύκλωμα διακλάδωσης θα πρέπει να υπολογιστεί σε 13 A κατ' ελάχιστο μέχρι 15 A κατά μέγιστο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο χάλκινους αγωγούς 1,3 mm<sup>2</sup> ή 16 AWG, μέγιστου μήκους 3 μέτρων.
- Σφίξτε τις βίδες στα άκρα των συρμάτων μέχρι τα 1,4 newton-μέτρα.
- Ενσωματώστε μια άμεσα διαθέσιμη και εγκεκριμένη συσκευή αποσύνδεσης στην καλωδίωση.

**Δήλωση 23:**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

**Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο με βάρος μεγαλύτερο από 50 Kg επάνω σε προσαρμοσμένες σε ικρίωμα (rack) συσκευές.**



> 50 Kg



#### Δήλωση 24:



#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή άλλοι κίνδυνοι από το ηλεκτρικό ρεύμα:

- Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να εγκαθίσταται από ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σε χώρο περιορισμένης πρόσβασης, όπως ορίζεται στα πρότυπα NEC και IEC 60950, Τρίτη Έκδοση, Πρότυπο για την Ασφάλεια Εξοπλισμού Πληροφορικής (Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε αξιόπιστα γειωμένη ασφαλή πηγή ρεύματος πολύ χαμηλής τάσης (SELV). Η πηγή ρεύματος SELV είναι ένα δευτερεύον κύκλωμα σχεδιασμένο έτσι ώστε οι διακυμάνσεις κατά την κανονική λειτουργία και σε περίπτωση ενός και μόνο σφάλματος να μην έχουν ως αποτέλεσμα την υπέρβαση ενός ασφαλές επιπέδου τάσης (60 V συνεχούς ρεύματος).
- Η προστασία υπερφόρτισης στο κύκλωμα διακλάδωσης θα πρέπει να υπολογιστεί σε 12 A κατ' ελάχιστο μέχρι 15 A κατά μέγιστο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο χάλκινους αγωγούς 2,5 mm<sup>2</sup> ή 14 AWG, μέγιστου μήκους 3 μέτρων.
- Σφίξτε τις βίδες στα άκρα των συρμάτων μέχρι τα 1,4 newton-μέτρα.
- Ενσωματώστε μια άμεσα διαθέσιμη και εγκεκριμένη συσκευή αποσύνδεσης στην καλωδίωση.

#### Δήλωση 25:



#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το προϊόν αυτό περιέχει υπομονάδα laser Κατηγορίας 1M.

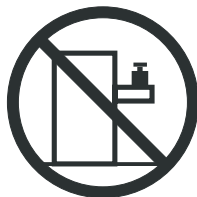
Μην κοιτάτε απευθείας με οπτικά όργανα.

**Δήλωση 26:**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

**Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο επάνω στις συσκευές που έχουν προσαρτηθεί στο ικρίωμα.**



**Δήλωση 27:**



**Προσοχή:**

**Υπάρχουν επικίνδυνα κινούμενα εξαρτήματα σε κοντικό σημείο.**



**Δήλωση 28:**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Η μπαταρία είναι μπαταρία ιόντων λιθίου. Για να αποφύγετε πιθανή έκρηξη, μην κάψετε την μπαταρία. Ανταλλάξτε τη μόνο με το εγκεκριμένο εξάρτημα. Η ανακύκλωση ή απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

## Δήλωση 29:



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο παρών εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να επιτρέπει τη σύνδεση του γειωμένου αγωγού του κυκλώματος παροχής συνεχούς ρεύματος με τον αγωγό γείωσης του εξοπλισμού. Εάν πραγματοποιηθεί αυτή η σύνδεση, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Ο παρών εξοπλισμός θα συνδεθεί απευθείας στον αγωγό ηλεκτροδίου γείωσης του συστήματος παροχής συνεχούς ρεύματος ή σε ένα βραχυκυκλωτήρα από ένα ακροδέκτη γείωσης (earthing terminal bar ή earthing terminal bus) στον οποίο έχει συνδεθεί ο αγωγός ηλεκτροδίου γείωσης του συστήματος παροχής συνεχούς ρεύματος.
- Ο παρών εξοπλισμός θα βρίσκεται στον ίδιο χώρο (για παράδειγμα, σε διπλανούς θαλάμους) με οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό διαθέτει σύνδεση μεταξύ του γειωμένου αγωγού του ίδιου κυκλώματος παροχής συνεχούς ρεύματος και του αγωγού γείωσης, καθώς και του σημείου γείωσης του συστήματος συνεχούς ρεύματος. Το σύστημα συνεχούς ρεύματος δεν θα είναι γειωμένο αλλού.
- Το σύστημα παροχής συνεχούς ρεύματος πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο κτίριο με τον παρόντα εξοπλισμό.
- Η εναλλαγή ή αποσύνδεση συσκευών δεν θα γίνεται στον αγωγό του γειωμένου κυκλώματος μεταξύ του συστήματος παροχής συνεχούς ρεύματος και του σημείου σύνδεσης του αγωγού ηλεκτροδίου γείωσης.

Δήλωση 30:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή άλλοι κίνδυνοι από το ηλεκτρικό ρεύμα:

- Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να εγκαθίσταται από ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σε χώρο περιορισμένης πρόσβασης, όπως ορίζεται στα πρότυπα NEC και IEC 60950-1, Πρώτη Έκδοση, Πρότυπο για την Ασφάλεια Εξοπλισμού Πληροφορικής (Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε αξιόπιστα γειωμένη ασφαλή πηγή ρεύματος πολύ χαμηλής τάσης (SELV). Η πηγή ρεύματος SELV είναι ένα δευτερεύον κύκλωμα σχεδιασμένο έτσι ώστε οι διακυμάνσεις κατά την κανονική λειτουργία και σε περίπτωση ενός και μόνο σφάλματος να μην έχουν ως αποτέλεσμα την υπέρβαση ενός ασφαλούς επιπέδου τάσης (60 V συνεχούς ρεύματος).
- Η προστασία υπερφόρτισης στο κύκλωμα διακλάδωσης θα πρέπει να έχει οριστεί σε 20 A.
- Χρησιμοποιήστε μόνο χάλκινους αγωγούς 2,5 mm<sup>2</sup> ή 12 AWG, μέγιστου μήκους 4,5 μέτρων.
- Ενσωματώστε μια άμεσα διαθέσιμη και εγκεκριμένη συσκευή αποσύνδεσης στην καλωδίωση.

### Δήλωση 31:



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το ηλεκτρικό ρεύμα στα καλώδια ρεύματος, τηλεφώνου και επικοινωνίας είναι επικίνδυνο.

Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:

- Αποφεύγετε τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων καθώς και την εγκατάσταση, συντήρηση ή αλλαγή σύνθεσης του προϊόντος κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Συνδέστε όλα τα καλώδια ρεύματος σε σωστά καλωδιωμένη και γειωμένη πηγή ρεύματος.
- Συνδέστε σε σωστά καλωδιωμένες πηγές ρεύματος οποιοδήποτε εξοπλισμό πρόκειται να συνδεθεί με το προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το ένα χέρι, όπου είναι δυνατόν, για τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων σήματος.
- Ποτέ μην ανάβετε οποιοδήποτε εξοπλισμό όταν υπάρχουν ενδείξεις πυρκαγιάς, διαρροής νερού ή δομικών ζημιών.
- Αποσυνδέστε τα συνδεδεμένα καλώδια εναλλασσόμενου ρεύματος, πηγές συνεχούς ρεύματος, συνδέσεις δικτύου, συστήματα τηλεπικοινωνίας και σειριακά καλώδια πριν ανοίξετε τα καλύμματα της συσκευής, εκτός αν σας ζητείται να πράξετε διαφορετικά στις οδηγίες εγκατάστασης και ρύθμισης.
- Όταν εγκαθιστάτε, μετακινείτε ή ανοίγετε τα καλύμματα του προϊόντος ή των προσαρτημένων συσκευών, συνδέετε και αποσυνδέετε τα καλώδια όπως περιγράφεται στον παρακάτω πίνακα.

#### Σύνδεση:

1. ΚΛΕΙΣΤΕ όλες τις πηγές ρεύματος και τον εξοπλισμό που πρόκειται να συνδεθεί σε αυτό το προϊόν.
2. Συνδέστε τα καλώδια σήματος στο προϊόν.
3. Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος στο προϊόν.
  - Στα συστήματα εναλλασσόμενου ρεύματος, χρησιμοποιήστε τις ενσωματωμένες υποδοχές ρεύματος.
  - Στα συστήματα συνεχούς ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα στις συνδέσεις -48 V dc είναι σωστή: "RTN" θετικό και "-48 V dc" αρνητικό. Για τη γείωση θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε πρίζα με δύο οπές.
4. Συνδέστε τα καλώδια σήματος σε άλλες συσκευές.
5. Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος στις πηγές ρεύματος (πρίζες).
6. Ενεργοποιήστε όλες τις πηγές ρεύματος.

#### Αποσύνδεση:

1. ΚΛΕΙΣΤΕ όλες τις πηγές ρεύματος και τον εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος σε αυτό το προϊόν.
  - Στα συστήματα εναλλασσόμενου ρεύματος, αφαιρέστε όλα τα καλώδια ρεύματος από τις υποδοχές που υπάρχουν στο περίβλημα της συσκευής για να διακόψετε την παροχή ρεύματος στη μονάδα κατανομής εναλλασσόμενου ρεύματος.
  - Στα συστήματα συνεχούς ρεύματος, αποσυνδέστε όλες τις πηγές συνεχούς ρεύματος από τον πίνακα κατανομής ή κλείστε την πηγή ρεύματος. Στη συνέχεια, αφαιρέστε όλα τα καλώδια συνεχούς ρεύματος.
2. Αφαιρέστε τα καλώδια σήματος από τις υποδοχές.
3. Αφαιρέστε όλα τα καλώδια από τις συσκευές.

### Δήλωση 32:



#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό, πριν ανυψώσετε τη μονάδα, αφαιρέστε όλα τα blades, τις μονάδες τροφοδοσίας (power modules) και οποιαδήποτε άλλα αφαιρέσιμα στοιχεία για να μειωθεί το βάρος.

Δήλωση 33:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει διακόπτη λειτουργίας. Απενεργοποιώντας blades ή αφαιρώντας μονάδες τροφοδοσίας (power modules) και μονάδες I/O δεν διακόπτετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο προϊόν. Το προϊόν μπορεί επίσης να έχει περισσότερα από ένα καλώδια ρεύματος. Για να διακόψετε κάθε παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο προϊόν, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένα από την πηγή ρεύματος.

Δήλωση 34:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή άλλοι κίνδυνοι από το ηλεκτρικό ρεύμα:

- Ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να εγκαθίσταται από ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σε χώρο περιορισμένης πρόσβασης, όπως ορίζεται στα πρότυπα NEC και IEC 60950-1, Πρώτη Έκδοση, Πρότυπο για την Ασφάλεια Εξοπλισμού Πληροφορικής (Standard for Safety of Information Technology Equipment).
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε κατάλληλα γειωμένη ασφαλή πηγή ρεύματος πολύ χαμηλής τάσης (SELV). Η πηγή ρεύματος SELV είναι ένα δευτερεύον κύκλωμα σχεδιασμένο έτσι ώστε οι διακυμάνσεις κατά την κανονική λειτουργία και σε περίπτωση ενός και μόνο σφάλματος να μην έχουν ως αποτέλεσμα την υπέρβαση ενός ασφαλούς επιπέδου τάσης (60 V συνεχούς ρεύματος).
- Ενσωματώστε μια άμεσα διαθέσιμη και εγκεκριμένη συσκευή αποσύνδεσης στην καλωδίωση.
- Η απαιτούμενη ονομαστική τιμή των διακοπών για προστασία του κυκλώματος διακλάδωσης από υπερφόρτωση αναφέρεται στις προδιαγραφές στην τεκμηρίωση του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε μόνο αγωγούς χαλκού. Το απαιτούμενο μέγεθος των καλωδίων αναφέρεται στις προδιαγραφές στην τεκμηρίωση του προϊόντος.
- Οι απαιτούμενες τιμές ροπής στρέψης των βιδών τερματισμού καλωδίωσης αναφέρονται στις προδιαγραφές στην τεκμηρίωση του προϊόντος.

Δήλωση 35:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Υπάρχει επικίνδυνο ρεύμα. Οι τάσεις με επικίνδυνο ρεύμα μπορεί να προκαλέσουν θερμότητα όταν υπάρξει βραχυκύκλωμα με μέταλλο. Έτσι μπορεί να προκληθεί εκτόξευση μετάλλου, εγκαύματα ή και τα δύο.

Δήλωση 36:



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Να εγκαθιστάτε πάντοτε τη βίδα συγκράτησης του ολισθητήρα.

### Δήλωση 37:



#### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:**

Κατά την προσθήκη συσκευών στο ερμάριο ικρίώματος, ακολουθήστε τις παρακάτω κατευθυντήριες γραμμές:

- Πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα στηρίγματα στάθμισης (leveling pads) στο ερμάριο ικρίώματος (rack cabinet).
- Πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε σταθεροποιητικά υποστηρίγματα (stabilizer brackets) στο ερμάριο ικρίώματος.
- Πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε τις βαρύτερες συσκευές στο κάτω μέρος του ερμαρίου ικρίώματος.
- Πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε τις συσκευές ξεκινώντας από τις χαμηλότερες θέσεις του ερμαρίου ικρίώματος.
- Μην τραβάτε περισσότερες από μία συσκευές ταυτόχρονα από το ερμάριο ικρίώματος προς τα έξω σε θέση επισκευής, εκτός εάν στις οδηγίες για την τοποθέτηση των συσκευών στο ικρίωμα σας παρέχεται σχετική οδηγία. Εάν περισσότερες από μία συσκευές βρίσκονται σε θέση επισκευής, υπάρχει κίνδυνος ανατροπής του ερμαρίου ικρίώματος.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε το ερμάριο ικρίώματος IBM 9308, στερεώστε το ερμάριο ικρίώματος στο πάτωμα για να εξασφαλίσετε τη σταθερότητά του.

## Danger notices

# Σημειώσεις κινδύνου

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Όταν εργάζεστε στο σύστημα ή γύρω από αυτό, λάβετε υπόψη τις ακόλουθες προφυλάξεις:

Η ηλεκτρική τάση και το ρεύμα στα καλώδια ρεύματος, τηλεφώνου και επικοινωνίας είναι επικίνδυνα. Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:

- Αν η Lenovo παρέχει καλώδιο ρεύματος, συνδέστε τη μονάδα αυτή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος μόνο με το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται από την Lenovo. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο που παρέχεται από την Lenovo για οποιοδήποτε άλλο προϊόν.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε το τροφοδοτικό.
- Αποφεύγετε τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων καθώς και την εγκατάσταση, συντήρηση ή αλλαγή σύνθεσης του προϊόντος κατά τη διάρκεια καταγίδας.
- Το προϊόν αυτό ενδέχεται να διαθέτει περισσότερα από ένα καλώδια ρεύματος. Για να αφαιρέσετε όλες τις επικίνδυνες τάσεις, αποσυνδέστε όλα τα καλώδια ρεύματος.
- Συνδέστε όλα τα καλώδια ρεύματος σε σωστά καλωδιωμένες και γειωμένες ηλεκτρικές πρίζες. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα παρέχει την κατάλληλη τάση και εναλλαγή φάσης σύμφωνα με την ετικέτα των χαρακτηριστικών του συστήματος.
- Συνδέστε σε σωστά καλωδιωμένες πρίζες οποιονδήποτε εξοπλισμό πρόκειται να συνδεθεί με το προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το ένα χέρι, όπου είναι δυνατόν, για τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων σήματος.
- Ποτέ μην ανάβετε οποιονδήποτε εξοπλισμό όταν υπάρχουν ενδείξεις πυρκαγιάς, διαρροής νερού ή δομικών ζημιών.
- Αποσυνδέστε τα συνδεδεμένα καλώδια ρεύματος, συστήματα τηλεπικοινωνίας, δίκτυα και modem πριν ανοίξετε τα καλύμματα της συσκευής, εκτός αν ζητείται να πράξετε διαφορετικά στις οδηγίες για τις διαδικασίες εγκατάστασης και ρύθμισης.
- Όταν εγκαθιστάτε, μετακινείτε ή ανοίγετε τα καλύμματα του προϊόντος ή προσαρτημένων συσκευών, συνδέετε και αποσυνδέετε τα καλώδια όπως περιγράφεται στις ακόλουθες διαδικασίες.

### Αποσύνδεση:

1. Κλείστε όλους τους διακόπτες (εκτός αν σας ζητείται να πράξετε διαφορετικά).
2. Αποσυνδέστε τα καλώδια ρεύματος από τις πρίζες.
3. Αποσυνδέστε τα καλώδια σήματος από τις υποδοχές.
4. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια από τις συσκευές.

### Σύνδεση:

1. Κλείστε όλους τους διακόπτες (εκτός αν σας ζητείται να πράξετε διαφορετικά).
  2. Συνδέστε όλα τα καλώδια στις συσκευές.
  3. Συνδέστε τα καλώδια σήματος στις υποδοχές.
  4. Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος στις πρίζες.
  5. Ενεργοποιήστε όλες τις συσκευές.
- Στο εσωτερικό και γύρω από το σύστημα ενδέχεται να υπάρχουν κοφτερές άκρες, γωνίες και σύνδεσμοι. Χειριστείτε τον εξοπλισμό με προσοχή για να αποφύγετε τους τραυματισμούς. (D005)



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Οι μονάδες αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS) περιέχουν συγκεκριμένα επικίνδυνα υλικά. Τηρείτε πάντα τις ακόλουθες προφυλάξεις αν το προϊόν σας περιέχει σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS):

- Στο εσωτερικό του συστήματος αδιάλειπτης παροχής ρεύματος εφαρμόζονται θανατηφόρες ηλεκτρικές τάσεις. Κάθε επισκευή και συντήρηση πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο υποστήριξης υπηρεσιών. Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα των οποίων η συντήρηση μπορεί να γίνει από το χρήστη.
- Το σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος περιέχει δική του πηγή ρεύματος (μπαταρίες). Στις υποδοχές εξόδου μπορεί να υπάρχει ηλεκτρική τάση ακόμα και αν το σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο σε πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Μην αφαιρείτε ή αποσυνδέετε το καλώδιο εισόδου όταν το σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος είναι ενεργοποιημένο. Με αυτή την ενέργεια αφαιρείται η γείωση ασφάλειας από το σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος και το συνδεδεμένο σε αυτό εξοπλισμό.
- Το σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS) έχει μεγάλο βάρος λόγω των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και των μπαταριών που απαιτούνται. Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό, τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις:
  - Μην επιχειρήσετε να ανυψώσετε μόνοι σας το σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος. Ζητήστε τη βοήθεια ενός τεχνικού συντήρησης.
  - Αφαιρέστε τη μονάδα μπαταρίας, τη μονάδα ηλεκτρονικών ή και τα δύο από το σύστημα αδιάλειπτης παροχής ρεύματος πριν το αφαιρέσετε από το κουτί του ή πριν το εγκαταστήσετε ή πριν το αφαιρέσετε από το κρίωμα (rack). (D007)

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Βεβαιωθείτε ότι το κύριο τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος έχει γειωθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές IEC 60950-1 και ITU-T Recommendation K.27. (D009)

## Caution notices

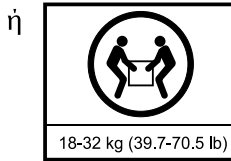
### Σημειώσεις προσοχής

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Στις μπαταρίες μολύβδου-οξέος υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτρικού εγκαύματος εξαιτίας ρεύματος βραχυκύκλωσης μεγάλης έντασης. Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Αφαιρέστε ρολόγια, δαχτυλίδια ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα και χρησιμοποιήστε εργαλεία με μονωμένες λαβές. Για να αποφύγετε πιθανή έκρηξη, μην την κάψετε. (C004)

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:



ή

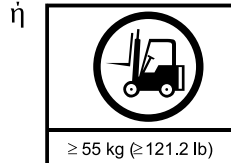


Το βάρος αυτού του εξαρτήματος ή της μονάδας είναι μεταξύ 18 και 32 κιλών. Απαιτούνται δύο άτομα για την ασφαλή μετακίνηση αυτού του εξαρτήματος ή της μονάδας. (C009)

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:



ή



Το βάρος αυτού του εξαρτήματος ή της μονάδας είναι μεγαλύτερο από 55 κιλά. Απαιτούνται ειδικά εκπαιδευμένα άτομα ή/και ένα ανυψωτικό μηχάνημα για την ασφαλή μετακίνηση αυτού του εξαρτήματος ή αυτής της μονάδας. (C011)

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το προϊόν αυτό μπορεί να είναι εξοπλισμένο με ειδικό καλώδιο ρεύματος. Η εγκατάστασή του πρέπει να γίνει από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο και σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς περί ηλεκτρισμού. (C022)

Για όλες τις συσκευές που εγκαθίστανται σε ικρίωμα (rack) θα πρέπει να λάβετε υπόψη τις ακόλουθες γενικές πληροφορίες ασφάλειας:

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις όταν εργάζεστε κοντά ή γύρω από το σύστημα IT σε ικρίωμα (rack):

- Εξοπλισμός μεγάλου βάρους - σε περίπτωση κακού χειρισμού ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.
- Πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα στηρίγματα στάθμισης (leveling pads) στο ερμάριο ικρίωματος (rack cabinet).
- Πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε σταθεροποιητικά υποστηρίγματα (stabilizer brackets) στο ερμάριο ικρίωματος.
- Για να αποφεύγετε κινδύνους που οφείλονται στην άνιση μηχανική φόρτωση, πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε τις βαρύτερες συσκευές στο κάτω μέρος του ερμαρίου ικρίωματος. Πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε τους εξυπηρετητές (servers) και τις προαιρετικές συσκευές ξεκινώντας από τις χαμηλότερες θέσεις του ερμαρίου ικρίωματος.
- Οι συσκευές που έχουν προσαρτηθεί στο ικρίωμα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως ράφια ή χώροι εργασίας. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στις συσκευές που έχουν προσαρτηθεί στο ικρίωμα.



- Κάθε ερμάριο ικρίωματος μπορεί να έχει περισσότερα από ένα καλώδια ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε όλα τα καλώδια ρεύματος του ερμαρίου ικρίωματος όταν σας ζητηθεί να αποσυνδέσετε το ρεύμα κατά τη συντήρηση.
- Συνδέστε όλες τις συσκευές που είναι εγκατεστημένες σε ένα ερμάριο ικρίωματος σε συσκευές παροχής ρεύματος που είναι επίσης εγκατεστημένες στο ίδιο ερμάριο ικρίωματος. Μην συνδέετε το καλώδιο ρεύματος μιας συσκευής που είναι εγκατεστημένη σε ένα ερμάριο ικρίωματος σε συσκευή παροχής ρεύματος που είναι εγκατεστημένη σε άλλο ερμάριο ικρίωματος.
- Μια ηλεκτρική πρίζα που δεν είναι καλωδιωμένη σωστά θα μπορούσε να προκαλέσει την παρουσία επικίνδυνης τάσης σε μεταλλικά εξαρτήματα του συστήματος ή στις συσκευές που προσαρτώνται στο σύστημα. Είναι ευθύνη του πελάτη να εξασφαλίσει ότι η πρίζα ρεύματος είναι σωστά καλωδιωμένη και γειωμένη ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. (R001 μέρος 1 από 2)

## ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μην εγκαθιστάτε μονάδες σε ικρίωμα αν η εσωτερική θερμοκρασία στο ικρίωμα θα υπερβαίνει την προτεινόμενη από τον κατασκευαστή θερμοκρασία για κάθε συσκευή που έχει εγκατασταθεί σε αυτό.
- Μην εγκαθιστάτε μονάδες σε ικρίωμα αν η ροή αέρα στο εσωτερικό του είναι περιορισμένη. Βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζεται ή δεν ελαττώνεται η ροή του αέρα από οποιαδήποτε μπροστινή, πίσω ή πλάγια πλευρά της μονάδας που χρησιμοποιείται για εξαερισμό.
- Χρειάζεται προσοχή κατά τη σύνδεση του εξοπλισμού στο κύκλωμα τροφοδοσίας, έτσι ώστε να μη δημιουργηθεί υπερφόρτωση των κυκλωμάτων και προκληθούν ζημιές στα καλώδια τροφοδοσίας ή στην προστασία από υπερφόρτωση. Για τη σωστή σύνδεση της παροχής ρεύματος σε ένα ικρίωμα, ανατρέξτε στις ετικέτες χαρακτηριστικών επί του εξοπλισμού στο ικρίωμα για να προσδιορίσετε τις συνολικές απαιτήσεις παροχής ρεύματος του κυκλώματος τροφοδοσίας.
- (Για συρόμενα συρτάρια): Μην αφαιρέσετε ή εγκαταστήσετε κανένα συρτάρι ή προσθήκη αν δεν έχουν προσαρτηθεί στο ικρίωμα τα σταθεροποιητικά υποστηρίγματα. Μη βγάλετε έξω περισσότερα από ένα συρτάρια τη φορά. Αν βγάλετε έξω περισσότερα από ένα συρτάρια τη φορά, μπορεί να αποσταθεροποιηθεί το ικρίωμα.
- (Για σταθερά συρτάρια): Αυτό το συρτάρι είναι σταθερό και δεν πρέπει να μετακινείται για σκοπούς συντήρησης, εκτός αν αυτή η ενέργεια καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Αν επιχειρήσετε να μετακινήσετε το συρτάρι μερικώς ή εντελώς έξω από το ικρίωμα, μπορεί να αποσταθεροποιηθεί το ικρίωμα ή να πέσει το συρτάρι έξω από το ικρίωμα. (R001 μέρος 2 από 2)

## Rack safety statements

### Δήλωση 1



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Όλες οι συνθέσεις του ερμαρίου ικριώματος (rack cabinet) πρέπει να πιστοποιούνται από εθνικά αναγνωρισμένο εργαστήριο δοκιμών προκειμένου να επαληθεύεται ότι είναι σύμφωνες με τους κανονισμούς ασφάλειας της συγκεκριμένης χώρας. Η διαδικασία αυτή εξασφαλίζει ότι το τελικό προϊόν παραμένει ασφαλές για το χειριστή και το προσωπικό συντήρησης υπό κανονικές συνθήκες και υπό συνθήκες κακής χρήσης που είναι δυνατό να προβλεφθούν.

### Δήλωση 2



#### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

- Πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα στηρίγματα στάθμισης (leveling pads) στο ερμάριο ικριώματος (rack cabinet).
- Πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε σταθεροποιητικά υποστηρίγματα (stabilizer brackets) στο ερμάριο ικριώματος.
- Πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε τους εξυπηρετητές και τις προαιρετικές συσκευές ξεκινώντας από τις χαμηλότερες θέσεις του ερμαρίου ικριώματος.
- Πρέπει πάντα να εγκαθιστάτε τις βαρύτερες συσκευές στο κάτω μέρος του ερμαρίου ικριώματος.

### Δήλωση 3



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Μην επεκτείνετε περισσότερες από μία συσκευές κάθε φορά.
- Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος των προσαρμοσμένων σε ολισθητήρες συσκευών είναι 80 Kg. Μην εγκαθιστάτε συσκευές μεγαλύτερου βάρους.

## Δήλωση 4



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το ηλεκτρικό ρεύμα στα καλώδια ρεύματος, τηλεφώνου και επικοινωνίας είναι επικίνδυνο.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:

- Αποφεύγετε τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων καθώς και την εγκατάσταση, συντήρηση ή αλλαγή σύνθεσης του προϊόντος κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Συνδέστε όλα τα καλώδια ρεύματος σε σωστά καλωδιωμένα και γειωμένα ηλεκτρικά πρίζα.
- Συνδέστε σε σωστά καλωδιωμένες πρίζες οποιονδήποτε εξοπλισμό πρόκειται να συνδεθεί με το προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το ένα χέρι, όπου είναι δυνατόν, για τη σύνδεση ή αποσύνδεση καλωδίων σήματος.
- Ποτέ μην ανάβετε οποιονδήποτε εξοπλισμό όταν υπάρχουν ενδείξεις πυρκαγιάς, διαρροής νερού ή δομικών ζημιών.
- Αποσυνδέστε τα συνδεδεμένα καλώδια ρεύματος, συστήματα τηλεπικοινωνίας, δίκτυα και modem πριν ανοίξετε τα καλύμματα της συσκευής, εκτός αν ζητείται να πράξετε διαφορετικά στις οδηγίες για τις διαδικασίες εγκατάστασης και ρύθμισης.
- Όταν εγκαθιστάτε, μετακινείτε ή ανοίγετε τα καλύμματα του προϊόντος ή των προσαρτημένων συσκευών, συνδέετε και αποσυνδέετε τα καλώδια όπως περιγράφεται στον παρακάτω πίνακα.

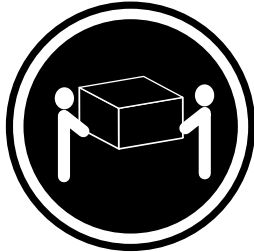
#### Σύνδεση:

1. Κλείστε όλους τους διακόπτες.
2. Συνδέστε πρώτα όλα τα καλώδια στις συσκευές.
3. Συνδέστε τα καλώδια σήματος στις υποδοχές.
4. Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος στην πρίζα.
5. Ανάψτε τη συσκευή.

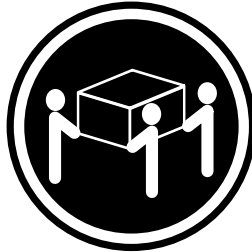
#### Αποσύνδεση:

1. Κλείστε όλους τους διακόπτες.
2. Αποσυνδέστε πρώτα τα καλώδια ρεύματος από την πρίζα.
3. Αποσυνδέστε τα καλώδια σήματος από τις υποδοχές.
4. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια από τις συσκευές.

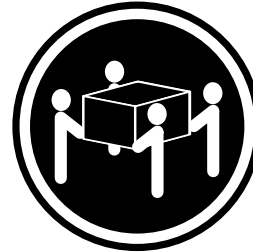
## Δήλωση 5



> 18 Kg



> 32 Kg



> 55 Kg

### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Χρησιμοποιείτε ασφαλείς πρακτικές ανύψωσης για την ανύψωση αντικειμένων.

## Δήλωση 6



### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο επάνω σε συσκευή που είναι εγκατεστημένη στο ικρίωμα (rack), εκτός αν η συσκευή αυτή προορίζεται να χρησιμοποιείται ως ράφι.



## Δήλωση 7



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το κουμπί ελέγχου ισχύος στη συσκευή και ο διακόπτης ισχύος στην πηγή ρεύματος δεν διακόπτουν την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή. Η συσκευή μπορεί επίσης να έχει περισσότερα από ένα καλώδια ρεύματος. Για να διακόψετε κάθε παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένα από την πηγή ρεύματος.



## Δήλωση 8



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος του ερμαρίου ικριώματος (rack cabinet) σε ηλεκτρικές πρίζες που βρίσκονται κοντά στο ερμάριο ικριώματος και στις οποίες η πρόσβαση είναι εύκολη.
- Κάθε ερμάριο ικριώματος μπορεί να έχει περισσότερα από ένα καλώδια ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε όλα τα καλώδια ρεύματος του ερμαρίου ικριώματος πριν τη συντήρηση οποιασδήποτε συσκευής στο ερμάριο ικριώματος.
- Εγκαταστήστε ένα διακόπτη αυτόματης διακοπής λειτουργίας αν στο ίδιο ερμάριο ικριώματος έχετε εγκαταστήσει περισσότερες από μία συσκευές παροχής ρεύματος (μονάδες κατανομής ισχύος ή μονάδες αδιάλειπτης παροχής ρεύματος).
- Συνδέστε όλες τις συσκευές που είναι εγκατεστημένες σε ένα ερμάριο ικριώματος σε συσκευές παροχής ρεύματος που είναι επίσης εγκατεστημένες στο ίδιο ερμάριο ικριώματος. Μη συνδέετε το καλώδιο ρεύματος μιας συσκευής που είναι εγκατεστημένη σε ένα ερμάριο ικριώματος σε συσκευή παροχής ρεύματος που είναι εγκατεστημένη σε άλλο ερμάριο ικριώματος.

## Δήλωση 9



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η υπερφόρτωση ενός κυκλώματος διακλάδωσης μπορεί, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις, να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Για να αποφύγετε αυτούς τους κινδύνους, βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές απαιτήσεις του συστήματός σας δεν υπερβαίνουν τις απαιτήσεις προστασίας κυκλωμάτων διακλάδωσης. Για τις ηλεκτρικές προδιαγραφές της συσκευής, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχονται με τη συσκευή.

## Δήλωση 10



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η αφαίρεση συσκευών από τις επάνω θέσεις του ερμαρίου του Enterprise Rack βελτιώνει τη σταθερότητά του κατά τη μετακίνηση. Ακολουθήστε τις ακόλουθες γενικές οδηγίες όταν θέλετε να μετακινήσετε ή να μεταφέρετε ένα ερμάριο ικριώματος (rack cabinet) στο οποίο έχουν εγκατασταθεί συσκευές:

- Μειώστε το βάρος του ερμαρίου ικριώματος αφαιρώντας συσκευές, αρχίζοντας από το επάνω μέρος του ερμαρίου ικριώματος. Όταν είναι δυνατό, επαναφέρετε το ερμάριο ικριώματος στην αρχική του σύνθεση, όπως ήταν όταν το παραλάβατε. Αν η σύνθεση αυτή δεν είναι γνωστή, πρέπει να κάνετε τα ακόλουθα:
  - Αφαιρέστε όλες τις συσκευές από τη θέση 32U και πάνω.
  - Βεβαιωθείτε ότι οι βαρύτερες συσκευές εγκαθίστανται στις χαμηλότερες θέσεις του ερμαρίου ικριώματος.
  - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κενά επίπεδα U μεταξύ των συσκευών που είναι εγκατεστημένες στο ερμάριο ικριώματος κάτω από το επίπεδο 32U.
- Αν το ερμάριο ικριώματος που μετακινείτε ή μεταφέρετε είναι μέρος ενός συνόλου ερμαρίων ικριωμάτων, αποσπάστε το από το σύνολο ερμαρίων ικριωμάτων.
- Επιθεωρήστε τη διαδρομή που σχεδιάζετε να ακολουθήσετε ώστε να εξαλείψετε πιθανούς κινδύνους.
- Βεβαιωθείτε ότι σε όλα τα σημεία της διαδρομής υποστηρίζεται το βάρος του πλήρους ερμαρίου ικριώματος. Το βάρος του πλήρους ερμαρίου ικριώματος αναφέρεται στο εγχειρίδιο που το συνοδεύει.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις κάθε πόρτας είναι τουλάχιστον 760 x 2030 mm.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές, τα ράφια, τα συρτάρια, οι πόρτες και τα καλώδια είναι ασφαλή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τέσσερα στηρίγματα στάθμισης (leveling pads) έχουν ανυψωθεί στην υψηλότερη θέση τους.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει εγκατεστημένο σταθεροποιητικό υποστήριγμα (stabilizer bracket) στο ερμάριο ικριώματος.
- Μη χρησιμοποιείτε ράμπα με κλίση μεγαλύτερη των 10 μοιρών.
- Όταν το ερμάριο ικριώματος έχει τοποθετηθεί στη νέα του θέση, κάντε τα ακόλουθα:
  - Χαμηλώστε τα τέσσερα στηρίγματα στάθμισης.
  - Εγκαταστήστε σταθεροποιητικά υποστηρίγματα στο ερμάριο ικριώματος.
  - Αν έχετε αφαιρέσει οποιοδήποτε συσκευή από το ερμάριο ικριώματος, επανεγκαταστήστε τις ξεκινώντας από τις χαμηλότερες προς τις υψηλότερες θέσεις.

Σε περίπτωση μεταφοράς του σε μεγάλη απόσταση, επαναφέρετε το ερμάριο ικριώματος στην αρχική του σύνθεση, όπως ήταν όταν το παραλάβατε. Συσκευάστε το ερμάριο ικριώματος στην αρχική ή σε αντίστοιχη συσκευασία. Επίσης, χαμηλώστε τα στηρίγματα στάθμισης έτσι ώστε να ανυψωθούν οι τροχοί από την παλέτα και να σταθεροποιηθεί το ερμάριο ικριώματος στην παλέτα.

## Δήλωση 11



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η αφαίρεση συσκευών από τις επάνω θέσεις του ερμαρίου ικρίωματος (rack cabinet) βελτιώνει τη σταθερότητά του κατά τη μετακίνηση. Ακολουθήστε τις ακόλουθες γενικές οδηγίες όταν θέλετε να μετακινήσετε ή να μεταφέρετε ένα ερμάριο ικρίωματος στο οποίο έχουν εγκατασταθεί συσκευές:

- Μειώστε το βάρος του ερμαρίου ικρίωματος αφαιρώντας συσκευές, αρχίζοντας από το επάνω μέρος του ερμαρίου ικρίωματος. Όταν είναι δυνατό, επαναφέρετε το ερμάριο ικρίωματος στην αρχική του σύνθεση, όπως ήταν όταν το παραλάβατε. Αν η σύνθεση αυτή δεν είναι γνωστή, πρέπει να κάνετε τα ακόλουθα:
  - Αφαιρέστε όλες τις συσκευές από τη θέση 22U και πάνω.
  - Βεβαιωθείτε ότι οι βαρύτερες συσκευές εγκαθίστανται στις χαμηλότερες θέσεις του ερμαρίου ικρίωματος.
  - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κενά επίπεδα U μεταξύ των συσκευών που είναι εγκατεστημένες στο ερμάριο ικρίωματος κάτω από το επίπεδο 22U.
- Αν το ερμάριο ικρίωματος που μετακινείτε ή μεταφέρετε είναι μέρος ενός συνόλου ερμαρίων ικρίωμάτων, αποσπάστε το από το σύνολο ερμαρίων ικρίωμάτων.
- Επιθεωρήστε τη διαδρομή που σχεδιάζετε να ακολουθήσετε ώστε να εξαλείψετε πιθανούς κινδύνους.
- Βεβαιωθείτε ότι σε όλα τα σημεία της διαδρομής υποστηρίζεται το βάρος του πλήρους ερμαρίου ικρίωματος. Το βάρος του πλήρους ερμαρίου ικρίωματος αναφέρεται στο εγχειρίδιο που το συνοδεύει.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις κάθε πόρτας είναι τουλάχιστον 760 x 2083 mm.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές, τα ράφια, τα συρτάρια, οι πόρτες και τα καλώδια είναι ασφαλή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τέσσερα στηρίγματα στάθμισης (leveling pads) έχουν ανυψωθεί στην υψηλότερη θέση τους.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει εγκατεστημένο σταθεροποιητικό υποστήριγμα (stabilizer bracket) στο ερμάριο ικρίωματος.
- Μη χρησιμοποιείτε ράμπα με κλίση μεγαλύτερη των 10 μοιρών.
- Όταν το ερμάριο ικρίωματος έχει τοποθετηθεί στη νέα του θέση, κάντε τα ακόλουθα:
  - Χαμηλώστε τα τέσσερα στηρίγματα στάθμισης.
  - Εγκαταστήστε σταθεροποιητικά υποστηρίγματα στο ερμάριο ικρίωματος.
  - Αν έχετε αφαιρέσει οποιεσδήποτε συσκευές από το ερμάριο ικρίωματος, επανεγκαταστήστε τις ξεκινώντας από τις χαμηλότερες προς τις υψηλότερες θέσεις.

Σε περίπτωση μεταφοράς του σε μεγάλη απόσταση, επαναφέρετε το ερμάριο ικρίωματος στην αρχική του σύνθεση, όπως ήταν όταν το παραλάβατε. Συσκευάστε το ερμάριο ικρίωματος στην αρχική ή σε αντίστοιχη συσκευασία. Επίσης, χαμηλώστε τα στηρίγματα στάθμισης έτσι ώστε να ανυψωθούν οι τροχοί από την παλέτα και να σταθεροποιηθεί το ερμάριο ικρίωματος στην παλέτα.

**Δήλωση 12:**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

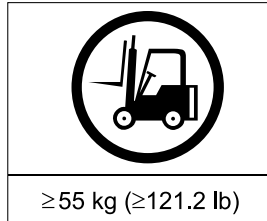
Διαβάστε τις οδηγίες στην τεκμηρίωση του ικρίωματος (rack) πριν εγκαταστήσετε συσκευές, αφαιρέσετε συσκευές ή μετακινήσετε το ικρίωμα.

**Δήλωση 13:**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Το βάρος αυτού του εξαρτήματος ή αυτής της μονάδας είναι μεγαλύτερο από 55 κιλά. Απαιτούνται ειδικά εκπαιδευμένα άτομα ή/και ένα ανυψωτικό μηχάνημα για την ασφαλή μετακίνηση αυτού του εξαρτήματος ή αυτής της μονάδας. (C011)



**Δήλωση 14:**



**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Για τη διαδικασία αυτή απαιτούνται προστατευτικά γυαλιά.



## Chapter 15. Hebrew

### פרק 1. עברית

#### חשוב:

כל הודעות הזהירות והסכנה במסמך זה מתחילות במספר. מספר זה משמש לקישור בין הודעת זהירות או סכנה באנגלית לבין הגרסה המתורגמת של אותה הודעת זהירות או סכנה בספר *Safety Information*.

לדוגמה, אם הודעת זהירות מתחילה במספר 1, התרגומים של הודעת זהירות זו מופיעים בספר *Safety Information* הודעה 1.

הקפידו לקרוא את כל הודעות הזהירות והסכנה בתיעוד זה לפני ביצוע ההוראות. קראו כל מידע בטיחות נוסף המצורף לשרת שלכם או ליחידות אופציונליות לפני התקנת היחידות.

הודעה 1:



#### סכנה

זרם חשמלי מכבלי חשמל, טלפון ותקשורת הוא מסוכן.

כדי למנוע סכנת התחשמלות:

- אל תחברו או תנתקו כבלים או תבצעו התקנה, תחזוקה או תצורה מחדש של המוצר בזמן סערת ברקים.
- חברו את כל כבלי החשמל לשקע חשמל מחווט ומוארק כהלכה.
- חברו לשקע מחווט כהלכה כל ציוד שיתחבר למוצר זה.
- במידת האפשר, השתמשו רק ביחד אחת כדי לחבר ולנתק כבלי תקשורת.
- לעולם על תדליקו ציוד כלשהו כשיש סימני אש, מים או נזק מבני.
- נתקו את כבלי החשמל, כבלי התקשורת, הרשתות והמודמים המחוברים ליחידה לפני פתיחת המכסים שלה, אלא אם נוהלי ההתקנה והתצורה מורים אחרת.
- חברו ונתקו כבלים כמתואר בטבלה שלהן בזמן התקנה, העברה או פתיחת המכסים במוצר זה או היחידות המחוברות אליו.

#### כדי לחבר

1. כבו הכל.
2. תחילה, חברו את כל הכבלים ליחידות.
3. חברו כבלי תקשורת למחברים.
4. חברו כבלי חשמל לשקע.
5. הדליקו הכל.

#### כדי לנתק

1. כבו הכל.
2. תחילה, נתקו כבלי חשמל מהשקעים.
3. נתקו כבלי תקשורת למחברים.
4. נתקו את כל הכבלים מהיחידות.

## הצהרה 2:



### זהירות:

בעת החלפת סוללת הליתיום, השתמשו רק במק"ט 33F8354 או בסוללה מסוג שווה ערך המומלצת על-ידי היצרן. אם יש במערכת שלכם מודול הכולל סוללת ליתיום החליפו אותה רק באותו סוג מודול המיוצר על-ידי אותו יצרן. הסוללה מכילה ליתיום ועשויה להתפוצץ בעת שימוש, טיפול או השלכה לא נכונים.

אין לבצע את הפעולות הבאות:

- לזרוק או לטבול במים
- לחמם בחום של למעלה מ-100°C (212°F)
- לתקן או לפרק

יש להשליך את הסוללה כנדרש בהתאם לתקנות או לחוקים המקומיים.

הודעה 3:



זהירות:

בזמן התקנת מוצרי לייזר (כגון כונני CD-ROM, כונני DVD, התקני סיב-אופטי או משדרים), יש לשים לב:

- אין להסיר את המכסים. הסרת המכסים של מוצר לייזר עלולה לגרום לחשיפה לקרינת לייזר מסוכנת. אין בתוך המוצר חלקים שניתן לבצע להם טיפול שירות.
- שימוש בבקורות או כווננים או ביצוע נהלים למעט אלה המפורטים כאן עלולים לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.



סכנה

מוצרי לייזר מסוימים מכילים דיודת לייזר מסיווג 3A או 3B. שימו לב:

קיימת קרינת לייזר כשהמוצר פתוח. אין להביט לתוך הקרן, אין להסתכל עליה ישירות ללא מכשירים אופטיים, ויש להימנע מחשיפה ישירה לקרן.



הודעה 4:



≤ 18 ק"ג



≤ 32 ק"ג



≤ 55 ק"ג

זהירות:  
יש להשתמש בנוהלי בטיחות בזמן ההרמה.

הודעה 5:



### זהירות:

לחצן ההדלקה והכיבוי שעל ההתקן ומפסק החשמל שעל ספק הכוח אינם מכבים את זרם החשמל המסופק להתקן. יתכן גם שלהתקן יש יותר מכבל חשמל אחד. כדי לסלק לחלוטין זרם חשמל מההתקן, ודאו שכל כבלי החשמל מנותקים ממקור החשמל.



הודעה 6:



### זהירות:

אם אתם מתקינים תפס חיזוק על קצה כבל החשמל המחובר להתקן, עליכם לחבר את הקצה האחר של כבל החשמל למקור חשמל שהגישה אליו קלה..

הודעה 7:



**זהירות:**

אם יש להתקן דלתות, הקפידו לסלק או לאבטח את הדלתות לפני העברה או הרמה של ההתקן, כדי למנוע פציעה. הדלתות אינן יכולות לתמוך במשקל היחידה.

הודעה 8:



**זהירות:**

לעולם אל תסירו את המכסה של ספק הכוח, או כל חלק אחר המסומן בתווית זו:



רמות מסוכנות של מתח, זרם ואנרגיה מצויות בתוך כל רכיב המסומן בתווית זו. רכיבים אלה אינם מכילים חלקים שאפשר לטפל בהם. אם אתם חושבים שיש בעיה עם אחד החלקים האלה, פנו לטכנאי שירות.

הודעה 9:



**זהירות:**

כדי למנוע פציעה, נתקו את הכבלים הנתיקים של המאוורר לפני הוצאת המאוורר מהתקן.

הודעה 10:



**זהירות:**

אין להניח חפצים שמשקלם יותר מ-82 על גבי יחידות המותקנות במסד המכשירים.



< 82 ק"ג

הודעה 11:



**זהירות:**

התווית שלהלן מתריעה על הימצאות קצוות, פינות או חיבורים חדים בקרבת מקום.



הודעה 12:



**זהירות:**

התווית שלהלן מתריעה על הימצאות משטח חם בקרבת מקום.



הודעה 13:



**סכנה:**

עומס יתר על הנת"ך עלול לגרום לסכנת אש וסכנת התחשמלות בתנאים מסוימים. כדי למנוע סכנות אלה, ודאו שהדרישות החשמליות של המערכת שלכם אינן חורגות מדרישות הגנת הנת"ך. עיינו בתיעוד המצורף ליחידה כדי לקבל מידע על המפרט החשמלי.

הודעה 14:



**זהירות:**

ייתכנו רמות מסוכנות של מתח, זרם ואנרגיה. רק טכנאי שירות מוסמכים מורשים להסיר את המכסים כאשר המדבקה שלהלן מוצמדת ליחידה:



הודעה 15:



**זהירות:**

יש לוודא שמסד המכשירים מאובטח כהלכה כדי למנוע את התהפכותו בזמן שליפת יחידת השרת.

הודעה 16:



**זהירות:**

בעזרים או לוחות אופציות מסוימים, התפוקות חורגות מההגבלות שנקבעו עבור מקורות כוח מסיווג 2 או מקורות כוח מוגבלים, ויש להתקינם עם כבלי חיבור מתאימים, על פי תקנות החשמל המקומות.

הודעה 17:



**זהירות:**

התווית שלהלן מתריעה על הימצאות חלקים נעים בקרבת מקום.



הודעה 18:



## זהירות:

- כדי להקטין סכנת התחשמלות או סיכוני אנרגיה:
- ציוד זה מיועד להתקנה על ידי אנשי שירות מוסמכים במיקום שהגישה אליו מוגבלת, כמוגדר על ידי NEC ועל ידי IEC 60950, מהדורה שלישית, התקן לבטיחות ציוד טכנולוגיית מידע.
- יש לחבר את הציוד למקור SELV (מתח נמוך במיוחד) מוארק. מקור SELV הוא מעגל משני המעוצב כך שמצבי תקלה רגילים ובודדים לא יגרמו למתח לחרוג מרמה בטוחה (60 וולט זרם ישיר).
- הגנת זרם העל של הנתח חייבת להיות בטווח 5 אמפר עד 15 אמפר.
- יש להשתמש במוליך נחושת בקוטר 2.5 מ"מ רבוע (AWG 14) בלבד, שאורכו אינו עולה על 3 מטרים.
- יש לחזק את בורגי הקצה של החיווט עד 1.4 ניוטון למטר.
- יש לשלב בחיווט התקן ניתוק מאושר, שהגישה אליו קלה.

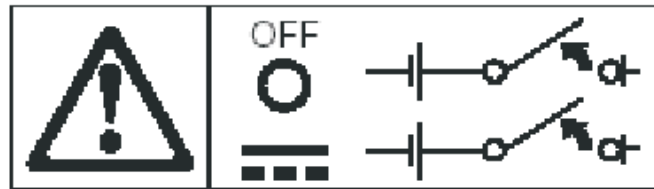


הודעה 19:



**זהירות:**

לחצן ההדלקה והכיבוי שעל ההתקן אינו מכבה את זרם החשמל המסופק להתקן. יתכן גם שלהתקן יש יותר מכבל חשמל אחד. כדי לסלק לחלוטין זרם חשמל מההתקן, ודאו שכל כבלי החשמל מנותקים ממקורות החשמל.



הודעה 20:



**זהירות:**

כדי למנוע פציעה, לפני הרמת היחידה, יש לסלק את כל הלהבים כדי להקטין את המשקל.

הודעה 21:



### זהירות:

אנרגיה מסוכנת קיימת כשהלהב מחובר אל מקור הכוח. יש להקפיד להחזיר את מכסה הלהב למקומו לפני התקנת הלהב.

הודעה 22:



### זהירות:

כדי להקטין סכנת התחשמלות או סיכוני אנרגיה:

- ציוד זה מיועד להתקנה על ידי אנשי שירות מוסמכים במיקום שהגישה אליו מוגבלת, כמוגדר על ידי NEC ועל ידי IEC 60950, מהדורה שלישית, התקן לבטיחות ציוד טכנולוגיית מידע.
- יש לחבר את הציוד למקור SELV (מתח נמוך במיוחד) מוארק. מקור SELV הוא מעגל משני המעוצב כך שמצבי תקלה רגילים ובודדים לא יגרמו למתח לחרוג מרמה בטוחה (60 וולט זרם ישיר).
- הגנת זרם העל של הנתח חייבת להיות בטווח 13 אמפר עד 15 אמפר.
- יש להשתמש במוליך נחושת בקוטר 1.3 מ"מ רבוע (AWG 16) בלבד, שאורכו אינו עולה על 3 מטרים.
- יש לחזק את בורגי הקצה של החיווט עד 1.4 ניוטון למטר.
- יש לשלב בחיווט התקן ניתוק מאושר, שהגישה אליו קלה.

הודעה 23:



### זהירות:

אין להניח חפצים שמשקלם יותר מ-50 על גבי יחידות המותקנות במסד המנשירים.



< 82 ק"ג

הודעה 24:



זהירות:

- כדי להקטין סכנת התחשמלות או סיכוני אנרגיה:
- ציוד זה מיועד להתקנה על ידי אנשי שירות מוסמכים במיקום שהגישה אליו מוגבלת, כמוגדר על ידי NEC ועל ידי IEC 60950, מהדורה שלישית, התקן לבטיחות ציוד טכנולוגיית מידע.
- יש לחבר את הציוד למקור SELV (מתח נמוך במיוחד) מוארק. מקור SELV הוא מעגל משני המעוצב כך שמצבי תקלה רגילים ובודדים לא יגרמו למתח לחרוג מרמה בטוחה (60 וולט זרם ישיר).
- הגנת זרם העל של הנתח חייבת להיות בטוח 12 אמפר עד 15 אמפר.
- יש להשתמש במוליך נחושת בקוטר 2.5 מ"מ רבוע (AWG 14) בלבד, שאורכו אינו עולה על 3 מטרים.
- יש לחזק את בורגי הקצה של החיווט עד 1.4 ניוטון למטר.
- יש לשלב בחיווט התקן ניתוק מאושר, שהגישה אליו קלה.

הצהרה 25:



זהירות:

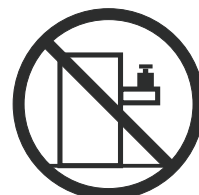
מוצר זה מכיל Class 1M laser. אין להביט על המכשיר ישירות עם מכשור אופטי.

**הצהרה 26:**



**זהירות:**

**אל תניחו דבר על-גבי התקנים המותקנים בארון מסגרת.**



**הצהרה 27:**



**זהירות:**

**חלקים נעים מסוכנים בקרבת מקום.**



**הצהרה 28:**



**זהירות:**

**הסוללה היא סוללת ליתיום יון. כדי למנוע פיצוץ אפשרי, אין להשליך לאש את הסוללה. יש לבצע החלפה רק עם החלק המאושר. יש למחזר את הסוללה או להשליך אותה בהתאם לתקנות המקומיות.**



**זהירות:**

- ציוד זה מתוכנן לאפשר את חיבור מוליך ההארקה של מעגל זרם ה-DC אל מוליך ההארקה בציוד. אם מתבצע חיבור כזה, יש לעמוד בכל התנאים הבאים:
- הציוד יחובר באופן ישיר למוליך ההארקה של מערכת זרם ה-DC, או למגשר מלוח או אפיק של מסוף הארקה, שאליו מחובר מוליך ההארקה של מערכת זרם ה-DC.
- יש למקם ציוד זה בקרבה הרבה ביותר (למשל בארון צמוד) לכל ציוד אחר בעל חיבור למוליך ההארקה של אותו מעגל זרם DC, ובסמוך לנקודת ההארקה של מערכת זרם ה-DC. אין לבצע הארקה של מערכת זרם ה-DC בכל נקודה אחרת.
- מקור זרם ה-DC נמצא באותו אתר שבו נמצא הציוד.
- לא תתבצע החלפה או ניתוק של התקנים במוליך ההארקה שבין מקור זרם ה-DC ונקודת החיבור של מוליך ההארקה.



**זהירות:**

להקטנת סכנה של התחשמלות או סכנות חשמל אחרות:

- ציוד זה יותקן רק על-ידי צוות שירות מיומן במיקום מוגבל לגישה, כפי שהוגדר על-ידי IEC 60950-1 ו-NEC The Standard for Safety of Information Technology Equipment, First Edition.
- חברו את הציוד למקור מוארק כהלכה של מתח בטוח נמוך במיוחד (SELV). מקור SELV הוא מעגל משני המתוכנן כך, שתנאי כשל רגילים בודדים לא יגרמו למתח לחרוג מרמה בטוחה (60 V DC).
- על ההגנה מפני זרם חורג של מעגל המשנה להיות בעלת דירוג A 20.
- השתמשו בכבל חשמל בעל מוליך מנחושת בקוטר (AWG) American Wire Gauge 12 או 2.5 מ"מ<sup>2</sup> בלבד, באורך שאינו עולה על 4.5 מטר.
- שלבו בחיווט שדה החשמל התקן ניתוק זמין בעל אישורים ודירוגים מתאימים.

### הצהרה 31:



#### סכנה

הזרמים החשמליים שבכבלי החשמל, בכבלי הטלפון או בכבלי התקשורת מהווים סכנה. כדי להימנע מסכנת התחשמלות:

- אל תחברו או תנתקו כבלים לצורך ביצוע פעולות התקנה, תחזוקה או הגדרה מחדש במוצר במהלך סופת ברקים.
- חברו את כל כבלי החשמל למקור מתח מחווט ומוארק כהלכה.
- חברו כל רכיב ציוד שיחובר למוצר זה למקורות מתח מחווטים כהלכה.
- כאשר ניתן, השתמשו ביד אחת בלבד כדי לחבר או לנתק כבלי אות.
- לעולם אל תפעילו ציוד כאשר יש הוכחות לשריפה, נזילה או נזק מבני.
- נתקו את כבלי חשמל ac, מקורות מתח dc, חיבורי הרשת, מערכות הטלוקומוניקציה והכבלים הטוריים המחוברים לפני שתפתחו את כיסויי ההתקן, אלא אם קיבלתם הנחייה אחרת באחד מהליכי ההתקנה וההגדרה.
- חברו ונתקו כבלים כמתואר בטבלה שלהלן במהלך התקנה, העברה או פתיחת הכיסויים של מוצר זה או התקנים מחוברים.

כדי לחבר:	כדי לנתק:
1. נתקו את כל מקורות המתח ואת רכיבי הציוד שיש בכוונתכם לחבר למוצר זה.	1. נתקו את מקורות המתח ורכיבי הציוד שיש בכוונתכם לחבר למוצר זה.
2. חברו כבלי אות למוצר.	• עבור מערכות ac, הוציאו את כל כבלי החשמל משקעי אל פסק של המארז ביחידת חלוקה של מתח ac.
3. חברו כבלי חשמל למוצר.	• עבור מערכות dc, נתקו את מקורות מתח dc בלוח הניתוק או על-ידי ניתוק מקור המתח.
• עבור מערכות ac, השתמשו בכניסות מתקן.	לאחר מכן, הוציאו את כבלי dc.
• עבור מערכות dc, ודאו קוטביות נכונה של חיבורי dc -48 V: RTN הוא + dc-48 V הוא -.	2. הוציאו את כבלי האות מהמחברים.
• בהארקה יש להשתמש בלוחית מתכת עם שני חורים לצורכי בטיחות.	3. הוציאו את כל הכבלים מההתקנים.
4. חברו כבלי אות להתקנים אחרים.	
5. חברו כבלי חשמל למקורות שלהם.	
6. הפעילו את כל מקורות המתח.	

### הצהרה 32:



#### זהירות:

כדי להימנע מחבלה גופנית, לפני הרמת היחידה, הסירו את כל המדחפים, מודולי החשמל ומודולים אחרים הניתנים להסרה, לצורך הפחתת המשקל.

### הצהרה 33:



#### זהירות:

מוצר זה אינו מספק לחצן בקרת חשמל. כיבוי מדחפים או הסרת מודולי חשמל או מודולי קלט/פלט אינה מנתקת את זרם החשמל למוצר. ייתכן שלמוצר יש יותר מכבל חשמל אחד. להסרה של כל זרם החשמל מהמוצר, ודאו שכל כבלי החשמל מנותקים ממקור המתח.

### הצהרה 34:



#### זהירות:

להפחתת הסכנה להתחשמלות או סכנות הקשורות למתח גבוה:

- ציוד זה חייב להיות מותקן בידי צוות שירות מיומן באתר עם גישה מוגבלת, כפי שמוגדר על-ידי The Standard for Safety of Information Technology ,First Edition ,NEC and IEC 60950-1 Equipment.
- חברו את הציוד למקור מתח מוארק כהלכה מסוג (SELV) safety extra low voltage.
- מקור SELV הינו מעגל חשמלי משני המתוכנן כך שמצבים רגילים ומצבי כשל נפרדים לא יגרמו לרמות המתח לחרוג מרמה בטוחה (60 V זרם ישיר).
- כולל התקן ניתוק מדורג ומאושר הזמין מיידית בחיווט השדה.
- עיינו במפרטים שבתיעוד המוצר לדירוג מנתק מעגל חשמלי הנדרש עבור הגנה מפני זרם יתר של מעגל חשמלי מפוצל.
- השתמשו במוליכים מחוטי נחושת בלבד. עיינו במפרטים שבתיעוד המוצר לקבלת גודל החוט הנדרש.
- עיינו במפרטים שבתיעוד המוצר לקבלת ערכי הפיתול הנדרשים לבורגי מסוף החיווט.

### הצהרה 35:



#### זהירות:

קיימת אנרגיה מסוכנת. רמות מתח בעלות אנרגיה מסוכנת עלולות לגרום להתחממות בעת קצר עם מתכת, דבר העשוי לגרום להתזת מתכת, כוויות, או שניהם.

### הצהרה 36:



#### זהירות:

תמיד יש להשתמש בבורג המחזיק את המגירה.





**סכנה:**

- כאשר אתם ממלאים ארון מדפים, צייתו לקווים המנחים הבאים:
- הורידו תמיד את רפידות היישור בארון המדפים.
  - התקינו תמיד את מסגרות הייצוב בארון המדפים.
  - התקינו תמיד את ההתקנים הכבדים ביותר בתחתית ארון המדפים.
  - התקינו תמיד התקנים מתחתית ארון המדפים כלפי מעלה.
  - אל תרחיבו התקנים מרובים מארון המדפים בו-זמנית, אלא אם כן הוראות התלייה על המדף מורות לכם לעשות זאת.
  - התקנים מרובים המורחבים אל תוך מיקום השירות יכולים לגרום לארון המדפים לנטות הצדה. אם אינכם משתמשים בארון המדפים מדגם IBM 9308, קבעו את ארון המדפים בחוזקה כדי להבטיח את יציבותו.

## Rack safety statements

### הודעה 1



זהירות:

מטעמי אבטחה, כל התצורות של ארון המסד דורשות אישור על ידי מעבדת בדיקה מוכרת בארץ כדי להבטיח עמידה בכללים הספציפיים לארץ. תהליך זה מבטיח שהמוצר יישאר בטוח לשימוש המפעיל ואנשי השירות בתנאים רגילים ובתנאי שימוש חריג שניתן לצפותם.

### הודעה 2



סכנה

- תמיד יש להנמיך את כריות הפילוס של ארון המסד.
- תמיד יש להתקין תמוכות ייצוב על ארון המסד.
- תמיד יש להתקין שרתים ויחידות אופציונליות החל מחלקו התחתון של ארון המסד.
- תמיד יש להתקין את היחידות הכבדות ביותר בחלק התחתון של ארון המסד.

### הודעה 3



ס כ נ ה

- אין לשלוף יותר מיחידה מחליקה אחת בכל פעם.
- המשקל המרבי המותר עבור יחידות על מסילות החלקה הוא 80 קילוגרם. אין להתקין יחידות שמשקלן עולה על משקל זה.



סכנה

זרם חשמלי מכבלי חשמל, טלפון ותקשורת הוא מסוכן.

כדי למנוע סכנת התחשמלות

- אל תחברו או תנתקו כבלים ואל תבצעו התקנה, תחזוקה או שינוי תצורה של מוצר זה בזמן סערת ברקים.
- חברו את כל כבלי החשמל לשקע חשמלי מחווט ומוארק כהלכה.
- חברו כל ציוד שיתחבר למוצר זה לשקעי חשמל מחוטים כהלכה.
- במידת האפשר, השתמשו רק ביד אחת לחיבור או ניתוק כבלי תקשורת.
- לעולם אל תדליקו ציוד כלשהו אם יש עליו סימני שריפה, מים או נזק מבני.
- נתקו את כבלי החשמל, מערכות התקשורת, הרשתות והמודמים המחוברים להתקן לפני פתיחת המכסים שלו, אלא אם נוהלי ההתקנה והתצורה מורים אחרת.
- חברו ונתקו כבלים כמתואר בטבלה שלהלן כאשר אתם מתקינים, מעבירים או פותחים מכסים במוצר זה או בהתקנים המחוברים אליו.

כדי לחבר:

1. כבו הכל.

2. חברו תחילה את כל הכבלים להתקנים.

3. חברו את כבלי התקשורת למחברים.

4. חברו את כבלי החשמל לשקעים.

5. הדליקו את ההתקן.

כדי לנתק:

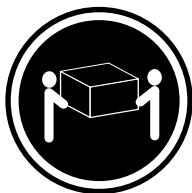
1. כבו הכל.

2. נתקו תחילה את כבלי החשמל מהשקע.

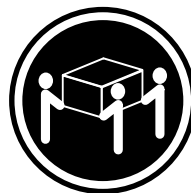
3. נתקו את כבלי התקשורת מהמחברים.

4. נתקו את כל הכבלים מההתקנים.

הודעה 5



≥ 18 kg (39.7 lb)



≥ 32 kg (70.5 lb)



≥ 55 kg (121.2 lb)

זהירות :

יש להשתמש בנוהלי בטיחות בזמן ההרמה..

הודעה 6



זהירות :

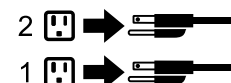
אין להניח חפצים על גבי יחידה המותקנת בתוך מסד המכשירים אלא אם היחידה המותקנת במסד מיועדת לשמש כמדף.

הודעה 7



זהירות :

לחצן החשמל שעל היחידה ומפסק החשמל שעל ספק הכוח אינם מכבים את זרם החשמל המסופק ליחידה. כדי לסלק את כל החשמל מהיחידה, יש לוודא שכל כבלי החשמל מנותקים



2

1

הודעה 8



ס כ נ ה

- יש לחבר את כבלי החשמל מהיחידות בארון מסד המכשירים לשקעי חשמל הממוקמים בקרבת ארון המסד ויש גישה קלה אליהם.
- לכל ארון מסד עשויים להיות כמה כבלי חשמל. יש להקפיד לנתק את כל כבלי החשמל בארון מסד המכשירים לפני ביצוע טיפול שירות ליחידה בארון המסד.
- יש להתקין מפסק כיבוי כללי לשעת חירום אם יותר מיחידת כוח אחת (יחידת מפצל כוח או יחידת אל-פסק) מותקנות באותו ארון מסד.
- יש לחבר את כל היחידות המותקנות בארון מסד מכשירים ליחידות כוח המותקנות באותו ארון מסד. אין לחבר כבל חשמל מיחידה המותקנת בארון מסד אחד אל יחידת כוח המותקנת בארון מסד אחר.

הודעה 9



ס כ נ ה

עומס יתר על הנת"ך עלול לגרום לסכנת אש וסכנת התחשמלות בתנאים מסוימים. כדי למנוע סכנות אלה, ודאו שהדרישות החשמליות של המערכת שלכם אינם חורגים מדרישות הבטיחות של כל נת"ך. ראו מפרטים חשמליים במידע שצורף ליחידה.



זהירות:

הוצאת רכיבים הממוקמים בחלק העליון של ארון מסד המכשירים Enterprise משפרת את יציבות מסד המכשירים בזמן העברתו. יש לפעול לפי ההנחיות הכלליות שלהלן בכל פעם שמעבירים ארון מסד מכשירים שמותקנים בו רכיבים למקום אחר בחדר או בבניין.

- כדי להקטין את משקלו של ארון המסד, הוציאו רכיבים החל מחלקו העליון של המסד. במידת האפשר, החזירו את תצורת מסד המכשירים לתצורתו המקורית בזמן שהתקבל. אם תצורה זו אינה ידועה, יש לבצע את הצעדים האלה:
- להוציא את כל היחידות ממיקום U32 ומעלה.
- לוודא שהיחידות הכבדות יותר מותקנות בחלק התחתון של ארון המסד.
- לוודא שאין רמות U ריקות בין היחידות המותקנות בארון המסד מתחת לרמה U32.
- אם ארון המסד שאתם מעבירים הוא חלק מקבוצה מחוברת של ארונות מסד, יש לנתק את ארון המסד מהקבוצה.
- יש לבדוק את נתיב ההעברה המתוכנן כדי לסלק סיכונים אפשריים.
- יש לוודא שהנתיב שנבחר מסוגל לתמוך במשקלו של ארון המסד המלא. עיינו בתיעוד שצורף לארון המסד כדי לברר מהו משקלו של ארון המסד המלא.
- יש לוודא שכל פתחי הדלתות הם בגודל 760 x 2030 מ"מ לפחות.
- יש לוודא שכל היחידות, המדפים, המגירות, הדלתות והכבלים מאובטחים.
- יש לוודא שארבע כריות הפילוס מורמות למיקומן הגבוה ביותר.
- יש לוודא שבמסד המכשירים לא מותקנת תמוכת מייצב.
- אין להשתמש במשטחים שזווית הנטייה שלהם יותר מעשר מעלות.
- לאחר שארון המסד יימצא במקומו החדש, בצעו את הצעדים האלה:
- הנמיכו את ארבע כריות הפילוס.
- התקינו את תמוכות המייצב על ארון המסד.
- אם הוצאתם יחידות מארון המסד, החזירו את היחידות לארון המסד החל מהמיקום הנמוך ביותר, כלפי מעלה.

אם דרושה העברה למרחק גדול, יש להחזיר את ארון המסד לתצורתו המקורית בזמן שקיבלתם אותו. יש לארוז את ארון המסד בחומרי האריזה המקוריים, או בחומרים שווים ערך. כמו כן, יש להנמיך את כריות הפילוס כדי להרים את הגלגלים מהמשטח ולנעול את המשטח כך שיהיה מהודק לארון המסד.



זהירות:

הוצאת רכיבים הממוקמים בחלק העליון של ארון מסד המכשירים Enterprise משפרת את יציבות מסד המכשירים בזמן העברתו. יש לפעול לפי ההנחיות הכלליות שלהלן בכל פעם שמעבירים ארון מסד מכשירים שמוקנים בו רכיבים למקום אחר בחדר או בבניין.

- כדי להקטין את משקלו של ארון המסד, הוציאו רכיבים החל מחלקו העליון של המסד. במידת האפשר, החזירו את תצורת מסד המכשירים לתצורתו המקורית בזמן שהתקבל. אם תצורה זו אינה ידועה, יש לבצע את הצעדים האלה:
- להוציא את כל היחידות ממיקום U2 ומעלה.
- לוודא שהיחידות הכבדות יותר מותקנות בחלק התחתון של ארון המסד.
- לוודא שאין רמות U ריקות בין היחידות המותקנות בארון המסד מתחת לרמה U2.
- אם ארון המסד שאתם מעבירים הוא חלק מקבוצה מחוברת של ארונות מסד, יש לנתק את ארון המסד מהקבוצה.
- יש לבדוק את נתיב ההעברה המתוכנן כדי לסלק סיכונים אפשריים.
- יש לוודא שהנתיב שנבחר מסוגל לתמוך במשקלו של ארון המסד המלא. עיינו בתיעוד שצורף לארון המסד כדי לברר מהו משקלו של ארון המסד המלא.
- יש לוודא שכל פתחי הדלתות ה-2083 x 760 מ"מ לפחות.
- יש לוודא שכל היחידות, המדפים, המגירות, הדלתות והכבלים מאובטחים.
- יש לוודא שארבע כריות הפילוס מורמות למיקומן הגבוה ביותר.
- יש לוודא שבמסד המכשירים לא מותקנת תמוכת מייצב.
- אין להשתמש במשטחים שזווית הנטייה שלהם יותר מעשר מעלות.
- לאחר שארון המסד יימצא במקומו החדש, בצעו את הצעדים האלה:
  - הנמיכו את ארבע כריות הפילוס.
  - התקינו את תמוכות המייצב על ארון המסד.
  - אם הוצאתם יחידות מארון המסד, החזירו את היחידות לארון המסד החל מהמיקום הנמוך ביותר, כלפי מעלה.
- אם דרושה העברה למרחק גדול, יש להחזיר את ארון המסד לתצורתו המקורית בזמן שקיבלתם אותו. יש לארוז את ארון המסד בחומרי האריזה המקוריים או בחומרים שווי ערך. כמו כן, יש להנמיך את כריות הפילוס כדי להרים את הגלגלים מהמשטח ולקשור את המשטח כך שיהיה מהודק לארון המסד.

הצהרה 12:



זהירות:

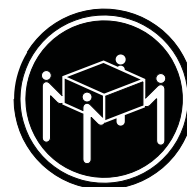
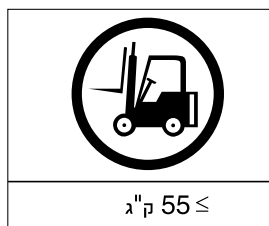
עיינו בהוראות שבתיעוד ארון התקשורת לפני התקנת התקנים, סילוק התקנים או מיקום מחדש של ארון התקשורת.

הצהרה 13:



זהירות:

המשקל של חלק זה או יחידה זו הוא למעלה מ-55 ק"ג. דרושים אנשים מיומנים, התקן הרמה או שניהם כדי להרים בבטחה חלק זה או יחידה זו. (C011)



הצהרה 14:



זהירות:

להליך זה נדרשים משקפי-מגן.







---

## Chapter 16. Hungarian

### Biztonsági nyilatkozatok

Fontos:

A jelen leírás összes figyelmeztető és veszélyismertető üzenete egy számjeggyel kezdődik. Az angol nyelvű figyelmeztető és veszélyismertető üzenetek száma jelenik meg a nemzeti nyelvekre fordított változatok előtt is az biztonsági tájékoztató könyvben.

A készülék, illetve a hozzá csatlakozó eszközök telepítésekor, áthelyezésekor vagy burkolatuk eltávolításakor a következő táblázatban leírtak szerint csatlakoztassa vagy bontsa a kábeleket.

A készülék burkolatának eltávolítása előtt bontsa a csatlakozó tápkábeleket, adatátviteli rendszereket, hálózatokat és modemeket, kivéve, ha a telepítési és beállítási útmutató másként rendelkezik.

## 1. Ismertető:



### VESZÉLY!

**A tápkábelekben, telefonvonalakban és adatátviteli kábelekben folyó áram életveszélyes.**

**Az áramütés elkerülése érdekében:**

- **Zivatar idején ne nyúljon a kábelekhez, sem csatlakozásukhoz, és ne végezzen a készüléken telepítési, karbantartási vagy beállítási munkát!**
- **A tápkábeleket megfelelően bekötött és földelt aljzatokba csatlakoztassa.**
- **A készülékhez kapcsolódó összes berendezést megfelelően bekötött aljzatba csatlakoztassa.**
- **A jelkábelek csatlakoztatását és bontását lehetőleg egy kézzel végezze.**
- **Soha ne kapcsoljon be olyan készüléket, amely nyilvánvalóan sérült, vizes vagy ég.**
- **A készülék burkolatának eltávolítása előtt bontsa a csatlakozó tápkábeleket, adatátviteli rendszereket, hálózatokat és modemeket, kivéve, ha a telepítési és beállítási útmutató másként rendelkezik.**
- **A készülék, illetve a hozzá csatlakozó eszközök telepítésekor, áthelyezésekor vagy burkolatuk eltávolításakor a következő táblázatban leírtak szerint csatlakoztassa vagy bontsa a kábeleket.**

#### **Kábelek csatlakoztatásakor:**

1. Kapcsoljon KI mindent!
2. Először csatlakoztassa a készülékeket összekötő kábeleket!
3. Csatlakoztassa a jelkábeleket!
4. Dugja be a tápkábeleket az aljzatba!
5. Kapcsolja BE a készüléket!

#### **Kábelek bontásakor:**

1. Kapcsoljon KI mindent!
2. Először a tápkábeleket húzza ki az aljzatból!
3. Húzza ki a jelkábeleket a csatlakozókból!
4. Húzza ki az összes kábelt a készülékekből!

## 2. sz. utasítás:



### VIGYÁZAT:

Amikor cseréli a lítium akkumulátort, csak a 33F8354 termékszámú akkumulátort, vagy a gyártó által javasolt azonos típust használja. Ha a rendszerben található lítium elemet tartalmazó modul, akkor csak ugyanazon gyártó azonos típusú moduljával cserélje ki. Az elem lítiumot tartalmaz, és felrobbanhat nem megfelelő használat, kezelés vagy külső hatás miatt.

### NE:

- Dobja vagy merítse vízbe!
- Melegítse 100°C (212°F) fölé!
- Próbálja javítani vagy szétszedni!

Az elemet a helyi rendelkezéseknek és szabályoknak megfelelően dobja ki.

## 3. Ismertető:



### FIGYELMEZTETÉS:

Lézeres termékek (például CD-ROM és DVD meghajtók, száloptikai eszközök és átalakítók) telepítéskor figyeljen a következőkre:

- Ne távolítsa el a burkolatot! Lézerforrást alkalmazó termék burkolatának eltávolítása veszélyes lézersugárzásnak teheti ki a környezetet. A készülék belsejében nincsenek javítható alkatrészek.
- A jelen leírásban meghatározottaktól eltérő beállítások, eljárások vagy tevékenységek veszélyes sugárzást okozhatnak.

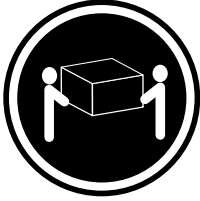


### VESZÉLY!

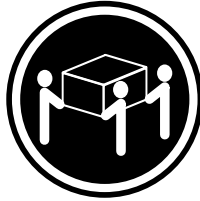
Egyes lézeres termékek beépített 3A vagy 3B osztályú lézerciódát tartalmaznak. Figyeljen a következőkre!

Nyitott állapotban lézersugárzást bocsát ki. Ne nézzen bele a lézersugárba sem szabad szemmel sem optikai eszközzel, és kerülje a lézersugárral való közvetlen érintkezést.

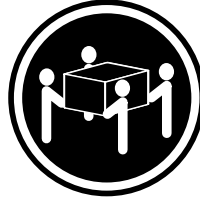
#### 4. Ismertető:



≥18 kg (39.7 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥55 kg (121.2 lb)

#### FIGYELMEZTETÉS:

Emeléskor használjon biztonságos technikát!

#### 5. Ismertető:



#### FIGYELMEZTETÉS:

A készülék és a tápegység Be/Ki kapcsoló gombja nem szünteti meg az áramforrásból érkező áramot. A készüléknek lehetnek további tápkábelei is. A készülék teljes áramtalanítása érdekében húzza ki az összes tápkábelt az áramforrásból.



#### 6. Ismertető:



#### FIGYELMEZTETÉS:

Ha a tápkábelnek a készülékhez csatlakozó végére tehermentesítő kengyelt szerel, akkor a tápkábel másik végét könnyen elérhető áramforráshoz kell csatlakoztatnia.

#### 7. Ismertető:



#### FIGYELMEZTETÉS:

Ha a készüléken van ajtó, a személyi sérülések elkerülése érdekében a készülék emelése vagy szállítása előtt szerelje le vagy rögzítse az ajtókat. Az ajtók nem bírják el a készülék súlyát.

**8. Ismertető:**



**FIGYELMEZTETÉS:**

Soha ne távolítsa el tápegység vagy ilyen címkével ellátott részegység burkolatát!



Az ilyen jelzéssel ellátott részegységek belsejében életveszélyes feszültség-, áram-, és energiaszintek vannak. Az ilyen részegységek belsejében nincsenek javítható alkatrészek. Ha egy ilyen egység hibájára gyanakszik, hívjon szervizszakembert.

**9. Ismertető:**



**FIGYELMEZTETÉS:**

A személyi sérülések elkerülése érdekében, az üzemküzben cserélhető ventilátor eltávolítása előtt bontsa a ventilátor kábeleit.

**10. Ismertető:**



**FIGYELMEZTETÉS:**

Tartókeretbe szerelt készülékre ne tegyen 82 kilogrammnál nagyobb tömegű tárgyat.



>82 kg (180 lb)

11. Ismertető:



**FIGYELMEZTETÉS:**

Ez a címke éles peremet, sarkot vagy illesztést jelez.



12. Ismertető:



**FIGYELMEZTETÉS:**

Ezen címke közelében forró felület van.



13. Ismertető:



**VESZÉLY!**

A mellékáramkör túlterhelése tűz- és áramütésveszélyes lehet. Ezen veszélyek elkerülése érdekében győződjék meg róla, hogy a rendszer elektromos fogyasztása nem lépi túl a mellékáramköri védelem előírásait. Keresse meg az készülékkel szállított tájékoztatóban az elektromos fogyasztásra vonatkozó adatokat.

14. Ismertető:



**FIGYELMEZTETÉS:**

A készülék belsejében életveszélyes feszültség-, áram-, és energiaszintek lehetnek. Az alábbi címkével ellátott burkolatot csak képzett szerviztechnikus távolíthatja el.



15. Ismertető:



**FIGYELMEZTETÉS:**

Győződjék meg a tartókeret megfelelő rögzítéséről, hogy a kiszolgáló a bővítés során ne dőljön meg.

16. Ismertető:



**FIGYELMEZTETÉS:**

Egyes tartozékok vagy utólag beépített kártyák kimenetei túllépjék a Class 2 vagy behatárolt teljesítménykorlátokat, ezért az országos elektromos szabványnak megfelelő kábelezéssel telepítendők.

17. Ismertető:



**FIGYELMEZTETÉS:**

Ezen címke közelében mozgó gépelemek vannak.



18. Ismertető:



**FIGYELMEZTETÉS:**

Az áramütés elkerülése érdekében tartsa be a következő rendszabályokat:

- Ezt a berendezést csak kiképzett szerelő helyezheti üzembe a NEC és az IEC 60950-es szabvány harmadik kiadása szerinti zárt helyiségben.
- A berendezést megbízhatóan földelt, biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramforrásba kell bekötni. Az SELV áramforrás olyan másodlagos áramkör, amelyben sem szokásos körülmények között, sem egyszeres hiba esetén nem nőhet a feszültség a megengedett biztonságos érték fölé (60 Volt egyenfeszültség)..
- A mellékáramkör túláramvédelmét legalább 5 A-re, és legfőljebb 15 A-re kell méretezni.
- A huzalozáshoz legfőljebb három méter hosszú, AWG14-es vagy 2,5 négyzetmilliméteres rézvezetőt használjon!
- A huzalvégrögzítő csavarokat 1,4 Nm (12 hüvelyk-font) forgatónyomatékkal húzza meg!
- Építsen be a huzalozásba egy könnyen beszerezhető, megfelelő áramerősségű, engedélyezett megszakítót!

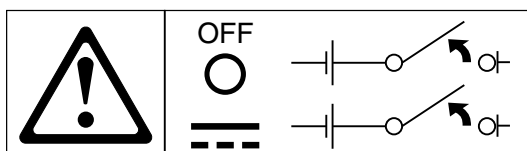


### 19. Ismertető:



#### FIGYELMEZTETÉS:

A készülék Be/Ki kapcsoló gombja nem szünteti meg az áramforrásból érkező áramot. A készüléknek lehetnek további egyenáramú tápkábelei is. A készülék teljes áramtalanítása érdekében húzza ki az összes egyenáramú tápkábelt az egyenáramú betáplálási pontokból.



### 20. Ismertető:



#### FIGYELMEZTETÉS:

A személyi sérülés elkerülése érdekében, az egység fölemelése előtt vegye ki az összes modult, hogy lecsökkenjen az egység súlya.

### 21. Ismertető:



#### FIGYELMEZTETÉS:

Veszélyes tápenergia van jelen, amikor a modult a tápellátáshoz csatlakoztatja. Mindig vegye le a modul takarólemezt a modul telepítése előtt.

## 22. Ismertető:



### FIGYELMEZTETÉS:

Az áramütés elkerülése érdekében tartsa be a következő rendszabályokat:

- Ezt a berendezést csak kiképzett szerelő helyezheti üzembe a NEC és az IEC 60950-es szabvány harmadik kiadása szerinti zárt helyiségben.
- A berendezést megbízhatóan földelt, biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramforrásba kell bekötni. Az SELV áramforrás olyan másodlagos áramkör, amelyben sem szokásos körülmények között, sem egyszeres hiba esetén nem nőhet a feszültség a megengedett biztonságos érték fölé (60 Volt egyenfeszültség).
- A mellékáramkör túláramvédelmét legalább 13 A-re, és legföljebb 15 A-re kell méretezni.
- A huzalozáshoz legföljebb három méter hosszú, AWG16-os vagy 1,3 négyzetmilliméteres rézvezetőt használjon!
- A huzalvégrögzőt csavarokat 1,4 Nm (12 hüvelyk-font) forgatónyomatékkal húzza meg!
- Építsen be a huzalozásba egy könnyen beszerezhető, megfelelő áramerősségű, engedélyezett megszakítót!

## 23. Ismertető:



### FIGYELMEZTETÉS:

Tartókeretbe szerelt készülékre ne tegyen 50 kilogrammnál nagyobb tömegű tárgyat.



>50 kg (110 lb)

#### 24. Ismertető:



#### FIGYELMEZTETÉS:

Az áramütés elkerülése érdekében tartsa be a következő rendszabályokat:

- Ezt a berendezést csak kiképzett szerelő helyezheti üzembe a NEC és az IEC 60950-es szabvány harmadik kiadása szerinti zárt helyiségben.
- A berendezést megbízhatóan földelt, biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramforrásba kell bekötni. Az SELV áramforrás olyan másodlagos áramkör, amelyben sem szokásos körülmények között, sem egyszeres hiba esetén nem nőhet a feszültség a megengedett biztonságos érték fölé (60 Volt egyenfeszültség).
- A mellékáramkör túláramvédelmét legalább 12 A-re, és legfőljebb 15 A-re kell méretezni.
- A huzalozáshoz legfőljebb három méter hosszú, AWG14-es vagy 2,5 négyzetmilliméteres rézvezetőt használjon!
- A huzalvégrögzőtő csavarokat 1,4 Nm (12 hüvelyk-font) forgatónyomatékkal húzza meg!
- Építsen be a huzalozásba egy könnyen beszerezhető, megfelelő áramerősségű, engedélyezett megszakítót!

#### 25-ös felirat



#### FIGYELMEZTETÉS!

Ebben a termékben 1M osztályú lézerforrás működik.

Ne nézzen bele, se közvetlenül, se optikai eszközön keresztül (szemüveg, nagyító).

#### 26. utasítás



#### Vigyázat!

Az állványra szerelt eszközök tetejére ne helyezzünk semmilyen tárgyat!



## 27. utasítás:



**Vigyázat!**  
**Veszélyes mozgó alkatrészek!**



## 28. sz. utasítás:



### VIGYÁZAT:

**A telep egy lítium-ion akkumulátor. A robbanásveszély elkerülése érdekében ne hevítse fel a telepet. Csak jóváhagyott típusra cserélje. A telep újrahajósításakor vagy leselejtezésekor vegye figyelembe a helyi előírásokat.**

## 29. megjegyzés:



### FIGYELMEZTETÉS:

Ezt a berendezést úgy tervezték, hogy az egyenáramú ellátó áramkör földelt vezetékét csatlakoztatni lehessen a berendezés földelő vezetékéhez. A földelő vezetékeket a következő feltételek együttes teljesítése esetén szabad összekötni:

- A berendezést közvetlenül az egyenáramú ellátó rendszer földelő elektródájának vezetékéhez kell csatlakoztatni, vagy egy olyan földelő sorkapocsból vagy földelő sínből elágazó átkötéshez, amelyhez az egyenáramú ellátó rendszer földelő elektródájának vezetéke van kötve.
- A berendezést úgy kell elhelyezni, hogy minden olyan eszköz közvetlen közelében legyen (például a szomszédos szekrényben), amelyek földelő vezetéke összeköttetésben áll ugyanazon egyenáramú ellátó áramkör földelt vezetékével, továbbá az egyenáramú rendszer földelési pontjával. Az egyenáramú rendszert máshol nem szabad földelni.
- Az egyenáramú ellátó forrást ugyanott kell elhelyezni, ahol a berendezés van.
- Eszközök át- vagy lekapcsolása nem történhet a földelt áramköri vezetékben az egyenáramú forrás és a földelő elektróda vezeték csatlakoztatási pontja között.

30. megjegyzés:



**FIGYELMEZTETÉS:**

Áramütés és egyéb kockázatok elkerülése érdekében:

- A berendezést képzett szervizszakember telepítse korlátozott hozzáférhetőségű helyen, az információtechnológiai berendezések biztonsági kérdéseit taglaló NEC és IEC 60950-1 jelű szabvány első kiadásában leírtak szerint.
- Csatlakoztassa a berendezést megbízhatóan földelt biztonsági törpefeszültségű (SELV) forráshoz. A biztonsági törpefeszültségű (SELV) forrás olyan szekunder áramkör, amelyet úgy terveztek, hogy sem szabályos üzem során, sem egyszeres hiba esetén ne haladhassa meg a feszültség a biztonságos szintet (60 V egyenáram).
- A leágaztatott áramkör túláramvédelmét 20 A-re kell választani.
- Legfeljebb 4,5 méter hosszú, AWG 12 vagy 2,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű réz vezetőt használjon.
- A külső vezetékbe építsen be egy készen kapható, engedélyezett, névleges áramerősségű megszakítót.

### 31. sz. utasítás:



#### VESZÉLY

A táp-, telefon-, és adatátviteli vezetékekben lévő elektromos áram veszélyes.

Az áramütés elkerülése érdekében:

- Villámlással járó vihar idején ne csatlakoztasson és ne húzzon ki vezetékét, ne hajtson végre telepítést, karbantartást vagy újrakonfigurálást ezen a terméken!
- Minden tápvezetékét megfelelően huzalozott és jól földelt áramforráshoz csatlakoztasson!
- A termékhez csatlakoztatni kívánt összes berendezést megfelelően huzalozott áramforráshoz csatlakoztassa!
- Ha lehet, a jelvezetéseket egy kézzel csatlakoztassa és húzza ki!
- Egyetlen berendezést se kapcsoljon be, ha tüzet, vizet vagy szerkezeti károsodást lát!
- A berendezés burkolatának megbontása előtt bontsa a csatlakoztatott váltóáramú tápvezetéseket, egyenáramú tápáramforrásokat, hálózati összeköttetéseket, távközlési rendszereket és soros vezetéseket, kivéve, ha a telepítési vagy konfigurálási útmutató másként rendelkezik!
- A vezeték csatlakoztatását és bontását a következő táblázatban leírtak szerint végezze, ha a jelen terméket vagy a jelen termékhez csatlakoztatott eszközöket telepíti, mozgatja vagy burkolatukat megbontja!

#### Csatlakoztatás:

1. Kapcsolja KI a termékhez csatlakoztatni kívánt összes áramforrást és egyéb berendezést!
2. Először a jelvezetéseket csatlakoztassa a termékhez!
3. Ezután csatlakoztassa a tápvezetéseket a termékhez!
  - Váltóáramú rendszer esetén a készülécsatlakozókat.
  - Egyenáramú rendszer esetén biztosítsa a -48 V-os egyenáramú csatlakozás helyes polaritását: a visszatérő vezeték a +, és a -48 V-os vezeték a -. A földelővezetéken a biztonság érdekében kétszemes kábelsarut kell használni.
4. Csatlakoztassa a jelvezetéseket a többi eszközhöz!
5. Csatlakoztassa a tápvezetéseket az áramforrásokhoz!
6. Kapcsolja BE az összes áramforrást!

#### Szétkapcsolás:

1. Kapcsolja KI a termékhez csatlakoztatott összes áramforrást és egyéb berendezést!
  - Váltóáramú rendszer esetén húzza ki az összes tápvezetékét a szerelőlemez tápellátó dugaszolóaljzataiból! Ezzel megszakítja a váltóáramú tápellátó áramát.
  - Egyenáramú rendszer esetén a megszakító szerelvénnyel vagy az áramforrások kikapcsolásával szakítsa meg az egyenáramú áramforrásokat! Ezután távolítsa el az egyenáramú vezetéseket!
2. Húzza ki a jelvezetéseket a csatlakozókból!
3. Húzzon ki minden vezetékét az eszközökből!

### 32. sz. utasítás:



#### VIGYÁZAT:

A személyi sérülések elkerülése érdekében, az egység emelését megelőzően, távolítsa el az összes kiszolgáló és tápmodult, valamint a többi kiemelhető modult, ezzel lecsökkenti az egység súlyát.

### 33. sz. utasítás:



#### VIGYÁZAT:

Ezen a terméken nincs tápvezérlő gomb. Sem a moduláris kiszolgálók kikapcsolása, sem a tápmodulok és a B/K modulok eltávolítása nem szünteti meg a termék elektromos áramellátását. Lehet, hogy a terméknek több tápvezetése is van. A termék áramellátását csak úgy szüntetheti meg, ha az összes tápvezetékét kihúzza a tápáramforrásból.

#### 34. sz. utasítás:



#### VIGYÁZAT:

Az elektromos áramütés elkerülése érdekében:

- A berendezést képzett szervizszakember telepítse korlátozott hozzáférhetőségű helyen, az információtechnológiai berendezések biztonsági kérdéseit taglaló NEC és IEC 60950-1 jelű szabvány első kiadásában leírtak szerint!
- Megfelelően földelt biztonsági törpefeszültségű (SELV) forráshoz csatlakoztassa a berendezést! A biztonsági törpefeszültségű (SELV) forrás olyan szekunder áramkör, amelyet úgy terveztek, hogy sem szabályos üzem során, sem egyszeres hiba esetén ne haladhassa meg a feszültség a biztonságos szintet (60 V egyenáram).
- A külső vezetékbe építsen be egy készen kapható, engedélyezett, névleges áramerősségű megszakítót!
- Keresse meg a leágaztatott áramkör túláramvédelméhez szükséges megszakítási áramértéket a termék dokumentációjának műszaki adatai között!
- Csak rézvezetőjű kábeleket használjon! Keresse meg a szükséges vezetékátmérőt a termék dokumentációjának műszaki adatai között!
- Keresse meg a sorkapocsléc vezetékrögzítő csavarjainak meghúzásához szükséges forgatónyomaték értékét a termék dokumentációjának műszaki adatai között!

#### 35. sz. Utasítás:



#### VIGYÁZAT:

Nagyteljesítményű feszültség! A nagyteljesítményű feszültség rövidzárlatakor olyan hőhatás keletkezhet, amelynek eredménye megolvadó fém vagy égés, illetve mindkettő lehet.

#### 36. sz. Utasítás:



#### VIGYÁZAT:

Mindig csavarja be a csúszásgátló csavart!

### 37. sz. Utasítás:



#### **VESZÉLY!**

**Amikor feltölti eszközökkel a tartókeret-szekrényt, kövesse az alábbi irányelveket:**

- Mindig engedje le a tartókeret-szekrény szintező talpait.
- Mindig telepítse a tartókeret-szekrény rögzítő szerelvényét.
- Mindig a tartókeret-szekrény alján helyezze el a legnehezebb eszközöket.
- Mindig a tartókeret-szekrény aljától kezdve telepítse az eszközöket.
- Ne húzzon ki egyszerre több eszközt a tartókeret-szekrényből, hacsak nem utasítja kifejezetten erre a vonatkozó dokumentáció.  
Ha több eszközt is szervizpozícióba helyez, a tartókeret-szekrény felborulhat.
- Ha nem IBM 9308 tartókeret-szekrényt használ, biztonságosan rögzítse a szekrényt, hogy stabilitásában bizonyos legyen.



## Danger notices

# Veszélyre figyelmeztető megjegyzések

**VESZÉLY:** Amikor a rendszeren vagy körülötte dolgozik, elővigyázatosságból az alábbiakra legyen tekintettel:

Az elektromos-, telefon- és kommunikációs kábeleken jelen lévő feszültség szintek és áramerősségek veszélyesek. Az áramütések elkerülése érdekében:

- Csak Lenovo által szállított tápkábellel - amennyiben az Lenovo biztosítja a tápkábelt - csatlakoztassa ezt a berendezést a hálózathoz. Ne használja az Lenovo által szállított tápkábelt semmilyen más termékhez.
- Ne nyisson ki, és ne javítson egyetlen tápegységet sem.
- Zivatar során ne végezze kábelek csatlakoztatását vagy kihúzását, illetve ne végezzen a terméken szerelési, karbantartási és telepítési tevékenységeket.
- A termék több tápkábellel lehet ellátva. Az összes veszélyes feszültség kikapcsolása érdekében húzza ki az összes tápkábelt.
- Minden tápkábelt megfelelően bekötött és földelt elektromos dugaszolóaljzathoz csatlakoztasson. Győződjön meg róla, hogy a dugaszolóaljzat a rendszer elektromos jellemzőit feltüntető címkének megfelelő feszültséget és fázisváltakozást ad.
- A termékhez csatlakozó összes berendezést megfelelően bekötött dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.
- A jelkábelek csatlakoztatásához és kihúzásához lehetőség szerint csak az egyik kezét használja.
- Soha ne kapcsoljon be tűz, víz vagy fizikai károsodás jeleit mutató berendezést.
- A telepítési és beállítási eljárások ellentétes értelmű útmutatásai nélkül a berendezés borításának felnyitása előtt mindig húzza ki az összes tápkábel, telekommunikációs rendszer, hálózat és modem csatlakozóját.
- A termék és a hozzá tartozó berendezések beszerelésekor, mozgatásakor vagy felnyitásakor a kábelek csatlakoztatását és megbontását az alábbi eljárás szerint végezze.

### Kihúzás sorrendje:

1. Ellentétes értelmű utasítás hiányában mindent kapcsoljon ki.
2. Húzza ki a tápkábeleket az elektromos hálózati dugaszolóaljzatokból.
3. Húzza ki a jelkábeleket a csatlakozókból.
4. Húzza ki az összes kábelt az eszközökből.

### Csatlakoztatás sorrendje:

1. Ellentétes értelmű utasítás hiányában mindent kapcsoljon ki.
  2. Csatlakoztassa az összes kábelt az eszközökhöz.
  3. Csatlakoztassa a jelkábeleket a csatlakozóikhoz.
  4. Dugja be a tápkábeleket az elektromos hálózati dugaszolóaljzatokba.
  5. Kapcsolja be az eszközöket.
- Éles szélek, sarkok és találkozások fordulhatnak elő a rendszerben és kívül. Legyen óvatos az eszköz kezelésekor, hogy elkerülje a vágásokat, karcolásokat és becsípődéseket. (D005)

**VESZÉLY:** A szünetmentes áramforrás (UPS) egységei sajátos és veszélyes anyagokat tartalmaznak.

Ha berendezése UPS termékkel

is fel van szerelve, elővigyázatosságból az alábbiakra legyen tekintettel:

- A szünetmentes tápegységben halált okozó feszültség szintek vannak. Minden javítási munkálatot képezített szerviz szakembernek kell végeznie. A szünetmentes tápegység nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.

- A szünetmentes tápegység saját energiaforrással (akkumulátorokkal) rendelkezik. A kimeneti dugaszolóaljzatokon akkor is feszültség lehet, ha a szünetmentes tápegység nem csatlakozik hálózati áramforráshoz.

- Ne húzza ki a bemenő kábelt, amikor a szünetmentes tápegység be van kapcsolva. Ez megszünteti a szünetmentes tápegység illetve a hozzá csatlakozó berendezés védőföldelését.

- Az UPS igen súlyos a szükséges elektronikus alkatrészek és az akkumulátorok miatt. A sérülések elkerülése érdekében - elővigyázatosságból - az alábbiakra legyen tekintettel:

- Ne kísérelje meg egyedül felemelni a szünetmentes tápegységet. Kérjen segítséget egy másik szerviz szakembertől.

- Mielőtt kiemeli a szünetmentes tápegységet a csomagolásából, vagy telepítené, illetve kivenné a rack-szekrényből, szerelje ki az akkumulátort, az elektronikus szerelvényt, vagy mindkettőt a szünetmentes tápegységből. (D007)

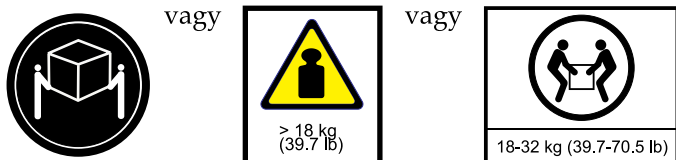
**VESZÉLY:** Győződjön meg arról, hogy a fő DC tápegység az IEC 60950-1 szabvány és az ITU-T K.27 ajánlás szerinti pontban van leföldelve. (D009)

## Caution notices

### Óvatosságra figyelmeztető megjegyzések

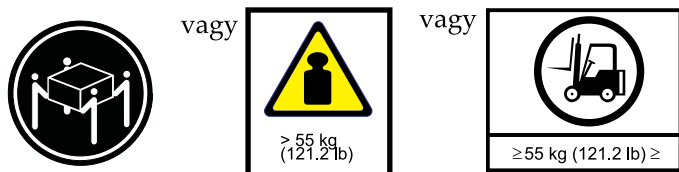
**VIGYÁZAT:** A savas ólomakkumulátorok magas zárlati áramai elektromos égést okozhatnak. Ne érjen az akkumulátorokhoz fémes anyagokkal; vegye le óráját, gyűrűit és minden más fémtárgyat, továbbá használjon szigetelt nyelű szerszámokat. A robbanásveszély elkerülése érdekében ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek. (C004)

#### VIGYÁZAT:



Az alkatrész vagy egység tömege 18 és 32 kg között van. Biztonságos felemeléséhez 2 személy szükséges. (C009)

#### VIGYÁZAT:



Ennek az egységnek vagy résznek a súlya több, mint 55 kg. Speciálisan képzett szakemberek, emelőberendezés, vagy mindkettő szükséges az egység vagy rész biztonságos felemeléséhez. (C011)

**VIGYÁZAT:** A termék fix bekötésű tápkábellel lehet ellátva. Gondoskodják róla, hogy a beszerelést erre feljogosított villanyszerelő végezze az érvényes előírásoknak megfelelően. (C022)

Az alábbi általános biztonsági előírások vonatkoznak az összes rack-szerelésű eszközre:

**VESZÉLY:** Amikor az IT rack rendszeren vagy körülötte dolgozik, elővigyázatosságból az alábbiakra legyen tekintettel:

- Nehéz berendezés - A helytelen kezelés személyi sérülésekhez vezethet, vagy a berendezés sérülését okozhatja.
- Mindig engedje le a rack-szekrény szintkiegyenlítő tartóit.
- Mindig szereljen be stabilizáló kereteket a rack-szekrénybe.
- A kiegyensúlyozatlan mechanikai terhelésből adódó veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a nehezebb eszközök mindig a rack-szekrény aljába kerüljenek. A szervereket és választható eszközöket mindig a rack-szekrény aljától kezdve kell beszerelni.
- A rackbe szerelt eszközök nem használhatók polcként vagy munkaterületként. Ne helyezzen semmilyen objektumot a rackbe szerelt eszközök tetejére.



- A rack-szekrények egynél több tápkábellel is rendelkezhetnek. Gondoskodjék a rack-szekrény összes tápkábelének kihúzásáról, amikor a javítás során kikapcsolásra vonatkozó utasítást kap.
- A rack-szekrénybe szerelt eszközök mindegyikét ugyanazon rack-szekrényen belül található áramforráshoz kell csatlakoztatni.  
Ne csatlakoztassa egy rackbe szerelt eszköz tápkábelét másik rack-szekrény elosztójához.
- Helytelenül bekötött hálózati dugaszolóaljzat esetén veszélyes feszültség szint lehet jelen a rendszer vagy a hozzá csatlakozó eszközök fémes részein. A vásárló felelőssége, hogy az áramütések megelőzése érdekében gondoskodjon a dugaszolóaljzat megfelelő bekötéséről és földeléséről.  
(R001 - első rész)

## VIGYÁZAT:

- Ne szereljen be semmilyen egységet olyan rack-szekrénybe, amelynek belső környezeti hőmérséklete meghaladja a beszerelt eszközöknek a gyártójuk által ajánlott üzemi hőmérsékletét.
- Ne szereljen be semmilyen egységet olyan rack-szekrénybe, amelyben korlátozott a légmozgás. Győződjön meg róla, hogy az egységen keresztüli légáramlás az egység elejénél, hátuljánál és oldalainál is akadálytalan.
- A tápláló áramkör vagy túláram elleni védelem veszélyeztetésének elkerülése érdekében a berendezésnek a tápláló áramkörös csatlakoztatásakor figyelembe kell venni az áramkörök esetleges túlterhelését. A rack-szekrény megfelelő áramellátásának biztosításához a rackbe szerelt berendezések teljesítményfelvételi címkéinek áttekintésével számítsa ki a tápláló áramkör teljes felvételi követelményeit.
- (Csúszó fiókok esetén): Ne húzzon ki vagy szereljen be semmilyen fiókot, amikor a rack stabilizáló keretei nincsenek felszerelve. Ne húzzon ki egyszerre egynél több fiókot. A rack-szekrény instabillá válhat több fiók egyidejű kihúzásakor.
- (Rögzített fiókok esetén): A fiók rögzített, amelyet a gyártó útmutatásainak hiányában nem szabad mozgatni a szervizelés során. A fiók részleges vagy teljes kihúzása a rack-szekrény instabilitását vagy a fiók kiesését okozhatja.  
(R001 - második rész)

## Rack safety statements

### 1-es utasítás



#### **FIGYELMEZTETÉS:**

A biztonságos működés érdekében, a szerelőszekrény minden összeállítását országos hatáskörű intézettel kell ellenőriztetni, hogy teljesíti-e a helyi biztonsági előírásokat. Így biztosítható, hogy a végtermék mind a szabályos, mind az előrelátható helytelen használat esetén biztonságos maradjon a felhasználók és a szerelők számára.

### 2-es utasítás



#### **VESZÉLY**

- **Mindig engedje le a szintező alátéteket a szerelőszekrényen!**
- **Mindig szereljen föl támasztó pántokat a szekrényre!**
- **A kiszolgálókat valamint a választható eszközöket mindig alulról fölfelé szerelje be a szekrénybe!**
- **Mindig a legnehezebb eszközöket szerelje a szekrény aljába!**

### 3-as utasítás



#### **VESZÉLY**

- **Ne húzzon ki egynél több eszközt egyidőben!**
- **A csúszósínen mozgó eszközök legnagyobb megengedett tömege 80 kg. Ne szereljen ennél nagyobb tömegű eszközt csúszósínre!**

#### 4-es utasítás



#### VESZÉLY

Az erősáramú táplálás, a távbeszélő és az adatátviteli rendszer vezetékében veszélyes elektromos áram van.

Az áramütés elkerülése érdekében:

- Zivatar idején ne nyúljon a kábelekhöz, ne telepítse, ne javítsa, és ne alakítsa át ezt a terméket!
- Az összes tápvezetékét szabványosan szerelt és földelt dugaljba csatlakoztassa!
- A termékhez csatlakozó berendezéseket szabványosan szerelt dugaljba kösse be!
- Ha lehet, egy kézzel bontsa vagy csatlakoztassa a jelvezetékeket!
- Soha ne kapcsoljon be olyan berendezést, amely nyilvánvalóan tűz-, víz- vagy szerkezeti károsodást szenvedett!
- Az eszköz burkolatának fölnyitása előtt bontsa az összes csatlakozó tápvezetékét, adatátviteli rendszert, hálózatot és modemét, kivéve, ha a telepítési és beállítási utasítások másként rendelkeznek.
- Ha a termék vagy egy hozzá csatlakozó eszköz burkolatát főszereli, eltávolítja vagy fölnyitja, a következő táblázatban leírt módon bontsa illetve csatlakoztassa a vezetéseket!

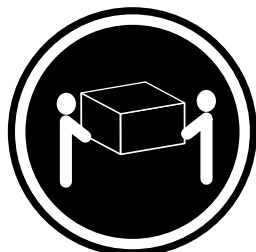
**Így helyezze áram alá a berendezést:**

1. Kapcsoljon KI mindent!
2. Először csatlakoztassa az összes vezetékét az eszközhöz!
3. Csatlakoztassa a jelvezetékek másik végét a csatlakozóikba!
4. Csatlakoztassa a tápvezetékeket az erősáramú csatlakozókba!
5. Kapcsolja BE az eszközt!

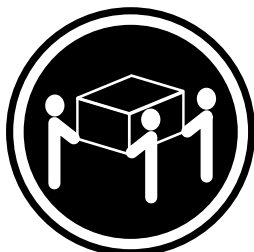
**Így bontsa a csatlakozókat:**

1. Kapcsoljon KI mindent!
2. Először húzza ki a tápvezetékeket a dugaljból!
3. Húzza ki a jelvezetékek másik végét a csatlakozóikból!
4. Húzza ki az összes kábelt az eszközökből!

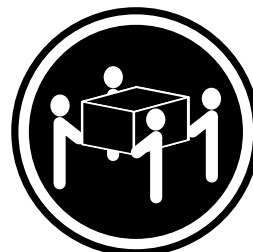
## 5-ös utasítás



≥ 18 kg (39.7 lb)



≥ 32 kg (70.5 lb)



≥ 55 kg (121.2 lb)

### **FIGYELMEZTETÉS:**

**Emelés közben ügyeljen a biztonságra!**

## 6-os utasítás



### **FIGYELMEZTETÉS:**

**Semmiféle tárgyat ne tegyen szerelőszekrénybe épített eszköz tetejére, kivéve, ha a szerelőszekrénybe épített eszközt polcnak szánták!**



## 7-es utasítás



### FIGYELMEZTETÉS:

A készülék hálózati kapcsolója és a tápegység hálózati kapcsolója kevés a készülék áramtalanításához. A készüléknek több tápvezetéke is lehet. A készülék áramtalanítása érdekében húzza ki a készülék összes tápvezetékét a tápáramforrásból!



## 8-as utasítás



### VESZÉLY

- **A szerelőszekrénybe épített készülékek tápvezetékeit a szerelőszekrényhez közeli, könnyen hozzáférhető dugaljakra csatlakoztassa!**
- **Minden egyes szerelőszekrénynek több tápvezetéke is lehet. Mielőtt a szerelőszekrénybe épített készülékeket javítani kezdi, ellenőrizze, hogy a szerelőszekrény összes tápvezetékét bontották-e!**
- **Ha egyazon szerelőszekrényben több tápegység (tápelosztó vagy szünetmentes táp) van, szereljen föl egy vészkipcsolót!**
- **A szerelőszekrénybe épített készülékeket ugyanazon szerelőszekrény tápegységeivel kösse össze! Ne dugja be az egyik szerelőszekrény tápegységének tápvezetékét egy másik szerelőszekrény készülékébe!**

## 9-es utasítás



### VESZÉLY

**A mellékáramkörök túlterhelése bizonyos körülmények között tüzet vagy áramütést okozhat. Ezek elkerülése érdekében gondoskodják arról, hogy a rendszer elektromos energiaigénye ne legyen nagyobb a mellékáramkör biztosítójának terhelhetőségénél! Keresse meg a készülékek elektromos adatait a leírásukban!**

## 10-es utasítás



### FIGYELMEZTETÉS:

Az Enterprise szekrény stabilitását növeli, ha a felső részéből eltávolítja a szerelvényeket. A szekrény áthelyezése előtt érdemes kiemelni a felső fiókokat. Kövesse az alábbi általános irányelveket, amikor szerelvényekkel megtöltött szekrényt mozgat egy termen vagy egy épületen belül:

- Ha csökkenteni akarja a szerelőszekrény tömegét, főlülről lefelé haladva szerelje ki a berendezéseket! Ha lehet, állítsa vissza a szerelőszekrény eredeti, szállításkori állapotát! Ha a szekrény eredeti állapotát nem ismeri, járjon el a következők szerint:
  - Távolítsa el a 32U jelű helyen lévő, és az e fölé szerelt eszközöket!
  - Gondoskodjék arról, hogy legnehezebb eszközök a szekrény aljába legyenek szerelve!
  - Gondoskodjék arról, hogy ne legyenek üres U-szintek a 32U szint alatt beszerelt tartókeretek között!
- Ha az áthelyezendő szerelőszekrény egy szekrénysor része, válassza szét a szállítandó szekrényt a többtől!
- A baleseti kockázat csökkentése érdekében járja be a tervezett szállítási útvonalat!
- Ellenőrizze, hogy a kiválasztott útvonal elbírja-e a szerelvényekkel töltött szekrény tömegét! A szerelőszekrényrel szállított leírás megadja a szerelvényekkel töltött szekrény tömegét.
- Ellenőrizze, hogy a tervezett útvonal összes ajtónyílása elérje-e a 760 x 2030 mm méretet!
- Gondoskodjék arról, hogy az összes eszköz, polc, fiók, ajtó valamint kábel biztonságos állapotban legyen!
- Gondoskodjék arról, hogy mind a négy szintező alátét a legfőbb helyzetében legyen!
- Győződjék meg róla, hogy a szerelőszekrényre nincsenek támasztó pántok szerelve!
- Ne használjon 10 foknál nagyobb dőlésszögű lejtőt!
- Amint új helyére érkezik a szerelőszekrény, tegye a következőket:
  - Engedje le a négy szintező alátétet!
  - Szereljen föl támasztó pántokat a szekrényre!
  - Ha előzőleg kivett a szekrényből szerelvényeket, akkor alulról fölfelé haladva szerelje vissza azokat!

Ha nagyobb távolságra kell áthelyeznie, állítsa vissza a szerelőszekrény eredeti, szállításkori állapotát! Csomagolja be a szerelőszekrényt a szállításkor kapott göngyölegbe, vagy annak megfelelő új csomagolásba! Engedje le a szintező alátéteket, hogy a görgők fölemelkedjenek a raklapról, és csavarozza a szerelőszekrényt a raklaphoz!

## 11-es utasítás



### FIGYELMEZTETÉS:

Az Enterprise szekrény stabilitását növeli, ha a felső részéből eltávolítja a szerelvényeket. A szekrény áthelyezése előtt érdemes kiemelni a felső fiókokat. Kövesse az alábbi általános irányelveket, amikor szerelvényekkel megtöltött szekrényt mozgat egy termen vagy egy épületen belül:

- Ha csökkenteni akarja a szerelőszekrény tömegét, főlülről lefelé haladva szerelje ki a berendezéseket! Ha lehet, állítsa vissza a szerelőszekrény eredeti, szállításkori állapotát! Ha a szekrény eredeti állapotát nem ismeri, járjon el a következők szerint:
  - Távolítsa el a 22U jelű helyen lévő, és az e fölé szerelt eszközöket!
  - Gondoskodjék arról, hogy legnehezebb eszközök a szekrény aljába legyenek szerelve!
  - Gondoskodjék arról, hogy ne legyenek üres U-szintek a 22U szint alatt beszerelt tartókeretek között!
- Ha az áthelyezendő szerelőszekrény egy szekrénysor része, válassza szét a szállítandó szekrényt a többitől!
- A baleseti kockázat csökkentése érdekében járja be a tervezett szállítási útvonalat!
- Ellenőrizze, hogy a kiválasztott útvonal elbírja-e a szerelvényekkel töltött szekrény tömegét! A szerelőszekrényrel szállított leírás megadja a szerelvényekkel töltött szekrény tömegét.
- Ellenőrizze, hogy a tervezett útvonal összes ajtónyílása eléri-e a 760 x 2030 mm méretet!
- Gondoskodjék arról, hogy az összes eszköz, polc, fiók, ajtó valamint kábel biztonságos állapotban legyen!
- Gondoskodjék arról, hogy mind a négy szintező alátét a legfelső helyzetében legyen!
- Győződjék meg róla, hogy a szerelőszekrényre nincsenek támasztó pántok szerelve!
- Ne használjon 10 foknál nagyobb dőlésszögű lejtőt!
- Amint új helyére érkezik a szerelőszekrény, tegye a következőket:
  - Engedje le a négy szintező alátétet!
  - Szereljen föl támasztó pántokat a szekrényre!
  - Ha előzőleg kivett a szekrényből szerelvényeket, akkor alulról fölfelé haladva szerelje vissza azokat!

Ha nagyobb távolságra kell áthelyeznie, állítsa vissza a szerelőszekrény eredeti, szállításkori állapotát! Csomagolja be a szerelőszekrényt a szállításkor kapott göngyölegbe, vagy annak megfelelő új csomagolásba! Engedje le a szintező alátéteket, hogy a görgők fölemelkedjenek a raklapról, és csavarozza a szerelőszekrényt a raklaphoz!

## 12. sz. utasítás:



### VIGYÁZAT:

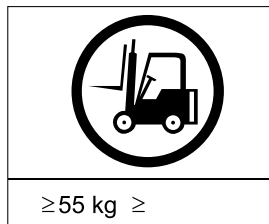
A szekrény mozgatása, szerelvények beépítése vagy kiemelése előtt feltétlenül olvassa el a szekrény dokumentációjában található utasításokat!

**13. sz. utasítás:**



**VIGYÁZAT:**

Ennek a berendezésnek vagy részegységnek a tömege meghaladja az 55 kg-ot. A berendezés vagy részegység emeléséhez képzett személyzet, emelőszerszám, vagy mindkettő szükséges. (C011)



**14. sz. utasítás:**



**VIGYÁZAT:**

A művelethez védőszemüveget kell viselni!



## Chapter 17. Italian

### Informazioni sulla sicurezza

Tutte le istruzioni di avvertenza e pericolo contenute in questo documento sono precedute da un numero. Questo numero viene utilizzato per poter correlare un'istruzione di avvertenza o pericolo in lingua inglese con le versioni tradotte della stessa istruzione di avvertenza e pericolo, contenute nel libro *Informazioni sulla sicurezza*.

Ad esempio, se un'istruzione di avvertenza contrassegnata con il numero 1, le traduzioni di questa istruzione di avvertenza compaiono nel libro *Informazioni sulla sicurezza* come istruzione numero 1.

Assicurarsi di aver letto tutte le istruzioni di avvertenza e pericolo contenute in questo documento, prima di eseguire le istruzioni. Leggere tutte le eventuali informazioni di sicurezza aggiuntive allegate al server o al dispositivo opzionale, prima della relativa installazione.

#### Istruzione 1



#### PERICOLO

**La corrente elettrica proveniente da cavi elettrici, telefonici e di comunicazione pericolosa.**

**Per evitare il pericolo di scosse:**

- **Non collegare o scollegare cavi, o eseguire operazioni di installazione manutenzione o riconfigurazione di questo prodotto durante tempeste elettriche.**
- **Collegare tutti i cavi elettrici ad una presa di corrente correttamente installata e messa a terra.**
- **Collegare a prese di corrente correttamente installate tutti gli apparecchi collegati al prodotto.**
- **Se possibile, utilizzare una sola mano per collegare o scollegare cavi di segnale.**
- **Non accendere mai nessun apparecchio in caso di incendio, presenza di acqua o danno alle strutture.**
- **Scollegare i cavi dell'elettricit, i sistemi di telecomunicazione, le reti e i modem prima di aprire i coperchi del dispositivo, ove non diversamente indicato nelle procedure di installazione e configurazione.**
- **Collegare e scollegare i cavi, come descritto nella seguente tabella durante l'installazione, lo spostamento o l'apertura dei coperchi di questo prodotto o dei dispositivi collegati.**

<b>Per collegare:</b>	<b>Per scollegare:</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Spegner tutti gli apparecchi.</li><li>2. Innanzitutto collegare tutti i cavi ai dispositivi.</li><li>3. Collegare i cavi di segnale ai connettori.</li><li>4. Collegare i cavi elettrici alle prese di corrente.</li><li>5. Accendere il dispositivo.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Spegner tutti gli apparecchi.</li><li>2. Innanzitutto scollegare i cavi elettrici dalla presa di corrente.</li><li>3. Rimuovere i cavi di segnale dai connettori.</li><li>4. Rimuovere tutti i cavi dai dispositivi.</li></ol>

#### Istruzione 2:



#### **ATTENZIONE:**

quando si sostituisce la batteria al litio, utilizzare solo un tipo di batteria con numero parte 33F8354 o equivalente, tra quelli consigliati dal produttore. Se il sistema dispone di un modulo contenente una batteria al litio, sostituirlo solo con lo stesso tipo di modulo fabbricato dallo stesso produttore. La batteria contiene litio e potrebbe esplodere se non utilizzata, maneggiata e smaltita secondo le modalità appropriate.

*Non:*

- **Gettare o immergere in acqua**
- **Riscaldare fino a una temperatura superiore a 100°C (212°F)**
- **Riparare o disassemblare**

Le batterie usate vanno smaltite in accordo alla normativa in vigore.

#### Istruzione 3



**ATTENZIONE:** Durante l'installazione di prodotti laser (come CD-ROM, unit DVD, dispositivi a fibre ottiche o trasmettitori) fare attenzione a quanto segue:

- **Non rimuovere i coperchi.** La rimozione dei coperchi del prodotto laser potrebbe comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose. Non ci sono parti accessibili all'utente all'interno del dispositivo.
- ***L'utilizzo di controlli o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento potrebbero comportare l'esposizione a radiazioni nocive.***

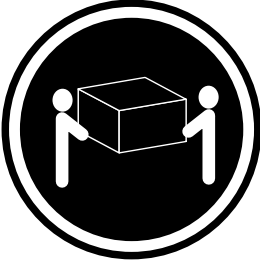


#### **PERICOLO**

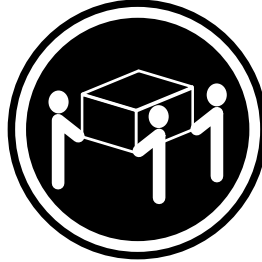
Alcuni prodotti laser contengono un diodo laser di Classe 3A o di Class 3B incorporato. Tenere presente quanto segue.

Radiazioni laser quando aperto. Non fissare il raggio, non guardare direttamente con dispositivi ottici ed evitare l'esposizione diretta al raggio.

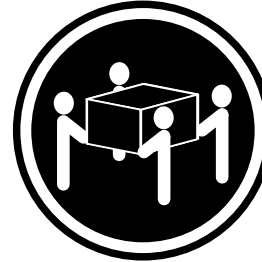
#### Istruzione 4



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



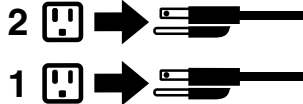
55 kg (121.2 lb)

**ATTENZIONE:** Applicare misure di sicurezza durante il sollevamento.

#### Istruzione 5



**ATTENZIONE:** Il pulsante di accensione e spegnimento posizionato sul dispositivo e il pulsante di alimentazione sull'alimentatore non interrompono l'afflusso di corrente elettrica al dispositivo. E' possibile inoltre che il dispositivo abbia pi di un cavo di alimentazione. Per rimuovere tutta la corrente elettrica dal dispositivo, assicurarsi che tutti i cavi elettrici siano scollegati dalle fonti di corrente.



#### Istruzione 6



**ATTENZIONE:** Se si installa un supporto opzionale ad un capo del cavo dell'alimentazione collegato al dispositivo, necessario collegare l'altro capo del cavo di alimentazione in una fonte di alimentazione di facile accesso.



#### Istruzione 7



**ATTENZIONE:** Se il dispositivo dispone di sportelli, assicurarsi di aver rimosso o fissato gli sportelli prima di spostare o sollevare il dispositivo, al fine di evitare incidenti. Gli sportelli non reggono il peso del dispositivo.

#### Istruzione 8



**ATTENZIONE:** Non rimuovere mai il coperchio di una fonte di alimentazione o qualsiasi parte riportante la seguente etichetta.



All'interno di qualsiasi componente su cui apposta la presente etichetta sono presenti tensione, corrente o livelli energetici pericolosi. Non ci sono parti accessibili all'utente all'interno di questi componenti. Se si sospetta la presenza di un malfunzionamento in una di queste parti, rivolgersi ad un tecnico di assistenza.

#### Istruzione 9



**ATTENZIONE:** Per evitare incidenti a persone, scollegare i cavi della ventola hot-swap prima di rimuovere la ventola dal dispositivo.

**Istruzione 10**



**ATTENZIONE:** Non posizionare alcun oggetto con un peso superiore agli 82 kg (180 lb) sopra i dispositivi rack.



>82 kg (180 lb)

**Istruzione 11**



**ATTENZIONE:** La seguente etichetta indica la presenza di spigoli, angoli o giunti appuntiti.



**Istruzione 12**



**ATTENZIONE:** La seguente etichetta indica la presenza di una superficie molto calda.



**Istruzione 13**



**PERICOLO**

Il sovraccarico di un circuito derivato in determinate condizioni costituisce un potenziale rischio di incendio o di scossa elettrica. Per evitare questi rischi, assicurarsi che i requisiti elettrici del sistema non superino i requisiti di protezione del circuito derivato. Per le specifiche elettriche, consultare le informazioni fornite con il dispositivo.

Istruzione 14



**ATTENZIONE:** Potrebbero essere presenti tensione, corrente e livelli energetici pericolosi. Solo un tecnico di assistenza qualificato autorizzato a rimuovere i coperchi, in presenza della seguente etichetta.



Istruzione 15



**ATTENZIONE:** Assicurarsi che il rack sia fissato accuratamente, per evitarne il ribaltamento durante l'estensione dell'unit server.

Istruzione 16



**ATTENZIONE:** Alcuni accessori o uscite opzionali superano i limiti di Classe 2 o di alimentazione limitata e devono essere installati con cablaggio di interconnessione adeguato, in linea con il codice elettrico nazionale.

Istruzione 17



**ATTENZIONE:** La seguente etichetta indica la presenza di parti mobili.



#### Istruzione 18



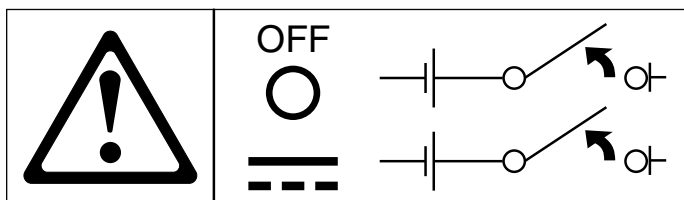
**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scossa elettrica o di pericoli connessi all'energia elettrica:

- Questa apparecchiatura deve essere installata da personale di assistenza qualificato in un luogo ad accesso limitato, come definito da NEC e IEC 60950, Terza edizione, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Collegare l'apparecchiatura ad una fonte di alimentazione sicura, collegata a terra, a bassissima tensione di sicurezza (SELV). Una fonte SELV un circuito secondario, progettato in modo che in condizioni di funzionamento normali e in condizioni di guasto singolo, le sue tensioni non superino un valore di sicurezza (60 V corrente diretta).
- La protezione di sovracorrente del circuito derivato deve avere caratteristiche nominali comprese tra un minimo di 5 A e un massimo di 15 A.
- Utilizzare solamente conduttori in rame da 14 AWG (American Wire Gauge) o da 2,5 mm<sup>2</sup>, che non superino i 3 metri di lunghezza.
- Serrare le viti del terminale di cablaggio alla coppia di 12 lb-in (1,4 newton-metri).
- Incorporare nel cablaggio di campo un dispositivo di sconnessione a pronta disponibilit , approvato e qualificato.

#### Istruzione 19



**ATTENZIONE:** Il pulsante di accensione e spegnimento posizionato sul dispositivo non interrompe l'afflusso di corrente elettrica al dispositivo stesso. Inoltre il dispositivo potrebbe disporre di pi  di una connessione all'alimentazione dc. Per rimuovere tutta la corrente elettrica dal dispositivo, assicurarsi che tutte le connessioni all'alimentazione dc siano scollegate dai terminali di input dell'alimentazione dc.



#### Istruzione 20



**ATTENZIONE:** Per evitare incidenti a persone, prima di sollevare l'unit, rimuovere tutti i blade per ridurre il peso.

#### Istruzione 21



**ATTENZIONE:** Quando il blade collegato alla fonte di alimentazione presente elettricit pericolosa. Riposizionare sempre il coperchio del blade prima di installare il blade.

#### Istruzione 22



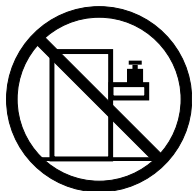
**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scossa elettrica o di pericoli connessi all'energia elettrica:

- Questa apparecchiatura deve essere installata da personale di assistenza qualificato in un luogo ad accesso limitato, come definito da NEC e IEC 60950, Terza edizione, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Collegare l'apparecchiatura ad una fonte di alimentazione sicura, collegata a terra, a bassissima tensione di sicurezza (SELV). Una fonte SELV un circuito secondario, progettato in modo che in condizioni di funzionamento normali e in condizioni di guasto singolo, le sue tensioni non superino un valore di sicurezza (60 V corrente diretta).
- La protezione di sovracorrente del circuito derivato deve avere caratteristiche nominali comprese tra un minimo di 13 A ed un massimo di 15 A.
- Utilizzare solamente conduttori in rame da 16 AWG (American Wire Gauge) o da 1,3 mm<sup>2</sup>, che non superino i 3 metri di lunghezza.
- Serrare le viti del terminale di cablaggio alla coppia di 12 lb-in (1,4 newton-metri).
- Incorporare nel cablaggio di campo un dispositivo di sconnessione a pronta disponibilit, approvato e qualificato.

#### Istruzione 23



**ATTENZIONE:** Non posizionare alcun oggetto con un peso superiore ai 50 kg (110 lb) sopra i dispositivi rack.



>50 kg (110 lb)

#### Istruzione 24



**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scossa elettrica o di pericoli connessi all'energia elettrica:

- Questa apparecchiatura deve essere installata da personale di assistenza qualificato in un luogo ad accesso limitato, come definito da NEC e IEC 60950, Terza edizione, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Collegare l'apparecchiatura ad una fonte di alimentazione sicura, collegata a terra, a bassissima tensione di sicurezza (SELV). Una fonte SELV un circuito secondario, progettato in modo che in condizioni normali e in condizioni di guasto singolo, le sue tensioni non superino un valore di sicurezza (60 V corrente diretta).
- La protezione di sovracorrente del circuito derivato deve avere caratteristiche nominali comprese tra un minimo di 12 A ed un massimo di 15 A.
- Utilizzare solamente conduttori in rame da 14 AWG (American Wire Gauge) o da 2,5 mm<sup>2</sup>, che non superino i 3 metri di lunghezza.
- Serrare le viti del terminale di cablaggio alla coppia di 12 lb-in (1,4 newton-metri).
- Incorporare nel cablaggio di campo un dispositivo di sconnessione a pronta disponibilit, approvato e qualificato.

#### Istruzione 25:



**ATTENZIONE:**

Questo prodotto contiene un laser di classe 1M. Non guardare direttamente con strumenti ottici.

#### Istruzione 26:



**ATTENZIONE:**

Non posizionare alcun oggetto sulla periferica montata nell'alloggiamento.



**Istruzione 27:**



**ATTENZIONE:**

**Oggetti pericolosi in movimento nelle vicinanze.**



**Istruzione 28:**



**ATTENZIONE:**

la batteria è a ioni di litio. Per evitare possibili esplosioni, non bruciare la batteria. Sostituirla solo con parti approvate. Riciclare o smaltire la batteria in accordo alla normativa in vigore.

**Istruzione 29:**



**ATTENZIONE:**

Questa apparecchiatura è progettata per permettere la connessione del conduttore con messa a terra del circuito di fornitura CC al conduttore di messa a terra dell'equipaggiamento. Stabilita questa connessione, devono verificarsi tutte le seguenti condizioni:

- E' consigliabile collegare queste apparecchiature direttamente al conduttore di elettrodi con messa a terra del sistema di alimentazione CC o a un jumper di collegamento da una barra terminale di messa a terra o da un bus a cui è collegato il suddetto conduttore.
- Questa apparecchiatura deve essere collocata nella stessa area (come un cabinet adiacente) come qualsiasi altra apparecchiatura con una connessione tra il conduttore di massa a terra dello stesso circuito di fornitura C ed anche il punto di massa del sistema CC. Si consiglia di non posizionare il sistema CC con messa a terra da nessun'altra parte.
- La sorgente CC deve essere posizionata negli stessi locali dell'apparecchiatura
- La commutazione o la disconnessione delle periferiche non deve essere nel conduttore del circuito di messa a terra tra la sorgente CC ed il punto di connessione del conduttore di elettrodi con messa a terra.

Istruzione 30:



**ATTENZIONE:**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o problemi di corrente:

- Si consiglia di far installare questa apparecchiatura da personale qualificato in un'area con accesso limitato, come definito dal NEC e IEC 60950-1, Prima edizione, Standard per la sicurezza delle apparecchiature di Information Technology.
- Connettere l'apparecchiatura ad una sorgente SELV (safety extra low voltage) collegata con messa a terra in modo sicuro. Una sorgente SELV è un circuito secondario progettato in maniera tale da non far eccedere il livello di sicurezza dei voltaggi (60 V CC) a causa di guasti singoli o derivanti dal normale utilizzo.
- La protezione da sovraccarico del circuito derivato deve essere definita a 20 A.
- Utilizzare soltanto conduttori di rame da 12 AWG (American Wire Gauge) o da 2.5 mm<sup>2</sup>, senza superare i 4.5 metri di lunghezza.
- Incorporare un dispositivo di disconnessione approvato e definito e di immediata disponibilità nel cablaggio.



Istruzione 31:



PERICOLO

La corrente elettrica circolante nei cavi di alimentazione, telefonici e di comunicazione è pericolosa. Per evitare scosse elettriche:

- Non collegare o scollegare alcun cavo né eseguire l'installazione, la manutenzione o la riconfigurazione di questo prodotto durante un temporale.
- Collegare tutti i cavi di alimentazione a un impianto di alimentazione correttamente collegato e messo a terra.
- Collegare ad una fonte di alimentazione correttamente collegata qualsiasi apparecchiatura che verrà connessa a questo prodotto.
- Laddove possibile, utilizzare una sola mano per collegare o scollegare i cavi di segnale.
- Non accendere mai le apparecchiature in caso di incendio o in presenza di acqua o danni alla struttura.
- Scollegare i cavi di alimentazione CA, di alimentazione CC, le connessioni di rete, i sistemi di telecomunicazioni e i cavi seriali prima di aprire i coperchi dei dispositivi, a meno che non venga indicato diversamente nelle procedure di installazione e configurazione.
- Prima di eseguire l'installazione, lo spostamento o l'apertura dei coperchi su questo prodotto e sui relativi dispositivi, collegare e scollegare i cavi come descritto nella seguente tabella.

Per il collegamento:

1. Spegnerne tutte le fonti di alimentazione del prodotto e delle apparecchiature ad esso collegate.
2. Collegare i cavi di segnale al prodotto.
3. Collegare i cavi di alimentazione al prodotto.
  - Per sistemi CA, utilizzare gli ingressi delle apparecchiature.
  - Per sistemi CC, verificare la corretta polarità di connessioni CC da -48 V: RTN è + e CC -48 V è -. Per la messa a terra, utilizzare un connettore a due contatti di sicurezza.
4. Collegare i cavi di segnale ad altri dispositivi.
5. Collegare i cavi di alimentazione all'impianto.
6. Accendere l'impianto di alimentazione.

Per lo scollegamento:

1. Spegnerne tutte le fonti di alimentazione del prodotto e delle apparecchiature ad esso collegate.
  - Per sistemi CA, rimuovere tutti i cavi di alimentazione dalla presa di alimentazione del telaio per interrompere l'alimentazione nell'unità di distribuzione dell'alimentazione CA.
  - Per sistemi CC, scollegare l'impianto di alimentazione CC attraverso l'interruttore posto sul quadro o spegnendo l'impianto stesso. Quindi, rimuovere i cavi CC.
2. Rimuovere i cavi di segnale dai connettori.
3. Rimuovere tutti i cavi dai dispositivi.

Istruzione 32:



**ATTENZIONE:**

Per evitare lesioni personali, prima di sollevare l'unità, rimuovere tutti i blade, i moduli di alimentazione e altri moduli rimovibili per ridurre il peso.

Istruzione 33:



**ATTENZIONE:**

Questo prodotto non dispone di un interruttore di accensione/spegnimento dell'alimentazione. Lo spegnimento dei blade o la rimozione dei moduli di alimentazione e dei moduli I/O non comporta lo scollegamento del prodotto dalla fonte di alimentazione. Il prodotto potrebbe inoltre disporre di più cavi di alimentazione. Per scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione, assicurarsi che tutti i cavi di alimentazione siano scollegati dall'impianto.

**Istruzione 34:**



**ATTENZIONE:**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o problemi di corrente:

- Questa apparecchiatura deve essere installata da personale di assistenza tecnica addestrato per lavorare in un luogo con accesso limitato, secondo quanto definito dallo standard per la sicurezza delle apparecchiature IT (Information Technology) NEC e IEC 60950-1, Prima edizione.
- Collegare l'apparecchiatura a un impianto di alimentazione SELV (safety extra low voltage) con una corretta messa a terra.
- Una alimentazione SELV è un circuito secondario progettato in modo che in condizioni normali e di singola avaria non causino il superamento del livello di sicurezza della tensione (60 VCC).
- Incorporare nell'impianto elettrico di alimentazione dell'edificio un dispositivo di scollegamento facilmente accessibile, di tipo approvato e correttamente dimensionato.
- Consultare le specifiche tecniche contenute nella documentazione del prodotto per dimensionare il richiesto interruttore, al fine di garantire la protezione di sovracorrente necessaria per il relativo circuito.
- Utilizzare solo cavi con conduttori in rame. Consultare le specifiche tecniche contenute nella documentazione del prodotto per dimensionare correttamente i cavi.
- Consultare le specifiche tecniche contenute nella documentazione del prodotto per individuare i valori di coppia adeguati per il serraggio delle viti dei terminali.

**Istruzione 35:**



**ATTENZIONE:**

Presenza di energia pericolosa. I voltaggi con energia pericolosa possono provocare surriscaldamento quando cortocircuitati con metallo, ciò può portare a esplosioni del metallo o bruciature.

**Istruzione 36:**



**ATTENZIONE:**

Inserire sempre la vite di blocco dello scorrimento.

Istruzione 37:



**PERICOLO:**

Attenersi alla seguente procedura durante l'inserimento dell'hardware nell'alloggiamento:

- Abbassare sempre i piedini di regolazione dell'alloggiamento.
- Installare sempre gli stabilizzatori sull'alloggiamento.
- Sistemare sempre le unità più pesanti nella parte inferiore dell'alloggiamento.
- Inserire sempre le unità iniziando dalla parte inferiore dell'alloggiamento.
- Non estendere dall'alloggiamento più unità contemporaneamente, a meno che non sia indicato nelle istruzioni di montaggio dell'alloggiamento. L'estensione di più unità nella posizione di servizio può provocare il capovolgimento dell'alloggiamento.
- Se non si utilizza un modello IBM 9308, ancorare l'alloggiamento per assicurarne la stabilità.

## Danger notices

# Informazioni di Pericolo

**PERICOLO:** quando si opera sul sistema o attorno a esso, osservare le seguenti precauzioni:

L'alto voltaggio e la corrente provenienti da cavi di alimentazione, telefonici e per le comunicazioni possono essere pericolosi. Per evitare il rischio di scosse elettriche:

- Collegare l'alimentazione a questa unità solo con il cavo di alimentazione fornito da Lenovo. Non utilizzare il cavo di alimentazione fornito da Lenovo per altri prodotti.
- Non aprire o effettuare manutenzione sull'insieme di alimentazione.
- Non collegare o scollegare i cavi, né effettuare l'installazione, la manutenzione o la riconfigurazione di questo prodotto durante una tempesta elettromagnetica.
- Il prodotto potrebbe essere fornito di più cavi di alimentazione. Per eliminare tutti i voltaggi pericolosi, scollegare tutti i cavi di alimentazione.
- Collegare tutti i fili elettrici a una presa di alimentazione correttamente cablata e dotata di messa a terra. Assicurarsi che le prese forniscano la rotazione di fase e il voltaggio in conformità con l'etichetta delle specifiche del sistema.
- Connettere le apparecchiature che saranno collegate a questo prodotto a prese cablate correttamente.
- Se possibile, utilizzare solo una mano per collegare o scollegare i cavi di segnale.
- Non accendere mai alcuna apparecchiatura che presenti tracce di fuoco, acqua o danni strutturali.
- Scollegare i cavi di alimentazione collegati, i sistemi di telecomunicazione, le reti e i modem prima di aprire i pannelli di copertura del dispositivo a meno che non venga richiesto diversamente nelle procedure di configurazione e installazione.
- Collegare e scollegare i cavi nel modo descritto nelle procedure che seguono durante l'installazione, lo spostamento o l'apertura dei pannelli di copertura di questo prodotto o dei dispositivi collegati.

Per lo scollegamento:

1. Spegner tutti gli apparecchi (a meno che non sia specificato diversamente).
2. Rimuovere i cavi di alimentazione dalle prese.
3. Rimuovere i cavi di segnale dai connettori.
4. Rimuovere tutti i cavi dai dispositivi.

Per il collegamento:

1. Spegner tutti gli apparecchi (a meno che non sia specificato diversamente).
  2. Collegare tutti i cavi ai dispositivi.
  3. Collegare i cavi di segnale ai connettori.
  4. Collegare i cavi di alimentazione alle prese.
  5. Accendere i dispositivi.
- Raccordi, bordi e spigoli appuntiti possono essere presenti nel sistema e intorno ad esso. Prestare attenzione quando si maneggia l'apparecchiatura per evitare tagli, graffi e punture. (D005)

**PERICOLO:** le unità UPS (Uninterruptible power supply) contengono materiali pericolosi. Se il prodotto contiene unità UPS, osservare le seguenti precauzioni:

- L'UPS contiene voltaggi letali. Qualsiasi tipo di riparazione o manutenzione deve essere effettuata da un responsabile del servizio di assistenza autorizzato. Nell'UPS non sono presenti componenti di cui l'utente può effettuare la manutenzione.
- L'UPS contiene una propria fonte di energia (batterie). La presa di uscita può condurre voltaggio attivo anche quando l'UPS non è collegata a un'alimentazione CA.
- Non rimuovere o estrarre il cavo di entrata quando l'UPS è accesa. Questa operazione eliminerebbe la messa a terra di sicurezza dall'UPS e dall'attrezzatura collegata all'UPS.
- L'UPS ha un peso notevole a causa dei componenti elettronici e delle batterie necessari. Per evitare danni fisici, osservare le seguenti precauzioni:
  - Non tentare di sollevare l'UPS da soli. Richiedere l'assistenza di un altro rappresentante del servizio di manutenzione.
  - Rimuovere la batteria, l'insieme dei componenti elettronici o entrambi dall'UPS prima di estrarre l'UPS dall'imballaggio di spedizione o di installare o rimuovere l'UPS nell'alloggiamento. (D007)

**PERICOLO:** accertarsi che l'alimentazione principale cc sia messa a terra al punto di generazione secondo le direttive IEC 60950-1 e ITU-T K.27. (D009)

## Caution notices

### Informazioni di Attenzione

**ATTENZIONE:** le batterie all'acido di piombo possono presentare un rischio di bruciature elettriche dovute a corti circuiti intensi. Evitare il contatto della batteria con materiali metallici; rimuovere orologi, anelli o altri oggetti di metallo e utilizzare strumenti con maniglie isolate. Per evitare una possibile esplosione, non bruciare. (C004)

ATTENZIONE:



Il peso di questo componente o unità è compreso tra 18 e 32 kg (39.7 e 70.5 lb). Sono necessarie due persone per sollevare questo componente o unità. (C009)

ATTENZIONE:



Il peso di questo componente o unità è superiore a 55 kg (121.2 lb). Per sollevare in modo sicuro questo componente o unità sono necessarie persone particolarmente allenate, un'apparecchiatura per il sollevamento o entrambi. (C011)

**ATTENZIONE:** il prodotto può essere fornito con cavo di alimentazione fisso. Accertarsi che un tecnico elettricista con licenza esegua l'installazione secondo il codice elettrico nazionale. (C022)

Utilizzare queste informazioni di sicurezza generali per tutti i dispositivi montati nell'alloggiamento:

**PERICOLO:** osservare le seguenti precauzioni quando si opera su o intorno a un sistema IT con alloggiamento:

- Apparecchiatura pesante – una gestione non corretta può provocare gravi danni alle persone o all'apparecchiatura stessa.
- Abbassare sempre i piedini di regolazione dell'alloggiamento.
- Installare sempre gli stabilizzatori sull'alloggiamento.
- Per evitare situazioni pericolose dovute a carichi non bilanciati installare sempre i dispositivi più pesanti alla base dell'alloggiamento. Installare sempre server e dispositivi facoltativi iniziando dalla base dell'alloggiamento.
- Non utilizzare i dispositivi montati nell'alloggiamento come mensole o piani di lavoro. Non collocare alcun oggetto sui dispositivi montati negli alloggiamenti.



- È possibile che ciascun alloggiamento disponga di più cavi di alimentazione. Accertarsi di scollegare tutti i cavi di alimentazione nell'alloggiamento, quando indicato, per scollegare l'alimentazione durante la manutenzione.
- Collegare tutti i dispositivi installati in un alloggiamento per attivare i dispositivi installati nello stesso alloggiamento. Non collegare un cavo di alimentazione da un dispositivo installato in un alloggiamento a un dispositivo di alimentazione installato in un alloggiamento differente.
- Una presa elettrica non correttamente cablata potrebbe trasmettere tensioni pericolose alle parti metalliche del sistema o ai dispositivi ad esso collegati. È responsabilità del cliente accertarsi che la presa sia cablata e messa a terra correttamente per impedire scosse elettriche.  
(R001 parte 1 di 2)

## **ATTENZIONE:**

- **Non installare un'unità in un alloggiamento in cui la temperatura interna supera la temperatura consigliata dal produttore per tutti i dispositivi montati nell'alloggiamento.**
- **Non installare un'unità in un alloggiamento in cui potrebbe essere compromesso il flusso dell'aria. Accertarsi che il flusso dell'aria non sia bloccato o ridotto su ogni lato, parte anteriore o posteriore di un'unità utilizza flusso.**
- **Collegare con attenzione l'apparecchiatura al circuito di alimentazione in modo tale che il sovraccarico dei circuiti non comprometta la protezione contro un sovraccarico di corrente. Per fornire una corretta alimentazione a un alloggiamento, fare riferimento alle etichette relative alla potenza ubicate sull'apparecchiatura nell'alloggiamento per determinare i requisiti totali di potenza supportati dal circuito di alimentazione.**
- **Per cassette scorrevoli: non estrarre o installare alcun cassetto o dispositivo se gli stabilizzatori dell'alloggiamento non sono collegati ad esso. Non estrarre più di un cassetto alla volta. L'alloggiamento potrebbe capovolgersi se si estraggono più cassette contemporaneamente.**
- **Per cassette fissi: questo cassetto è fisso e non deve essere spostato per la manutenzione a meno che non venga specificato dal produttore. Un eventuale tentativo di spostamento del cassetto parziale o completo potrebbe renderlo instabile o provocarne la caduta dall'alloggiamento.**  
(R001 part 2 of 2)



## Rack safety statements

### Istruzione 1



**ATTENZIONE:** Per garantire la sicurezza, tutte le configurazioni del rack devono essere certificate da un laboratorio di controllo riconosciuto a livello nazionale che verifichi il rispetto dei regolamenti sulla sicurezza adottati dal paese specifico. In tal modo si garantisce la sicurezza dell'utilizzo del prodotto finale da parte dell'operatore e del personale tecnico nelle condizioni normali e di uso improprio prevedibile.

### Istruzione 2



#### PERICOLO

- Abbassare sempre i piedini di livellamento sul rack.
- Installare sempre le staffe di bloccaggio sul rack.
- Installare i server e le unità aggiuntive partendo sempre dalla parte inferiore del rack.
- Installare sempre le unità pi pesanti nella parte inferiore del rack.

### Istruzione 3



#### PERICOLO

- Non estrarre pi di un'unità scorrevole alla volta.
- Il peso massimo consentito per le unità sulle barre di scorrimento 80 (176 lb). Non installare unità scorrevoli di peso superiore.

#### Istruzione 4



#### PERICOLO

La corrente elettrica proveniente dai cavi di alimentazione, del telefono e di comunicazione pu essere pericolosa. Per evitare il rischio di scosse elettriche:

- Non collegare o scollegare qualsiasi cavo oppure effettuare l'installazione, la manutenzione o la riconfigurazione del prodotto durante un temporale.
- Collegare tutti i cavi di alimentazione a una presa elettrica correttamente messa a terra.
- Collegare qualsiasi apparecchiatura collegata a questo prodotto a prese elettriche correttamente cablate.
- Quando possibile, utilizzare solo una mano per collegare o scollegare i cavi di segnale.
- Quando si in prossimità di fuoco, acqua o danni strutturali, non accendere mai nessuna apparecchiatura.
- Scollegare i cavi di alimentazione collegati, i sistemi di telecomunicazione, le reti e i modem prima di aprire i coperchi delle unità, salvo diversamente indicato.
- Collegare e scollegare i cavi come descritto nella seguente tabella quando vengono effettuate operazioni di installazione, spostamento o apertura dei coperchi di questo prodotto o delle unità collegate.

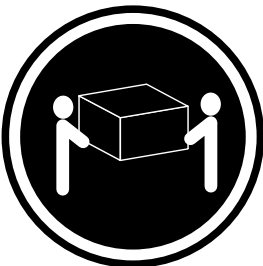
#### Per collegare:

1. Spegnerle tutte le unità.
2. Collegare tutti i cavi alle unità.
3. Collegare i cavi di segnale ai connettori.
4. Collegare i cavi di alimentazione alla presa.
5. Accendere le unità.

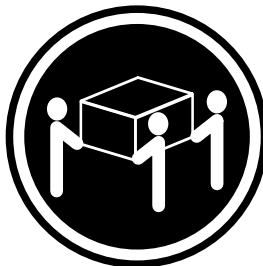
#### Per scollegare:

1. Spegnerle tutte le unità.
2. Rimuovere i cavi di alimentazione dalla presa.
3. Rimuovere i cavi di segnale dai connettori.
4. Rimuovere tutti i cavi dalle unità.

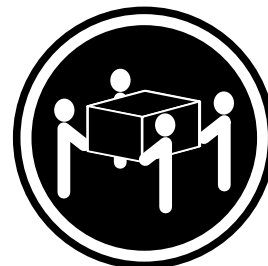
#### Istruzione 5



18 kg (39,7 lb)



32 kg (70,5 lb)



55 kg (121,2 lb)

**ATTENZIONE:** Utilizzare le procedure di sicurezza per il sollevamento.

#### Istruzione 6



**ATTENZIONE:** Non posizionare alcun oggetto su un'unità del rack a meno che non sia un ripiano.

#### Istruzione 7



**ATTENZIONE:** Il pulsante di alimentazione presente sull'unità e l'interruttore sull'alimentatore non disattivano la fornitura di corrente elettrica all'unità. L'unità potrebbe disporre di pi di un cavo di alimentazione. Per eliminare del tutto la corrente elettrica fornita all'unità, accertarsi di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione dalla sorgente di alimentazione.



#### Istruzione 8



#### PERICOLO

- Inserire i cavi di alimentazione delle unità comprese nel rack in prese elettriche che siano situate in prossimità del rack e facilmente accessibili.
- Ciascun rack potrebbe disporre di pi di un cavo di alimentazione. Accertarsi di scollegare tutti i cavi di alimentazione prima di eseguire la manutenzione su qualsiasi unità del rack.
- Installare un interruttore per lo spegnimento di emergenza se sullo stesso rack installata pi di un'unità di alimentazione (unità di distribuzione alimentazione o gruppo di continuità).
- Collegare tutte le unità installate in un rack ai dispositivi di alimentazione installati nello stesso rack. Non collegare il cavo di alimentazione di un'unità installata in un rack con un dispositivo di alimentazione installato in un altro rack.

#### Istruzione 9



#### PERICOLO

In determinate condizioni, il sovraccarico di un circuito elettrico potrebbe provocare rischi di incendio e di scossa elettrica. Per evitare questi rischi, accertarsi che i requisiti del sistema elettrico siano conformi ai requisiti di protezione del circuito elettrico. Per informazioni sulle specifiche elettriche, fare riferimento alla documentazione fornita con l'unità.

#### Istruzione 10



**ATTENZIONE:** La rimozione dei componenti partendo dalle posizioni superiori della struttura di Enterprise Rack ne migliora la stabilità durante gli spostamenti. Per il riposizionamento di un rack carico all'interno di una stanza o di un edificio, seguire le seguenti istruzioni generali:

- Ridurre il peso del rack rimuovendo l'apparecchiatura a partire dalla parte superiore del rack. Quando possibile, ripristinare la configurazione originaria del rack. Se non si conosce tale configurazione, effettuare le seguenti operazioni:
  - Rimuovere tutte le unità nella posizione 32U e al di sopra.
  - Accertarsi che le unità pi pesanti siano installate nella parte inferiore del rack.
  - Accertarsi che non vi siano livelli a U vuoti tra le unità installate nel rack al di sotto del livello 32U.
- Se il rack che si desidera riposizionare fa parte di un insieme di rack, staccarlo dall'insieme.
- Esaminare la disposizione pianificata per evitare eventuali pericoli.
- Verificare che la disposizione stabilita possa supportare il peso del rack carico. Per informazioni sul peso di un rack carico, consultare la documentazione che viene fornita con il rack.
- Verificare che l'apertura di tutte le porte sia minimo di 760 x 2030 mm (30 x 80 in.)
- Accertarsi che tutte le unità, i ripiani, i cassettei, gli sportelli e i cavi siano fissati.
- Accertarsi che i quattro piedini di livellamento siano posizionati a livello superiore.
- Accertarsi che non vi sia alcuna staffa di bloccaggio installata sul rack.
- Non utilizzare una rampa con inclinazione maggiore di dieci gradi.
- Una volta posizionata la struttura del rack nella nuova postazione, procedere come segue:
  - Abbassare i quattro piedini di livellamento.
  - Installare le staffe di bloccaggio sul rack.
  - Se sono state rimosse alcune unità dal rack, reinserirle nel rack partendo dalla posizione inferiore.

Se necessario trasferire il rack, ripristinare la configurazione originaria del rack. Imballare il rack nel materiale originario o equivalente. Abbassare inoltre i piedini di livellamento in modo da estrarre le rotelle dal ripiano e legare il rack al ripiano.

#### Istruzione 11



**ATTENZIONE:** La rimozione dei componenti partendo dalle posizioni superiori della struttura del rack ne migliora la stabilità durante gli spostamenti. Per il riposizionamento di un rack carico all'interno di una stanza o di un edificio, seguire le seguenti istruzioni generali:

- Ridurre il peso del rack rimuovendo le apparecchiature a partire dalla parte superiore del rack. Quando possibile, ripristinare la configurazione originaria del rack. Se non si conosce tale configurazione, effettuare le seguenti operazioni:
  - Rimuovere tutte le unità nella posizione 22U e al di sopra.
  - Accertarsi che le unità pi pesanti siano installate nella parte inferiore del rack.
  - Accertarsi che non vi siano livelli a U vuoti tra le unità installate nel rack al di sotto del livello 22U.
- Se il rack che si desidera riposizionare fa parte di un insieme di rack, staccarlo dall'insieme.
- Esaminare la disposizione pianificata per evitare eventuali pericoli.
- Verificare che la disposizione stabilita possa supportare il peso del rack carico. Per informazioni sul peso di un rack carico, consultare la documentazione che viene fornita con il rack.
- Verificare che l'apertura di tutte le porte sia minimo di 760 x 2083 mm (30 x 82 in.)
- Accertarsi che tutte le unità, i ripiani, i cassettei, gli sportelli e i cavi siano fissati.
- Accertarsi che i quattro piedini di livellamento siano posizionati a livello superiore.
- Accertarsi che non vi sia alcuna staffa di bloccaggio installata sul rack.
- Non utilizzare una rampa con inclinazione maggiore di dieci gradi.
- Una volta posizionata la struttura del rack nella nuova postazione, procedere come segue:
  - Abbassare i quattro piedini di livellamento.
  - Installare le staffe di bloccaggio sul rack.
  - Se sono state rimosse alcune unità dal rack, reinserirle nel rack partendo dalla posizione inferiore.

Se necessario trasferire il rack in un altro edificio, ripristinare la configurazione originaria del rack. Imballare il rack nel materiale originario o equivalente. Abbassare inoltre i piedini di livellamento in modo da estrarre le rotelle dal ripiano e fissare con una cinghia il rack al ripiano.

#### Istruzione 12:



#### **AVVERTENZA:**

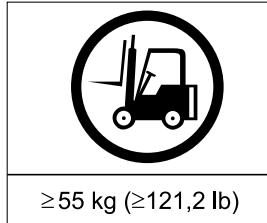
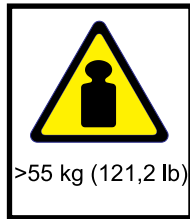
Prima di spostare il rack, installare o rimuovere le unità, vedere le istruzioni nella documentazione del rack.

**Dichiarazione 13:**



**ATTENZIONE:**

il peso di questa unità o parte è maggiore di 55 kg (121,2 lb).  
Per sollevarla correttamente, è necessario personale specializzato,  
un dispositivo di sollevamento o entrambi. (C01)



**Dichiarazione 14:**



**ATTENZIONE:**

Per questa procedura sono necessari degli  
occhiali di protezione.





---

## Chapter 18. Japanese

安全上の注意

重要:

すべての「注意」と「危険」の注意書きには番号が付いています。この番号は、英語の **Caution** と **Danger** と対応する翻訳文の「注意」と「危険」を相互参照するのに使用します。

たとえば、「**Caution**」の注意書きに数字の 1 が付いていた場合、**Safety Information** 小冊子を見ればその注意書きに対応した 1 の翻訳文が見つかります。

この資料で述べられている手順を実施する前に「注意」と「危険」の注意書きをすべてお読みください。もし、サーバーあるいはオプションに追加の安全情報がある場合はその装置の取り付けを開始する前にお読みください。



## 安全 1:



### 危険

電源ケーブルや電話線、通信ケーブルからの電流は危険です。

感電を防ぐために次の事項を守ってください。

- 雷雨の間はケーブルの接続や切り離し、または本製品の設置、保守、再構成を行わないでください。
- すべての電源コードは正しく配線され接地されたコンセントに接続してください。
- ご使用の製品に接続するすべての装置も正しく配線されたコンセントに接続してください。
- 信号ケーブルの接続または切り離しは可能なかぎり片手で行ってください。
- 火災、水害、または建物に構造的損傷の形跡が見られる場合は、どの装置の電源もオンにしないでください。
- 取り付けおよび構成手順で特別に指示されている場合を除いて、装置のカバーを開く場合はその前に、必ず、接続されている電源コード、通信システム、ネットワーク、およびモデムを切り離してください。
- ご使用の製品または接続された装置の取り付け、移動、またはカバーの取り外しを行う場合には、次の表の説明に従ってケーブルの接続および切り離しを行ってください。

#### ケーブルの接続手順:

1. すべての電源をオフにします。
2. 最初に、すべてのケーブルを装置に接続します。
3. 信号ケーブルをコネクタに接続します。
4. 電源コードを電源コンセントに接続します。
5. 装置の電源をオンにします。

#### ケーブルの切り離し手順:

1. すべての電源をオフにします。
2. 最初に、電源コードをコンセントから取り外します。
3. 信号ケーブルをコネクタから取り外します。
4. すべてのケーブルを装置から取り外します。

## 安全 2:



### 注意:

リチウム・バッテリーを交換する場合は、部品番号 33F8354 またはメーカーが推奨するタイプと同等のバッテリーのみを使用してください。  
システムにリチウム・バッテリーが入ったモジュールがある場合、そのモジュールの交換には同じメーカーの同じモジュール・タイプのみを使用してください。  
バッテリーにはリチウムが含まれており、適切な使用、扱い、廃棄をしないと、爆発するおそれがあります。

次のことはしないでください。

- ・ 水に投げ込む、あるいは浸す
- ・ 100°C (華氏 212 度) 以上に過熱
- ・ 修理または分解

バッテリーを廃棄する場合は地方自治体の条例に従ってください。

## 安全 3:



### 注意:

レーザー製品 (CD-ROM、DVD ドライブ、光ファイバー装置、または送信機など) を取り付ける場合には、以下のことに注意してください。

- レーザー製品のカバーを取り外さないでください。カバーを取り外すと有害なレーザー光を浴びることがあります。この装置の内部には保守が可能な部品はありません。
- 本書に記述されている以外の手順、制御または調節を行うと有害な光線を浴びることがあります。

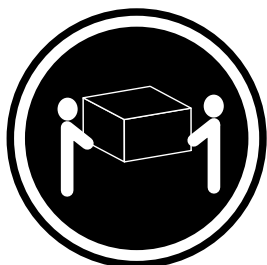


## 危険

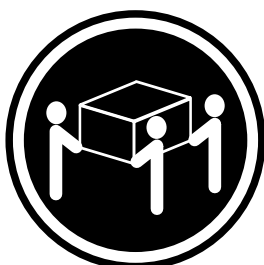
一部のレーザー製品には、クラス **3A** またはクラス **3B** のレーザー・ダイオードが組み込まれています。次のことに注意してください。

カバーを開くとレーザー光線の照射があります。光線を見つめたり、光学装置を用いて直接見たり、光線を直接浴びることは避けてください。

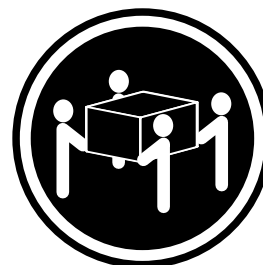
安全 4:



>18 kg



>32 kg



>55 kg

注意:

装置を持ち上げる場合には、安全に持ち上げる方法に従ってください。

安全 5:



注意:

装置の電源制御ボタンおよび電源機構の電源スイッチは、装置に供給されている電流をオフにするものではありません。装置には 2 本以上の電源コードが使われている場合があります。装置から完全に電気を取り除くには給電部からすべての電源コードを切り離してください。



安全 6:



注意:

もし電源コードを装置側でストレイン・リリーフ・ブラケットで固定した場合は、電源コードの給電部側はいつでも容易にアクセスできるようにしておく必要があります。

安全 7:



注意:

もし装置にドアがついている場合は、けがを避けるため装置を移動したり持ち上げたりするときはドアを取り外すか固定してください。ドアは装置の重みを支えるようには作られていません。

安全 8:



注意:

電源機構または次のラベルが貼られている部分のカバーは決して取り外さないでください。



このラベルが貼られているコンポーネントの内部には、危険な電圧、強い電流が流れています。これらのコンポーネントの内部には、保守が可能な部品はありません。これらの部品に問題があると思われる場合はサービス技術員に連絡してください。

安全 9:



注意:

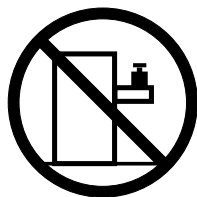
けがを避けるため、ホット・スワップ・ファンを装置から取り外す場合はファンのケーブルを先に外してください。

安全 10:



注意:

ラックに装着された装置の上には **82 kg** を超えるものは置かないでください。



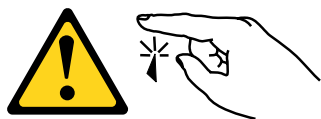
>82 kg

安全 11:



注意:

このラベルが貼られている近くには鋭利な先端の部品やジョイントが存在します。



## 安全 12:



### 注意:

このラベルが貼られている近くには高温になる部品が存在します。



## 安全 13:



### 危険

分岐回路に過負荷がかかると発火や感電の危険性が生じます。このような危険を避けるためシステムが必要とする電源容量が電源回路の安全容量を超えないことを確認してください。ご使用の装置の電気仕様は装置に付属のマニュアルに記載されています。

## 安全 14:



### 注意:

危険な電圧、電流、電力が存在します。次のラベルが貼られている場所のカバーを外すことが許されるのは訓練を受けたサービス技術員だけです。



安全 15:



注意:

ラックからサーバーを引き出してもラックが転倒しないようになっていることを確認してください。

安全 16:



注意:

一部のアクセサリやオプション・ボードの出力が **Class 2**（制限電力限界値）を超えることがあります。このようなケースに使用する相互接続ケーブルは **NEC (National Electric Code)** に適合している必要があります。

安全 17:



注意:

このラベルが貼られている近くには動く部品が存在します。



## 安全 18:



### 注意:

感電を避けるため次のようにしてください。

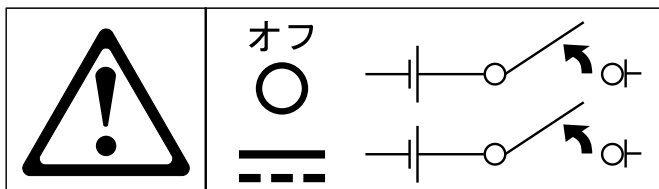
- この装置は訓練を受けたサービス技術員によりアクセスが制限された（つまり、**NEC** および **IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment** の定義に適合している）場所にのみ設置が許されます。
- 装置は正しく接地された **safety extra low voltage (SELV)** 電源に接続してください。**SELV** 電源とは、正常時、または単一の障害が発生してもその出力電圧が **60 VDC** を超えないように設計された2次側の回路です。
- 分岐回路の過電流保護の定格は最低 **5 A**、最高 **15 A** の範囲です。
- **14 AWG (2.5 mm<sup>2</sup>)** の銅線のみを使用し、最長 **3** メーターを超えないこと。
- 配線端子ねじの締め付けトルクは **1.4** ニュートン・メーターです。
- フィールド配線に市販品で容量が十分な切断機を設置してください。

## 安全 19:



### 注意:

装置の電源制御ボタンは、装置に供給されている電流をオフにするものではありません。装置には2本以上の電源コードが使われている場合があります。装置から完全に電気を取り除くには直流電源入力端子からすべての直流電源接続を切り離してください。





## 安全 20:



### 注意:

けがを避けるため装置を持ち上げる前にすべてのブレード・サーバーを取り外してください。

## 安全 21:



### 注意:

給電部にブレードを接続すると危険な電力が印刷されます。ブレードを取り付ける前に必ずブレードにカバーを付けてください。

## 安全 22:



### 注意:

感電のリスクを避けるため次のようにしてください。

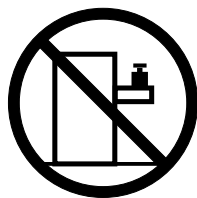
- この装置は訓練を受けたサービス技術員によりアクセスが制限された（つまり、**NEC** および **IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment** の定義に適合している）場所にのみ設置が許されます。
- 装置は正しく接地された **safety extra low voltage (SELV)** 電源に接続してください。SELV 電源とは、正常時、または単一の障害が発生してもその出力電圧が **60 VDC** を超えないように設計された2 次側の回路です。
- 分岐回路の過電流保護の定格は最低 **13 A**、最高 **15 A** の範囲です。
- **16 AWG (1.3 mm<sup>2</sup>)** の銅線のみを使用し、最長 **3** メーターを超えないこと。
- 配線端子ねじの締め付けトルクは **1.4** ニュートン・メーターです。
- フィールド配線には市販品で容量が十分な切断機を設置してください。

### 安全 23:



#### 注意:

ラックに装着された装置の上には **50 kg** を超えるものは置かないでください。



>50 kg

### 安全 24:



#### 注意:

感電のリスクを避けるため次のようにしてください。

- この装置は訓練を受けたサービス技術員によりアクセスが制限された（つまり、**NEC** および **IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment** の定義に適合している）場所にのみ設置が許されます。
- 装置は正しく接地された **safety extra low voltage (SELV)** 電源に接続してください。**SELV** 電源とは、正常時、または単一の障害が発生してもその出力電圧が **60 VDC** を超えないように設計された2次側の回路です。
- 分岐回路の過電流保護の定格は最低 **12 A**、最高 **15 A** の範囲です。
- **14 AWG (2.5 mm<sup>2</sup>)** の銅線のみを使用し、最長 **3** メーターを超えないこと。
- 配線端子ねじの締め付けトルクは **1.4** ニュートン・メーターです。
- フィールド配線には市販品で容量が十分な切断機を設置してください。

安全 25:

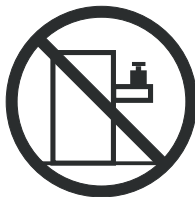


注意:  
本製品には、クラス 1M のレーザーが使用されています。  
光学計器を用いて直接光線を見ないでください。

安全 26:



注意:  
ラックに装着された装置の上にはものを置かないでください。



安全 27:



注意:  
近くに動く部品が存在します。



安全 28:



注意:  
バッテリーはリチウム・イオン・バッテリーです。  
爆発を避けるために、バッテリーを焼却しないでください。バッテリーは、  
推奨されたものとのみ交換してください。バッテリーをリサイクルまたは  
廃棄する場合は、地方自治体の条例に従ってください。

安全 29:



注意:

この装置は、DC 供給回路の接地線 (伝導体) と装置の接地線の接続が可能な設計になっています。この接続を行う場合は、以下の条件をすべて満たしている必要があります。

- この装置が DC 供給システムの接地極の伝導体に直接接続されること、または、DC 供給システムの接地極の伝導体が接続されている接地端子バーあるいはバスからの接合ジャンパーに直接接続されること。
- この装置が接続されているものと同一の DC 供給回路および接地線に接続されている他の装置が設置されている場所、および DC システムの接地点が設置された場所のすぐ近くのエリア (隣接したキャビネットなど) に、この装置が配置されること。DC システムは他の場所では接地されていないこと。
- DC 供給源はこの装置と同じ建物内に設置されていること。
- DC ソースと接地極線の接続点とを結ぶ接地回路線の途中に、切り替え機器または切断機器を設置しないこと。

安全 30:



注意:

感電のリスクを避けるため次のようにしてください。

- この装置は訓練を受けたサービス技術員により、アクセスが制限された (つまり、NEC および IEC 60950-1 第 1 版、The Standard for Safety of Information Technology Equipment の定義に適合している) 場所にものみ設置が許されます。
- 装置は正しく接地された safety extra low voltage (SELV) 電源に接続してください。SELV 電源とは、正常時、または単一の障害が発生してもその出力電圧が 60 VDC を超えないように設計された 2 次側の回路です。
- 分岐回路の過電流保護の定格は 20 A にする必要があります。
- 12 AWG (2.5 mm<sup>2</sup>) の銅線のみを使用し、最長 4.5 メーターを超えないこと。
- フィールド配線には市販品で容量が十分な切断機を設置してください。

## 安全 31



### 危険

電源ケーブルや電話線、通信ケーブルからの電流は危険です。

感電を避けるために:

- 雷雨の間はケーブルの接続や切り離し、または本製品の設置、保守、再構成を行わないでください。
- すべての電源コードは正しく配線され接地された給電部に接続してください。
- ご使用の製品に接続するすべての装置も正しく配線された給電部に接続してください。
- 信号ケーブルの接続または切り離しは可能なかぎり片手で行ってください。
- 火災、水害、または構造的損傷の形跡が見られる場合は、どの装置の電源もオンにしないでください。
- 取り付けおよび構成手順で特別に指示されている場合を除いて、装置のカバーを開く場合はその前に、必ず、接続されている AC 電源コード、DC 給電部、ネットワーク接続、通信システム、およびシリアル・ケーブルを切り離してください。
- ご使用の製品または接続された装置の取り付け、移動、またはカバーの取り外しを行う場合には、次の表の説明に従ってケーブルの接続および切り離しを行ってください。

#### ケーブルの接続手順:

1. 当製品に接続されているすべての給電部および装置の電源をオフにします。
2. 信号ケーブルを製品に接続します。
3. 電源コードを製品に接続します。
  - AC システムの場合は、装置の電源コネクタを使用します。
  - DC システムの場合は、-48 V DC 接続の正しい極性を確認します: RTN が + で、-48 V DC が - です。アース接地には、安全のために 2 つ穴ラグを使用する必要があります。
4. 信号ケーブルを他の装置に接続します。
5. 電源コードを給電部に接続します。
6. 給電部をすべてオンにします。

#### ケーブルの切り離し手順:

1. 当製品に接続されているすべての給電部および装置の電源をオフにします。
  - AC システムの場合は、AC 電力配分装置からの電力を遮断するために、すべての電源コードをシャーシ電源コンセントから取り外します。
  - DC システムの場合は、DC 給電部をブレーカー・パネルから切り離すか、給電部をオフにします。その後、DC ケーブルを取り外します。
2. 信号ケーブルをコネクタから取り外します。
3. すべてのケーブルを装置から取り外します。

## 安全 32:



### 注意:

けがを避けるため、装置を持ち上げる前に、すべてのブレード、電源モジュール、およびその他の取り外し可能モジュールを取り外して重量を軽くしてください。

### 安全 33



#### 注意:

本製品には電源制御ボタンが装備されていません。ブレードをオフにしても、あるいは電源モジュールおよび I/O モジュールを取り外しても、製品に供給されている電流はオフになりません。製品には 2 本以上の電源コードが使われている場合があります。製品から完全に電気を取り除くには、給電部からすべての電源コードを切り離してください。

### 安全 34



#### 注意:

感電あるいは電力災害のリスクを軽減するために、以下を参考にしてください。

- この装置は訓練を受けたサービス技術員によりアクセスが制限された (つまり、NEC および IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment の定義に適合している) 場所にもみ設置が許されます。
- 装置は正しく接地された safety extra low voltage (SELV) 電源に接続してください。SELV 電源とは、正常時、または単一の障害が発生しても、その出力電圧が安全レベルの 60 V DC を超えないように設計された 2 次側の回路です。
- フィールド配線には市販品で容量が十分な切断装置を設置してください。
- 分岐回路の過電流保護のために必要な回路ブレーカーの定格については、製品資料に記載の仕様を参照してください。
- 銅ワイヤー伝導体のみを使用します。必要なワイヤー・サイズについては、製品資料に記載の仕様を参照してください。
- 配線端子ねじを締め付けるために必要なトルク値については、製品資料に記載の仕様を参照してください。

### 安全 35:



#### 注意:

危険なエネルギーが存在します。危険なエネルギーをもつ電圧は、金属とショートすると発熱の原因となることがあり、金属の飛散、やけど、またはその両方の結果をもたらすことがあります。

### 安全 36:



#### 注意:

必ずスライド保持ねじを取り付けてください。

## 安全 37:



### 危険:

ラック・キャビネットを配置する場合は、以下のガイドラインを遵守してください。

- ラック・キャビネットのレベル・パッドは、必ず下げてください。
- ラック・キャビネットには、必ずスタビライザー・ブラケットを取り付けてください。
- 最も重量のある装置は、必ずラック・キャビネットの下部に搭載してください。
- 装置は、必ずラック・キャビネットの下部から順番に搭載してください。
- ラック搭載手順で指示されない限り、ラック・キャビネットから同時に複数の装置を引き出さないでください。複数の装置が保守位置に引き出されると、ラック・キャビネットが転倒するおそれがあります。
- IBM 9308 ラック・キャビネットを使用していないときは、ラック・キャビネットをしっかりと固定して、動かないようにしてください。

## Danger notices

### 危険の注記

危険: システムあるいはシステムの周囲で作業する場合は、以下の安全上の注意を順守してください。

電源ケーブル、電話ケーブル、および通信ケーブルに流れている電圧と電流は危険です。感電を防ぐために次の事項を守ってください。

- Lenovo から電源コードが供給されている場合は、その電源コードのみを使用して当装置を電源に接続します。Lenovo から供給された電源コードは、他の製品には使用しないでください。
- 電源機構アセンブリは、開けたり保守したりしないでください。
- 雷雨の間はケーブルの接続や切り離し、または本製品の設置、保守、再構成を行わないでください。
- 製品には複数の電源コードが装備されていることがあります。危険な電圧のすべてを除去するには、すべての電源コードを切り離してください。
- すべての電源コードは正しく配線され接地されたコンセントに接続してください。電源コンセントから供給される電圧と相回転がシステムの定格銘板に従っていることを確認します。
- 当製品に他の装置を接続する場合は、正しく配線された電源コンセントにその装置を接続してください。
- 信号ケーブルの接続または切り離しは可能なかぎり片手で行ってください。
- 火災、水害、または建物に構造的損傷の形跡が見られる場合は、どの装置の電源もオンにしないでください。
- 取り付けおよび構成手順で特別に指示されている場合を除いて、装置のカバーを開く場合はその前に、必ず、接続されている電源コード、通信システム、ネットワーク、およびモデムを切り離してください。
- ご使用の製品または接続された装置の取り付け、移動、またはカバーの取り外しを行う場合には、次の手順の説明に従ってケーブルの接続および切り離しを行ってください。

ケーブルの切り離し手順:

1. すべての電源をオフにします (他の指示がある場合を除く)。
2. 電源コンセントから電源コードを取り外します。
3. コネクターから信号ケーブルを取り外します。
4. 装置からすべてのケーブルを取り外します。

ケーブルの接続手順:

1. すべての電源をオフにします (他の指示がある場合を除く)。
  2. 装置にすべてのケーブルを接続します。
  3. コネクターに信号ケーブルを接続します。
  4. 電源コンセントにすべての電源コードを接続します。
  5. 装置の電源を入れます。
- システムの内部および周辺に鋭利な先端、角、およびジョイントが存在する可能性があります。機器を取り扱う場合は、指を切ったり、こすったり、挟んだりしないように注意してください。(D005)



危険: 無停電電源装置 (UPS) には特定の危険素材が使用されています。

ご使用の製品に UPS が含まれている場合は、以下の安全上の注意を順守してください。

- ・ UPS には生命に対して危険な電圧が存在します。すべての修理および保守は、許可された保守サポート担当者のみが実施できます。UPS の内部にはユーザー保守が可能な部品はありません。
- ・ UPS には独自のエネルギー源 (バッテリー) が含まれています。UPS が AC 電源に接続されていない場合でも、出力コンセントには電圧が供給されている可能性があります。
- ・ UPS の電源がオンの状態で、入力コードの取り外しやプラグを抜くことはしないでください。この取り外しにより、UPS および UPS に接続された装置の保安用接地が失われます。
- ・ UPS は、電子部品とバッテリーが必要なため重量が大きくなります。怪我を防止するため、次の安全上の注意を順守してください。
  - 一人で UPS を持ち上げようとしないでください。他のサービス技術員に援助を要請してください。
  - UPS を出荷用カートンから取り出すとき、または UPS をラックに搭載またはラックから取り外すときは、その作業の前に、UPS から電子部品アセンブリーまたはバッテリーあるいはその両方を取り外してください。(D007)

危険: DC 主電源 (直流主電源) は、必ず IEC 60950-1 および ITU-T Recommendation K.27 で規定された方法で接地されている必要があります。(D009)

## Caution notices

### 注意の注記

注意: 鉛酸バッテリーは、高電流の短絡があると、電気的なやけどをおうことがあります。時計、指輪、その他の金属品などの金属部分にバッテリーを接触させないようにしてください。また、工具は、手で持つ部分に絶縁材が使用されているものを使用してください。爆発を避けるため、焼却はしないでください。(C004)

### 注意:



この部品またはこの装置の重量は、18 から 32 kg です。この部品またはこの装置を安全に持ち上げるには 2 人が必要です。(C009)

### 注意:



この部品またはこの装置の重量は、55 kg を超えます。この部品または装置を持ち上げるには、特別なトレーニングを受けた担当者またはリフト・デバイス、あるいはその両方が必要です。(C011)

注意: 当製品には、装置に直結された電源ケーブルが使用されていることがあります。電源への接続は、資格のある電気技術者が各国の電気関連法規に従って実施してください。(C022)

ラック・マウント型の装置には、次の一般的な安全上の注意を参照してください。

危険: IT ラック・システムまたはその周囲で作業する場合は、以下の安全上の注意を順守してください。

- ・重い機器取り扱いを誤ると怪我をしたり機器に損傷を与えることがあります。
- ・ラック・キャビネットのレベル・パッドを必ず下げてください。
- ・ラック・キャビネットには、安定板ブラケットを必ず取り付けてください。
- ・機械の取り付けバランスが偏って危険な状態になるのを防止するため、最も重い装置は、ラック・キャビネットの最下部に取り付けてください。サーバーとオプション装置の取り付けは、必ずラック・キャビネットの下から始めてください。
- ・ラックに搭載された装置を棚や作業場所の代わりに使用しないでください。ラックに搭載された装置の上にものを載せないでください。



- ・それぞれのラック・キャビネットには、複数の電源コードが付いている場合があります。保守作業中に電源を切り離す指示がある場合は、ラック・キャビネット内のすべての電源コードを必ず取り外してください。
- ・ラック・キャビネットに取り付けた装置は、同じラック・キャビネットに取り付けられている電源装置に接続してください。ラック・キャビネットに取り付けられている装置の電源コードは、他のラック・キャビネットに取り付けられている電源装置には接続しないでください。
- ・正しく配線されていない電源コンセントにより、システムまたはシステムに接続している装置の金属部分に、危険な電圧が生じることがあります。感電事故を防止するため、電源コンセントの配線と接地については、お客様の責任で正しい配線を確保してください。(R001 パート 1/2)

注意:

- ・ラック内の周辺温度が、取り付けられているラック・マウント装置のメーカー推奨温度を超える場合は、ラックに装置を搭載しないでください。
- ・エアー・フローが阻害される場合は、ラック内に装置を取り付けしないでください。装置の側面、正面、背面において、エアー・フローが阻害されたり、エアー流量が減少することがないようにしてください。
- ・装置を電源に接続するときには、回路に過負荷が生じた場合に、電源配線や過電流保護装置に悪い影響が出ないように考慮してください。ラックの電源を正しく接続するため、ラック内の各装置に表示されている定格銘板を参照して、電源回路の総合的な電源容量を確認してください。
- ・(スライド式ドロワーの場合): ラック安定板ブラケットがラックに取り付けられていない場合は、ドロワーやその他のフィーチャーを引き出したり、取り付けたりしないでください。複数のドロワーを一度に引き出さないでください。複数のドロワーを同時に引き出すと、ラックが不安定になることがあります。
- ・(固定式ドロワーの場合): このドロワーは固定式です。保守作業では、メーカーの指示がない限りこのドロワーは決して動かさないでください。このドロワーをラックから部分的に、または完全に引き出すと、ラックが不安定になったり、ドロワーがラックから落ちることがあります。(R001 パート 2/2)

## Rack safety statements

### 説明文 1



注意：  
安全確保のため、ラック・キャビネットのすべての構成は、国により認定された試験場にてテストし、仕向先国の安全法規類に準拠していることを確認する必要があります。これにより、最終製品が通常の条件で使用された場合、あるいは予見可能な状況で誤用された場合に作業員にも保守担当員にも安全が保証されます。

### 説明文 2



#### 危険

- ラック・キャビネットのレベル・パッドは常に下げてください。
- ラック・キャビネットには常時スタビライザー・ブラケットを取り付けてください。
- サーバーおよびオプション・デバイスは、必ず下から順に取り付けてください。
- 一番重いデバイスは必ずラック・キャビネットの一番下に取り付けてください。

### 説明文 3



#### 危険

- スライドさせるデバイスにデバイスを追加しないでください。
- スライド・レールを使用する場合、デバイスの許容最大重量は 80 kg (176 lb) です。スライドさせるデバイスの重量がこれを超えないようにしてください。

## 説明文 4



### 危険

電源ケーブル、電話線、および通信ケーブルに流れる電流は危険です。

感電の防止方法：

- 雷雨時には、ケーブルの接続や取り外し、製品の設置、保守、再設定は行わないでください。
- すべての電源コードを、適切に配線し接地されたコンセントに接続してください。
- この製品に接続される装置は、適切に配線されたコンセントに接続してください。
- 信号ケーブルの接続時や取り外し時には、可能な限り片手だけで行ってください。
- 火災、水害、または建造物の損壊の危険がある場合には、設備の電源をオンにしないでください。
- デバイス・カバーを開く前に、電源コード、通信システム、ネットワーク、およびモデムを取り外してください。ただし、設置設定手順書でこれ以外の指示が記載されている場合にはその指示の方に従ってください。
- この製品のカバーの取り付け、移動、および開放時、またはデバイスの接続時には、下記の表に従ってケーブルの接続と取り外しを行ってください。

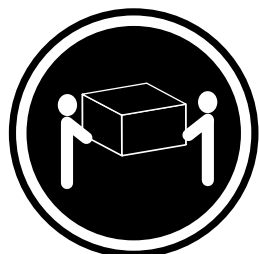
#### 接続時：

1. すべてのデバイスの電源をオフにします。
2. 最初にすべてのケーブルをデバイスに接続します。
3. コネクタに信号ケーブルを接続します。
4. 電源コードをコンセントに接続します。
5. デバイスの電源をオンにします。

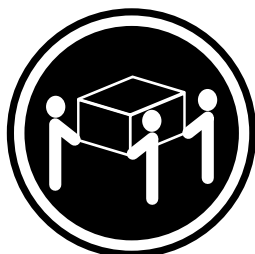
#### 接続の取り外し時：

1. すべてのデバイスの電源をオフにします。
2. 最初に電源コードをコンセントから外します。
3. 信号ケーブルをコネクタから外します。
4. デバイスからすべてのケーブルを外します。

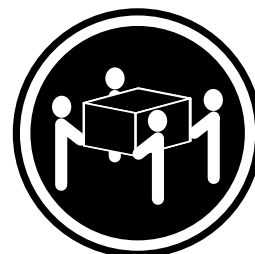
## 説明文 5



≥ 18 kg (39.7 lb)



≥ 32 kg (70.5 lb)



≥ 55 kg (121.2 lb)

注意：  
持ち上げるときには安全手順に従ってください。

## 説明文 6



注意：  
ラックに搭載されたデバイスの上に物を置かないでください。ただし、このデバイスが棚の役割を果たしている場合には、その限りではありません。

## 説明文 7



### 注意:

デバイス上の電源制御ボタンおよび電源装置上の電源スイッチは、デバイスに供給される電流をオフにする働きはありません。デバイスは複数の電源コードを持つ場合もあります。デバイスに電流が来ていないことを確認するためには、すべての電源コードが電源から切断されていることを確認する必要があります。



## 説明文 8



### 危険

- ラック・キャビネットに搭載されたデバイスの電源コードは、このラック・キャビネットの近くにあり容易に接続できる電源コンセントに接続してください。
- ラック・キャビネットは複数の電源コードを持つ場合があります。ラック・キャビネット内のデバイスの保守を実行する前に、ラック・キャビネットのすべての電源コードを外してください。
- 同じラック・キャビネットに複数の電源装置（電力配分装置や無停電電源装置）が取り付けられている場合には、非常電源断スイッチを設置してください。
- ラック・キャビネットに搭載されたすべてのデバイスを、同じラック・キャビネットに搭載された電源装置に接続します。あるラック・キャビネットに搭載されたデバイスの電源コードは、別のラック・キャビネットに搭載された電源装置に接続しないでください。

## 説明文 9



### 危険

分岐回路が過負荷となると、状況によっては火災や感電の危険をもたらします。この危険を防止するには、システムの電源要件が分岐回路保護要件を超えないようにする必要があります。デバイスに付属している電気関係の仕様書を参照してください。

## 説明文 10



### 注意：

Enterprise Rack キャビネットの上方にある部品を取り外すことにより、移動中のラックが倒れにくくなります。室内や建物内で部品の搭載されたラック・キャビネットを移動するときには、以下の指針に従ってください。

- ラック・キャビネットの重量を減らすため、搭載された装置を上から順に取り外します。可能な場合には、ラック・キャビネットの状態を搬入したときの状態に戻してください。搬入時の状態が不明の場合には、以下の手順に従ってください。
  - 32U 以上の高さにあるデバイスをすべて取り外します。
  - 一番重いデバイスがラック・キャビネットの一番下に搭載されていることを確認します。
  - ラック・キャビネットの 32U より低い位置に搭載されたデバイスの中に、無搭載の U レベルの棚がないことを確認します。
- 一連のラック・キャビネットの一部としてのラック・キャビネットを移動する場合には、このキャビネットを連から外します。
- 予定している移動経路に危険がないかもう一度確認します。
- 選択した経路がラック・キャビネットの重量に耐えることを確認します。デバイスが搭載されたラック・キャビネットの重量を確認するため、ラック・キャビネットに付属している資料を参照します。
- ドアの開口面積が 760 x 2030 mm (30 x 80 in.) 以上あることを確認します。
- すべてのデバイス、棚、ドロワ、ドア、およびケーブルが固定されていることを確認します。
- 4 つのレベル・パッドが一番上の位置にあることを確認します。
- ラック・キャビネットにスタビライザー・ブラケットが取り付けられていないことを確認します。
- 角度が 10° を超える傾斜板は使用しないでください。
- ラック・キャビネットを移動した後の手順を以下に示します。
  - 4 つのレベル・パッドを下げます。
  - ラック・キャビネットにスタビライザー・ブラケットを取り付けます。
  - ラック・キャビネットからデバイスを外してあった場合には、外してあったデバイスを下から上の順で再搭載します。

移動距離が長い場合には、ラック・キャビネットの状態を搬入したときの状態に戻してください。搬入時に使用されていた梱包材またはその同等品をラック・キャビネットに詰めてください。また、レベル・パッドを下げるによりキャスターをパレットから立て、ラック・キャビネットをパレットにストラップで固定します。



## 説明文 11



### 注意:

ラック・キャビネットの上方にある部品を取り外すことにより、移動中のラックが倒れにくくなります。室内や建物内で部品の搭載されたラック・キャビネットを移動するときには、以下の指針に従ってください。

- ラック・キャビネットの重量を減らすため、搭載された装置を上から順に取り外します。可能な場合には、ラック・キャビネットの状態を搬入したときの状態に戻してください。搬入時の状態が不明の場合には、以下の手順に従ってください。
  - 22U 以上の高さにあるデバイスをすべて取り外します。
  - 一番重いデバイスがラック・キャビネットの一番下に搭載されていることを確認します。
  - ラック・キャビネットの 22U より低い位置に搭載されたデバイスの間に、無搭載の U レベルの棚がないことを確認します。
- 一連のラック・キャビネットの一部としてのラック・キャビネットを移動する場合には、このキャビネットを連から外します。
- 予定している移動経路に危険がないかも一度確認します。
- 選択した経路がラック・キャビネットの重量に耐えることを確認します。デバイスが搭載されたラック・キャビネットの重量を確認するため、ラック・キャビネットに付属している資料を参照します。
- ドアの開口面積が 760 x 2083 mm (30 x 82 in.) 以上あることを確認します。
- すべてのデバイス、棚、ドロワー、ドア、およびケーブルが固定されていることを確認します。
- 4 つのレベル・パッドが一番上の位置にあることを確認します。
- ラック・キャビネットにスタビライザー・ブラケットが取り付けられていないことを確認します。
- 角度が 10° を超える傾斜板は使用しないでください。
- ラック・キャビネットを移動した後の手順を以下に示します。
  - 4 つのレベル・パッドを下げます。
  - ラック・キャビネットにスタビライザー・ブラケットを取り付けます。
  - ラック・キャビネットからデバイスを外してあった場合には、外してあったデバイスを下から上の順で再搭載します。

移動距離が長い場合には、ラック・キャビネットの状態を搬入したときの状態に戻してください。搬入時に使用されていた梱包材またはその同等品をラック・キャビネットに詰めてください。また、レベル・パッドを下げるによりキャスターをパレットから立て、ラック・キャビネットをパレットにストラップで固定します。

## 安全 12:



### 注意:

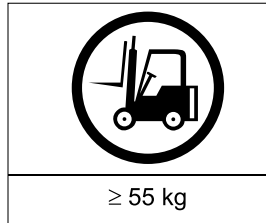
デバイスの取り付け、取り外し、または移動を行う際には、前もってラックの資料に記載されている手順をお読みください。

安全 13:



注意:

この部品または装置の重量は 55 kg を超えています。この部品または装置を安全に持ち上げるには、専用の訓練を受けた作業員、持ち上げ装置、あるいはその両方が必要です。(C011)

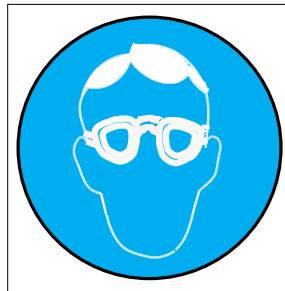


安全 14:



注意:

ゴーグルを着用してください。





---

## Chapter 19. Korean

### 안전 주의사항

#### 중요:

본 문서에 있는 모든 주의문과 위험문은 숫자를 가지고 있습니다. 숫자는 *Safety Information* 책자에 있는 영문 주의문 또는 위험문을 번역된 버전과 비교 참고하는데 사용됩니다.

예를 들어, 숫자 1로 시작하는 주의문의 경우, *Safety Information* 책자의 문장 1 아래에 있는 주의문을 번역한 것입니다.

지시 사항을 실행하기 전에, 본 문서에 있는 모든 주의문과 위험문을 읽어 보십시오. 장치를 설치하기 전에, 서버 또는 옵션 장치에 포함되어 있는 안전 정보를 읽어 보십시오.

## 경고문 1:



### 위험

전원, 전화, 통신 케이블의 전류는 위험합니다.

감전의 위험을 피하려면:

- 번개가 치는 날에는 케이블을 연결 또는 분리하거나 본 제품을 설치, 보수, 재구성하지 마십시오.
- 모든 전원 코드는 유선 접지된 콘센트에 올바르게 연결하십시오.
- 본 제품에 장착될 장치를 유선 콘센트에 올바르게 연결하십시오.
- 신호 케이블을 연결 또는 분리할 때 가능하면 한 손만을 사용하십시오.
- 화기와 물 근처에서 또는 구조 손상이 있을 시 장치의 전원을 절대 켜지 마십시오.
- 장치의 덮개를 열기 전에, 연결된 전원 코드, 전자 통신 시스템, 네트워크, 모뎀을 분리하십시오.
- 본 제품이나 주변 장치를 설치, 이동하거나 덮개를 열 때 다음 표와 같은 순서로 케이블을 연결하거나 분리하십시오.

#### 연결할 때:

1. 전원을 끄십시오.
2. 모든 케이블을 장치에 연결하십시오.
3. 커넥터에 신호 케이블을 연결하십시오.
4. 콘센트에 전원 코드 연결하십시오.
5. 장치의 전원을 켜십시오.

#### 분리할 때:

1. 전원을 끄십시오.
2. 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.
3. 커넥터에서 신호 케이블을 분리하십시오.
4. 장치에서 모든 케이블을 분리하십시오.

경고문 2:



주의:

리튬 배터리를 교체하는 경우 부품 번호 **33F8354** 또는 제조업체에서 권장하는 동일 규격의 배터리만 사용하십시오. 시스템에 리튬 배터리가 포함된 모듈이 있는 경우, 동일한 제조업체에서 제공하는 동일한 유형의 모듈로 교체하십시오. 배터리에는 리튬이 함유되어 있어 올바르게 사용하지 않거나 사용, 취급 또는 폐기할 경우 폭발의 위험이 있습니다.

사고를 방지하려면 다음 사항을 준수하십시오.

- 배터리를 물속에 던지거나 침수시키지 마십시오.
- 배터리를 100°C(212°F) 이상으로 가열하지 마십시오.
- 수리하거나 분해하지 마십시오.

배터리를 폐기할 때는 법령 또는 회사의 안전 수칙에 따라 폐기하십시오.

경고문 3:



주의:

레이저 제품(CD-ROM, DVD 드라이브, 광 장치, 또는 송신기와 같은)을 설치할 때, 다음을 유의하십시오:

덮개를 제거하지 마십시오. 레이저 제품의 덮개를 제거하면, 해로운 레이저 복사 에너지가 방출될 수 있습니다. 장치 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다.

규정된 것 이외의 조정, 제어, 절차 수행 등은 해로운 레이저 복사에 노출 될 수 있습니다.

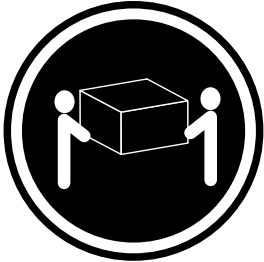


위험

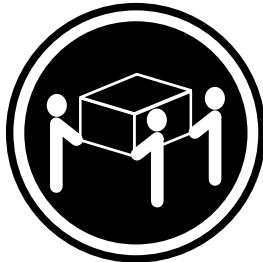
일부 레이저 제품은 Class 3A 또는 Class 3B 레이저 다이오스를 포함하고 있습니다. 다음 주의 사항을 유의하십시오.

레이저 제품의 덮개를 열면, 레이저 복사 에너지가 방출됩니다. 광선을 응시하거나 광학 기구를 착용한 상태에서 광선을 직접 바라보지 마십시오. 광선에 직접 노출 되는 것을 피하십시오.

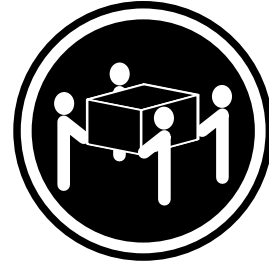
경고문 4:



≥18 kg (39.7 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥55 kg (121.2 lb)

주의:  
제품을 운반할 때 안전 수칙을 준수하십시오.

경고문 5:



주의:  
장치에 있는 전원 조절 버튼과 전원 공급 장치의 전원 스위치는 장치에 공급되는 전류를 차단하지 않습니다. 또한 장치는 하나 이상의 전원 코드를 가지고 있을 수 있습니다. 장치에서 모든 전류를 제거하려면, 모든 전원 코드가 콘센트에서 분리되었는지 확인하십시오.



경고문 6:



주의:

장치에 연결된 전원 코드의 끝부분에 **strain-relief bracket option**을 설치하는 경우, 전원 코드의 다른 끝부분을 쉽게 닿을 수 있는 전원에 연결해야만 합니다.

경고문 7:



주의:

장치에 문이 있는 경우, 다치지 않으려면 장치를 운반하거나 들어 올리기 전에 문을 제거하거나 고정했는지 확인하십시오. 문은 장치의 무게를 지탱할 수 없습니다.

경고문 8:



주의:

전원 공급 장치의 덮개나 아래의 그림이 부착된 부품은 절대 제거하지 마십시오.



이 그림이 부착된 부품의 내부에는 위험한 전압, 전류와 에너지가 흐르고 있습니다. 이러한 부품의 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 이러한 부품에 문제가 발생하면, 서비스 센터에 연락하십시오.



**경고문 9:**



주의:

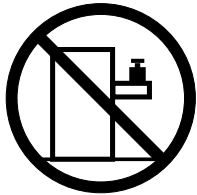
개인 상해를 입지 않으려면, 장치에서 팬을 제거하기 전에 Hot-swap 팬 케이블을 분리하십시오.

**경고문 10:**



주의:

랙 마운트 장치 위에 82 kg (180 lb) 이상의 물체를 올려 놓지 마십시오.



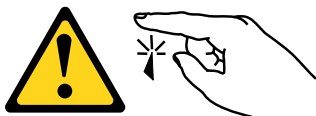
>82 kg (180 lb)

**경고문 11:**



주의:

다음 그림은 날카로운 가장자리, 모서리, 또는 접합 부분이 인접해 있음을 나타냅니다.



경고문 12:



주의:

다음 그림은 표면이 뜨겁다는 것을 나타냅니다.



경고문 13:



위험

과부화된 분기회로는 화재나 감전의 위험이 있습니다. 이러한 위험을 피하려면, 시스템이 필요로 하는 전기 사용량이 분기회로 보호를 위한 한도를 초과하지 않도록 하십시오. 장치와 함께 제공된 전기 관련 사양을 참고하십시오.

경고문 14:



주의:

위험한 전압, 전류 및 에너지가 흐르고 있습니다. 다음과 같은 그림이 부착되어 있는 덮개는 서비스 기술자만이 제거할 수 있습니다.



경고문 15:



주의:

서버 장치를 확장할 때, 랙이 기울어지지 않도록 단단하게 고정되어 있는지 확인하십시오.

경고문 16:



주의:

일부 악세사리 또는 옵션 보드의 출력은 **Class 2** 또는 제한된 전원 한계값을 초과합니다. 따라서 해당 국가 전기 코드에 일치하는 적합한 연결 케이블로 설치해야 합니다.

경고문 17:



주의:

다음 그림은 근처에 이동중인 부품이 있음을 나타냅니다.



경고문 18:



주의:

감전의 위험을 줄이려면:

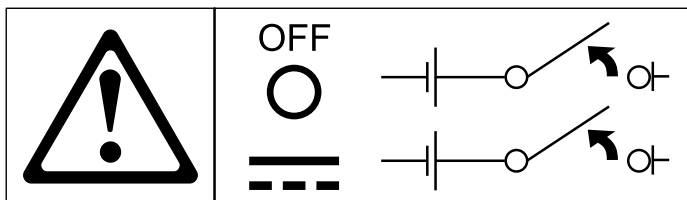
- 본 장비는 **The Standard for Safety of Information Technology Equipment** 제 3판의 **NEC**와 **IEC 60950** 규정에 따라 접근이 제한된 위치에서 숙련된 서비스 기술자에 의해서 설치되어야 합니다.
- 확실하게 접지된 **SELV(Safety Extra Low Voltage)** 전원에 장비를 연결하십시오. **SELV** 전원은 보조 회선으로 고안되었기 때문에 일반적이거나 단순한 장애가 발생하는 상황에서는 전압이 안전 기준(**60 V dc**)을 초과하지 않습니다.
- 분기회로 과전류 보호는 최소 **5 A**에서 최대 **15 A**이내 이어야 합니다.
- **No.14 AWG** 또는 **2.5 mm<sup>2</sup>** 구리 도체만을 사용하고, 길이는 **3 미터**를 초과하지 않도록 하십시오.
- 토크 드라이버를 사용하여 와이어링-터미널 나사에 **12 inch-pounds (1.4 newton-meters)** 코크를 주십시오.
- 펄드에서 와이어링 작업시 즉시 사용할 수 있으며 품질을 평가 받은 차단기를 장착 또는 사용하십시오.

경고문 19:



주의:

장치에 있는 전원-조절 버튼은 장치에 제공되는 전류를 차단하지 않습니다. 또한 장치는 **DC** 전원에 하나 이상 연결되어 있을 수 있습니다. 장치에서 모든 전류를 제거하려면, **DC** 전원에 연결된 모든 것이 **DC** 전원 입력 터미널에서 분리되었는지 확인하십시오.



경고문 20:



주의:

개인 상해를 입지 않으려면, 부품을 들어올리기 전에 모든 블레이드를 제거하여 무게를 줄이십시오.

경고문 21:



주의:

블레이드를 전원에 연결할 때 위험할 수 있습니다.  
블레이드를 설치하기 전에 항상 블레이드 덮개를 교체하십시오.

경고문 22:



주의:

감전의 위험을 줄이려면:

- 본 장비는 **The Standard for Safety of Information Technology Equipment** 제 3판의 **NEC**와 **IEC 60950** 규정에 따라 접근이 제한된 위치에서 숙련된 서비스 기술자에 의해서 설치되어야 합니다.
- 확실하게 접지된 **SELV(Safety Extra Low Voltage)** 전원에 장비를 연결하십시오. **SELV** 전원은 보조 회선으로 고안되었기 때문에 일반적이거나 단순한 장애가 발생하는 상황에서는 전압이 안전 기준(**60 V dc**)을 초과하지 않습니다.
- 분기회로 과전류 보호는 최소 **13 A**에서 최대 **15 A**이내 이어야 합니다.
- **No.16 AWG** 또는 **1.3 mm<sup>2</sup>** 구리 도체만을 사용하고, 길이는 **3 미터**를 초과하지 않도록 하십시오.
- 토크 드라이버를 사용하여 와이어링-터미널 나사에 **12 inch-pounds (1.4 newton-meters)** 코크를 주십시오.
- 필드에서 와이어링 작업시 즉시 사용할 수 있으며 품질을 평가 받은 차단기를 장착 또는 사용하십시오.

경고문 23:



주의:

랙 마운트 장치 위에 50 kg (110 lb)이상의 물체를 올려 놓지 마십시오.



>50 kg (110 lb)

경고문 24:



주의:

감전의 위험을 줄이려면:

- 본 장비는 **The Standard for Safety of Information Technology Equipment** 제 3판의 **NEC**와 **IEC 60950** 규정에 따라 접근이 제한된 위치에서 숙련된 서비스 기술자에 의해서 설치되어야 합니다.
- 확실하게 접지된 **SELV(Safety Extra Low Voltage)** 전원에 장비를 연결하십시오. **SELV** 전원은 보조 회선으로 고안되었기 때문에 일반적이거나 단순한 장애가 발생하는 상황에서는 전압이 안전 기준(**60 V dc**)을 초과하지 않습니다.
- 분기회로 과전류 보호는 최소 **12 A**에서 최대 **15 A**이내 이어야 합니다.
- **No.14 AWG** 또는 **2.5 mm<sup>2</sup>** 구리 도체만을 사용하고, 길이는 **3 미터**를 초과하지 않도록 하십시오.
- 토크 드라이버를 사용하여 와이어링-터미널 나사에 **12 inch-pounds (1.4 newton-meters)** 코크를 주십시오.
- 필드에서 와이어링 작업시 즉시 사용할 수 있으며 품질을 평가 받은 차단기를 장착 또는 사용하십시오.

경고문 25:



경고:

본 제품은 클래스 1M 레이저를 포함하고 있습니다. 광학 도구를 사용하여 광선을 직접 보지 않도록 주의하십시오.

경고문 26:



주의:

랙에 장착된 장치 위에 어떠한 것도 올려놓지 마십시오.



경고문 27:



주의:

근처에 작동 중인 위험한 부품이 있습니다.



경고문 28:



주의:

배터리는 리튬 이온 배터리입니다. 폭발할 위험이 있으니 배터리를 태우지 마십시오. 인증된 부품으로만 교체하십시오. 배터리의 재활용 및 폐기는 해당 거주 지역의 관련 법규를 준수해야 합니다.

경고문 29:



주의:

이 장치는 DC 전원 공급 회선의 접지 컨덕터를 장비의 접지 컨덕터에 연결하기 위해 설계되었습니다. 연결하기 전에 다음 사항을 확인하십시오.

- 이 장치는 DC 전원 공급 시스템의 접지된 전극 컨덕터에 직접 연결하거나 DC 전원 공급 시스템의 접지된 전극 컨덕터가 연결된 접지 터미널 바 또는 버스에 연결해야 합니다.
- 이 장치는 동일한 DC 전원 공급 회선의 접지된 컨덕터와 접지중인 컨덕터 사이에 연결된 기타 장치(예: 인접 캐비닛)와 같이 인근 지역에 설치되어야 하며 DC 시스템의 접지된 지점과도 인접해 있어야 합니다. 이 외의 지역에서는 DC 시스템을 접지하지 마십시오.
- DC 전원 공급 소스는 본 장비와 인접해 있어야 합니다.
- DC 소스와 접지 중인 전극 컨덕터 연결 지점 간의 접지 회로에서 장치를 전환하거나 제거하지 마십시오.

경고문 30:



주의:

감전의 위험을 줄이려면 다음 사항을 확인하십시오.

- 이 장치는 NEC 및 IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment에 정의된 것과 같이 접근이 제한된 지역에서 훈련된 서비스 직원이 설치해야 합니다.
- 장치는 안전하게 접지된 SELV(safety extra low voltage) 소스에 연결하십시오. SELV 소스는 보통 또는 단일 결함 상태가 안전 레벨(60V DC)을 초과하지 않도록 설계된 보조 회선입니다.
- 브랜치 회선 과전류 보호는 20A여야 합니다.
- 12 AWG(American Wire Gauge) 또는 길이가 4.5미터를 초과하지 않는 2.5mm<sup>2</sup> 구리 컨덕터만 사용하십시오.
- 배선 시 즉시 사용 가능한 승인된 연결 끊기 장치를 장착하십시오.



**Statement 31:**



**위험**

전원, 전화 및 통신 케이블에 흐르는 전류는 위험합니다.

감전 재해를 방지하기 위해 다음을 준수하십시오.

- 뇌우 발생 시에는 케이블을 연결 또는 연결 해제하거나 제품을 설치, 유지보수 또는 재구성하지 마십시오.
- 전원 코드는 배선이 올바르고 접지된 전원에 연결하십시오.
- 제품에 접속할 모든 장치는 배선이 올바른 전원에 연결하십시오.
- 신호 케이블은 가능하면 한 손으로만 연결 또는 연결 해제하십시오.
- 주위에 화기나 습기가 있거나 손상된 장치는 켜지 마십시오.
- 설치 및 구성 절차에서 달리 지시하지 않는 한, 디바이스 커버를 열기 전에 접속된 AC 전원 코드, DC 전원, 네트워크 연결, 통신 시스템 및 직렬 케이블의 연결을 해제하십시오.
- 본 제품 또는 접속된 디바이스를 설치, 이동 또는 개봉하는 경우 다음 표의 설명에 따라 케이블을 연결 및 연결 해제하십시오.

**제품을 연결하려면 다음을 수행하십시오.**

1. 모든 전원 및 제품에 접속할 장치를 끄십시오.
2. 제품에 신호 케이블을 접속하십시오.
3. 제품에 전원 코드를 접속하십시오.
  - AC 시스템의 경우 기기용 인레트를 사용하십시오.
  - DC 시스템의 경우 -48V DC 연결의 올바른 극성을 확인하십시오(RTN: 양극, -48V DC: 음극). 안전성을 위해 지면에서는 two-hole 단자를 사용하십시오.
4. 기타 디바이스에 신호 케이블을 접속하십시오.
5. 전원 코드를 전원에 연결하십시오.
6. 모든 전원을 켜십시오.

**제품을 연결하려면 다음을 수행하십시오.**

1. 모든 전원 및 제품에 접속할 장치를 끄십시오.
  - AC 시스템의 경우, AC PDU에서 전원을 차단하기 위해 콘센트에서 모든 전원 코드를 빼십시오.
  - DC 시스템의 경우, 차단기의 DC 전원 연결을 해제하거나 전원을 끄십시오.
2. 커넥터에서 신호 케이블을 뽑으십시오.
3. 디바이스에서 모든 케이블을 뽑으십시오.

**Statement 32:**



**주의사항:**

상해를 입지 않도록 블레이드, 전원 모듈 및 기타 제거 가능한 모듈을 모두 제거하여 무게를 줄인 후에 장치를 들어 올리십시오.

**Statement 33:**



**주의사항:**

본 제품에는 전원 제어 단추가 없습니다. 블레이드를 끄거나 전원 모듈 및 입/출력 모듈을 제거해도 전원이 꺼지지 않습니다. 제품에는 둘 이상의 전원 코드가 있을 수 있습니다. 모든 전원을 끄려면 전원 코드를 모두 뽑아야 합니다.

Statement 34:



주의사항:

감전 위험 및 유해 에너지를 줄이기 위해 다음을 준수하십시오.

- NEC 및 IEC 60950-1, First Edition(The Standard for Safety of Information Technology Equipment)에 따라 접근이 제한된 장소에서 전문 기술자가 장치를 설치해야 합니다.
- 올바르게 접지된 SELV(Safety Extra Low Voltage) 회로에 장치를 연결하십시오. SELV 회로는 정상 및 단일 고장 상태에서 전압이 안전 레벨(직류 60V)을 초과하지 않도록 설계된 보조 회로입니다.
- 사용이 용이한 승인된 연결 해제 디바이스를 현장 배선에 통합 사용하십시오.
- 제품 안내서의 스펙을 참조하여 분기 회로 과전류 보호를 위한 필수 회로 차단기 등급을 준수하십시오.
- 동선 도체만 사용하십시오. 필수 배선 용량은 제품 안내서의 스펙을 참조하십시오.
- 배선 터미널 나사의 필수 토크값은 제품 안내서의 스펙을 참조하십시오.

경고문 35:



주의:

위험한 에너지가 발견되었습니다. 위험한 에너지가 있는 전압은 열을 발생하여 금속과 합선되는 경우 금속을 분쇄하거나 화상을 입힐 수 있습니다.

경고문 36:



주의:

슬라이드를 고정시키는 나사를 항상 설치하십시오.

경고문 37:



위험:

랙 캐비닛에 장비를 설치할 때 다음 지침을 따르십시오.

- 랙 캐비닛 아래에 항상 레벨링 패드를 사용하십시오.
- 랙 캐비닛에 스테빌라이저 브래킷을 설치하십시오.
- 가장 무거운 장치를 랙 캐비닛의 맨 아래에 설치하십시오.
- 랙 캐비닛의 맨 아래부터 장치를 설치하기 시작하십시오.
- 랙 마운팅 지침에서 지시하지 않는한 랙 캐비닛에서 동시에 여러 장치를 확장하지 마십시오.  
여러 장치를 서비스 위치에 확장하면 랙 캐비닛이 기울어질 수 있습니다.
- IBM 9308 랙 캐비닛을 사용하지 않는 경우 안정성을 위해 랙 캐비닛을 단단히 고정하십시오.

## Danger notices

### 위험 주의사항

위험: 시스템 작업을 하거나 시스템 주변에 있을 때 다음과 같은 예방 조치를 따르십시오.

전원, 전화기 및 통신 케이블에서 나오는 전압 및 전류는 위험합니다. 감전 위험을 피하려면 다음을 수행하십시오.

- Lenovo에서 제공하는 전원 코드만 사용하여 이 장치에 전원을 연결하십시오. Lenovo에서 제공하는 전원 코드를 다른 제품에 사용하지 마십시오.
- 전원 공급 어셈블리를 열거나 수리하지 마십시오.
- 천둥/번개가 치는 날에는 케이블을 연결하거나 연결을 끊지 마십시오. 또는 제품을 설치, 유지보수, 재구성하지 마십시오.
- 제품에 여러 개의 전원 코드가 있을 수 있습니다. 위험한 전압을 모두 제거하려면 모든 전원 코드의 연결을 끊으십시오.
- 모든 전원 코드를 올바르게 배선하고 접지된 전기 콘센트에 연결하십시오. 콘센트가 시스템 정격판에 따라 올바른 전압과 위상 회전을 제공하는지 확인하십시오.
- 이 제품에 연결할 모든 장비를 올바르게 배선된 콘센트에 연결하십시오.
- 가능하면, 한쪽 손만 사용하여 신호 케이블을 연결하거나 연결을 끊으십시오.
- 화재의 위험, 습기 또는 구조상 손상이 있는 경우에는 장비를 켜지 마십시오.
- 설치 및 구성 절차에서 별도의 지시사항이 없는 한 장치 덮개를 열기 전에 연결된 전원 코드, 통신 시스템, 네트워크 및 모뎀의 연결을 끊으십시오.
- 이 제품 또는 연결된 장치에 덮개를 설치, 이동 또는 열 때 다음과 같은 절차에 설명된 대로 케이블을 연결하거나 연결을 끊으십시오.

연결을 끊으려면 다음을 수행하십시오.

1. 별도의 지시사항이 없는 한 모든 장치를 끄십시오.
2. 콘센트에서 전원 코드를 제거하십시오.
3. 커넥터에서 신호 케이블을 제거하십시오.
4. 장치에서 모든 케이블을 제거하십시오.

연결하려면 다음을 수행하십시오.

1. 별도의 지시사항이 없는 한 모든 장치를 끄십시오.
  2. 장치에 모든 케이블을 연결하십시오.
  3. 커넥터에 신호 케이블을 연결하십시오.
  4. 콘센트에 전원 코드를 연결하십시오.
  5. 장치를 켜십시오.
- 시스템 내부 및 주변에 날카로운 가장자리, 모서리, 이음매가 있을 수 있습니다. 장비를 다룰 때 베이거나 상처가 나거나 찢리지 않도록 주의하십시오. (D005)

**위험:** UPS(Uninterruptible Power Supply) 장치에 특정 위험 물질이 있습니다. 제품에 UPS가 있는 경우 다음과 같은 예방 조치를 따르십시오.

- UPS의 전압은 치명적입니다. 모든 수리 및 서비스는 공인 서비스 지원 담당자만 수행해야 합니다. UPS에서 사용자가 서비스를 수행할 수 있는 부품은 없습니다.
- UPS에는 자체 에너지원(배터리)이 있습니다. UPS가 AC 전원에 연결되어 있지 않은 경우에도 출력 콘센트에 전기가 통하는 전압이 흐를 수 있습니다.
- UPS가 켜져 있을 때는 입력 코드를 제거하거나 뽑지 마십시오. 이렇게 하면 UPS 및 UPS에 연결된 장비에서 안전 접지가 제거됩니다.
- UPS에는 필수 전자 부품 및 배터리가 있기 때문에 무겁습니다. 상해를 입지 않으려면 다음과 같은 예방 조치를 따르십시오.
  - 혼자서 UPS를 들지 마십시오. 다른 서비스 담당자의 도움을 받으십시오.
  - 선적용 상자에서 UPS를 제거하거나 랙에 UPS를 설치/제거하기 전에 UPS에서 배터리, 전자 어셈블리 또는 둘 다를 제거하십시오. (D007)

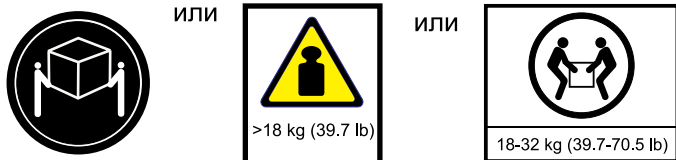
**위험:** DC 메인 전원이 생성 시 IEC 60950-1 및 ITU-T 권장사항 K.27에 따라 접지되었는지 확인하십시오. (D009)

## Caution notices

### Обавестувања за внимание

**ВНИМАНИЕ:** Оловните батерии може да предизвикаат изгореници од струен удар поради високиот напон при краткиот спој. Избегнувајте батеријата да дојде во контакт со метални материјали; извадете ги часовниците, прстените или другите метални предмети и користете алатки со изолирани дршки. За да избегнете можна експлозија, не горете ја. (C004)

#### ВНИМАНИЕ:



Масата на овој дел или единица е меѓу 18 и 32 кг. Потребни се двајца за безбедно подигање на овој дел или единица. (C009)

#### ВНИМАНИЕ:



Масата на овој дел или единица е потешка од 55 кг. Потребни се специјално обучени лица, направа за подигање, или и двете, за безбедно подигање на овој дел или единица. (C011)

**ВНИМАНИЕ:** Овој производ може да биде опремен со вграден енергетски кабел. Погрижете се инсталацијата да ја изврши овластен електричар според националниот електричен код. (C022)

Користите ги следниве општи информации за безбедност за сите апарати кои што се монтираат во плакарот:

**ОПАСНОСТ:** При работа на плакарот на вашиот ИТ систем или во неговата близина, придржувајте се до следниве мерки за внимателност:

- Тешка опрема — во случај на непрописно ракување може да дојде до лична повреда или до оштетување на опремата.
- Секогаш намалете ја висината на постолјето на плакарот.
- Секогаш вградувајте држачи на плакарот.
- За да избегнете создавање на опасни услови поради нерамномерното механичко оптеретување, најтешките апарати секогаш вградувајте ги на дното од плакарот. Секогаш поставувајте сервери и уреди по избор почнувајќи од дното на витрината со полица.
- Апаратите кои што се вградуваат во плакарите не смеат да се користат како полица или работни површини. Не ставајте предмети на апаратите кои што се вградуваат во плакарите.



- Секој плакар може да биде опремен со повеќе енергетски кабли. Погрижете се да ги исклучите сите кабли за напојување на плакарот со полица кога ќе добиете упатство да го исклучите напојувањето при сервисирање.
- Приклучете ги сите апарати вградени во плакарот на електричните апарати вградени во истиот плакар.  
Не приклучувајте кабел за напојување од еден уред поставен на една витрина со полица во уред за напојување поставен на различна витрина со полица.
- Електричниот приклучок со неисправна инсталација може да доведе до создавање на опасен напон на металните делови од системот или од апаратите поврзани на системот. Муштеријата е одговорен да се погрижи приклучокот да биде правилно инсталиран и заземјен за да се спречи електричен удар.  
(R001 дел 1 од 2)

## **ВНИМАНИЕ:**

- Не вградувајте единца во плакарот доколку внатрешната температура во плакарот е поголема од температурата препорачана од страна на производителот за сите ваши апарати кои што се вградуваат во плакар.
- Не вградувајте единца во плакарот доколку е оневозможен проток на воздухот. Проверите протокот на воздух да не е блокиран или намален на било која страна, на предниот или задниот дел од единицата кој што се користи за проток на воздух низ единицата.
- Посебно внимание треба да се посвети на поврзувањето на опремата со напојувањето како преоптоварувањето на струјните кола не би ја загрозило заштитата на инсталациите за напојување или пренапонската заштита. За да ја обезбедите правилната врска за напојување на полицата, повикајте се на етикетите за класа поставени на опремата на полицата за да ги одредите вкупните потреби за напојување на кругот за напојување.
- (за фиоките кои што се извлекуваат): Не влечете и не вградувајте било каква фиока или додаток доколку на плакарот нема прицврстени држачи. Не извлекувајте повеќе од една фиока истовремено. Полицата може да биде нестабилна доклку извлечете повеќе од една фиока воисто време.
- (за фиксирани фиоки): Оваа фиока е фиксирана и не сме да се отстранува поради сервисирање освен во случај производителот да навел поинаку. Обидот да се помести фиоката делумно или целосно надвор од полицата може да предизвика нестабилност на полицата или да предизвика пад на фиоката од полицата.  
(R001 дел 2 од 2)

## Rack safety statements

### 경고문 1



주의:

안전을 위해서, 해당 국가의 안전 규정에 부합하는지 국제 공인 검사 기관에서 랙 캐비닛의 모든 구성에 대한 검증을 받으십시오. 이러한 과정을 통해 정상적이고 예측 가능한 오작동 환경에서 운영자 및 서비스 관리자에 대한 최종 제품이 안전함을 보장할 수 있습니다.

### 경고문 2



위험

- 항상 랙 캐비닛의 레벨 패드를 내리십시오.
- 항상 랙 캐비닛에 안정 브레킷을 설치하십시오.
- 항상 랙 캐비닛의 맨 아래에서부터 서버 및 옵션 장치를 설치하십시오.
- 항상 가장 무거운 장치를 랙 캐비닛의 맨 아래에 설치하십시오.

### 경고문 3



위험

- 둘 이상의 이동 장치를 한꺼번에 꺼내지 마십시오.
- 이동 레일이 감당할 수 있는 최대 허용 무게는 **80kg(176 lb)**입니다. 최대 허용 무게를 초과하는 이동 장치를 설치하지 마십시오.



## 경고문 4



### 위험

전원, 전화, 통신 케이블의 전류는 위험합니다.

감전 위험을 피하려면:

- 천둥 또는 번개가 칠 때 케이블의 연결 및 분리, 설치 또는 본 제품의 유지보수 및 재구성을 하지 마십시오.
- 모든 전원 코드를 적절하게 배선되고 접지된 콘센트에 연결하십시오.
- 본 제품에 연결할 모든 장비를 적절하게 배선되고 접지된 콘센트에 연결하십시오.
- 가능하면, 신호 케이블을 연결하거나 분리할 때 한 손을 사용하십시오.
- 화재의 위험이나 물 또는 외부 손상이 있으면 장비의 전원을 절대로 켜지 마십시오.
- 설치 및 구성 절차에 특별히 명시되지 않는 한, 장치의 커버를 열기 전에 연결된 전원 코드, 통신 시스템, 네트워크 및 모뎀을 분리하십시오.
- 본 제품 또는 연결된 장치를 설치 및 이동하거나 본 제품의 커버를 열 때 다음의 표에 설명한 대로 케이블을 연결하거나 분리하십시오.

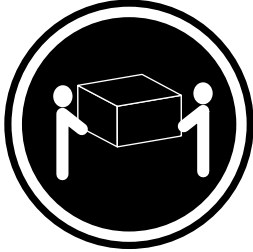
연결하려면:

1. 모든 전원을 끄십시오.
2. 먼저 장치에 모든 케이블을 연결하십시오.
3. 신호 케이블을 커넥터에 연결하십시오.
4. 전원 코드를 전원 콘센트에 연결하십시오.
5. 장치의 전원을 켜십시오.

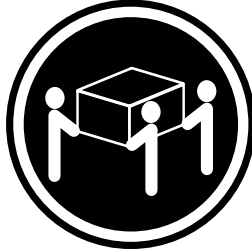
분리하려면:

1. 모든 전원을 끄십시오.
2. 먼저 콘센트에서 전원 코드를 제거하십시오.
3. 커넥터에서 신호 케이블을 제거하십시오.
4. 장치에서 모든 케이블을 제거하십시오.

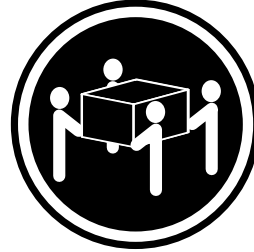
경고문 5



≥ 18 kg(39.7 lb)



≥ 32 kg(70.5 lb)



≥ 55 kg(121.2 lb)

주의:  
물건을 들어 올릴 때 안전 수칙을 준수하십시오.

경고문 6



주의:  
랙 고정 장치를 선반의 용도로 사용하는 경우가 아니면 랙 고정 장치 위에 물건을  
놓지 마십시오.

## 경고문 7



주의:

장치의 전원 제어 단추나 전원 공급 장치의 전원 스위치는 장치에 공급되는 전류를 완벽히 차단하지는 못합니다. 또한 장치에는 하나 이상의 전원 코드가 있을 수 있습니다. (참조: 아직은 일부 장치에 하나 이상의 전원 장치가 있습니다.) 장치에서 전류를 완벽히 제거하려면 전원에서 모든 전원 코드를 분리했는지 확인하십시오.



## 경고문 8



위험

- 랙 캐비닛에 설치된 장치의 전원 코드를 근처에 있거나 사용하기 용이한 곳에 있는 전원 콘센트에 연결하십시오.
- 랙 캐비닛의 전원 코드가 하나 이상일 수 있습니다. 랙 캐비닛의 장치를 점검하기 전에 모든 전원 코드를 분리했는지 확인하십시오.
- 동일한 랙 캐비닛에 둘 이상의 전원 장치(전원 분배 장치 또는 무정전 전원 공급 장치)가 설치되어 있으면 비상 전원 차단 스위치를 설치하십시오.
- 랙 캐비닛에 설치된 모든 장치를 동일한 랙 캐비닛에 설치된 전원 장치에 연결하십시오. 랙 캐비닛에 설치된 장치를 다른 랙 캐비닛에 설치된 전원 장치에 연결하지 마십시오.

## 경고문 9



### 위험

분기 회선의 과부하는 어떤 일정한 조건에서 화재 및 감전의 위험이 있습니다. 이런 위험을 피하려면 시스템 전원 요구량이 분기 회선 보호 요구량을 초과하지 않도록 주의하십시오. 장치와 함께 제공되는 전기 규격에 대한 정보를 참조하십시오.

## 경고문 10



주의:

**Enterprise Rack** 캐비닛의 상단에서 구성요소를 제거하면 안정적으로 랙을 옮길 수 있습니다. 방이나 빌딩 내에 설치된 랙 캐비닛을 옮길 때 아래의 일반 지침을 따르십시오.

- 랙 캐비닛의 맨 위에 있는 장비부터 제거하여 랙 캐비닛의 무게를 줄이십시오. 가능하면, 랙을 받았을 때의 랙 캐비닛 구성으로 복원하십시오. 랙의 구성 순서를 모르면 다음 순서를 따르십시오.

— **32U** 위치 이상에 있는 모든 장치를 제거하십시오.

— 가장 무거운 장치를 랙 캐비닛의 맨 아래에 설치하였는지 확인하십시오.

— **32U** 레벨 아래의 랙 캐비닛에 설치된 장치사이에 빈 **U** 레벨이 없는지 확인하십시오.

- 옮기려고 하는 랙 캐비닛이 랙 캐비닛 한벌의 일부라면, 전체에서 랙 캐비닛을 분리하십시오.

- 예정된 이동 통로를 조사하여 잠재적인 위험을 제거하십시오.

- 선택한 통로가 적재된 랙 캐비닛의 하중을 감당할 수 있는지 확인하십시오. 적재된 랙 캐비닛의 무게는 랙 캐비닛에 포함된 문서를 참조하십시오.

- 모든 문이 최소한 **760 x 2030 mm (30 x 80 in.)** 크기로 열리는지 확인하십시오.

- 모든 장치, 선반, 서랍, 문 및 케이블이 안전하게 고정되어 있는지 확인하십시오.

- **4**개의 레벨 패드가 최고 위치까지 올려져 있는지 확인하십시오.

- 랙 캐비닛에서 안정 브래킷을 제거하였는지 확인하십시오.

- **10**도 이상 기울어진 경사로는 이용하지 마십시오.

- 랙을 새로운 위치로 이동했으면 다음을 수행하십시오.

— **4**개의 레벨 패드를 내리십시오.

— 랙 캐비닛에 안정 브레킷을 설치하십시오.

— 랙 캐비닛에서 제거한 장치는 가장 낮은 위치에서 가장 높은 위치 순서로 다시 설치하십시오.

먼 거리로 이동해야 하는 경우, 랙을 받았을 때의 랙 캐비닛 구성으로 복원하십시오. 원래 포장 재료나 이와 상응하는 재료로 랙을 포장하십시오. 또한, 레벨 패드를 내려 캐스터를 팔레트에서 들어 올리고 랙을 팔레트에 고정시키십시오.

## 경고문 11



### 주의:

랙 캐비닛 상단에서 구성요소를 제거하면 안정적으로 랙을 옮길 수 있습니다. 방이나 빌딩 내에 설치된 랙 캐비닛을 옮길 때 아래의 일반 지침을 따르십시오.

- 랙 캐비닛의 맨 위에 있는 장비부터 제거하여 랙 캐비닛의 무게를 줄이십시오. 가능하면, 랙을 받았을 때의 랙 캐비닛 구성으로 복원하십시오. 랙의 구성 순서를 모르면 다음 순서를 따르십시오.
  - **22U** 위치 이상에 있는 모든 장치를 제거하십시오.
  - 가장 무거운 장치를 랙 캐비닛의 맨 아래에 설치하였는지 확인하십시오.
  - **22U** 레벨 아래의 랙 캐비닛에 설치된 장치사이에 빈 **U** 레벨이 없는지 확인하십시오.
- 옮기려고 하는 랙 캐비닛이 랙 캐비닛 한벌의 일부라면, 전체에서 랙 캐비닛을 분리하십시오.
- 예정된 이동 통로를 조사하여 잠재적인 위험을 제거하십시오.
- 선택한 통로가 적재된 랙 캐비닛의 하중을 감당할 수 있는지 확인하십시오. 적재된 랙 캐비닛의 무게는 랙 캐비닛에 포함된 문서를 참조하십시오.
- 모든 문이 최소한 **760 x 2083 mm (30 x 82 in.)** 크기로 열리는지 확인하십시오.
- 모든 장치, 선반, 서랍, 문 및 케이블이 안전하게 고정되어 있는지 확인하십시오.
- **4**개의 레벨 패드가 최고 위치까지 올려져 있는지 확인하십시오.
- 랙 캐비닛에서 안정 브래킷을 제거하였는지 확인하십시오.
- **10**도 이상 기울어진 경사로는 이용하지 마십시오.
- 랙을 새로운 위치로 이동했으면 다음을 수행하십시오.
  - **4**개의 레벨 패드를 내리십시오.
  - 랙 캐비닛에 안정 브래킷을 설치하십시오.
  - 랙 캐비닛에서 제거한 장치는 가장 낮은 위치에서 가장 높은 위치 순서로 다시 설치하십시오.

먼 거리로 이동해야 하는 경우, 랙을 받았을 때의 랙 캐비닛 구성으로 복원하십시오. 원래 포장 재료나 이와 상응하는 재료로 랙을 포장하십시오. 또한, 레벨 패드를 내려 캐스터를 팔레트에서 들어 올리고 랙 캐비닛을 팔레트에 묶으십시오.

## 문 12:



### 주의:

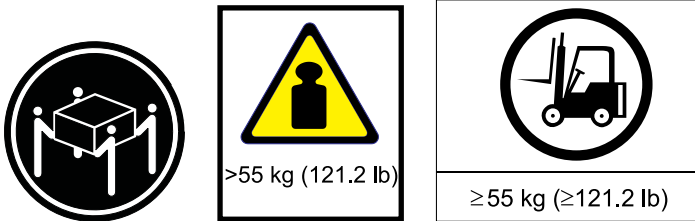
귀하가 장치를 설치, 제거 또는 랙을 재배치하기 전에 랙 문서에 있는 설명을 읽으십시오.

**경고문 13:**



**주의:**

이 부품 또는 장치의 무게가 55kg(121.2 lb) 이상이므로 이를 안전하게 운반하려면 숙련된 인력이나 운반 장치가 필요합니다. (C011)



**경고문 14:**



**주의:**

작업 시 반드시 고글을 착용하십시오.



---

## Chapter 20. Macedonian

### Обавестувања за безбедноста

#### Важно:

Сите искази за внимание и опасност во оваа документација започнуваат со број. Овој број се користи за да ги поврзе англиските искази за внимание или опасност со преведените верзии на исказите во *Безбедносна Информација*

На пример, ако исказот за внимание започнува со бројот 1, преводот за истата исказ се наоѓаат во книгата *Безбедносна Информација* под исказ со број 1.

Прочитајте ги сите искази за внимание или опасност во оваа документација пред да ги извршувате инструкциите. Прочитајте ги сите дополнителни безбедносни информации кои пристигнале со Вашиот сервер или дополнителните уреди пред да ги вградувате (уредите).



## Исказ 1:



## ОПАСНОСТ

Електричната струја од мрежни, телефонски и комуникациски кабли е опасна.

За да ја избегнете опасноста од удар:

- Немојте да го обслужувате, инсталирате, преконфигурирате производот и не поврзувајте или прекинувајте никакви кабли во тек на невреме.
- Поврзете ги сите напојувачки кабли во прописно поврзани и заземјени електрични штекери.
- Сите уреди кои ќе бидат сврзани со овој производ поврзете ги со прописно поврзани отвори.
- Користете само една рака при поврзување или исклучување на сигналните кабли, кога тоа е возможно.
- Никогаш не ја вклучувајте опремата при постоење на траги од пожар, вода или структурно оштетување.
- Пред да го отстранувате поклопецот од уредот, исклучете ги сврзаните напојувачки кабли, телекомуникациски системи, мрежи и модеми, освен ако не Ви е укажано поинаку во сервисната документација.
- При вградување, преместување или отворање на поклопецот на овој или поврзаните со него уреди, поврзувајте и исклучувајте ги каблите според упатството дадено во следната табела.

### За да се поврзе:

1. Исклучете сѝ.
2. Најпрво, поврзете ги сите кабли со уредите.
3. Поврзете ги сигналните кабли во конекторите.
4. Поврзете ги напојувачките кабли во штекерите.
5. Вклучете го уредот

### За да се исклучи:

1. Исклучете сѝ.
2. Најпрво, исклучете ги напојувачките кабли од штекерите.
3. Исклучете ги сигналните кабли од конекторите.
4. Исклучете ги сите кабли од уредите.

## Изјава 2:



### **ВНИМАНИЕ:**

При замена на литиумската батерија, користете само дел со број 33F8354 или батерија од еквивалентен тип, препорачана од производителот. Ако вашиот систем има модул којшто содржи литиумска батерија, заменете го единствено со модул од ист тип којшто е произведен од истиот производител. Батеријата содржи литиум и ако не ја користите правилно, не ракувате правилно со неа или не ја отстраните како што треба, таа може да експлодира.

Не:

- фрлајте ја и не потопувајте ја во вода
- загревајте ја на повеќе од 100°C
- поправајте ја и не расклопувајте ја

Отстранете ја батеријата како што е пропишано според инструкциите на локалните прописи или регулативи.

## Исказ 3:



### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Кога се вградени ласерски производи (како CD-ROM-ови, DVD уреди, фибер оптички уреди или трансмитери), забележете го следното:

- Не го тргајте поклопецот. Отстранувањето на поклопецот од ласерските производи може да доведе до изложеност на опасни ласерски зраци. Во уредот нема делови кои можат да се сервисираат
- Контролирање или подесување на перформансите со методи различни од оние кои се споменати овде може да доведе до изложеност на штетни зраци.

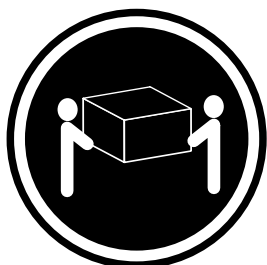


## **ОПАСНОСТ**

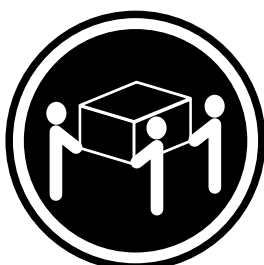
Некои ласерски производи содржат вграденна Class 3A или Class 3B ласерска диода. Забележете го следново.

Ласерски зраци при отворање. Не гледајте во зракот, не го набљудувајте директно преку оптички инструменти, и избегнувајте директно изложување на зракот.

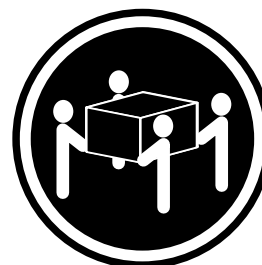
**Исказ 4:**



$\geq 18$  kg (39.7 lb)



$\geq 32$  kg (70.5 lb)



$\geq 55$  kg (121.2 lb)

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

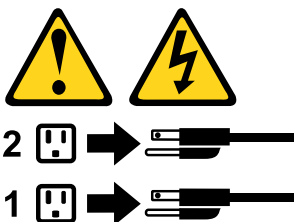
**Користете безбедносни препораки при подигнување.**

**Исказ 5:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

**Копчето за вклучување/исклучување на уредот и на делот за напојување не ја исклучуваат електричната струја од уредот. Уредот може да има и повеќе од еден напојувачки кабел. За да ја отстраните сета електрична струја од уредот, исклучете ги сите на појувачки кабли од напонскиот извор.**



Исказ 6:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Доколку инсталиравте затега за намалување на напрегнатоста на крајот на напојувачкиот кабел кој е поврзан на уредот, морате да го поврзете другиот крај на кабелот на лесно пристапно место.

Исказ 7:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

За да избегнете повреда, доколку уредот има врати, отстранете или осигурете ги истите пред поместување на уредот. Вратите не би ја издржале тежината на уредот.:

Исказ 8:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Не го отстранувајте поклопецот на напојувачкиот или било кој друг дел кој ја и ма прилепено следната ознака.



Во внатрешноста на сите делови на кои е залепена оваа ознака, постојат опасен напон, струја, и нивои на енергија. Нема делови кои можат да се сервисираат во овие компоненти. Ако се сомневате дека има проблем во некои од овие делови, контактирајте со сервисен техничар.

**Исказ 9:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

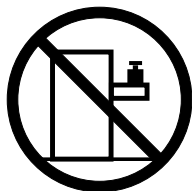
За да не се повредите, исклучете ги лесно-заменливите (hot-swap) кабли за фенот, пред да го вадите фенот од уредот.

**Исказ 10:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Не ставајте ништо потешко од 82 kg (180 lb) над уредите монтирани во шкаф.



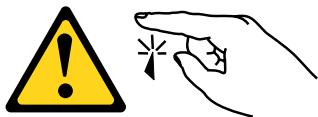
>82 kg (180 lb)

**Исказ 11:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Следната ознака укажува на остри рабови, агли или спојници во близина.



Исказ 12:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Следната ознака укажува на топли површини во близина.



Исказ 13:



**ОПАСНОСТ**

Преоптоварувањето на разгранувачкото коло е потенцијална опасност од пожар или струен удар при одредени услови. За да ги одбегнете овие опасности, осигурете се дека електричните побарувања на Вашиот систем не се над спецификациите на заштитата на разгранувачкото коло. За електричните спецификации, видете ја информацијата која Ви е доставена со уредот.

Исказ 14:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Можно е постоење на опасен напон, струја, и нивои на енергија .

Нема делови кои можат да се сервисираат во овие компоненти.

Само квалификуван сервисен техничар е овластен да ги

отстрани поклопците на деловите на кои е залепена следната ознака.



**Исказ 15:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Осигурајте го ормарот прописно, за да се избегне наклонување при надградување на серверската единица

**Исказ 16:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Излезите на одредена опрема или додатните плочи го надминуваат Class 2 или лимитите за ограничени извори на моќност и мора да се инсталираат со соодветно каблирање во согласност со националните електричарски регулативи

**Исказ 17:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Следната ознака укажува на движечки делови во близина.



Исказ 18:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

За намалување на ризикот од електричен удар и опасност:

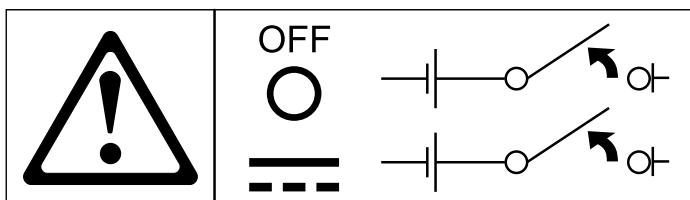
- Оваа опрема мора да се инсталира од обуче н сервисен персонал во локација со ограничен пристап, според дефинициите на NEC и IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology. Опрема
- Поврзете ја опремата до надежно заземјен безбедносен екстра-нисконапонски (БЕНН) извор. БЕНН изворот е секундарно коло, дизајнирано така што при услови на вообичаен и единечен дефект напонот не расте над безбедносната граница (60 V еднонасочен).
- Преоптеретувачката струја на разгранувачкото коло мора да е во границите од 5 A до 15 A
- Користете единствено 14 American Wire Gauge (AWG) или 2.5 mm бакарен проводник, чија должина не е поголема од 3 метри
- Затегнете ги штрафовите на клемите на 1,4 Њутн-метри (12 инч-фунти)
- Користете одобрен и оценет уред за исклучување во каблирањето.

Исказ 19:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Копчето за вклучување/исклучување на уредот и на делот за напојување не ја исклучуваат електричната струја од уредот. Уредот може да има и повеќе од еден напојувачки кабел за еднонасочна струја. За да ја отстраните сета електрична струја од уредот, осигурете се дека уредот е исклучен од еднонасочната струја на контактите за еднонасочна струја.





**Исказ 20:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

За да не се повредите, пред кревањето на уредот, отстранете ги сите Blade - сервери со што ќе ја намалите тежината на уредот.

**Исказ 21:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Постои опасност додека Blade - серверот е поврзан со изворот за напојување. Секогаш заменувајте ја покривката на Blade - серверот пред да го инсталирате истиот.

**Исказ 22:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

За да се намали ризикот од електричен удар или енергетски опасности:

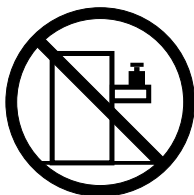
- Оваа опрема мора да се инсталира од обучен сервисен персонал во локација со ограничен пристап, според дефинициите на NEC и IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology.
- Поврзете ја опремата до надежно заземјен безбедносен екстра-нисконапонски (БЕНН) извор. БЕНН изворот е секундарно коло, дизајнирано така што при услови на вообичаен и единечен дефект напонот не расте над безбедносната граница (60 V еднонасочен).
- Преоптеретувачката струја на разгранувачкото коло мора да е во границите од 13 A до 15 A
- Користете единствено 16 American Wire Gauge (AWG) или 1.3 mm бакарен проводник чија должина не надминува 3 метри.
- Затегнете ги штрафовите на клемите на 1,4 Њутн-метри (12 инч-фунти).
- Користете одобрен и оценет уред за исклучување во каблирањето.

**Исказ 23:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Не ставајте ништо потешко од 50 kg (110 lb) над уредите монтирани во шкаф.



>50 kg (110 lb)

**Исказ 24:**



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

За намалување на ризикот од електричен удар и опасност:

- Оваа опрема мора да се инсталира од обучен сервисен персонал во локација со ограничен пристап, според дефинициите на NEC и IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology.
- Поврзете ја опремата до надежно заземјен безбедносен екстра-нисконапонски (БЕНН) извор. БЕНН изворот е секундарно коло, дизајнирано така што при услови на вообичаен и единечен дефект напонот не расте над безбедносната граница (60 V еднонасочен).
- Преоптеретувачката струја на разгранувачкото коло мора да е во границите од 12 A до 15 A
- Користете единствено 14 American Wire Gauge (AWG) или 2.5 mm бакарен проводник чија должина не надминува 3 метри.
- Затегнете ги штрафовите на клемите на 1,4 Њутн-метри (12 инч-фунти).
- Користете одобрен и оценет уред за исклучување во каблирањето

Изјава 25:



**ВНИМАНИЕ:**

Овој производ содржи ласер од Класа 1М. Не гледајте директно во оптичките инструменти.

Statement 26:



**ВНИМАНИЕ:**

Не ставајте никакви предмети врз уредите монтирани во ормарот.



Statement 27:



**Внимание:**

Во близина има опасни подвижни делови.



Изјава 28:



**ВНИМАНИЕ:**

Батеријата е литиум-јонска батерија. За да избегнете можна експлозија, не горете ја. Заменете ја само со одобрен дел. Рециклирајте ја или фрлете ја батеријата според инструкциите на локалните прописи.

Изјава 29:



**ВНИМАНИЕ:**

Оваа опрема е дизајнирана за да дозволи поврзување на заземјен проводник од изворот на директно напојување на проводникот за заземјување на опремата. Доколку оваа поврзување се направи, тогаш треба да бидат исполнети следниве услови:

- Оваа опрема мора да биде поврзана директно на заземјениот електроден проводник на системот за напојување или на краткоспојник од заземјена шипка на која што е поврзан заземјениот електроден проводник.
- Оваа опрема треба да се наоѓа во непосредна близина (како на пример, соседни кабинети) на било која друга опрема која што е поврзана помеѓу заземјениот проводник од истиот систем за напојување и заземјениот проводник и точката за заземјување на системот за напојување. Системот за напојување не треба да биде заземјен на друго место.
- Системот за напојување треба да биде лоциран во исти простории како и оваа опрема.
- Не треба да се врши менување и исклучување на уреди на заземјеното коло помеѓу изворот на напојување и точката на поврзување на заземјениот електроден проводник.

Изјава 30:



**ВНИМАНИЕ:**

За да се намали опасноста од струен удар:

- Оваа опрема мора да биде инсталирана од страна на обучен сервисен персонал на локација со ограничен пристап, како што е дефинирано во NEC и IEC 60950-1, Прва Едиција, Стандардот за Безбедност на Опрема за Информатичка Технологија.
- Поврзете ја опремата на сигурно заземјен извор на екстра низок напон. Извор на екстра низок напон е секундарно коло што е дизајнирано да во услови на нормална и единствена грешка не предизвикува напоните да го надминат безбедното ниво (60 V директен напон).
- Заштита на колото од преоптоварување треба да биде барем 20 A.
- Користете само Американска жица број 12 или 2.5 mm<sup>2</sup> бакарен проводник, кои што не поминуваат должина од 4.5 метри.
- Вклучете веќе одобрен и оценет уред за исклучување во инсталацијата.

### Изјава 31:



#### ОПАСНОСТ

Електричната струја од напонски, телефонски и кабли за комуникација е опасна.

За да се одбегне електричен удар:

- Не вклучувајте или исклучувајте кабли или не вршете инсталација, одржување, или преконфигурирање на овој производ кога има појава на електрична искра.
- Поврзете ги сите кабли за напојување на правилно ожичен и заземјен извор на напојување
- Вклучувајте ја во правилно ожичени извори на напојување секоја опрема која ќе биде поврзана на овој производ.
- Кога е возможно, за вклучување на каблите за сигнал користете само една рака.
- Никогаш не вклучувајте ја опремата кога има појава на оган, вода, или структурно оштетување.
- Исклучете ги каблите за наизменична, мрежните конекции, телекомуникациските системи, и сервиските кабли пред отворање на заштитните маски на уредот, освен во случаи кога постојат такви инструкции во процедурите за инсталација и конфигурирање.
- Вклучувајте ги и исклучувајте ги каблите како што е опишано во следната табела при инсталација, поместување, или отворање на заштитната маска на уредот или на поврзаните уредите.

#### За вклучување:

1. Исклучете ги сите извори на напојување и опремата која ќе биде приклучена на уредот.
2. Поврзете ги сигналните кабли на уредот.
3. Поврзете ги каблите за напојување на уредот.
  - За системи кои користат наизменична струја, користете соодветни приклучоци на уредот.
  - За системи кои користат еднонасочна струја, обезбедете коректен поларитет од -48V за dc конекциите: RTN е + ,а -48 V dc е -. За заземјување користете двоен приклучок заради безбедност.
4. Поврзете ги каблите за сигнал со другите уреди.
5. Поврзете ги каблите за напојување со соодветните извори.
6. Вклучете ги сите извори на напојување.

#### За исклучување:

1. Исклучете ги сите извори на напојување и опремата која е приклучена на уредот.
  - За системи кои користат наизменична струја, отстранете ги сите кабли за напојување од изворот за непрекинато напојување со наизменична струја.
  - За системи кои користат еднонасочна струја , исклучете ги изворите на еднонасочна струја кај таблата за осигурување или исклучете го изворот на напојување
2. Исклучете ги каблите за сигнал од конекторите.
3. Исклучете ги сите кабли од уредите.

### Изјава 32:



За да се избегнат повреди, пред да го подигнете производот, тргнете ги сите острици, модули за напојување и останатите подвижни модули за да се намали тежината.

### Изјава 33:



**ВНИМАНИЕ:** Овој производ нема копче за контрола на напојувањето. Исклучувањето на остриците или вадењето на модулите за напојување или влез/излез не го исклучува електричното коло во производот. Исто така, овој производ може да има повеќе од еден кабел за напојување. За да се исклучи протокот на електрична струја, осигурете се дека сите кабли за напојување се исклучени од изворот за напојување.

#### Изјава 34:



#### ВНИМАНИЕ:

За да се намали ризикот од струен удар:

- Оваа опрема мора да биде инсталирана од обучен сервисен персонал на локација со ограничен пристап во согласност со NEC и IEC 60950-1, Прво Издание, Стандардот за Безбедност на Информатичка Опрема.
- Поврзете ја опремата на прописно заземјен извор на низок напон (ПЗИНН). ПЗИНН е секундарно коло што е дизајнирано така да во нормални услови и во случај на една грешка, напонот не го надминува безбедносното ниво (60 V).
- Вклучете одобрен уред за исклучување во ожичувањето.
- Видете ги спецификациите во документацијата за производот за бараниот рејтинг на осигурувачот за заштита од преголем напон.
- Користете само бакарни проводници. Видете ги спецификациите во документацијата за производот за бараната големина на жиците.
- Видете ги спецификациите во документацијата за производот за бараната јачина на терминалните штрафови.

#### Изјава35:



#### ВНИМАНИЕ:

Присутна е опасна енергија. Напоните со опасна енергија може да предизвикаат греење кога ќе се спојат со метал, што може да резултира со распрскување на металот, изгореници, или и двете.

#### Изјава 36:



#### ВНИМАНИЕ:

Секогаш монтирајте ја завртката за задржување на лизгачот.

Изјава37:



**ОПАСНОСТ:**

Кога ја местите витрината со полици, следете ги овие упатства:

- Секогаш спуштајте ги перничњата за нивелирање на витрината со полици.
- Секогаш монтирајте ги рамките за стабилизирање на витрината со полици.
- Секога монтирајте ги најтешките уреди на долниот дел на витрината со полици.
- Секогаш монтирајте ги уредите почнувајќи од долниот дел на витрината со полици.
- Не извлекувајте повеќе уреди од витрината со полици во исто време, освен ако инструкциите за монтажа на полиците не ве насочуваат да направите така.  
Ако повеќе уреди се извечат во позиција за сервисирање, тоа може.
- да предизвика вашата витрина со полици да се преврти.  
Ако не ја користите витрината со полици IBM 9308, безбедно зацврстете ја витрината за да ја осигурате нејзината стабилност.

## Danger notices

# Обавестувања за опасност

**ОПАСНОСТ:** При работа на системот или во неговата близина, придржувајте се кон следниве мерки за претпазливост:

Електричниот напон и струјата од каблите за напојување, телефон и комуникации се опасни. За да избегнете опасност од електричен удар:

- Доколку компанијата Lenovo испорачала напонски кабел(и), напонот на оваа единица поврзете го само со помош на напонски кабли испорачани од страна на компанијата Lenovo. Не користете го дадениот кабел за напојување на Lenovo за кој било друг производ.
- Не отварајте или сервисирајте било кој склоп за напојување со електрична енергија.
- Не приклучувајте или исклучувајте било какви кабли, и не вршете инсталација, одржување или промена на конфигурацијата на овој производ за време на атмосферски празнења.
- Овој производ може да биде опремен со повеќе енергетски кабли. За да го отстраните секој опасен напон, исклучете ги сите кабли за напојување.
- Сите енергетски кабли приклучете ги на електрични приклучоци со исправни инсталации и приземјување. Погрижете се приклучокот да снабдува соодветен напон и фазна ротација според плочката за рејтинг на системот.
- Целата опрема која што се поврзува на овој производ приклучете ја на електрични приклучоци со исправни инсталации.
- По можност приклучувањето и исклучувањето на сигналните кабли вршете го со помош на една рака.
- Не вклучувајте било каква опрема доколку приметите знаци на пожар, присуство на вода или физички оштетувања.
- Исклучете ги сите приклучни енергетски кабли, телекомуникациски системи, мрежи и модеми пред да ги отворите капациите на уредот, сем ако не е поинаку предвидено во процедурите за инсталација и конфигурирање.
- Приклучувајте ги и исклучувајте ги каблите при инсталирањето, преместувањето или отворањето на капациите на овој производ или на приклучните уреди во согласност со следниве процедури.

За да исклучите:

1. Исклучете сè (освен ако нема поинакви инструкции).
2. Отстранете ги каблите за напојување од приклучоците.
3. Отстранете ги сигналните кабли од конекторите.
4. Отстранете ги сите кабли од уредите.

За да приклучите:

1. Исклучете сè (освен ако нема поинаква инструкција).
2. Поврзете ги сите кабли на уредите.
3. Поврзете ги сигналните кабли на конекторите.
4. Поврзете ги каблите за напојување на приклучоците.
5. Вклучете ги уредите.

- Во рамките на системот или во неговата близина може да има остри рабови, агли и спојки. Внимавајте при ракување со опремата за да избегнете исеченици, нагризувања и прикleshтувања. (D005)



**ОПАСНОСТ:** Единиците на постојаниот систем на напојување (UPS) содржат одредени опасни материјали. Почитувајте ги следните мерки за безбедност ако вашиот производ има UPS:

- UPS уредот работи на напони кои што се опасни по живот. Сите поправки и сервиси мора да ги изврши само овластен претставник за сервисна поддршка. Нема делови во внатрешноста на UPS-от што може да ги сервисира корисникот.
- UPS уредот поседува сопствен извор за напојување (батерии). Излезните кутии може да имаат жив напон дури и кога UPS-от не е поврзан на извор на наизменична струја.
- Не приклучувајте го или исклучувајте го влезниот кабел додека UPS уредот е вклучен. Тоа го отстранува безбедносното заземјување од UPS-от и од опремата поврзана на UPS-от.
- UPS апаратот е тежок поради потребната електронска опрема и батериите. За да избегнете повреди, почитувајте ги следните мерки за безбедност:
  - Не пробувајте сами да го подигнете UPS апаратот. Побарајте помош од друг претставник за сервис.
  - Отстранете ги батеријата и/или електронската склопка од UPS апаратот пред вадењето на UPS апаратот од транспортното пакување или неговото вградување во плакарот или неговото отстранување од плакарот. (D007)

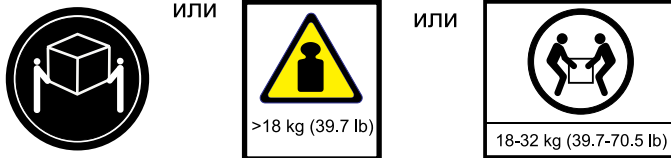
**ОПАСНОСТ:** Обезбедете изворот за напојување со еднонасочна струја да биде приземјен во согласност со стандардот IEC 60950-1 и ITU-T Препорака K.27. (D009)

## Caution notices

### Обавестувања за внимание

**ВНИМАНИЕ:** Оловните батерии може да предизвикаат изгореници од струен удар поради високиот напон при краткиот спој. Избегнувајте батеријата да дојде во контакт со метални материјали; извадете ги часовниците, прстените или другите метални предмети и користете алатки со изолирани дршки. За да избегнете можна експлозија, не горете ја. (C004)

#### ВНИМАНИЕ:



Масата на овој дел или единица е меѓу 18 и 32 кг. Потребни се двајца за безбедно подигање на овој дел или единица. (C009)

#### ВНИМАНИЕ:



Масата на овој дел или единица е потешка од 55 кг. Потребни се специјално обучени лица, направа за подигање, или и двете, за безбедно подигање на овој дел или единица. (C011)

**ВНИМАНИЕ:** Овој производ може да биде опремен со вграден енергетски кабел. Погрижете се инсталацијата да ја изврши овластен електричар според националниот електричен код. (C022)

Користите ги следниве општи информации за безбедност за сите апарати кои што се монтираат во плакарот:

**ОПАСНОСТ:** При работа на плакарот на вашиот ИТ систем или во неговата близина, придржувајте се до следниве мерки за внимателност:

- Тешка опрема — во случај на непрописно ракување може да дојде до лична повреда или до оштетување на опремата.
- Секогаш намалете ја висината на постолјето на плакарот.
- Секогаш вградувајте држачи на плакарот.
- За да избегнете создавање на опасни услови поради нерамномерното механичко оптеретување, најтешките апарати секогаш вградувајте ги на дното од плакарот. Секогаш поставувајте сервери и уреди по избор почнувајќи од дното на витрината со полица.
- Апаратите кои што се вградуваат во плакарите не смеат да се користат како полица или работни површини. Не ставајте предмети на апаратите кои што се вградуваат во плакарите.



- Секој плакар може да биде опремен со повеќе енергетски кабли. Погрижете се да ги исклучите сите кабли за напојување на плакарот со полица кога ќе добиете упатство да го исклучите напојувањето при сервисирање.
- Приклучете ги сите апарати вградени во плакарот на електричните апарати вградени во истиот плакар. Не приклучувајте кабел за напојување од еден уред поставен на една витрина со полица во уред за напојување поставен на различна витрина со полица.
- Електричниот приклучок со неисправна инсталација може да доведе до создавање на опасен напон на металните делови од системот или од апаратите поврзани на системот. Муштеријата е одговорен да се погрижи приклучокот да биде правилно инсталиран и заземјен за да се спречи електричен удар.  
(R001 дел 1 од 2)

## **ВНИМАНИЕ:**

- Не вградувајте единца во плакарот доколку внатрешната температура во плакарот е поголема од температурата препорачана од страна на производителот за сите ваши апарати кои што се вградуваат во плакар.
- Не вградувајте единца во плакарот доколку е оневозможен проток на воздухот. Проверите протокот на воздух да не е блокиран или намален на било која страна, на предниот или задниот дел од единицата кој што се користи за проток на воздух низ единицата.
- Посебно внимание треба да се посвети на поврзувањето на опремата со напојувањето како преоптоварувањето на струјните кола не би ја загрозило заштитата на инсталациите за напојување или пренапонската заштита. За да ја обезбедите правилната врска за напојување на полицата, повикајте се на етикетите за класа поставени на опремата на полицата за да ги одредите вкупните потреби за напојување на кругот за напојување.
- (за фиоките кои што се извлекуваат): Не влечете и не вградувајте било каква фиока или додаток доколку на плакарот нема прицврстени држачи. Не извлекувајте повеќе од една фиока истовремено. Полицата може да биде нестабилна доклку извлечете повеќе од една фиока во исто време.
- (за фиксирани фиоки): Оваа фиока е фиксирана и не сме да се отстранува поради сервисирање освен во случај производителот да навел поинаку. Обидот да се помести фиоката делумно или целосно надвор од полицата може да предизвика нестабилност на полицата или да предизвика пад на фиоката од полицата.  
(R001 дел 2 од 2)

## Rack safety statements

### Исказ 1



#### **ВНИМАНИЕ:**

За да се обезбеди сигурноста, сите конфигурации на ормарот мора да бидат прегледани од национално призната лабораторија за да верифицира усогласеност со регулативите за безбедност на земјата. Со овој процес се обезбедува крајниот продукт да биде безбеден за операторот и персоналот кој го сервисира во нормални услови и во услови на лошо користење.

### Исказ 2



#### **ОПАСНОСТ**

- Секогаш спуштете ги полиците на ормарот.
- Секогаш инсталирајте ги држачите за стабилизирање на ормарот.
- Секогаш инсталирајте ги серверите и другите уреди почнувајќи од дното на ормарот.
- Секогаш инсталирајте ги најтешките уреди почнувајќи од дното на ормарот.

### Исказ 3



#### **ОПАСНОСТ**

- Не отварајте повеќе од една фиока истовремено.
- Максимална дозволена маса на лежиштето на фиоките е 80 кг. Не поставувајте фиоки кои ја надминуваат дозволената маса.

#### Исказ 4



#### ОПАСНОСТ

Електричната струја од напојувањето, телефонот и комуникациските кабли е опасна.

За да се избегне електричен удар:

- Не вклучувајте и исклучувајте кабли или изведување на инсталација, одржување, или преконфигурирање на овој продукт за време на грмотевици.
- Приклучете ги сите кабли за напојување на коректно зажичен и заземјен електричен излез.
- Приклучете ја за коректно зажичените излези опремата која ќе биде приклучена на овој продукт.
- Кога е можно користете само една рака за вклучување или исклучување на сигналните кабли.
- Исклучете ги сите кабли за напојување, телекомуникациски системи, мрежи, и модеми пред да ги отворите капаците на уредот, освен ако во процедурите за инсталирање и конфигурирање не е наведено поинаку.
- Никогаш не ја вклучувајте опремата кога има присуство на оган, вода или структурни оштетувања.
- Исклучете ги и приклучете ги каблите како што е опишано во следната табела кога инсталирате, преместувате, или ги отворате капаците на продуктот или приклучените уреди.

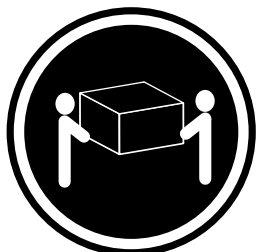
##### За приклучување:

1. Исклучете ги сите уреди.
2. Прво приклучете ги сите кабли на уредите.
3. Приклучете ги сите кабли на конекторите.
4. Приклучете го кабелот за напојување на излезот.
5. Вклучете ги уредите.

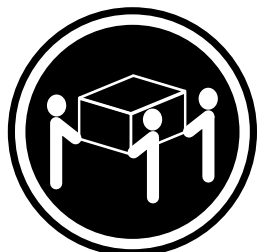
##### За Исклучување:

1. Исклучете ги сите уреди.
2. Прво исклучете ги каблите за напојување.
3. Отстранете ги сигналните кабли од конекторите.
4. Отстранете ги сите кабли од уредите.

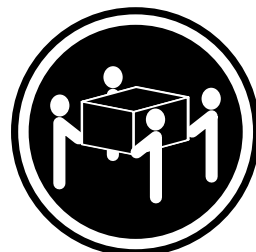
### Исказ 5



> 18 кг (39.7 лб)



> 32 кг (70.5 лб)



> 55 кг (121.2 лб)

### ВНИМАНИЕ:

Користете безбедни постапки при подигање.

### Исказ 6



### ВНИМАНИЕ:

Не поставувајте било каков предмет над уредот во ормарот освен ако уредот се користи како полица.

### Исказ 7



### ВНИМАНИЕ:

Копчето за контрола на напојувањето и преклопникот за напојување на напојувањето не ја исклучуваат електричната струја во уредот. Уредот исто така може да има повеќе од еден кабел за напојување. За да се прекине електричната струја во уредот исклучете ги сите кабли за напојување од изворот за напојување.



## Исказ 8



### ОПАСНОСТ

- Вклучете ги каблите за напојување во ормарот во електричен излез кој е сместен во близината на ормарот и се лесно пристапни.
- Секој ормар може да има повеќе од еден кабел за напојување. Исклучете ги сите кабли за напојување на ормарот пред да сервисирате уред во ормарот.
- Инсталирајте прекинувач за итни случаи доколку повеќе од еден уред за напојување (единица за дистрибуција на напојување или UPS) е инсталиран на истиот ормар.
- Приклучете ги сите уреди инсталирани на ормарот на уред за напојување инсталиран на истиот ормар. Не го вклучувајте кабелот за напојување од уредот инсталиран на ормарот во уред за напојување инсталиран на друг ормар.

## Исказ 9



### ОПАСНОСТ

Преоптоварувањето на електричната мрежа е потенцијална опасност од пожар или електричен удар при одредени услови. За да се избегнат овие опасности, осигурајте се дека електричните потреби на вашиот систем не ги надминува потребите за заштита на електричната мрежа. Побарајте информација за електричните спецификации во информацијата која доаѓа со вашиот уред.



## Исказ 10



### ВНИМАНИЕ:

Отстранувањето на компонентите од горните положби во ормарот ја зголемува стабилноста при преместувањето. Користете ги следниве упатства секогаш кога преместувате пополнет ормар во соба или зграда.

- Намалете ја масата на ормарот со отстранување на опремата почнувајќи од најгорниот дел од ормарот. Кога е можно расклопете го ормарот до положбата во која сте го примиле. Доколку не знаете во која положба е примен ормарот мора да го направите следново:
  - Отстранете ги сите уреди во 32U положба и погоре.
  - Осигурајте се дека најтешките уреди се инсталирани во најдолниот дел на ормарот.
  - Осигурајте се дека нема празни U-нивоа помеѓу уредите инсталирани во ормарот под 32U нивото.
- Доколку ормарот што го преместувате е дел од гарнитура од ормари, откачете го ормарот од гарнитурата.
- Прегледајте го патот по кој планирате да го извршите преместувањето за да избегнете потенцијални опасности.
- Осигурајте се дека патеката што сте ја одбрале издржува тежина на пополнет ормар. Погледнете во документацијата која доаѓа со ормарот за тежината на пополнет рек.
- Осигурајте се дека отворите на вратите се најмалку 760 x 2030 mm (30 x 80 in.)
- Осигурајте се дека сите уреди, полици, фиоки, врати и кабли се обезбедени.
- Осигурајте се дека четирите полици се подигнати до нивната највисока положба.
- Осигурајте се дека нема држачи за стабилизирање на ормарот.
- Не користете рампа накосена на повеќе од 10 степени.
- Кога ормарот е во новата положба, направете го следново:
  - Спуштете ги четирите полици.
  - Поставете ги држачите за стабилизирање на ормарот.
  - Доколку сте отстраниле уреди од ормарот, пополнете го повторно почнувајќи од најдолните положби, нагоре до највисоката положба.

Доколку е потребно преместување на голема релација, расклопете го ормарот до положбата во која сте го примиле. Спакувајте го ормарот во неговата оригинална опаковка или еквивалентна на неа. Исто така, спуштете ги полиците за да ги подигнете тркалцата од платформата и зацврстете го ормарот за платформата.

## Исказ 11



### ВНИМАНИЕ:

Отстранувањето на компонентите од горните положби на ормарот ја подобрува стабилноста при преместувањето. Следете ги следниве упатства секогаш кога преместувате пополнет ормар во соба или зграда.

- Намалете ја масата на ормарот со отстранување на опремата почнувајќи од најгорниот дел од ормарот. Кога е можно расклопете го ормарот до положбата во која сте го примиле. Доколку не знаете во која положба е примен ормарот мора да го направите следново:
  - Отстранете ги сите уреди во 22U положба и погоре.
  - Осигурајте се дека најтешките уреди се инсталирани во најдолниот дел на ормарот.
  - Осигурајте се дека нема празни U-нивоа помеѓу уредите инсталирани во ормарот под 22U нивото.
- Доколку ормарот што го преместувате е дел од гарнитура од ормари, откачете го ормарот од гарнитурата.
- Прегледајте го патот по кој планирате да го извршите преместувањето за да избгнете потенцијални опасности.
- Осигурајте се дека патеката што сте ја одбрале издржува тежина на пополнет ормар. Погледнете во документацијата која доаѓа со ормарот за тежината на пополнет рек.
- Осигурајте се дека отворите на вратите се најмалку 760 x 2083 mm (30 x 82 in.)
- Осигурајте се дека сите уреди, полици, фиоки, врати и кабли се обезбедени.
- Осигурајте се дека четирите полици се подигнати до нивната највисока положба.
- Осигурајте се дека нема држачи за стабилизирање на ормарот.
- Не користете рампа накосена на повеќе од 10 степени.
- Кога ормарот е во новата положба, направете го следново:
  - Спуштете ги четирите полици.
  - Поставете ги држачите за стабилизирање на ормарот.
  - Доколку сте отстраниле уреди од ормарот, пополнете го повторно почнувајќи од најдолните положби, нагоре до највисоката положба.

Доколку е потребно преместување на голема релација, расклопете го ормарот до положбата во која сте го примиле. Спакувајте го ормарот во неговата оригинална опаковка или еквивалентна на неа. Исто така, спуштете ги полиците за да ги подигнете тркалцата од платформата и зацврстете го ормарот за платформата.

Изјава 12:



**ВНИМАНИЕ:**

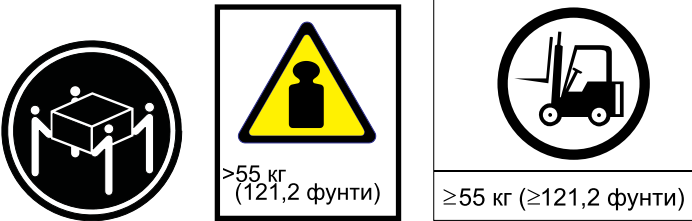
Видете ги инструкциите во документацијата за полиците пред да ги инсталирате уредите, пред да ги отстраните уредите, или пред да ја преместите полицата.

Изјава 13:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Масата на овој дел или единица е повеќе од 55 кг (121,2 фунти). Потребни се специјално тренирани лица, уред за подигнување, или и двете за безбедно подигнување на овој дел или единица. (C011)



Изјава 14:



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

За процедурата се потребни заштитни очила.







مستعملين جي لاءِ ..  
 1. مستعملين جي لاءِ ..  
 2. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 3. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 4. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 5. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 6. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 7. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 8. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 9. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 10. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 11. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 12. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 1. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 2. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 3. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 4. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 5. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 6. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 7. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 8. مستعملين جي لاءِ ..

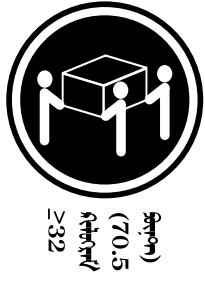
مستعملين جي لاءِ ..  
 9. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 10. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 11. مستعملين جي لاءِ ..

مستعملين جي لاءِ ..  
 12. مستعملين جي لاءِ ..





סכנת חבלות/ 4 ..



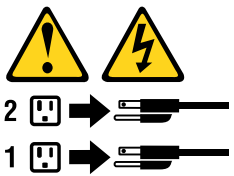
“  
 וזוהי  
 תוצאה  
 של  
 חבלות  
 שנגרמו  
 כתוצאה  
 משימוש  
 לא נכון  
 במכשיר  
 ..”

“  
 סכנת  
 חבלות  
 (פגיעה  
 במכשיר  
 או  
 פגיעה  
 באדם)  
 עלולה  
 להיגרם  
 כתוצאה  
 משימוש  
 לא נכון  
 במכשיר  
 ..”



סכנת חבלות/ 5 ..

“  
 סכנת  
 חבלות  
 (פגיעה  
 במכשיר  
 או  
 פגיעה  
 באדם)  
 עלולה  
 להיגרם  
 כתוצאה  
 משימוש  
 לא נכון  
 במכשיר  
 ..”









12. / 12



.. / 12  
Warning sign: exclamation mark inside a triangle.



13. / 13



Warning sign: exclamation mark inside a triangle.

Warning sign: lightning bolt inside a triangle.

14. / 14



Warning sign: exclamation mark inside a triangle.























35 / 35



35 ..  
GK KAKG  
...  
..

36 / 36



36 ..  
..  
..































## Chapter 22. Norwegian

### Sikkerhetsinformasjon

Alle advarsels- og faremerknader i denne boken begynner med et nummer. Dette nummeret brukes som kryssreferanse mellom en engelsk advarsels- eller faremerknad og den oversatte versjonen av merknaden som står i boken *Safety Information*.

Hvis for eksempel en advarselsmerknad begynner med nummeret 1, finner du oversettelsen av advarselsmerknaden i boken *Safety Information* under merknad 1.

Pass på at du leser alle advarsels- og faremerknader i denne dokumentasjonen før du utfører instruksjonene. Les eventuell annen sikkerhetsinformasjon som følger med tjeneren eller tilleggsutstyret, før du installerer enheten.

#### Merknad 1



#### FARE

Strøm fra elektriske ledninger, telefonledninger og kommunikasjonskabler er farlig.

Slik unngår du fare for elektrisk støt:

- Ikke koble kabler til eller fra i tordenvr. Du må heller ikke installere, vedlikeholde eller konfigurere dette produktet på nytt i tordenvr.
- Koble alle strømledninger til en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
- Koble alt utstyr som skal tilkobles dette produktet, til en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
- Bruk bare en hånd så sant det er mulig, når du kobler signalkabler til eller fra.
- Slå aldri på noe utstyr når det er tegn til brann-, vann- eller konstruksjonsskader.
- Koble fra strømledninger, telekommunikasjonssystemer, nettverk og modem før du åpner dekslene til enheten, med mindre du får beskjed om noe annet i installerings- og konfigureringsprosedyren.
- Koble kabler til og fra slik det er beskrevet nedenfor, når du installerer, flytter eller åpner deksler på dette produktet eller tilkoblede enheter.

Koble til:	Koble fra:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slå AV alle enheter.</li><li>2. Koble alle kablene til enhetene.</li><li>3. Plugg signalkablene inn i kontaktene.</li><li>4. Sett strømledningene inn i stikkontaktene.</li><li>5. Slå P enheten.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slå AV alle enheter.</li><li>2. Trekk ut strømledningene fra stikkontaktene.</li><li>3. Trekk ut signalkablene fra kontaktene.</li><li>4. Trekk ut alle kablene fra enhetene.</li></ol>

Statement 2:



**ADVARSEL:**

Litium batteriet må bare byttes ut med et batteri med delenummer 33F8354 eller et tilsvarende batteri som anbefales av produsenten. Hvis systemet har en modul som inneholder et litium batteri, må den bare byttes ut med samme modultype fra samme produsent. Batteriet inneholder litium og kan eksplodere hvis det ikke behandles riktig.

*Du må ikke:*

- **senke batteriet ned i vann**
- **utsette batteriet for temperaturer over 100°C**
- **reparere eller ta fra hverandre batteriet**

**Ikke kast batteriet som vanlig avfall. Lever det til forhandleren, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.**

**Merknad 3**



**ADVARSEL:** Når laserprodukter (for eksempel CD-ROM-stasjoner, DVD-stasjoner, fiberoptiske enheter eller elektromagnetiske sendere) er installert, må du være oppmerksom på dette:

- **Ikke fjern dekslene.** Hvis du tar av dekslene på laserproduktet, kan du utsettes for farlig laserstråling. Enheten inneholder ingen deler som kan repareres.
- **Hvis du bruker styringsutstyr eller utfører justeringer eller rutiner som ikke er nevnt her, kan det føre til farlig stråling.**

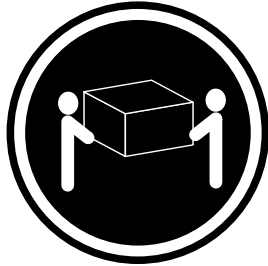


**FARE**

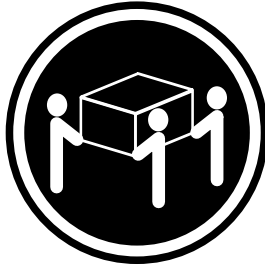
Noen laserprodukter inneholder en innebygd laserdiode i klasse 3A eller 3B. Vr oppmerksom på dette:

Laserstråling når dekslene åpnes. Ikke stirr inn i laserstrålen, ikke se rett inn i strålen med et optisk instrument, og unngå eksponering for strålen.

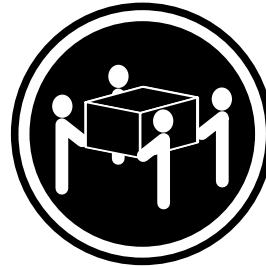
#### Merknad 4



18 kg



32 kg



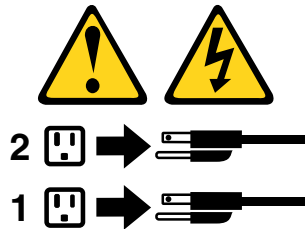
55 kg

**ADVARSEL:** Løft på en forsvarlig måte. Bruk riktig løfteteknikk.

#### Merknad 5



**ADVARSEL:** P/AV-knappen på enheten og på strømforsyningsenheten slår ikke av strømmen til enheten. Enheten kan dessuten ha mer enn en strømledning. Du fjerner strømmen fra enheten ved å trekke ut alle strømledningene fra stikkontakten.



#### Merknad 6



**ADVARSEL:** Hvis du monterer en avlastningsbøyle over enden av strømledningen som er koblet til enheten, må du koble den andre enden av strømledningen til en lett tilgjengelig strømkilde.

#### Merknad 7



**ADVARSEL:** Hvis enheten har dører, må du fjerne eller låse dørene før du flytter eller løfter enheten, for å unngå personskade. Dørene tåler ikke vekten til enheten.

#### Merknad 8



**ADVARSEL:** Du må aldri fjerne dekselet på en strømforsyningsenhet eller andre deler som er merket med etiketten nedenfor.



Det er farlig spenning, strøm og energinivåer inni alle komponenter som er merket med denne etiketten. Ingen av disse komponentene inneholder deler som kan repareres. Hvis du har mistanke om feil i en av disse delene, må du kontakte en servicetekniker.

#### Merknad 9

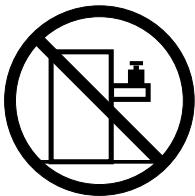


**ADVARSEL:** Viften kan byttes ut under drift. For å unngå personskade må du alltid koble fra viftekablene før du tar viften ut av enheten.

#### Merknad 10



**ADVARSEL:** Ikke sett gjenstander som veier mer enn 82 kg oppå enheter som er montert i et kabinett.



> 82 kg

**Merknad 11**



**ADVARSEL:** Etiketten nedenfor viser at det kan vre skarpe kanter, hjørner eller skjøter i nrheten.



**Merknad 12**



**ADVARSEL:** Etiketten nedenfor viser at det er en varm overflate i nrheten.



**Merknad 13**



**FARE**

Overbelastning av en sikringskurs utgjør en brannrisiko og en fare for elektrisk støt under visse forhold. Du unngår disse farene ved å sørge for at strømkravene til systemet ikke overskrider kravene til beskyttelse av sikringskursen. Slå opp i informasjonen som følger med enheten, for å finne elektriske spesifikasjoner.

**Merknad 14**



**ADVARSEL:** Det kan vre farlig spenning, strøm og energinivåer inni komponenten. Bare en kvalifisert servicetekniker er autorisert til å fjerne dekslene når en komponent er merket med etiketten nedenfor.



#### Merknad 15



**ADVARSEL:** Sørg for at kabinetet er godt sikret, slik at det ikke tipper når du trekker ut tjenerenheten.

#### Merknad 16



**ADVARSEL:** Enkelte elektronikkort eller tilleggsutstyr har en effekt som overstiger grensene for klasse 2 eller begrensede strømkilder, og de må installeres med passende forbindelseskabling i samsvar med nasjonale regler.

#### Merknad 17



**ADVARSEL:** Etiketten nedenfor viser at det er bevegelige deler i nrheten.



#### Merknad 18



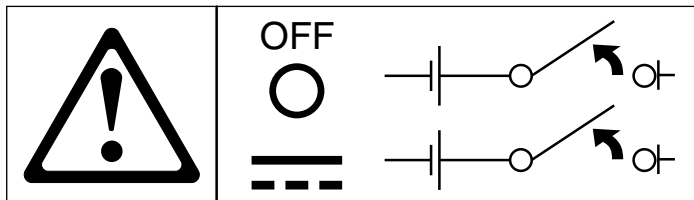
**ADVARSEL:** Slik reduserer du faren for elektrisk støt og farlig spenning:

- Dette utstyret må installeres av kvalifisert servicepersonale i et lokale med begrenset tilgang, i henhold til NEC og IEC 60950, tredje utgave, Standard for sikkerhet for IT-utstyr.
- Koble utstyret til en jordet kontakt med ekstra lav spenning (SELV). En SELV-kilde er en sekundærkrets som er konstruert slik at normale situasjoner og enkeltstående feilsituasjoner ikke forårsaker spenningsnivåer som overstiger et trygt nivå (60 V direkte strøm).
- Sikringskursens overspenningsbeskyttelse må vre klassifisert som minst 5 A og maksimalt 15 A.
- Bruk kun 2,5 mm<sup>2</sup> kopperleder på maksimalt 3 meter.
- Skruene i koblingspunktene skal trekkes til med et dreiemoment på 12 tommer-pund (1,4 newton-meter).
- Bruk kun en tilgjengelig, godkjent og riktig dimensjonert hovedbryter til den eksterne kablingen.

#### Merknad 19



**ADVARSEL:** P/AV-knappen på enheten slår ikke av strømmen til enheten. Enheten kan dessuten ha mer enn en tilkobling til likestrøm. Du fjerner all strøm fra enheten ved å sørge for at alle tilkoblinger til likestrøm er frakoblet ved koblingspunktene for likestrøm.



#### Merknad 20



**ADVARSEL:** For å unngå personskade og redusere vekten på enheten, bør du ta ut alle bladene før du løfter den.

#### Merknad 21



**ADVARSEL:** Farlig spenning er til stede når bladet er tilkoblet strømkilden. Sett alltid på plass bladdexelet før du installerer bladet.

#### Merknad 22



**ADVARSEL:** Slik reduserer du faren for elektrisk støt og farlig spenning:

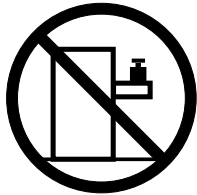
- Dette utstyret må installeres av kvalifisert servicepersonale i et lokale med begrenset tilgang, i henhold til NEC og IEC 60950, tredje utgave, Standard for sikkerhet for IT-utstyr.
- Koble utstyret til en jordet kontakt med ekstra lav spenning (SELV). En SELV-kilde er en sekundærkrets som er konstruert slik at normale situasjoner og enkeltstående feilsituasjoner ikke forårsaker spenningsnivåer som overstiger et trygt nivå (60 V direkte strøm).
- Sikringskursens overspenningsbeskyttelse må vre klassifisert som minst 13 A og maksimalt 15 A.
- Bruk kun 1,3 mm<sup>2</sup> kopperleder på maksimalt 3 meter.
- Skruene i koblingspunktene skal trekkes til med et dreiemoment på 12 tommer-pund (1,4 newton-meter).
- Bruk kun en tilgjengelig, godkjent og riktig dimensjonert hovedbryter til den eksterne kablingen.



### Merknad 23



**ADVARSEL:** Ikke sett gjenstander som veier mer enn 50 kg oppå enheter som er montert i et kabinett.



> 50 kg

### Merknad 24



**ADVARSEL:** Slik reduserer du faren for elektrisk støt og farlig spenning:

- Dette utstyret må installeres av kvalifisert servicepersonale i et lokale med begrenset tilgang, i henhold til NEC og IEC 60950, tredje utgave, Standard for sikkerhet for IT-utstyr.
- Koble utstyret til en jordet kontakt med ekstra lav spenning (SELV). En SELV-kilde er en sekundærkrets som er konstruert slik at normale situasjoner og enkeltstående feilsituasjoner ikke forårsaker spenningsnivåer som overstiger et trygt nivå (60 V direkte strøm).
- Sikringskursens overspenningsbeskyttelse må vre klassifisert som minst 12 A og maksimalt 15 A.
- Bruk kun 2,5 mm<sup>2</sup> kopperleder på maksimalt 3 meter.
- Skruene i koblingspunktene skal trekkes til med et dreiemoment på 12 tommer-pund (1,4 newton-meter).
- Bruk kun en tilgjengelig, godkjent og riktig dimensjonert hovedbryter til den eksterne kablingen.

Setning 25:



**ADVARSEL:**

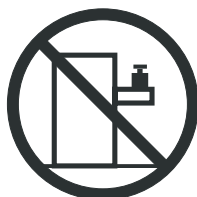
Dette produktet inneholder en klasse 1M-laser. Ikke se direkte på den med optiske instrumenter.

**Merknad 26:**



**ADVARSEL:**

**Ikke plasser noe på toppen av kabinettmonterte enheter.**



**Merknad 27:**



**Advarsel:**

**Farlige bevegelige deler i nærheten.**



**Statement 28:**



**ADVARSEL:**

Batteriet er et litiumionebatteri. På grunn av eksplosjonsfare må det ikke brennes. Det må bare byttes ut med en godkjent del. Brukte batterier må ikke kastes som vanlig avfall. Lever dem til forhandleren, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.

Merknad 29:



**ADVARSEL:**

Dette utstyret er utformet for å tillate tilkobling mellom likestrømforsyningens jordede leder og jordingslederen på utstyret. Hvis denne tilkoblingen utføres, må alle disse betingelsene være oppfylt:

- Dette utstyret må være koblet direkte til likestrømforsyningens jordingsselektrodeleder eller til en krysskobling fra en jordingssskinne som likestrømforsyningens jordingsselektrodeleder er koblet til.
- Dette utstyret må befinne seg i umiddelbar nærhet (for eksempel i tilstøtende kabinetter) av alt annet utstyr som har en tilkobling mellom den samme likestrømforsyningens jordede leder og sin egen jordingsleder, og dessuten av likestrømsystemets jordingspunkt. Likestrømsystemet må ikke være jordet andre steder.
- Likestrømskilden må være plassert i de samme lokalene som dette utstyret.
- Det må ikke finnes omkoblere eller strømbrytere i jordledningskretsen mellom likestrømskilden og tilkoblingspunktet for jordingsselektrodelederen.

Merknad 30:



**ADVARSEL:**

Slik reduserer du faren for elektrisk støt og farlig spenning:

- Dette utstyret må installeres av kvalifisert servicepersonale i et lokale med begrenset tilgang, i henhold til NEC og IEC 60950-1, første utgave, Standard for sikkerhet for IT-utstyr.
- Koble utstyret til en jordet kontakt med ekstra lav spenning (SELV). En SELV-kilde er en sekundærkrets som er konstruert slik at normale og enkeltstående feilsituasjoner ikke forårsaker spenningsnivåer som overstiger et trygt nivå (60 V direkte strøm).
- Sikringskursens overspenningsbeskyttelse må være klassifisert som 20 A.
- Bruk kun 12 American Wire Gauge (AWG) eller 2,5 mm<sup>2</sup> kopperleder på maksimalt 4,5 meter.
- Koble en lett tilgjengelig, godkjent og riktig dimensjonert hovedbryter til den eksterne kablingen.

### Merknad 31:



#### FARE

**Strøm fra elektriske ledninger, telefonledninger og kommunikationskabler er farlig.**

**Slik unngår du fare for elektrisk støt:**

- Koble aldri kabler til eller fra i tordenvær. Du må heller ikke installere, vedlikeholde eller konfigurere dette produktet på nytt i tordenvær.
- Koble alle strømledninger til en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
- Koble alt utstyr som skal tilkobles dette produktet, til en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
- Bruk bare en hånd så sant det er mulig, når du kobler signalkabler til eller fra.
- Slå aldri på noe utstyr når det er tegn til brann-, vann- eller konstruksjonsskader.
- Koble fra vekselstrømledninger, likestrømledninger, nettverkstilkoblinger, telekommunikasjonssystemer og serielle kabler før du åpner dekslene til enheten, med mindre du får beskjed om noe annet i installerings- og konfigureringsprosedyren.
- Koble kabler til og fra slik det er beskrevet nedenfor, når du installerer, flytter eller åpner deksler på dette produktet eller på tilkoblede enheter.

#### Koble til:

1. Slå AV alle strømkilder og alt utstyr som skal kobles til dette produktet.
2. Koble signalkablene til produktet.
3. Koble strømledningene til produktet.
  - For vekselstrømsystemer, bruk apparatinnntakene.
  - For likestrømsystemer, sørg for riktig polaritet for -48 V likestrømtilkoblinger: RTN er + og -48 V dc er -. Jording bør av sikkerhetsmessige grunner bruke en kabelsko med to hull.
4. Koble signalkablene til de andre enhetene.
5. Koble strømledningene til strømkilden.
6. Slå PÅ alle strømkilder.

#### Koble fra:

1. Slå AV alle strømkilder og alt utstyr som er koblet til dette produktet.
  - For vekselstrømsystemer fjerner du alle strømledninger fra chassisstikkontaktene for å stoppe strømtilførselen ved vekselstrømdistribusjonseenheten.
  - For likestrømsystemer kobler du fra likestrømkildene ved bryterpanelet, eller ved å slå av strømkilden. Fjern deretter likestrømledningene.
2. Trekk ut signalkablene fra kontaktene.
3. Trekk ut alle kabler fra enhetene.

### Merknad 32:



#### ADVARSEL:

**For å unngå personskade og redusere vekten på enheten, bør du ta ut alle bladene, strømmodulene og andre moduler som kan fjernes, før du løfter enheten.**

### Merknad 33:



#### ADVARSEL:

**Dette produktet har ingen PÅ/AV-knapp. Selv om du slår av blader eller fjerner strømmoduler og I/U-moduler, slår du ikke av strømmen til produktet. Produktet kan dessuten ha mer enn en strømledning. Du fjerner strømmen fra produktet ved å trekke ut alle strømledningene fra stikkontakten.**

#### Merknad 34:



#### ADVARSEL:

Slik reduserer du faren for elektrisk støt og farlig spenning:

- Dette utstyret må installeres av kvalifisert servicepersonale i et lokale med begrenset adgang, i henhold til NEC og IEC 60950-1, første utgave, Standard for sikkerhet for IT-utstyr.
- Koble utstyret til en jordet kontakt med ekstra lav spenning (SELV).  
En SELV-kilde er en sekundærkrets som er konstruert slik at normale situasjoner og enkeltstående feilsituasjoner ikke forårsaker spenningsnivåer som overstiger et trygt nivå (60 V direkte strøm).
- Monter en lett tilgjengelig, godkjent og riktig dimensjonert hovedbryter til den eksterne kablingen.
- Se spesifikasjonene i produktdokumentasjonen for krav til hovedsikring for sikringskursens overspenningsbeskyttelse.
- Bruk bare kobberledning. Se spesifikasjonene i produktdokumentasjonen for krav til ledningsstørrelse.
- Se spesifikasjonene i produktdokumentasjonen for krav til dreiemoment for skruene i koblingspunktet.

#### Merknad 35:



#### ADVARSEL:

Farlig energi. Spenning med farlig energi kan gi opphetning når den kortsluttes med metall, noe som kan forårsake metallsprut og/eller forbrenning.

#### Merknad 36:



#### ADVARSEL:

Installer alltid festeskruen for glideren.

Merknad 37:



FARE:

Når du fyller et kabinett, må du følge disse retningslinjene:

- Senk alltid justeringsbena på kabinettet.
- Installer alltid veltevern på kabinettet.
- Installer alltid de tyngste enhetene nederst i kabinettet.
- Installer alltid nedenfra og oppover i kabinettet.

Ikke trekk ut flere enheter fra kabinettet samtidig, med mindre instruksjonene for kabinettmontering ber deg om å gjøre det.

- Hvis flere enheter er trukket ut i stillingen for service, kan kabinettet velte. Hvis du ikke bruker IBM 9308-kabinettet, må du feste det godt slik at det står stabilt.

## Danger notices

# Faremerknader

FARE: Når du arbeider på og rundt systemet, må du ta følgende forholdsregler:

Strøm og spenning fra elektriske kabler, telefonledninger og kommunikasjonskabler er farlig. Slik unngår du fare for elektrisk støt:

" Hvis Lenovo har levert en strømledning, kobler du strøm til denne enheten kun med strømledningen som er levert av Lenovo. Ikke bruk en strømledning som Lenovo har levert til et annet produkt.

" Ikke åpne eller utfør vedlikehold på noen strømforsyningsenhet.

" Ikke koble kabler til eller fra i tordenvær. Du må heller ikke installere, vedlikeholde eller konfigurere dette produktet på nytt i tordenvær.

" Produktet kan være utstyrt med flere strømledninger. Når du skal fjerne all farlig spenning, må du koble fra alle strømledningene.

" Koble alle strømledninger til en forskriftsmessig jordet stikkontakt. Forsikre deg om at stikkontakten har riktig spenning og fase.

" Koble alt utstyr som skal tilkobles dette produktet, til en forskriftsmessig jordet stikkontakt.

" Bruk bare en hånd så sant det er mulig, når du kobler signalkabler til eller fra.

" Slå aldri på noe utstyr når det er tegn til brann-, vann- eller konstruksjonsskader.

" Koble fra strømledninger, telekommunikasjonssystemer, nettverk og modem før du åpner dekslene til enheten, med mindre du får beskjed om noe annet i installerings- og konfigureringsprosedyren.

" Koble kabler til og fra slik det er beskrevet nedenfor, når du installerer, flytter eller åpner deksler på dette produktet eller tilkoblede enheter.

Koble fra:

1. Slå av alle enheter (med mindre du får beskjed om noe annet).
2. Trekk ut strømledningene fra stikkontaktene.
3. Trekk ut signalkablene fra kontaktene.
4. Trekk ut alle kabler fra enhetene.

Koble til:

1. Slå av alle enheter (med mindre du får beskjed om noe annet).
2. Koble alle kablene til enhetene.
3. Plugg signalkablene inn i kontaktene.
4. Sett strømledningene inn i stikkontaktene.
5. Slå på enhetene.

" Det kan være skarpe kanter, hjørner eller skjøter på eller i nærheten av systemet. Vær forsiktig når du håndterer utstyret, så du unngår kuttskader og oppskraping eller å komme i klemme. (D005)

**FARE:** Enheter for avbruddsfri strømforsyning (UPS-enheter) inneholder enkelte farlige materialer. Ta følgende forholdsregler hvis produktet inneholder en UPS-enhet:

- UPS-enheten inneholder spenning som kan føre til skader med døden til følge. All reparasjon og vedlikehold må kun utføres av autorisert servicepersonale. Enheten inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren.
- UPS-enheten inneholder en intern energikilde (batterier). Uttakene kan være strømførende selv om enheten ikke er koblet til en stikkontakt.
- Ikke fjern eller trekk ut inntaksledningen når UPS-enheten er slått på. Da fjernes sikkerhetsjordingen fra UPS-enheten og utstyret som er koblet til enheten.
- UPS-enheten er tung på grunn av elektronikken og batteriene den trenger. Ta disse forholdsreglene slik at du ikke skader deg:
  - Ikke forsøk å løfte UPS-enheten alene. Be noen andre om å hjelpe deg.
  - Ta batteriet og/eller elektronikkmodulen ut av UPS-enheten før du tar enheten ut av kartongen eller installerer eller fjerner enheten fra kabinettet. (D007)

**FARE:** Sørg for at likestrømskilden er jordet ved genereringspunktet i henhold til IEC 60950-1 og ITU-T-anbefaling K.27. (D009)

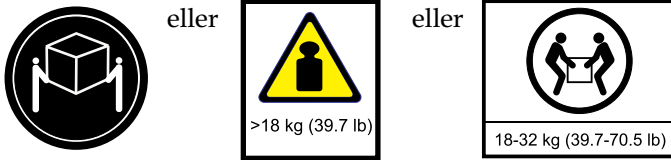


## Caution notices

### Advarselsmerknader

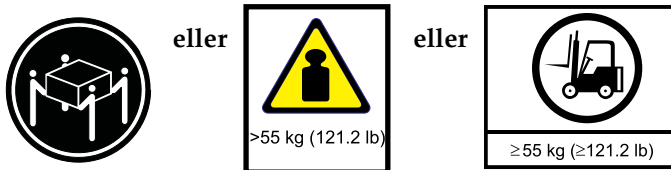
**ADVARSEL:** Blybatterier kan gi brannskader i forbindelse med kraftige kortslutninger. Unngå at metallgjenstander kommer i kontakt med batteriet. Fjern klokker, ringer eller andre metallobjekter, og bruk verktøy med isolert håndtak. På grunn av eksplosjonsfare må batteriet ikke brennes. (C004)

#### ADVARSEL:



Denne delen eller enheten veier mellom 18 og 32 kg. Derfor trengs det to personer til å løfte den. (C009)

#### ADVARSEL:



Denne delen eller enheten veier mer enn 55 kg. Det trengs flyttefolk og/eller spesialutstyr til å løfte den. (C011)

**ADVARSEL:** Dette produktet kan være utstyrt med en strømlledning som er fastmontert i maskinen. Sørg for at en kvalifisert elektriker utfører installasjonen i henhold til nasjonale strømkrav. (C022)

Denne generelle sikkerhetsinformasjonen gjelder for alle enheter som er montert i et kabinett:

**FARE:** Ta følgende forholdsregler når du arbeider på eller rundt IT-kabinettsystemet:

- Tungt utstyr - det kan oppstå personskade eller skade på utstyr ved feil håndtering.
- Senk alltid justeringsbena på kabinettet.
- Installer alltid veltevern på kabinettet.
- Installer alltid de tyngste enhetene nederst i kabinettet for å unngå farlige situasjoner på grunn av ujevn belastning. Installer alltid servere og tilleggsutstyr nedenfra og oppover i kabinettet.
- Kabinettmonterte enheter må ikke brukes som hylle eller arbeidsplass. Ikke plasser noe på toppen av kabinettmonterte enheter.



- Hvert kabinett kan ha flere strømledninger. Sørg for å koble fra alle strømledningene i kabinettet når du blir bedt om å koble fra strømmen under vedlikehold.
- Koble alle enheter som er installert i ett kabinett, til strømenheter som er installert i samme kabinett. Ikke plugg en strømledning fra en enhet som er installert i ett kabinett, inn i en strømenhet som er installert i et annet kabinett.
- En stikkontakt som er koblet feil, kan føre til overledning med farlig spenning i metalldelene i systemet eller i enhetene som er koblet til systemet. Det er kundens ansvar å passe på at stikkontakten er forskriftsmessig jordet, slik at han/hun unngår å få elektrisk støt. (R001 del 1 av 2)

## **ADVARSEL:**

- **Ikke installer en enhet i et kabinett der temperaturen inne i kabinettet vil overstige produsentens anbefalte temperaturer for enheter montert i kabinett.**
- **Ikke installer en enhet i et kabinett der luftstrømmen er hindret. Kontroller at luftstrømmen ikke blir blokkert eller redusert på sidene, fronten eller baksiden til en enhet som blir brukt til luftstrøm gjennom enheten.**
- **Vær oppmerksom når du kobler utstyret til matekretsen slik at overbelastning av kretsene ikke utsetter mateledningen eller overstrømsvernet for overbelastning. Sørg for riktig strømtilkobling for kabinettet. Se på merkeplaten på utstyret i kabinettet og finn det totale strømbehovet til matekretsen.**
- **(For skuffer som kan trekkes ut): Du må ikke dra ut eller installere skuffer eller utstyr hvis veltevernet ikke er montert på kabinettet. Ikke dra ut mer enn en skuff om gangen. Kabinettet kan bli ustøtt hvis du trekker ut mer enn en skuff om gangen.**
- **(For fastmonterte skuffer): Denne skuffen er fastmontert og skal ikke flyttes for å bli reparert, med mindre det er spesifisert av produsenten. Forsøk på å flytte skuffen delvis eller fullstendig ut av kabinettet kan gjøre kabinettet ustabil eller føre til at skuffen faller ut. (R001 del 2 av 2)**

## Rack safety statements

### Merknad 1



**ADVARSEL:** Alle konfigurasjoner av kabinettet må sertifiseres av et godkjent testlaboratorium for å kontrollere samsvar med landavhengige sikkerhetsforskrifter. Denne prosessen forsikrer at sluttproduktet er sikkert for operatøren og servicepersonalet under normale forhold og ved forutsigbar feilbruk.

### Merknad 2



#### FARE

- Senk alltid justeringsbena på kabinettet.
- Installer alltid veltevern på kabinettet.
- Installer alltid tjenere og tilleggsutstyr nedenfra og oppover i kabinettet.
- Installer alltid de tyngste enhetene nederst i kabinettet.

### Merknad 3



#### FARE

- Ikke trekk ut mer enn en enhet av gangen.
- Maksimalt tillatt vekt for enheter på skyveskinner er 80 kg. Ikke installer enheter som er montert på skinner, som overskrider denne vekten.

#### Merknad 4



#### FARE

Strøm fra elektriske kabler, telefonledninger og kommunikasjonskabler er farlig. Slik unngår du fare for elektrisk støt:

- Ikke koble kabler til eller fra i tordenvr. Du må heller ikke installere, vedlikeholde eller konfigurere dette produktet på nytt i tordenvr.
- Koble alle nettkabler til en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
- Koble alt utstyr som skal tilkobles dette produktet, til en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
- Bruk bare en hånd så sant det er mulig, når du kobler signalkabler til eller fra.
- Slå aldri på noe utstyr når det er tegn til brann-, vann- eller konstruksjonsskader.
- Koble fra nettkabler, telekommunikasjonssystemer, nettverk og modem før du åpner dekslene til enheten, med mindre du får beskjed om noe annet i installerings- og konfigureringsprosedyren.
- Koble kabler til og fra slik det er beskrevet nedenfor, når du installerer, flytter eller åpner deksler på dette produktet eller tilkoblede enheter.

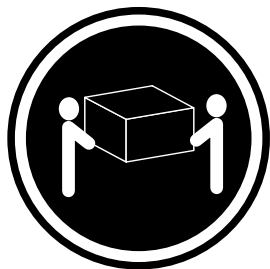
#### Koble til:

1. Slå AV alle enheter.
2. Koble alle kablene til enhetene.
3. Plugg signalkablene inn i kontaktene.
4. Sett nettkablene inn i stikkontaktene.
5. Slå P enheten.

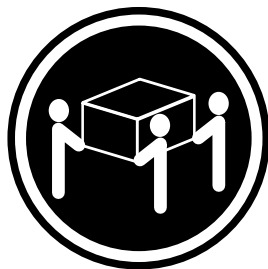
#### Koble fra:

1. Slå AV alle enheter.
2. Trekk ut nettkablene fra stikkontaktene.
3. Trekk ut signalkablene fra kontaktene.
4. Trekk ut alle kablene fra enhetene.

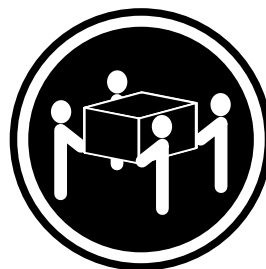
#### Merknad 5



18 kg



32 kg



55 kg

**ADVARSEL:**Løft på en forsvarlig måte. Bruk riktig løfteteknikk.

#### Merknad 6

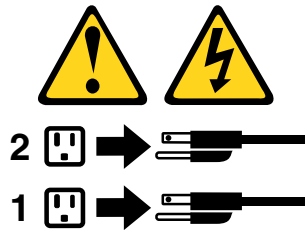


**ADVARSEL:**Ikke plasser noe på toppen av en kabinettmontert enhet bortsett fra hvis den enheten er ment å brukes som en hylle.

#### Merknad 7



**ADVARSEL:**P/AV-knappen på enheten og på strømforsyningsenheten slår ikke av strømmen til enheten. Enheten kan dessuten ha mer enn en nettkabel. Du fjerner strømmen fra enheten ved å trekke ut alle nettkablene fra stikkkontakten.



#### Merknad 8



#### FARE

- Plugg nettkabler fra kabinettenhetene inn i stikkontakter som befinner seg i nrheten av kabinettet og som er lett tilgjengelig.
- Hvert kabinett kan ha flere nettkabler. Sørg for å koble fra alle nettkablene i kabinettet før du utfører service på en enhet i kabinettet.
- Installer en nødbryter hvis det er installert flere strømenheter (strømfordelingsenhet eller avbruddsfri strømforsyning) i samme kabinett.
- Koble alle enheter som er installert i ett kabinett, til strømenheter som er installert i samme kabinett. Ikke plugg en nettkabel fra en enhet som er installert i ett kabinett, inn i en strømenhet som er installert i et annet kabinett.

#### Merknad 9



#### FARE

Overbelastning av en sikringskurs utgjør en brannrisiko og en fare for elektrisk støt under visse betingelser. Du unngår disse farene ved å sørge for at strømkravene til systemet ikke overskrider kravene til beskyttelse av sikringskursen. Slå opp i informasjonen som følger med enheten, for å finne elektriske spesifikasjoner.

#### Merknad 10



**ADVARSEL:** Hvis du fjerner komponenter fra øverste del av Enterprise-kabinettet, blir det mer stabilt når du flytter det. Følg disse retningslinjene når du skal flytte et fullastet kabinett innenfor et rom eller en bygning:

- Reduser vekten på kabinettet ved å fjerne utstyr, og fjern først utstyret øverst i kabinettet. Hvis det er mulig, bør du sette kabinettet tilbake til konfigurasjonen det hadde da du mottok det. Hvis denne konfigurasjonen ikke er kjent, må du gjøre slik:
  - Fjern alle enheter i posisjon 32U og ovenfor.
  - Sørg for at de tyngste enhetene blir installert nederst i kabinettet.
  - Sørg for at det ikke er noen tomme U-nivåer mellom enheter som er installert under 32U-nivået.
- Hvis kabinettet du flytter, er en del av flere kabinetter, må du frigjøre kabinettet fra de andre.
- Inspiser ruten du skal følge og fjern eventuelle risikomomenter.
- Kontroller at ruten du har valgt, tåler vekten av det fullastede kabinettet. Slå opp i dokumentasjonen som følger med kabinettet, for å finne vekten på et fullastet kabinett.
- Kontroller at alle døråpninger har en størrelse på minst 76 x 203 cm.
- Sørg for at alle enheter, hyller, skuffer, dører og kabler er sikret.
- Sørg for at de fire justeringsbena er hevet til høyeste nivå.
- Sørg for at det ikke er noe veltevern installert på kabinettet.
- Ikke bruk en rampe som heller mer enn ti grader.
- Når kabinettet er plassert på det nye stedet, gjør du slik:
  - Senk de fire justeringsbena.
  - Installer veltevern på kabinettet.
  - Hvis du fjernet noen enheter fra kabinettet, setter du dem inn i igjen nedenfra og oppover.

Hvis du må flytte kabinettet over store avstander, bør du sette det tilbake til konfigurasjonen det hadde da du mottok det. Pakk kabinettet inn i originalemballasjen eller annen egnet emballasje. Senk dessuten justeringsbena slik at hjulene ikke berører pallen, og fest kabinettet til pallen med bolter.

## Merknad 11



**ADVARSEL:** Hvis du fjerner komponenter fra øverste del av kabinettet, blir det mer stabilt når du flytter det. Følg disse retningslinjene når du skal flytte et fullastet kabinett innenfor et rom eller en bygning:

- Reduser vekten på kabinettet ved å fjerne utstyr, og fjern først utstyret øverst i kabinettet. Hvis det er mulig, bør du sette kabinettet tilbake til konfigurasjonen det hadde da du mottok det. Hvis denne konfigurasjonen ikke er kjent, må du gjøre slik:
  - Fjern alle enheter i posisjon 22U og ovenfor.
  - Sørg for at de tyngste enhetene blir installert nederst i kabinettet.
  - Sørg for at det ikke er noen tomme U-nivåer mellom enheter som er installert under 22U-nivået.
- Hvis kabinettet du flytter, er en del av flere kabinetter, må du frigjøre kabinettet fra de andre.
- Inspiser ruten du skal følge og fjern eventuelle risikomomenter.
- Kontroller at ruten du har valgt, tåler vekten av det fullastede kabinettet. Slå opp i dokumentasjonen som følger med kabinettet, for å finne vekten på et fullastet kabinett.
- Kontroller at alle døråpninger har en størrelse på minst 76 x 208 cm.
- Sørg for at alle enheter, hyller, skuffer, dører og kabler er sikret.
- Sørg for at de fire justeringsbena er hevet til høyeste nivå.
- Sørg for at det ikke er noe veltevern installert på kabinettet.
- Ikke bruk en rampe som heller mer enn ti grader.
- Når kabinettet er plassert på det nye stedet, gjør du slik:
  - Senk de fire justeringsbena.
  - Installer veltevern på kabinettet.
  - Hvis du fjernet noen enheter fra kabinettet, setter du dem inn i igjen nedenfra og oppover.

Hvis du må flytte kabinettet over store avstander, bør du sette det tilbake til konfigurasjonen det hadde da du mottok det. Pakk kabinettet inn i originalemballasjen eller annen egnet emballasje. Senk dessuten justeringsbena slik at hjulene ikke berører pallen, og fest kabinettet til pallen med bånd.

## Merknad 12:



## ADVARSEL:

Se instruksjonene i dokumentasjonen som følger med kabinettet før du installerer eller fjerner utstyr, eller flytter kabinettet.

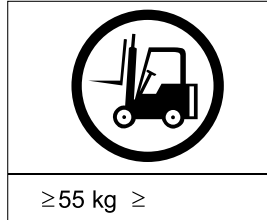


**Merknad 13:**



**ADVARSEL:**

Denne delen eller enheten veier mer enn 55 kg.  
Det trengs flyttefolk og/eller  
spesialutstyr til å løfte den. (C011)



**Merknad 14:**



**ADVARSEL:**

Vernebriller må benyttes for denne prosedyren.



---

## Chapter 23. Polish

### Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

**Ważne:**

**Wszystkie instrukcje dotyczące zagrożeń i niebezpieczeństw w niniejszej dokumentacji są ponumerowane. Numery są używane do porównania angielskich wersji instrukcji dotyczących zagrożeń i niebezpieczeństw z ich tłumaczeniami w podręczniku - Informacje dotyczące bezpieczeństwa.**

**Na przykład jeśli instrukcja dotycząca zagrożenia ma numer 1, to jej tłumaczenie w książce - Informacje dotyczące bezpieczeństwa także ma numer 1.**

Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące zagrożeń i niebezpieczeństw w niniejszej dokumentacji przed przystąpieniem do działania. Przed zainstalowaniem urządzenia należy przeczytać wszystkie dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa dołączone do serwera lub do urządzenia opcjonalnego.

## Instrukcja 1:



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Prąd elektryczny, przepływający przez kable zasilające, telefoniczne i komunikacyjne, stanowi zagrożenie.**

**Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym:**

- **Nie należy podłączać ani odłączać żadnych kabli, ani też przeprowadzać instalacji, konserwacji czy ponownej konfiguracji tego produktu podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.**
- **Należy podłączyć wszystkie kable zasilające do prawidłowo okablowanego i uziemionego gniazda elektrycznego.**
- **Należy podłączyć wszystkie urządzenia podłączone do tego produktu do prawidłowo okablowanych gniazd zasilających.**
- **Jeśli to możliwe, należy podłączać i odłączać kable sygnałowe jedną ręką.**
- **Nigdy nie należy włączać urządzeń, jeśli widoczne są ślady świadczące o działaniu ognia, wody lub istnieniu uszkodzeń konstrukcji.**
- **Jeśli procedury instalacji i konfiguracji nie stanowią inaczej, to należy odłączyć kable zasilające, systemy telekomunikacyjne, sieci i modemy przed otwarciem obudowy urządzenia.**
- **Podczas instalacji i przemieszczania tego produktu lub podłączonych do niego urządzeń, a także podczas otwierania ich obudów, kable należy podłączać i odłączać według opisu w poniższej tabeli.**

#### **Aby podłączyć:**

1. Wyłącz wszystkie urządzenia.
2. Podłącz wszystkie kable do urządzeń.
3. Podłącz kable sygnałowe do złączy.
4. Podłącz kable zasilające do gniazda zasilającego.
5. Włącz urządzenie.

#### **Aby odłączyć:**

1. Wyłącz wszystkie urządzenia.
2. Odłącz kable zasilające od gniazda zasilającego.
3. Odłącz kable sygnałowe od złączy.
4. Odłącz wszystkie kable od urządzeń.

### Instrukcja 2:



#### ZAGROŻENIE:

Akumulator litowy należy wymieniać wyłącznie na akumulator PN 33F8354 lub akumulator zamiennego typu, zalecany przez producenta. Jeśli system wyposażony jest w moduł zawierający akumulator litowy, należy wymienić go na moduł tego samego typu i tego samego producenta. Akumulator zawiera lit i może eksplodować w przypadku nieprawidłowego użytkowania lub utylizacji.

#### Nie należy:

- wrzucać akumulatora do wody ani zanurzać go w niej,
- podgrzewać akumulatora powyżej 100°C (212°F),
- naprawiać ani demontować akumulatora.

Akumulator należy zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

### Instrukcja 3:



#### ZAGROŻENIE:

Jeśli instalowane są produkty laserowe (takie jak napędy CD-ROM, DVD, urządzenia lub przekaźniki światłowodowe), należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Nie należy zdejmować obudowy. Zdjęcie obudowy produktu laserowego może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie laserowe. Urządzenie nie zawiera części wymagających obsługi.
- Używanie elementów sterujących, zmiana ustawień lub wykonywanie czynności innych niż tu określone może spowodować narażenie się na działanie niebezpiecznego promieniowania.

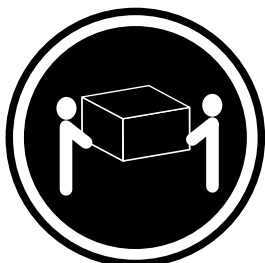


### NIEBEZPIECZEŃSTWO

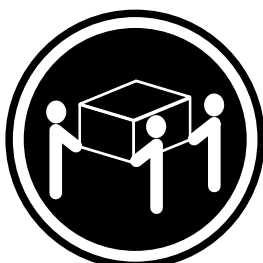
Niektóre produkty laserowe zawierają wbudowaną diodę laserową klasy 3A lub 3B. Należy zapoznać się z następującymi wskazówkami.

Jeśli produkt jest otwarty, występuje emisja promieniowania laserowego. Nie należy patrzeć się na promień ani bezpośrednio, ani przez instrumenty optyczne; należy też unikać bezpośredniej ekspozycji na promieniowanie.

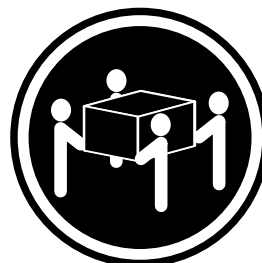
#### Instrukcja 4:



> 18 kg (39,7 funta)



> 32 kg (70,5 funta)



> 55 kg (121,2 funta)

**ZAGROŻENIE:** Podczas podnoszenia należy postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

#### Instrukcja 5:



**ZAGROŻENIE:** Przycisk sterowania zasilaniem na urządzeniu oraz wyłącznik zasilania na zasilaczu nie powodują odłączenia dopływu prądu elektrycznego do urządzenia.

Urządzenie może być ponadto wyposażone w kilka kabli zasilających. Aby odłączyć całkowicie zasilanie urządzenia, należy się upewnić, że wszystkie kable zasilające są odłączone od źródła zasilania.



#### Instrukcja 6:



#### ZAGROŻENIE

W przypadku instalowania uchwytu zabezpieczającego na końcu kabla zasilającego podłączonego do urządzenia należy podłączyć drugi koniec kabla zasilającego do łatwo dostępnego źródła zasilania.

#### Instrukcja 7:



#### ZAGROŻENIE

Aby uniknąć obrażeń podczas przemieszczania lub podnoszenia urządzenia wyposażonego w drzwi, należy je przedtem wyjąć lub zabezpieczyć. Drzwi nie wytrzymają ciężaru urządzenia.

#### Instrukcja 8:



#### ZAGROŻENIE

Nie należy zdejmować obudowy zasilacza lub innej części, która jest oznaczona następującą etykietą.



W komponentach oznaczonych tą etykietą występuje niebezpieczne napięcie, prąd i poziomy energetyczne. Komponenty te nie zawierają części wymagających obsługi. Jeśli istnieje podejrzenie wadliwego działania jednej z tych części, to należy skontaktować się z pracownikiem serwisu.

### Instrukcja 9:



#### ZAGROŻENIE

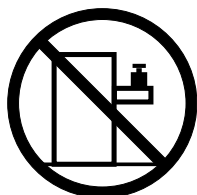
Aby uniknąć obrażeń, należy odłączyć kable wentylatora wymiennego przed jego wyjęciem z urządzenia.

### Instrukcja 10:



#### ZAGROŻENIE

Nie należy umieszczać przedmiotów cięższych niż 82 kg (180 funtów) na urządzeniach instalowanych w stelażu przemysłowym.



> 82 kg (180 funtów)

### Instrukcja 11:



#### ZAGROŻENIE

Poniższa etykieta oznacza, że w pobliżu znajdują się ostre krawędzie, narożniki lub złącza.



### Instrukcja 12:



### ZAGROŻENIE

Poniższa etykieta oznacza, że w pobliżu znajduje się gorąca powierzchnia.



### Instrukcja 13:



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przeciążenie gałęzi obwodu stwarza w pewnych warunkach potencjalne niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Aby uniknąć takiego niebezpieczeństwa, należy upewnić się, że wymagania dotyczące zasilania systemu nie przekraczają wartości zabezpieczenia gałęzi obwodu. Specyfikacje dotyczące elektryczności znajdują się w materiałach informacyjnych dostarczonych z urządzeniem.

### Instrukcja 14:



**ZAGROŻENIE:**Może występować niebezpieczny poziom napięcia, prądu i/lub energii. Jeśli do sprzętu dołączona jest poniższa etykieta, jedynie wykwalifikowany pracownik serwisu jest uprawniony do zdejmowania obudowy.





### Instrukcja 15:



**ZAGROŻENIE:** Należy upewnić się, że stelaż jest właściwie zabezpieczony, aby nie dopuścić do jego przewrócenia się po rozszerzeniu jednostki serwera.

### Instrukcja 16:



**ZAGROŻENIE:** Dla niektórych akcesoriów lub opcjonalnych wyjść płyty przekroczone są wartości określone w wymaganiach dla urządzeń klasy 2 lub źródeł obniżonego zasilania, w wyniku czego należy instalować je z użyciem odpowiedniego okablowania sprzęgającego, zgodnie z właściwymi dla danego kraju przepisami elektrycznymi.

### Instrukcja 17:



### **ZAGROŻENIE**

Poniższa etykieta oznacza, że w pobliżu znajdują się części ruchome.



### Instrukcja 18:



#### ZAGROŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wylądowaniami elektrycznymi:

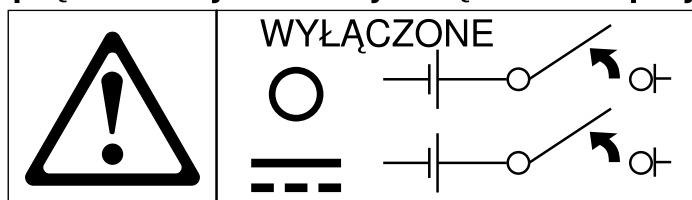
- urządzenie to musi zostać zainstalowane przez przeszkolonych pracowników serwisu w miejscu o ograniczonym dostępie, zgodnie z warunkami określonymi w normie NEC and IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment;
- urządzenie należy podłączyć do właściwie uziemionego źródła zasilania o bezpiecznie niskim napięciu (safety extra low voltage - SELV). Źródłem zasilania SELV jest obwód dodatkowy, zaprojektowany w taki sposób, aby zarówno w warunkach normalnych, jak i w warunkach pojedynczego uszkodzenia napięcie nie przekraczało bezpiecznego poziomu (60 V dla prądu stałego).
- minimalna wartość zabezpieczenia prądowego gałęzi obwodu wynosi 5 A, a maksymalna 15 A;
- należy korzystać jedynie z przewodów miedzianych o przekroju 2,5 mm<sup>2</sup> (14 AWG), o długości nieprzekraczającej 3 metrów;
- wkręty przyłączy okablowania należy dokręcić z momentem obrotowym 1,4 niutonometra (12 cali\*funt);
- okablowanie musi zawierać łatwo dostępne, zatwierdzone znamionowe urządzenie rozłączające.

### Instrukcja 19:



#### ZAGROŻENIE

Przycisk sterowania zasilaniem na urządzeniu nie powoduje odłączenia dopływu prądu elektrycznego do urządzenia. Urządzenie może być ponadto wyposażone w kilka kabli zasilających. Aby odłączyć całkowicie zasilanie urządzenia, należy się upewnić, że wszystkie połączenia ze źródłem zasilania prądem stałym zostały odłączone na przyłączach zasilania.



#### Instrukcja 20:



#### ZAGROŻENIE

Aby uniknąć obrażeń, należy wyjąć wszystkie moduły przed podniesieniem jednostki w celu zmniejszenia jej wagi.

#### Instrukcja 21:



#### ZAGROŻENIE

Jeśli moduł jest podłączony do źródła zasilania, występuje niebezpieczne napięcie. Należy zawsze zakładać obudowę modułu przed jego zainstalowaniem.

#### Instrukcja 22:



**ZAGROŻENIE** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wyładowaniami elektrycznymi:

- urządzenie to musi zostać zainstalowane przez przeszkolonych pracowników serwisu w miejscu o ograniczonym dostępie, zgodnie z warunkami określonymi w normie NEC and IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment;
- urządzenie należy podłączyć do właściwie uziemionego źródła zasilania o bezpiecznie niskim napięciu (safety extra low voltage - SELV). Źródłem zasilania SELV jest obwód dodatkowy, zaprojektowany w taki sposób, aby zarówno w warunkach normalnych, jak i w warunkach pojedynczego uszkodzenia napięcie nie przekraczało bezpiecznego poziomu (60 V dla prądu stałego). minimalna wartość zabezpieczenia prądowego gałęzi obwodu wynosi 13 A, a maksymalna 15 A;
- należy korzystać jedynie z przewodów miedzianych o przekroju 1,3 mm<sup>2</sup> (16 AWG), o długości nieprzekraczającej 3 metrów;
- wkręty przyłączy okablowania należy dokręcić z momentem obrotowym 1,4 niutonometra (12 cali\*funt);
- okablowanie musi zawierać łatwo dostępne, zatwierdzone znamionowe urządzenie rozłączające.

### Instrukcja 23:



#### ZAGROŻENIE

Nie należy umieszczać przedmiotów cięższych niż 50 kg (110 funtów) na urządzeniach instalowanych w stelażu przemysłowym.



> 50 kg (110 funtów)

### Instrukcja 24:



**ZAGROŻENIE** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wyładowaniami elektrycznymi:

- urządzenie to musi zostać zainstalowane przez przeszkolonych pracowników serwisu w miejscu o ograniczonym dostępie, zgodnie z warunkami określonymi w normie NEC and IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment;
- urządzenie należy podłączyć do właściwie uziemionego źródła zasilania o bezpiecznie niskim napięciu (safety extra low voltage - SELV). Źródłem zasilania SELV jest obwód dodatkowy, zaprojektowany w taki sposób, aby zarówno w warunkach normalnych, jak i w warunkach pojedynczego uszkodzenia napięcie nie przekraczało bezpiecznego poziomu (60 V dla prądu stałego).
- minimalna wartość zabezpieczenia prądowego gałęzi obwodu wynosi 12 A, a maksymalna 15 A;
- należy korzystać jedynie z przewodów miedzianych o przekroju 2,5 mm<sup>2</sup> (14 AWG), o długości nieprzekraczającej 3 metrów;
- wkręty przyłączy okablowania należy dokręcić z momentem obrotowym 1,4 niutonometra (12 cali\*funt);
- okablowanie musi zawierać łatwo dostępne, zatwierdzone znamionowe urządzenie rozłączające.

**Instrukcja 25:**



**ZAGROŻENIE:**

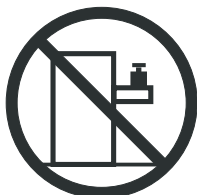
Produkt zawiera laser klasy 1M. Nie patrzeć bezpośrednio przez instrumenty optyczne.

**Instrukcja 26:**



**ZAGROŻENIE:**

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniach instalowanych w stelażu przemysłowym.



**Instrukcja 27:**



**Zagrożenie:**

Niebezpieczne części ruchome.



**Instrukcja 28:**



**ZAGROŻENIE:**

Ten akumulator jest akumulatorem litowo-jonowym. Aby uniknąć możliwości eksplozji, akumulatora nie można spalać. Można go wymienić tylko na część zatwierdzoną do takiego zastosowania. Akumulator należy przetworzyć wtórnie lub usunąć zgodnie z miejscowymi przepisami.

#### Instrukcja 29:



#### ZAGROŻENIE:

Urządzenie to umożliwia podłączenie uziemionego przewodu obwodu zasilającego do uziemniającego przewodu urządzenia. Połączenie takie musi spełniać wszystkie poniższe warunki:

- Urządzenie musi być podłączone bezpośrednio do przewodu elektrody uziemniającej systemu zasilania lub do łącznika złącza lub magistrali terminalu uziemniającego, do którego podłączono przewód elektrody uziemniającej systemu zasilania.
- Urządzenie musi znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie (np. w przylegającej szafce) innych urządzeń z połączeniem między uziemionym przewodem tego samego obwodu zasilającego a przewodem uziemającym, jak również punktu uziemniającego systemu zasilania. System zasilania nie może mieć innego uziemienia.
- Źródło zasilania musi znajdować się na tym samym terenie, co urządzenie.
- Przelączanie lub odłączanie urządzeń nie powinno następować z użyciem przewodu obwodu uziemionego między źródłem zasilania a punktem przyłączenia do przewodu elektrody uziemniającej.

#### Instrukcja 30:



#### ZAGROŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wyładowaniami elektrycznymi:

- urządzenie to musi zostać zainstalowane przez przeszkolonych pracowników serwisu w miejscu o ograniczonym dostępie, zgodnie z warunkami określonymi w normie NEC and IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment;
- urządzenie należy podłączyć do właściwie uziemionego źródła zasilania o bezpiecznie niskim napięciu (safety extra low voltage - SELV). Źródłem zasilania SELV jest obwód dodatkowy, zaprojektowany w taki sposób, aby zarówno w warunkach normalnych, jak i w warunkach pojedynczego uszkodzenia napięcie nie przekraczało bezpiecznego poziomu (60 V dla prądu stałego);
- wartość zabezpieczenia nadprądowego gałęzi obwodu musi wynosić 20 A;
- należy korzystać jedynie z przewodów miedzianych o przekroju 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG), o długości nieprzekraczającej 4,5 metra;
- okablowanie musi zawierać łatwo dostępne, zatwierdzone znamionowe urządzenie rozłączające.

### Instrukcja 31:



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Prąd elektryczny, przepływający przez kable zasilające, telefoniczne i komunikacyjne, stanowi zagrożenie.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym:

- Nie należy podłączać ani odłączać żadnych kabli, ani też przeprowadzać instalacji, konserwacji czy ponownej konfiguracji tego produktu podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- Należy podłączyć wszystkie kable zasilające do prawidłowo okablowanego i uziemionego źródła zasilania.
- Należy podłączyć wszystkie urządzenia podłączone do tego produktu do prawidłowo okablowanych źródeł zasilania.
- Jeśli to możliwe, należy podłączać i odłączać kable sygnałowe jedną ręką.
- Nigdy nie należy włączać urządzeń, jeśli widoczne są ślady świadczące o działaniu ognia, wody lub istnieniu uszkodzeń konstrukcji.
- Jeśli procedury instalacji i konfiguracji nie stanowią inaczej, to należy odłączyć podłączone kable zasilające prądu przemiennego, źródła zasilania prądem stałym, połączenia sieciowe, systemy telekomunikacyjne i kable szeregowo przed otwarciem obudowy urządzenia.
- Podczas instalacji i przemieszczania tego produktu lub podłączonych do niego urządzeń, a także podczas otwierania ich obudów, kable należy podłączać i odłączać według opisu w poniższej tabeli.

#### Aby podłączyć:

1. Wyłącz wszystkie źródła zasilania i urządzenia, które mają być podłączone do produktu.
2. Podłącz kable sygnałowe do produktu.
3. Podłącz kable zasilające do produktu.
  - W przypadku systemów zasilanych prądem przemiennym, wykorzystaj wtyczki urządzenia.
  - W przypadku systemów zasilanych prądem stałym, zapewnij poprawną biegunowość połączeń -48 V: podłącz przewód neutralny do + i przewód -48 V do -. Należy użyć wtyczki z prawidłowym uziemieniem.
4. Podłącz kable sygnałowe do pozostałych urządzeń.
5. Podłącz kable zasilające do źródeł zasilania.
6. Włącz wszystkie źródła zasilania.

#### Aby odłączyć:

1. Wyłącz wszystkie źródła zasilania i urządzenia, które są podłączone do produktu.
  - W przypadku systemów zasilanych prądem przemiennym, odłącz wszystkie kable zasilające od gniazd zasilających w obudowie w celu odcięcia zasilania od jednostki rozdzielczej zasilania.
  - W przypadku systemów zasilanych prądem stałym, odłącz źródła zasilania na panelu wyłączników lub wyłącz źródła zasilania. Następnie odłącz kable zasilające.
2. Odłącz kable sygnałowe od złączy.
3. Odłącz wszystkie kable od urządzeń.

### Instrukcja 32:



#### ZAGROŻENIE:

Aby uniknąć obrażeń, należy wyjąć wszystkie moduły przed podniesieniem jednostki w celu zmniejszenia jej wagi.

### Instrukcja 33:



#### ZAGROŻENIE:

Produktu nie wyposażono w przycisk sterowania zasilaniem. Wyłączenie serwerów modułowych ani wyjęcie modułów zasilających i modułów we/wy nie powoduje odłączenia dopływu prądu elektrycznego do produktu. Produkt może być ponadto wyposażony w kilka kabli zasilających. Aby odłączyć całkowicie zasilanie produktu, należy się upewnić, że wszystkie kable zasilające są odłączone od źródła zasilania.

### Instrukcja 34:



#### ZAGROŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym:

- Urządzenie to musi zostać zainstalowane przez przeszkolonych pracowników serwisu w miejscu o ograniczonym dostępie, zgodnie z warunkami określonymi w normie NEC and IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Urządzenie należy podłączyć do poprawnie uziemionego źródła zasilania o bezpiecznie niskim napięciu (safety extra low voltage - SELV).  
Źródłem zasilania SELV jest obwód dodatkowy, zaprojektowany w taki sposób, aby zarówno w warunkach normalnych, jak i w warunkach pojedynczego uszkodzenia napięcie nie przekraczało bezpiecznego poziomu (60 V dla prądu stałego).
- Okablowanie musi zawierać łatwo dostępne, zatwierdzone znamionowe urządzenie rozłączające.
- Dokumentacja produktu zawiera specyfikacje znamionowe wyłącznika automatycznego wymagane do zabezpieczenia gałęzi obwodu przed przepięciem.
- Należy korzystać wyłącznie z przewodów miedzianych. Dokumentacja produktu zawiera specyfikacje wymaganych wymiarów przewodów.
- Dokumentacja produktu zawiera specyfikacje wartości momentu obrotowego wymagane dla wkrętów na liście połączeniowej.

### Instrukcja 35:



#### ZAGROŻENIE:

Niebezpieczny poziom energii. Napięcie stwarzające niebezpieczny poziom energii może spowodować przegrzanie w zwarcu z metalem, a w konsekwencji rozprysk metalu i/lub poparzenia.

### Instrukcja 36:



#### ZAGROŻENIE:

Należy zawsze instalować wkręt ograniczający wysuwanie.



Instrukcja 37:



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

Instalując urządzenia w stelażu przemysłowym, przestrzegaj następujących wytycznych:

- Obniż nakrętki poziomujące stelaża przemysłowego.
- Zainstaluj wsporniki stabilizujące stelaża przemysłowego.
- Najcięższe urządzenia instaluj w dolnej części stelaża przemysłowego.
- Urządzenia instaluj, zaczynając od dołu stelaża przemysłowego.
- Nie wysuwaj wielu urządzeń ze stelaża przemysłowego jednocześnie, chyba że tak stanowią instrukcje instalowania w stelażu.  
Wiele urządzeń wysuniętych do pozycji serwisowej może spowodować przewrócenie się stelaża przemysłowego.
- Jeśli nie korzystasz ze stelaża przemysłowego IBM 9308, przymocuj stelaż, aby zapewnić jego stabilność.

## Danger notices

# Uwagi dotyczące niebezpieczeństw

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Pracując przy systemie lub w jego pobliżu, należy zachować następujące środki ostrożności:

Napięcie i prąd elektryczny, przepływające przez kable zasilające, telefoniczne i komunikacyjne, stanowią zagrożenie. Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym:

- Jeśli Lenovo dostarczył kable zasilające, zasilanie tej jednostki można podłączać jedynie za pomocą takiego kabla. Nie należy używać kabla zasilającego dostarczonego przez Lenovo z żadnym innym produktem.
- Nie należy otwierać ani serwisować zasilacza.
- Nie należy podłączać ani odłączać żadnych kabli, ani też przeprowadzać instalacji, konserwacji czy rekonfiguracji tego produktu podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- Produkt może być wyposażony w wiele kabli zasilających. Aby wyeliminować niebezpieczne napięcie, należy odłączyć je wszystkie.
- Należy podłączyć wszystkie kable zasilające do poprawnie okablowanego i uziemionego gniazda elektrycznego. Należy upewnić się, że gniazdo zasilające zapewnia napięcie o poprawnej wartości i kolejności faz, zgodnie z tabliczką znamionową systemu.
- Wszystkie urządzenia podłączone do tego produktu należy podłączyć do poprawnie okablowanych gniazd zasilających.
- Jeśli to możliwe, należy podłączać i odłączać kable sygnałowe jedną ręką.
- Nigdy nie należy włączać urządzeń, jeśli widoczne są ślady świadczące o działaniu ognia lub wody bądź o istnieniu uszkodzeń konstrukcji.
- Jeśli procedury instalacji i konfiguracji nie stanowią inaczej, to przed otwarciem obudowy urządzenia należy odłączyć kable zasilające oraz kable systemów telekomunikacyjnych, sieci i modemów.
- Podczas instalacji i przemieszczania tego produktu lub podłączonych do niego urządzeń, a także podczas otwierania ich obudów, kable należy podłączać i odłączać zgodnie z poniższymi procedurami:

Aby odłączyć:

1. Wyłącz wszystkie urządzenia (o ile instrukcja nie stanowi inaczej).
2. Odłącz kable zasilające od gniazd zasilających.
3. Odłącz kable sygnałowe od złączy.
4. Odłącz wszystkie kable od urządzeń.

Aby podłączyć:

1. Wyłącz wszystkie urządzenia (o ile instrukcja nie stanowi inaczej).
  2. Podłącz wszystkie kable do urządzeń.
  3. Podłącz kable sygnałowe do złączy.
  4. Podłącz kable zasilające do gniazd zasilających.
  5. Włącz urządzenia.
- System może mieć ostre krawędzie, narożniki i złącza. Przy obsłudze urządzenia należy zachować ostrożność, aby uniknąć przecięć, zadrapań i przytrzaśnieć. (D005)

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Zasilacz UPS zawiera materiały niebezpieczne. Jeśli produkt zawiera zasilacz UPS, należy zachować następujące środki ostrożności:

- W zasilaczu UPS występuje poziom napięcia, który może spowodować śmierć. Wszelkie naprawy i czynności serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu. UPS nie zawiera części wymagających naprawy przez użytkownika.

- Zasilacz UPS zawiera własne źródło energii (akumulatory). Gniazda wyjściowe mogą być pod napięciem, nawet jeśli zasilacz UPS nie jest podłączony do źródła prądu.

- Nie należy wyjmować ani odłączać kabla zasilającego kiedy zasilacz UPS jest włączony. Spowoduje to usunięcie uziemienia zasilacza UPS oraz urządzeń do niego podłączonych.

- Zasilacz UPS jest ciężki, ponieważ zawiera podzespoły elektroniczne oraz akumulatory. Aby uniknąć obrażeń, należy zachować następujące środki ostrożności:

- Nie należy próbować podnosić zasilacza UPS samodzielnie. Należy poprosić innego inżyniera serwisu o pomoc.

- Należy wyjąć akumulator i/lub zespół układów elektronicznych z zasilacza UPS przed wyjęciem zasilacza UPS z opakowania transportowego oraz przed jego instalowaniem w szelaku przemysłowym lub wyjmowaniem ze szelaka. (D007)

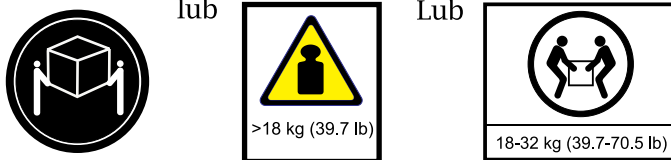
**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Należy upewnić się, że źródło zasilania jest uziemione zgodnie z normą IEC 60950-1 i zaleceniem ITU-T K.27. (D009)

## Caution notices

### Uwagi dotyczące zagrożeń

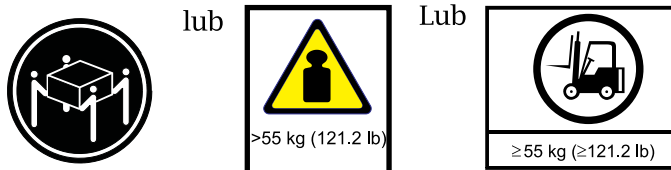
**ZAGROŻENIE:** Akumulatory kwasowo-ołowiowe mogą stwarzać ryzyko poparzenia na skutek przepływu prądu zwarcia. Należy unikać kontaktu akumulatora z materiałami metalowymi – zdjęć zegarki, obrączki i inne metalowe przedmioty oraz używać narzędzi z izolowanymi uchwytami. Aby uniknąć możliwości eksplozji, nie należy go podgrzewać. (C004)

#### ZAGROŻENIE:



Waga tej części lub jednostki wynosi od 18 do 32 kg (od 39,7 do 70,5 funta). Do bezpiecznego przeniesienia tej części lub jednostki potrzebne są dwie osoby. (C009)

#### ZAGROŻENIE:



Waga tej części lub jednostki wynosi ponad 55 kg (121,2 funta). Do bezpiecznego podnoszenia tej części lub jednostki potrzebne są odpowiednio przeszkolone osoby i/lub urządzenie do podnoszenia. (C011)

**ZAGROŻENIE:** Produkt może być wyposażony w zamontowany na stałe kabel zasilający. Instalację musi przeprowadzić elektryk posiadający odpowiednie uprawnienia. (C022)

Do wszystkich urządzeń stelażowych mają zastosowanie poniższe ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa:

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Pracując przy systemie stelażowym lub w jego pobliżu, należy zachować następujące środki ostrożności:

- Urządzenie jest ciężkie – niewłaściwa obsługa może spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.
- Należy zawsze dokręcać nakrętki poziomujące stelaża.
- Należy zawsze instalować na stelażu klamry stabilizatora.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z nierównomiernym obciążeniem, należy zawsze instalować najcięższe urządzenia w dolnej części stelaża. Należy zawsze instalować serwery i opcjonalne urządzenia zaczynając od dołu stelaża.
- Urządzenia stelażowe nie mogą spełniać roli półek ani powierzchni roboczych. Nie należy kłaść na nich żadnych przedmiotów.



- Każdy stelaż może być wyposażony w kilka kabli zasilających. Należy odłączyć wszystkie kable zasilające stelaża, jeśli instrukcje nakazują odłączenie zasilania podczas serwisowania.
- Należy podłączyć wszystkie urządzenia zainstalowane w stelażu do urządzeń zasilających zainstalowanych w tym samym stelażu. Nie należy podłączać kabla zasilającego z urządzenia zainstalowanego w jednym stelażu do urządzenia zasilającego zainstalowanego w innym stelażu.
- Gniazdo elektryczne, które nie jest poprawnie okablowane, może spowodować wystąpienie niebezpiecznego napięcia na metalowych częściach systemu lub podłączanych do niego urządzeń. Odpowiedzialność za poprawne okablowanie i uziemienie gniazd zasilających w celu zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym spoczywa na użytkowniku.  
(R001 część 1 z 2)

## ZAGROŻENIE:

- Nie należy instalować jednostki w stelażu, jeśli temperatura otoczenia przekracza zalecaną przez producenta dla urządzeń stelażowych.
- Nie należy instalować jednostki w stelażu, w którym nie ma swobodnego przepływu powietrza. Należy upewnić się, że nie jest zablokowany ani ograniczony przepływ powietrza z którejkolwiek strony jednostki cyrkulującej powietrze.
- Należy uważnie podłączyć sprzęt do obwodu zasilającego, tak aby przeciążenie obwodów nie uszkodziło okablowania zasilającego lub bezpieczników. Aby zapewnić prawidłowe podłączenie zasilania do stelaża, należy zapoznać się z etykietami znamionowymi, znajdującymi się na urządzeniach w stelażu i obliczyć wymaganą łączną moc obwodu zasilającego.
- (Dla szuflad wysuwanych): Nie należy wysuwać ani instalować szuflad ani innych elementów, jeśli wsporniki stabilizujące nie są przymocowane do stelaża. Nie należy wysuwać więcej niż jedną szufladę jednocześnie. W przeciwnym wypadku stelaż może stracić stabilność.
- (Dla szuflad zamocowanych): Szuflada ta jest zamocowana na stałe i nie można jej wyjmować do serwisowania, chyba że producent określi inaczej. Próba całkowitego lub częściowego wyjęcia szuflady ze stelaża może spowodować utratę jego stabilności lub wypadnięcie szuflady ze stelaża. (R001 część 2 z 2)

## Rack safety statements

### Instrukcja 1



**ZAGROŻENIE:** W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkie konfiguracje stelaża muszą być certyfikowane przez krajowe laboratorium testujące, tak aby zapewnić zgodność z krajowymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Proces ten umożliwia zapewnienie, że produkt końcowy jest bezpieczny dla użytkownika i pracowników serwisu w normalnych warunkach i w przypadku nieprawidłowego użycia, które można przewidzieć.

### Instrukcja 2



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Należy zawsze dokręcać nakrętki poziomujące stelaża.
- Należy zawsze instalować na stelażu klamry stabilizatora.
- Należy zawsze instalować serwery i opcjonalne urządzenia zaczynając od dołu stelaża.
- Należy zawsze instalować najcięższe urządzenia w dolnej części stelaża.

### Instrukcja 3



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nie należy jednocześnie wysuwać więcej niż jednego urządzenia na prowadnicach.
- Maksymalna dopuszczalna waga urządzeń na prowadnicach wynosi 80 kg (176 funtów). Nie należy instalować na prowadnicach urządzeń, które przekraczają tę wagę.

## Instrukcja 4



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Prąd elektryczny, przepływający przez kable zasilające, telefoniczne i komunikacyjne, stanowi zagrożenie.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym:

- Nie należy podłączać ani odłączać żadnych kabli, ani też przeprowadzać instalacji, konserwacji czy ponownej konfiguracji tego produktu podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- Należy podłączyć wszystkie kable zasilające do prawidłowo okablowanego i uziemionego gniazda elektrycznego.
- Należy podłączyć wszystkie urządzenia podłączone do tego produktu do prawidłowo okablowanych gniazd zasilających.
- Jeśli to możliwe, należy podłączać i odłączać kable sygnałowe jedną ręką.
- Nigdy nie należy włączać urządzeń, jeśli widoczne są ślady świadczące o działaniu ognia, wody lub istnieniu uszkodzeń konstrukcji.
- Jeśli procedury instalacji i konfiguracji nie stanowią inaczej, to należy odłączyć kable zasilające, systemy telekomunikacyjne, sieci i modemy przed otwarciem obudowy urządzenia.
- Podczas instalacji i przemieszczania tego produktu lub podłączonych do niego urządzeń, a także podczas otwierania ich obudów, kable należy podłączać i odłączać według opisu w poniższej tabeli.

Aby podłączyć:

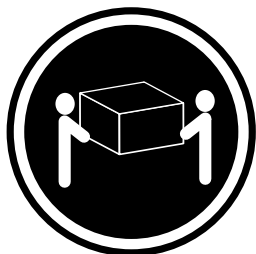
1. Wyłącz wszystkie urządzenia.
2. Podłącz wszystkie kable do urządzeń.
3. Podłącz kable sygnałowe do złączy.
4. Podłącz kable zasilające do gniazda zasilającego.
5. Włącz urządzenie.

Aby odłączyć:

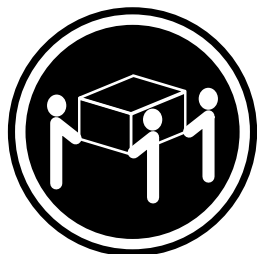
1. Wyłącz wszystkie urządzenia.
2. Odłącz kable zasilające od gniazda zasilającego.
3. Odłącz kable sygnałowe od złączy.
4. Odłącz wszystkie kable od urządzeń.



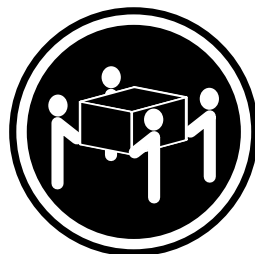
## Instrukcja 5



> 18 kg (39,7 funta)



> 32 kg (70,5 funta)



> 55 kg (121,2 funta)

### ZAGROŻENIE:

Podczas podnoszenia należy postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

## Instrukcja 6



### ZAGROŻENIE:

Nie należy umieszczać żadnych obiektów na urządzeniu montowanym w stelażu, chyba że ma być ono wykorzystywane jako półka.

## Instrukcja 7



### ZAGROŻENIE:

Przycisk sterowania zasilaniem na urządzeniu oraz wyłącznik zasilania na zasilaczu nie powodują odłączenia dopływu prądu elektrycznego do urządzenia. Urządzenie może być ponadto wyposażone w kilka kabli zasilających. Aby odłączyć całkowicie zasilanie urządzenia, należy się upewnić, że wszystkie kable zasilające są odłączone od źródła zasilania.



## Instrukcja 8



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Należy podłączyć kable zasilające z urządzeń w stelażu do gniazd elektrycznych, które znajdują się blisko stelaża i są łatwo dostępne.
- Każdy stelaż może być wyposażony w kilka kabli zasilających. Należy odłączyć wszystkie kable zasilające stelaża przed przystąpieniem do naprawy któregośkolwiek z urządzeń w stelażu.
- Należy zainstalować awaryjny wyłącznik zasilania, jeśli w tym samym stelażu zainstalowanych jest kilka urządzeń zasilających (jednostek rozdzielczych zasilania lub zasilaczy awaryjnych).
- Należy podłączyć wszystkie urządzenia zainstalowane w stelażu do urządzeń zasilających zainstalowanych w tym samym stelażu. Nie należy podłączać kabla zasilającego z urządzenia zainstalowanego w jednym stelażu do urządzenia zasilającego zainstalowanego w innym stelażu.

## Instrukcja 9



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Przeciążenie gałęzi obwodu stwarza w pewnych warunkach potencjalne niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Aby uniknąć takiego niebezpieczeństwa, należy upewnić się, że wymagania dotyczące zasilania systemu nie przekraczają wartości zabezpieczenia gałęzi obwodu. Specyfikacje dotyczące elektryczności znajdują się w materiałach informacyjnych dostarczonych z urządzeniem.**

## Instrukcja 10



**ZAGROŻENIE:** Wyjęcie komponentów z górnej części stelaża Enterprise Rack poprawia stabilność stelaża podczas jego przemieszczania. Podczas przemieszczania wypełnionego stelaża wewnątrz pomieszczenia lub budynku należy przestrzegać niniejszych ogólnych wytycznych:

- Należy zmniejszyć wagę stelaża, wyjmując sprzęt począwszy od górnej części stelaża. Jeśli jest to możliwe, należy przywrócić pierwotną konfigurację stelaża. Jeśli jest ona nieznana, należy wykonać poniższe czynności:
  - Wyjąć wszystkie urządzenia znajdujące się w pozycji 32U i powyżej.
  - Upewnić się, że najcięższe urządzenia zainstalowane są w dolnej części stelaża.
  - Upewnić się, że między urządzeniami zainstalowanymi w stelażu poniżej poziomu 32U nie ma pustych poziomów U.
- Jeśli przemieszczany stelaż jest częścią zestawu stelaży, należy go odłączyć od zestawu.
- Należy przeprowadzić inspekcję planowanej trasy, w celu wyeliminowania ewentualnych przeszkód.
- Należy sprawdzić, czy wybrana trasa może utrzymać wagę załadowanego stelaża. Waga ta jest wyszczególniona w dokumentacji dołączonej do stelaża.
- Należy sprawdzić, czy wszystkie otwory drzwiowe mają rozmiary przynajmniej 760 x 2030 mm (30 x 80 cali).
- Należy upewnić się, że wszystkie urządzenia, półki, szuflady, drzwi i kable zostały zabezpieczone.
- Należy upewnić się, że cztery nakrętki poziomujące zostały maksymalnie odkręcone.
- Należy upewnić się, że na stelażu nie są zainstalowane klamry stabilizatora.
- Nie należy korzystać z rampy nachylonej pod kątem większym niż dziesięć stopni.
- Po przemieszczeniu stelaża do nowej lokalizacji należy wykonać poniższe czynności:
  - Dokręcić cztery nakrętki poziomujące.
  - Zainstalować na stelażu klamry stabilizatora.
  - Jeśli jakiegokolwiek urządzenia zostały wyjęte ze stelaża, to należy ponownie go wypełnić, zaczynając od dołu.

Jeśli wymagane jest przemieszczenie na dużą odległość, należy przywrócić pierwotną konfigurację stelaża. Stelaż należy zapakować w oryginalne opakowanie lub jego odpowiednik. Poza tym należy dokręcić nakrętki poziomujące, aby unieść kółka z palety i przykręcić do niej stelaż.

## Instrukcja 11



### ZAGROŻENIE:

Wyjęcie komponentów z górnej części stelaża poprawia jego stabilność podczas przemieszczania. Podczas przemieszczania zapełnionego stelaża wewnątrz pomieszczenia lub budynku należy przestrzegać niniejszych ogólnych wytycznych:

- Należy zmniejszyć wagę stelaża wyjmując sprzęt począwszy od górnej części stelaża. Jeśli jest to możliwe, należy przywrócić pierwotną konfigurację stelaża. Jeśli jest ona nieznana, należy wykonać poniższe czynności:
  - Wyjąć wszystkie urządzenia znajdujące się w pozycji 22U i powyżej.
  - Upewnić się, że najcięższe urządzenia zainstalowane są w dolnej części stelaża.
  - Upewnić się, że między urządzeniami zainstalowanymi w stelażu poniżej poziomu 22U nie ma pustych poziomów U.
- Jeśli przemieszczany stelaż jest częścią zestawu stelaży, należy go odłączyć od zestawu.
- Należy przeprowadzić inspekcję planowanej trasy, w celu wyeliminowania ewentualnych przeszkód.
- Należy sprawdzić, czy wybrana trasa może utrzymać wagę załadowanego stelaża. Waga ta jest wyszczególniona w dokumentacji dołączonej do stelaża.
- Należy sprawdzić, czy wszystkie otwory drzwiowe mają rozmiary przynajmniej 760 x 2083 mm (30 x 82 cale).
- Należy upewnić się, że wszystkie urządzenia, półki, szuflady, drzwi i kable zostały zabezpieczone.
- Należy upewnić się, że cztery nakrętki poziomujące zostały maksymalnie odkręcone.
- Należy upewnić się, że na stelażu nie są zainstalowane klamry stabilizatora.
- Nie należy korzystać z rampy nachylonej pod kątem większym niż dziesięć stopni.
- Po przemieszczeniu stelaża do nowej lokalizacji należy wykonać poniższe czynności:
  - Dokręcić cztery nakrętki poziomujące.
  - Zainstalować na stelażu klamry stabilizatora.
  - Jeśli jakiegokolwiek urządzenia zostały wyjęte ze stelaża, to należy ponownie go zapełnić, zaczynając od dołu.

Jeśli wymagane jest przemieszczenie na dużą odległość, należy przywrócić pierwotną konfigurację stelaża. Stelaż należy zapakować w oryginalne opakowanie lub jego odpowiednik. Poza tym należy dokręcić nakrętki poziomujące, aby unieść kółka z palety i przymocować do niej stelaż.

## Instrukcja 12:



### ZAGROŻENIE:

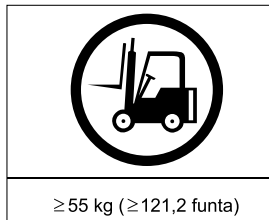
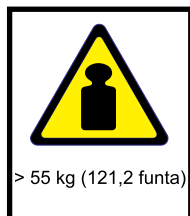
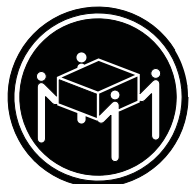
Przed instalowaniem urządzeń, wyjmowaniem urządzeń lub przemieszczaniem stelaża przemysłowego należy zapoznać się z instrukcjami w dokumentacji stelaża.

**Instrukcja 13:**



**ZAGROŻENIE:**

Waga tej części lub jednostki wynosi ponad 55 kg (121,2 funta).  
Do bezpiecznego podnoszenia tej części lub jednostki potrzebne są odpowiednio przeszkolone osoby i/lub urządzenie do podnoszenia. (C011)



**Instrukcja 14:**



**ZAGROŻENIE:**

Procedura wymaga użycia okularów ochronnych.





## Chapter 24. Portuguese

### Informações sobre segurança

Todas as declarações de perigo e de cuidado constantes deste documento são iniciadas por um número. Este número é utilizado para efeitos de referência cruzada de uma declaração de perigo ou de cuidado em inglês com as versões traduzidas dessa mesma declaração de perigo ou de cuidado constantes do folheto *Informações sobre Segurança*.

Por exemplo, se determinada declaração de cuidado começar pelo número 1, as traduções correspondentes dessa declaração de cuidado serão incluídas no manual *Informações sobre Segurança* sob a indicação Declaração 1.

Não deixe de ler todas as declarações de perigo ou de cuidado constantes deste documento, antes de executar as instruções. Leia atentamente todas as informações sobre segurança adicionais fornecidas com o servidor ou dispositivo de opção, antes de instalá-lo.

#### Declaração 1



#### PERIGO

**A corrente eléctrica existente nos cabos de alimentação, telefone e comunicações é perigosa.**

**Para evitar o risco de choques eléctricos:**

- Não ligue nem desligue quaisquer cabos, nem execute tarefas de instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma trovoadas.
- Ligue todos os cabos de alimentação a tomadas com as ligações correctas e com a devida ligação à terra.
- Qualquer outro equipamento que pretenda anexar a este produto deverá ser ligado a uma tomada com as ligações correctas.
- Sempre que possível, utilize apenas uma das mãos para ligar ou desligar cabos de sinal.
- Nunca ligue a alimentação de qualquer equipamento em potenciais situações de incêndio, inundação ou ocorrência de danos estruturais.
- Desligue os cabos de alimentação, sistemas de telecomunicações, redes e modems que se encontrem ligados, antes de abrir as coberturas/tampas dos dispositivos, salvo quando lhe forem dadas instruções em contrário nos procedimentos de instalação e de configuração.
- Ligue e desligue os cabos conforme descrito na tabela seguinte, sempre que instalar, mover ou abrir as coberturas deste produto ou dos dispositivos ligados ao mesmo.

Para ligar:	Para desligar:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desligue a alimentação (OFF) de todos os dispositivos.</li><li>2. Em primeiro lugar, ligue todos os cabos aos respectivos dispositivos.</li><li>3. Ligue os cabos de sinal aos respectivos conectores.</li><li>4. Ligue os cabos de alimentação a tomadas eléctricas.</li><li>5. Ligue a alimentação (ON) do dispositivo.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desligue a alimentação (OFF) de todos os dispositivos.</li><li>2. Em primeiro lugar, desligue os cabos de alimentação das respectivas tomadas eléctricas.</li><li>3. Desligue os cabos de sinal dos respectivos conectores.</li><li>4. Desligue todos os cabos dos dispositivos.</li></ol>



Declaração 2:



**CUIDADO:**

Ao substituir a bateria de lítio, utilize apenas o Part Number 33F8354 ou um tipo de bateria equivalente recomendada pelo fabricante. Se o sistema incluir um módulo com uma bateria de lítio, substitua o mesmo apenas pelo mesmo tipo de módulo produzido pelo mesmo fabricante. A bateria contém lítio e pode explodir se não for utilizada, manuseada ou eliminada correctamente.

Não:

- Mergulhe em água
- Aqueça a mais de 100°C
- Repare ou desmonte

Elimine a bateria conforme requerido pela legislação local ou regulamentos.

**Declaração 3**



**CUIDADO:** Na instalação de produtos laser (tais como unidades de CD-ROM, DVD, dispositivos de fibra ptica ou transmissores), tenha em atenção as seguintes considerações:

- Não remova as tampas do produto. A remoção das tampas de produtos laser pode resultar na exposição a radiações laser perigosas. Nenhum componente existente no interior do dispositivo requer qualquer ajuste ou manutenção por parte do utilizador.
- A utilização de controlos ou a realização de regulações ou outros procedimentos diferentes dos aqui especificados pode resultar no perigo de exposição a radiações.

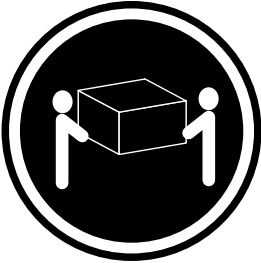


**PERIGO**

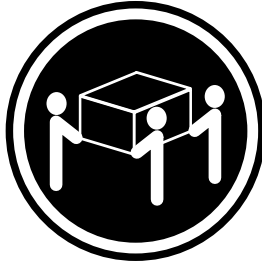
Alguns produtos laser contêm um díodo laser Classe 3A ou Classe 3B incorporado. Tenha em atenção as seguintes considerações.

Presença de radiações laser quando a unidade se encontra aberta. Não fixe nem observe directamente o feixe utilizando instrumentos pticos e evite a exposição directa ao mesmo.

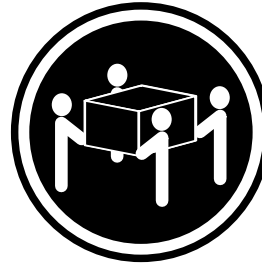
#### Declaração 4



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



55 kg (121.2 lb)

**CUIDADO:** Respeite sempre as normas de segurança ao levantar objectos.

#### Declaração 5



**CUIDADO:** O interruptor de controlo da alimentação do dispositivo e o interruptor de alimentação da fonte de alimentação não cortam o fornecimento de corrente eléctrica ao dispositivo. possível que o dispositivo esteja equipado com vários cabos de alimentação. Para cortar totalmente o fornecimento de corrente eléctrica ao dispositivo, certifique-se de que todos os cabos de alimentação foram desligados da fonte de alimentação.



#### Declaração 6



**CUIDADO:** Se instalar uma opção de braçadeira de tensão-distensão sobre a extremidade do cabo de alimentação, terá de ligar a outra extremidade do cabo de alimentação a uma fonte de alimentação de fácil acesso.

#### Declaração 7



**CUIDADO:** Se um dispositivo estiver equipado com portas, certifique-se de que retira ou fixa as portas antes de mover ou levantar o dispositivo, de modo a evitar a ocorrência de lesões pessoais. As portas não suportam o peso do dispositivo.

#### Declaração 8



**CUIDADO:** Nunca retire a tampa de uma fonte de alimentação nem qualquer outro componente que apresente a seguinte etiqueta.



Esta etiqueta indica um dispositivo que apresenta tensão, corrente eléctrica e outros níveis de energia perigosos. Nenhum componente existente no interior deste dispositivo requer manutenção por parte do utilizador. Se suspeitar da ocorrência de um problema relacionado com um dos referidos componentes, contacte um técnico de assistência.

#### Declaração 9



**CUIDADO:** Para evitar a ocorrência de lesões pessoais, desligue os cabos da ventoinha de ligação em tensão antes de retirar a ventoinha do dispositivo.

#### Declaração 10



**CUIDADO:** Não coloque objectos com peso superior a 82 kg sobre dispositivos montados em bastidor.



>82 kg (180 lb)

#### Declaração 11



**CUIDADO:** A etiqueta seguinte indica a existência de extremidades, cantos ou juntas cortantes.



#### Declaração 12



**CUIDADO:** A etiqueta seguinte indica a existência de uma superfície quente.



#### Declaração 13



#### PERIGO

A sobrecarga de um circuito de derivação constitui um potencial risco de incêndio e choques eléctricos em determinadas condições. Para evitar os referidos riscos, certifique-se de que os requisitos eléctricos do seu sistema não excedem os requisitos de protecção do circuito de derivação. Para determinar as especificações eléctricas do dispositivo, consulte a documentação que acompanha o dispositivo.

#### Declaração 14



**CUIDADO:** Eventual existência de tensão, corrente eléctrica e outros níveis de energia perigosos. As tampas/coberturas de dispositivos que apresentem esta etiqueta s poderão ser removidas por técnicos qualificados dos serviços de assistência.



#### Declaração 15



**CUIDADO:** Certifique-se de que o bastidor está correctamente fixado de modo a evitar que este se desequilibre e tombe para a frente quando a unidade de servidor estiver saliente.

#### Declaração 16



**CUIDADO:** A saída de corrente da placa de algumas opções e acessórios excede os limites definidos para a Classe 2 ou as restrições da fonte de alimentação, tendo de ser instalados utilizando cablagens de interligação apropriadas, em conformidade com as regulamentações eléctricas nacionais.

#### Declaração 17



**CUIDADO:** A etiqueta seguinte indica a existência de componentes amovíveis.



### Declaração 18



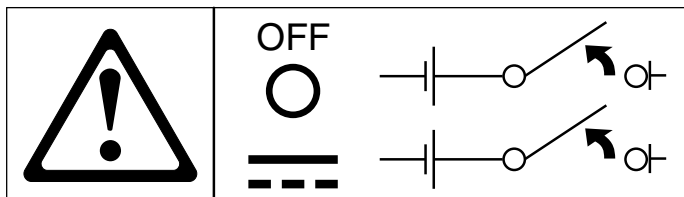
**CUIDADO:** Para reduzir o risco de choques eléctricos:

- Este equipamento tem de ser instalado por um técnico qualificado dos serviços de assistência numa localização de acesso restrito, tal como definido pelas normas NEC e IEC 60950, Terceira Edição, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Ligue o equipamento a uma fonte SELV (safety extra low voltage) com uma correcta ligação à terra. Uma fonte SELV corresponde a um circuito secundário concebido de modo a que condições normais e pontuais de falha não originem tensões que excedam o nível de segurança (corrente directa de 60 V).
- A protecção contra sobretensão do circuito de derivação tem de ter um intervalo de calibragem entre 5 A e 15 A.
- Utilize apenas fios condutores AWG (American Wire Gauge) 14 ou de calibre 2,5 mm<sup>2</sup> em cobre, com um comprimento máximo de 3 metros.
- Os parafusos das ligações de terminal deverão ter um esforço de torção de 1,4 newton-metros).
- Incorpore nas ligações eléctricas de campo um dispositivo de desligação de disponibilização imediata, calibrado e aprovado.

### Declaração 19



**CUIDADO:** O interruptor de controlo da alimentação do dispositivo não desliga o fornecimento de corrente eléctrica ao dispositivo. igualmente possível que o dispositivo esteja equipado com vários cabos de alimentação cc. Para cortar totalmente o fornecimento de corrente eléctrica ao dispositivo, certifique-se de que todas as ligações à corrente cc se encontram desligadas nos terminais de entrada de corrente cc.



### Declaração 20



**CUIDADO:** Para evitar a ocorrência de lesões pessoais, antes de levantar a unidade retire todas as lminas de modo a reduzir o peso.

#### Declaração 21



**CUIDADO:** Presença de energia perigosa quando a lmina se encontra ligada à fonte de alimentação. Coloque sempre a cobertura da lmina antes de instalar a lmina.

#### Declaração 22



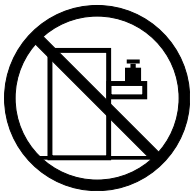
**CUIDADO:** Para reduzir o risco de choques eléctricos:

- Este equipamento tem de ser instalado por um técnico qualificado dos serviços de assistência numa localização de acesso restrito, tal como definido pelas normas NEC e IEC 60950, Terceira Edição, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Ligue o equipamento a uma fonte SELV (safety extra low voltage) com uma correcta ligação à terra. Uma fonte SELV corresponde a um circuito secundário concebido de modo a que condições normais e pontuais de falha não originem tensões que excedam o nível de segurança (corrente directa de 60 V).
- A protecção contra sobretensão do circuito de derivação tem de ter um intervalo de calibragem entre 13 A e 15 A.
- Utilize apenas fios condutores AWG (American Wire Gauge) 16 ou de calibre 1,3 mm<sup>2</sup> em cobre, com um comprimento máximo de 3 metros.
- Os parafusos das ligações de terminal deverão ter um esforço de torção de 1,4 newton-metros).
- Incorpore nas ligações eléctricas de campo um dispositivo de desligação de disponibilização imediata, calibrado e aprovado.

#### Declaração 23



**CUIDADO:** Não coloque objectos com peso superior a 50 kg sobre dispositivos montados em bastidor.



>50 kg (110 lb)

#### Declaração 24



**CUIDADO:** Para reduzir o risco de choques eléctricos:

- Este equipamento tem de ser instalado por um técnico qualificado dos serviços de assistência numa localização de acesso restrito, tal como definido pelas normas NEC e IEC 60950, Terceira Edição, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Ligue o equipamento a uma fonte SELV (safety extra low voltage) com uma correcta ligação à terra. Uma fonte SELV corresponde a um circuito secundário concebido de modo a que condições normais e pontuais de falha não originem tensões que excedam o nível de segurança (corrente directa de 60 V).
- A protecção contra sobretensão do circuito de derivação tem de ter um intervalo de calibragem entre 12 A e 15 A.
- Utilize apenas fios condutores AWG (American Wire Gauge) 14 ou de calibre 2,5 mm<sup>2</sup> em cobre, com um comprimento máximo de 3 metros.
- Os parafusos das ligações de terminal deverão ter um esforço de torção de 1,4 newton-metros).
- Incorpore nas ligações eléctricas de campo um dispositivo de desligação de disponibilização imediata, calibrado e aprovado.

**Declaração 25:**



**CUIDADO:**

Este produto contém um laser de Classe M1. Não observe directamente utilizando instrumentos ópticos.

**Declaração 26:**



**CUIDADO:**

Não coloque objectos sobre dispositivos montados em bastidor.





## Declaração 27:



### Cuidado:

**Peças perigosas em movimento na proximidade.**



Declaração 28:



### CUIDADO:

A bateria é uma bateria de íões de lítio. Para evitar o risco de explosão, não queime a bateria. Substitua a bateria apenas por um componente aprovado. Recicle ou elimine a bateria em conformidade com os regulamentos locais.

Declaração 29:



### CUIDADO:

Este equipamento foi concebido para permitir a ligação do condutor de ligação à terra do circuito de alimentação de cc ao condutor terra do equipamento. Se realizar esta ligação, terão de ser cumpridas todas as condições a seguir indicadas:

- O equipamento deverá ser ligado directamente ao condutor do eléctrodo de ligação à terra do sistema de alimentação de cc ou a uma ponte (jumper) de ligação da barra ou bus do terminal terra ao qual o condutor do eléctrodo de ligação à terra do sistema de alimentação de cc se encontra ligado.
- Este equipamento deverá estar localizado na área circundante (por exemplo, armários adjacentes) a qualquer outro equipamento que tenha uma ligação entre o condutor com ligação à terra do mesmo circuito de alimentação de cc e o condutor terra, e o ponto de ligação à terra do sistema de alimentação de cc. O sistema de alimentação de cc não poderá ter nenhum outro ponto de ligação à terra.
- A fonte de alimentação de cc deverá estar localizada exactamente nas mesmas instalações que o equipamento.
- A comutação ou desligamento de dispositivos não poderá ser realizada no condutor do circuito de ligação à terra existente entre a fonte de alimentação de cc e o ponto de ligação do condutor de eléctrodo de ligação à terra.

Declaração 30:



**CUIDADO:**

Para reduzir o risco de choque eléctrico ou situações de perigo relacionadas com a electricidade:

- Este equipamento tem de ser instalado por pessoal de assistência qualificado, numa localização de acesso restrito, tal como definido pela NEC e IEC 60950-1, Primeira Edição, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Ligue o equipamento a uma fonte de alimentação de tensão extrema inferior de segurança. A fonte de tensão extrema inferior de segurança corresponde a um circuito secundário concebido de forma a que condições de falha normais e pontuais não originem que as tensões excedam um determinado nível de segurança (60 V de corrente directa).
- A protecção contra sobrecargas de corrente do circuito de derivação tem de estar calibrada para 20 A.
- Utilize apenas um condutor em cobre 12 AWG (American Wire Gauge) ou de 2,5 mm<sup>2</sup>, que não exceda os 4,5 metros de comprimento.
- Incorpore na instalação eléctrica um dispositivo de desligamento calibrado e aprovado, disponível de imediato.

### Declaração 31:



#### PERIGO

**A corrente eléctrica existente em cabos de alimentação, de telefone e de comunicações é perigosa.**

**Para evitar o risco de choques eléctricos:**

- Não ligue nem desligue quaisquer cabos, nem execute tarefas de instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma trovoadas.
- Ligue todos os cabos de alimentação a fontes de alimentação correctamente ligadas e com a devida ligação à terra.
- Ligue qualquer equipamento que pretenda ligar a este produto a fontes de alimentação correctamente ligadas.
- Sempre que possível, utilize apenas uma das mãos para ligar ou desligar cabos de sinal.
- Nunca ligue a alimentação de qualquer equipamento em potenciais situações de incêndio, inundação ou ocorrência de danos estruturais.
- Desligue os cabos de alimentação ca, fontes de alimentação cc, ligações de rede, sistemas de telecomunicações e cabos série ligados, antes de abrir as coberturas/tampas dos dispositivos, salvo indicação em contrário incluída em procedimentos de instalação e de configuração.
- Ligue e desligue os cabos conforme descrito na tabela seguinte, sempre que instalar, mover ou abrir as tampas/coberturas deste produto ou dispositivos a ele ligados.

#### Para ligar:

1. Desligue todas as fontes de alimentação e equipamentos destinados a serem ligados a este produto.
2. Ligue os cabos de sinal ao produto.
3. Ligue os cabos de alimentação ao produto.
  - Para sistemas com ca, utilize tomadas de electrodoméstico.
  - Para sistemas com cc, verifique a existência da correcta polaridade de -48 V cc das ligações: RTN corresponde a + e -48 V cc corresponde a -. A ligação à terra deverá usar um engate de dois orifícios por motivos de segurança.
4. Ligue os cabos de sinal a outros dispositivos.
5. Ligue os cabos de alimentação à respectiva fonte.
6. Ligue todas as fontes de alimentação.

#### Para desligar:

1. Desligue todas as fontes de alimentação e equipamentos destinados a serem ligados a este produto.
  - Para sistemas com ca, desligue todos os cabos de alimentação das tomadas eléctricas da estrutura para interromper o fornecimento de corrente à unidade de distribuição de ca.
  - Para sistemas com cc, desligue as fontes de alimentação cc no painel de disjuntores ou desligando a fonte de alimentação. Em seguida, desligue os cabos.
2. Desligue os cabos de sinal dos respectivos conectores.
3. Desligue todos os cabos dos dispositivos.

### Declaração 32:



#### CUIDADO:

**Para evitar lesões pessoais, antes de levantar a unidade, retire todas as lâminas, módulos de alimentação e quaisquer outros módulos removíveis, de forma a reduzir o peso.**

**Declaração 33:**



**CUIDADO:**

Este produto não está equipado com um interruptor de controlo da alimentação. A interrupção da alimentação das lâminas ou a interrupção da ligação dos módulos de alimentação e dos módulos de E/S não desliga o fornecimento de corrente eléctrica ao produto. O produto pode também ter vários cabos de alimentação. Para desligar totalmente a corrente eléctrica do produto, certifique-se de que todos os cabos de alimentação são desligados da respectiva fonte de alimentação.

**Declaração 34:**



**CUIDADO:**

Para reduzir o risco de choque eléctrico ou situações de perigo relacionadas com electricidade:

- Este equipamento tem de ser instalado por pessoal técnico dos serviços de assistência numa localização de acesso restrito, conforme definido pela NEC e pela IEC 60950-1, Primeira Edição, em The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Ligue o equipamento a uma fonte de tensão extrema inferior de segurança com a devida ligação à terra. Uma fonte de tensão extrema inferior de segurança é um circuito secundário criado para que condições normais de falha e de falha isolada não originem o aumento das tensões acima de um determinado nível de segurança (corrente contínua de 60 V).
- Incorpore na instalação eléctrica um dispositivo de interrupção de corrente nominal e aprovado, prontamente disponível.
- Consulte as especificações indicadas na documentação do produto para obter informações sobre a tensão nominal requerida para o circuito de derivação para a respectiva protecção contra sobrecargas de corrente.
- Utilize apenas condutores em cobre. Consulte as especificações indicadas na documentação do produto para obter informações sobre o comprimento de fio requerido.
- Consulte as especificações indicadas na documentação do produto para obter informações sobre os valores de aperto requeridos para os parafusos do terminal de ligações.

**Declaração 35:**



**CUIDADO:**

Presença de energia perigosa. Tensões com energia perigosa podem provocar aquecimento quando em curto circuito com o metal, o que pode originar salpicos de metal, queimaduras ou ambos.

**Declaração 36:**



**CUIDADO:**

Instale sempre o parafuso de retenção das calhas.

Declaração 37:



**PERIGO:**

Ao colocar dispositivos num armário de bastidor, siga as seguintes directrizes:

- Desça sempre os niveladores no armário do bastidor.
- Instale sempre os suportes estabilizadores no armário do bastidor.
- Instale sempre os dispositivos mais pesados na parte inferior do armário de bastidor.
- Instale sempre os dispositivos primeiro na parte inferior do armário do bastidor.
- Não expanda vários dispositivos do armário de bastidor simultaneamente, excepto se indicado nas instruções de montagem em bastidor.

Vários dispositivos expandidos para a posição de serviço poderão fazer com que o armário de bastidor fique desnivelado.

- Caso não esteja a utilizar o armário de bastidor IBM 9308, fixe o armário de bastidor de forma segura, para garantir a respectiva estabilidade.

## Danger notices

# Notas de perigo

**PERIGO:** Ao trabalhar no sistema ou na sua proximidade, observe as precauções seguintes:

A tensão e a corrente eléctrica existente em cabos de alimentação, de telefone e de comunicações é perigosa. Para evitar o risco de choques eléctricos:

- Se a Lenovo tiver fornecido cabo(s) de alimentação, ligue esta unidade à alimentação apenas com o cabo de alimentação fornecido pela Lenovo. Não utilize o cabo de alimentação fornecido pela Lenovo com outros produtos.
- Não abra nem efectue qualquer operação de assistência em qualquer componente do conjunto da fonte de alimentação.
- Não ligue nem desligue cabos nem proceda à instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma trovoada.
- O produto pode estar equipado com vários cabos de alimentação. Para remover quaisquer tensões perigosas, desligue todos os cabos de alimentação.
- Ligue todos os cabos de alimentação a tomadas correctamente montadas e com a devida ligação à terra. Certifique-se de que a tomada fornece a tensão e a rotação de fase adequadas consoante a classificação do sistema.
- Ligue qualquer equipamento que pretenda ligar a este produto a tomadas correctamente instaladas.
- Sempre que possível, utilize apenas uma das mãos para ligar ou desligar cabos de sinal.
- Nunca ligue a alimentação do equipamento se existirem indícios de incêndio, inundação ou ocorrência de danos estruturais.
- Desligue os cabos de alimentação de sistemas de telecomunicações, redes e modems que se encontrem ligados, antes de abrir as tampas dos dispositivos, salvo indicação em contrário nos procedimentos de instalação e configuração.
- Ligue e desligue os cabos conforme descrito nos procedimentos seguintes, ao instalar, mover ou abrir as coberturas/tampas deste produto ou dos dispositivos a ele ligados.

Para desligar:

1. Desligue todos os dispositivos (excepto se indicado o contrário).
2. Remova os cabos de alimentação das tomadas.
3. Remova os cabos de sinal dos respectivos conectores.
4. Remova todos os cabos dos dispositivos.

Para ligar:

1. Desligue todos os dispositivos (excepto se indicado o contrário).
  2. Ligue todos os cabos aos dispositivos.
  3. Ligue os cabos de sinal aos respectivos conectores.
  4. Ligue os cabos de alimentação às tomadas.
  5. Ligue os dispositivos.
- Pode verificar-se a presença de extremidades, arestas e juntas cortantes no sistema ou na proximidade do mesmo. Manuseie o equipamento cuidadosamente para evitar cortes ou quaisquer outras lesões. (D005)

**PERIGO:** As unidades UPS (fonte de alimentação ininterruptível) contêm materiais perigosos específicos. Observe as precauções seguintes se o seu produto incluir uma UPS:

- A UPS contém tensões letais. Todas as operações de reparação ou assistência devem ser executadas apenas por um técnico de assistência autorizado. O interior da UPS não contém qualquer componente passível de assistência pelo utilizador.
- A UPS contém fontes de alimentação própria (baterias). As tomadas de saída podem conter tensão activa mesmo quando a UPS não está ligada a uma fonte de alimentação.
- Não remova nem desligue o cabo de entrada quando a UPS está ligada. Se o fizer, perde-se a ligação de segurança à terra da UPS e do equipamento a ela ligado.
- A UPS é um equipamento pesado devido aos componentes electrónicos e baterias necessários ao seu funcionamento. Para evitar lesões físicas, observe as precauções seguintes:
  - Não tente levantar a UPS sem ajuda. Peça ajuda a outro técnico dos serviços de assistência.
  - Remova a bateria, os componentes electrónicos ou ambos da UPS antes de retirar a mesma da embalagem de transporte ou de a instalar ou deslocar no bastidor. (D007)

**PERIGO:** Certifique-se de que a fonte de alimentação CC está ligada à terra no ponto de geração em conformidade com a norma IEC 60950-1 e a recomendação K.27. da ITU-T. (D009)

## Caution notices

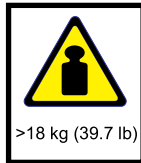
### Notas de cuidado

**CUIDADO:** As baterias de chumbo podem representar um risco de queimadura eléctrica devido à corrente elevada de curto-circuito. Evite o contacto com baterias contendo materiais metálicos. Retire relógios, anéis ou outros objectos metálicos e utilize ferramentas com manípulos isolados. Para evitar o risco de explosão não incinere a bateria. (C004)

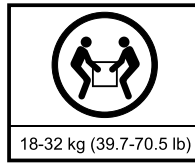
**CUIDADO:**



*ou*



*ou*

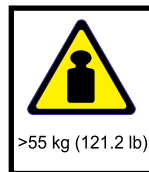


O peso deste componente ou unidade situa-se entre os 18 e os 32 kg (39,7 e 70,5 lb). São necessárias duas pessoas para mover este componente ou unidade em segurança. (C009)

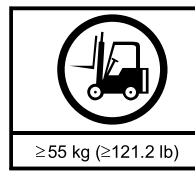
**CUIDADO:**



*ou*



*ou*



O peso deste componente ou unidade é superior a 55 kg (121,2 lb). São necessárias duas pessoas experientes, um mecanismo elevatório, ou ambos os recursos, para levantar este componente ou unidade, com segurança. (C011)

**CUIDADO:** Este produto pode estar equipado com um cabo de alimentação fixo. Certifique-se de que um electricista qualificado executa a instalação em conformidade com os regulamentos eléctricos nacionais. (C022)



Utilize as seguintes informações de segurança gerais para todos os dispositivos instalados em bastidor:

**PERIGO:** Observe as precauções seguintes quando trabalhar num sistema de TI montado em bastidor ou na sua proximidade:

- Equipamento pesado — poderão ocorrer lesões pessoais ou danos no equipamento em caso de manuseamento incorrecto.
- Desça sempre os niveladores no armário do bastidor.
- Instale sempre suportes estabilizadores no armário do bastidor.
- Para evitar condições perigosas devido a desequilíbrio no carregamento mecânico, instale sempre os dispositivos mais pesados na parte inferior do armário do bastidor. Instale sempre os servidores e os dispositivos opcionais primeiro na parte inferior do armário do bastidor.
- Os dispositivos montados em bastidor não se destinam a ser utilizados como prateleiras ou espaços de trabalho. Não coloque objectos sobre os dispositivos montados em bastidor..



- Cada armário do bastidor pode ter mais de um cabo de alimentação. Certifique-se de que desliga todos os cabos de alimentação do armário do bastidor quando tiver instruções para desligar a alimentação durante a manutenção.
- Ligue todos os dispositivos instalados num armário de bastidor a dispositivos instalados no mesmo armário de bastidor. Não ligue um cabo de alimentação de um dispositivo instalado num armário de bastidor a outro dispositivo instalado noutra armário de bastidor.
- Uma tomada eléctrica que não esteja correctamente ligada pode originar a existência de tensões perigosas nas partes metálicas do sistema ou nos dispositivos a ele ligados. É da responsabilidade do cliente assegurar-se de que a tomada se encontra correctamente ligada e possui a devida ligação à terra, de modo a impedir a ocorrência de choques eléctricos. (R001 parte 1 de 2)

#### **CUIDADO:**

- Não instale uma unidade num bastidor em que a temperatura ambiente do interior do bastidor exceda a temperatura ambiente recomendada pelos fabricantes de todos os dispositivos instalados no bastidor.
- Não instale uma unidade num bastidor em que a circulação de ar esteja comprometida. Certifique-se de que a circulação de ar não está obstruída ou reduzida em qualquer um dos lados ou na parte anterior ou posterior de uma unidade utilizada para a circulação de ar na unidade.
- Deve ser tida em atenção a ligação do equipamento ao circuito de alimentação de modo a que a sobrecarga dos circuitos não comprometa o sistema de ligações nem a protecção contra sobrecargas de corrente. Para fornecer a ligação de alimentação correcta ao bastidor, consulte as etiquetas de classificação localizadas no equipamento no bastidor para determinar os requisitos de alimentação totais do circuito de alimentação.
- (Para gavetas deslizantes): Não puxe nem instale qualquer gaveta ou componente se as patilhas estabilizadoras do bastidor não estiverem fixas no bastidor. Não puxe mais do que uma gaveta de cada vez. O bastidor pode ficar instável se puxar mais do que uma gaveta de cada vez.
- (Para gavetas fixas): Esta gaveta é fixa e não deve ser deslocada durante a manutenção, salvo especificação em contrário do fabricante. Tentar deslocar parcialmente a gaveta ou removê-la completamente para fora do bastidor poderá tornar o bastidor instável ou provocar a queda da gaveta do bastidor. (R001 parte 2 de 2)

## Rack safety statements

### Indicação 1



**CUIDADO:** Como garantia de segurança, todas as configurações do armário do bastidor devem estar certificadas por um laboratório de testes reconhecido nacionalmente para que esteja de acordo com as regulamentações de segurança específicas do país. Este processo garante que o produto final é seguro para o operador e para o pessoal da assistência técnica em condições normais e previsíveis de uso impróprio.

### Indicação 2



#### PERIGO

- Baixe sempre os apoios de nivelamento do armário do bastidor.
- Instale sempre calhas estabilizadoras no armário do bastidor.
- Instale sempre servidores e dispositivos opcionais começando da parte de baixo do armário do bastidor.
- Instale sempre os dispositivos mais pesados na parte de baixo do armário do bastidor.

### Indicação 3



#### PERIGO

- Não expanda mais do que um dispositivo de deslizamento ao mesmo tempo.
- O peso máximo permitido para dispositivos instalados em calhas é 80 kg (176 lb). Não instale dispositivos de deslizamento que excedam este peso.

#### Indicação 4



#### PERIGO

A corrente eléctrica proveniente de cabos de alimentação, telefones ou comunicações é perigosa. Para evitar o perigo de choque:

- Não ligue ou desligue quaisquer cabos ou proceda à instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma tempestade eléctrica.
- Ligue todos os cabos de alimentação a uma tomada eléctrica correctamente ligada e com ligação à terra.
- Efectue a ligação de quaisquer equipamentos a tomadas correctamente ligadas que serão ligadas a este produto.
- Sempre que possível, utilize apenas uma mão para ligar ou desligar cabos de sinal.
- Nunca ligue nenhum equipamento quando existir evidência de fogo, água ou danos na estrutura.
- Desligue os cabos de alimentação, os sistemas de comunicação, as redes e os modems anexados antes de abrir as coberturas dos dispositivos, a menos que existam instruções noutra sentido para os procedimentos de instalação e configuração.
- Ligue ou desligue cabos tal como descrito na tabela seguinte ao instalar, mover ou abrir coberturas deste produto ou de dispositivos anexados.

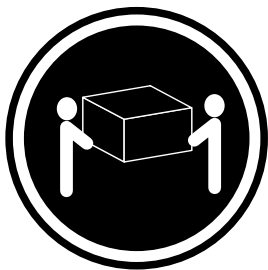
#### Para Ligar:

1. Desligar Tudo.
2. Primeiro, ligue todos os cabos aos dispositivos.
3. Ligue os cabos de sinal aos conectores.
4. Ligue os cabos de alimentação à tomada.
5. Ligue o dispositivo.

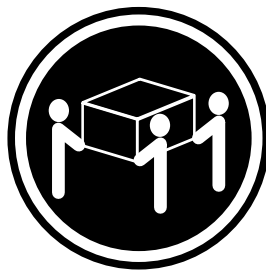
#### Para Desligar:

1. Desligar Tudo.
2. Primeiro, retire os cabos de alimentação da tomada.
3. Retire os cabos de sinal dos conectores.
4. Retire todos os cabos dos dispositivos.

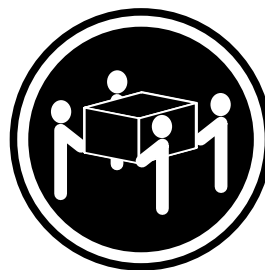
#### Indicação 5



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



55 kg (121.2 lb)

**CUIDADO:** Aplique procedimentos seguros ao efectuar a elevação.

#### Indicação 6

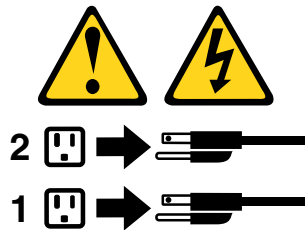


**CUIDADO:** Não coloque qualquer objecto no cimo de um dispositivo montado num bastidor a menos que esse dispositivo tenha a função de prateleira.

#### Indicação 7



**CUIDADO:** O botão de controlo da alimentação no dispositivo e o interruptor de alimentação do fornecimento de energia não desligam a corrente eléctrica fornecida ao dispositivo. O dispositivo pode ter mais do que um cabo de alimentação. Para remover toda a corrente eléctrica do dispositivo, certifique-se de que todos os cabos de alimentação se encontram desligados da fonte de alimentação.



#### Indicação 8



#### PERIGO

- Ligue os cabos de alimentação dos dispositivos no armário do bastidor a tomadas localizadas perto do mesmo e de fácil acesso.
- Cada armário do bastidor pode ter mais do que um cabo de alimentação. Certifique-se de que desliga todos os cabos de alimentação no armário do bastidor antes de proceder à manutenção de qualquer dispositivo no armário do bastidor.
- Instale um interruptor de emergência para desligar a energia se estiverem instalados no mesmo bastidor mais do que um dispositivo de alimentação (unidade de distribuição de alimentação ou fonte de alimentação ininterruptível).
- Ligue todos os dispositivos instalados num armário de bastidor a dispositivos de alimentação instalados no mesmo. Não ligue o cabo de alimentação de um dispositivo instalado num armário de bastidor a um dispositivo de alimentação instalado num outro armário de bastidor.

#### Indicação 9



#### PERIGO

Ao sobrecarregar um circuito de derivação está-se a aumentar o perigo de fogo e de choque sob determinadas condições. Para evitar estes perigos, certifique-se que os requisitos do sistema eléctrico não excedem os requisitos de protecção dos circuitos de derivação. Consulte a informação sobre especificações de electricidade fornecida com o dispositivo.

#### Indicação 10



**CUIDADO:** A remoção de componentes das posições superiores do armário Enterprise Rack aumenta a estabilidade do bastidor durante a mudança para a nova localização. Siga estas directrizes gerais sempre que deslocar o armário do bastidor preenchido dentro de uma sala ou edifício:

- Reduza o peso do armário do bastidor removendo equipamento, começando pelo topo do armário do bastidor. Logo que possível, reponha o armário do bastidor na sua configuração original. Se desconhecer esta configuração, deve proceder da seguinte forma:
  - Retire todos os dispositivos da posição 32U ou acima.
  - Certifique-se de que os dispositivos mais pesados estão instalados no fundo do armário do bastidor.
  - Certifique-se de que não existem níveis U vazios entre dispositivos instalados no armário do bastidor abaixo do nível 32U.
- Se o armário do bastidor que está a deslocar faz parte de um grupo de armários de bastidor, separe o armário do bastidor do grupo.
- Inspeccione o trajecto que tenciona efectuar a fim de eliminar potenciais perigos.
- Assegure-se de que, ao longo do trajecto escolhido, os pavimentos têm capacidade para suportar o peso do armário de bastidor carregado. Consulte a documentação que acompanha o armário do bastidor sobre o peso do um armário de bastidor carregado.
- Verifique se todas as portas têm uma abertura de, pelo menos, 760 x 2030 mm (30 x 80 pol.)
- Verifique se todos os dispositivos, prateleiras, gavetas, porta e cabos estão bem seguros.
- Verifique se os quatro pontos de nivelamento estão colocados na sua posição mais elevada.
- Verifique se a calha estabilizadora foi removida do armário do bastidor.
- Não utilize uma rampa com inclinação superior a dez graus.
- Assim que o armário do bastidor estiver na sua nova localização, proceda do seguinte modo:
  - Baixe os quatro pontos de nivelamento.
  - Instale calhas estabilizadoras no armário do bastidor.
  - Se retirou quaisquer dispositivos do armário do bastidor, volte a preencher o armário do bastidor a partir da posição mais baixa para a posição mais elevada.

Caso seja necessário deslocar o bastidor para longe, coloque-o na configuração original. Coloque-o na embalagem de origem ou em material equivalente. Baixe os pontos de nivelamento para levantar as rodas do suporte e aparafusar o armário do bastidor ao suporte.

## Indicação 11



**CUIDADO:** A remoção de componente das posições superiores do armário do bastidor aumenta a estabilidade do bastidor durante a deslocação. Siga estas directrizes gerais sempre que deslocar o armário do bastidor preenchido dentro de uma sala ou edifício:

- Reduza o peso do armário do bastidor removendo equipamento, começando pelo topo do armário do bastidor. Logo que possível, reponha o armário do bastidor na sua configuração original. Se desconhecer esta configuração, deve proceder da seguinte forma:
  - Retire todos os dispositivos da posição 22U ou acima.
  - Certifique-se de que os dispositivos mais pesados estão instalados no fundo do armário do bastidor.
  - Certifique-se de que não existem níveis U vazios entre dispositivos instalados no armário do bastidor abaixo do nível 22U.
- Se o armário do bastidor que está a deslocar faz parte de um grupo de armários de bastidor, separe o armário do bastidor do grupo.
- Inspeccione o trajecto que tenciona efectuar a fim de eliminar potenciais perigos.
- Assegure-se de que, ao longo do trajecto escolhido, os pavimentos têm capacidade para suportar o peso do armário de bastidor carregado. Consulte a documentação que acompanha o armário do bastidor sobre o peso do um armário de bastidor carregado.
- Verifique se todas as portas têm uma abertura de, pelo menos, 760 x 2083 mm (30 x 82 pol.)
- Verifique se todos os dispositivos, prateleiras, gavetas, porta e cabos estão bem seguros.
- Verifique se os quatro pontos de nivelamento estão colocados na sua posição mais elevada.
- Verifique se a calha estabilizadora foi removida do armário do bastidor.
- Não utilize uma rampa com inclinação superior a dez graus.
- Assim que o armário do bastidor estiver na sua nova localização, proceda do seguinte modo:
  - Baixe os quatro pontos de nivelamento.
  - Instale calhas estabilizadoras no armário do bastidor.
  - Se retirou quaisquer dispositivos do armário do bastidor, volte a preencher o armário do bastidor a partir da posição mais baixa para a posição mais elevada.

Caso seja necessário deslocar o bastidor para longe, coloque-o na configuração original. Coloque-o na embalagem de origem ou em material equivalente. Baixe os pontos de nivelamento para levantar as rodas do suporte e prenda o armário do bastidor ao suporte.

## Declaração 12:



### **CUIDADO:**

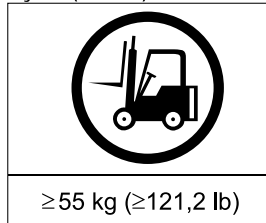
Consulte as instruções da documentação do bastidor antes de instalar dispositivos, remover dispositivos ou mudar o bastidor de lugar.

**Declaração 13:**



**CUIDADO:**

Este componente tem um peso superior a 55 kg. São necessárias duas pessoas experientes, um mecanismo elevatório, ou ambos os recursos, para levantar este componente ou unidade com segurança. (C011)

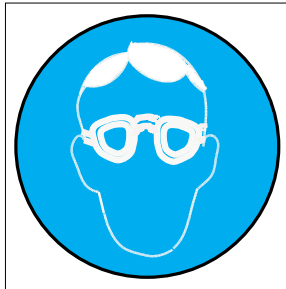


**Declaração 14:**



**CUIDADO:**

É necessário utilizar óculos de protecção para realizar este procedimento.



---

## Chapter 25. Russian

### Замечания по технике безопасности

#### Важное замечание:

В данном документе перед каждым замечанием под заголовком "caution" ("осторожно") или "danger" ("опасно") стоит номер. По этому номеру вы сможете найти перевод нужного замечания в брошюре *Информация по технике безопасности*.

Так, если перед замечанием на английском языке под заголовком "caution" стоит номер 1, то в брошюре *Информация по технике безопасности* перевод этого замечания будет находиться под номером 1.

Прежде чем приступить к выполнению каких-либо инструкций, обязательно прочтите все замечания под заголовками "caution" ("осторожно") и "danger" ("опасно"). Не устанавливайте устройство, пока не прочтете всю дополнительную информацию по технике безопасности, прилагаемую к серверу или дополнительному устройству.



## Положение 1:



## ОПАСНО

Существует опасность поражения электрическим током от силовых, телефонных и коммуникационных кабелей.

Чтобы избежать поражения током:

- Не присоединяйте и не отсоединяйте кабели, а также не устанавливайте, не обслуживайте и не переконфигурируйте продукт во время грозы.
- Присоединяйте шнуры питания к розеткам с правильной подводкой и заземлением.
- Оборудование, присоединяемое к данному продукту, следует включать в розетки с правильной подводкой.
- По мере возможности, отсоединяя или присоединяя сигнальные кабели, старайтесь действовать одной рукой.
- Никогда не включайте оборудование при признаках возгорания, затопления или конструктивных повреждений.
- Прежде чем открывать крышки устройства, отсоедините шнуры питания, телекоммуникационные системы, сети и модемы (если в инструкциях по установке и конфигурированию не указано иное).
- Устанавливая или перемещая продукт либо присоединенные к нему устройства, а также открывая их крышки, отсоединяйте и присоединяйте кабели так, как описано ниже.

### При подключении:

1. ВЫКЛЮЧИТЕ все.
2. Присоедините все кабели к устройствам.
3. Присоедините сигнальные кабели к разъемам.
4. Вставьте шнуры питания в розетки.
5. ВКЛЮЧИТЕ устройство.

### При отсоединении:

1. ВЫКЛЮЧИТЕ все.
2. Выньте шнуры питания из розеток.
3. Выньте сигнальные кабели из разъемов.
4. Отсоедините все кабели от устройств.

## Положение 2:



### **Осторожно:**

**Заменяйте литиевую батарейку только на батарейку IBM Part Number 33F8354 или на батарейку эквивалентного типа, рекомендованного изготовителем. Если в системе есть модуль, содержащий литиевую батарейку, заменяйте его только на модуль того же типа, произведенный тем же изготовителем. В батарейке содержится литий, и при неправильном использовании, обращении или утилизации батарейка может взорваться.**

### *Запрещается:*

- **Бросать или погружать батарейку в воду**
- **Нагревать ее свыше 100 C°**
- **Чинить или разбирать ее**

**Утилизируйте батарейку в соответствии с правилами, установленными в вашей стране.**

### Положение 3:



#### **ОСТОРОЖНО:**

При установке лазерных продуктов (CD и DVD устройств, оптоволоконных устройств или передатчиков) учтите следующее:

- Не снимайте никакие крышки. При снятии крышки лазерного продукта можно подвергнуться опасному воздействию лазерного излучения. Внутри устройства нет узлов, подлежащих обслуживанию.
- Предпринимая действия (например, пытаться произвести настройку или регулировку аппаратуры и т.п.) в обход приведенных здесь инструкций, вы можете подвергнуться опасному воздействию лазерного излучения.

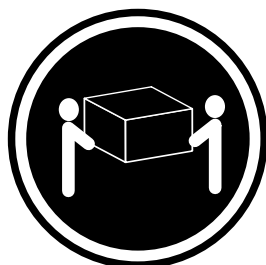


#### **ОПАСНО**

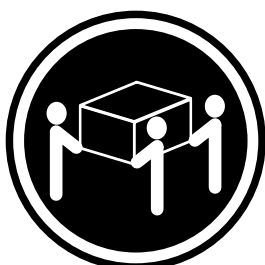
**Некоторые лазерные продукты оснащены встроенным лазерным диодом Класса 3А или Класса 3В. Учтите следующее:**

**В открытом состоянии является источником лазерного излучения. Не смотрите на луч, не разглядывайте его с помощью оптических инструментов, а также избегайте прямого воздействия лазерного луча.**

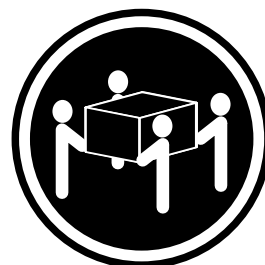
**Положение 4:**



≥18 кг



≥32 кг



≥55 кг

**ОСТОРОЖНО:**

Поднимая устройство, соблюдайте правила техники безопасности.

**Положение 5:**



**ОСТОРОЖНО:**

Кнопки Вкл/Выкл на устройстве и на источнике питания не выключают подачу тока на устройство. Кроме того, у устройства может быть несколько шнуров питания. Чтобы прекратить подачу тока на устройство, убедитесь, что все шнуры питания отсоединены от источника питания.



Положение 6:



**ОСТОРОЖНО:**

Если для присоединения шнура питания к устройству используется компенсатор деформации, то другой конец шнура питания следует включить в розетку, которая ничем не загорожена.

Положение 7:



**ОСТОРОЖНО:**

Если у устройства есть дверцы, то перед тем как его поднимать, обязательно снимите или закройте дверцы, чтобы избежать травм. Эти дверцы не выдержат вес устройства.

Положение 8:



**ОСТОРОЖНО:**

Никогда не снимайте крышку с источника питания или с каких-либо узлов, на которых есть показанная ниже этикетка.



Внутри узлов, на которых есть такая этикетка, высокий уровень напряжения, тока и мощности. Внутри этих узлов нет деталей, подлежащих обслуживанию. Если вам кажется, что какой-то из этих узлов неисправен, обратитесь в сервисную службу.

**Положение 9:**



**ОСТОРОЖНО:**

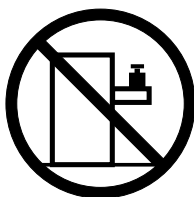
Во избежание травм, перед тем как вынимать вентилятор из устройства, отсоединяйте кабели горячего подключения вентилятора.

**Положение 10:**



**ОСТОРОЖНО:**

Не ставьте предметы весом более 82 кг на верхнюю крышку устройств, смонтированных на выдвигаемых поддонах.



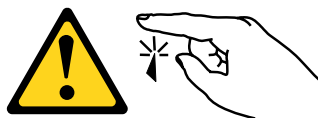
>82 кг

**Положение 11:**



**ОСТОРОЖНО:**

Показанная ниже этикетка указывает на то, что рядом могут находиться острые края, углы или стыки.



### Положение 12:



#### **ОСТОРОЖНО:**

Показанная ниже этикетка указывает на то, что вблизи находится горячая поверхность.



### Положение 13:



#### **ОПАСНО**

Перегрузка предохранителей электрического контура может при определенных условиях привести к возгоранию или явиться причиной поражения током. Энергопотребление системы не должно превышать допустимую нагрузку на предохранитель. Электрические характеристики системы смотрите в прилагаемой к устройству документации.

### Положение 14:



#### **ОСТОРОЖНО:**

Возможен высокий уровень напряжения, тока и мощности. Снимать крышки, на которых есть приведенная ниже этикетка, разрешается только квалифицированным сотрудникам сервисной службы.



**Положение 15:**



**ОСТОРОЖНО:**

Убедитесь, что стойка надежно закреплена, чтобы она не наклонялась, когда серверный блок выдвигают из стойки.

**Положение 16:**



**ОСТОРОЖНО:**

Выходные характеристики некоторых стандартных или дополнительных плат выходят за допустимые пределы для Класса 2 или для источников питания ограниченной мощности, и при их установке следует использовать соединительные кабели, соответствующие национальным электротехническим стандартам.

**Положение 17:**



**ОСТОРОЖНО:**

Показанная ниже этикетка указывает на то, что вблизи находятся движущиеся части.





## Положение 18:



### **ОСТОРОЖНО:**

Чтобы свести к минимуму вероятность поражения электрическим током и опасность энергетического воздействия:

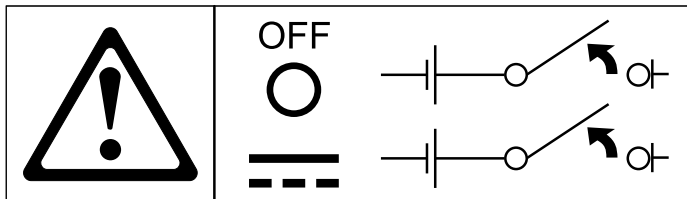
- Данное оборудование должно устанавливаться квалифицированными сотрудниками сервисной службы в помещении с ограниченным доступом, как указано в публикации NEC и IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Подключайте оборудование к надежно заземленному безопасному источнику сверхнизкого напряжения (Safety Extra LowVoltage - SELV). Источник SELV представляет собой вторичный контур, который не позволяет напряжению превысить безопасный уровень (60 В постоянного тока) в нормальных условиях и при однократном пробое.
- Номинал защиты ответвленной цепи от сверхтоков должен составлять не ниже 5 А и не выше 15 А.
- Используйте только провод 14 AWG (American Wire Gauge - Американский сортамент проводов) или медный провод сечением 2,5 мм<sup>2</sup>, длиной не более 3 метров.
- Затягивайте винты зажимов проводов с усилием 12 фунтов-сил-дюйм (1,4 ньютон-метра).
- Открытую проводку снабдите одобренным разъединителем подходящего номинала.

### Положение 19:



#### **ОСТОРОЖНО:**

Подачу тока на устройство нельзя выключить с помощью кнопки Вкл/Выкл на устройстве. Кроме того, у устройства может быть несколько соединений с источником постоянного тока. Чтобы прекратить подачу тока на устройство, убедитесь, что все кабели, идущие к источнику постоянного тока, отсоединены от входных терминалов источника постоянного тока.



### Положение 20:



#### **ОСТОРОЖНО:**

Во избежание травм, прежде чем поднимать блок, выньте все модули, чтобы уменьшить вес.

### Положение 21:



#### **ОСТОРОЖНО:**

При подключении модуля к источнику питания мощность возрастает до опасного уровня. Перед установкой модуля всегда ставьте на место крышку модуля.

## Положение 22:



### **ОСТОРОЖНО:**

Чтобы свести к минимуму вероятность поражения электрическим током и опасность энергетического воздействия:

- Данное оборудование должно устанавливаться квалифицированными сотрудниками сервисной службы в помещении с ограниченным доступом, как указано в публикации NEC и IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Подключайте оборудование к надежно заземленному безопасному источнику сверхнизкого напряжения (Safety Extra LowVoltage - SELV). Источник SELV представляет собой вторичный контур, который не позволяет напряжению превысить безопасный уровень (60 В постоянного тока) в нормальных условиях и при однократном пробое.
- Номинал защиты ответвленной цепи от сверхтоков должен составлять не ниже 13 А и не выше 15 А.
- Используйте только провод 16 AWG (American Wire Gauge - Американский сортамент проводов) или медный провод сечением 1,3 мм<sup>2</sup>, длиной не более 3 метров.
- Затягивайте винты зажимов проводов с усилием 12 фунтов-сил-дюйм (1,4 ньютон-метра).
- Открытую проводку снабдите одобренным разъединителем подходящего номинала.

**Положение 23:**



**ОСТОРОЖНО:**

**Не ставьте предметы весом более 50 кг на верхнюю крышку устройств, смонтированных на выдвижных поддонах.**



>50 кг

#### Положение 24:



#### **ОСТОРОЖНО:**

Чтобы свести к минимуму вероятность поражения электрическим током и опасность энергетического воздействия:

- Данное оборудование должно устанавливаться квалифицированными сотрудниками сервисной службы в помещении с ограниченным доступом, как указано в публикации NEC и IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Подключайте оборудование к надежно заземленному безопасному источнику сверхнизкого напряжения (Safety Extra LowVoltage - SELV). Источник SELV представляет собой вторичный контур, который не позволяет напряжению превысить безопасный уровень (60 В постоянного тока) в нормальных условиях и при однократном пробое.
- Номинал защиты ответвленной цепи от сверхтоков должен составлять не ниже 12 А и не выше 15 А.
- Используйте только провод 14 AWG (American Wire Gauge - Американский сортамент проводов) или медный провод сечением 2,5 мм<sup>2</sup>, длиной не более 3 метров.
- Затягивайте винты зажимов проводов с усилием 12 фунтов-сил-дюйм (1,4 ньютон-метра).
- Открытую проводку снабдите одобренным разъединителем подходящего номинала.

#### Положение 25:



#### **ОСТОРОЖНО:**

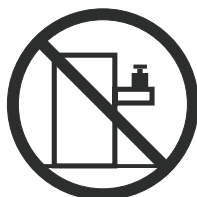
Данный продукт содержит лазер Класса 1М. Не смотрите прямо на него с использованием оптических инструментов.

**Положение 26:**



**ОСТОРОЖНО:**

Не ставьте никакие предметы на устройства, установленные в стойке.



**Положение 27:**



**ОСТОРОЖНО:**

Опасная близость движущихся деталей.



**Положение 28:**



**ОСТОРОЖНО:**

Источник питания представляет собой литий-ионную батарею. Во избежание взрыва не бросайте его в огонь. Для замены используйте только одобренные IBM источники питания. Утилизировать отработавший аккумулятор следует в соответствии с местным законодательством. В США сбор и утилизация отработавших источников питания осуществляются корпорацией IBM. За информацией обращайтесь по телефону 1-800-426-4333. Будьте готовы назвать номер изделия (IBM P/N) для вашего источника питания.

Положение 29:



**ОСТОРОЖНО:**

Это устройство предназначено для соединения заземляющего провода оборудования с заземлением цепи питания постоянного тока. При таком способе соединения должны выполняться все условия, описанные ниже.

- Это устройство должно быть подключено напрямую к заземляющему проводу источника питания постоянного тока или к шине заземления, к которой подключен заземляющий провод источника питания.
- Это устройство должно быть расположено в непосредственной близости (например, в соседних стойках) от любого другого оборудования, которое связано с проводом заземления той же цепи питания постоянного тока и заземляющим проводом, а также точкой заземления системы постоянного тока. Система постоянного тока не должна быть заземлена ни в каком другом месте.
- Источник питания постоянного тока должен быть расположен в том же помещении, что и это устройство.
- Переключение или отключение устройств не должно выполняться в цепи заземления между источником питания и заземлением.

Положение 30:



**ОСТОРОЖНО:**

Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током:

- Установку этого оборудования должны осуществлять подготовленные специалисты по обслуживанию в помещении, куда ограничен доступ, в соответствии со стандартами NEC и IEC 60950-1, The Standard for Safety of Information Technology Equipment (Стандарты безопасности информационно-технологического оборудования), первого издания.
- Подключите оборудование к надежно заземленному SELV-источнику напряжения (safety extra low voltage, SELV). Источник SELV играет роль вторичной цепи, которая спроектирована таким образом, чтобы в обычном состоянии и в случае одиночной ошибки не возникали перепады напряжения выше безопасного уровня (60 В постоянного тока).
- Значение перегрузки по току в параллельной цепи не должно превышать 20 А.
- Можно использовать только медный провод калибра 12 AWG или диаметром 2,5 мм<sup>2</sup>, длина которого не превышает 4,5 метра.
- К внешней проводке необходимо подключить легкодоступный апробированный разъединитель, соответствующий характеристикам цепи.

### Положение 31:



#### ОПАСНО

Существует опасность поражения электрическим током от силовых, телефонных и коммуникационных кабелей.

Во избежание поражения током:

- Не присоединяйте и не отсоединяйте кабели, а также не производите установку, обслуживание или переконфигурирование продукта во время грозы.
- Подсоединяйте шнуры питания к источникам питания с правильной подводкой и заземлением.
- Оборудование, подсоединяемое к данному продукту, следует включать в источники питания с правильной подводкой.
- По мере возможности, отсоединяя или присоединяя сигнальные кабели, старайтесь действовать одной рукой.
- Не включайте оборудование, если оно имеет повреждения либо следы возгорания или попавшей внутрь воды.
- Прежде чем открывать крышки устройства, отсоедините шнуры питания, источники постоянного тока, сетевые кабели, телекоммуникационные системы и кабели последовательных подключений (если только в инструкциях по установке и конфигурированию не указано иное).
- Устанавливая или перемещая продукт либо присоединенные к нему устройства, а также открывая их крышки, отсоединяйте и присоединяйте кабели так, как описано ниже.

#### При подсоединении:

1. ВЫКЛЮЧИТЕ все источники питания и оборудование, которые будут подсоединены к этому продукту.
2. Подключите сигнальные кабели к продукту.
3. Подключите к продукту шнуры питания
  - Для систем переменного тока используйте соответствующие гнезда.
  - Для систем постоянного тока проверьте полярность подключения постоянного напряжения -48 В: RTN - это "+", а -48 В постоянного напряжения - это "-". Для заземления используйте наконечник с двумя отверстиями (из соображений безопасности).
4. Подсоедините сигнальные кабели к остальным устройствам.
5. Подсоедините шнуры питания к источникам питания.
6. ВКЛЮЧИТЕ все источники питания.

#### При отсоединении:

1. ВЫКЛЮЧИТЕ все источники питания и оборудование, которые подсоединены к этому продукту.
  - Для систем переменного тока: извлеките разъемы всех шнуров питания из соответствующих гнезд, чтобы полностью отключить устройства от источника переменного тока.
  - Для систем постоянного тока: отключите источники постоянного тока на распределительном щите или выключите источники питания. После этого отсоедините шнуры питания.
2. Выньте сигнальные кабели из разъемов.
3. Отсоедините все кабели от устройств.

### Положение 32:



#### ОСТОРОЖНО:

Во избежание травмы, перед тем как поднимать это устройство, для уменьшения веса снимите с него все blade-модули, блоки питания и другие съемные модули.

### Положение 33:



#### ОСТОРОЖНО:

В этом продукте нет кнопки выключения питания. Если вы выключите blade-модули или снимете блоки питания и модули ввода-вывода, то продукт по-прежнему будет подключен к сети. Кроме того, у продукта может быть несколько шнуров питания. Чтобы полностью обесточить продукт, проследите за тем, чтобы все шнуры питания были отсоединены от источника питания.



#### Положение 34:



#### **ОСТОРОЖНО:**

Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током или травмы от выделяющейся при коротком замыкании энергии:

- Это оборудование должно устанавливаться квалифицированным персоналом в помещении с ограниченным доступом посторонних лиц по определению Национальных электрических норм и правил (NEC) США и в соответствии со стандартами безопасности оборудования для информационных технологий Международной электрической комиссии (IEC) 60950-1, First Edition.
- Подключите оборудование к правильно заземленному безопасному источнику тока низкого напряжения (safety extra low voltage - SELV). Источник тока SELV - это вторичная цепь, спроектированная таким образом, чтобы при нормальной работе и отдельных неисправностях напряжение не превышало безопасного уровня (60 вольт постоянного тока).
- Во временной электропроводке должен быть предусмотрен легко доступный сертифицированный выключатель.
- Информацию о требованиях к выключателю для защиты ответвленной электропроводки от перегрузок смотрите в документации к продукту (раздел Спецификации).
- Используйте только медные провода. Информацию о требованиях к проводам смотрите в спецификациях продукта.
- Информацию о требованиях к усилиям затяжки для зажимных клемм смотрите в документации к продукту (раздел Спецификации).

#### Положение 35:



#### **ОСТОРОЖНО:**

Опасная энергия. Электрическое напряжение при закорачивании металлическим предметом может вызвать нагрев, который может привести к разбрызгиванию металла и (или) ожогам.

#### Положение 36:



#### **ОСТОРОЖНО:**

Всегда используйте крепежный болт для предотвращения скольжения.

**Положение 37:**



**ОПАСНО:**

При заполнении стойки соблюдайте следующие правила:

- Регулировочные подкладки стойки должны быть опущены.
- Обязательно устанавливайте на стойке стабилизирующие кронштейны.
- Всегда устанавливайте более тяжелые устройства в нижней части стойки.
- Всегда начинайте установку устройств с нижней части стойки.
- Не выдвигайте из стойки несколько устройств одновременно, если только это особо не оговорено в инструкциях по установке в стойку.  
В случае выдвигания нескольких устройств в положение для обслуживания стойка может наклониться.
- Если модель стойки не IBM 9308, требуется ее надежное закрепление для обеспечения устойчивости.

## Danger notices

# Предупреждения об опасности

**ОПАСНО:** При работе с системой или вблизи нее соблюдайте следующие меры предосторожности.

Существует опасность поражения электрическим током от силовых, телефонных и коммуникационных кабелей. Во избежание поражения током:

- Для подключения этого устройства к источнику питания используйте только шнур питания, предоставленный компанией Lenovo, если таковой входил в комплект поставки. Не используйте предоставленный компанией Lenovo шнур питания, предназначенный для каких-либо других устройств
- Не открывайте и не ремонтируйте никакие блоки питания.
- Не присоединяйте и не отсоединяйте кабели, а также не производите установку, обслуживание или переконфигурирование продукта во время грозы.
- Устройство может быть оснащено несколькими шнурами питания. Чтобы полностью устранить опасное напряжение, отсоедините все шнуры питания.
- Включайте шнуры питания в розетки с правильной подводкой и заземлением. Убедитесь, что к розетке подведено нужное напряжение нужной фазировки согласно паспортной табличке.
- Оборудование, присоединяемое к данному продукту, следует включать в розетки с правильной подводкой.
- По мере возможности, отсоединяя или присоединяя сигнальные кабели, старайтесь действовать одной рукой.
- Не включайте оборудование, если оно имеет повреждения либо следы возгорания или попавшей внутрь воды.
- Прежде чем открывать крышки устройства, отсоедините шнуры питания, телекоммуникационные системы, сети и модемы (если только в инструкциях по установке и конфигурированию не указано иное).
- Устанавливая или перемещая продукт либо присоединенные к нему устройства, а также открывая их крышки, отсоединяйте и присоединяйте кабели так, как описано ниже.

При отсоединении:

1. Выключите всё (если инструкция не предписывает иное).
2. Выньте шнуры питания из розеток.
3. Выньте сигнальные кабели из разъемов.
4. Отсоедините все кабели от устройств.

При подсоединении:

1. Выключите всё (если инструкция не предписывает иное).
2. Подсоедините все кабели к устройствам.
3. Подсоедините сигнальные кабели к разъемам.
4. Подсоедините шнуры питания к розеткам.
5. Включите устройства.

• В системе или рядом с ней могут находиться острые края, углы и места соединения. Соблюдайте осторожность при обращении с оборудованием, чтобы избежать порезов, царапин и защемления. (D005)

**ОПАСНО:** Источники бесперебойного питания (ИБП) содержат определенные опасные вещества. Соблюдайте следующие меры предосторожности, если в состав продукта входит ИБП.

- Напряжение внутри ИБП смертельно опасно. Все мероприятия по ремонту и обслуживанию должны выполняться только уполномоченным представителем службы сервисной поддержки. Внутри ИБП нет узлов, подлежащих обслуживанию пользователем.
- В ИБП есть собственные источники питания (аккумуляторы). На выходных розетках может быть напряжение даже в том случае, если ИБП не подключен к источнику переменного тока.
- Не отсоединяйте входной шнур от ИБП и не отключайте его от электрической сети, когда ИБП включен. Это отключает защитное заземление от ИБП и оборудования, подключенного к ИБП.
- ИБП имеет большой вес, который обусловлен необходимыми электронными компонентами и аккумуляторными батареями. Во избежание травм соблюдайте следующие меры предосторожности.
  - Не пытайтесь поднять ИБП в одиночку. Обратитесь за помощью к другому представителю сервисной службы.
  - Извлеките аккумулятор и (или) электронный блок из ИБП, перед тем как извлечь ИБП из транспортной картонной коробки, установить ИБП в стойку или извлечь ИБП из стойки. (D007)

**ОПАСНО:** Убедитесь, что источник питания от сети постоянного тока заземлен в точке генерации согласно стандарту IEC 60950-1 и рекомендации ITU-T K.27. (D009)

## Caution notices

### Предупреждения о необходимости соблюдать осторожность

**ОСТОРОЖНО:** Короткое замыкание кислотного-щелочного аккумулятора сопровождается сильным током и выделением значительного количества тепла, которое может вызвать ожог. Оберегайте аккумулятор от контакта с металлическими предметами. Перед работой снимайте часы, кольца и другие металлические украшения. Пользуйтесь инструментом с изолированными рукоятками. Во избежание взрыва не бросайте аккумулятор в огонь. (C004)

**ОСТОРОЖНО:**



Данный предмет или узел весит от 18 до 32 кг. Поднимать его следует вдвоем. (C009)

**ОСТОРОЖНО:**



Данный предмет или узел весит более 55 кг. Поднимать его следует с помощью подъемного приспособления и/или приглашать для этой цели специально обученный персонал. (C011)

**ОСТОРОЖНО:** Это устройство может быть оснащено шнуром питания с жесткой (фиксированной) распайкой. В таком случае электрическое подключение должен выполнять квалифицированный электрик в соответствии с национальными электротехническими нормами и правилами. (C022)

Следующая общая информация по технике безопасности относится ко всем устройствам, устанавливаемым в стойках.

**ОПАСНО:** Соблюдайте следующие меры предосторожности при работе со стоечной системой или вблизи нее.

- Тяжелое оборудование — неправильное обращение может привести к травме или повреждению оборудования.
- Регулируемые подкладки стойки должны быть опущены.
- Обязательно устанавливайте на стойке стабилизирующие кронштейны.
- Чтобы стойка не опрокинулась из-за неправильного распределения груза, более тяжелые устройства устанавливайте внизу. Серверы и дополнительные устройства всегда устанавливайте в нижней части стойки.
- Установленные на стойке устройства нельзя использовать в качестве полок или рабочего пространства. Не ставьте на них какие-либо предметы.



- К устройствам, установленным на стойке, может подходить несколько шнуров питания. Обязательно отключите все шнуры питания в стойке, если во время обслуживания требуется отключить питание.
- Подключайте все устройства, установленные на данной стойке, к источнику питания, установленному на этой же стойке. Не включайте шнур питания устройства, установленного на одной стойке, в источник питания, установленный на другой стойке.
- При включении в неправильно подсоединенную электрическую розетку металлические части компьютера и подсоединенных к нему устройств могут оказаться под напряжением. Клиент несет ответственность за правильное подключение и заземление розетки, исключая поражение электрическим током.  
(R001, часть 1 из 2)

## **ОСТОРОЖНО:**

- Не устанавливайте устройство на стойку, температура внутри которой превышает рекомендуемую производителем температуру окружающей среды для данного устройства.
- Устанавливая устройство, следите за тем, чтобы оно не препятствовало свободному движению воздуха внутри стойки и не затрудняло вентиляцию. Проследите за тем, чтобы ничто не ограничивало и не затрудняло движение воздуха через боковую, переднюю или заднюю стенку устройства, предназначенную для обеспечения движения воздуха внутри устройства.
- Следует обеспечить достаточную мощность питающей цепи, чтобы суммарная нагрузка, создаваемая подключенными устройствами, не превышала параметров цепи и не приводила к срабатыванию защитной автоматики. Для определения суммарной мощности устройств, установленных в стойке, воспользуйтесь данными их паспортных табличек.
- (Для выдвижных ящиков): Не выдвигайте и не устанавливайте выдвижные ящики, если стойка не зафиксирована с помощью стабилизирующих кронштейнов. Не выдвигайте одновременно более одного ящика. Если выдвинуть более одного ящика одновременно, может нарушиться равновесие стойки.
- (Для невыдвижных ящиков): Данный ящик не является выдвижным, и его нельзя перемещать при выполнении обслуживания, если иное не указано производителем. Попытка полностью или частично выдвинуть ящик из стойки может привести к нарушению равновесия или выпадению ящика.  
(R001, часть 2 из 2)

### Положение 1



#### **ОСТОРОЖНО:**

**Все конфигурации стойки должны быть сертифицированы признанной в данной стране испытательной лабораторией, чтобы подтвердить их соответствие правилам техники безопасности в этой стране. Это обеспечит безопасность конечного продукта для оператора и обслуживающего персонала в обычных условиях и при возможных нарушениях правил эксплуатации.**

### Положение 2



#### **ОПАСНО**

- **Всегда опускайте регулировочные ножки стойки.**
- **Всегда закрепляйте стойку фиксирующими скобами.**
- **При установке серверов и дополнительных устройств всегда начинайте заполнять стойку снизу.**
- **Всегда устанавливайте самые тяжелые устройства в нижней части стойки.**

### Положение 3



#### **ОПАСНО**

- **Не выдвигайте из стойки более одного устройства одновременно.**
- **Максимально допустимый вес устройств на выдвигаемых полозьях - 80 кг. Не пытайтесь устанавливать выдвигаемые устройства большего веса.**



## Положение 4



### ОПАСНО

Существует опасность поражения электрическим током от силовых, телефонных и коммуникационных кабелей.

Чтобы избежать поражения током:

- Не присоединяйте и не отсоединяйте кабели, а также не производите установку, обслуживание или переконфигурирование продукта во время грозы.
- Присоединяйте шнуры питания к розеткам с правильной подводкой и заземлением.
- Оборудование, присоединяемое к данному продукту, следует включать в розетки с правильной подводкой.
- По мере возможности, отсоединяя или присоединяя сигнальные кабели, старайтесь действовать одной рукой.
- Никогда не включайте оборудование при признаках возгорания, затопления или конструктивных повреждений.
- Прежде чем открывать крышки устройства, отсоедините шнуры питания, телекоммуникационные системы, сети и модемы (если только в инструкциях по установке и конфигурированию не указано иное).
- Устанавливая или перемещая продукт либо присоединенные к нему устройства, а также открывая их крышки, отсоединяйте и присоединяйте кабели так, как описано ниже.

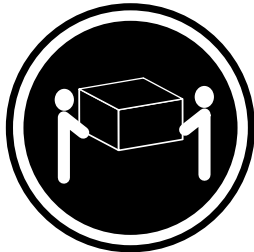
#### При подсоединении:

1. ВЫКЛЮЧИТЕ все.
2. Присоедините все кабели к устройствам.
3. Вставьте сигнальные кабели в разъемы.
4. Вставьте шнуры питания в розетки.
5. ВКЛЮЧИТЕ устройство.

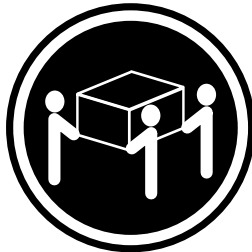
#### При отсоединении:

1. ВЫКЛЮЧИТЕ все.
2. Выньте шнуры питания из розеток.
3. Выньте сигнальные кабели из разъемов.
4. Отсоедините все кабели от устройств.

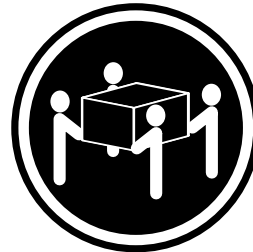
## Положение 5



≥ 18 кг



≥ 32 кг



≥ 55 кг

### **ОСТОРОЖНО:**

**Поднимая устройство, соблюдайте правила техники безопасности.**

## Положение 6



### **ОСТОРОЖНО:**

**Не кладите на смонтированное в стойке устройство никакие предметы, если это устройство не предназначено для использования в качестве полки.**

## Положение 7



### ОСТОРОЖНО:

Кнопки Вкл/Выкл на устройстве и на источнике питания не выключают подачу тока на устройство. Кроме того, у устройства может быть несколько шнуров питания. Чтобы прекратить подачу тока на устройство, убедитесь, что все шнуры питания отсоединены от источника питания.



## Положение 8



### ОПАСНО

- Подключайте шнуры питания смонтированных в стойке устройств к электрическим розеткам, которые находятся рядом со стойкой и ничем не загорожены.
- У стойки может быть несколько шнуров питания. Не приступайте к обслуживанию смонтированного в стойке оборудования, пока не отсоедините все идущие к стойке шнуры питания.
- Если в одной стойке установлено более одного устройства для подключения к электросети (устройства с блоком розеток или источника бесперебойного питания), установите аварийный выключатель питания.
- Подключайте установленное в стойке оборудование к устройствам для подключения к электросети, находящимся в той же стойке. Не подключайте шнуры питания оборудования, установленного в одной стойке, к устройствам для подключения к электросети, находящимся в другой стойке.

## Положение 9



### ОПАСНО

**Перегрузка предохранителей электрического контура может при определенных условиях привести к возгоранию или явиться причиной поражения током. Энергопотребление системы не должно превышать допустимую нагрузку на предохранитель. Электрические характеристики системы смотрите в прилагаемой к устройству документации.**

## Положение 10



### **ОСТОРОЖНО:**

Стойка Enterprise Rack будет более устойчивой при перемещении, если снять компоненты, находящиеся на верхних полках. Ниже приводятся общие рекомендации, которые следует соблюдать при перемещении заполненной стойки по помещению или зданию:

- Уменьшите вес стойки; для этого снимите оборудование, начиная с верхних полок стойки. Если возможно, восстановите исходную конфигурацию стойки. Если это невозможно выполните следующее:
  - Выньте все устройства, находящиеся в положении 32U и выше.
  - Размещайте самые тяжелые устройства в нижней части стойки.
  - Убедитесь, что устройства установлены так, что ниже уровня 32U в стойке нет незаполненных U-уровней.
- Если стойка, которую вы собираетесь переместить, является частью комплекта стоек, отсоедините эту стойку от комплекта.
- Уберите все возможные препятствия на пути перемещения стойки.
- Проверьте, выдержит ли пол на пути перемещения стойки вес загруженной стойки. Вес загруженной стойки смотрите в прилагаемой документации.
- Убедитесь, что все дверные проемы имеют, как минимум, стандартные размеры (760 x 2030 мм).
- Убедитесь, что все устройства, ящики, дверцы и кабели закреплены.
- Убедитесь, что четыре регулировочные ножки подняты в верхнее положение.
- Убедитесь, что фиксирующая скоба снята.
- Не пользуйтесь пандусами с уклоном более десяти градусов.
- Когда стойка окажется на новом месте, выполните следующее:
  - Опустите четыре регулировочные ножки.
  - Закрепите стойку фиксирующей скобой.
  - Если вы вынимали устройства из стойки, заполните ее, начиная снизу.

Если стойку нужно переместить на большое расстояние, восстановите ее исходную конфигурацию. Упакуйте стойку, используя исходные упаковочные или аналогичные материалы. Кроме того, опустите регулировочные ножки, чтобы поднять опоры над поддоном, и закрепите стойку на поддоне болтами.

## Положение 11



### **ОСТОРОЖНО:**

Стойка будет более устойчивой при перемещении, если снять компоненты, находящиеся на верхних полках. Ниже приводятся общие рекомендации, которые следует соблюдать при перемещении заполненной стойки по помещению или зданию:

- Уменьшите вес стойки; для этого снимите оборудование, начиная с верхних полок стойки. Если возможно, восстановите исходную конфигурацию стойки. Если это невозможно выполните следующее:
  - Выньте все устройства, находящиеся в положении 22U и выше.
  - Размещайте самые тяжелые устройства в нижней части стойки.
  - Убедитесь, что устройства установлены так, что ниже уровня 22U в стойке нет незаполненных U-уровней.
- Если стойка, которую вы собираетесь переместить, является частью комплекта стоек, отсоедините эту стойку от комплекта.
- Уберите все возможные препятствия на пути перемещения стойки.
- Проверьте, выдержит ли пол на пути перемещения стойки вес загруженной стойки. Вес загруженной стойки смотрите в прилагаемой документации.
- Убедитесь, что все дверные проемы имеют, как минимум, стандартные размеры (760 x 2083 мм).
- Убедитесь, что все устройства, ящики, дверцы и кабели закреплены.
- Убедитесь, что четыре регулировочные ножки подняты в верхнее положение.
- Убедитесь, что фиксирующая скоба снята.
- Не пользуйтесь пандусами с уклоном более десяти градусов.
- Когда стойка окажется на новом месте, выполните следующее:
  - Опустите четыре регулировочные ножки.
  - Закрепите стойку фиксирующей скобой.
  - Если вы вынимали устройства из стойки, заполните ее, начиная снизу.

Если стойку нужно переместить на большое расстояние, восстановите ее исходную конфигурацию. Упакуйте стойку, используя исходные упаковочные или аналогичные материалы. Кроме того, опустите регулировочные ножки, чтобы поднять опоры над поддоном, и закрепите стойку на поддоне.

**Положение 12:**



**ОСТОРОЖНО:**

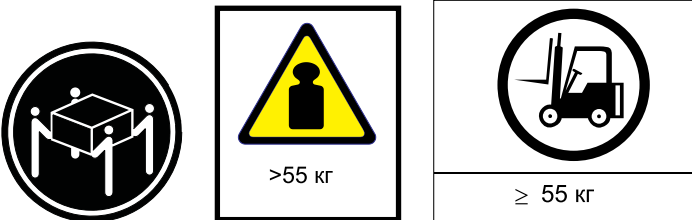
Перед установкой устройств в стойку или удалением их из стойки, а также перед перемещением самой стойки ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в прилагаемой к ней документации.

**Положение 13:**



**ОСТОРОЖНО:**

Данный предмет или узел весит более 55 кг. Поднимать его следует с помощью подъемного приспособления и/или приглашать для этой цели специально обученный персонал. (C011)



**Положение 14:**



**ОСТОРОЖНО:**

При выполнении этой работы наденьте защитные очки.



---

## Chapter 26. Slovakian

### Bezpečnostné informácie

#### Dôležité:

Všetky vyhlásenia o výstrahe a nebezpečenstve v tejto dokumentácii začínajú číslom. Toto číslo sa používa ako krížová referencia medzi vyhláseniami o výstrahe a nebezpečenstve v angličtine a ich prekladom v publikácii Bezpečnostné informácie od.

Napríklad, ak vyhlásenie o výstrahe začína číslom 1, preklad tohto vyhlásenia nájdete v publikácii Bezpečnostné informácie od pod vyhlásením 1.

Pred vykonaním pokynov si určite prečítajte všetky vyhlásenia o výstrahe a nebezpečenstve v tejto dokumentácii. Pred inštaláciou voliteľného zariadenia si prečítajte všetky dodatočné bezpečnostné informácie dodané so zariadením.



## Vyhlasenie 1:



### NEBEZPEČENSTVO

Elektrický prúd v napájacích, telefónnych a komunikačných kábloch je nebezpečný.

Aby ste predišli úrazu spôsobenému elektrickým prúdom:

- Nepripájajte ani neodpájajte žiadne káble a neinštalujte, nevykonávajte údržbu ani nekonfigurujte tento produkt počas elektrickej búrky.
- Všetky napájacie káble pripojte do správne zapojených a uzemnených elektrických zásuviek.
- Všetky zariadenia pripojené k tomuto produktu pripojte do správne zapojených zásuviek.
- Ak to je možné, pri pripájaní alebo odpájaní signálnych káblov používajte jednu ruku.
- Nikdy nezapínajte zariadenie, ktoré horí, je obliate vodou alebo má štrukturálne poškodenie.
- Pred otvorením krytov zariadení odpojte pripojené napájacie káble, telekomunikačné systémy, siete a modemy, ak v pokynoch pre inštaláciu a konfiguráciu nie je uvedené inak.
- Pri inštalácii, presune alebo otváraní krytov tohto produktu alebo pripojených zariadení pripojte a odpojte káble podľa nasledujúcich pokynov.

#### Pripojenie:

1. Všetko vypnite.
2. Pripojte všetky káble do zariadení.
3. Pripojte signálne káble do konektorov.
4. Pripojte napájacie káble do zásuviek.
5. Zapnite zariadenie.

#### Odpojenie:

1. Všetko vypnite.
2. Odpojte napájacie káble zo zásuviek.
3. Odpojte signálne káble z konektorov.
4. Odpojte všetky káble zo zariadení.

## Vyhlásenie 2:



### **POZOR:**

Pri výmene lítiovej batérie používajte len dielec s číslom 33F8354 alebo ekvivalentný typ batérie odporúčaný výrobcom. Ak váš systém obsahuje modul s lítiovou batériou, tento modul nahradzajte len rovnakým typom modulu vyrobeným tým istým výrobcom. Batéria obsahuje lítium a pri nesprávnom použití, manipulácii alebo likvidácii môže explodovať.

- Nehádzte a neponárajte do vody
- Nezohrievajte na teplotu vyššiu ako 100°C (212°F)
- Neopravujte a nerozoberajte

Batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.

## Vyhlásenie 3:



### **POZOR:**

Ak sú nainštalované laserové produkty (jednotky CD-ROM alebo DVD, zariadenia s vláknovou optikou alebo vysielajúce), prečítajte si toto:

- Neodstraňujte kryty. Odstránenie krytov laserového produktu môže spôsobiť ožiarenie laserovým žiarením. Vo vnútri týchto komponentov nie sú žiadne opraviteľné časti.
- Použitie ovládacích prvkov a nastavení alebo vykonanie procedúr iných ako tu uvedených môže spôsobiť ožiarenie nebezpečným žiarením.

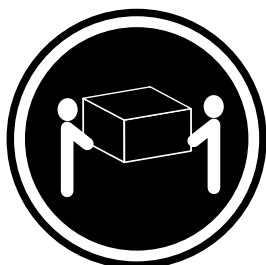


## **NEBEZPEČENSTVO**

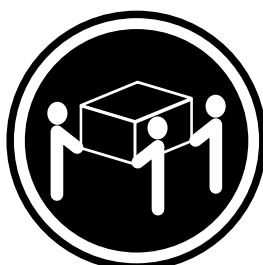
Niektoré laserové produkty obsahujú vloženú laserovú diódu Triedy 3A alebo Triedy 3B. Prečítajte si nasledujúce.

Pri otvorení hrozí laserové žiarenie. Nepozerajte sa do lúča ani ho priamo nepozorujte pomocou optických prístrojov a vyhnite sa priamemu ožiareniu lúčom.

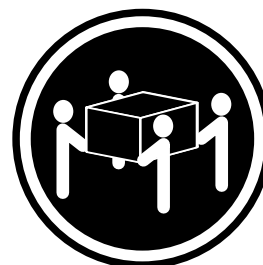
#### Vyhlasenie 4:



≥18 kg (39.7 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥55 kg (121.2 lb)

#### POZOR:

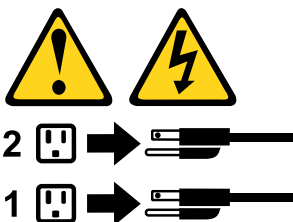
Pri dvíhaní sa riad'te bezpečnostnými pokynmi.

#### Vyhlasenie 5:



#### POZOR:

Sietový vypínač zariadenia a sietový vypínač napájacieho zdroja nevypne prívod elektrického prúdu do zariadenia. Zariadenie tiež môže mať viac ako jeden napájací kábel. Aby ste odstránili všetok elektrický prúd zo zariadenia, skontrolujte, či sú odpojené všetky napájacie káble z napájacieho zdroja.



#### Vyhlasenie 6:



#### **POZOR:**

Ak nad koniec napájacieho kábla pripojeného do zariadenia inštalujete voľbu odľahčovacej konzoly, druhý koniec napájacieho kábla musíte pripojiť do ľahko prístupného napájacieho zdroja.

#### Vyhlasenie 7:



#### **POZOR:**

Ak má zariadenie dvierka, pred jeho presunom alebo dvíhaním odstráňte alebo zaistite dvierka, aby ste predišli poraneniu osôb. Dvierka podstatne neprispievajú k hmotnosti zariadenia.

#### Vyhlasenie 8:



#### **POZOR:**

Nikdy neodstraňujte kryt napájacieho zdroja ani inej časti, ktorá je označená nasledujúcim štítkom.



Vo vnútri zariadenia s týmto štítkom sú štítky o nebezpečnom napätí, prúde a energii. Vo vnútri týchto komponentov nie sú žiadne opraviteľné časti. Ak máte podozrenie, že niektorá z týchto častí spôsobuje problém, obráťte sa na servisného technika.

### Vyhlasenie 9:



#### **POZOR:**

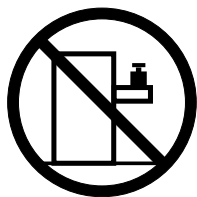
Aby ste predišli poraneniu osôb, pred odstránením ventilátora zo zariadenia odpojte káble za chodu vymeniteľných ventilátorov.

### Vyhlasenie 10:



#### **POZOR:**

Navrch zariadení namontovaných v stojane na jednotky nedávajte žiadne objekty ťažšie ako 82 kg (180 lb).



>82 kg (180 lb)

### Vyhlasenie 11:



#### **POZOR:**

Nasledujúci štítok označuje blízkosť ostrých hrán, rohov alebo spojov.



### Vyhlasenie 12:



#### **POZOR:**

Nasledujúci štítok označuje blízkosť horúceho povrchu.



### Vyhlasenie 13:



### **NEBEZPEČENSTVO**

Preťaženie elektrického okruhu môže v niektorých situáciách predstavovať riziko požiaru alebo úrazu spôsobeného elektrickým prúdom. Aby ste predišli týmto rizikám, skontrolujte, že elektrické požiadavky vášho systému neprekračujú požiadavky ochrany elektrického okruhu. Elektrické špecifikácie nájdete v informáciách dodaných s vaším zariadením.

### Vyhlasenie 14:



#### **POZOR:**

Môže byť prítomné nebezpečné napätie, prúd a energia. Odstrániť kryty s nasledujúcim štítkom môže len autorizovaný servisný technik.



**Vyhlasenie 15:**



**POZOR:**

**Skontrolujte, že stojan na jednotky je pevne upevnený a nehrozí prevrátenie pri vysunutí jednotky servera.**

**Vyhlasenie 16:**



**POZOR:**

**Výstup niektorých doplnkových dosiek alebo dosiek volieb presahuje limity Triedy 2 alebo obmedzené limity napájacích zdrojov a takéto zariadenia sa musia nainštalovať s prepájacou kabelážou podľa národných noriem.**

**Vyhlasenie 17:**



**POZOR:**

**Nasledujúci štítok označuje blízkosť pohyblivých častí.**



### Vyhlasenie 18:



#### POZOR:

Aby ste znížili riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom:

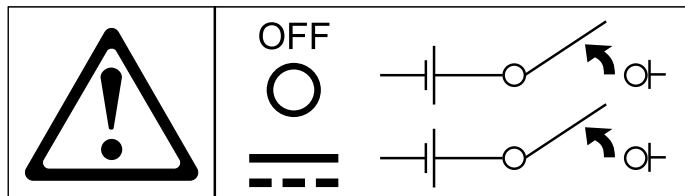
- Toto zariadenie musí nainštalovať vyškolený servisný technik na miesto s obmedzeným prístupom, ako definuje NEC a IEC 60950, Tretie vydanie, Štandard pre bezpečnosť zariadení informačných technológií.
- Zariadenie pripojte do správne uzemneného zdroja SELV (safety extra low voltage). Zdroj SELV je sekundárny okruh, ktorého vyhotovenie zaručuje, že za normálnych podmienok a v prípade jednej poruchy nepresiahne napätie bezpečnú úroveň (60 V striedavého napätia).
- Nadprúdová ochrana elektrického okruhu musí byť dimenzovaná na minimálne 5 A a maximálne 15 A.
- Používajte len vodič 14 AWG (American Wire Gauge) alebo 2,5 mm<sup>2</sup> medený vodič nepresahujúci dĺžku 3 metre.
- Skrutky káblových svoriek zat'ahujte s maximálnym krútiacim momentom 1,4 Nm.
- Pri kabeláži v teréne zapojte aj ľahko dostupné, schválené a povolené prerušovacie zariadenie.

### Vyhlasenie 19:



#### POZOR:

Sieťový vypínač zariadenia a sieťový vypínač napájacieho zdroja nevypne prívod elektrického prúdu do zariadenia. Zariadenie tiež môže mať viac ako jedno pripojenie k jednosmernému zdroju. Aby ste odstránili všetok elektrický prúd zo zariadenia, skontrolujte, či sú odpojené všetky pripojenia k jednosmernému zdroju na vstupných svorkách tohto zdroja.





### Vyhlasenie 20:



#### **POZOR:**

Aby ste predišli možnému zraneniu, pred zdvíhaním jednotky odstráňte všetky blade servery kvôli zníženiu hmotnosti.

### Vyhlasenie 21:



#### **POZOR:**

Keď sa blade server pripojí do napájacieho zdroja, je prítomné nebezpečné napätie. Pred inštaláciou blade servera vždy dajte kryt na pôvodné miesto.

### Vyhlasenie 22:



#### **POZOR:**

Aby ste znížili riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom:

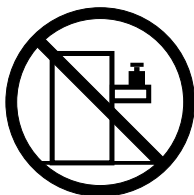
- Toto zariadenie musí nainštalovať vyškolený servisný technik na miesto s obmedzeným prístupom, ako definuje NEC a IEC 60950, Tretie vydanie, Štandard pre bezpečnosť zariadení informačných technológií.
- Zariadenie pripojte do správne uzemneného zdroja SELV (safety extra low voltage). Zdroj SELV je sekundárny okruh, ktorého vyhotovenie zaručuje, že za normálnych podmienok a v prípade jednej poruchy nepresiahne napätie bezpečnú úroveň (60 V striedavého napätia).
- Nadprúdová ochrana elektrického okruhu musí byť dimenzovaná na minimálne 13 A a maximálne 15 A.
- Používajte len vodič 16 AWG (American Wire Gauge) alebo 1,3 mm<sup>2</sup> medený vodič nepresahujúci dĺžku 3 metre.
- Skrutky káblových svoriek zat'ahujte s maximálnym krútiacim momentom 1,4 Nm.
- Pri kabeláži v teréne zapojte aj ľahko dostupné, schválené a povolené prerušovacie zariadenie.

### Vyhlasenie 23:



#### **POZOR:**

Navrch zariadení namontovaných v stojane na jednotky nedávajte žiadne objekty ťažšie ako 50 kg (110 lb).



>50 kg (110 lb)

### Vyhlasenie 24:



#### **POZOR:**

Aby ste znížili riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom:

- Toto zariadenie musí nainštalovať vyškolený servisný technik na miesto s obmedzeným prístupom, ako definuje NEC a IEC 60950, Tretie vydanie, Štandard pre bezpečnosť zariadení informačných technológií.
- Zariadenie pripojte do správne uzemneného zdroja SELV (safety extra low voltage). Zdroj SELV je sekundárny okruh, ktorého vyhotovenie zaručuje, že za normálnych podmienok a v prípade jednej poruchy nepresiahne napätie bezpečnú úroveň (60 V striedavého napätia).
- Nadprúdová ochrana elektrického okruhu musí byť dimenzovaná na minimálne 12 A a maximálne 15 A.
- Používajte len vodič 14 AWG (American Wire Gauge) alebo 2,5 mm<sup>2</sup> medený vodič nepresahujúci dĺžku 3 metre.
- Skrutky káblových svoriek zat'ahujte s maximálnym krútiacim momentom 1,4 Nm.
- Pri kabeláži v teréne zapojte aj ľahko dostupné, schválené a povolené prerušovacie zariadenie.

**Oznámenie 25:**



**POZOR:**  
Tento produkt obsahuje laser triedy 1M. Nepozerajte priamo s optickými prístrojmi.

**Vyhlasenie 26:**



**POZOR:**  
Na zariadenia nainštalované do stojana neukladajte žiadne predmety.



**Vyhlasenie 27:**



**POZOR:**  
V blízkosti sa nachádzajú pohyblivé dielce.



**Vyhlasenie 28:**



**POZOR:**  
Táto batéria je lítium-iónová. Aby ste zabránili nožnej explózií, nezapaľujte ju. Nahrádzajte ju len schváleným dielcom. Pri recyklácii alebo znehodnotení batérie postupujte v súlade s lokálnymi predpismi.

Vyhlásenie 29:



POZOR:

Konštrukcia tohto zariadenia umožňuje pripojenie uzemneného vodiča napájacieho obvodu jednosmerného prúdu k uzemňovaciemu vodiču na zariadení. Ak je toto pripojenie vytvorené, musia byť splnené všetky nasledujúce podmienky:

- Toto zariadenie musí byť pripojené priamo na uzemňovací elektródový vodič napájacej sústavy jednosmerného prúdu alebo na uzemňovacie premostenie z uzemňovacej prípojnej lišty alebo zbernice, ku ktorej je pripojený uzemňovací elektródový vodič napájacej sústavy jednosmerného prúdu.
- Toto zariadenie musí byť umiestnené v rovnakej bezprostrednej blízkosti (ako napríklad, susedné skrinky) ako každé iné zariadenie, ktoré má pripojenie medzi uzemneným vodičom rovnakého napájacieho obvodu jednosmerného prúdu a uzemňovacím vodičom a tiež miestom uzemnenia sústavy jednosmerného prúdu. Sústava jednosmerného prúdu nesmie byť uzemnená na inom mieste.
- Zdroj napájania jednosmerného prúdu musí byť umiestnený na rovnakom priestore ako toto zariadenie.
- Spínače alebo odpojovače nesmú byť na uzemnenom vodiči obvodu medzi jednosmerným zdrojom a miestom pripojenia uzemňovacieho elektródového vodiča.

Vyhlásenie 30:



POZOR:

Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom alebo mieru energetického nebezpečenstva:

- Toto zariadenie musia nainštalovať školení servisní pracovníci na mieste s obmedzeným prístupom, ako ho definuje norma NEC a IEC 60950-1, prvé vydanie, Norma pre bezpečnosť zariadení informačných technológií.
- Zariadenie pripojte na uzemnený zdroj bezpečného nízkeho napätia (SELV). Zdroj SELV je sekundárny obvod, ktorý je navrhnutý tak, aby bežné a jednoduché poruchové stavy nespôsobili prekročenie bezpečnej úrovne napätia (60 V jednosmerného prúdu).
- Prepäťová ochrana vedľajších obvodov musí byť dimenzovaná na 20 A.
- Používajte len drôt rozmeru 12 podľa rozmerového radu USA (AWG) alebo 2,5 mm<sup>2</sup> medený vodič s maximálnou dĺžkou 4,5 metra.
- Do elektrickej inštalácie začleňte bežne dostupné, schválené a predpísané odpojovacie zariadenie.

### Vyhlásenie 31:



#### NEBEZPEČENSTVO

Elektrický prúd z napájacích, telefónnych a komunikačných káblov je nebezpečný.

Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom, dodržujte nasledujúce pokyny:

- Nepripájajte a neodpájajte žiadne káble, nevykonávajte inštaláciu, údržbu, ani rekonfiguráciu tohto produktu počas búrky s bleskami.
- Napájacie káble pripájajte len k správne zapojenému a uzemnenému zdroju napájania.
- Všetky zariadenia, ktoré budú k tomuto produktu pripojené, pripojte k správne zapojenému zdroju napájania.
- Ak je to možné, použite na pripojenie alebo odpojenie signálových káblov iba jednu ruku.
- Zariadenie nikdy nezapínajte, ak na ňom spozorujete stopy po ohni, vode alebo je poškodené.
- Ak nie je v návode na inštaláciu a konfiguráciu uvedené inak, pred otvorením krytov odpojte od zariadenia pripojené napájacie káble striedavého prúdu, zdroje jednosmerného prúdu, sieťové pripojenia, telekomunikačné systémy a sériové káble.
- Pri inštalácii, presune alebo otvorení krytov tohto produktu alebo pripojených zariadení káble pripájajte a odpájajte podľa nasledujúcej tabuľky.

Pri pripájaní postupujte takto:

1. Vypnite všetky zdroje napájania a zariadenie, ktoré chcete pripojiť k tomuto produktu.
2. Pripojte signálové káble k produktu.
3. Pripojte napájacie káble k produktu.
  - Pre systémy so striedavým prúdom použite konektory zariadenia.
  - Pre systémy s jednosmerným prúdom zaistíte správnu polaritu -48 V pripojení: RTN je + a -48 V je -. Uzemnenie by malo kvôli bezpečnosti používať koncovku s dvoma otvormi.
4. Pripojte signálové káble k ďalším zariadeniam.
5. Pripojte napájacie káble k zdrojom napájania.
6. Zapnite všetky zdroje napájania.

Pri odpájaní postupujte takto:

1. Vypnite všetky zdroje napájania a zariadenia, ktoré chcete pripojiť k tomuto produktu.
  - Pre systémy napájané striedavým prúdom odstráňte všetky napájacie káble z konektorov zariadenia, aby ste prerušili dodávku elektrickej energie do zdroja.
  - Pre systémy napájané jednosmerným prúdom odpojte zdroje jednosmerného prúdu na paneli s vypínačmi alebo vypnutím zdroja napájania. Následne odstráňte káble jednosmerného prúdu.
2. Odpojte signálové káble z konektorov.
3. Odpojte všetky káble zo zariadení.

### Vyhlásenie 32:



#### POZOR:

Aby ste zabránili zraneniu osôb, pred prenosom zariadenia z neho odstráňte všetky moduly Blade, napájacie moduly a ďalšie odstrániteľné časti.

### Vyhlásenie 33:



#### POZOR:

Na tomto produkte sa nenachádza vypínač. Vypnutím modulov Blade alebo odstránením napájacích modulov a I/O modulov neodpojíte produkt od elektrickej siete. Tento produkt môže mať viac ako iba jeden napájací kábel. Ak chcete produkt úplne odpojiť od elektrického prúdu, musíte odpojiť všetky napájacie káble od zdroja napájania.

#### Vyhlasenie 34:



#### POZOR:

Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom:

- Zariadenie musí byť nainštalované vyškoleným servisným pracovníkom na mieste s obmedzeným prístupom, ako je definované v norme NEC a IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Zariadenie pripojte k správne uzemnenému zdroju nízkeho napätia (SELV). Zdroj SELV je sekundárny okruh navrhnutý tak, aby normálne a jednoduché zlyhanie nevedlo k zvýšeniu napätia nad bezpečnú úroveň (60 V jednosmerný prúd).
- Do kabeláže pripojte jednoducho prístupné a schválené prerušovacie zariadenie.
- V produktovej dokumentácii si pozrite špecifikácie vyžadované pre poistky ochrany pobočkového obvodu.
- Používajte iba medené vodiče. Požadovaný priemer kábla nájdete v špecifikáciách v produktovej dokumentácii.
- V špecifikáciách v produktovej dokumentácii nájdete aj informácie o momentoch utiahnutia skrutiek upevňujúcich káble.

#### Vyhlasenie35:



#### POZOR:

Nebezpečné napätie. Nebezpečné napätie môže spôsobiť vysokú teplotu pri skratovaní kovovým objektom, čo môže spôsobiť roztavenie kovu a popáleniny.

#### Príkaz 36:



#### POZOR:

Vždy nainštalujete skrutku na zabezpečenie proti vysunutiu.

Vyhlasenie37:



**NEBEZPEČENSTVO:**

Pri inštalácii zariadení do skrinky stojana postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Nezabudnite znížiť vyrovnávacie podložky na skrinke stojana.
- Nezabudnite nainštalovať konzoly stabilizátorov na skrinku stojana.
- Najťažšie zariadenia vždy inštalujte do spodnej časti skrinky stojana.
- Zariadenia inštalujte vždy najskôr do spodnej časti skrinky stojana.
- Zo skrinky stojana nevysúvajte viacero zariadení súčasne, pokiaľ vás o to pokyny na inštaláciu do stojana vyslovene nepožiadajú. Vysunutie viacerých zariadení do servisnej pozície môže spôsobiť prevrátenie skrinky stojana.
- Ak nepoužívate skrinku stojana IBM 9308, bezpečne ukotvite skrinku stojana, aby sa neprevrátila.

## Danger notices

# Upozornenia na nebezpečenstvo

**NEBEZPEČENSTVO:** Pri práci so systémom alebo v jeho okolí dbajte na nasledujúce:

Elektrické napätie a prúd z napájacích, telefónnych a komunikačných káblov sú nebezpečné. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom:

- Ak spoločnosť Lenovo dodala napájacie káble, pripojte napájanie do tejto jednotky len pomocou napájacieho kábla Lenovo. Tento napájací kábel od Lenovo nepoužívajte pre žiadny iný produkt.
- Neotvárajte ani sa nepokúšajte opraviť napájací zdroj.
- Nepripájajte ani neodpájajte káble ani nevykonávajte montáž, údržbu alebo konfiguráciu tohto produktu počas elektrickej búrky.
- Produkt môže byť vybavený viacerými napájacími káblami. Aby ste odstránili nebezpečné napätie, odpojte všetky napájacie káble.
- Všetky napájacie káble pripojte do správne zapojených a uzemnených elektrických zásuviek. Skontrolujte, že zásuvka dodáva správne napätie a fázu, ktoré zodpovedajú údajom na výkonovom štítku systému.
- Všetky zariadenia, ktoré budú pripojené k tomuto produktu zapojte do správne zapojených zásuviek.
- Ak to je možné, na pripájanie a odpájanie signálnych káblov používajte jednu ruku.
- Nikdy nezapínajte žiadne zariadenie, ak spozorujete poškodenie ohňom, vodou alebo poškodenie štruktúry.
- Ak v inštalračných a konfiguračných procedúrach nie je uvedené inak, pred otvorením krytov zariadení odpojte pripojené napájacie káble, telekomunikačné systémy, siete a modemy.
- Pri montáži, presúvaní alebo otvorení krytov tohto produktu alebo pripojených zariadení pripájajte a odpájajte káble podľa nasledujúcich pokynov.

### Odpojenie:

1. Všetko vypnite (ak nedostanete iný pokyn).
2. Odpojte napájacie káble zo zásuviek.
3. Odpojte signálne káble z konektorov.
4. Odpojte všetky káble zo zariadení.

### Pripojenie:

1. Všetko vypnite (ak nedostanete iný pokyn).
  2. Pripojte všetky káble do zariadení.
  3. Pripojte signálne káble do konektorov.
  4. Pripojte napájacie káble do zásuviek.
  5. Zapnite zariadenia.
- V systéme a jeho okolí môžu byť prítomné ostré hrany, rohy a spoje. Pri manipulácii so zariadením buďte opatrný, aby ste predišli porezaniu, poškrabaniu alebo odretiu. (D005)



**NEBEZPEČENSTVO:** Jednotky neprerušiteľného zdroja napájania (UPS) môžu obsahovať obzvlášť nebezpečné materiály.

Ak váš produkt obsahuje UPS, dbajte na nasledujúce:

- UPS používa napätia, ktoré môžu spôsobiť smrť. Všetky opravy a servis musí vykonávať len predstaviteľ autorizovaného servisu. Vnútri UPS nie sú žiadne diely, ktorých servis môže vykonať užívateľ.
- UPS obsahuje svoj vlastný zdroj energie (batérie). Na výstupných konektoroch UPS sa môže nachádzať napätie aj v prípade, ak UPS nie je pripojené k elektrickému zdroju.
- Kým je UPS zapnuté, neodpájajte napájací kábel. Odpojili by ste tým uzemnenie UPS a zariadenia, ktoré je k nemu pripojené.
- UPS je ťažké kvôli potrebnej elektronike a batériám. Aby ste predišli úrazu osôb, dbajte na nasledujúce:
  - Nepokúšajte sa zodvihnúť UPS bez pomoci iných osôb. Požiadajte o pomoc ďalšieho predstaviteľa servisu.
  - Pred vybratím UPS z prepravného balenia alebo pred montážou alebo demontážou UPS zo stojana vždy demontujte batériu, elektronické komponenty, alebo oboje. (D007)

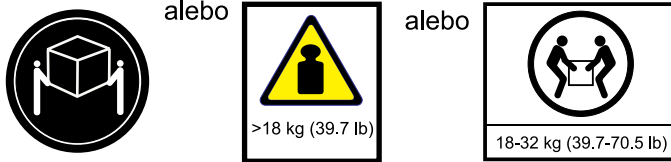
**NEBEZPEČENSTVO:** Skontrolujte, či je váš zdroj jednosmerného napájania uzemnený v bode generovania podľa IEC 60950-1 a ITU-T Recommendation K.27. (D009)

## Caution notices

### Výstražné upozornenia

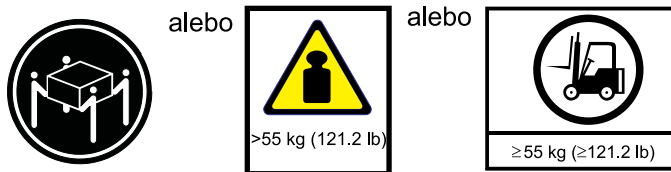
**VÝSTRAHA:** Oloveno-kyselinové batérie môžu predstavovať riziko popálenia elektrickým prúdom, spôsobené vysokým skratovým prúdom. Zabráňte kontaktu batérie s kovovými materiálmi. Dajte si dole hodinky, prstene alebo iné kovové objekty a používajte nástroje s izolovanými rúčkami. by ste predišli nožnej explózií, batériu nespáľujte. (C004)

VÝSTRAHA:



Hmotnosť tohto dielu alebo jednotky je medzi 18 a 32 kg (39,7 a 70,5 libry). Na bezpečné zdvihnutie tohto dielu alebo jednotky sú potrebné dve osoby. (C009)

VÝSTRAHA:



Hmotnosť tohto dielu alebo jednotky presahuje 55 kg (121,2 libry). Bezpečné zdvihnutie tohto dielu alebo jednotky vyžaduje špeciálne vyškolené osoby, zdvíhacie zariadenie, alebo oboje. (C011)

**VÝSTRAHA:** Tento produkt môže byť vybavený pevne pripojeným napájacím káblom. Zaistite, aby inštaláciu vykonal kvalifikovaný elektrikár podľa príslušnej vyhlášky. (C022)

Pre všetky zariadenia namontované v stojane používajte tieto všeobecné bezpečnostné informácie:

**NEBEZPEČENSTVO:** Pri práci so stojanovým systémom IT alebo v jeho okolí dbajte na nasledujúce:

- Ťažké zariadenie - pri chybnnej manipulácii môže dôjsť k úrazu osoby alebo poškodeniu zariadenia.
- Na skrini stojana vždy vysuňte regulačné podložky.
- Na skriňu stojana vždy namontujte stabilizačné konzoly.
- Najťažšie zariadenia vždy namontujte do spodnej časti skrine stojana, aby ste zabránili nebezpečnému stavu, ktorý by mohol vzniknúť z dôvodu nerovnomerného mechanického zaťaženia. Servery a nepovinné zariadenia vždy namontujte najprv do spodnej časti skrine stojana.
- Zariadenia namontované v stojane nie sú určené na používanie ako police ani pracovné priestory. Na zariadenia namontované v stoje neumiestňujte žiadne objekty.



- Každá skriňa stojana môže mať viac ako jeden napájací kábel. Ak pri servise dostanete pokyn na odpojenie všetkých napájacích káblov v skrini stojana, určite to vykonajte.
- Všetky zariadenia namontované v skrini stojana pripojte k napájacím zariadeniam namontovaným v tej istej skrini stojana.  
Nezapájajte napájací kábel zo zariadenia namontovaného v jednej skrini stojana do napájacieho zariadenia namontovaného v inej skrini stojana.
- Elektrická zásuvka, ktorá nie je zapojená správne, môže preniesť na kovové časti systému alebo zariadení, ktoré sú k nemu pripojené, nebezpečné napätie. Skontrolovať správne pripojenie a uzemnenie zásuvky, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom, je zodpovednosť zákazníka.  
(R001, časť 1 z 2)

#### VÝSTRAHA:

- Nemontujte jednotku do stojana, kde teplota interiéru prekračuje hodnoty, ktoré odporúča výrobca pre všetky vaše stojanové zariadenia.
- Nemontujte jednotku do stojana s obmedzeným prúdením vzduchu. Skontrolujte, že prúdenie vzduchu nie je blokované ani znížené na žiadnej strane jednotky používanej na zabezpečenie prúdenia vzduchu cez jednotku.
- Pozornosť by ste mali venovať pripojeniu zariadenia do napájacieho okruhu tak, aby preťaženie okruhov neohrozilo napájaciu kabeláž a prúdovú ochranu. Pozrite si štítky nachádzajúce sa na zariadení v stojane, kde sa dozviete informácie o celkovom príkone napájacieho okruhu.
- Nevyťahujte ani nemontujte žiadnu zásuvku alebo vlastnosť, ak k stojanu nie sú pripojené stabilizačné konzoly stojana. Nevyťahujte viac ako jednu zásuvku súčasne. Ak súčasne vytiahnete viac ako jednu zásuvku, stojan sa môže stať nestabilným.
- (Pre pevné zásuvky) Táto zásuvka je pevná a nesmie sa s ňou pohybovať pre servisné účely, ak to nenariadi výrobca. Pokus pohnúť alebo vytiahnuť zásuvku zo stojana čiastočne alebo úplne môže spôsobiť stratu stability stojana alebo vypadnutie zásuvky zo stojana.  
(R001, časť 2 z 2)

## Rack safety statements

### Ustanovenie 1



#### UPOZORNENIE:

Pre zaistenie bezpečnosti musia byť všetky konfigurácie stojanovej skrinky certifikované uznávaným národným testovacím laboratóriom kvôli overeniu zhody s bezpečnostnými predpismi špecifickými pre krajinu. Tento postup zabezpečí, že konečný produkt zostane bezpečný pre operátora a servisný personál pri normálnom i predvídateľne nesprávnom používaní.

### Ustanovenie 2



#### NEBEZPEČENSTVO

- Vždy spustíte polohovateľné pads na stojanovej skrinke.
- Vždy nainštalujte svorky stabilizátora na stojanovú skrinku.
- Vždy inštalujte servery a dodatočné zariadenia od spodku stojanovej skrinky.
- Vždy nainštalujte najťažšie zariadenia do spodných pozícií stojanovej skrinky.

### Ustanovenie 3



#### NEBEZPEČENSTVO

- Nevysúvajte viac ako jedno vysúvacie zariadenie naraz.
- Maximálna povolená hmotnosť zariadení na výsuvných koľajničkách je 80 kg. Neinštalujte vysúvacie zariadenia, ktoré prekračujú túto hmotnosť.

## Ustanovenie 4



### NEBEZPEČENSTVO

**Elektrický prúd z napájacích, telefónnych a komunikačných káblov je nebezpečný.**

**Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom:**

- **Nepripájajte a neodpájajte žiadne káble ani nevykonávajte inštaláciu, údržbu alebo zmenu konfigurácie tohto produktu počas búrky.**
- **Zapojte všetky napájacie káble do správne zapojených a uzemnených elektrických zásuviek.**
- **Všetky zariadenia, ktoré budú pripojené k tomuto produktu, pripojte do správne zapojených zásuviek.**
- **Keď je to možné, používajte na pripájanie a odpájanie signálových káblov len jednu ruku.**
- **Nikdy nezapínajte žiadne zariadenie, keď nesie známky ohňa, vody alebo štrukturálneho poškodenia.**
- **Pokiaľ nie je v inštalčných a konfiguračných postupoch uvedené inak, tak odpojte pripojené napájacie káble, telekomunikačné systémy, siete a modemy skôr ako otvoríte kryty zariadení.**
- **Keď inštalujete, presúvate alebo otvárate kryty na tomto produkte alebo pripojených zariadeniach, pripájajte a odpájajte káble podľa popisu v nasledujúcej tabuľke.**

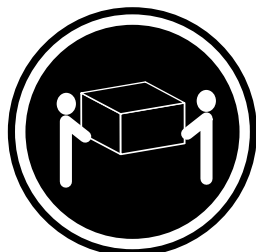
#### Pri pripájaní:

1. Všetko VYPNITE.
2. Najprv pripojte všetky káble k zariadeniam.
3. Zapojte signálové káble do konektorov.
4. Zasuňte napájacie káble do zásuviek.
5. ZAPNITE zariadenie.

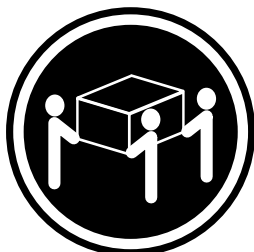
#### Pri odpájaní:

1. Všetko VYPNITE.
2. Najprv vyťahnite napájacie káble zo zásuviek.
3. Vytiahnite signálové káble z konektorov.
4. Vytiahnite všetky káble zo zariadení.

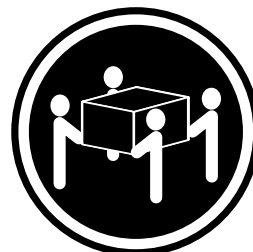
## Ustanovenie 5



≥ 18 kg (39.7 lb)



≥ 32 kg (70.5 lb)



≥ 55 kg (121.2 lb)

### UPOZORNENIE:

Pri zdvíhaní používajte bezpečné postupy.

## Ustanovenie 6



### UPOZORNENIE:

Neumiestňujte žiadne objekty na vrch zariadenie v stojane pokiaľ nie je toto zariadenie určené na použitie ako policia.

## Ustanovenie 7



### UPOZORNENIE:

Tlačidlo zapínania a vypínania na zariadení a sieťový vypínač na napájacom zdroji nevypínajú elektrický prúd, dodávaný do zariadenia. Zariadenie môže mať viac ako jeden napájací kábel. Aby ste odstránili všetok elektrický prúd zo zariadenia, presvedčte sa, že všetky napájacie káble sú odpojené z napájacieho zdroja.



## Ustanovenie 8



### NEBEZPEČENSTVO

- Zasuňte napájacie káble zo zariadení v stojanovej skrinke, do elektrických zásuviek, ktoré sa nachádzajú blízko stojanovej skrinky a sú ľahko dostupné.
- Každá stojanová skrinka môže mať viac ako jeden napájací kábel. Presvedčte sa, že ste odpojili všetky napájacie káble v stojanovej skrinke skôr ako začnete vykonávať servis akéhokoľvek zariadenia v stojanovej skrinke.
- Ak je na jednej stojanovej skrinke nainštalované viac ako jedno napájacie zariadenie (jednotka rozvodu napájania alebo neprerušiteľný zdroj napájania), nainštalujte núdzový vypínač napájania.
- Pripojte všetky zariadenia, nainštalované v stojanovej skrinke, do napájacích zariadení nainštalovaných v rovnakej stojanovej skrinke. Nezasúvajte napájací kábel zo zariadenia, nainštalovaného v jednej stojanovej skrinke, do napájacieho zariadenia, nainštalovaného v inej stojanovej skrinke.

## Ustanovenie 9



### NEBEZPEČENSTVO

Preťažovanie odbočkového obvodu môže potenciálne spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Ak chcete eliminovať tieto riziká, tak sa uistite, že nároky vášho systému neprekračujú prípustné limity pre odbočkový obvod. Tieto informácie nájdete v špecifikácii zariadenia, ktorá sa dodáva spolu so zariadením.

## Ustanovenie 10



### UPOZORNENIE:

Odstránenie komponentov z horných pozícií v skrinke Enterprise Rack zlepšuje stabilitu stojana počas premiestňovania. Keď premiestňujete obsadenú stojanovú skrinku v miestnosti alebo v budove, postupujte podľa týchto všeobecných pokynov:

- Znížte váhu stojanovej skrinky odstránením zariadenia. Začnite na vrchu stojanovej skrinky. Keď je to možné, vráťte stojanovú skrinku do konfigurácie, ktorú mala, keď ste ju dostali. Ak táto konfigurácia nie je známa, musíte urobiť nasledujúce:
  - Odstráňte všetky zariadenia v pozícii 32U a nad ňou.
  - Presvedčte sa, že najťažšie zariadenia sú nainštalované v spodnej časti stojanovej skrinky.
  - Presvedčte sa, že nie sú žiadne prázdne U-úrovne medzi zariadeniami, nainštalovanými v stojanovej skrinke pod úrovňou 32U.
- Ak je stojanová skrinka, ktorú premiestňujete, súčasťou skupiny stojanových skriniek, oddel'te stojanovú skrinku zo skupiny.
- Preskúmajte cestu, ktorú plánujete použiť, aby ste eliminovali potenciálne nebezpečenstvo.
- Preverte, či cesta, ktorú ste zvolili, môže uniesť váhu plnej stojanovej skrinky. V dokumentácii, ktorá prišla so stojanovou skrinkou, si pozrite informácie o hmotnosti plnej stojanovej skrinky.
- Preverte, či majú všetky otvory dverí rozmer aspoň 760 x 2030 mm.
- Presvedčte sa, či sú všetky zariadenia, police, zásuvky, dvierka a káble zabezpečené.
- Presvedčte sa, či sú štyri polohovateľné pads zdvihnuté do ich najvyššej pozície.
- Presvedčte sa, či nie je na stojanovej skrinke nainštalovaná žiadna svorka stabilizátora.
- Nepoužívajte rampu naklonenú viac ako desať stupňov.
- Keď je stojanová skrinka na novom mieste, urobte nasledujúce:
  - Spustite štyri polohovacie pads.
  - Nainštalujte svorky stabilizátora na stojanovú skrinku.
  - Ak ste odstránili zariadenia zo stojanovej skrinky, vkladajte ich späť do stojanovej skrinky od najnižšej pozície.

Ak je potrebné premiestnenie na dlhú vzdialenosť, vráťte stojanovú skrinku do konfigurácie, ktorú mala, keď ste ju dostali. Zabaľte stojanovú skrinku do originálneho alebo ekvivalentného baliaceho materiálu. Tiež spustite polohovacie pads, aby sa zdvihli kolieska mimo podložky a zaskrutkujte stojanovú skrinku k podložke.



## Ustanovenie 11



### UPOZORNENIE:

Odstránenie komponentov z horných pozícií v stojanovej skrínke zlepšuje stabilitu stojana počas premiestňovania. Keď premiestňujete obsadenú stojanovú skrínku v miestnosti alebo v budove, postupujte podľa týchto všeobecných pokynov:

- Znížte váhu stojanovej skrínky odstránením zariadenia. Začnite na vrchu stojanovej skrínky. Keď je to možné, vráťte stojanovú skrínku do konfigurácie, ktorú mala, keď ste ju dostali. Ak táto konfigurácia nie je známa, musíte urobiť nasledujúce:
  - Odstráňte všetky zariadenia v pozícii 22U a nad ňou.
  - Presvedčte sa, že najťažšie zariadenia sú nainštalované v spodnej časti stojanovej skrínky.
  - Presvedčte sa, že nie sú žiadne prázdne U-úrovne medzi zariadeniami, nainštalovanými v stojanovej skrínke pod úrovňou 22U.
- Ak je stojanová skrínka, ktorú premiestňujete, súčasťou skupiny stojanových skriniek, oddel'te stojanovú skrínku zo skupiny.
- Preskúmajte cestu, ktorú plánujete použiť, aby ste eliminovali potenciálne nebezpečenstvo.
- Preverte, či cesta, ktorú ste zvolili, môže uniesť váhu plnej stojanovej skrínky. V dokumentácii, ktorá prišla so stojanovou skrínkou, si pozrite informácie o hmotnosti plnej stojanovej skrínky.
- Preverte, či majú všetky otvory dverí rozmer aspoň 760 x 2083 mm.
- Presvedčte sa, či sú všetky zariadenia, police, zásuvky, dvierka a káble zabezpečené.
- Presvedčte sa, či sú štyri polohovateľné pads zdvihnuté do ich najvyššej pozície.
- Presvedčte sa, či nie je na stojanovej skrínke nainštalovaná žiadna svorka stabilizátora.
- Nepoužívajte rampu naklonenú viac ako desať stupňov.
- Keď je stojanová skrínka na novom mieste, urobte nasledujúce:
  - Spustite štyri polohovacie pads.
  - Nainštalujte svorky stabilizátora na stojanovú skrínku.
  - Ak ste odstránili zariadenia zo stojanovej skrínky, vkladajte ich späť do stojanovej skrínky od najnižšej pozície.

Ak je potrebné premiestnenie na dlhú vzdialenosť, vráťte stojanovú skrínku do konfigurácie, ktorú mala, keď ste ju dostali. Zabaľte stojanovú skrínku do originálneho alebo ekvivalentného baliaceho materiálu. Tiež spustite polohovacie pads, aby sa zdvihli kolieska z podložky a priskrutkujte stojanovú skrínku k podložke.

Vyhlasenie č.12:



**VÝSTRAHA:**

**Pred inštaláciou alebo odstránením zariadení alebo pred premiestnením stojana si prečítajte pokyny v dokumentácii stojana.**

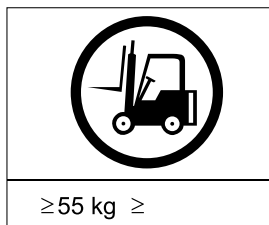
Vyhlasenie 13:



**VÝSTRAHA:**

Váha tohto dielca alebo jednotky je viac ako 55 kg.

Na bezpečné zodvihnutie tohto dielca alebo jednotky je vyžadovaný špeciálne vyškolený personál a/alebo zdvíhacie zariadenie. (C011)



Vyhlasenie 14:



**UPOZORNENIE:**

Pri vykonávaní tohto postupu používajte ochranné okuliare.





---

## Chapter 27. Slovenian

### Varnostna obvestila

#### Pomembno:

**Vse opozorilne izjave in svarila v tej dokumentaciji se začnejo s številko. Ta številka je namenjena označbi lokacij prevedenih inačic opozorilnih izjav in svaril v knjigi varnostne informacije.**

**Na primer, če se opozorilna izjava začne s številko 1, se prevodi te izjave v knjigi varnostne informacije nahajajo pod izjavo številka 1.**

**Pred izvrševanjem navodil preberite vse opozorilne izjave in svarila v tej dokumentaciji. Pred namestitvijo naprave preberite vse dodatne varnostne informacije, priložene vašemu strežniku ali izbirni napravi.**

## Izjava 1:



## NEVARNOST

**Električni tok iz napajalnih, telefonskih in komunikacijskih kablov je nevaren.**

**Da bi se izognili nevarnosti elektrošokov:**

- **Ne vklaplajte ali izklaplajte nobenih kablov, ne nameščajte, vzdržujte ali ponovno konfigurirajte tega izdelka med nevihto.**
- **Napajalne kable vključite v pravilno opremljeno in ozemljeno vtičnico.**
- **Vso opremo tega izdelka vključite v pravilno opremljene vtičnice.**
- **Če je možno, signalne kable vključite ali izključite samo z eno roko.**
- **Opreme ne vklaplajte v primeru požara, poplave ali gradbenih poškodb.**
- **Preden odprete pokrove naprav, odklopite napajalne kable, telekomunikacijske sisteme, omrežja in modeme, razen če namestitveni ali konfiguracijski postopki zahtevajo drugače.**
- **Pri namestitvi, prestavitvi ali odpiranju pokrovov tega izdelka ali priključenih naprav kable vključite in izključite, kot je opisano v naslednji razpredelnici.**

### Vključitev:

1. Ugasnite vse.
2. Najprej vse kable priključite na naprave.
3. Signale kable vključite na spojnike.
4. Napajalne kable vključite v vtičnico.
5. Vključite napravo.

### Izključitev:

1. Ugasnite vse.
2. Najprej izključite iz vtičnice napajalne kable.
3. Signalne kable izključite s spojnikov.
4. Vse kable izključite z naprav.

Izjava 2:



**POZOR:**

Ko zamenjujete litijevo baterijo, uporabite samo številko dela 33F8354 ali enakovreden tip baterije, ki ga priporoča proizvajalec. Če ima vaš sistem modul, ki vsebuje litijevo baterijo, ga zamenjajte samo z istim tipom modula, ki ga je izdelal isti proizvajalec. Baterija vsebuje litij in lahko eksplodira, če ni pravilno uporabljena, če z njo nepravilno rokujete ali če je ne zavržete pravilno.

*Ne počnite naslednjega:*

- ne mečite in ne potaplajte je v vodo
- ne segrevajte je na več kot 100°C (212°F)
- ne popravljajte in ne razstavljajte je

Baterijo zavržite v skladu z lokalnimi uredbami in predpisi.

Izjava 3:



**POZOR:**

Pri namestitvi laserskih izdelkov (kot so CD-ROM ali DVD pogoni, naprave iz optičnih vlaken ali oddajniki) upoštevajte naslednje:

- Ne odstranite pokrovov. Odstranitev pokrovov laserskega izdelka vas lahko izpostavi nevarnemu laserskemu sevanju. Naprava ne vsebuje uporabnih delov.
- Uporaba kontrol in regulatorjev oziroma izpeljava postopkov, ki niso opisani v tej dokumentaciji, vas lahko izpostavi nevarnemu laserskemu sevanju.

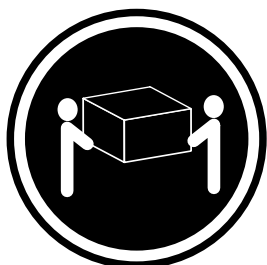


**NEVARNOST**

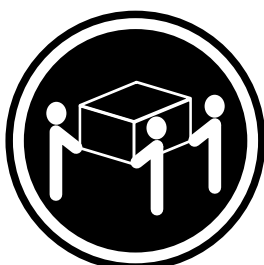
Nekateri laserski izdelki vsebujejo vgrajene laserske diode razreda 3A ali 3B. Upoštevajte naslednje.

Če napravo odprete, pride do laserskega sevanja. Ne strmite v žarek, ne glejte ga direktno z optičnimi inštrumenti in ne izpostavljajte se žarku.

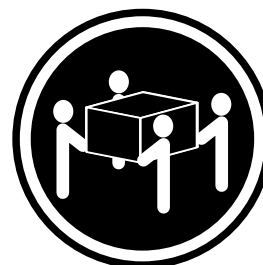
Izjava 4:



≥18 kg (39.7 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



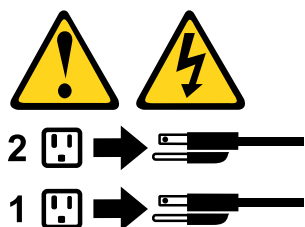
≥55 kg (121.2 lb)

**POZOR:**  
Dvigajte previdno.

Izjava 5:



**POZOR:**  
Gumb za vklop in glavno stikalo naprave ne izklopita napajanja naprave.  
Naprava ima lahko več napajalnih kablov. Da bi preprečili napajanje naprave,  
preverite, ali so vsi napajalni kabli izključeni iz vira napajanja.



Izjava 6:



**POZOR:**

Če na napajalni kabel naprave namestite protinapetostno objemko, morate drugi konec napajalnega kabla priključiti na lahko dosegljiv vir napajanja.

Izjava 7:



**POZOR:**

Če ima naprava vratca, jih odstranite ali zaščitite, preden premaknete ali dvignete napravo, da bi se izognili osebnim poškodbam. Vratca ne podpirajo celotne teže naprave.

Izjava 8:



**POZOR:**

Ne odstranite pokrova na viru napajanja ali kateregakoli dela z naslednjo etiketo.



Komponenta s to etiketo vsebuje nevarno stopnjo napetosti, električnega toka in energije. Komponente ne vsebujejo uporabnih delov. Če sumite na težavo z enim teh delov, se obrnite na serviserja.



Izjava 9:



**POZOR:**

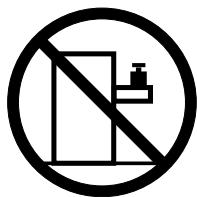
Da bi preprečili osebne poškodbe, izključite kable hladilnega ventilatorja, preden ventilator odstranite iz naprave.

Izjava 10:



**POZOR:**

Na naprave, nameščene na stojalo, ne postavljajte predmetov, težjih od 82 kg.



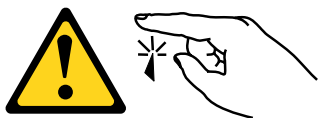
>82 kg (180 lb)

Izjava 11:



**POZOR:**

Naslednja etiketa označuje bližino ostrih robov, vogalov ali stikov.



Izjava 12:



**POZOR:**

Naslednja etiketa označuje bližino vroče površine.



Izjava 13:



**NEVARNOST**

Preobremenitev razvejitvenega vezja lahko v določenih okoliščinah povzroči požar ali nevarnost elektrošokov. Da bi preprečili to nevarnost, električne zahteve sistema ne smejo presegati zaščitnih zahtev razvejitvenega vezja. Električne specifikacije so navedene v informacijah, priloženih napravi.

Izjava 14:



**POZOR:**

Možnost nevarne napetosti, električnega toka in energije. Pokrove z naslednjo etiketo lahko odstranjujejo samo pooblašeni serviserji.



Izjava 15:



**POZOR:**

Preden izvlečete strežniško enoto, preverite, ali je stojalo dobro pritrjeno.

Izjava 16:



**POZOR:**

Nekateri izhodi dodatne opreme ali izbirnih plošč presegajo omejitve 2. razreda ali omejitve omejenega napajanja in jih je potrebno namestiti s primernimi spojitvenimi kabli v skladu z državnimi predpisi o električnih napravah.

Izjava 17:



**POZOR:**

Naslednja etiketa označuje bližino gibljivih delov.



Izjava 18:



POZOR:

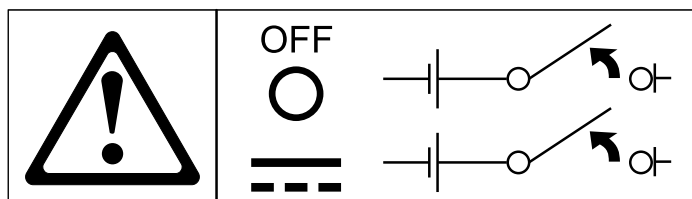
Da bi zmanjšali nevarnost elektrošokov ali nevarnosti izsevanja energije:

- To opremo morajo namestiti izurjeni serviserji na lokaciji z omejenim dostopom, kot določata direktivi NEC in IEC 60950, tretja izdaja, standardi za varnost opreme informacijske tehnologije.
- Opremo priključite na zanesljivo ozemljen varnosten vir zelo nizke napetosti (SELV). Vir SELV je dodatno vezje, izdelano tako, da napetost v normalnih okoliščinah ali v primeru okvare ne preseže varnega nivoja (60 V istosmernege toka).
- Prenapetostna zaščita razvejitvenega vezja mora imeti nominalno napetost med 5 A do največ 15 A.
- Uporabljajte samo vodnik ameriškega premera 14 (AWG) ali 2.5 mm<sup>2</sup> bakreni vodnik, ki ni daljši od treh metrov.
- Vijake žičnih terminalov privijte na 12 inčnih funtov (1.4 newton-metra).
- Žični vod naj vsebuje ustrezno odobreno in ocenjeno izključitveno napravo.

Izjava 19:



**S pritiskom na glavno stikalo naprave ne prekinete dovoda električnega toka. Naprava ima lahko več priključkov na istosmerni tok. Da bi prekinili dovod električnega toka do naprave, vse priključke istosmernege toka izključite iz doz istosmernege toka.**



#### Izjava 20:



#### POZOR:

Da bi preprečili osebne poškodbe, preden enoto dvignete odstranite vse platice in s tem zmanjšate težo.

#### Izjava 21:



#### POZOR:

Ko je platica priključena na napajanje, oddaja nevarno energijo. Preden namestite platico, namestite pokrov.

#### Izjava 22:



#### POZOR:

Da bi zmanjšali nevarnost elektrošokov ali nevarnosti izsevanja energije:

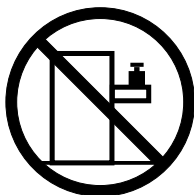
- To opremo morajo namestiti izurjeni serviserji na lokaciji z omejenim dostopom, kot določata direktivi NEC in IEC 60950, tretja izdaja, standardi za varnost opreme informacijske tehnologije.
- Opremo priključite na zanesljivo ozemljen varnostni vir zelo nizke napetosti (SELV). Vir SELV je dodatno vezje, izdelano tako, da napetost v normalnih okoliščinah ali v primeru okvare ne preseže varnega nivoja (60 V istosmernega toka).
- Prenapetostna zaščita razvejitvenega vezja mora imeti nominalno napetost med 13 A do največ 15 A.
- Uporabljajte samo vodnik ameriškega premera 16 (AWG) ali 1.3 mm<sup>2</sup> bakreni vodnik, ki ni daljši od treh metrov.
- Vijake žičnih terminalov privijte na 12 inčnih funtov (1.4 newton-metra).
- Žični vod naj vsebuje ustrezno odobreno in ocenjeno izključitveno napravo.

### Izjava 23:



### POZOR:

Na naprave, nameščene na stojalo, ne postavljajte predmetov, težjih od 50 kg.



>50 kg (110 lb)

### Izjava 24:



### POZOR:

Da bi zmanjšali nevarnost elektrošokov ali nevarnosti izsevanja energije:

- To opremo morajo namestiti izurjeni serviserji na lokaciji z omejenim dostopom, kot določata direktivi NEC in IEC 60950, tretja izdaja, standardi za varnost opreme informacijske tehnologije.
- Opremo priključite na zanesljivo ozemljen varnosten vir zelo nizke napetosti (SELV). Vir SELV je dodatno vezje, izdelano tako, da napetost v normalnih okoliščinah ali v primeru okvare ne preseže varnega nivoja (60 V istosmernega toka).
- Prenapetostna zaščita razvejitvenega vezja mora imeti nominalno napetost med 12 A do največ 15 A.
- Uporabljajte samo vodnik ameriškega premera 14 (AWG) ali 2.5 mm<sup>2</sup> bakreni vodnik, ki ni daljši od treh metrov.
- Vijake žičnih terminalov privijte na 12 inčnih funtov (1.4 newton-metra).
- Žični vod naj vsebuje ustrezno odobreno in ocenjeno izključitveno napravo.

Izjava 25:



**POZOR:**  
Ta izdelek vsebuje laser razreda 1M. Ne glejte neposredno z optičnimi inštrumenti.

Izjava 26:



**POZOR:**  
Na naprave v omarici ne odlagajte predmetov.



Izjava 27:



**POZOR:**  
Nevarni premikajoči se deli.



Izjava 28:



**POZOR:**  
Ta baterija je litij-ionska baterija. Da se izognete morebitni eksploziji, baterije ne sežigajte. Zamenjajte jo samo z odobrenim delom. Baterijo reciklirajte ali jo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

Izjava 29:



POZOR:

Ta oprema je oblikovana tako, da omogoča povezavo ozemljitvenega vodnika napajalnega vezja enosmernega toka z ozemljitvenim vodnikom na opremi. Če se odločite za to povezavo, morajo biti zadovoljeni vsi naslednji pogoji:

- Ta oprema mora biti povezana neposredno z vodnikom ozemljitvene elektrode napajalnega sistema enosmernega toka ali s povezovalnim mostičkom iz ozemljitvenega terminalskega vodila, s katerim je povezan ozemljitveni vodnik elektrode napajalnega sistema istosmernega toka.
- Ta oprema se mora nahajati v istem neposrednem področju (kot so na primer sosednji predalniki) kot katerakoli druga oprema s povezavo med ozemljitvenim vodnikom istega napajalnega vezja istosmernega toka in ozemljitvenim prevodnikom in tudi točko ozemljitve napajalnega sistema istosmernega toka.
- Sistem istosmernega toka naj ne bo ozemljen kje drugje.
- Izvor istosmernega toka naj bo v istem posloplju kot je ta oprema.

Preklopne ali odklopne naprave naj ne bodo na prevodniku ozemljenega vezja med izvorom istosmernega toka in točko povezave elektrodo ozemljitvenega vodnika.

Izjava 30:



POZOR:

Kako zmanjšamo tveganje za elektrošok ali druge nevarnosti:

- To opremo mora namestiti usposobljeno servisno osebje na mesto z omejenim dostopom, kot je definirano v prvi izdaji NEC in IEC 60950-1 standarda za varnost opreme informacijske tehnologije.
- Opremo povežite z zanesljivo ozemljenim izvorom SELV (safety extra low voltage). Izvor SELV je sekundarno vezje, ki je oblikovano tako, da običajne in samostojne napake ne povzročijo, da bi napetost prekoračila varnostno raven (60 V istosmernega toka).
- Zaščita pred preveliko napetostjo razvejitvenega vezja mora biti ocenjena kot 20 A.
- Uporabite samo 12 AWG (American Wire Gauge) ali 2.5 mm<sup>2</sup> bakreni prevodnik, katerega dolžina ni sme biti več kot 4,5 metrov.
- V ožičenju polja uporabite že pripravljeno odobreno in ocenjeno prekinitveno napravo.



Izjava 31:



## NEVARNOST

Električni tok v napajalnih, telefonskih ali komunikacijskih kablh je nevaren.

Da se izognete nevarnosti električnega udara:

- Med električno nevihto ni dovoljeno vklapljeti ali izklapljeti kablov, ali nameščati, vzdrževati ali rekonfigurirati ta izdelek.
- Povežite vse napajalne kable na ustrezno ožičen in ozemljen vir napajanja.
- Vso opremo, ki bo povezana s tem izdelkom, povežite z ustrezno ožičenimi viri napajanja.
- Če je mogoče, z eno roko priključite ali izklopite signalne kable.
- Če opazite ogenj, vodo ali zunanje poškodbe, opreme ne vklaplajte.
- Izklopite vse priključene napajalne kable za izmenični tok in enosmerni tok, omrežne povezave, telekomunikacijske sisteme ter serijske kable, preden odprete pokrov naprav, če ni drugače zapisano v navodilih za namestitvene in konfiguracijske postopke.
- Ko nameščate, premikate ali odpirate pokrove na tem izdelku ali priključenih napravah, kable priključite in izklopite po spodaj opisanem potopku.

Za vklop:

1. Izključite vse vire napajanja in opremo, ki bo priključena na ta izdelek.
2. Na izdelek priključite signalne kable.
3. Na izdelek priključite napajalne kable.
  - Za sisteme z izmenično napetostjo uporabite vtičnice.
  - Za sisteme z enosmerno napetostjo zagotovite pravilno polariteto enosmernih povezav -48 V: RTN je + in -48 V dc je -. Ozemljitev mora imeti iz varnostnih razlogov uho z dvema luknjama.
4. Signalne kable priključite na ostale naprave.
5. Povežite napajalne kable z viri napajanja.
6. Vključite vse vire napajanja.

Za izklop:

1. Izklopite vse vire napajanja in opremo, ki je priključena na ta izdelek.
  - Za sisteme z izmenično napetostjo odstranite vse napajalne kable iz vtičnic ohišja napajalnika, da prekinete napajanje v distribucijski enoti izmenične napetosti.
  - Za sisteme z enosmerno napetostjo izključite vire enosmerne napetosti na stikalni plošči ali izključite vir napajanja. Nato odstranite kable enosmerne napajanja.
2. Odstranite signalne kable iz spojnikov.
3. Odstranite kable iz naprav.

Izjava 32:



**POZOR:**

**Da bi preprečili osebne poškodbe, pred dvigom enote odstranite vse rezine, napajalne module in vse druge prenosne module, da zmanjšate težo.**

Izjava 33:



**POZOR:**

**Ta izdelek nima gumba za nadzor napajanja. Z izklopom rezin in odstranitvijo napajalnih modulov in V/I modulov ne prekinete napajanja izdelka. Izdelek ima lahko tudi več napajalnih kablov. Če želite popolnoma prekiniti napajanje izdelka, morajo biti vsi napajalni kabli izključeni iz izvora napajanja.**

Izjava 34:



**POZOR:**

Postopki za zmanjšanje možnosti električnega udara:

- To opremo mora namestiti usposobljeno servisno osebje na mestu z omejenim dostopom, kot to definirata NEC in prva izdaja IEC 60950-1 standarda za varnost opreme informacijske tehnologije.
- Opremo povežite s pravilno ozemljenim izvorom SELV (safety extra low voltage). Izvor SELV je sekundarno vezje, oblikovano tako, da napetost zaradi običajnih in posameznih stanj okvar ne preseže varne ravni (60 V neposrednega toka).
- Pripravljeno, potrjeno in ocenjeno prekinitveno napravo spojite z vezjem polja.
- Zahtevan razred varovalke za zaščito pred prenapetostjo v razmejitvenem tokokrogu boste našli v specifikacijah v dokumentaciji izdelka.
- Uporabite samo vodnike iz bakrenih žic. Potrebno velikost žic boste našli v specifikacijah v dokumentaciji izdelka.
- Zahtevane vrednosti vrtilnega momenta za vijake žičnega terminala boste našli v specifikacijah v dokumentaciji izdelka.

Izjava 35:



**POZOR:**

Vsebuje nevarne ravni energije. Napetost z nevarno ravno energije lahko ob kratkem stiku s kovino povzroči segrevanje, kar lahko pripelje do brizganja kovine, opeklin ali obojega

Izjava 36:



**POZOR:**

Vedno namestite stranski pritrdilni vijak.

Izjava 37:



**NEVARNOST:**

Ko polnite omaro, upoštevajte naslednje smernice:

- Vedno spustite izravnalne noge na omari.
- Na omaro vedno namestite stabilizacijske opornike.
- Najtežje naprave naj bodo nameščene v spodnjem delu omare.
- Naprave nameščajte tako, da začnete v spodnjem delu omare.
- Sočasno ne izvlecite več naprav iz omare, razen če vam to velevajo navodila za vgradnjo omare. Več naprav, razširjenih v položaj za servisiranje, lahko povzroči, da se omara prevrne.
- Če ne uporabljate omare IBM 9308, varno pritrdite omaro, da zagotovite njeno stabilnost.

## Danger notices

# Opozorila o nevarnosti

**NEVARNOST:** Pri delu na sistemu ali v njegovi bližini upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

Električna napetost in tok iz napajalnih, telefonskih in komunikacijskih kablov sta nevarna. Da se izognete nevarnosti električnega udara, upoštevajte naslednje:

- Če je Lenovo dobavil napajalni kabel oz. napajalne kable, to enoto priključite na napetost samo z Lenovo-ovim kablom. Napajalnih kablov, ki jih je dobavil Lenovo, ne uporabljajte za druge izdelke.
- Odpiranje ali popraviljanje napajalnih sklopov ni dovoljeno.
- Med električno nevihto ni dovoljeno priklapljanje ali odklapanje kablov, ali nameščati, vzdrževati ali konfigurirati ta izdelek.
- Izdelek je lahko opremljen z več napajalnimi kabli. Odklopite vse napajalne kable, da odstranite vse nevarne napetosti.
- Vse napajalne kable povežite s pravilno povezanimi in ozemljenimi električnimi vtičnicami. Zagotovite, da vtičnica zagotavlja ustrezno napetost in fazno rotacijo, ki sta v skladu s ploščico s podatki o sistemu.
- Vso opremo, ki bo priklopljena na ta izdelek, priklopite v ustrezno povezane vtičnice.
- Ko je mogoče, pri priklopljanju ali odklapanju signalnih kablov uporabljajte samo eno roko.
- Nikoli ne vključite nobene naprave, če opazite posledice ognja, vode ali druge okvare.
- Preden odpirate pokrove naprave, odklopite priklopljene napajalne kable, telekomunikacijske sisteme, omrežja in modeme, razen če v namestitvenih in konfiguracijskih postopkih ni navedeno drugače.
- Ko nameščate, premikate ali odpirate pokrove na tem izdelku ali priključenih napravah, kable priklopite in odklopite po spodaj opisanem postopku.

Za izklop:

1. Izklopite vse (razen če v navodilih piše drugače).
2. Odklopite napajalne kable iz vtičnic.
3. Odklopite signalne kable iz spojnikov.
4. Iz naprav odklopite vse kable.

Za priklop:

1. Izklopite vse (razen če v navodilih piše drugače).
  2. Na naprave priklopite vse kable.
  3. Priklopite signalne kable v spojnike.
  4. Priklopite napajalne kable v vtičnice.
  5. Vključite naprave.
- Okoli sistema in v njem lahko ostri robovi in vogali. Pri ravnanju z opremo bodite previdni, da se izognete urezninam, praskam in uščipom. (D005)

**NEVARNOST:** Enote za neprekinjeno napajanje (UPS) vsebujejo določene nevarne snovi. Če vaš izdelek vključuje enoto UPS, upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- Enota UPS vsebuje smrtno nevarno napetost. Vsa popravila in servisiranje mora izvajati pooblaščen servisier. Znotraj enote UPS ni delov, ki jih lahko servisira uporabnik.
- Enota UPS vsebuje lasten vir energije (baterije). Izhodne vtičnice so lahko pod napetostjo tudi, če enota UPS ni priključena na omrežno napajanje.
- Ne odstranite ali odklopite vhodnega kabla, ko je enota UPS vključena. Če to storite, prekinete varnostno ozemljitev enote UPS in opreme, priključene na enoto UPS.
- Zaradi vgrajene elektronike in baterij je enota UPS težka. Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, da se izognete poškodbam:
  - Enote UPS ne poskušajte dvigovati sami. Pri tem vam naj pomaga drug servisier.
  - Preden odstranite enoto UPS iz transportne embalaže oziroma jo namestite v ali odstranite iz omare, odstranite akumulator, elektronski sklop ali oboje. (D007)

**NEVARNOST:** Zagotovite, da je enosmerni napajalnik ozemljen na točki generiranja skladno z IEC 60950-1 in priporočilom ITU-T K.27. (D009)

## Caution notices

### Obvestila o previdnosti

**POZOR:** Svinčeno-kislinske baterije lahko predstavljajo nevarnost električnih opeklin zaradi močnega toka kratkega stika. Baterija ne sme priti v stik s kovino; odstranite ure, prstane ali druge kovinske predmete in uporabljajte orodje z izoliranimi ročaji. Da se izognete morebitni eksploziji, baterije ne sežigajte. (C004)

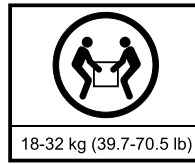
**POZOR:**



ali



ali



Teža tega dela ali enote je med 18 in 32 kg (39,7 in 70,5 lb).  
Za varno dvigovanje tega dela ali enote sta potrebni dve osebi. (C009)

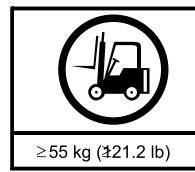
**POZOR:**



ali



ali



Ta del (ali enota) je težji od 55 kg (121,2 lb). Za varno dvigovanje tega dela ali enote potrebujete posebej usposobljeno osebje, dvigalno napravo ali oboje. (C011)

**POZOR:** Izdelek je lahko opremljen z napajalnim kablom brez vtiča. Priključitev mora v skladu z državnimi predpisi za električno varnost izvesti električar z licenco. (C022)

Upoštevajte naslednja splošna navodila za vse vgradne enote:

**NEVARNOST:** Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe pri delu na ali v bližini vgradnega sistema IT:

- Težka oprema - napačno ravnanje lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe opreme.
- Vedno spustite izravnalne noge na omari.
- Na omaro vedno namestite stabilizacijske opornike.
- Da se izognete nevarnosti zaradi neenakomerne mehanske obremenitve, najtežje naprave vedno namestite v spodnji del omare. Strežnike in dodatne naprave vedno namestite tako, da začnete v spodnjem delu omare.
- Naprave v omari ne smejo služiti kot polica ali delovni prostor. Na naprave v omari ne odlagajte predmetov.



- Vsaka omara lahko ima več napajalnih kablov. Če je treba med servisiranjem izklopiti napajanje, poskrbite, da v omari izključite vse napajalne kable.
- Vse naprave, nameščene v omari, priključite na napajalne naprave, ki so nameščene v isti omari. Vtiča napajalnega kabla naprave, nameščene v eni omari, ne vključite v napajalno napravo, nameščeno v drugi omari.
- Nepravilno povezana vtičnica lahko povzroči nevarno napetost na kovinskih delih sistema ali napravah, priključenih na sistem. Stranka mora sama zagotoviti, da je vtičnica pravilno povezana in ozemljena, da prepreči nevarnost električnega udara.  
(R001 del 1 od 2)

**POZOR:**

- Enote ne nameščajte v omaro, katere notranja temperatura presega priporočeno temperaturo proizvajalca za vse naprave v omari.
- Enote ne nameščajte v omaro z oslabiljenim pretokom zraka. Pretok zraka ne sme na nobeni strani enote za pretok zraka biti oviran ali oslabiljen.
- Pri priključevanju opreme na napajalni tokokrog morate biti posebej pozorni, da preobremenitev tokokrogov ne ogrozi napajalne napeljave ali zaščite pred premočnim tokom. Da omari zagotovite ustrezno napajanje, si oglejte oznake z močjo na opremi v omari in tako ugotovite skupne napajalne zahteve napajalnega tokokroga.
- (Za drseče predale: Ne izvlecite in ne nameščajte predalov ali komponent, če stabilizacijski oporniki niso pritrjeni na omaro. Naenkrat ne izvlecite več kot en predal. Če hkrati izvlečete več predalov, lahko omara postane nestabilna.
- (Za nepremične predale) : Ta predal je nepremičen in ga pri servisiranju ne smete premikati, razen če tako določa proizvajalec. Če poskušate predal delno ali popolnoma izvleči iz omare, lahko le-ta postane nestabilna ali predal pade iz omare.  
(R001 del 2 od 2)

## Rack safety statements

### Izjava 1



#### **POZOR:**

Da zagotovite varnost, morajo biti vse konfiguracije stojala potrjene s strani od države priznanega preizkusnega laboratorija, da se preveri skladnost z za državo specifičnimi predpisi o varnosti. Postopek zagotavlja, da ostane končni izdelek varen za operaterja in vzdrževalce pri normalni rabi in predvidljivih pogojih napačne rabe.

### Izjava 2



#### **NEVARNOST**

- Vedno znižajte izravnalne noge stojala.
- Vedno namestite nosilce stabilizatorja na stojalo.
- Vedno nameščajte strežnike in izbirne naprave začeniši z dnom stojala.
- Vedno namestite najtežje naprave na dno stojala.

### Izjava 3



#### **NEVARNOST**

- Ne odpirajte več kot ene drsne naprave naenkrat.
- Največja dopustna teža za naprave na drsni tračnicah je 80 kg (176 lb). Ne nameščajte drsni naprav, ki presegajo to težo.



## Izjava 4



### NEVARNOST

**Električni tok, ki teče po napajalnih, telefonskih in komunikacijskih kablji, je zelo nevaren.**

**Kako se lahko izognete električnim udarom:**

- **Med nevihto ne priključujte ali izključujte kablov, oziroma ne izvajajte namestitve, vzdrževanja ali vnovične konfiguracije tega izdelka.**
- **Povežite vse napajalne vrvice s pravilno ožičenimi in ozemljenimi električnimi vtičnicami.**
- **Vse naprave, ki jih boste priklopili na ta izdelek, povežite s pravilno ožičenimi vtičnicami.**
- **Po možnosti uporabljajte eno roko za priklopljanje in odklapanje signalnih kablov.**
- **Nikoli ne vklaplajte naprave, ko je videti poškodbe od ognja, vode ali poškodbe v strukturi.**
- **Preden odprete pokrove naprav, odklopite vse priključene napajalne kable, telekomunikacijske sistema, omrežja in modeme, razen v primeru, da je v postopkih za namestitev in konfiguracijo navedeno drugače.**
- **Priklopite in odklopite kable kot je opisano v naslednji preglednici, ko nameščate, premeščate, ali odpirate pokrove na tem izdelku ali priključenih napravah.**

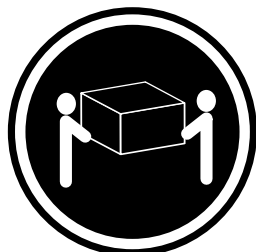
#### **Za povezavo:**

1. Vse izklopite.
2. Najprej priklopite vse kable na naprave.
3. Priklopite signalne kable na spojnike.
4. Priključite napajalne kable v vtičnice.
5. Vključite napravo.

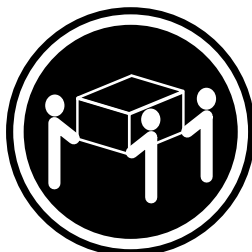
#### **Za prekinitev povezave:**

1. Vse izklopite.
2. Najprej izključite napajalne kable iz vtičnice.
3. Signalne kable odstranite iz spojnikov.
4. Iz naprav odstranite vse kable.

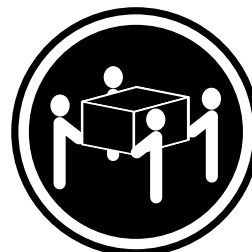
## Izjava 5



≥ 18 kg (39.7 lb)



≥ 32 kg (70.5 lb)



≥ 55 kg (121.2 lb)

### POZOR:

Ko dvigate, se držite varnih postopkov.

## Izjava 6



### POZOR:

Ne postavljajte predmetov na vrh naprave, ki je nameščena v stojalu, razen če je naprava namenjena za uporabo kot polica.

## Izjava 7



### POZOR:

Krmilni gumb napajanja na napravi in stikalo na napajanju ne odklapljata električnega toka za napravo. Naprava ima lahko tudi več kot en kabel za napajanje. Zagotovite, da so od izvora napajanja odklopljeni vsi kabli za napajanje naprave, če želite izklopiti električni tok iz naprave.



## Izjava 8



### NEVARNOST

- Priklopite napajalne kable naprav v stojalu v električne vtičnice, ki so blizu stojala in so lahko dostopne.
- Vsako stojalo ima lahko več kot en napajalni kabel. Prepričajte se, da ste odklopili vse napajalne kable v stojalu, preden servisirate katerokoli napravo v stojalu.
- Namestite stikalo za varnostni odklop, če je na istem stojalu nameščena več kot ena napajalna naprava (enota za napajanje ali neprekinjeno napajanje).
- Priklopite vse naprave, nameščene v stojalu, na napajalne naprave, nameščene v istem stojalu. Ne priklaplajte napajalni kabel naprave, nameščene v enem stojalu, v napajalno napravo, nameščeno v drugem stojalu.

## Izjava 9



### NEVARNOST

Preobremenitev enega od vezij predstavlja nevarnost požara in pod določenimi pogoji nevarnost udara. Da se tem nevarnostim izognete, zagotovite, da potrebe po napajanju vašega sistema ne presegajo varovalnih vrednosti vezja. Preglejte informacije o električnih specifikacijah, ki ste jih dobili z vašo napravo.

## Izjava 10



### OPOZORILO:

Ce odstranimo sestavine iz zgornjega položaja stojala Enterprise Rack izboljšamo stabilnost stojala med premeščanjem. Vedno, kadar premeščate poseljeno stojalo znotraj prostora ali stavbe:

- Zmanjšajte težo stojala z odstranitvijo naprav začeni na vrhu stojala. Če je mogoče, vrnite stojalo v stanje, ko ste ga prejeli. Ce to stanje ni znano, morate storiti naslednje:
  - Odstranite vse naprave na položaju 32U in nad njim.
  - Zagotovite, da so najtežje naprave nameščene na dnu stojala.
  - Zagotovite, da ni praznih ravni U med napravami, ki so nameščene v stojalu pod ravni 32U.
- Če je stojalo, ki ga premeščate, del skupine stojal, odklopite stojalo iz skupine.
- Preglejte pot, ki jo mislite uporabiti, da odstranite morebitne nevarnosti.
- Preverite, ali pot, ki ste jo izbrali, lahko prenese težo naloženega stojala. Preglejte dokumentacijo, ki je prišla z vašim stojalom, glede teže naloženega stojala.
- Preverite, ali so vsa vratne odprtine najmanj 760 x 2030 mm (30 x 80 palcev)
- Prepričajte se, da so vse naprave, police, predali vrata in kabli zavarovani.
- Prepričajte se, da so izravnalne noge dvignjene v najvišji položaj.
- Prepričajte se, da na stojalu ni nameščen noben nosilec stabilizatorja.
- Ne uporabljajte klančine, nagiba več kot deset stopinj.
- Ko je stojalo na novem mestu, naredite naslednje:
  - Znižajte štiri noge za izravnavo.
  - Namestite nosilce stabilizatorja na stojalo.
  - Če ste odstranili katerekoli naprave iz stojala, jih spet namestite od najnižjega do najvišjega položaja.

Če je potrebno premeščanje na velike razdalje, vrnite stojalo v stanje ob prejemu. Stojalo zapakirajte v enak ali ekvivalenten material za pakiranje. Prav tako spustite nožice za izravnavo, da jih dvignete nad paletu in pritrdite stojalo na paletu.

#### Izjava 11



#### OPOZORILO:

Če odstranimo sestavine iz zgornjega položaja stojala, izboljšamo stabilnost stojala med premeščanjem. Vedno, kadar premeščate poseljeno stojalo znotraj prostora ali stavbe, sve držite naslednjih splošnih vodil:

- Zmanjšajte težo stojala z odstranitvijo naprav začeni na vrhu stojala. Če je mogoče, vrnite stojalo v sestavo, ko ste ga prejeli. Če ta sestava ni znana, morate storiti naslednje:
  - Odstranite vse naprave na položaju 22U in nad njim.
  - Zagotovite, da so najtežje naprave nameščene na dnu stojala.
  - Zagotovite, da ni praznih ravni U med napravami, ki so nameščene v stojalu pod ravni 22U.
- Če je stojalo, ki ga premeščate, del skupine stojal, odklopite stojalo iz skupine.
- Preglejte pot, ki jo mislite uporabiti, da odstranite morebitne nevarnosti.
- Preverite, ali pot, ki ste jo izbrali, lahko prenese težo naloženega stojala. Preglejte dokumentacijo, ki je prišla z vašim stojalom, glede teže naloženega stojala.
- Preverite, ali so vse vratne odprtine najmanj 760 x 2083 mm (30 x 82 palcev)
- Prepričajte se, da so vse naprave, police, predali vrata in kabli zavarovani.
- Prepričajte se, da so štiri izravnalne noge dvignjene v najvišji položaj.
- Prepričajte se, da na stojalu ni nameščen noben nosilec stabilizatorja.
- Ne uporabljajte klančine z nagibom več kot deset stopinj.
- Ko je stojalo na novem mestu, naredite naslednje:
  - Znižajte štiri noge za izravnavo.
  - Namestite nosilce stabilizatorja na stojalo.
  - Če ste odstranili katerekoli naprave iz stojala, jih spet namestite od najnižjega do najvišjega položaja.

Če je potrebno premeščanje na velike razdalje, vrnite stojalo v stanje sestave ob prejemu. Stojalo zapakirajte v enak ali ekvivalenten material za pakiranje. Prav tako spustite noge za izravnavo, da jih dvignete nad paletu in pritrdite stojalo na paletu.

#### Izjava 12:



#### OPOZORILO:

Preden v omaro namestite naprave, iz nje odstranite naprave ali prestavite omaro, preberite navodila v dokumentaciji omare.

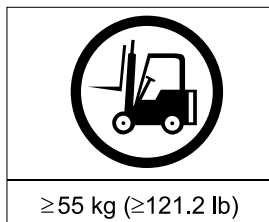
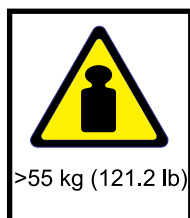
Izjava 13:



OPOZORILO:

Teža tega dela ali enote je več kot 55 kg (121.2 lb).

Za varen dvig tega dela ali enote potrebujete posebej usposobljene osebe, dvigalo ali oboje. (C011)



Izjava 14:



OPOZORILO:

Za izvedbo tega postopka potrebujete varovalna očala.





## Chapter 28. Spanish

### Avisos de seguridad

Todas las declaraciones de precaución y peligro de esta documentación empiezan con un número. Este número permite efectuar la referencia cruzada de una declaración de precaución o peligro en inglés con las versiones traducidas de dicha declaración en el manual *Información de seguridad*.

Por ejemplo, si una declaración de precaución empieza con el número 1, las traducciones de dicha declaración de precaución aparecerán en el manual *Información de seguridad* bajo declaración 1.

Antes de llevar a cabo las instrucciones, asegúrese de leer todas las declaraciones de precaución y peligro de esta documentación. Antes de instalar un dispositivo opcional, lea todas las informaciones de seguridad adicionales que se proporcionan con el servidor o con dicho dispositivo.

#### Declaración 1



#### PELIGRO

La corriente eléctrica de los cables de alimentación, teléfono y comunicaciones es peligrosa.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica:

- No conecte ni desconecte los cables, ni realice ninguna tarea de instalación, mantenimiento o reconfiguración de este producto durante una tormenta eléctrica.
- Conecte todos los cables de alimentación a tomas de corriente debidamente cableadas y conectadas a tierra.
- Cualquier equipo que se conecte a este producto también debe conectarse a tomas de corriente debidamente cableadas.
- Siempre que sea posible, utilice una sola mano para conectar o desconectar los cables de señal.
- No encienda nunca un equipo cuando haya muestras evidentes de incendio, inundación o daños estructurales.
- Desconecte los cables de alimentación, los sistemas de telecomunicaciones, las redes y los módems conectados antes de abrir las cubiertas de los dispositivos, a menos que se indique lo contrario en los procedimientos de instalación y configuración.
- Conecte y desconecte los cables, como se describe en la tabla siguiente, cuando monte, desmonte o abra las cubiertas de este producto o de los dispositivos conectados.

Para conectar:	Para desconectar:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apáguelo todo.</li><li>2. En primer lugar, conecte todos los cables a los dispositivos.</li><li>3. Conecte los cables de señal a los conectores.</li><li>4. Conecte los cables de alimentación a la toma de alimentación.</li><li>5. Encienda el dispositivo.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apáguelo todo.</li><li>2. En primer lugar, desconecte los cables de alimentación de la toma de alimentación.</li><li>3. Desconecte los cables de señal de los conectores.</li><li>4. Desconecte todos los cables de los dispositivos.</li></ol>



## Declaración 2:



### PRECAUCIÓN:

Cuando sustituya una batería de litio, utilice solamente el número de pieza 33F8354 o una batería equivalente recomendada por el fabricante. Si el sistema incluye un módulo con batería de litio, sustitúyalo únicamente por el mismo tipo de módulo y del mismo fabricante. La batería contiene litio y puede explotar si no se utiliza, se manipula o se desecha correctamente.

*No haga lo siguiente:*

- Arrojar o sumergir la batería en el agua
- Someterla a temperaturas superiores a los 100°C (212°F)
- Repararla o desmontarla

Deseche la batería según lo requieran las normativas locales.

## Declaración 3



**PRECAUCIÓN:** Si hay instalados productos láser (como unidades de CD-ROM, unidades de DVD, dispositivos de fibra óptica o transmisores), tenga en cuenta lo siguiente:

- No quite las cubiertas. Si quita las cubiertas de un producto láser, podría quedar expuesto a radiación láser peligrosa. Dentro del dispositivo no hay ninguna pieza que requiera mantenimiento.
- La utilización de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos de los especificados en este documento, puede comportar una exposición a radiaciones peligrosas.

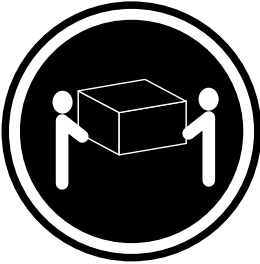


## PELIGRO

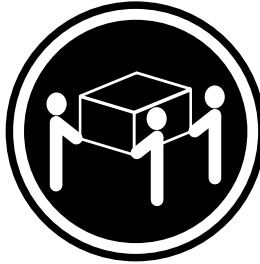
Algunos productos láser tienen incorporado un diodo láser de clase 3A o clase 3B. Tenga en cuenta lo siguiente.

La radiación de láser cuando estos productos están abiertos. No mire directamente al rayo láser, ni siquiera con instrumentos ópticos, y evite exponerse directamente al mismo.

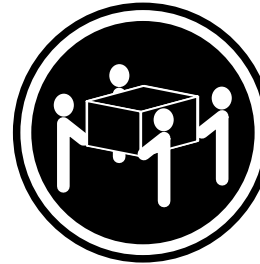
**Declaracin 4**



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



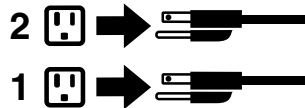
55 kg (121.2 lb)

**PRECAUCIÓN:** Acte con precaucin cuando levante objetos pesados.

**Declaracin 5**



**PRECAUCIÓN:** El botn de control de alimentacin del dispositivo y el interruptor de alimentacin de la fuente de alimentacin no desconectan la corriente elctrica suministrada al dispositivo. Además, el dispositivo puede tener más de un cable de alimentacin. Para eliminar toda corriente elctrica del dispositivo, asegurese de que todos los cables de alimentacin estn desconectados de la toma de corriente.



**Declaracin 6**



**PRECAUCIÓN:** Si instala una abrazadera opcional de proteccion contra tirones en el extremo del cable de alimentacin que est conectado al dispositivo, deberá conectar el otro extremo del cable de alimentacin a una toma de corriente a la que pueda acceder fácilmente.

#### Declaracin 7



**PRECAUCIÓN:** Si el dispositivo tiene puertas, asegrese de quitarlas o fijarlas antes de moverlo o levantarlo a fin de evitar lesiones corporales. Las puertas no soportan el peso del dispositivo.

#### Declaracin 8



**PRECAUCIÓN:** Bajo ningn concepto debe extraer la cubierta de una fuente de alimentacin ni cualquier otra pieza que lleve la siguiente etiqueta.



En el interior de cualquier componente que lleve esta etiqueta hay niveles peligrosos de voltaje, corriente y energa. Dentro de estos componentes no existe ninguna pieza que requiera mantenimiento. Si sospecha que hay un problema relacionado con una de estas piezas, pngase en contacto con un tcnico de servicio.

#### Declaracin 9



**PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones corporales, desconecte los cables del ventilador de intercambio dinámico antes de extraerlo del dispositivo.

**Declaracin 10**



**PRECAUCIÓN:** No coloque ningn objeto que pese más de 82 kg (180 lb) encima de un dispositivo montado en bastidor.



>82 kg (180 lb)

**Declaracin 11**



**PRECAUCIÓN:** La etiqueta siguiente indica que existen esquinas, juntas o bordes afilados cercanos con los que podría cortarse.



**Declaracin 12**



**PRECAUCIÓN:** La etiqueta siguiente indica que hay una superficie caliente cercana.



**Declaracin 13**



**PELIGRO**

La sobrecarga de un circuito derivado puede generar, bajo determinadas condiciones, peligro de incendio y de descarga eléctrica. Para evitar estos peligros, asegrese de que los requisitos eléctricos del sistema no sobrepasen los requisitos de proteccin del circuito derivado. Consulte la informacin sobre las especificaciones eléctricas que se proporciona con el dispositivo.

Declaracin 14



**PRECAUCIÓN:** Pueden existir niveles peligrosos de voltaje, corriente eléctrica y energía. únicamente los técnicos de servicio cualificados están autorizados para extraer las cubiertas en las que figure esta etiqueta.



Declaracin 15



**PRECAUCIÓN:** Asegrese de que el bastidor esté bien sujeto para que no se incline cuando coloque la unidad del servidor.

Declaracin 16



**PRECAUCIÓN:** Algunas salidas de la placa para opciones o accesorios exceden la Clase 2 o están limitadas por la toma de corriente y deben instalarse con cables de interconexin adecuados conforme al cdigo eléctrico nacional.

Declaracin 17



**PRECAUCIÓN:** La etiqueta siguiente indica que hay piezas cercanas que podrían moverse.



#### Declaracin 18



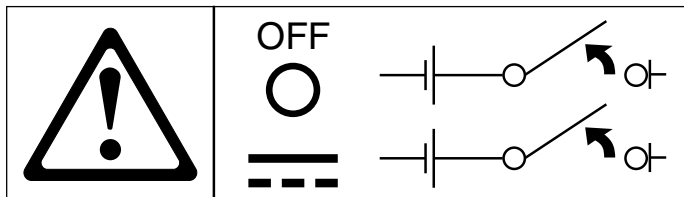
**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o daños producidos por la corriente:

- Personal de servicio especializado debe instalar este equipo en una ubicacin de acceso restringido, tal como se indica en la tercera edicin del NEC e IEC 60950, el estándar para la seguridad de equipos de tecnología de la informacin.
- Conecte el equipo a una fuente SELV (voltaje extrabajo de seguridad) con la adecuada toma de tierra. Una fuente SELV es un circuito secundario diseñado para que en condiciones normales y en casos de pequeñas anomalías el voltaje no exceda el nivel de seguridad (corriente directa de 60 V).
- El valor de proteccin contra la sobrecarga de un circuito derivado debe situarse entre 5 A como mínimo y 15 A como máximo.
- Utilice slo un cable conductor de cobre de 2,5 mm<sup>2</sup> 14 American Wire Gauge que no tenga más de tres metros de longitud.
- Haga que el valor de torsin de los tornillos de terminal de cableado sea de 12 libras por pulgada (1,4 metros newton).
- Incorpore al cableado un dispositivo de desconexin aprobado y fiable al que pueda acceder rápidamente.

#### Declaracin 19



**PRECAUCIÓN:** El botn de control de alimentacin del dispositivo no desconecta la corriente eléctrica suministrada al mismo. Además, el dispositivo puede tener más de una conexin de alimentacin cc. Para eliminar toda corriente eléctrica del dispositivo, asegrese de que todas las conexiones de alimentacin cc están desconectadas en los terminales de entrada de alimentacin cc.



#### Declaracin 20



**PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones corporales, antes de levantar la unidad desmonte todas las placas a fin de reducir el peso.

#### Declaracin 21



**PRECAUCIÓN:** Cuando se conecta la placa a una toma de alimentacin pueden producirse daños ocasionados por la corriente. Antes de instalar la placa, vuelva a colocar siempre su cubierta.

#### Declaracin 22



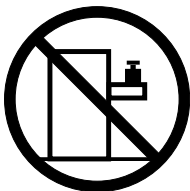
**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o daños producidos por la corriente:

- Personal de servicio especializado debe instalar este equipo en una ubicacin de acceso restringido, tal como se indica en la tercera edicin del NEC e IEC 60950, el estándar para la seguridad de equipos de tecnología de la informacin.
- Conecte el equipo a una fuente SELV (voltaje extrabajo de seguridad) con la adecuada toma de tierra. Una fuente SELV es un circuito secundario diseñado para que en condiciones normales y de anomalía simple el voltaje no exceda el nivel de seguridad (corriente directa de 60 V).
- El valor de proteccin contra la sobrecarga de un circuito derivado debe situarse entre 13 A como mínimo y 15 A como máximo.
- Utilice slo un cable conductor de cobre de 1,3 mm<sup>2</sup> 14 American Wire Gauge que no tenga más de tres metros de longitud.
- Haga que el valor de torsin de los tornillos de terminal de cableado sea de 12 libras por pulgada (1,4 metros newton).
- Incorpore al cableado un dispositivo de desconexin aprobado y fiable al que pueda acceder rápidamente.

#### Declaracin 23



**PRECAUCIÓN:** No coloque ningn objeto que pese más de 50 kg (110 lb) encima de un dispositivo montado en bastidor.



>50 kg (110 lb)

#### Declaración 24



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o daños producidos por la corriente:

- Personal de servicio especializado debe instalar este equipo en una ubicación de acceso restringido, tal como se indica en la tercera edición del NEC e IEC 60950, el estándar para la seguridad de equipos de tecnología de la información.
- Conecte el equipo a una fuente SELV (voltaje extrabajo de seguridad) con la adecuada toma de tierra. Una fuente SELV es un circuito secundario diseñado para que en condiciones normales y de anomalía simple el voltaje no exceda el nivel de seguridad (corriente directa de 60 V).
- El valor de protección contra la sobrecarga de un circuito derivado debe situarse entre 12 A como mínimo y 15 A como máximo.
- Utilice solo un cable conductor de cobre de 2,5 mm<sup>2</sup> 14 American Wire Gauge que no tenga más de tres metros de longitud.
- Haga que el valor de torsión de los tornillos de terminal de cableado sea de 12 libras por pulgada (1,4 metros newton).
- Incorpore al cableado un dispositivo de desconexión aprobado y fiable al que pueda acceder rápidamente.

#### Declaración 25



**PRECAUCIÓN:** Este producto contiene un láser de clase 1M. No mire directamente al mismo con instrumentos ópticos.

#### Declaración 26:



**PRECAUCIÓN:**  
No deposite ningún objeto sobre dispositivos montados en bastidor.





**Declaración 27:**



**Precaución:**  
**Existen piezas móviles cerca de esta área.**



**Declaración 28:**



**PRECAUCIÓN:**

La batería es una batería de iones de litio. Para evitar una posible explosión, no queme la batería. Sustitúyala únicamente por la pieza aprobada. Recicle o deseche la batería según lo requieran las normativas locales.

Declaración 29:



**PRECAUCIÓN:**

Este equipo se ha diseñado para permitir la conexión del conductor a tierra del circuito de suministro de corriente continua (CC) con el conductor de tierra del equipo. De realizarse esta conexión, deberán cumplirse todas y cada una de las condiciones siguientes:

- Este equipo deberá estar conectado directamente al conductor electródico de toma de tierra del sistema de suministro de CC o con una barra o bus de conexiones de terminal de tierra con la que se conecte el conductor electródico de toma de tierra del sistema de suministro de CC.
- Este equipo deberá estar ubicado en la zona inmediata (como por ejemplo armarios contiguos) a cualquier otro equipo que posea una conexión entre el conductor de toma de tierra del mismo circuito de suministro de CC y el conductor de toma de tierra, además del punto de toma de tierra del sistema de CC. El sistema de CC no deberá estar conectado a tierra en ningún otro punto.
- La fuente de suministro de CC deberá hallarse en el mismo local que este equipo.
- La conexión o desconexión de los dispositivos no deberá realizarse en el conductor del circuito de toma de tierra entre la fuente de CC y el punto de conexión del conductor electródico de toma de tierra.

Declaración 30:



**PRECAUCIÓN:**

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o peligros energéticos:

- Este equipo deberá ser instalado por personal de servicio debidamente cualificado, en una ubicación de acceso restringido, según lo especificado por los estándares de seguridad NEC e IEC 60950-1, Primera edición, Estándares de seguridad de los Equipos de tecnología de la información.
- Conecte el equipo sólo a una fuente de energía de CC que cumpla con los requisitos de voltaje extra bajo (SELV - Extra-Low Voltage). Una fuente de energía del tipo SELV es un circuito secundario diseñado para que condiciones de fallo normales no ocasionen subidas de voltaje por encima de los niveles de seguridad (60 V de corriente continua).
- El grado de protección contra sobrecargas del circuito de bifurcación deberá ser de 20 A.
- Utilice únicamente conductores de cobre de tipo 12 según el Sistema americano de calibres de alambres (American Wire Gauge AWG) o de 2,5 mm, que no excedan de los 4,5 de longitud.
- Incorpore un dispositivo de desconexión certificado y disponible en el tendido de cables.

### Declaración 31:



#### PELIGRO

La corriente eléctrica procedente de cables de alimentación, teléfono y comunicaciones es peligrosa.

Para evitar peligros de descargas:

- No conecte ni desconecte ningún cable ni realice ninguna acción de instalación, mantenimiento o reconfiguración de este producto durante una tormenta eléctrica.
- Conecte todos los cables de alimentación a una toma de alimentación eléctrica debidamente cableada y conectada a tierra.
- Conecte a fuentes de alimentación debidamente cableadas cualquier equipo que vaya a añadirse a este producto.
- Cuando sea posible, utilice únicamente una mano para conectar o desconectar los cables de señal.
- No encienda nunca ningún equipo si hay indicios de fuego, agua o daños estructurales.
- Desconecte los cables de alimentación, fuentes de alimentación, conexiones de red, sistemas de telecomunicaciones, y cables serie antes de abrir las cubiertas del dispositivo, a menos que se le indique lo contrario en los procedimientos de instalación y configuración.
- Conecte y desconecte los cables tal como se describe en la siguiente tabla cuando instale, mueva o abra las cubiertas de este producto o de los dispositivos conectados al mismo.

#### Para conectar:

1. Desconecte todas las fuentes de alimentación y equipos que vaya a incorporar a este producto.
2. Conecte los cables de señal al producto.
3. Conecte los cables de alimentación al producto.
  - Para sistemas ac, utilice bocas de entrada.
  - Para sistemas dc, verifique la polaridad de las conexiones -48 V dc: RTN es + y -48 V dc es -. La conexión a tierra debería tener una zapata de dos agujeros para mayor seguridad.
4. Conecte los cables de señal a los otros dispositivos.
5. Conecte los cables de alimentación a sus fuentes.
6. Conecte todas las fuentes de alimentación.

#### Para desconectar:

1. Desconecte todas las fuentes de alimentación y equipos que vaya a incorporar a este producto.
  - Para sistemas ac, saque todos los cables de alimentación de sus receptáculos del chasis para interrumpir el suministro de la unidad de distribución de energía ac.
  - Para sistemas dc, desconecte las fuentes de alimentación dc del panel interruptor apagando la fuente de alimentación. A continuación, saque los cables dc.
2. Desconecte los cables de señal de los conectores.
3. Desconecte todos los cables de los dispositivos.

### Declaración 32:



#### PRECAUCIÓN:

A fin de evitar lesiones personales, antes de levantar la unidad, extraiga todos los servidores blade, módulos de alimentación y otros módulos extraíbles para reducir el peso.

**Declaración 33:**



**PRECAUCIÓN:**

Este producto no dispone de botón de desconexión eléctrica. La desconexión de servidores blade o la extracción de módulos de alimentación y de I/O no desconecta la corriente eléctrica del producto. Éste puede tener más de un cable de alimentación. Para eliminar la corriente eléctrica del producto, asegúrese de que todos los cables de alimentación estén desconectados de la fuente de alimentación.

**Declaración 34:**



**PRECAUCIÓN:**

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o peligros energéticos:

- Este equipo deberá ser instalado por personal de servicio debidamente cualificado, en una ubicación de acceso restringido, según lo especificado por los estándares de seguridad NEC e IEC 60950-1, Primera edición, Estándares de seguridad de los Equipos de tecnología de la información.
- Conecte el equipo a una fuente de energía de voltaje extra bajo de seguridad (SELV) con toma de tierra. Una fuente de energía del tipo SELV es un circuito secundario diseñado para que en condiciones de fallo normales o sencillas no se produzcan subidas de voltaje que excedan los niveles de seguridad (60 V de corriente continua).
- Incorpore un dispositivo de desconexión certificado de alta disponibilidad en el tendido de cables.
- Lea las especificaciones del tipo de interruptor necesario para la protección contra sobrecargas del circuito de bifurcación en la documentación del producto.
- Utilice únicamente conductores de cobre. Para el calibre del cable, lea las especificaciones en la documentación del producto.
- Para los valores del par de torsión de los tornillos terminadores de cableado, lea las especificaciones de la documentación del producto.

**Instrucción 35:**



**PRECAUCIÓN:**

Energía peligrosa. Combinar el voltaje con energías peligrosas puede hacer que se caliente el metal, lo que puede provocar que el metal se derrita o se quemé, o ambas cosas.

**Instrucción 36:**



**PRECAUCIÓN:**

Instale siempre el tornillo de retención de deslizamiento.

Instrucción 37:



**PELIGRO:**

Al llenar un armario bastidor, siga las siguientes instrucciones:

- Baje siempre las patas de nivelación del armario bastidor.
- Instale siempre las abrazaderas del estabilizador del armario bastidor.
- Instale siempre los dispositivos más pesados en la parte inferior del armario bastidor.
- Instale siempre los dispositivos empezando por la parte inferior del armario bastidor.
- No extienda distintos dispositivos del armario bastidor simultáneamente, a no ser que las instrucciones de montaje del armario bastidor así lo indiquen. Extender distintos dispositivos en la posición de servicio puede hacer que se caiga el armario bastidor.
- Si no está utilizando el armario bastidor IBM 9308, ancle de manera segura el armario bastidor para garantizar su estabilidad.

## Danger notices

# Avisos de peligro

**PELIGRO:** al trabajar en o cerca del sistema, tome las siguientes precauciones:

La corriente y el voltaje eléctrico de los cables de luz, teléfono y comunicación son peligrosos. Para evitar un peligro de choque:

- Si Lenovo proporcionó cables de energía, conecte la energía a esta unidad solo con el cable de energía proporcionado por Lenovo. No use el cable de energía proporcionado por Lenovo para ningún otro producto.
- No abra ni le dé servicio a ningún accesorio de suministro de energía.
- No conecte ni desconecte ningún cable ni realice ninguna instalación, mantenimiento o reconfiguración de este producto durante una tormenta eléctrica.
- El producto podría venir equipado con varios cables de energía. Para eliminar todos los voltajes peligrosos, desconecte todos los cables de energía.
- Conecte todos los cables de energía a una toma de alimentación debidamente cableada y conectada a tierra. Asegúrese de que la toma de alimentación proporcione el voltaje y fase de rotación adecuados según la placa del tipo de sistema.
- Conecte cualquier equipo que vaya a estar adjunto a este producto a tomas de alimentación debidamente cableadas.
- Cuando sea posible, use solo una mano para conectar o desconectar los cables de señalización.
- Nunca encienda ningún equipo cuando haya evidencia de incendio, agua o daño estructural.
- Desconecte los cables de energía conectados, los sistemas de telecomunicación, redes y módems antes de abrir las tapas de los dispositivos, a menos que se le indique lo contrario en los procedimientos de instalación y configuración.
- Conecte y desconecte los cables según se describe en los siguientes procedimientos al instalar, retirar o abrir las tapas de este producto o los dispositivos adjuntos.

Para desconectar:

1. Apague todo (a menos que se le indique lo contrario).
2. Retire los cables de energía de las tomas de alimentación.
3. Retire los cables de señalización de los conectores.
4. Retire todos los cables de los dispositivos.

Para conectar:

1. Apague todo (a menos que se le indique lo contrario).
  2. Conecte todos los cables a los dispositivos.
  3. Conecte los cables de señalización a los conectores.
  4. Conecte los cables de energía a las tomas de alimentación.
  5. Encienda los dispositivos.
- Es posible que haya bordes afilados, esquinas y uniones en o cerca del sistema. Tenga cuidado al manipular el equipo para evitar cortaduras, raspones y pellizcos. (D005)

**PELIGRO:** Las unidades de Sistema de alimentación ininterrumpible (SAI) contienen materiales peligrosos específicos. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución si su producto contiene un SAI:

- El SAI contiene un voltaje letal. Todas las reparaciones y operaciones de servicio deben ser realizadas únicamente por un representante de soporte técnico autorizado. El SAI no contiene componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- El SAI cuenta con una fuente de energía propia (batería). Los receptáculos de salida pueden contener voltaje incluso cuando el SAI no está conectado a una fuente de alimentación de CA.
- No retire o desconecte el cable de entrada mientras el SAI está encendido. De esta forma se eliminaría la conexión a tierra de seguridad del SAI y de los equipos conectados al mismo.
- El SAI es pesado debido a los componentes electrónicos y baterías necesarias. Para evitar daños, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:
  - No intente levantar el SAI usted sólo. Pida ayuda a otro representante de asistencia.
  - Retire la batería, componentes electrónicos o ambos del SAI antes de sacar el mismo de la caja o instalar o colocarlo en el estante. (D007)

**PELIGRO:** Asegúrese de que el suministro eléctrico CC está conectado a tierra en el punto de generación de acuerdo con la norma IEC 60950-1 y con la Recomendación K.27 de la ITU-T. (D009)

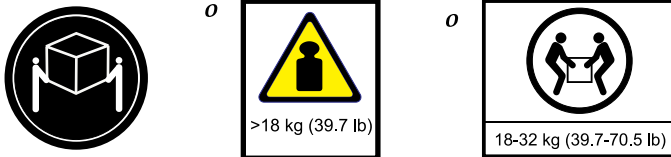


## Caution notices

### Avisos de precaución

**PRECAUCIÓN:** Las baterías de plomo ácido corren riesgo de incendio eléctrico en caso de corrientes altas y cortocircuitos. Evite el contacto de la batería con materiales metálicos; quítese relojes, anillos u otros objetos metálicos y utilice herramientas con mango aislado. Para evitar posibles explosiones, no queme la batería. (C004)

**PRECAUCIÓN:**



Este componente o unidad pesa entre 18 y 32 kg (39,7 and 70,5 lb). Para levantar este componente o unidad de forma segura se necesitan dos personas. (C009)

**PRECAUCIÓN:**



Este componente o unidad pesa más de 55 kg (121,2 lb). Para levantar este componente o unidad de forma segura se necesitan personas experimentadas, un dispositivo elevador o ambos. (C011)

**PRECAUCIÓN:** Este producto puede estar equipado con un cable de alimentación fijo. Asegúrese de que la instalación es realizada por un electricista autorizado y de acuerdo con el código eléctrico nacional. (C022)

Utilice la información de seguridad siguiente para todos los dispositivos de montaje en bastidor:

**PELIGRO:** Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando trabaje en su sistema en bastidor de TI o alrededores:

- **Equipo pesado.** En caso de manipulación inadecuada podrían producirse daños personales o del equipo.
- **Baje siempre los accesorios de nivelación del bastidor.**
- **Instale siempre soportes estabilizadores en el bastidor.**
- **Para evitar condiciones peligrosas debidas a la carga mecánica irregular, instale siempre los dispositivos más pesados en la parte inferior del bastidor. Instale siempre servidores y dispositivos opcionales a partir de la parte inferior del bastidor.**
- **Los dispositivos de montaje en bastidor no deben utilizarse como estanterías o espacios de trabajo. No coloque objetos sobre dispositivos de montaje en bastidor.**



- **Cada bastidor debe contar con más de un cable de alimentación. Asegúrese de desconectar todos los cables de alimentación del mismo cuando desconecte la alimentación durante la realización de operaciones de servicio.**
- **Conecte todos los dispositivos instalados en el bastidor a dispositivos de alimentación instalados en el mismo bastidor. No conecte un cable de alimentación de un dispositivo instalado en un bastidor a un dispositivo de alimentación instalado en otro bastidor diferente.**
- **Una toma de alimentación que no esté correctamente conectada puede emitir voltaje peligroso a los componentes metálicos del sistema o a los dispositivos conectados al mismo. Garantizar que la toma de alimentación está correctamente cableada y conectada a tierra para evitar descargas eléctricas es responsabilidad del cliente. (R001 parte 1 de 2)**

## **PRECAUCIÓN:**

- **No instale una unidad en un bastidor en el que la temperatura ambiente del interior sea superior a la recomendada por el fabricante de su dispositivo de montaje en bastidor.**
- **No instale esta unidad en un bastidor con escasa ventilación. Asegúrese de que el flujo de aire no está bloqueado ni se ve reducido en los laterales, parte frontal o parte trasera de una unidad.**
- **Debe considerarse la conexión del equipo al circuito de suministro de forma que la sobrecarga de los circuitos no comprometa el cableado de suministro o la protección ante sobrecargas. Para proporcionar la conexión de alimentación adecuada a un bastidor, consulte las etiquetas de clasificación situadas en el equipo del bastidor con el fin de determinar los requisitos eléctricos del circuito de suministro.**
- **(Para cajones móviles): no tire o instale ningún cajón o dispositivo en el bastidor si los soportes estabilizadores del mismo no están colocados. No tire de más de un cajón a la vez. Si lo hace el bastidor podría perder estabilidad.**
- **(Para cajones fijos): cajón fijo que no debe moverse para realizar operaciones de servicio a menos que lo especifique el fabricante. Si intenta sacar el cajón total o parcialmente del bastidor, éste podría perder estabilidad o el cajón podría salirse del bastidor. (R001 parte 2 de 2)**

## Rack safety statements

### Declaracin 1



**PRECAUCIÓN:** Para asegurar la seguridad, todas las configuraciones del armario de bastidor deben estar certificadas por un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional a fin de verificar el cumplimiento con las ordenanzas de seguridad específicas del país. Este proceso asegura que el producto final permanece seguro para el operador y el personal de servicio bajo condiciones normales y de mal uso previsible.

### Declaracin 2



#### PELIGRO

- Baje siempre los amortiguadores de nivel del armario de bastidor.
- Instale siempre piezas de sujecin estabilizadoras en el armario de bastidor.
- Instale siempre los servidores y dispositivos opcionales empezando desde la parte inferior del armario de bastidor.
- Instale siempre los dispositivos más pesados en la parte inferior del armario de bastidor.

### Declaracin 3



#### PELIGRO

- No extienda más de un dispositivo deslizante a la vez.
- El peso máximo permitido para dispositivos en raíles deslizantes es de 80 kg (176 libras). No instale dispositivos deslizantes que excedan este peso.

#### Declaración 4



#### PELIGRO

La corriente eléctrica de los cables de alimentación, de teléfono y de comunicaciones es peligrosa. Para evitar el peligro de una descarga eléctrica:

- No conecte ni desconecte ningún cable ni realice la instalación, el mantenimiento o la reconfiguración de este producto durante una tormenta con aparato eléctrico.
- Conecte todos los cables de alimentación a una toma de alimentación eléctrica debidamente cableada y conectada a tierra.
- Conecte cualquier equipo que vaya a conectarse a este producto a tomas de alimentación debidamente cableadas.
- Cuando sea posible, utilice una sola mano para conectar o desconectar los cables de señal.
- No encienda nunca ningún equipo cuando haya evidencia de fuego, agua o daños en la estructura.
- Desconecte los cables de alimentación conectados, los sistemas de telecomunicaciones, las redes y los módems antes de abrir las cubiertas del dispositivo, a no ser que se le indique lo contrario en los procedimientos de instalación y configuración.
- Conecte y desconecte los cables tal como se describe en la tabla siguiente cuando instale, mueva o abra las cubiertas de este producto o de los dispositivos conectados.

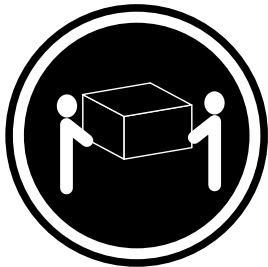
#### Para conectar:

1. Apague todo.
2. Primero, conecte todos los cables a los dispositivos.
3. Conecte los cables de señal a los conectores.
4. Conecte los cables de alimentación a la toma de alimentación.
5. Encienda el dispositivo.

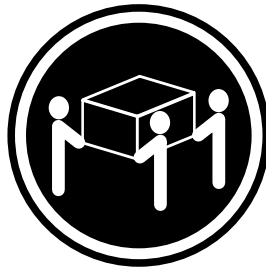
#### Para desconectar:

1. Apague todo.
2. Primero, quite los cables de alimentación de la toma de alimentación.
3. Quite los cables de señal de los conectores.
4. Quite todos los cables de los dispositivos.

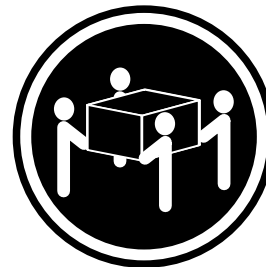
#### Declaración 5



18 kg (39,7 libras)



32 kg (70,5 libras)



55 kg (121,2 libras)

**PRECAUCIÓN:** Cuando lo levante, hágalo de forma segura.

#### Declaracin 6



**PRECAUCIÓN:**No coloque ningn objeto sobre un dispositivo montado en bastidor a no ser que dicho dispositivo esté destinado a utilizarse como estante.

#### Declaracin 7



**PRECAUCIÓN:**El botn de control de alimentacin del dispositivo y el interruptor de alimentacin de la fuente de alimentacin no apagan la corriente eléctrica suministrada al dispositivo. El dispositivo también puede tener más de un cable de alimentacin. Para quitar toda la corriente eléctrica del dispositivo, asegrese de que todos los cables de alimentacin estén desconectados de la fuente de alimentacin.



#### Declaracin 8



#### PELIGRO

- Enchufe los cables de alimentacin de los dispositivos del armario de bastidor a tomas de alimentacin eléctrica que estén ubicadas cerca del armario de bastidor y a las que se pueda acceder fácilmente.
- Cada armario de bastidor puede tener más de un cable de alimentacin. Asegrese de desconectar todos los cables de alimentacin del armario de bastidor antes de dar servicio a cualquier dispositivo del armario de bastidor.
- Instale un conmutador de apagado de emergencia si se instala más de un dispositivo de alimentacin (unidad de distribucin de alimentacin o suministro ininterrumpido de alimentacin) en el mismo armario de bastidor.
- Conecte todos los dispositivos instalados en un armario de bastidor a los dispositivos de alimentacin instalados en el mismo armario de bastidor. No enchufe un cable de alimentacin de un dispositivo instalado en un armario de bastidor a un dispositivo de alimentacin instalado en un armario de bastidor diferente.

## Declaracin 9



### PELIGRO

La sobrecarga de un circuito derivado constituye potencialmente un peligro de fuego y un peligro de descarga eléctrica bajo determinadas condiciones. Para evitar estos peligros, asegrese de que los requisitos eléctricos del sistema no exceden los requisitos de proteccin del circuito derivado. Consulte la informacin que se proporciona con el dispositivo para conocer las especificaciones eléctricas.

## Declaración 10



**PRECAUCIÓN:** Si quita componentes de las posiciones superiores del armario de bastidor de empresa, mejorará la estabilidad del bastidor durante la reubicación. Siga estas directrices generales siempre que cambie la ubicación de un armario de bastidor lleno de dispositivos dentro de una habitación o un edificio:

- Reduzca el peso del armario de bastidor quitando equipo, empezando por la parte superior del armario de bastidor. Cuando sea posible, restaure el armario de bastidor a la configuración que tenía cuando lo recibió. Si no conoce esta configuración, deberá realizar lo siguiente:
  - Quite todos los dispositivos de la posición 32U y de las posiciones que estén por encima.
  - Asegrese de que los dispositivos más pesados estén instalados en la parte inferior del armario de bastidor.
  - Asegrese de que no hay niveles U vacíos entre los dispositivos instalados en el armario de bastidor por debajo del nivel 32U.
- Si el armario de bastidor que se está cambiando de ubicación forma parte de un conjunto de armarios de bastidor, separe el armario de bastidor del conjunto.
- Inspeccione la ruta que piensa seguir para eliminar los peligros potenciales.
- Verifique que la ruta que elige pueda soportar el peso del armario de bastidor cargado. Consulte la documentación que viene con el armario de bastidor para conocer el peso de un armario de bastidor cargado.
- Verifique que todos los huecos de las puertas tengan un mínimo de 760 x 2030 mm (30 x 80 pulgadas)
- Asegrese de que todos los dispositivos, estantes, cajones, puertas y cables estén bien sujetos.
- Asegrese de que los cuatro amortiguadores de nivel estén levantados hasta su posición más alta.
- Asegrese de que no hay ninguna pieza de sujeción estabilizadora instalada en el armario de bastidor.
- No utilice ninguna rampa que tenga una inclinación de más de diez grados.
- Una vez que el armario de bastidor esté en la nueva ubicación, realice lo siguiente:
  - Baje los cuatro amortiguadores de nivel.
  - Instale las piezas de sujeción estabilizadoras del armario de bastidor.
  - Si ha quitado dispositivos del armario de bastidor, vuelva a colocarlos desde la posición más baja hasta la posición más alta.

Si es necesaria una reubicación de larga distancia, restaure el armario de bastidor a la configuración que tenía cuando lo recibió. Empaquete el armario de bastidor con el material de empaquetado original o uno equivalente. Asimismo, baje los amortiguadores de nivel para levantar las ruedecillas de la plataforma de carga y fije el armario de bastidor a dicha plataforma.



## Declaración 11



**PRECAUCIÓN:** Si quita componentes de las posiciones superiores del armario de bastidor, mejorará la estabilidad del bastidor durante la reubicación. Siga estas directrices generales siempre que cambie la ubicación de un armario de bastidor lleno de dispositivos dentro de una habitación o un edificio:

- Reduzca el peso del armario de bastidor quitando equipo, empezando por la parte superior del armario de bastidor. Cuando sea posible, restaure el armario de bastidor a la configuración que tenía cuando lo recibió. Si no conoce esta configuración, deberá realizar lo siguiente:
  - Quite todos los dispositivos de la posición 22U y de las posiciones que estén por encima.
  - Asegrese de que los dispositivos más pesados estén instalados en la parte inferior del armario de bastidor.
  - Asegrese de que no hay niveles U vacíos entre los dispositivos instalados en el armario de bastidor por debajo del nivel 22U.
- Si el armario de bastidor que se está cambiando de ubicación forma parte de un conjunto de armarios de bastidor, separe el armario de bastidor del conjunto.
- Inspeccione la ruta que piensa seguir para eliminar los peligros potenciales.
- Verifique que la ruta que elige pueda soportar el peso del armario de bastidor cargado. Consulte la documentación que viene con el armario de bastidor para conocer el peso de un armario de bastidor cargado.
- Verifique que todos los huecos de las puertas tengan un mínimo de 760 x 2083 mm (30 x 82 pulgadas)
- Asegrese de que todos los dispositivos, estantes, cajones, puertas y cables estén sujetos.
- Asegrese de que los cuatro amortiguadores de nivel estén levantados hasta su posición más alta.
- Asegrese de que no hay ninguna pieza de sujeción estabilizadora instalada en el armario de bastidor.
- No utilice ninguna rampa que tenga una inclinación de más de diez grados.
- Una vez que el armario de bastidor esté en la nueva ubicación, realice lo siguiente:
  - Baje los cuatro amortiguadores de nivel.
  - Instale las piezas de sujeción estabilizadoras del armario de bastidor.
  - Si ha quitado dispositivos del armario de bastidor, vuelva a colocarlos desde la posición más baja hasta la posición más alta.

Si es necesaria una reubicación de larga distancia, restaure el armario de bastidor a la configuración que tenía cuando lo recibió. Empaque el armario de bastidor con el material de empaquetado original o uno equivalente. Asimismo, baje los amortiguadores de nivel para levantar las ruedecillas de la plataforma de carga y sujete con correas el armario de bastidor a dicha plataforma.

## Declaración 12:



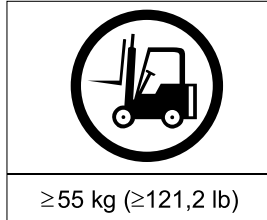
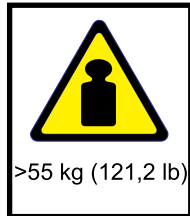
**PRECAUCIÓN:**  
Lea las instrucciones de la documentación del bastidor antes de instalar o extraer dispositivos o de reubicar el bastidor.

**Declaración 13:**



**PRECAUCIÓN:**

El peso de esta pieza o unidad es superior a 55 kg (121,2 lb).  
Para levantar esta pieza o unidad con seguridad, serán precisos operarios especializados, una máquina elevadora o ambos. (C011)



**Declaración 14:**



**PRECAUCIÓN:**

Para este procedimiento se precisan gafas de seguridad.





## Chapter 29. Swedish

### Säkerhetsinformation

Alla varningsmeddelanden i denna bok brjar med ett tal. Talet används som korsreferens mellan varningsmeddelanden på engelska och deras versatta motsvarigheter i boken *Säkerhetsinformation*.

Exempel: Om ett varningsmeddelande brjar med talet 1, finns versättningarna av meddelandet under meddelande 1 i *Säkerhetsinformation*.

Läs noggrant alla varningsmeddelanden i denna publikation innan du utfr instruktionerna. Läs också all annan säkerhetsinformation som fljer med servern eller en optisk enhet, innan du installerar enheten.

#### Varningsmeddelande 1



#### FARA

Elektrisk ström från nätsladdar, kraftkablar, telefonsladdar och kommunikationskablar kan vara farlig.

Så här undviker du elektriska sttar:

- Koppla inte in eller ur några kablar i samband med installation, underhåll eller omkonfigurering av maskinvaran under åskväder.
- Anslut alla nätsladdar till ett rätt installerat och jordat eluttag.
- Se till att all extrautrustning som du har tänkt ansluta till den här maskinvaran också ansluts till rätt installerade eluttag.
- Använd om möjligt bara ena handen när du kopplar in eller ur signalkablar.
- Slå aldrig på strömmen till utrustningen om det finns tecken på brand- eller vattenskador eller andra skador.
- Koppla loss nätsladdar, telekommunikations- och nätverksutrustning samt modem innan du ppar kåpan till någon av enheterna, såvida det inte uttryckligen står i installations- eller konfigureringsanvisningarna att du ska gra på annat sätt.
- Koppla in och ur kablarna enligt denna tabell när du installerar eller flyttar maskinvaran eller ppar någon kåpa på den eller på någon enhet som är ansluten till den.

Ansluta:	Koppla ur:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slå av strömmen till alla enheter.</li><li>2. Anslut frst alla kablar till enheterna.</li><li>3. Anslut signalkablarna till respektive kontakter.</li><li>4. Anslut nätsladdarna till eluttag.</li><li>5. Slå på strömmen till enheten.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slå av strömmen till alla enheter.</li><li>2. Koppla frst loss nätsladdarna från eluttagen.</li><li>3. Koppla loss signalkablarna från respektive kontakter.</li><li>4. Koppla loss alla kablar från enheterna.</li></ol>

#### Varningsmeddelande 2:



#### **WARNING:**

Litiumbatteriet får endast ersättas med ett batteri med artikelnummer 33F8354 eller annat likvärdigt batteri som rekommenderas av tillverkaren. Om systemet har en modul som innehåller ett litiumbatteri får den ersättas enbart med en modul av samma typ från samma tillverkare. Batteriet innehåller litium och kan explodera om det inte hanteras på rätt sätt.

Tänk på följande:

- Utsätt inte batteriet för väta
- Utsätt inte batteriet för temperaturer över 100°C (212°F)
- Försök inte reparera eller plocka isär batteriet

Följ lokala föreskrifter för miljöfarligt avfall när batteriet ska kastas.

#### Varningsmeddelande 3



**WARNING:** Om du installerar laserprodukter (t.ex. CD- eller DVD-spelare, fiberoptikutrustning eller sändare) så tänk på följande:

- Ta inte bort kåpan. Om du tar bort kåpan från laserprodukten kan du utsättas för laserljus som kan vara farligt. Enheten innehåller inga delar som du kan justera eller reparera själv.
- Icke rekommenderade ingrepp eller justeringar kan leda till att användare utsätts för laserljus som kan vara farligt.

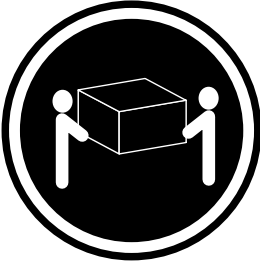


#### **FARA**

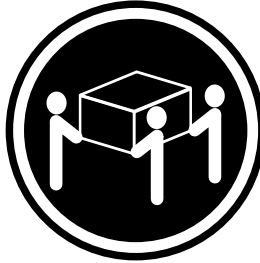
En del laserprodukter innehåller en inkapslad laserdiod av klass 3A eller 3B. Observera följande:

Laserljus när enheten är öppen. Titta inte in i strålen, titta inte direkt med optiska instrument och undvik att utsättas direkt för strålen.

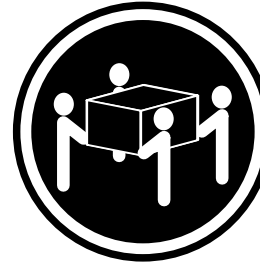
#### Varningsmeddelande 4



18 kg (39.7 lb)



32 kg (70.5 lb)



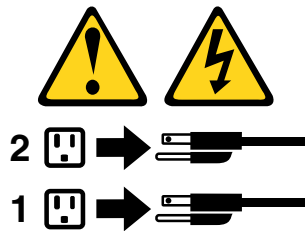
55 kg (121.2 lb)

**WARNING:** Flj alla säkerhetsanvisningar när utrustningen ska lyftas.

#### Varningsmeddelande 5



**WARNING:** Strmbrytaren på enheten respektive nätaggregatet stänger inte av tillfrseln av ström till enheten. Enheten kan dessutom ha flera strmkablar. Fr att vara helt säker på att strmtillfrseln är avbruten ska du koppla bort alla strmkablar från strmkällan.



#### Varningsmeddelande 6



**WARNING:** Om du installerar en dragkavlastare (tillbehör) ver den ände av strmkabeln som är ansluten till enheten, måste du ansluta strmkabelns andra ände till en lättåtkomlig strmkälla.

#### Varningsmeddelande 7



**WARNING:** Om enheten har luckor ska du vara noga med att ta bort eller låsa fast luckorna innan du flyttar eller lyfter enheten, fr att undvika att skada dig. Luckorna är inte så starka att de kan bära enhetens vikt.

#### Varningsmeddelande 8



**WARNING:** Ta aldrig bort kåpan från nätaggregatet eller från någon annan del som är märkt med följande etikett:



Det finns ström med farlig spänningsnivå och strömstyrka inuti enheter som är märkta med denna etikett. De här enheterna innehåller inga delar som du kan justera eller reparera själv. Om det blir fel på någon av dessa enheter kontaktar du servicetekniker.

#### Varningsmeddelande 9

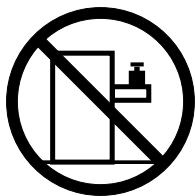


**WARNING:** Koppla bort kablarna till fläkten innan du tar bort den från enheten, så riskerar du inte att skada dig.

#### Varningsmeddelande 10



**WARNING:** Placera inte något föremål som väger mer än 82 kg ovanpå rackmonterade enheter.



>82 kg (180 lb)

Varningsmeddelande 11



**WARNING:** Fljande etikett anger att det finns vassa kanter eller hrrn:



Varningsmeddelande 12



**WARNING:** Fljande etikett anger att ytan är het:



Varningsmeddelande 13



**FARA**

Överbelastning av en strmfgrening kan under vissa omständigheter innebära risk fr brand eler elektriska sttar. Se därfr till att systemets elkav inte verstiger strmfgreningens gränsvärden. Mer information finns i de elektriska specifikationerna som fljer med enheten.

Varningsmeddelande 14



**WARNING:** Farlig spänning, strmstyrka och energinivåer kan frekomma. Endast utbildade servicetekniker är behriga att avlägsna hljen som är frsedda med fljande etikett:





#### Varningsmeddelande 15



**WARNING:** Kontrollera att racket är fastsatt ordentligt så att det inte tippar när serverenheten dras ut.

#### Varningsmeddelande 16



**WARNING:** Uteffekten från vissa tillbehör eller tillvalda kretskort verskrider klass 2-gränserna, eller begränsningar i fråga om strmkällor, och måste installeras med rätt sorts kablar i enlighet med landets el-lagstiftning.

#### Varningsmeddelande 17



**WARNING:** Fljande etikett anger rrliga delar:



#### Varningsmeddelande 18



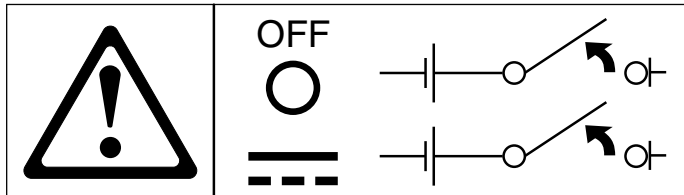
**WARNING:** Så här minskar du risken fr elektriska sttar och andra energirelaterade faror:

- Utrustningen måste installeras av utbildad servicepersonal på en plats med begränsat tillträde, såsom definierat i NEC och IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Anslut utrustningen till en ordentligt jordad SELV-strmkälla (safety extra low voltage). En SELV-källa är en sekundär krets som är konstruerad så att normala frhållanden eller enstaka fel inte orsakar att spänningen verskrider en viss säkerhetsnivå (60 V likspänning).
- Strmfrgreningen måste ha ett verbelastningskydd som utlises av en strm på minst 5 A och hgst 15 A.
- Använd endast 2,5 mm<sup>2</sup> koppartråd, maximalt 3 m lång.
- Vrid ledningens terminatorskruvar till 1,4 Nm.
- Bygg in en lättillgänglig, godkänd och rating-specificerad fränkopplare i ledningsdragningen.

#### Varningsmeddelande 19



**WARNING:** Enhetens strmbrytare stänger inte av strmtillfrseln till enheten. Enheten kan dessutom ha flera likstrmskablar. Fr att vara helt säker på att strmtillfrseln är avbruten ska du koppla bort alla likstrmskablar från likstrmskällorna.



#### Varningsmeddelande 20



**WARNING:** Om du ska lyfta enheten så plocka frst ur alla serverkort, så att den blir lättare att lyfta, annars kan du bli skadad.

#### Varningsmeddelande 21



**WARNING:** Livsfarlig spänning freligger när serverkortet är anslutet till strmkällan. Sätt alltid tillbaka skyddet på kortet innan du installerar det.

#### Varningsmeddelande 22



**WARNING:** Så här minskar du risken fr elektriska sttar och andra energirelaterade faror:

- Utrustningen måste installeras av utbildad servicepersonal på en plats med begränsat tillträde, såsom definierat i NEC och IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Anslut utrustningen till en ordentligt jordad SELV-strmkälla (safety extra low voltage). En SELV-källa är en sekundär krets som är konstruerad så att normala frhållanden eller enstaka fel inte orsakar att spänningen verskrider en viss säkerhetsnivå (60 V likspänning).
- Strmfrgreningen måste ha ett verbelastningsskydd som utlses av en strm på minst 13 A och hgst 15 A.
- Använd endast 1,3 mm<sup>2</sup> koppartråd, maximalt 3 m lång.
- Vrid ledningens terminatorskruvar till 1,4 Nm.
- Bygg in en lättillgänglig, godkänd och rating-specificerad fränkopplare i ledningsdragningen.

### Varningsmeddelande 23



**WARNING:** Placera inte något föremål som väger mer än 50 kg ovanpå rackmonterade enheter.



>50 kg (110 lb)

### Varningsmeddelande 24



**WARNING:** Så här minskar du risken för elektriska stötter och andra energirelaterade faror:

- Utrustningen måste installeras av utbildad servicepersonal på en plats med begränsat tillträde, såsom definierat i NEC och IEC 60950, Third Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Anslut utrustningen till en ordentligt jordad SELV-strömkälla (safety extra low voltage). En SELV-källa är en sekundär krets som är konstruerad så att normala förhållanden eller enstaka fel inte orsakar att spänningen överskrider en viss säkerhetsnivå (60 V likspänning).
- Strömregleringen måste ha ett överbelastningskydd som utlöses av en ström på minst 12 A och högst 15 A.
- Använd endast 2,5 mm<sup>2</sup> koppartråd, maximalt 3 m lång.
- Vrid ledningens terminatorskruvar till 1,4 Nm.
- Bygg in en lättillgänglig, godkänd och rating-specifierad fränkopplare i ledningsdragningen.

**Rekommendation 25:**



**Varning - risk för personskada:**

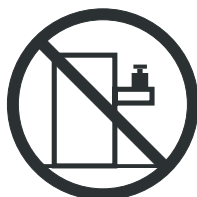
Maskinvaran innehåller en laserprodukt av klass 1M. Titta inte direkt i den med optiska instrument.

**Meddelande 26:**



**VARNING:**

**Placera inga föremål ovanpå en rackmonterad enhet.**



**Meddelande 27:**



**Varning:**

**Rörliga delar kan orsaka skada.**



**Meddelande 28:**



**VARNING:**

**Batteriet är ett litiumjonbatteri. Explosionsrisk vid förbränning: försök inte elda upp batteriet. Använd endast godkända batterier. Följ lokala föreskrifter för miljöfarligt avfall när du ska kassera batteriet eller lämna det till återvinning.**

Varningsmeddelande 29:



**WARNING:**

Utrustningen är konstruerad för att medge anslutning mellan sin egen och likströmsaggregatets jordledare. När en sådan anslutning görs, skall alla nedanstående krav vara uppfyllda:

- Utrustningen skall vara ansluten direkt till likströmsaggregatets jordledare eller till en överkoppling från en jordskena som i sin tur är ansluten till likströmsaggregatets jordledare.
- Utrustningen skall befinna sig i omedelbar närhet (t.ex. i skåpet intill) av all annan utrustning som har en anslutning mellan jordledaren på samma likströmsaggregat och sin egen jordledare, och dessutom till den punkt där likströmsmatningen är jordad. Likströmssystemet får inte vara jordat någon annanstans.
- Utrustningen skall befinna sig i samma lokaler som likströmsaggregatet.
- Omkopplare eller strömbrytare får inte förekomma i jordledarkretsen mellan likströmskällan och den jordande elektroddledarens anslutningspunkt.

Varningsmeddelande 30:



**WARNING:**

Minska risken för elektriska stötar och andra energirelaterade faror:

- Utrustningen skall installeras av utbildad servicepersonal i lokaler med begränsat tillträde enligt definition i NEC och IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Anslut utrustningen till en ordentligt jordad SELV-strömkälla (safety extra low voltage). En SELV-källa är en sekundärkrets som är konstruerad så att normala förhållanden eller enstaka fel inte orsakar att spänningen överskrider en viss säkerhetsnivå (60 V likspänning).
- Grupsäkringens överbelastningsskydd måste utlösas av en ström på 20 A.
- Använd endast 2,5 mm<sup>2</sup> koppartråd, maximalt 4,5 m lång.
- Bygg in en lättillgänglig, godkänd och rating-specifierad fränkopplare i ledningsdragningen.

### Varningsmeddelande 31:



#### FARA

Elektrisk ström från elkablar, telefonsladdar och kommunikationskablar kan vara farlig.

Undvik elektriska stötar:

- Koppla inte in eller ur några kablar och utför inte installation, underhåll eller omkonfigurering av maskinvaran under åskväder.
- Anslut alla elkablar till korrekt installerade och jordade kraftkällor.
- All utrustning som ska kopplas till maskinvaran måste vara ansluten till korrekt installerade kraftkällor.
- Använd om möjligt bara ena handen när du kopplar in eller ur signalkablar.
- Slå aldrig på strömmen till utrustningen om det finns tecken på brand- eller vattenskada eller annan skada.
- Koppla bort växelströmskablar, likströmskällor, nätverksanslutningar, telekomutrustning och seriella kablar innan du öppnar kåpan till någon av enheterna, såvida det inte uttryckligen står i installations- eller konfigureringsanvisningarna att du ska göra på annat sätt.
- Koppla in och ur kablar enligt tabellen nedan när du installerar eller flyttar maskinvaran eller öppnar någon kåpa på den eller på någon enhet som är ansluten till den.

#### Ansluta:

1. Stäng av alla kraftkällor och all utrustning som ska anslutas till den här enheten.
2. Anslut signalkablarna till enheten.
3. Anslut elkablarna till enheten.
  - Växelströmsenheter: använd respektive enhets elnätsanslutning.
  - Likströmsenheter: kontrollera att polariteten är rätt för -48 V likströmsanslutningar: RTN är + och -48 V likström är -. Jordledningen bör av säkerhetsskäl vara försedd med en tvåhålig anslutningsanordning.
4. Anslut signalkablarna till övriga enheter.
5. Anslut elkablarna till respektive kraftkälla.
6. Slå på strömmen till alla kraftkällor.

#### Koppla ur:

1. Stäng av alla kraftkällor och all utrustning som är ansluten till den här enheten.
  - Växelströmsenheter: koppla bort alla elkablar från chassits elanslutningar för avbrottsström vid distributionsenheten för växelström.
  - Likströmsenheter: koppla bort likströmskällorna vid strömbrytarpanelen eller genom att stänga av kraftkällan. Ta sedan bort likströmskablar.
2. Koppla bort signalkablarna från respektive kontakter.
3. Koppla bort alla kablar från enheterna.

### Varningsmeddelande 32:



#### WARNING:

Om du ska lyfta enheten så plocka först ur alla serverkort, kraftaggregat och andra löstagbara moduler så att den blir lättare att lyfta, annars kan du bli skadad.

### Varningsmeddelande 33:



#### WARNING:

Den här enheten har ingen strömbrytare. Om du stänger av systemkortet eller tar bort kraft- och I/O-modulerna medför inte detta att strömmen till enheten stängs av. Enheten kan dessutom ha flera elkablar. För att vara helt säker på att all ström till enheten är bruten kopplar du bort alla elkablar från kraftkällan.

#### Varningsmeddelande 34:



#### **WARNING:**

Minska risken för elektriska stötar och andra energirelaterade faror:

- Utrustningen skall installeras av utbildad servicepersonal i lokaler med begränsat tillträde enligt definition i NEC och IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment.
- Anslut utrustningen till en ordentligt jordad SELV-strömkälla (safety extra low voltage). En SELV-källa är en sekundärkrets som är konstruerad så att normala förhållanden eller enstaka fel inte orsakar att spänningen överskrider en viss säkerhetsnivå (60 V likspänning).
- Bygg in en lättillgänglig, godkänd och brytströmsspecificerad frånkopplare i ledningsdragningen.
- Se specifikationerna i dokumentationen till maskinvaran beträffande vilken brytström automatsäkring ska ha för att tjäna som överbelastningsskydd åt grenledningen.
- Använd endast kopparledning. Se specifikationerna i dokumentationen till maskinvaran beträffande trådstorlekar.
- Se specifikationerna i dokumentationen till maskinvaran beträffande vridningsvärden för ledningens terminatorskruvar.

#### Varningsmeddelande 35:



#### **WARNING:**

Farliga energinivåer. Risk för överhettning vid kortslutning med metall. Kan orsaka metallstänk och ev. brännskador.

#### Varningsmeddelande 36:



#### **WARNING:**

Sätt alltid i skruven som håller fast släden.

#### Varningsmeddelande 37:



#### **FARA:**

Följ de här anvisningarna när du bestyckar ett rack:

- Sänk alltid planjusterarna på racket.
- Installera alltid stabiliseringskonsolen på racket.
- Installera alltid de tyngsta enheterna längst ned i racket.
- Installera alltid enheter med början längst ned i racket.
- Dra inte ut flera enheter från racket samtidigt, om det inte står i rackmonteringsinstruktionerna att du ska göra så. Om flera enheter dras ut till serviceläge kan racket tippa.
- Om du inte använder IBM 9308-racket förankrar du racket så att det är stabilt.

## Danger notices

# Fara

Fara: Iaktta alltid följande säkerhetsåtgärder vid arbete på eller i närheten av utrustningen:

Elektrisk spänning och ström från elkablar, telefonkablar och kommunikationskablar är hälsovådlig. Undvik elektriska stötar:

- Om det medföljer en nätsladd från Lenovo använder du endast nätsladden från Lenovo när du ska ansluta enheten till eluttaget. Använd inte nätsladden från Lenovo till någon annan utrustning.
- Försök inte öppna eller reparera kraftaggregatet.
- Koppla inte in eller ur några kablar och utför inte installation, underhåll eller omkonfigurering av maskinvaran under åskväder.
- Det kan finnas flera nätsladdar till den här utrustningen. Avlägsna all farlig spänning genom att koppla bort alla nätsladdar.
- Anslut alla nätsladdar till ett rätt installerat och jordat eluttag. Kontrollera att eluttaget har rätt spänning och fasväxling enligt maskinvarans klassningsplåt.
- All utrustning som ska kopplas till maskinvaran måste vara ansluten till korrekt installerade eluttag.
- Använd om möjligt bara ena handen när du kopplar in eller ur signalkablar.
- Slå aldrig på strömmen till utrustningen om det finns tecken på brand- eller vattenskada eller annan skada.
- Koppla loss nätsladdar, telekommunikations- och nätverksutrustning samt modem innan du öppnar kåpan till någon av enheterna, såvida det inte uttryckligen står i installations- eller konfigureringsanvisningarna att du ska göra på annat sätt.
- Koppla in och ur kablarna enligt denna procedur när du installerar eller flyttar maskinvaran eller öppnar någon kåpa på den eller på någon enhet som är ansluten till den.

Koppla ur:

1. Stäng av alla enheter (om det inte står något annat i anvisningarna).
2. Koppla bort nätsladdarna från eluttagen.
3. Koppla bort signalkablarna från respektive kontakter.
4. Koppla bort alla kablar från enheterna.

Ansluta:

1. Stäng av alla enheter (om det inte står något annat i anvisningarna).
2. Anslut alla kablar till enheterna.
3. Anslut signalkablarna till respektive kontakter.
4. Anslut nätsladdarna till vägguttagen.

5. Starta enheterna.

• Det kan finnas vassa kanter, hörn eller fogar i eller runt datorn. Var försiktig när du hanterar utrustningen så att du undviker att skära, repa eller klämma utrustningen eller dig själv. (D005)



**Fara:** UPS-enheter innehåller särskilt farliga material.

Följ dessa säkerhetsanvisningar om produkten innehåller en UPS:

- Det finns livsfarlig spänning i UPS-enheten.  
Reparationer och servicearbeten får endast utföras av en auktoriserad supporttekniker.  
UPS-enheten innehåller inga delar som användaren kan justera eller reparera själv.
- UPS-enheten innehåller inga delar som användaren kan justera eller reparera själv.  
Uttagen kan ha spänning även när UPS-enheten inte är ansluten till ett eluttag.
- Dra inte ur eller koppla bort nätsladden till UPS-enheten när enheten är på. Då tas säkerhetsjorden bort från UPS-enheten och utrustningen som är ansluten till UPS-enheten.
- UPS-enheten är tung på grund av den elektronikutrustning och de batterier den innehåller.  
Minimera risken för personskada genom att vidta följande skyddsåtgärder:
  - Försök inte lyfta UPS-enheten själv. Be en annan supporttekniker om hjälp.
  - Ta ut batteriet och/eller elektronikutrustningen ur UPS-enheten innan du lyfter upp enheten ur förpackningen eller installerar enheten i ett rack.  
Detsamma gäller om du ska ta bort den ur ett rack. (D007)

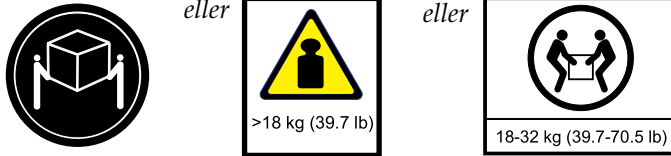
**Fara:** Se till att huvudledningen för likström är jordad vid utgångspunkten i enlighet med IEC 60950-1 och ITU-T-rekommendation K.27. (D009)

## Caution notices

### Varningsmeddelanden

**Varning:** Bly-syrabatterier kan medföra risk för elbrännskada från hög strömstyrka vid kortslutning. Undvik kontakt mellan batteriet och metall. Ta av armbandsur, ringar och andra metallföremål. Använd verktyg med isolerade handtag. På grund av explosionsrisken får batteriet inte brännas. (C004)

**Varning:**



Den här delen eller enheten väger mellan 18 och 32 kg (39,7 och 70,5 lb).  
Det behövs två personer för att lyfta delen eller enheten på ett säkert sätt. (C009)

**Varning:**



Den här delen eller enheten väger mer än 55 kg (121,2 lb). Det fordras särskilt utbildad personal och/eller en lyftanordning för att lyfta den på ett säkert sätt. (C011)

**Varning:** Maskinvaran kan vara försedd med en nätsladd för fast anslutning. En sådan ska installeras av behörig elektriker enligt lokala föreskrifter för elinstallation. (C022)

Följande allmänna säkerhetsanvisningar ska tillämpas på alla rackmonterade enheter:

**Fara:** Tillämpa följande försiktighetsåtgärder vid arbete med eller i närheten av IT-racket:

- Personskador eller skador på utrustningen kan uppstå om utrustningen inte hanteras korrekt.
- Sänk alltid planjusterarna på racket.
- Installera alltid stabiliseringskonsolen på racket.
- Undvik riskförhållanden på grund av ojämn mekanisk belastning genom att alltid installera de tyngsta enheterna längst ned i racket. Installera alltid servrar och tillbehörsenheter med början längst ned i racket.
- Rackmonterade enheter får inte användas som avlastnings- eller arbetsytta. Placera inga föremål ovanpå en rackmonterad enhet.



- Varje rack kan ha fler än en nätsladd. Kontrollera att alla nätsladdar i racket är bortkopplade, innan du utför service på någon enhet i racket.
- Anslut alla enheter som är installerade i ett rack till strömkällor installerade i samma rack. Anslut inte en nätsladd från en enhet i ett rack till en strömkälla i ett annat.
- Ett eluttag med felaktigt dragna kablar kan göra att farlig spänning leds från metalldelar på datorn eller på enheter som är anslutna till datorn. Det är kundens ansvar att säkerställa att kablarna till eluttaget är korrekt dragna och jordade för att undvika risken för elstötar. (R001 del 1 av 2)

**Varning:**

- Installera inte en enhet i ett rack där den omgivande temperaturen inuti racket överskrider tillverkarens rekommendationer beträffande omgivande temperatur för samtliga rackmonterade enheter.
- Installera inte en enhet i ett rack där luftväxlingen är störd. Se till att luftflödet inte blockeras eller minskas på någon sida om en enhet som används till att leda luft igenom.
- Ta hänsyn till utrustningens anslutning till matarströmkretsen, så att överbelastning av kretsarna inte äventyrar matarkabelledningen eller överströmsskyddet. För att strömförsörja racket korrekt, se ratingetiketterna som sitter på utrustningen i racket, så att du kan fastställa matarkretsens totala effektbehov.
- (Skjutbara lådor): Dra inte ut eller installera lådor eller andra enheter om ingen stabiliseringskonsol har monterats på racket. Dra inte ut fler än en låda åt gången. I annat fall kan racket välta.
- (Fasta lådor): Detta är en fast monterad låda. Den ska inte tas bort vid service såvida inte tillverkaren rekommenderar det. Om du drar ut lådan helt eller delvis ur racket, kan racket välta, eller så kan lådan falla ut ur racket. (R001 del 2 av 2)

## Rack safety statements

### Anvisningar 1



**WARNING:**Fr att säkerheten skall vara tillfredsställande måste alla konfigurationer av rackskåpet vara certifierade av ett nationellt erkänt testlaboratorium så att det är säkerställt att det uppfyller landsspecifika säkerhetsfrordningar. På så sätt säkerställs att slutprodukten är säker fr den som använder den och fr servicepersonal under normala frhållanden och vid frutsebar felanvändning.

### Anvisning 2



#### FARA

- Sänk alltid nivåjusteringskuddarna nivåreglagen på rackskåpet.
- Installera alltid stabiliseringsanordningar på rackskåpet.
- Brja alltid installera servrar och extra enheter längst ned i rackskåpet.
- Installera alltid de tyngsta enheterna längst ned i rackskåpet.

### Anvisning 3



#### FARA

- Dra inte ut mer än en skjutbar enhet i taget.
- Maximal tillåten vikt fr enheter i spår är 80 kg (176 pund). Installera inte skjutbara enheter som är tyngre än det.

#### Anvisning 4



#### FARA

Var frsiktig när du handskas med strmfrande kablar. Så här undviker du elektriska sttar:

- Undvik att ansluta eller koppla ur kablar, utfra installationer, underhålla eller konfigurera om produkten under åskväder.
- Anslut alla elkablar till ett korrekt anslutet och jordat eluttag.
- Anslut all utrustning som ska kopplas till produkten till korrekt anslutna eluttag.
- Om det är möjligt br du använda endast en hand vid anslutning och urkoppling av signalkablar.
- Sätt aldrig på utrustning som visar tecken på skador orsakade av eld, vatten eller annat.
- Koppla ur anslutna elkablar, telekommunikationssystem, nätverk och modem innan du ppar enhetslock, om du inte får andra anvisningar under installations- och konfigureringsprocedurerna.
- Anslut och koppla ur kablar på det sätt som beskrivs i fljande tabell när du installerar, flyttar och ppar lock på den här produkten eller anslutna enheter.

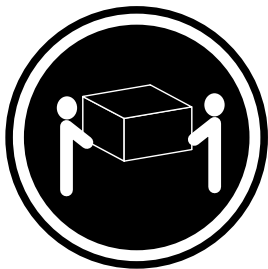
#### Så här ansluter du enheter:

1. Stäng AV alla enheter.
2. Anslut alla kablar till enheterna.
3. Anslut signalkablarna till uttagen.
4. Anslut strmsladdar till eluttag.
5. Slå P strmmen till enheten.

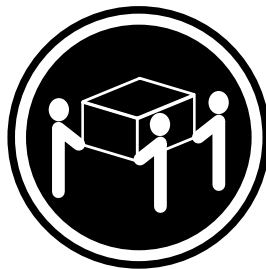
#### Så här kopplar du ur enheter:

1. Stäng AV alla enheter.
2. Koppla frst bort strmsladden från eluttaget.
3. Koppla bort signalkablarna från uttagen.
4. Koppla bort alla kablar från enheterna.

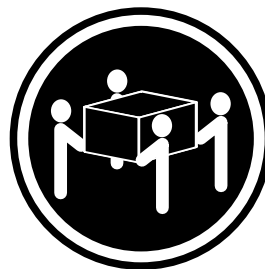
#### Anvisning 5



18 kg (39,7 pund)



32 kg (70,5 pund)



55 kg (121,2 pund)

**VARNING:**Var frsiktig när du lyfter.

#### Anvisning 6

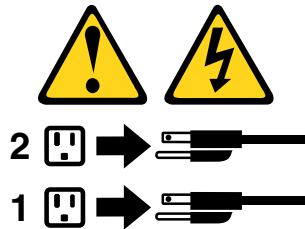


**WARNING:**Placera ingenting ovanpå rackmonterade enheter såvida inte den rackmonterade enheten är avsedd att användas som hylla.

#### Anvisning 7



**WARNING:**Strmbrytarknappen på enheten stänger inte av strmmen som går till enheten. Enheten kan dessutom ha mer än en strmsladd. Avlägsna all elektrisk strm från enheten genom att kontrollera att alla strmsladdar har kopplats bort från strmkällan.



#### Anvisning 8



#### FARA

- Sätt in strmsladdar från enheter i rackskåpet i eluttag som är i närheten av rackskåpet och lätta att komma åt.
- Varje rackskåp kan ha mer än en strmsladd. Se till att du kopplar ur alla strmsladdar i rackskåpet innan du utför service på någon enhet i rackskåpet.
- Installera en ndavstängningsknapp om det finns flera installerade strmförande enheter (strmfördelningsenhet eller reservaggregat) i ett rackskåp.
- Anslut alla enheter i ett rackskåp till eluttag som är installerade i samma rackskåp. Sätt inte in en strmsladd från en enhet i ett rackskåp i en strmenhet som är installerad i ett annat rackskåp.

### Anvisning 9



### FARA

Överbelastning av en strmkrets utgr en potentiell brandfara och fara fr elektriska sttar under vissa frhållanden. Undvik dessa faror genom att se till att systemet inte kräver mer ström än vad strmkretsen klarar. Mer information om elektriska specifikationer finns i dokumentationen som medföljde enheten.

### Anvisning 10



**WARNING:** Genom att ta bort komponenter från de vre rackplatserna frbättrar du Enterprise-rackskåpets stabilitet under flytt. Flj de här allmänna riktlinjerna när du flyttar ett rack i ett rum eller inom en byggnad:

- Minska vikten på rackskåpet genom att ta bort utrustning med brjan hgst upp i rackskåpet. Om möjligt br du återställa rackskåpet så att det innehåller det som fanns där när det kptes. Om du inte vet vad som fanns måste du gra så här:
  - Ta bort alla enheter i position 32U och ovanfr.
  - Se till att de tyngsta enheterna är installerade längst ned i rackskåpet.
  - Se till att det inte finns några tomma U-nivåer mellan enheter som är installerade under nivå 32U i rackskåpet.
- Om rackskåpet som du flyttar ingår i en serie med rackskåp kopplar du bort rackskåpet från serien.
- Kontrollera flyttvägen och ta bort eventuella hinder.
- Kontrollera att den väg som du har valt klarar vikten av det lastade rackskåpet. I dokumentationen som fljde med rackskåpet finns information om vikten på ett fyllt rackskåp.
- Kontrollera att alla drrppningar är minst 760 x 2030 mm (30 x 80 tum) breda.
- Kontrollera att alla enheter, hyllor, lådor, drrar och kablar är säkrade.
- Kontrollera att de fyra nivåjusteringskuddarna är i sina hgsta lägen.
- Kontrollera att ingen fästianordning är installerad på rackskåpet.
- Använd inte en ramp som lutar mer än tio grader.
- När rackskåpet är på den nya platsen gr du så här:
  - Sänk de fyra nivåjusteringskuddarna.
  - Installera stabiliseringsanordningar på rackskåpet.
  - Om du tog bort några enheter från rackskåpet fyller du det så att du brjar längst ned och går uppåt.

Om du har flyttat rackskåpet långt br du återställa rackskåpet så att det innehåller det som fanns där när det kptes. Frpacka rackslåpet i originalpaketeringsmaterialet eller liknande. Sänk även nivåjusteringskuddarna så att hjulen kommer ovanfr pallen och fäst rackskåpet på pallen.

## Anvisning 11



**WARNING:** Genom att ta bort komponenter från de vre rackplatserna förbättrar du rackskåpets stabilitet under flytt. Flj de här allmänna riktlinjerna när du flyttar ett rack i ett rum eller inom en byggnad:

- Minska vikten på rackskåpet genom att ta bort utrustning med brjan hgst upp i rackskåpet. Om möjligt br du återställa rackskåpet så att det innehåller det som fanns där när det kptes. Om du inte vet vad som fanns måste du gra så här:
  - Ta bort alla enheter i position 22U och ovanfr.
  - Se till att de tyngsta enheterna är installerade längst ned i rackskåpet.
  - Se till att det inte finns några tomma U-nivåer mellan enheter som är installerade under nivå 22U i rackskåpet.
- Om rackskåpet som du flyttar ingår i en serie med rackskåp kopplar du bort rackskåpet från serien.
- Kontrollera flyttvägen och ta bort eventuella hinder.
- Kontrollera att den väg som du har valt klarar vikten av det lastade rackskåpet. I dokumentationen som fljde med rackskåpet finns information om vikten på ett fyllt rackskåp.
- Kontrollera att alla drrppningar är minst 760 x 2083 mm (30 x 82 tum) breda.
- Kontrollera att alla enheter, hyllor, lådor, drrar och kablar är säkrade.
- Kontrollera att de fyra nivåjusteringskuddarna är i sina hgsta lägen.
- Kontrollera att ingen fästanordning är installerad på rackskåpet.
- Använd inte en ramp som lutar mer än tio grader.
- När rackskåpet är på den nya platsen gr du så här:
  - Sänk de fyra nivåjusteringskuddarna.
  - Installera stabiliseringsanordningar på rackskåpet.
  - Om du tog bort några enheter från rackskåpet fyller du det så att du brjar längst ned och går uppåt.

Om du har flyttat rackskåpet långt br du återställa rackskåpet så att det innehåller det som fanns där när det kptes. Frpacka rackslåpet i originalpaketeringsmaterialet eller liknande. Sänk även nivåjusteringskuddarna så att hjulen kommer ovanfr pallen och fäst rackskåpet på pallen.

## Varningsmeddelande 12:



**WARNING - risk för person- och maskinskada:**

Se anvisningarna i rackdokumentationen innan du installerar eller tar bort enheter, eller flyttar racket.



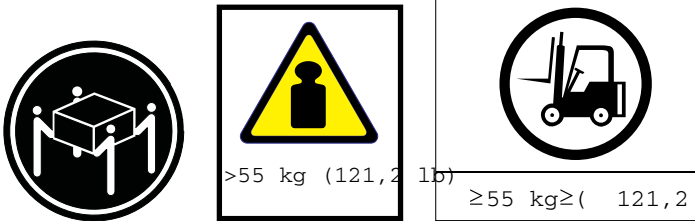
**Varningsmeddelande 13:**



**VARNING - risk för personskada:**

Maskindelen/enheten väger mer än 55 kg (121,2 lb).

Det fordras särskilt utbildad personal och/eller en lyftanordning för att lyfta den på ett säkert sätt. (C011)



**Varningsmeddelande 14:**



**VARNING - risk för personskada:**

Skyddsglasögon krävs.



---

## Chapter 30. Tibetan

### བདེ་འཇགས་བརྒྱུད།

ཡིག་ཚེའི་ཁྲི་བའི་ཚེས་ཚང་མ་དང་ཉེན་ཁའི་སྐྱ་བཅས་ཐོག་མ་ཡང་གི་གཅིག་པ་  
ཡིན།ཡང་གི་དེ་ནི་ཐོག་རྒྱུ་པའི་ཐོག་དབྱེན་ཡིག་གཅིག་པ་གཅིག་གི་ཐོག་ཉེན་ཁའི་  
ཐོག་བེད་སྤྱད་པ་ཡིན། IBM་སྐྱོན་གྱི་ཉེན་ཚོན་ཆ་འཛིན་ཐོག་དེའི་གཅིག་ནང་ཐོག་  
གམ་ཉེན་ཁའི་སྐྱ་ཡི་ཡིག་བརྒྱུད་ཀྱི་སྐྱ་

དཔེར་ན།གསལ་སྤྱད་ཐོག་ཐོག་སྐྱ་ཡི་ཡང་གི་དང་པོ་ནས་མགོ་བརྒྱུགས་ན་ཐོག་སྐྱ་དེའི་  
ཡིག་བརྒྱུད་ཐོག་IBM་སྐྱོན་གྱི་ཉེན་ཚོན་ཆ་འཛིན་དེའི་གཅིག་གི་སྐྱ་ཞིག་གསལ།

བཀོལ་སྤྱོད་མ་བྱས་ཤོད་ལ་དོ་སྣང་དང་གསལ་འགངས་ཆེ་བའི་ཐོག་དུག་སྐྱོག་དགོས་  
ལ། ད་དུང་བྱུང་ཉེད་ཀྱི་ཞབས་ཞུའི་འདུལ་ཆས་སམ་འདེམ་ཚོག་པའི་སྐྱོག་ཆས་སྐྱོག་  
སྤྱོད་མ་བྱས་ཤོད་གི་ཉེན་ཚོན་ཆ་འཛིན་ཚང་མ་སྐྱོག་དགོས།



གསལ་བཤད་2 པ།



དོན་ལྡན་བྱ་བ།

མིའི་སློབ་ཆུང་བཞེས་པའི་སྐབས་33F8354 ཡང་ན་སློབ་ཆུང་གཅིག་པ་དོན་ལྡན་བྱེད་དགོས་པ་ལེ་  
འི་སློབ་ཆུང་བཞེས་པའི་སྐབས་དེ་དོན་ལྡན་གཅིག་མཚུངས་ཡིན་དགོས། དེ་ལྟར་མིན་ཆེ་འ  
བར་གསལ་བྱེད་པའི་ཉེན་ཁལ་ཡོད།

དོན་ལྡན་བྱ་བ།

- ཆུ་འེན་ནང་སློབ་ཆུང་གྲགས་ཚུ་མེད་པ།
- ས་མི་ཏུ་100(212F)ཡི་དོན་ཚད་ལས་འགལ་མི་ཚོགས་པ།
- བཟོ་བཅོས་བྱེད་མི་ཚོགས་པ།

འོས་འཚམ་གྱི་ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་སློབ་ཆུང་ཤེད་སྤྱོད་དགོས་པ།

གསལ་བཤད་3 པ།



དོན་ལྡན་བྱ་བ།

སྤྲུལ་འོད་ཡོ་བྱེད། དཔེར་ན་CD-ROM DVD སྤྲུལ་ཆས། འོད་འབྱེད་ཡོ་བྱེད། འཕེན་བྱེད་ལ་དོན་ལྡན་བྱེད་དགོས་པ།

- ལ་སོགས་སྤྲུལ་མི་དགོས་པ། སྤྲུལ་འོད་གྱི་སྤོན་ཆས་དེས་གཞོན་འཚོ་ཆེ་བའི་སྤྱད་འག་འཕྲོ་བ་བྱིར་མངོན་པའི་  
ཉེན་ཁལ་ཡོད། ལྷ་ལག་ནང་གྱི་སྤྲུལ་ཆས་ཡོད་མིན།
- འཕེན་ཆས་ཤེད་སྤྱོད་པའམ་ཡང་ན་སྤྲུལ་སྤོན་གྱིས་ཉེན་ཁལ་ཆེ་བའི་སྤྱད་འོད་འཕྲོ་བ་ཡོད།



དོན་ལྡན་བྱ་བ།

འོད་སྤྱད་གྱི་ཡོ་བྱེད་ལ་གསལ་3A དང་3B མོགས་གྱི་རིམ་པ་གཉིས་པའི་སྤྲུལ་ལ་དོན་ལྡན་འ  
གའ་བྱེད་དགོས་པ།

འོད་སྤྱད་ལ་བྱེས་ཏུ་ས་མིག་ལ་དོན་ལྡན་བྱེད་དགོས་པ།

འབྲེལ་ཡོད་གྱི་ཡོ་བྱེད་ཤེད་སྤྱོད་བཏང་ནས་འོད་སྤྱད་ལ་དོན་ལྡན་བྱེད་དགོས་པ།





གསལ་བཤད་10 པ།



དོ་སྐད་བྱ་རྒྱ།

ལྗོངས་ཚད་ལྗི་ཚུ་82 (180ཕྱེད)ལས་བརྒལ་མི་ཚོག་འཁོར་སྐྱོམ་ཅན་གྱི་སྐྱིག་ཆས་ཐོག་དངོས་སོ་གང་ཡང་འཛོག་མི་ཚུང།



ལྗི་ཚུ་82 (180ཕྱེད)

གསལ་བཤད་11 པ།



དོ་སྐད་བྱ་རྒྱ།

གཤམ་གསལ་གྱི་མཚོན་ཉུགས་གྱི་གོ་དོན་ནི་མཐའ་དང་ཟུར། འགག་ཅ་སོགས་ལ་བབས་པ་མཚོན།



གསལ་བཤད་12 པ།



དོ་སྐད་བྱ་རྒྱ།

རི་མོ་འདིས་ཚ་དྲོད་ལྡན་པའི་གྱི་དོས་གྱི་ཉེ་འགམ་མཚོན།



གསལ་བཤད་13 པ།



དོ་སྐད་བྱ་རྒྱ།

རི་མོ་འདིས་ཚྱོད་གྱི་སྐྱིག་ཆས་གྱིས་སློག་ཤུགས་མཁོ་འདོན་གྱི་ཚད་གཞིའི་ཆ་འཕྲིན་གསལ་བཤད་ཐུབ། གདམ་བྱ་ནང་འཇུག་ཡང་དག་པ་བྱ་དགོས་པ་ལས་སྐོང་ས་ཚོད་བྱ་མི་ཉེ།

གསལ་བཤད་ཁག་14 པ།



དོ་སྣང་བྱ་ཆུ།

འཛིན་པ་ལ་མེད་ཀྱི་ལྷོ་ལ་ལྷོ་གཞོན་གྱི་ཉེན་ལ་ཆེ་བ་མཚོན་ཞིང་། ལག་ཅེས་ཅན་གྱི་མི་རེ་ལ་འདེགས་འོག་གཞི་ནས་ཉམས་བརྗོད་བྱ་བ།



གསལ་བཤད་15 པ།



དོ་སྣང་བྱ་ཆུ།

ཡང་དག་པའི་སྐྱོམ་ཞིག་དགོས་ཆུ་ནི་ཞབས་ཞུའི་འཇུག་ཆས་ཀྱི་བདེ་སྲུང་ཆེད་ཏུ་ཡིན། །

གསལ་བཤད་16 པ།



དོ་སྣང་བྱ་ཆུ།

ཐུག་ཆ་ལ་ཤམ་དང་གདམ་བྱ་ནང་འཇུག་ཡང་དག་པ་བྱ་དགོས་པ་ལས་སྐྱོང་ས་ཚོད་བྱ་མི་ཉན། སྐྱོག་སྲུང་འདི་ལ་རི་ནས་ནང་འཇུག་བྱས་པ་ཡིན།

གསལ་བཤད་17 པ།



དོ་སྣང་བྱ་ཆུ།

གཤམ་གྱི་མཚོན་ཉམས་འདི་ཉེ་འགྲམ་གྱི་འགྲལ་བསྐྱོད་བྱ་མཁན་གྱི་སྐྱོག་ཆས་མཚོན།







གསལ་བཤད་<sup>21</sup> བ།



དོ་ནད་བྱ་ཆུ།

ཉེན་པ་ཆེ་བའི་རྒྱ་མཐུང་ས་དག་ཉེ་འཆར་གྱི་ལེབ་བརྒྱད་སྐྱོག་ལམ་ལ་འབྲེལ་གྱི་ཡོད་བཞེ  
ན་ཏུ་ས་ཉེན་ཏུ་བརྩོད་གས་ཞིང་། གཞི་ནས་གྱི་ལེབ་ཀྱི་ཚེ་མི་སྐྱོག་འཇུག་བྱ་དགོས།

གསལ་བཤད་<sup>22</sup> བ།



དོ་ནད་བྱ་ཆུ།

སྐྱོག་གི་རན་ཏུ་ལ་ལ་སྐྱོན་འགོག་བྱ་ཆེད་གཤམ་གསལ་ཁག་ལ་ཡིད་གཟབ་བྱོས།

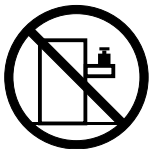
- སྐྱོག་ཆས་ནང་འཇུག་བྱ་སྐབས་དེས་པར་ཏུ་སྐྱོད་བཅས་བྱ་ཡོང་བའི་མིར་སྐད་ཚད་བར་བྱ་  
དགོས་ཞིང་། NEC གྱི་རོ་ཤོ་དང་IEC6095 ལ་རིས་བཟུང་ཚོག་ པར་མ་གསུམ་པའི་ཚད་གཞིའི  
ཆ་འཕྲིན་ལག་ཅལ་ཁོང་ཏུ་ཚུད་པ་བྱ་དགོས།
- སྐྱོག་ཆས་འབྲེལ་མཐུད་སྐབས་དེས་པར་སྐྱོག་ལྷག་ས་དམའ་ཤོ་ལེ་འཛིན་འདམ་(SELY)དགོས་ཤི  
ང་། དེ་འདྲ་བྱས་ན་ཚོ་སྐྱོག་ལ་སྲུང་སྐྱོབ་ཐོབ། དེ་མིན་(60 འདྲིར་ཡིད་གཟབ་བྱ་དགོས།)
- སྐྱོག་ལམ་སྲུང་སྐྱོབ་བྱ་སྐབས་དམའ་ཤོས་5 ན་མཐོ་ཤོས་15 བར་ཡིན་དགོས།
- ས་རའི་16AWG ཅན་གྱི་ཚོང་རྒྱགས་དང་1.3MM ཡང་ན་དེས་དགོས་པའི་3 ཟུང་ཟུང་ཡིན་དག  
ས།
- གཞུས་སྐྱོ་ཡང་ཚད་རན་པོ་ཡོད་དགོས།12 དེ་ཕྱི་མང་ཞིང་སྐྱོར་ཚད་(1.4 ཡིན)
- དེར་ཏུ་ཅན་གྱི་ལག་ཅལ་བྱང་འབྲེལ་ཡོད་སྐྱོག་ཆས་ཀྱི་ནམ་པ་བཟང་པོ་མངོན།

གསལ་བཤད་<sup>23</sup> བ།



དོ་ནད་བྱ་ཆུ།

ལྗང་ཚད་སྐྱི་ཆུ་50(110 བར་)ཡིན་པས་འཁོར་སྐྱོམ་ཐོག་ཅ་དངོས་གང་ཡ  
ང་འཛོག་མི་ཏུང་། །



སྐྱི་ཆུ་50(110 བར་)

གསལ་བཤད་24 པ།



དོན་ལྡན་བྱ་རྒྱ།

སྒྲིག་གི་དུས་ལ་ལྷོད་འགོག་བྱ་ཆེད་གཤམ་གསལ་ཁག་ལ་ཡིད་གཟབ་བྱོལ།

- རྒྱག་ཆས་ནང་འཇུག་བྱ་སྐབས་ལེས་པར་ཏུ་སྒྲིང་བརྟམ་བྱ་ཡོང་བའི་མིར་སྐད་ཆ་དྲི་བར་བྱ་དགོས་ཞེས་། NEC གྱི་རོ་ལོ་དང་IEC6095 ལ་རིམ་བཟུང་ཐོག་པར་མ་གསུམ་པའི་ཚད་གཞིའི་ཆ་འཕྲིན་ལག་ཅུལ་ཁོང་ཏུ་རྒྱུད་པ་བྱ་དགོས།
- རྒྱག་ཆས་འབྲེལ་མཐུད་སྐབས་ལེས་པར་སྒྲིག་གྲུགས་དམའ་པོ་ལའེན་འདམ་(SELV)དགོས་ཤིང་། དེ་འདྲ་བུས་ལྷོད་འགོག་ལ་སྲུང་སྒྲིབ་ཐོབ། དེ་མིན་(60 འདྲིར་ཡིད་གཟབ་བྱ་དགོས།)
- རྒྱག་ལམ་སྲུང་སྒྲིབ་བྱ་སྐབས་དམའ་ཤོས་12 ནས་མཐོ་ཤོས་15 བར་ཡིན་དགོས།
- མ་རའི་14AWG ཅན་གྱི་ཚོང་རྒྱགས་དང་2.5MM ཡང་ན་ལེས་དགོས་པའི་3 ཟུང་ཟུང་ཡིན་དགོས།
- གུལ་སྒྲིལ་ཡང་ཚད་རན་པོ་ཡོད་དགོས།12 དབྱི་མང་)ཞིང་ལྷུང་ཚད་(1.4 ཡིན)
- དེར་ཏུ་ཅན་གྱི་ལག་ཅུལ་ཟུང་འབྲེལ་ཡོད་རྒྱག་ཆས་ཀྱི་ནམ་པ་བཟང་པོ་མངོན།

གསལ་བཤད་གསལ་ཡི་གེ 25



དོན་ལྡན་བྱ་རྒྱ།

ཐོན་རྒྱུ་འདྲིའི་ཚོང་རྒྱགས་ནི་IM ཁོངས་ཀྱི་སྐུལ་འོད་གཅིག་ཡིན། དེར་བརྟེན་ལེས་པར་མད་ཀར་འོད་ཀྱི་རིག་པའི་བརྒྱུ་དབྱེད་ཡོ་བྱད་ལེད་སྲུང་ནས་བཟང་པོ་དགོས།

གསལ་བཤད་26 པ།



དོན་ལྡན་བྱ་རྒྱ།

འཁོར་སྐྱམ་ཐོག་དངོས་རྒྱུ་འཁོག་མི་ཚོག་པ།



གསལ་བཤད་<sup>27</sup> པ།



དོ་རྣང་བྱ་ལྷ།

གསལ་འོག་གི་གནད་དོན་ལ་ཡིད་གཟབ་བྱེད་དགོས་པ།



གསལ་བཤད་<sup>28</sup> པ།



དོ་རྣང་བྱ་ལྷ།

སློག་ཇམ་ལི་མིའི་སློག་ཇམ་ཡིན་པ་དང་། འབར་གསལ་མི་བྱེད་པའི་ཆེད་དུ་མེ་སློག་མི་གཏོང་བ་  
དང་། ས་ཁོངས་ཀྱི་ཁྲིམས་དང་མཐུན་དགོས་པ།

གསལ་བཤད་<sup>29</sup> པ།



དོ་རྣང་བྱ་ལྷ།

ཉུག་མཚན་དེ་འདྲ་ཡོད་པའི་སློག་ཇམ་ཚོང་བའི་ནང་ཉེན་ཁ་ཆེ་བའི་སློག་  
གཞི་སློག་བསྐྱེད་དང་འབྲུང་ཁྲུང་ས་ཚུ་ཚོང་སོགས་ཀྱི་སློག་ཇམ་ཡོད།

- སློག་ཇམ་དེ་ཚོའི་ནང་བརྒྱ་བཙོས་ཚོགས་པའི་ལྷ་ལག་མེད་ཕྱིན། ལྷོན་  
མོར་ན་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ལག་ཚུལ་ཡོད་པའི་མི་སྣ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་  
ལྟ།
- སློག་ཇམ་འདི་སློག་སྐྱེད་དང་འབྲེལ་དགོས་པ་དང་། སློག་སྐྱེད་འ  
དུ་མ་སྐྱེད་དང་འབྲེལ་དགོས་པ།
- སློག་ཇམ་འདི་དེས་པར་དུ་གནས་གཅིག་དང་སློག་སྐྱེད་གཅིག་མཚུ  
ངས་ཞེས་དང་འབྲེལ་དགོས་པ། དེས་མ་ཟད་སློག་སྐྱེད་གཞན་འབྲེ  
ལ་མི་ཚོགས་པ།
- གནས་གཅིག་ནང་དུ་གནས་པའི་སློག་སྐྱེད་འདི་བསད་གསད་སྐྱེད་  
དང་འབྲེལ་གཙོད་བྱེད་མི་ཚོགས་པ། སློག་སྐྱེད་དང་ས་སློག་འབྲེལ་  
དགོས་པ།

གསལ་བཤད་30 བ།



དོ་རྒྱུ་བྱ་བ།

སློབ་གྲྭ་འཇུག་ལ་ལྷན་དུ་ཆེད་གཞན་གསལ་ལག་ལ་ཡིད་གཟབ་བྱོས།

- སློབ་ཆས་ནང་འཇུག་བྱ་སྐབས་དེས་པར་དུ་སློབ་བཅར་བྱེད་སློབ་བའི་མིར་སྐད་ཆ་དྲི་བར་བྱ་དགོས་ཞིང་། NEC གྱིང་པོ་དང་IEC6095-1 ལ་དོས་བཟུང་ཐོག་པར་མ་གསུམ་པའི་ཚད་གཞིའི་ཆ་འཕྲིན་ལག་ཆ་ལ་ཁོང་དུ་ཚུད་པ་བྱ་དགོས།
- སློབ་ཆས་འབྲེལ་མ་བྱུང་སྐབས་དེས་པར་སློབ་བྱས་དམའ་པོ་ལེའོ་ཞི་འདམ་(SELV)དང་ཕྱི་ཁོང་། དེ་འདྲ་བྱས་ན་ཆེ་སློབ་ལ་སྤྱད་སློབ་ཐོབ། དེ་མིན་(60 འདྲིར་ཡིད་གཟབ་བྱ་དགོས།)
- ཡན་ལག་སློབ་ལམ་དེས་པར་དུ་20A དང་དགོས་པ།
- ཨ་རའི་12AWG ཅན་གྱི་ཚོང་རྒྱགས་དང་2.5MM ཡང་ན་དེས་དགོས་པའི་4.5 ཟུང་ཟུང་ཡིན་དགོས།
- དེང་དུང་ཅན་གྱི་ལག་ཆ་ལ་ལྷན་དུ་འབྲེལ་ཡོད་སློབ་ཆས་ཀྱི་རྣམ་པ་བཟང་པོ་མཛོན།

གསལ་བཤད་31 བ།



དོན་ལྡན་བྱ་རྒྱ།

སློབ་སྦྱོང་འཕེལ་གསལ་གྱི་ཉེན་ཉམས་ཡོད་པའི་དངོས་པོ་ཡོད་ཚད་ཀྱི་ཕྱི་ཕྱོད་མེད་པ་བཟོ་མི་ཚོགས།

སློབ་མ་འཇུག་པའི་ཆེད།

- སློབ་སྦྱོང་འབྲེལ་མཐུན་དང་བཅད་ནས་བཟོ་བཅས་སྦྱང་ནས་ཆེ་བའི་སྐབས་བཟོ་བཅས་བྱེད་མི་ཚོགས་པ།
- སློབ་མའི་སློབ་ཐམས་ཅད་མ་སློབ་དང་ཆ་ཚད་བའི་མགོ་ནས་བྱ་སློབ་དཔོན།
- སློབ་སྦྱོང་ཡོ་བྱེད་སློབ་གཏོར་སྐབས་མེད་དང་ཆུ། ཡང་ན་ཡོ་ཆས་འཕྲོ་བརྒྱུག་ཕྱིན་པ་སོགས་ཏེ་བཟོ་བཅས་ཏེ་བཟོ་བཅས་སྦྱོང་བའི་སློབ་མ་ཚོ།
- སློབ་སྦྱོང་འབྲེལ་བ། དེ་ནས་ས་ངོས་ཚོན་ཡོད་མ་སོགས་གལ་ཏེ་ཚོད་ལ་ཐབས་ཤེས་གཞན་ཡོད་ན་སྦྱོང་དོན་གསལ་གྱི་མི་ཚོ་ཚོ་འདྲི་ཚོད་ཀྱི་ཡོ་ཆས་སློབ་མ་གྱི་གནས་སློབ་པ། ལ་ཕྱེ་བ།
- དངོས་ལྟོས་དེའི་ཡོ་ཆས་འབྲེལ་སྦྱོར་དང་སློབ་སྦྱོང་ཁ་བཤམ་བ། ཐད་རྒྱུགས། འབྲེལ་རྒྱུགས། ཏེ་འབྲེལ་ཡོད་པར་ཏེ་དོན་ལ་ཡོད་པ་བྱེད་དཔོན།
- འབྲེལ་མཐུན་དམ་འབྲེལ་གཙོ་བོ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་སྐབས་གསལ་གྱི་འདྲི་ཕྱི་ཕྱོད་མེད་པ་བྱེད་དཔོན།

གནས་སློབ་པ།

- 1 མ་སློབ་ཚང་མ་སློབ་ཆས་དེ་དང་ཁ་རྒྱུག་དཔོན་པ།
- 2 བར་དག་ཡོད་པའི་སློབ་སྦྱོང་བེད་སྤྱོད་དཔོན་པ།
- 3 མ་སློབ་གྲོ་སློབ་སྦྱོང་འདྲི་འབྲེལ་སྦྱོར་མ་ལག་སློབ་ཆས་ཀྱི་འཇུག་པ། མ་ལག་ཏུ་དེས་པར་ཏུ་ཡང་དག་པའི་གཏོར་ཚད་48V འབྲེལ་དཔོན་པ། RTN དང་48V ཐད་རྒྱུག།
- 4 བར་དག་ཡོད་པའི་སློབ་སྦྱོང་འདྲི་སློབ་ཆ།
- 5 ས་གཞན་དང་འབྲེལ་དཔོན་པ།
- 6 མ་སློབ་ཡོད་མ་སློབ་པ་ལ་ཕྱེ་བའི་དཔོན་པ།

ལ་ཕྱེ་བ།

- 1 མ་སློབ་ཚང་མ་ལ་ཚུལ་དཔོན་པ། སློབ་ཆས་འདྲི་དངོས་ལྟོས་དང་འབྲེལ་དཔོན་པ།
- 2 འབྲེལ་སྦྱོར་མ་ལག་སྐབས་མ་སློབ་ཚང་མ་སློབ་དཔོན་པ།
- 3 མ་སློབ་བསྐྱར་ཁུང་དང་ཁ་བཤམ་དཔོན་པ།
- 4 ཐད་རྒྱུག་མ་ལག་སྐབས་མ་སློབ་ལ་ཚུལ་དཔོན་པ།
- 2 འབྲེལ་མཐུན་བྱེད་ཆས་ནང་ནས་བར་དག་སློབ་སྦྱོང་།
- 3 སློབ་ཆས་ནས་སློབ་སྦྱོང་ཚང་མ་སློབ་དཔོན་པ།

གསལ་བཤད་32 བ།



དོན་ལྡན་བྱ་རྒྱ།

མིའི་ལུས་པོར་གནོད་འཚེ་མི་བྱུང་བའི་ཆེད་དངོས་ལྟོས་མི་དཔོན་གོང་སློབ་ལྟོས་ཡོད་མེད་འདྲི་ཕྱི་ཕྱོད་མེད་པ་བཟོ་བཅས་པའི་དཔོན་པ།

གསལ་བཤད་33 བ།



དོན་ལྡན་བྱ་རྒྱ།

ཚོན་ཚུལ་འདྲི་མ་སློབ་གྲོ་གསལ་གྱི་མེད་པ་མ་སློབ་ལ་ཚུལ་དཔོན་པ་10 དཔེ་ཏུ་མ། ཚོན་ཚུལ་འདྲི་མ་སློབ་སྦྱོང་ལ་ཚུལ་དཔོན་པ་མེད་ཚེ་ཚོན་ཚུལ་འདྲི་པའི་ཆེད་མ་སློབ་ཏུ་མ་ཡོད། ཚོན་ཚུལ་ཡོད་མེད་ཀྱི་སློབ་སྦྱོང་སྦྱོར་དཔོན་པ།



ཚོན་རྫས་ཚོ་འགོད་བྱ་སྐབས། གཤམ་འོག་གི་གནད་དོན་ལ་ཡིད་གཟབ་བྱེད་དགོས་པ།



རྒྱ་མཚོའི་རོ་ས་ལས་མིད་2000 ལས་དམའ་བ་དགོས།



ཚ་ཁུལ་མིན་པའི་ས་ཆར་བེད་སྤྱོད་གཏོང་དགོས་པ།



Danger notices

# ཉེན་ཁའི་བརྗོད་སྒྲུབ།

ཉེན་ཁའི་མ་ལག་ནང་ཁྲུལ་དང་མཐའ་འཁོར་རྒྱ་ལས་ཀ་ཕྱིན་སྐབས། གཤམ་ཕྱི་སྒྲོན་འགོག་ཕྱིན་ཐབས་བཙུགས་ཕྱི་  
དང་དགོས།

སྒྲིག་ཁྲུངས་དང་ཁ་པར། སྒྲིག་འཕྲིན་སྐབས་ནས་ཐོན་པའི་སྒྲིག་གཞི་དང་སྒྲིག་རྒྱན་ལ་ཉེན་ཁའོད། སྒྲིག་རྒྱག་པ་  
འི་ཉེན་ཁའི་སྐོར་གསུངས།

- གལ་ཏེ་Lenovo ཡིས་སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་མཐོ་འདོན་བྱས་ན། Lenovo ཡིས་མཐོ་འདོན་བྱས་པའི་སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་མོ་  
ན་སྐྱོད་ནས་སྐྱེ་ཚོན་འདྲི་ལ་སྒྲིལ་དགོས། Lenovo ཡིས་མཐོ་འདོན་བྱས་པའི་སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་དེ་ཐོན་རྒྱུ་གཞན་  
ལ་བསྐོས་མི་ཚོགས།
- སྒྲིག་ཁྲུངས་ཀྱི་ལྷ་ལག་གང་ཅུང་གི་ཁ་འབྱེད་པ་དང་ཉམས་གསོ་ཕྱིན་མི་ཅུང་།
- ཐོག་ཚར་འབེལ་པའི་གཏམ་གཤིས་འོག་སྒྲིག་ཐག་སྒྲེལ་གཙོད་གང་ཅུང་ཕྱིན་མི་ཅུང་བ་དང་། ཐོན་རྒྱུ་ལ་སྒྲིག་  
གཞི་དང་ཉམས་གསོ་སྐབས་ཕྱིན་མི་ཅུང་།
- ཐོན་རྒྱུ་ལ་སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་འགའ་ཤས་བཞོན་སྒྲིག་བྱས་པོད་ཤས་ཆེ་ཉེན་ཁའོད་པའི་སྒྲིག་གཞི་ཚང་མ་  
མེད་པར་གཏོང་བ་དང་། སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་ཚང་མ་གཙོད་དགོས།
- སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་ཚང་མ་ཡང་དག་པའི་སྒྲིལ་སྐྱད་དང་སྒྲིལ་གནས་ལྷ་སྒྲིལ་དགོས། བསྐྱར་ཁྲུང་ལས་བཞོན་པ་  
འི་སྒྲིག་གཞི་དང་གཏམ་གཤིས་འཁོར་སྐྱོད་དེ་མ་ལག་གི་མཚན་བྱང་དང་བསྐྱར་དགོས།
- ཐོན་རྒྱུ་འདྲི་དང་སྒྲིལ་བའི་སྒྲིག་ཚན་དེ་ཡང་དག་པའི་བསྐྱར་ཁྲུང་རྒྱ་སྒྲིལ་དགོས།
- ལག་པ་གཅིག་སྐྱད་ནས་བརྗོད་སྒྲིག་ཐག་སྒྲེལ་ཐབས་ཕྱིན་དགོས།
- གལ་ཏེ་མེར་འཚོག་པ་དང་། རྒྱུ་ལྷུང་བ། སྒྲིག་གཞི་ཚན་སྒྲིལ་བྱུང་། ལ་སྒྲིག་ཚན་ཚང་མའི་ཁ་ཕྱི་མི་ཅུང་།
- སྒྲིག་ཚན་གྱི་ཁ་ཕྱི་མེ་ལྷུ་བའི་སྒྲིལ་ལ། སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་དང་། སྒྲིག་འཕྲིན་མ་ལག་དུ་བ་དང་སྒྲིག་རྒྱུར་འཕྲུ་  
ལ་ཚན་གཙོད་དགོས། སྒྲིག་འགོད་དང་སྒྲིག་རྒྱུར་བརྒྱུད་མི་ནང་མཚུངས་ཉེན་གཞན་ཡོད་པ་ལྟར།
- ཐོན་རྒྱུ་འདྲི་དང་སྒྲིལ་བའི་སྒྲིག་ཚན་སྒྲིག་འགོད་དང་སྒྲིལ་བྱུང་། མེད་པར་བཞོན་སྐབས་གཤམ་ཕྱི་སྐྱོད་མི་སྒྲིག་  
ད་ནས་སྒྲིག་ཐག་སྒྲེལ་གཙོད་ཕྱིན་དགོས།

སྒྲིལ་བ་གཙོད་དགོས།

1. སྒྲིག་ཚན་ཡོད་པའི་སྒྲིལ་རྒྱག་དགོས། (མཚུངས་སྒྲིལ་གཞན་ཡོད་པ་ལྟར)
2. བསྐྱར་ཁྲུང་ནས་སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་གཙོད་དགོས།
3. སྒྲིལ་སྐབས་ནས་བརྗོད་སྒྲིག་ཐག་སྒྲེལ་གཙོད་དགོས།
4. སྒྲིག་ཚན་ཐོག་ནས་སྒྲིག་ཐག་ཚང་མ་གཙོད་དགོས།

སྒྲིལ་དགོས།

1. སྒྲིག་ཚན་ཡོད་པའི་སྒྲིལ་རྒྱག་དགོས། (མཚུངས་སྒྲིལ་གཞན་ཡོད་པ་ལྟར)
2. སྒྲིག་ཐག་ཚང་མ་སྒྲིག་ཚན་ཐོག་སྒྲེལ་དགོས།
3. བརྗོད་སྒྲིག་ཐག་དེ་སྒྲིལ་ཁྲུང་ལ་སྒྲིལ་དགོས།
4. སྒྲིག་ཁྲུངས་སྐྱད་པ་དེ་བསྐྱར་ཁྲུང་ལ་སྒྲིལ་དགོས།
5. A སྒྲིག་ཚན་ཡོད་པའི་སྒྲིལ་འབྱེད་དགོས།

- མ་ལག་གི་ནང་ཁྲུལ་དང་མཐའ་འཁོར་རྒྱ་ལྷུང་དང་སྒྲིལ་སྐབས་ཡོད་སྒྲིག་ཚན་བཞོན་ཏུ་མེམས་རྒྱུང་བྱས་ནས།  
མེ་ཁ་བཞོན་མེམས་རྒྱུང་ཕྱིན་དགོས། (D005)

ཉེན་ཁལ། : གློག་སྒོའི (UPS) ལྷ་ལག་ནང་དུ་དམིགས་བསལ་གྱི་ཉེན་ཁལ་རྒྱ་ཆ་ཡོད། གལ་ཏེ་ཚྱོད་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་ནང་དུ་UPSཡོད་ན། གཤམ་གྱི་ཉེན་ཁལ་གྱི་བྱེད་ཐབས་སྦྱོང་དགོས།

- UPSནང་དུ་ཆེ་སློག་ལ་འཛིགས་སྐྱབ་སྐྱལ་བའི་སློག་གཞོན་ཡོད། དེས་པར་དུ་དབང་ཆ་ཐོབ་ཡོད་པའི་ཞིག་གསའི་འཇུག་ཆ་བ་པས་ཞིག་གསའི་དང་བཞེལ་སྦྱོང་བྱེད་དགོས། UPSནང་དུ་བཞེལ་མཁན་གྱིས་ཞིག་གསའི་བྱས་ཆོག་པའི་ལྷ་ལག་མེད།
- UPSལ་རང་ཉིད་ཀྱིས་འབྱེད་ཡོད་པའི་རྣམ་འབྲས་སློག་གཞོན་ཡོད། མཐུན་སྦྲེན་ནང་འཇུག་བྱས་ན་སློག་ཡོད་པའི་སློག་གཞོན་ཡོད། UPSམཐུན་མེད་པའི་འདྲེས་རྒྱགས་སློག་སློག་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་འོག་ཏུ་ཡང་ཡོད།
- UPSལ་ལྷོས་དུས། རྣང་འཇུག་སྐྱབ་པ་ལེན་པ་འམ་འབབ་མི་རུང་། དེ་ནས་UPS དང་UPSལ་མཐུན་པའི་སློག་ཆས་ཐོག་བའི་འཇུགས་ཀྱིས་སྐྱེལ་བའི་སྐྱབ་པ་ལེན་དགོས།
- UPSཡི་སྦྱིང་ཚད་ཅུང་སྦྱིང། དེའི་རྒྱ་མཚན་ནི་སློག་རྒྱལ་སློག་དང་སློག་གཞོན་སྐྱེས་ཡོད་པས་ཡིན། མས་མི་བྱང་བའི་ཆེད། གཤམ་གྱི་ཉེན་ཁལ་གྱི་བྱེད་ཐབས་སྦྱོང་པར་འཆོལ།
  - UPSདེ་མི་གཅིག་གིས་ཡར་བཀུགས་མི་ཆོག་ ཞིག་གསའི་འཇུག་ཆ་བ་པ་གཞན་པར་རོགས་བྱེད་པའི་ལྷ་བ་འཐེན་རོགས།
  - UPSདེ་སྐྱེལ་འདྲེན་སྐྱེལ་རྒྱུ་ལས་ལེན་པ་འམ། ཀྱང་འཛིན་ཐོག་ནས་ནང་འཇུག་དང་UPSམ་སྐྱབ་པའི་སློན་དུ། ཐོག་མར་སློག་གཞོན་དང་། སློག་རྒྱལ་ལྷ་ལག་གི་བྱེད་ཆ་མར་ལེན་དགོས། (D007)

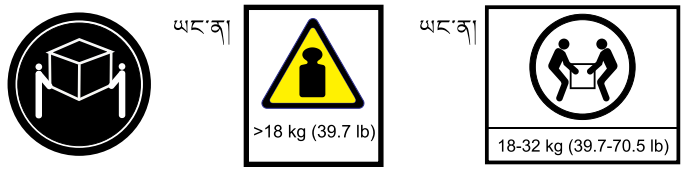
ཉེན་ཁལ། : ཐད་རྒྱགས་སློག་སློག་དེ་སློག་འདོན་ས་ཆོགས་སུ་འཛོག་ག།IEC 60950-1དང་། ITU-Tགཞིར་བཟུང་དགོས་ལ། མྱོས་གཞི་ནི་K27ཡིས་སྐྱེལ་དགོས། (D009)

Caution notices

ཉེན་བརྗེ་བའི་བརྗེ་སྒྲིལ།

ཉེན་བརྗེ། : ཞུ་སྒྲིལ་སྒྲིལ་འདྲེས་པའི་སྒོ་གཤིས་ནང་དུ་སྒོ་གཤིས་ལས་ཚུང་བའི་སྒོ་གཤིས་རྒྱ་ནག་དྲག་པོས་བརྗེས་པའི་སྒོ་གཤིས་འཚོག་ནས་མཐའ་བཟོ་བའི་ཉེན་ཁ་ཡོད། ལྷག་ས་རིགས་རྒྱ་ཆ་སྒོ་གཤིས་ལ་ལྷག་པར་གཟབ་དགོས། ལག་འདྲིགས་ཚུ་ཚོད་དང་། མཚུ་བ་ད་ཀྱི་ལ་སོགས་ལྷག་ས་རིགས་གཞན་པའི་དངོས་པོ་དང་། ལག་པའི་མཐའ་བཟོ་བའི་ལག་ཆ་ལྷུང་དགོས། སྒོ་གཤིས་འབར་དུ་འཇུག་མི་ཉན། འགལ་ཉེན་ཆེ་བས་དོགས་ཚོན་བྱིས། (C004)

ཉེན་བརྗེ། :



ཉེན་བརྗེ། : ལྷ་ལག་གམ་ཡན་ལག་འདྲིའི་སྒྲིལ་ཚད་དེ་སྟོང་ཁེ kg 18ནས་kg 32 བར་ཡིན། (39.7ནས་70.5 lbs) བདེ་འཇགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་ལྷ་ལག་དེ་ཡར་འགྲོགས་ན། མི་གཉིས་ཀྱིས་བཀོལ་སྤྱོད་བྱེད་དགོས། (C009)

ཉེན་བརྗེ། :



ཉེན་བརྗེ། : ལྷ་ལག་གམ་ཡན་ལག་འདྲིའི་སྒྲིལ་ཚད་དེ་སྟོང་ཁེ kg 55 (121.2 lbs) བར་ཡིན། བདེ་འཇགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་ལྷ་ལག་དེ་ཡར་འགྲོགས་ན། ཆེད་ལས་གསོ་སྦྱོང་བྱས་པའི་མི་སྣ་འཇུག་ཡང་ན་ཡར་འགྲོགས་བྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཆས་བཀོལ་དགོས། (C011)

ཉེན་བརྗེ། : ཐོན་རྐྱེས་འདྲིར་སྒོ་གཤིས་སྤྱད་པ་ལྟ་མོ་བཏགས་ཡོད། འཛོལ་ཡིག་ཡོད་པའི་སྒོ་གཤིས་པས་རྒྱལ་ཁབ་སྒོ་གཤིས་ཚད་ལྷན་ལྷན་ནང་འཇུག་དང་བཀོལ་སྤྱོད་བྱེད་དགོས། (C022)





**Rack safety statements**

གསལ་བཤད་1 བ།



དོ་རྒྱུ་བྱ་རྒྱ།

བདེ་འཇགས་ལས་ལེན་ཡོང་ཚེ། འཕྲུལ་ཆས་སློམ་པ་ཤོད་སློལ་བྱེད་སྐབས་དེས་པར་  
དུ་རྒྱུལ་ལས་ཀྱི་ཞིབ་བཤེར་གྱི་ཚོད་ལྟ་ལང་བརྒྱུད་དགོས། ཚད་བཅུགས་རྒྱུལ་ལས་ཀྱི་  
བདེ་འཇགས་སློལ་ལམ་གྱི་ལམ་ལུགས་ལ་བཞེས་ཏེ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་  
མཐའ་མཐུག་གི་ཚོན་ཇམ་སྐར་རྒྱུན་བཞེན་རྒྱུན་བརྒྱུན་དང་བདེ་འཇགས་ཡོང་བའི་  
ཚོད་དུ་ཡིན།

གསལ་བཤད་2 བ།



དོ་རྒྱུ་བྱ་རྒྱ།

- སྐར་རྒྱུན་བཞེན་འཕྲུལ་ཆས་ཚོད་ལས་བཀལ་ཚེ་སློལ་ཆས་ཤུད་འགྲུལ་བྱེད་མི་ཉན།
- སྐར་རྒྱུན་བཞེན་འཕྲུལ་ཆས་སློམ་གི་བརྒྱུན་འཇགས་ཀྱི་གྲག་ཉལས་ནང་སློལ་སློར་བྱ་དགས་
- སྐར་རྒྱུན་བཞེན་འཕྲུལ་ཆས་སློམ་འོག་དོས་ནས་མགོ་བཅུགས་ཇེས་ཞབས་ལུའི་  
འཕྲུལ་ཆས་དང་གདམས་ཟེན་བའི་སློལ་ཆས་སློལ་སློར་བྱེད་དགོས།
- ཉལ་བྱ་ཚོད་གསལ་ཆེ་བའི་འཕྲུལ་ཆས་དེ་འཕྲུལ་སློམ་གྱི་འོག་དོས་ལུ་སློལ་སློར་བྱེད་དགོས་

གསལ་བཤུགས་ཡི་གེ 3



དོ་རྒྱུ་བྱ་རྒྱ།

- དུས་ཚོད་རྒྱུན་རིང་དུ་གསལ་ཚད་ལས་བཀལ་ཚེ་སློལ་ཆས་ཤུད་འགྲུལ་བྱེད་མི་ཉན་
- སློལ་ཆས་ཀྱི་སློད་མཐོ་ཤོས་ལྡི་ལྡི་80 ( 176 སྟོན ) ཡིན་ཤུགས་ཀྱི་སློལ་ཆས་གཅིག་སློལ་སློར་  
བྱེད་སྐབས་སློད་ཚད་དེ་ལས་བཀལ་མི་ཉན་

གསལ་བཤད་ 4 བ།



དོ་རྒྱུ་ལྟ་

དེས་པར་ཏུ་འབྲེལ་མཐུན་དམ་མཐུན་གཅོད་སྒོལ་སྒྲིག་ལྟུང་གི་སྒྲིག་འཛུགས་ལག་བརྟུན་  
 ཏུ་བཞུགས་ཏེ། དེ་བཞིན་ཡང་བརྒྱུ་མཐུན་མོན་ཆས་འདི་སྒོལ་སྒྲིག་ལྟུང་ལྟར་བཞག་ཏུ་བ  
 རྒྱུ་ལྟུང་དགོས།

- མོན་ཆས་འདི་སྒྲིག་སྒྲུབ་ནས་ལྷོག་འཛུགས་བྱས་ན་བཟང་།
- གལ་སྲིད་དེས་པ་ཡོད་ན་ ལག་པ་གཅིག་གིས་བརྟུང་གཞེ་མཐུན་དཔེ་མཐུན་གཅོད་བྱས་པས་ཚོགས།
- ལྷོག་ཆས་ཚང་མ་ལ་ཕྱེ་སྐབས་མེད་པ་ཚུ་ དེ་བཞིན་ལྷོག་ཆས་ལ་རང་བཞིན་སྒོ  
 གས་ལྷོག་སྒྲིག་བྱུང་བཅུ་དེས་ཡིན།
- འབྲེལ་མཐུན་སྒོལ་སྒྲིག་དུང་། གསལ་བཤད་ཏུ་བཞག་འབྲེལ་གཅོད་དུང་། ར  
 འ་གིས་ལ་ཕྱེ་ཡོད་པའི་སྒྲིག་ཆས་ལེགས་སྒྲིག་དང་གཡོག་དགོས་སྟེ།
- ལྷོག་སྒྲིག་འབྲེལ་མཐུན་དཔེ་མཐུན་གཅོད་བྱས་པའི་ལོག་ན་སྒྲིག་འཛུགས་འབྲེ  
 ལ་བཞུགས་གསལ་བཤད་བྱ་དགོས། ཡང་ན་མོན་ཆས་འདི་ལ་ཕྱེས་ནས་སྒྲིག་  
 འཛུགས་གསལ་བཤད་བྱ་དགོས།
- གསལ་བཤད་ཏུ་བཞག་འབྲེལ་གཅོད་དུང་། རང་གིས་ལ་ཕྱེ་ཡོད་པའི་སྒྲིག་  
 ཆས་ལེགས་སྒྲིག་དང་གཡོག་དགོས་སྟེ།

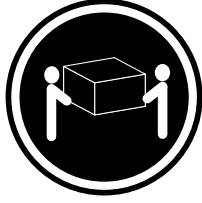
འབྲེལ་མཐུན།

- 1 ཚོང་ལ་ལྟུང་བ།
- 2 ལྷོག་ལ་སྒོལ་སྒྲིག་སྒྲིག་ཆས་ཚང་མ་ལ་ཕྱེ་སྐབས་དགོས་པ།
- 3 བརྟུང་ག་སྒོལ་སྒྲིག་འབྲེལ་ཆས་སྒྲིག་ལྟུང་དགོས་པ།
- 4 ལྷོག་ཆས་ལ་ཕྱེ་ཡོད་པའི་སྒྲིག་ཆས་ལྟུང་དགོས་པ།
- 5 ལྷོག་ཆས་ལ་འབྲེལ་བ།

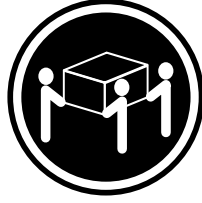
འབྲེལ་གཅོད།

- 1 ཚོང་ལ་ལྟུང་བ།
- 2 ལྷོག་ལ་བརྟུང་བཅུ་ལྷོག་ཆས་སྒྲིག་ལྟུང་དགོས་པ།
- 3 བརྟུང་ག་སྒོལ་སྒྲིག་འབྲེལ་ཆས་དགོས་པ།
- 4 ལྷོག་ཆས་ལ་ཕྱེ་སྐབས་སྒྲིག་ཆས་ལ་ཕྱེ་སྐབས་དགོས་པ།

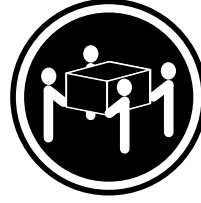
གསལ་བསྐྱེད་པ་4 པ།



ལྷོ་ཁྱིམ་18 (39.7 བོན)



ལྷོ་ཁྱིམ་32 (70.5 བོན)



ལྷོ་ཁྱིམ་55 (121.2 བོན)

དོ་རྒྱུད་བྱ་རྒྱ།

ཡར་ཉེ་གསུམ་འཇམ་བཤེད་ལ་དོ་རྒྱུད་བྱེད་དགོས།

གསལ་བསྐྱེད་པ་ལྟེ་6



དོ་རྒྱུད་བྱ་རྒྱ།

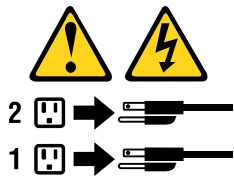
འབྲུལ་ཆས་སྒོམ་ཐོག་དུས་ལོ་དེ་མིན་གང་ལྟར་འཛོག་མི་ཉན་གསལ་བསྐྱེད་པ་ཆས་སྒོམ་གྱི་སྒྲིག་ཆས་དང་ཐོག་ལེད་སྒྲིབ་བྱེད་ཆེད་ཡིན་པ་ལུང།

གསལ་བསྐྱེད་པ་7 པ།



དོ་རྒྱུད་བྱ་རྒྱ།

སྒྲིག་ཆས་ཀྱི་འོད་སྒྲོལ་ལ་བྱུག་མི་ཚོགས་ལ། སྒྲིག་ཆས་ཀྱི་འོད་སྒྲོལ་ལ་སྒྲིག་ཆས་ལ་སྒྲིག་ཆས་ལ་འོད་སྒྲོལ་བྱེད་པ། སྒྲིག་ཆས་དེ་འོད་སྒྲོལ་སྒྲིག་ཆས་ལ་འོད་སྒྲོལ་བྱེད་པ། སྒྲིག་ཆས་སྒྲིབ་ཆེད་མི་སྒྲིག་སྒྲིབ་ཆེད་མི་བཅས་དགོས་པ་སྒྲིག་སྒྲིབ་སྒྲིབ་པ་འོད་སྒྲོལ་ལ་སྒྲིག་སྒྲིབ་སྒྲིབ་པ་འོད་སྒྲོལ་དགོས་པ།









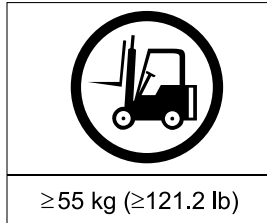


གསལ་བཤད་13 པ།



དོ་ནད་ཕྱ་ལྡན།

པར་འཇམ་དེ་ཚོ་ལྷིད་ཚད་སྒྲི་ལྷ་55(120.2 དབྱིན་པར་)ལས་བརྒྱལ་ཚེ་ངེས་པར་  
སྤྱོད་བཅར་བྱེད་སྤྱོད་བའི་མི་སྣ་ས་ལྷིད་ཚད་CO11 ཡང་འུ་གཏོང་དགོས།



གསལ་བཤད་14 པ།



དོ་ནད་ཕྱ་ལྡན།

མིག་སྤྱད་བྱེད་ཀྱི་མིག་ཤེལ་ངེས་པར་འུ་དགོས་པ།





---

## Chapter 31. Turkish

### Önemli:

Bu belgedeki tüm dikkat ve tehlike bildirimleri bir sayı ile başlar. Bu sayıyı kullanarak İngilizce dikkat ya da tehlike bildiriyle *Safety Information* (Güvenlik Bilgileri) belgesindeki çevirisi yapılmış olan dikkat ya da tehlike bildiri arasında çapraz başvuru gerçekleştirebilirsiniz.

Örneğin, bir dikkat bildiri 1 ile başlıyorsa, ilgili bildiriye ilişkin çeviriler *Safety Information* (Güvenlik Bilgileri) belgesinde 1 numaralı bildirim altında görüntülenir.

Yönergeleri gerçekleştirmeden önce bu belgedeki tüm dikkat ve tehlike bildirimlerini okuduğunuzdan emin olun. Aygıtı kurmadan önce sunucunuzla ya da isteğe bağlı aygıtınızla birlikte gönderilen ek güvenlik bilgilerini de okuyun.

**Bildirim 1:**



**TEHLİKE**

**Güç, telefon ve iletişim kablolarındaki elektrik akımı tehlikelidir.**

**Elektrik çarpması tehlikesine karşı korunmak için:**

- Yıldırım düşmesi gibi doğa olaylarının gözlemlendiği koşullarda hiçbir kabloyu takmayın ve çıkarmayın ya da bu ürünün kurulumu, bakım ya da yeniden yapılandırma işlemlerini yapmayın.
- Tüm güç kablolarını doğru biçimde kablolanmış ve topraklanmış prize takın.
- Bu ürüne bağlanacak tüm donatıları doğru biçimde kablolanmış prizlere takın.
- Mümkünse, sinyal kablolarını takıp çıkarırken yalnızca tek bir elinizi kullanın.
- Ateşe, suya ve yapısal bir zarara maruz kalan hiçbir donatıyı çalıştırmayın.
- Kurulum ve yapılandırma yordamlarında tersi belirtilmediği sürece aygıt kapaklarını açmadan önce, aygıtla bağlı güç kablolarının, telekomünikasyon sistemlerinin, ağların ve modemlerin bağlantılarını kesin.
- Bu ürünü ya da bağlı aygıtları kurarken, taşıırken ya da bunların apaklarını açarken, kabloları aşağıda gösterildiği biçimde takın ya da çıkarın.

**Bağlantıyı yapmak için:**

1. Tüm aygıtları KAPATIN.
2. Önce, tüm kabloları aygıtlara takın.
3. Sinyal kablolarını bağlaçlara takın.
4. Güç kablolarını prize takın.
5. Aygıtı AÇIN.

**Bağlantıyı kesmek için:**

1. Tüm aygıtları KAPATIN.
2. Önce, güç kablolarını prizden çıkarın.
3. Sinyal kablolarını bağlaçlardan çıkarın.
4. Tüm kabloları aygıtlardan çıkarın.

#### Bildirim 2:



#### DİKKAT:

Lityum pili deęiřtirirken, 33F8354 Parça Numaralı pili ya da üretici tarafından önerilen benzer tipte pili kullanın. Sisteminizde lityum pil içeren bir modül varsa, bunu yalnızca aynı üretici tarafından üretilen aynı modül tipiyle deęiřtirin. Bu pil lityum içerir ve yanlış kullanıldığında ya da atıldığında patlayabilir.

*Ařaęıdaki işlemleri gerçekleřtirmekten kaçının:*

- Ürünü suya maruz bırakmayın
- Ürünün sıcaklık üst sınırını 100°C (212°F) tutmaya çalışın
- Ürünü onarmayın ya da parçalarına ayırmayın

Pili atarken, yerel yasa ve yönetmeliklere uyun.

#### Bildirim 3:



#### DİKKAT:

Lazer ürünleri (CD-ROM'lar, DVD sürücüler, fiber optik aygıtlar ya da vericiler) takılı olduğunda ařaęıdakine dikkat edin:

- Kapakları çıkarmayın. Lazer ürününün kapaklarının çıkarılması tehlikeli lazer radyasyonu yayılmasına neden olabilir. Bu aygıtın içinde onarılabilecek parça yoktur.
- Burada belirtilenlerin dıřındaki denetimlerin, ayarların ya da performans yordamlarının kullanılması tehlikeli radyasyon yayılmasına neden olabilir.



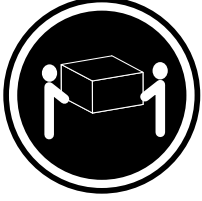
#### TEHLİKE

Bazı lazer ürünleri yerleşik Sınıf 3A ya da Sınıf 3B lazer diyodu içerir. Ařaęıdakine dikkat edin.

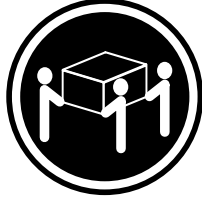
Aık olduğunda lazer radyasyonu yayılabilir. Gözle doğrudan temas ettirmeyin. Işıęa çıplak gözle ya da optik aygıtlarla bakmayın.



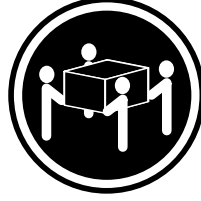
**Bildirim 4:**



>18 kg (39.7 lb)



>32 kg (70.5 lb)



>55 kg (121.2 lb)

**DİKKAT:**

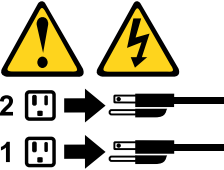
Kaldırırken güvenli kaldırma yönergelerine uyun.

**Bildirim 5:**



**DİKKAT:**

Aygıttaki ve güç kaynağındaki açma/kapama düğmesi aygıtta sağlanan elektrik akımını kesmez. Aygıtta birden fazla güç kablosu da bulunabilir. Aygıttaki elektrik akımını kesmek için tüm elektrik kablolarının prizden çıkarıldığından emin olun.



**Bildirim 6:**



**DİKKAT:**

Aygıtta bağlı olan güç kablosunun ucuna gerilim düşürücü parça takarsanız, kablounun diğer ucunu kolayca erişebileceğiniz bir prize takın.

**Bildirim 7:**



**DİKKAT:**

Aygıtta kapı varsa, kişisel yaralanmalara yol açmamak için aygıtı taşımadan ya da kaldırmadan önce kapıları kapattığınızdan emin olun. Kapılar, aygıtın ağırlığını desteklemez.

**Bildirim 8:**



**DİKKAT:**

Aşağıdaki etiketin bulunduğu bir güç kaynağının ya da parçaların kapağını hiçbir zaman açmayın.



Bu etiketin bulunduğu bileşenlerin içinde zarar verecek düzeyde voltaj, akım ve enerji vardır. Bu bileşenlerin içinde onarılabilecek parça yoktur. Bu parçalardan birinde sorun olduğunu düşünüyorsanız, bir hizmet teknisyeniyle görüşün.

**Bildirim 9:**



**DİKKAT:**

Kişisel yaralanmalara yol açmamak için, fanı aygıttan çıkarmadan önce çalışırken değiştirilebilir fan kablolarını çıkarın.

**Bildirim 10:**



**DİKKAT:**

Raf düzenekli aygıtların üzerine 82 kilogramdan daha ağır nesnelere koymayın.



>82 kg (180 lb)

**Bildirim 11:**



**DİKKAT:**

Aşağıdaki etiket yakın çevrede keskin kenarların, köşelerin ya da birleşme yerlerinin bulunduğunu belirtir.



**Bildirim 12:**



**DİKKAT:**

Aşağıdaki etiket yakın çevrede sıcak bir yüzeyin bulunduğunu belirtir.



**Bildirim 13:**



**TEHLİKE**

Bir şube devresinin aşırı yüklenmesi bazı koşullar altında yangın tehlikesi ve elektrik çarpması tehlikesi oluşturabilir. Bu tip tehlikelerden kaçınmak için sisteminizin elektrik gereksinimlerinin, şube devresi koruma gereksinimlerini aşmadığından emin olun. Elektrikle ilgili belirtiler için aygıtınızla birlikte gönderilen bilgilere başvurun.

**Bildirim 14:**



**DİKKAT:**

Tehlikeli düzeyde voltaj, akım ve enerji düzeyleri olabilir. Aşağıdaki etiketin bulunduğu kapaklar yalnızca yetkili hizmet teknisyeni tarafından çıkarılabilir.



**Bildirim 15:**



**DİKKAT:**

Sunucu birimi dışarı çekildiğinde rafın dengesinin bozulmaması için yerine sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

**Bildirim 16:**



**DİKKAT:**

Bazı aksesuar ya da aksam kartı çıkışları, Sınıf 2 ya da sınırlı güç kaynağı sınırlarını aşmaktadır; bunlar ulusal elektrik koduna uygun ara bağlantılı kablolama kullanılarak takılmalıdır.

**Bildirim 17:**



**DİKKAT:**

Aşağıdaki etiket yakın çevrede hareketli parçaların bulunduğunu belirtir.



**Bildirim 18:**



**DİKKAT:**

Elektrik çarpması şoku ya da elektrikle ilgili tehlike risklerini azaltmak için:

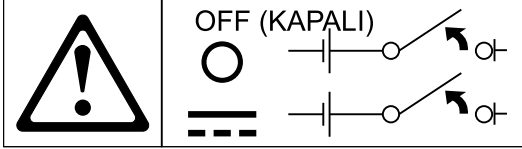
- Bu donatı, NEC ve IEC 60950, Üçüncü Basım, The Standard for Safety of Information Technology Equipment içinde açıklandığı biçimde kısıtlı erişim olan yerlerde eğitimli hizmet personeli tarafından takılmalıdır.
- Donatıyı toprak hatlı, güvenilir, çok düşük güvenlik voltajı (SELV) olan bir kaynağa takın. SELV kaynağı ikincil bir devre olarak tasarlanmıştır; böylece normal ve tek hatanın ortaya çıktığı durumlarda voltaj güvenli düzeyi aşmaz (60 V doğru akım).
- Şube devresi aşırı akıma karşı koruma değerleri 5 A alt sınırı ile 15 A üst sınırı arasında olmalıdır.
- Yalnızca, uzunluğu 3 metreyi geçmeyen 14 AWG ya da 2,5 mm<sup>2</sup> bakır iletken kullanın.
- Kablo uçbirim vidalarını 1.4 newton metre gücünde sıkın.
- Alanda kullanılan kablolamaya kullanıma hazır, onaylanmış ve nominal bir bağlantı kesme aygıtı ekleyin.

**Bildirim 19:**



**DİKKAT:**

Aygıttaki açma/kapama düğmesi aygıtta sağlanan elektrik akımını kesmez. Aygıtta birden fazla dc güç kablosu bağlantısı da bulunabilir. Aygıttaki elektrik akımını tümüyle kesmek için tüm dc güç bağlantılarının dc güç prizlerinden çıkarıldığından emin olun.



**Bildirim 20:**



**DİKKAT:**

Kişisel yaralanmalara yol açmamak için, birimi kaldırmadan önce, ağırlığı azaltmak için takılı olan tüm blade'leri çıkarın.

**Bildirim 21:**



**DİKKAT:**

Blade, güç kaynağına takılıyken birimde tehlikeli düzeyde elektrik bulunur. Blade'i takmadan önce her zaman blade kapağını yerine takın.

**Bildirim 22:**



**DİKKAT:**

Elektrik çarpması şoku ya da elektrikle ilgili tehlike risklerini azaltmak için:

- Bu donatı, NEC ve IEC 60950, Üçüncü Basım, The Standard for Safety of Information Technology Equipment içinde açıklandığı biçimde kısıtlı erişim olan yerlerde eğitimli hizmet personeli tarafından takılmalıdır.
- Donatıyı toprak hatlı, güvenilir, çok düşük güvenlik voltajı (SELV) olan bir kaynağa takın. SELV kaynağı ikincil bir devre olarak tasarlanmıştır; böylece normal ve tek hatanın ortaya çıktığı durumlarda voltaj güvenli düzeyi aşmaz (60 V doğru akım).
- Şube devresi aşırı akıma karşı koruma değerleri 13 A alt sınırı ile 15 A üst sınırı arasında olmalıdır.
- Yalnızca, uzunluğu 3 metreyi geçmeyen 16 AWG ya da 1,3 mm<sup>2</sup> bakır iletken kullanın.
- Kablo uçbirim vidalarını 1.4 newton metre gücünde sıkın.
- Alanda kullanılan kabloları kullanıma hazır, onaylanmış ve nominal bir bağlantı kesme aygıtı ekleyin.

**Bildirim 23:**



**DİKKAT:**

Raf düzenekli aygıtların üzerine 50 kilogramdan daha ağır nesnelere koymayın.



>50 kg (110 lb)

**Bildirim 24:**



**DİKKAT:**

Elektrik çarpması şoku ya da elektrikle ilgili tehlike risklerini azaltmak için:

- Bu donatı, NEC ve IEC 60950, Üçüncü Basım, The Standard for Safety of Information Technology Equipment içinde açıklandığı biçimde kısıtlı erişim olan yerlerde eğitimli hizmet personeli tarafından takılmalıdır.
- Donatıyı toprak hatlı, güvenilir, çok düşük güvenlik voltajı (SELV) olan bir kaynağa takın. SELV kaynağı ikincil bir devre olarak tasarlanmıştır; böylece normal ve tek hatanın ortaya çıktığı durumlarda voltaj güvenli düzeyi aşmaz (60 V doğru akım).
- Şube devresi aşırı akıma karşı koruma değerleri 12 A alt sınırı ile 15 A üst sınırı arasında olmalıdır.
- Yalnızca, uzunluğu 3 metreyi geçmeyen 14 AWG ya da 2,5 mm<sup>2</sup> bakır iletken kullanın.
- Kablo uçbirim vidalarını 1.4 newton metre gücünde sıkın.
- Alanda kullanılan kabloları kullanıma hazır, onaylanmış ve nominal bir bağlantı kesme aygıtı ekleyin.

**Bildirim 25:**



**DİKKAT:**

Bu ürün Sınıf 1M tipi lazer içermektedir. Optik aygıtları kullanarak ürüne doğrudan bakmayın.

**Bildirim 26:**



**DİKKAT:**

Raf düzenekli aygıtların üzerine herhangi bir nesne koymayın.



**Bildirim 27:**



**Dikkat:**

**Yakın çevrede tehlikeli hareketli parçalar bulunmaktadır.**



**Bildirim 28:**



**DİKKAT:**

Bu pil, bir lityum pildir. Olası patlamayı önlemek için pili yakmayın. Yalnızca onaylı parçayla değiştirin. Pili yerel düzenlemelerde belirtilen şekilde geri dönüştürün ya da atın.

Bildirim 29:



**DİKKAT:**

Bu donatı, dc besleme devresindeki topraklanmış iletkenin donatıdaki topraklama iletkenine bağlanmasını sağlamak için tasarlanmıştır. Bu bağlantı yapılırsa, aşağıdaki tüm koşulların yerine getirilmesi gerekir:

- Bu donatı, doğrudan dc besleme sistemi topraklama elektrodu iletkenine ya da dc besleme sistemi topraklama elektrodu iletkenin bağlandığı topraklama bağlantı ucu çubuğundaki ya da veriyolundaki bağlama atlama kablosuna bağlanmalıdır.
- Bu donatı, aynı dc besleme devresinin topraklanmış iletkeni ile topraklama iletkeni arasında ve dc sisteminin topraklama noktasında bağlantısı bulunan herhangi bir başka donatının hemen yakınına (örneğin, bitişik kabinler) yerleştirilmelidir. dc sistemi başka yerde topraklanmamalıdır.
- dc besleme kaynağı bu donatının bulunduğu binada bulunmalıdır.
- Anahtarlama ya da bağlantı kesme aygıtları dc kaynağı ile topraklama elektrodu iletkeninin bağlantı noktası arasında bulunan topraklanmış devre iletkeninde olmamalıdır.



Bildirim 30:



DİKKAT:

Elektrik çarpması şoku ya da elektrikle ilgili tehlike risklerini azaltmak için:

- Bu donatı, NEC ve IEC 60950-1, Üçüncü Basım, The Standard for Safety of Information Technology Equipment içinde açıklandığı biçimde kısıtlı girişli yerlerde eğitimli hizmet personeli tarafından takılmalıdır.
- Donatıyı toprak hatlı, güvenilir, çok düşük güvenlik voltajı (SELV) olan bir kaynağa takın. SELV kaynağı ikincil bir devre olarak tasarlanmıştır; böylece normal ve tek hatanın ortaya çıktığı durumlarda voltaj güvenli düzeyi aşmaz (60 V doğru akım).
- Şube devresi aşırı akıma karşı koruma değeri 20 A olmalıdır.
- Yalnızca, uzunluğu 4,5 metreyi geçmeyen 12 AWG ya da 2,5 mm<sup>2</sup> bakır iletken kullanın.
- Alanda kullanılan kabloları kullanıma hazır, onaylanmış ve nominal bir bağlantı kesme aygıtı ekleyin.

Bildirim 31:



TEHLİKE

Güç, telefon ve iletişim kablolarındaki elektrik akımı tehlikelidir.

Elektrik çarpması tehlikesine karşı aşağıdaki önlemleri alın:

- Şimşek, yıldırım gibi olayların gözlemlendiği hava koşullarında bu ürünün hiçbir kablosunu takmayın ya da çıkarmayın ya da kuruluş, bakım ya da yeniden yapılandırma işlemi gerçekleştirmeyin.
- Tüm güç kablolarını doğru biçimde kablolanmış ve topraklanmış bir prize takın.
- Bu ürüne bağlanacak tüm donatıların da doğru biçimde kablolanmış prizlere takılması gerekir.
- Uygun olduğunda, sinyal kablolarını takmak ya da çıkarmak için tek elinizi kullanın.
- Ürünün yakınında ateş, su ya da yapısal bir bozukluk söz konusu olduğunda donatıyı çalıştırmayın.
- Kuruluş ya da yapılandırma yordamlarında tersi belirtilmedikçe, aygıt kapaklarını açmadan önce takılı olan ac güç kablolarını, dc güç kaynaklarını, ağ bağlantılarını, telekomünikasyon sistemlerini ve dizisel kabloları çıkarın.
- Bu üründe ya da bağlı aygıtlarda kapakları takma, değiştirme ya da açma işlemleri sırasında kabloları aşağıdaki tabloda açıklandığı biçimde takın ve çıkarın.

Takmak için:

1. Bu ürüne takılacak tüm güç kaynaklarını ve donatıyı KAPATIN.
2. Sinyal kablolarını ürüne takın.
3. Güç kablolarını ürüne takın.
  - ac sistemleri için aygıtların kablo girişini kullanın.
  - dc sistemleri için -48 V dc bağlantılarında doğru kutup değerini kullandığınızdan emin olun:  
RTN = + ve -48 V dc = -. Toprak hattında ise güvenlik için iki delikli tel sonlandırıcı bulunmalıdır.
4. Sinyal kablolarını diğer aygıtlara takın.
5. Güç kablolarını prizlere takın.
6. Tüm güç kaynaklarını AÇIN.

Çıkarmak için:

1. Bu ürüne takılacak tüm güç kaynaklarını ve donatıyı KAPATIN.
  - ac sistemleri için, ac güç dağıtım birimindeki gücü kesmek için tüm güç kablolarını gövdedeki güç yuvalarından çıkarın.
  - dc sistemleri için, devre kesici panodaki dc güç kaynaklarını çıkarın ya da güç kaynağını kapatın.  
Daha sonra dc kablolarını çıkarın.
2. Sinyal kablolarını bağlaçlardan çıkarın.
3. Tüm kabloları aygıtlardan çıkarın.

**Bildirim 32:**



**DİKKAT:**

Kişisel yaralanmaları önlemek için, birimi kaldırmadan önce, ağırlığı azaltmak amacıyla tüm blade'leri, güç modüllerini ve diğer çıkarılabilir modülleri çıkarın.

**Bildirim 33:**



**DİKKAT:**

Bu ürünün açma/kapama düğmesi yoktur. Blade'leri kapatmak ya da güç modüllerini ve G/Ç modüllerini çıkarmak, ürüne gelen elektrik akımını kesmez. Ürünün birden fazla güç kablosu olabilir. Üründeki tüm elektrik akımını boşaltmak için, tüm güç kablolarının güç kaynağından çıkarıldığından emin olun.

**Bildirim 34:**



**DİKKAT:**

**Elektrik çarpması ya da enerji tehlikesi riskini azaltmak için aşağıdakilere dikkat edin:**

- **Bu donatı**, NEC and IEC 60950-1, First Edition, The Standard for Safety of Information Technology Equipment adlı yayında açıklandığı biçimde, eğitilmiş hizmet personeli tarafından erişimi kısıtlı alanlara kurulmalıdır.
- **Donatıyı doğru bir biçimde topraklanmış bir SELV (safety extra low voltage; güvenlik amaçlı ekstra düşük voltajlı) kaynağına takın.**  
**SELV kaynağı, normal ve tek hata durumlarında güvenli voltaj düzeyinin (60 V doğrudan akım) aşılmamasını sağlamak amacıyla tasarlanmış ikincil bir devredir.**
- **Kablolama alanında, kullanıma hazır onaylanmış ve uygun voltajlı bir bağlantı kesme aygıtı bulundurun.**
- **Şube devresindeki aşırı akıma karşı koruma sağlamak için gerekli olan devre kesici değeri için ürün belgelerindeki belirtilmelere bakın.**
- **Yalnızca bakır tel iletkenler kullanın. Gerekli olan tel boyutu için ürün belgelerindeki belirtilmelere bakın.**
- **Kablolamayı sonlandırıcı vidalara ilişkin gerekli olan tork değerleri için ürün belgelerindeki belirtilmelere bakın.**

**Bildirim 35:**



**DİKKAT:**

Tehlikeli enerji içerir. Tehlikeli boyutta enerjiye sahip voltaj metal ile kısa devre yapıldığında ısınarak, metal sıçramasına, yanık ya da her ikisine de neden olabilir.

**Bildirim 36:**



**DİKKAT:**

Sürgü sabitleme vidasını her zaman takın.

**Bildirim 37:**



**TEHLİKE:**

Bir raf kabinini doldururken aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Dengeleyici destekleri raf kabinine doğru alçaltın.
- Dengeleyici plakaları raf kabinine takın.
- Ağır aygıtları her zaman için raf kabininin alt bölümüne yerleştirin.
- Her zaman için raf kabininin alt bölümünden başlayarak aygıtları yerleştirin.
- Raf kuruluş yönergelerinde belirtilmedikçe raf kabininden birden çok aygıt aynı anda çıkarmayın.  
Genişletilen birden çok aygıt raf kabininizin devrilmesine neden olabilir.
- IBM 9308 raf kabinini kullanmıyorsanız, kabin dengesinin bozulmaması için kabini sabitleyin.

## Rack safety statements

### Bildirim 1:



#### DİKKAT:

Güvenliği sağlamak için raf kabininin tüm yapılandırmaları ulusal olarak tanınan sınaama laboratuvarı tarafından onaylanmalıdır. Böylece ürünün ülkeye özgü güvenlik düzenlemeleri ile uyumluluğu doğrulanmış olur. Bu işlem sonucunda, ürün, olağan ve tahmin edilebilen yanlış kullanım koşulları altında işletmen ve hizmet personeli için güvenli olur.

### Bildirim 2:



#### TEHLİKE

- Raf kabinindeki dengeleyici destekleri her zaman alçaltın.
- Raf kabinine her zaman dengeleyici destek taktığınızdan emin olun.
- Sunucuları ve isteğe bağlı aygıtları her zaman raf kabininin alt bölümünden başlayarak yerleştirin.
- En ağır aygıtları her zaman raf kabininin en altına takın.

### Bildirim 3:



#### TEHLİKE

- Bir seferde birden fazla kayan aygıtı çıkarmayın.
- Sürgü raylarında izin verilen en fazla aygıt ağırlığı 80 kg'dır (176 lb). Bu ağırlığı aşan kayan aygıtları takmayın.

#### Bildirim 4:



#### TEHLİKE

Güç, telefon ve iletişim kablolarındaki elektrik akımı tehlikelidir.

Elektrik çarpması tehlikesine karşı korunmak için:

- Bir fırtına sırasında kablo bağlamayın ya da kablo bağlantısını sökmeyin ya da ürüne ilişkin kurulum, bakım ya da yeniden yapılandırma işlemi gerçekleştirmeyin.
- Tüm güç kablolarını doğru biçimde kablolanmış ve topraklanmış prize takın.
- Bu ürüne bağlanacak tüm donatıları doğru biçimde kablolanmış prizlere takın.
- Mümkünse, sinyal kablolarını takıp çıkarırken yalnızca tek elinizi kullanın.
- Ateşe, suya ve yapısal bir zarara maruz kalan hiçbir donatıyı çalıştırmayın.
- Kurulum ve yapılandırma yordamlarında tersi belirtilmediği sürece aygıt kapaklarını açmadan önce, aygıtta bağlı güç kablolarının, telekomünikasyon sistemlerinin, ağların ve modemlerin bağlantılarını kesin.
- Bu üründeki ya da bağlı aygıtlardaki kapakları takarken, taşırken ya da açarken, kabloları aşağıdaki tabloda anlatıldığı gibi takın ya da çıkarın.

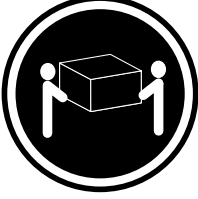
#### Takmak için:

1. Her şeyi kapatın.
2. İlk olarak tüm kabloları aygıtlara bağlayın.
3. Sinyal kablolarını bağlaçlara bağlayın.
4. Güç kablolarını prizlere takın.
5. Aygıtı açın.

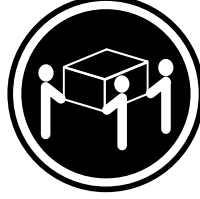
#### Çıkarmak için:

1. Her şeyi kapatın.
2. İlk olarak güç kablolarını prizden çıkarın.
3. Sinyal kablolarını bağlaçlardan çıkarın.
4. Tüm kabloları aygıtlardan çıkarın.

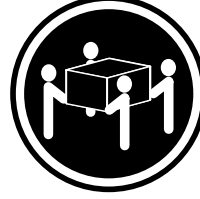
**Bildirim 5:**



≥ 18 kg (39.7 lb)



≥ 32 kg (70.5 lb)



≥ 55 kg (121.2 lb)

**DİKKAT:**

Aygıtı kaldırırken güvenlik önlemlerini dikkate alın.

**Bildirim 6:**



**DİKKAT:**

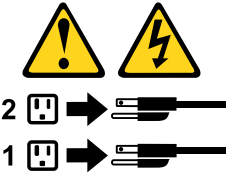
Raf düzenekli aygıtın raf olarak kullanımı amaçlanmamışsa, raf düzenekli aygıtın üzerine herhangi bir nesne koymayın.

**Bildirim 7:**



**DİKKAT:**

Aygıtın üzerindeki açma kapama düğmesi, aygıtı gelen elektrik akımını kapatmaz. Aygıtın birden fazla güç kablosu bulunabilir. Aygıtı gelen tüm elektrik akımını kesmek için tüm güç kablolarının güç kaynağından çıkarıldığından emin olun.



2

1

#### Bildirim 8:



#### TEHLİKE

- Raf kabinindeki aygıtların güç kablolarını, raf kabininin yakınındaki kolay erişilebilen prizlere takın.
- Her bir raf kabininin birden fazla güç kablosu bulunabilir. Raf kabinindeki herhangi bir ağıta bakım yapmadan önce, raf kabinindeki tüm güç kablolarını çıkardığınızdan emin olun.
- Aynı raf kabininde birden fazla güç aygıtı (güç dağıtım birimi ya da müdahale edilemeyen güç kaynağı) kuruluysa, acil kapatma düğmesini yerleştirin.
- Raf kabinine kurulmuş aygıtların güç kablolarını, aynı raf kabinine kurulmuş güç aygıtlarına bağlayın. Bir raf kabinine kurulu olan aygıtın güç kablosunu farklı bir kabinde kurulu olan güç kablosuna bağlamayın.

#### Bildirim 9:



#### TEHLİKE

Şube devresinin aşırı yüklenmesi bazı koşullar altında olası yangın ve elektrik çarpması tehlikesi oluşturur. Bu tehlikelerden korunmak için sistem elektrik gereksinimlerinizin şube devresi koruma gereksinimlerini aşmadığından emin olun. Elektrige ilişkin belirtiler için aygıtınızla birlikte gönderilen bilgilere bakın.

## Bildirim 10:



### DİKKAT:

Enterprise Rack kabinini başka bir yere taşıırken üstteki bileşenleri çıkarın, böylece kabinin dengesi bozulmamış olur. Dolu bir raf kabinini, odada ya da binada başka bir yere taşıırken aşağıdaki genel yönergeleri izleyin:

- Raf kabininin üst bölümündeki donatılardan başlayarak raf kabininin ağırlığını azaltın. Mümkün olduğunda, raf kabininin yapılandırmasını ilk durumuna getirin. Bu yapılandırmayı bilmiyorsanız aşağıdakileri gerçekleştirmeniz gerekir:
  - 32 U konumundaki ve üzerindeki tüm aygıtları kaldırın.
  - En ağır aygıtların, raf kabininin alt bölümünde bulunduğundan emin olun.
  - 32 U konumundan daha alçak bir konumda kurulu olan aygıtlar arasında boş U konumu olmadığından emin olun.
- Taşıyacağınız raf kabini bir raf kabini takımının parçasıysa, raf kabinini takımdan ayırın.
- Olası engelleri kaldırmak için kabini taşıırken izleyeceğiniz yolu denetleyin.
- Seçtiğiniz yolun, yüklü raf kabininin ağırlığını kaldırabileceğinden emin olun. Yüklü raf kabininin ağırlığı için raf kabini ile birlikte gönderilen belgelere bakın.
- Tüm kapı açıklıklarının en az 760 x 2030 mm (30 x 80 inç) olduğundan emin olun.
- Tüm aygıtların, rafların, çekmecelerin, kapıların ve kabloların kapalı olduğundan emin olun.
- Dört adet dengeleyici desteğin en yüksek konumlarına yükseltildiğinden emin olun.
- Raf kabininde dengeleyici desteğin takılı olmadığından emin olun.
- 10 dereceden daha eğimli bir rampa kullanmayın.
- Raf kabinini yeni konumuna taşıdığınızda aşağıdakileri gerçekleştirin:
  - Dört adet dengeleyici desteği alçaltın.
  - Raf kabinine dengeleyici destekleri takın.
  - Raf kabininden herhangi bir aygıtı çıkardıysanız, raf kabinini, en alt konumdan en üst konuma doğru yeniden yerleştirin.

Kabini uzak bir yere taşıyacaksanız kabinin yapılandırmasını ilk durumuna getirin. Raf kabinini orijinal paketleme malzemesi ya da buna denk bir malzemeyle paketleyin. Ayrıca, raf kabinini palete yerleştirmek için dengeleyici destekleri alçaltın.



#### Bildirim 11:



#### DİKKAT:

Kabini başka bir yere taşıırken üstteki bileşenleri çıkarın, böylece kabinin dengesi bozulmamış olur. Dolu bir raf kabinini, odada ya da binada başka bir yere taşıırken aşağıdaki genel yönergeleri izleyin:

- Raf kabininin üst bölümündeki donatılardan başlayarak raf kabininin ağırlığını azaltın. Mümkün olduğunda, raf kabininin yapılandırmasını ilk durumuna getirin. Bu yapılandırmayı bilmiyorsanız aşağıdakileri gerçekleştirmeniz gerekir:
  - 22 U konumundaki ve üzerindeki tüm aygıtları kaldırın.
  - En ağır aygıtların, raf kabininin alt bölümünde kurulu olduğundan emin olun.
  - 22 U konumundan daha alçak bir konumda kurulu olan aygıtlar arasında boş U konumu olmadığından emin olun.
- Taşıyacağınız raf kabini bir raf kabini takımının parçasıysa, raf kabinini takımdan ayırın.
- Olası engelleri kaldırmak için kabini taşıırken izleyeceğiniz yolu denetleyin.
- Seçtiğiniz yolun, yüklü raf kabininin ağırlığını kaldırabileceğinden emin olun. Yüklü raf kabininin ağırlığı için raf kabini ile birlikte gönderilen belgelere bakın.
- Tüm kapı açıklıklarının en az 760 x 2030 mm (30 x 80 inç) olduğundan emin olun.
- Tüm aygıtların, rafların, çekmecelerin, kapıların ve kabloların kapalı olduğundan emin olun.
- Dört adet dengeleyici desteğin en yüksek konumlarına yükseltildiğinden emin olun.
- Raf kabininde dengeleyici desteğin takılı olmadığından emin olun.
- 10 dereceden daha eğimli bir rampa kullanmayın.
- Raf kabinini yeni konumuna taşıdığınızda aşağıdakileri gerçekleştirin:
  - Dört adet dengeleyici desteği alçaltın.
  - Raf kabinine dengeleyici destekleri takın.
  - Raf kabininden herhangi bir aygıtı çıkardıysanız, raf kabinini, en alt konumdan en üst konuma doğru yeniden yerleştirin.

Kabini uzak bir yere taşıyacaksanız kabinin yapılandırmasını ilk durumuna getirin. Raf kabinini orijinal paketleme malzemesi ya da buna denk bir malzemeyle paketleyin. Ayrıca, raf kabinini palete yerleştirmek için dengeleyici destekleri alçaltın.

#### Bildirim 12:



#### DİKKAT:

Aygıtları takmadan, çıkarmadan ya da rafı yeniden takmadan önce rafla ilgili gönderilen belgelerdeki yönergelere bakın.

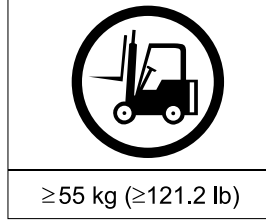
Bildirim 13:



**DİKKAT:**

Bu parçanın ya da birimin ağırlığı 55 kg'dan (121.2 lb) fazladır.

Bu parçanın ya da birimin kaldırılması için eğitimli personel, bir kaldırma aracı ya da her ikisi birden gereklidir. (C011)



Bildirim 14:



**DİKKAT:**

Yordamı tamamlamak için gözlük takılmalıdır.





---

## Chapter 32. Uygur

### بىخەتەرلىك نامە

مۇھىم نۇقتىلار: بۇ ماتېرىيالدىكى بارلىق دىققەت قىلىشقا تېگىشلىك ئىشلار ۋە بىخەتەرلىك ئاگاھلاندۇرۇشلىرى رەقەم بىلەن باشلانغان. بۇ رەقەملەر «IBM ئۇچۇرلىرى» دېگەن كىتابنىڭ ئىنگىلىزچە نەشرىدىكى ئاگاھلاندۇرۇش ۋە بىخەتەرلىك ھەققىدىكى بايانلار ۋە بۇ ئاگاھلاندۇرۇش ياكى بىخەتەرلىك بايانلىرىنىڭ تەرجىمە نۇسخىلىرى ئارىسىدا سېلىشتۇرۇپ پايدىلىنىش ئۈچۈن بېرىلگەن.

مەسىلەن: ئەگەر بىر ئاگاھلاندۇرۇش 1 رەقەمى بىلەن باشلانغان بولسا، بۇ ئاگاھلاندۇرۇش ھەققىدىكى باياننىڭ تەرجىمىسى «IBM ئۇچۇرلىرى» دېگەن كىتابنىڭ 1-بايانىدا ئۇچرايدۇ.

چۈشەندۈرۈش بويىچە مەشغۇلات قىلىشتىن بۇرۇن، بۇ ماتېرىيالدىكى بارلىق ئاگاھلاندۇرۇش ۋە بىخەتەرلىك ھەققىدىكى بايانلارنى چوقۇم ئوقۇڭ. مۇلازىمىتىڭ ياكى تاللانما ئەسۋابىلارنى ئورنىتىشتىن بۇرۇن، ئەسۋابقا قوشۇپ بېرىلگەن بارلىق بىخەتەرلىك ئۇچۇرىنى ئوقۇڭ.



ئاگاھلاندۇرۇش :

توك مەنبەسى ، تېلېفون ۋە خەۋەرلىشىش كابىلىدىن كېلىدىغان توك ئېقىمى ئىنتايىن خەتەرلىك .

توك سوقۇۋېتىشتىن ساقلىنىش ئۈچۈن :

- بۇ مەھسۇلاتنى قۇراشتۇرۇش رېمونت قىلىش ياكى قايتىدىن تەكشۈشتىن بۇرۇن ھېچقانداق سىمىنى ئۆلىماڭ ياكى ئاجراتماڭ .
- توك مەنبە كارتىلىرىنى يەرگە ئۆلىنىدىغان توك مەنبە روزىتىكىسىغا ياخشى ئۇلاڭ .
- بۇ مەھسۇلاتقا ئۆلىنىدىغان باشقا بارلىق سىملىق ئۆسكۈنىلەرنى ياخشى چېتىڭ .
- ئېمىكانىيەت يار بەرسە ، سىگنال سىمىنى پەقەت بىر قولغىز بىلەن ئۇلاڭ ياكى ئاجرىتىڭ .
- ئوت كەتكەندە ياكى سۇ كېرىپ كەتكەندە ۋە ياكى قۇرۇلمىسى بۇزۇلغاندا ھېچقانداق ئۆسكۈنىنى قوزغاتماڭ .
- ئەگەر سىز بۇ ئەسۋابنى ئورناتقۇچى ياكى تەكشۈگۈچى بولمىسىڭىز ، ئەسۋابنىڭ سىرتقى قىيىنى ئېچىشتىن بۇرۇن توك مەنبەسى ، يىراق مۇساپىلىك خەۋەرلىشىش سىستېمىسى ، گىننېرېت تورى ۋە مودېمىنىڭ ئۆلىنىشىنى ئۇزۇۋېتىڭ .
- بۇ ئەسۋابقا چېتىلىدىغان ئەسۋابلارنى چېتىش ۋە بۇ ئەسۋابنى قۇراشتۇرۇش ، يۆتكەش ياكى سىرتقى قىيىنى ئېچىشتىن بۇرۇن سىملىرىنى تۈۋەندىكى جەدۋەلدە كۆرسىتىلگىنى بويىچە ئۇلاڭ ياكى ئۇزۇڭ .

**ئۇلاش :**

1. ھەممە ئۆسكۈنىنى ئۆچۈرۈڭ .
2. ئاۋۋال ھەممە سىمىنى ئۇلاڭ .
3. سىگنال سىمىنى ئۇلىغۇچقا ئۇلاڭ .
4. روزىتكىغا توك سىمىنى ئۇلاڭ .
5. ئەسۋابنى قوزغىتىڭ .

**ئۇزۇۋېتىش :**

1. ھەممە ئۆسكۈنىنى ئۆچۈرۈڭ .
2. ئاۋۋال روزىكىدىن ھەممە توك سىمىنى ئاجرىتىڭ .
3. سىگنال سىمىنى ئۇلىغۇچتىن ئاجرىتىڭ .
4. ئەسۋابتىن ھەممە سىمىنى ئاجرىتىڭ .

2- بايان :



خەتەرلىك

لىتىلىق باتارىيىنى ئالماشتۇرغاندا، پەقەت 33F8354 رەقەملىك قىسمىنى ياكى شۇنىڭغا باراۋەر باتارىيىنى ئىشلىتىشىڭىزنى تەۋسىيە قىلىمىز. ئەگەر سىستېمىڭىز بىر دانە لىتى باتارىيىنى ئۆز ئىچىگە ئالغان بولسا، شۇنىڭغا باراۋەر تىپتىكى ھەم ئوخشاش ئىشلەپچىقارغۇچى ئىشلەپچىقارغان باتارىيىنى ئىشلىتىڭ. باتارىيىدە لىتى بار بولغاچقا پارتلىشى مۇمكىن، شۇڭا ئىشلەتمىسىڭىز، بىر تەرەپ قىلىۋېتىڭ.

- سۇغا چىلىماڭ ياكى سۇغا تاشلىماڭ.
- تېمپېراتۇرىسى  $100^{\circ}\text{C}$  ( $212^{\circ}\text{F}$ ) تىن يۇقىرى جايغا قويماڭ.
- رېمونت قىلماڭ ياكى چۇۋماڭ.

باتارىيىنى تۇرۇشلۇق جايدىكى بىر تەرەپ قىلىش چارىسى بويىچە بىر تەرەپ قىلىڭ.

3- بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

لازېر نۇرلۇق مەھسۇلاتلار (مەسىلەن DVD ، CD-ROM دىسكا ئوقۇغۇچى ، ئوپتىك تالالىق نۇر كابېل ئەسۋابلىرى ياكى سىگنال يەتكۈزگۈچ) نى ئۇلغاندا تۆۋەندىكىلەرگە دىققەت قىلىڭ :

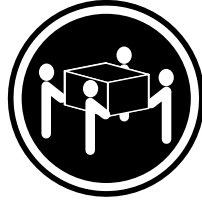
- سىرتقى قېپىنى ئاچماڭ. لازېر نۇرلۇق مەھسۇلاتلارنىڭ قېپىنى ئاچسىڭىز خەتەرلىك لازېر نۇرلۇق رادىئاتسىيە قويۇپ بېرىدۇ. بۇلار ئەسۋابنىڭ ئىشلىتىدىغان قىسىملىرى ئەمەس.
- پروگراممىنى بەلگىلەنگەن ئىشلىتىش ئۇسۇلى بويىچە كونترول قىلىشىڭىز، تەڭشىمىسىڭىز ياكى ئىشلەتمىسىڭىز خەتەرلىك لازېر نۇرلۇق رادىئاتسىيە قويۇپ بېرىدۇ.



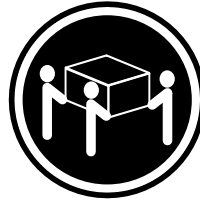
خەتەرلىك

بەزى لازېر نۇرلۇق مەھسۇلاتلارغا ئۈچ A تۈرىدىكى ياكى ئۈچ B تۈرىدىكى لازېر نۇرلۇق ئىككى قۇتۇپلۇق لامپا ئورنىتىلغان. تۆۋەندىكىلەرگە دىققەت قىلىڭ. لازېر نۇرلۇق رادىئاتسىيە چىقىپ كەتكەندە نۇرغا تىكىلىپ قارىماڭ، ئوپتىكىلىق ئەسۋابلارغا بىۋاسىتە قارىماڭ ھەمدە نۇرنىڭ بىۋاسىتە تېگىشىدىن ئۆزىڭىزنى قاجۇرۇڭ.

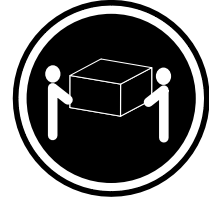
4- بايان :



≤ 55 كىلوگرام (121.2 فاداق)



≤ 32 كىلوگرام (70.5 فاداق)



≤ 18 كىلوگرام (39.7 فاداق)

ئاگاھلاندۇرۇش :

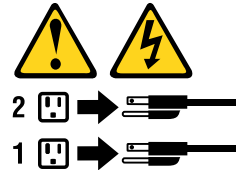
كۆتۈرگەندە بىخەتەرلىككە دىققەت قىلىڭ .

5- بايان :



دىققەت :

ئەسۋابتىكى توك مەنبە كونترول كۈنۈپكىسى ۋە توك مەنبە ۋېكلىۋچاتېلى ئەسۋابنىڭ توك مەنبەسىنى ئېتىۋېتەلمەيدۇ . ئەسۋابنىڭ توك سىمى بىردىن ئارتۇق بولسىمۇ بولىدۇ . ئەسۋابتىكى بارلىق توك ئېقىمىنى ئۈزۈۋېتىشتىن بۇرۇن بارلىق توك سىمى توك مەنبەسىدىن ئاچرىتىۋېتىلگەن بولۇشى كېرەك .



6- بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئەگەر ئەسۋابقا ئۇلانغان توك مەنبە سىمىنىڭ ئاخىرقى ئۇچىنىڭ ئۈستىگە تىرەك ئورناتماقچى بولسىڭىز ، باشقا توك مەنبە سىمىنىڭ ئاخىرقى ئۇچىنى ئۇلىسىڭىز توك مەنبەسىگە ئاسان ئۇلىيالايسىز .

7- بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئەگەر بۇ ئەسۋابنىڭ ئىشىكى بولسا، ئۇنى كۆتۈرگەندە ياكى يۆتكەندە سىزنى يارلاندىرۇپ قويماسلىقى ئۈچۈن ئاجرىتىۋېتىش ياكى ئېتىپ قويۇڭ. ئىشىك ئەسۋابنىڭ ئېغىرلىقىغا بەرداشلىق بېرەلمەيدۇ.

8- بايان :



دېققەت :

توكقا ئۇلانغان ھالەتتە تۆۋەندىكى بەلگىلەردە كۆرسىتىلگەن قىسىملارنى ئاجراتماڭ ياكى ئەسۋابنىڭ قېپىنى ھەرگىز ئاچماڭ.



خەتەرلىك توك بېسىمى، توك ئېقىمى ۋە ئېنېرگىيە دەرىجىلىرى تۆۋەندىكى بەلگىلەردە كۆرسىتىلگەن بىرىكمە دېتالدا ئىپادىلىنىدۇ. بۇ بىرىكمە دېتاللارنىڭ ئىچىدە ئىشلىتىدىغان دېتاللار يوق. ئەگەر سىز بۇ دېتاللارنىڭ بىرەرسىدە ھەسەلە بار دەپ قارىسىڭىز، تېخنىك بىلەن ئالاقىلىشىڭ.

9- بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

يارلىنىپ قالماسلىقىڭىز ئۈچۈن، ئىسسىقلىق ئالماشتۇرۇش سېكتورىنى ئەسۋابتىن ئاجرىتىشتىن بۇرۇن سىمىنى ئاجرىتىڭ.



10 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئېغىرلىقى 82 كىلوگرام (180 فاداق) دىن ئېشىپ كېتىدىغان ھەرقانداق نەرسىنى ماشىنا جازىسىنىڭ ئۈستىگە قويماڭ .



≤ 82 كىلوگرام (180 فاداق)

11 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

تۆۋەندىكى بەلگىلەردە ئۆتكۈر قىرى، بۇلۇشى ياكى چاتقۇچى كۆرسىتىلدى .



12 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئەسۋابى ئورنىتىشتىن، ئاجرىتىپ ئېلىشتىن ياكى ئاپپارات جازىسى ئورنىنى قايتىدىن بېكىتىشتىن بۇرۇن، ئاپپارات جازىسى ماتېرىيالدىكى چۈشەندۈرۈشنى ئوقۇڭ .

13 - بايان :



خەتەرلىك

بەلگىلىك شەرت ئاستىدا ئېقىم بۆلگۈچى توك يولىنىڭ يۈكى ئېشىپ كەتسە، ئوت كېتىشى ياكى توك سوقۇۋېتىشقا سەۋەب بولۇشى مۇمكىن. بۇ خەتەرلەردىن ساقلىنىش ئۈچۈن، سىستېما توك مەنبەسىنىڭ توك بېسىمىنىڭ ئېقىم بۆلگۈچى توك يولىنى قوغداش تەلپىدىن ئېشىپ كەتمەسلىكىگە كاپالەتلىك قىلىڭ. ئەسۋابنىڭ توك ئۆلچىمى ئۇچۇرلىرىدىن پايدىلىنىڭ .

14 - بايان:



ئاگاھلاندۇرۇش:

خەتەرلىك توك بېسىمى، توك ئېقىمى ھەمدە ئېنېرگىيە دەرىجىسى پەيدا بولۇشى مۇمكىن. تۆۋەندىكى بەلگىلەردە پەقەت لايىقەتلىك مۇلازىمەت تېخنىكىنىڭلا قېيىنى ئېچىش سالاھىيىتى بارلىقى كۆرسىتىلدى.



15 - بايان:



ئاگاھلاندۇرۇش:

مۇلازىمەت بۆلەكلىرى كېڭەيگەن چاغدا يانتۇ بولۇپ قالماسلىقى ئۈچۈن جازا مۇۋاپىق تىرەلگەن بولۇشى كېرەك.

16 - بايان:



ئاگاھلاندۇرۇش:

بەزى قوشۇمچە دېتاللاردىن ياكى تالاش تاختىسىدىن 2 - دەرىجىلىك ياكى چەكلىك ئېنېرگىيە مەنبەسى چىقىدۇ، شۇڭا دېتاللارنى ئۇلاش سىمى بىلەن خەلقئارالىق ئېلېكتر ئۆلچىمى كودى بويىچە مۇۋاپىق ئورنىتىش كېرەك.

17 - بايان:



ئاگاھلاندۇرۇش:

تۆۋەندىكى بەلگىلەردە يۆتكىلىدىغان قىسىملىرى كۆرسىتىلدى.



18 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

توك سوقۇۋېتىش ياكى خەتەرلىك ئېنېرگىيە خەۋپىنى ئازايتىش ئۈچۈن :

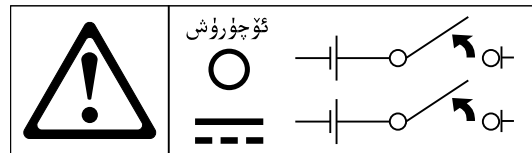
- بۇ ئۇسكۈنە مەخسۇس تەربىيەلەنگەن ئادەم تەرىپىدىن بەلگىلەنگەن ئورۇنغا NEC ۋە IEC 60950، ئۈچىنچى نەشرى، تېخنىكىلىق ئۇسكۈنىلەرنىڭ بىخەتەرلىك ئۆلچىمى ئۇچۇرى بويىچە ئورنىتىلىشى كېرەك.
- بۇ ئۇسكۈنىنى يەرگە مۇستەھكەم تېگىشكەن، بىخەتەر، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسىگە ئۇلاڭ. بىخەتەر، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسى بولسا ئىككىلەنچى توك يولى بولۇپ، نورمال، يەككە كاشلا شاراڭتىدا توك بېسىمى ئېشىپ كەتمەيدۇ، توك بېسىمى بىخەتەر دەرىجىدە (60 ۋولت تۇراقلىق توك) ساقلىنىدۇ.
- ئېقىم بۆلگۈچى توك يولى زىيادە ئېلېكتىر ئېقىمىدىن قوغدىشى ئۈچۈن ئەڭ تۆۋەن بولغاندا 5 ئامپېر، يۇقىرى بولغاندا 15 ئامپېر بولۇشى كېرەك.
- ئامپېرىكا سىم ئۆلچىمى بويىچە 14 ياكى  $2.5 \text{ mm}^2$  مىستىن ياسالغان ئۆتكۈزگۈچنىلا ئىشلىتىڭ. ئۇزۇنلۇقى 3 مېتىردىن ئېشىپ كەتمسۇن.
- سىم ئۇلاش تۈۋرۈكىگە ۋىنتىنى 12 دىۋىم - قاداڭ (1.4 نيۇتون مېتىرى) قىلىپ چىڭىتىڭ.
- تەييارلانغان تەستىقلانغان ھەم بەلگىلەنگەن، ئۇلانمىغان ئۇسكۈنىنى سىم ئۇلاش سىخىمىسى بويىچە ئۇلاڭ.

19 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئەسۋابىتىكى قۇۋۋەت تىزگىنلەش كۈنۈپكىسى ئەسۋابقا ئۇلانغان توكنى ئۈزۈۋېتىلەلمەيدۇ. ئەسۋاب بىر قانچە تۇراقلىق توك مەنبەسىگە ئۇلانغان بولۇشى مۇمكىن. توك مەنبەسىنىڭ بارلىق توك ئېقىمىنى ئۈزۈۋېتىشتىن بۇرۇن، تۇراقلىق توك مەنبەسىگە ئۇلانغان بارلىق تۇراقلىق توكنىڭ توك مەنبەسىنىڭ كىرگۈزۈش ئۈچىدىن چىقىرىۋېتىلگەنلىكىنى جەزملەشتۈرۈڭ.



20 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئەسۋابنىڭ بۆلەكلىرىنى كۆتۈرگەندە يارىلىنىپ قالماستىن ئۈچۈن، بارلىق تىغىنى ئېلىۋېتىپ يېنىكلىتىڭ.

21 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

خەتەرلىك ئېنېرگىيە، تىخ ئېنېرگىيە مەنبەسىگە ئۇلانغاندا پەيدا بولىدۇ. تىغنى ئورنىتىشتىن بۇرۇن چوقۇم تىغنىڭ قېپىنى ئالماشتۇرۇۋېتىڭ.

22 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

توك سوقۇۋېتىش ياكى خەتەرلىك ئېنېرگىيە خەۋپىنى ئازايتىش ئۈچۈن :

- بۇ ئۇسكۈنە مەخسۇس تەربىيىلەنگەن ئادەم تەرىپىدىن بەلگىلەنگەن ئورۇنغا NEC ۋە IEC 60950، ئۈچىنچى نەشرى، تېخنىكىلىق ئۇسكۈنىلەرنىڭ بىخەتەرلىك ئۆلچىمى ئۇچۇرى بويىچە ئورنىتىلىشى كېرەك.
- بۇ ئۇسكۈنىنى يەرگە مۇستەھكەم تېگىشكەن، بىخەتەر، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسىگە ئۇلاڭ. بىخەتەر، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسى بولسا ئىككىلەمچى توك يولى بولۇپ، نورمال، يەككە كاشلا شارائىتىدا توك بېسىمى ئېشىپ كەتمەيدۇ، توك بېسىمى بىخەتەر دەرىجىدە (60 ۋولت تۇراقلىق توك) ساقلىنىدۇ.
- ئېقىم بۆلگۈچى توك يولى زىيادە ئېلىكتىر ئېقىمىدىن قوغدىشى ئۈچۈن ئەڭ تۆۋەن بولغاندا 13 ئامپېر، يۇقىرى بولغاندا 15 ئامپېر بولۇشى كېرەك.
- ئامپېرىكا سىم ئۆلچىمى بويىچە 16 ياكى  $1.3 \text{ mm}^2$  مىستىن ياسالغان ئۆتكۈزگۈچنىلا ئىشلىتىڭ. ئۇزۇنلۇقى 3 مېتىردىن ئېشىپ كەتمەسۇن.
- سىم ئۇلاش تۈۋرۈكىگە ۋىنتىنى 12 دىۋىم - قاداق (1.4 نيۇتون مېتىرى) قىلىپ چىقىتىڭ.
- تەييارلىغان تەستىقلانغان ھەم بەلگىلەنگەن، ئۇلانمىغان ئۇسكۈنىنى سىم ئۇلاش سىخېمىسى بويىچە ئۇلاڭ.

23 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئەسۋاب جازىسىنىڭ ئۈستىگە 50 كىلوگرام (110 قاداق) دىن ئېغىر بولغان ھەرقانداق نەرسىنى قويماڭ.



≤ 50 كىلوگرام (110 قاداق)



ئاگاھلاندۇرۇش :

توك سوقۇۋېتىش ياكى خەتەرلىك ئېنېرگىيە خەۋپىنى ئازايتىش ئۈچۈن :

- بۇ ئۈسكۈنە مەخسۇس تەربىيەلەنگەن ئادەم تەرىپىدىن بەلگىلەنگەن ئورۇنغا NEC ۋە IEC 60950 ، ئۈچىنچى نەشرى ، تېخنىكىلىق ئۈسكۈنىلەرنىڭ بىخەتەرلىك ئۆلچىمى ئۈچۈرى بويىچە ئورنىتىلىشى كېرەك .
- بۇ ئۈسكۈنىنى يەرگە مۇستەھكەم تېگىشكەن ، بىخەتەر ، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسىگە ئۇلاڭ . بىخەتەر ، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسى بولسا ئىككىلەمچى توك يولى بولۇپ ، نورمال ، يەككە كاشلا شاراھىتىدا توك بېسىمى ئېشىپ كەتمەيدۇ ، توك بېسىمى بىخەتەر دەرىجىدە (60 ۋولت تۇراقلىق توك) ساقلىنىدۇ .
- ئېقىم بۆلگۈچى توك يولى زىيادە ئېلىپكىتر ئېقىمىدىن قوغدىشى ئۈچۈن ئەڭ تۆۋەن بولغاندا 12 ئامپېر ، يۇقىرى بولغاندا 15 ئامپېر بولۇشى كېرەك .
- ئامپېرىكا سىم ئۆلچىمى بويىچە 14 ياكى 2.5 mm<sup>2</sup> مىستىن ياسالغان ئۆتكۈزگۈچنىلا ئىشلىتىڭ . ئۇزۇنلۇقى 3 مېتىردىن ئېشىپ كەتمەسۇن .
- سىم ئۇلاش تۈۋرۈكىگە ۋىنتىنى 12 دىۋىم - قاداڭ (1.4 نيۇتون مېتىرى) قىلىپ چىڭىتىڭ .
- ئەييارلىغان تەستىقلانغان ھەم بەلگىلەنگەن ، ئۇلانمىغان ئۈسكۈنىنى سىم ئۇلاش سىخىمىسى بويىچە ئۇلاڭ .

بايانات 25 :



ئاگاھلاندۇرۇش :

بۇ مەھسۇلات ئەڭ تۆۋەن بولغاندا 1M سۈرئەتتە يوللىيالايدۇ . ئوپتىكا ئەسۋابقا ئۇدۇلدىن بىۋاسىتە قارىماڭ .

26 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

جازا قۇرۇلمىلىق ئەسۋابنىڭ ئۈستىگە ھەرقانداق نەرسىنى قويماڭ .



27 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :ئەتراپىغا يۆتكىلىدىغان قىسىملىرىنى قويۇش خەتەرلىك.



28 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

باتارىيە لىتىي ئىغونلۇق باتارىيە. پارتلىشىنىڭ ئالدىنى ئېلىش ئۈچۈن، باتارىيەنى كۆيدۈرمەڭ. لايىقەتلىك باتارىيەگە ئالماشتۇرۇڭ. سىز تۇرۇشلۇق جايدىكى قائىدە - نىزام بويىچە بىر تەرەپ قىلىڭ.

29 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

بۇ ئەسلىھە تۇراقلىق توك بىلەن تەمىنلەيدىغان، يەرگە ئۇلىنىدىغان ئۆتكۈزگۈچ سىم بىلەن ئۇلىنىدۇ. ئەگەر ئۇلانغان بولسا تۆۋەندىكىدەك ئەھۋاللار يۈز بېرىدۇ: ئۇلىغاندا تۆۋەندىكىچە بولىدۇ:

- بۇ ئەسلىھە تۇراقلىق توك بىلەن تەمىنلەيدىغان، يەرگە ئۇلىنىدىغان سىستېمىنىڭ ئۆتكۈزگۈچ سىمىغا ياكى يەرگە ئۇلىنىدىغان ئۇچقا ئۇتۇشتۇرۇپ ئۇلىنىدۇ ياكى تۇراقلىق توك مەنبە سىستېمىسىنىڭ يەرگە ئۇلىنىدىغان ئۆتكۈزگۈچ سىمىغا ئۇلىنىدۇ.
- بۇ ئەسلىھە باشقا ھەرقانداق ئەسلىھەگە ئوخشاش يېقىن جايلاشتۇرۇلۇشى (مەسىلەن: ساندۇقىنى يانمۇ - يان قويۇش)، ئوخشاش تۇراقلىق توك بىلەن تەمىنلەيدىغان توك سىمى ۋە يەرگە ئۇلىنىدىغان ئۆتكۈزگۈچ سىمغا ئۇلىنىشى كېرەك، شۇنداقلا يەرگە ئۇلانغان تۇراقلىق توك سىستېمىسىغا ئۇلىنىشى كېرەك. تۇراقلىق توك سىستېمىسىنى باشقا يەرگە قويماڭ.
- تۇراقلىق توك بىلەن تەمىنلەيدىغان سىستېما ئەسلىھەنى جايلاشتۇرۇش شەرتى بويىچە جايلاشتۇرۇلۇشى كېرەك. يەرگە ئۇلىنىدىغان ئۆتكۈزگۈچ سىم تۇراقلىق توك مەنبەسىگە
- ئۇلانغان ۋە يەرگە ئۇلىنىدىغان ئېلېكتر قۇتۇپلۇق ئۆتكۈزگۈچ سىمغا ئۇلانغان ھالەتتە ئەسۋابنى ئېلىۋېتىشكە بولمايدۇ.



ئاگاھلاندۇرۇش :

توك سوقۇۋېتىش ياكى خەتەرلىك ئېنېرگىيە خەۋپىنى ئازايتىش ئۈچۈن :

- بۇ ئۇسكۈنە مەخسۇس تەربىيەلەنگەن ئادەم تەرىپىدىن بەلگىلەنگەن ئورۇنغا NEC ۋە IEC 60950-1، ئۈچىنچى نەشرى، تېخنىكىلىق ئۇسكۈنىلەرنىڭ بىخەتەرلىك ئۆلچىمى ئۈچۈن بويىچە ئورنىتىلىشى كېرەك .
- بۇ ئۇسكۈنىنى يەرگە مۇستەھكەم تېگىشكەن، بىخەتەر، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسىگە ئۇلاڭ. بىخەتەر، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسى بولسا ئىككىلەمچى توك يولى بولۇپ، نورمال، بەككە كاشلا شاراھىتىدا توك بېسىمى ئېشىپ كەتمەيدۇ، توك بېسىمى بىخەتەر دەرىجىدە (60 ۋولت تۇراقلىق توك) ساقلىنىدۇ .
- تارماق توك يولىنى زىيادە توكتىن قوغداش ئۈچۈن 20 ئامپېرغا تەڭشەش كېرەك
- ئامپېرىكا سىم ئۆلچىمى بويىچە 12 ياكى  $2.5 \text{ mm}^2$  مىستىن ياسالغان ئۆتكۈزگۈچنىلا ئىشلىتىڭ. ئۇزۇنلۇقى 4.5 مېتىردىن ئېشىپ كەتمەسۇن .
- تەييارلىغان تەستىقلانغان ھەم بەلگىلەنگەن، ئۇلانمىغان ئۇسكۈنىنى سىم ئۇلاش سىخىمىسى بويىچە ئۇلاڭ .



ئاگاھلاندۇرۇش :

توك مەنبەسى ، تېلېفون ۋە خەۋەرلىشىش كاپېلىدىن كېلىدىغان توك ئېقىمى ئىنتايىن خەتەرلىك .

توك سوقۇۋېتىشتىن ساقلىنىش ئۈچۈن :

- بۇ مەھسۇلاتنى قۇراشتۇرۇش ، رېمونت قىلىش ياكى قايتىدىن تەكشۈشتىن بۇرۇن ھېچقانداق سىمىنى ئۆلچەم ياكى ئاجراتماڭ .
- توك مەنبە كارتىلىرىنى يەرگە ئۆلىنىدىغان توك مەنبە روزىتىكىغا ياخشى ئۇلاڭ .
- بۇ مەھسۇلاتقا چېتىلىدىغان باشقا بارلىق سىملىق ئۈسكۈنىلەرنى ياخشى چېتىڭ .
- ئىمكانىيەت يار بەرسە ، سىگنال سىمىنى پەقەت بىر قولغىز بىلەن ئۇلاڭ ياكى ئاجرىتىڭ .
- ئوت ياكى سۇ ھادىسىسى يۈز بەرگەندە ياكى قۇرۇلمىسى بۇزۇلغاندا ھېچقانداق ئۈسكۈنىنى قوزغاتماڭ .
- ئەگەر سىز بۇ ئەسۋابنى ئورناتقۇچى ياكى تەكشۈرۈپچى بولمىسىڭىز ، ئەسۋابنىڭ سىرتقى قىسمىنى ئېچىشتىن بۇرۇن توك مەنبەسى ، يىراق مۇساپىلىك خەۋەرلىشىش سىستېمىسى ، ئىنتېرنېت تورى ۋە مودېمىنىڭ ئۆلىنىشىنى ئۇزۇۋېتىڭ .
- بۇ ئەسۋابقا چېتىلىدىغان ئەسۋابلارنى چېتىش ۋە بۇ ئەسۋابنى قۇراشتۇرۇش ، يۆتكەش ياكى سىرتقى قىسمىنى ئېچىشتىن بۇرۇن سىملىرىنى تۆۋەندىكى جەدۋەلدە كۆرسىتىلگىنى بويىچە ئۇلاڭ ياكى ئۇزۇڭ .

ئۇلاش :	ئۇزۇۋېتىش :
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. بۇ مەھسۇلاتقا چېتىلغان ھەممە ئەسلىھەنىڭ توك مەنبەسىنى ئېتىۋېتىڭ .</li> <li>2. مەھسۇلاتقا سىگنال سىمىنى چېتىڭ .</li> <li>3. توك مەنبە سىمىنى مەھسۇلاتقا ئۇلاڭ .</li> <li>● ئۆزگىرىشچان توك سىستېمىسى بولسا ، ئەسۋابنىڭ كىرىش ئېغىزىنى ئىشلىتىڭ .</li> <li>● تۇراقلىق توك مەنبەسى بولسا ، قۇتۇپى توغرا بولغان ، 48 - ۋولتىلىق تۇراقلىق توك مەنبەسىگە ئۇلاڭ : RTN بولسا + ۋە 48 - ۋولتىلىق تۇراقلىق توك بولسا - بولىدۇ . يەرگە ئۇلغاندا ئىككى ھالقا ئىشلەتسىڭىز بىخەتەر بولىدۇ .</li> <li>4. سىگنال سىمىنى باشقا ئەسۋابلارغا چېتىڭ .</li> <li>5. توك مەنبە سىمىنى ئەسۋابلارغا چېتىڭ .</li> <li>6. بارلىق توك مەنبەسىنى ئېچىڭ .</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. بۇ مەھسۇلاتقا ئۇلانغان بارلىق ئەسلىھەلەرنىڭ توك مەنبەسىنى ئېتىۋېتىڭ .</li> <li>● ئۆزگىرىشچان توك مەنبەسى بولسا ، تارقاق بۆلەكلەرگە توك ئۆتۈپ قالماستىن ئۆزۈڭىز ئۆزۈڭىز ئۆزۈڭىز ئۆزۈڭىز توك سىمىنى ئاجرىتىۋېتىڭ .</li> <li>● تۇراقلىق توك مەنبەسى بولسا ، توك يولىنى ئۆزۈڭىزچى تاختىدىكى تۇراقلىق توك مەنبەسى ئۆزۈڭىزنىڭ ياكى توك مەنبەسىنى ئېتىۋېتىڭ . ئاندىن ، تۇراقلىق توك سىمىنىڭ ھەممىسىنى ئاجرىتىۋېتىڭ .</li> <li>2. ئۆلچەمچىكى بارلىق سىگنال سىمىنى ئاجرىتىۋېتىڭ .</li> <li>3. ئەسۋابىڭىز بارلىق سىمىنى ئاجرىتىۋېتىڭ .</li> </ol>



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئەسۋابنىڭ بۆلەكلىرىنى كۆتۈرگەندە يارىلىنىپ قالماستىڭىز ئۈچۈن ، بارلىق تىغى ئېلىۋېتىپ يېنىڭىزنىڭ .



33- بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

بۇ مەھسۇلاتنىڭ قۇۋۋەت كونترول قىلىش كۇنۇپكىسى يوق . تىغنى ئۆچۈرگەندە ياكى قۇۋۋەت بۆلەكلىرى ۋە I/O بۆلەكلىرىنى ئۆچۈرگەندە بۇ مەھسۇلاتنىڭ توكى ئۆچمەيدۇ ، شۇنداقلا بۇ مەھسۇلاتنىڭ توك مەنبەسى پەقەت بىرلا ئەمەس . مەھسۇلاتنىڭ ھەممە توكىنى ئۆچۈرۈش ئۈچۈن توك مەنبەسى ئۈزۈۋېتىلگەن بولۇشى كېرەك .

34- بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

توك سوقۇۋېتىش ياكى خەتەرلىك ئېنېرگىيە خەۋپىنى ئازايتىش ئۈچۈن :

- بۇ ئۈسكۈنە مەخسۇس تەربىيەلەنگەن ئادەم تەرىپىدىن بەلگىلەنگەن ئورۇنغا NEC ۋە IEC 1-60950 ، ئۆچۈنچى نەشرىدىكى تېخنىكىلىق ئۈسكۈنىلەرنىڭ بىخەتەرلىك ئۆلچىمى ئۈچۈرى بويىچە ئورنىتىلىشى كېرەك .
- بۇ ئۈسكۈنىنى يەرگە مۇستەھكەم تېگىشكەن ، بىخەتەر ، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسىگە ئۇلاڭ . بىخەتەر ، ئالاھىدە تۆۋەن توك بېسىم مەنبەسى بولسا ئىككىلەمچى توك يولى بولۇپ ، نورمال ، يەككە كاشلا شاراىتىدا توك بېسىمى ئېشىپ كەتمەيدۇ ، توك بېسىمى بىخەتەر دەرىجىدە (60 ۋولت تۇراقلىق توك) ساقلىنىدۇ .
- نەييارلىغان تەستىقلانغان ھەم بەلگىلەنگەن ، ئۇلانمىغان ئۈسكۈنىنى سىم ئۇلاش سىخېمىسى بويىچە ئۇلاڭ .
- مەھسۇلاتنىڭ ماتېرىيالدىكى چۈشەندۈرۈشنى ئوقۇپ ، تەلەپ قىلىنغان توك ئۆزگۈچ ئارقىلىق تارماق توك يولىنى زىيادە بېسىمدىن قوغداڭ .
- پەقەت مەس سىم ئۆتكۈزگۈچنى ئىشلىتىڭ . مەھسۇلاتنىڭ ماتېرىيالدىكى چۈشەندۈرۈشنى ئوقۇپ ، سىم ئۆلچىمىنى چۈشىنىۋېلىڭ .
- مەھسۇلاتنىڭ ماتېرىيالدىكى چۈشەندۈرۈشنى ئوقۇپ ، ۋىنتىنى چىكىتىۋالدىكى ئايلىنىش قىممىتىنى چۈشىنىۋېلىڭ .

35- بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

خەتەرلىك ئېنېرگىيە چىقىپ كېتىشى . توك بېسىمى ۋە خەتەرلىك ئېنېرگىيە مېتال بۇيۇملار بىلەن قىسقا تۇتىشىپ قالسا قىزىپ كېتىدۇ . دە ، مېتال چاچرايدۇ ، كۆيىدۇ .

36- بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

سىيرىلىشتىن توسىدىغان ھالقىنى ھەردائىم ئورنىتىڭ .



خەتەرلىك

- ئاپپارات ساندۇقىنى قۇراشتۇرغاندا تۆۋەندىكى باسقۇچ بويىچە مەشغۇلات قىلىڭ:
- ئاپپارات ساندۇقىدىكى دەرىجە تەگلىكى تۆۋەن تۇرۇشى كېرەك .
  - ئاپپارات ساندۇقى ئۈستىگە مۇقىملاشتۇرغۇچى تىرەك ئورنىتىلىشى كېرەك .
  - ئەڭ ئېغىر ئەسۋابلار ساندۇقىنىڭ ئەڭ ئاستىغا ئورنىتىلىشى كېرەك .
  - ئەسۋابلارنى ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئەڭ ئاستىدىن باشلاپ ئورنىتىش كېرەك .
  - ئاپپارات جازىسىنىڭ ساندۇقىدا شۇنداق قىلىشقا يول قويۇلمىغان بولسا، ئاپپارات ساندۇقىغا ئەسۋابلارنى بەك كۆپ ئورناتماڭ .
  - ئاپپارات ساندۇقىغا ئەسۋاب كۆپ ئورنىتىلىپ، مۇلازىمەت ئورنى كېڭىيىپ كەتسە، سىگنال بېرىدۇ . ئەگەر سىز IBM 9308 ئاپپارات ساندۇقىنى ئىشلەتمىگەن بولسىڭىز، ئاپپارات ساندۇقىنى مۇقىملاشتۇرۇڭ .

مەھسۇلاتتىكى بەلگىلەرنىڭ چۈشەندۈرۈلۈشى تۆۋەندە بايان قىلىندى:	
	ئېگىزلىكى 2000 مېتىر ياكى ئۇنىڭدىن تۆۋەن يەرگە ئىشلىتىلىدۇ.
	ئىسسىق يەرگە جايلاشتۇرماڭ .

## بىخەتەرلىك نۇقتىلار

خەتەرلىك: سىستېمىنىڭ ئىچىدە ياكى ئەتراپىدا خىزمەت قىلىۋاتقاندا تۆۋەندىكى ئالدىنى ئېلىش تەدبىرلىرىگە رىئايە قىلىڭ: توك مەنبەسى، تېلېفون ۋە خەۋەرلىشىش كابىلىدىن كەلگەن توك بېسىمى ۋە توك ئېقىمى خەتەرلىك. توك سوقۇۋېتىشىدىن ساقلىنىش ئۈچۈن:

- ئەگەر Lenovo توك مەنبەسى بىلەن تەمىنلىگەن بولسا، پەقەت Lenovo تەمىنلىگەن توك مەنبەسى بىلەن توك مەنبەسىنى بۇ بۆلەككە ئۇلاڭ. Lenovo تەمىنلىگەن توك مەنبەسىنى باشقا مەھسۇلاتلارغا ئىشلەتمەڭ.
- توك مەنبەسىنىڭ ھەرقانداق بۆلىكىنى ئاچماڭ ۋە رېمونت قىلماڭ.
- گۈلدۈرماھلىق ھاۋا رايىدا ھەرقانداق كابىلنى ئۇلماڭ ياكى ئۇلىنىشىنى ئۈزۈڭ ياكى مەزكۇر مەھسۇلاتنى قۇراشتۇرماڭ، ئاسرىماڭ ياكى قايتىدىن سەپلىمەڭ.
- مەھسۇلاتقا كۆپلىگەن توك مەنبەسى سەپلەنگەن بولۇشى مۇمكىن. بارلىق خەتەرلىك توك بېسىمىنى يوقىتىش ئۈچۈن، بارلىق توك مەنبەسىنى ئۇلىنىشىنى ئۈزۈۋېتىڭ.
- بارلىق توك مەنبەسىنى سىمى توغرا ئۇلانغان ۋە يەرگە ئۇلانغان توك مەنبەسى روزېتكىسىغا ئۇلاڭ. بۇ روزېتكىغا تەمىنلەيدىغان توك بېسىمى ۋە فازا چۆرگىلىشىنىڭ سىستېما بەلگىسى بىلەن ئوخشاشلىقىنى جەزملەشتۈرۈڭ.
- مەزكۇر مەھسۇلاتقا ئۇلايدىغان ھەرقانداق ئۈسكۈنىنى سىمى توغرا ئۇلانغان روزېتكىغا ئۇلاڭ.
- مۇمكىن بولسا، پەقەت بىر قولىڭىز بىلەن سىگنال كابىلىنى ئۇلاڭ ياكى ئۇلىنىشىنى ئۈزۈۋېتىڭ.
- كۆيگەن، سۇغا چىلانغان ياكى قۇرۇلمىسى بۇزۇلغان ئالامەتلەر بولسا، ھەرقانداق ئۈسكۈنىنى ئېچىشقا بولمايدۇ.
- ئۈسكۈنىنىڭ سىرتقى قاپقىقىنى ئېچىشتىن بۇرۇن، ئورنىتىش ۋە سەپلەش جەريانىدا باشقا كۆرسەتمىلىرى بارلىرىدىن باشقا، ئۇلانغان توك مەنبەسى، تېلېگراف سىستېمىسى، تور ۋە مودېمىنى ئۈزۈۋېتىڭ.
- مەزكۇر مەھسۇلات ياكى بۇنىڭغا ئۇلانغان ئۈسكۈنىنى قۇراشتۇرغاندا، يۆتكەنگەندە ياكى پېچىتىش بۇزغاندا، تۆۋەندىكى جەرياندىكى بايانلار بويىچە كابىلنى ئۇلاڭ ياكى ئۈزۈۋېتىڭ.

ئۇلىنىشىنى ئۈزۈش ئۈچۈن:

1. بارلىق ئۈسكۈنىلەرنى ئېتىش (كۆرسەتمە بارلىرىدىن باشقا)
2. روزېتكىدىن توك مەنبەسىنى ئاجرىتىش.
3. ئۇلاش ئېغىزىدىن سىگنال كابىلىنى ئاجرىتىش.
4. ئۈسكۈنىدىن بارلىق كابىلنى ئاجرىتىش.

ئۇلاش ئۈچۈن:

1. بارلىق ئۈسكۈنىلەرنى ئېتىش (كۆرسەتمە بارلىرىدىن باشقا)
2. بارلىق كابىلنى ئۈسكۈنىگە ئۇلاش.
3. سىگنال كابىلىنى ئۇلاش ئېغىزىغا ئۇلاش.
4. توك مەنبەسىنى روزېتكىغا ئۇلاش.
5. بارلىق ئۈسكۈنىنى ئېچىش.

- سىستېما ئىچىدە ياكى ئەتراپىدا ئۆتكۈر قىر، ئۇچ ۋە ئۇلىنىش يېرىقلىرى بولۇشى مۇمكىن. ئۈسكۈنىنى ئىشلەتكەندە كېسىۋېتىش، سۈركۈۋېتىش ۋە قىسمىيلىشتىن ساقلىنىش ئۈچۈن جەزمەن ئېھتىيات قىلىڭ. (D005)

خەتەرلىك: ئۇزۇلمەس توك مەنبەسى (UPS) نىڭ تەركىبىدە ئالاھىدە بەلگىلەنگەن خەتەرلىك ماتېرىيال بار. ئەگەر UPS بار بولسا UPS ئەگەر مەھسۇلاتتا تۆۋەندىكى ئالدىنى ئېلىش تەدبىرلىرىنى قوللىنىش كېرەك:

تەجانغا تاقىلىدىغان توك بېسىم UPS بار. بارلىق رېمونت قىلىش مەشغۇلاتىنى چوقۇم ھوقۇق بېرىلگەن رېمونت مۇلازىمىتى بىلەن تەمىنلىگۈچىنىڭ ۋەكىلى ئېلىپ بېرىشى كېرەك. UPS تە ئىشلەتكۈچى ئۆزى رېمونت قىلىدىغان دېتاللار يوق.

● UPS تە ئۆزىنىڭ ئېنېرگىيىسى (باتارىيىسى) بار. UPS ئۆزگىرىشچان توك مەنبەسىگە ئۇلانمىغان تەقدىردىمۇ، كىرگۈزگۈچى روزېتكىدا زەرەتلەنگەن توك بېسىمى بولۇشى مۇمكىن.

● UPS نى ئاچقاندا، كىرگۈزگۈچ سىمى ئاجرىتىۋېتىشكە بولمايدۇ. بۇ UPS ۋە UPS كە ئۇلانغان ئۈسكۈنىلەردىكى بىخەتەرلىك يەر سىملىرىنى ئاجرىتىۋېتىدۇ.

● بىرقەدەر ئېغىر، سەۋەبى شۇكى، UPS ئۈسكۈنە ۋە باتارىيە بولغانلىقىدا. يارىلىنىشنىڭ ئالدىنى ئېلىش ئۈچۈن، تۆۋەندىكى ئالدىنى ئېلىش تەدبىرلىرىنى قوللىنىشىڭىز كېرەك:

— UPS نى يالغۇز بىر ئادەم كۆتۈرسە بولمايدۇ. شۇڭلاشقا رېمونت ۋەكىلىدىن ياردەم سوراڭىز كېرەك.

— UPS نى ئورالدىن چىقارغاندا، ئاپپارات جازدىغا قۇراشتۇرغاندا ياكى ۋە UPS نى ئېلىۋېتىشتىن بۇرۇن، باتارىيە ۋە ياكى ئېلېكترونلۇق بىرىكمە زاپچاسلارنى ئېلىۋېتىش كېرەك. (D007)

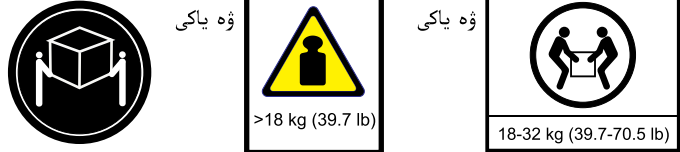
خەتەرلىك: تۇراقلىق توك مەنبەسى توك چىقىرىدىغان جاي IEC 60950-1 ۋە ITU-T تەكلىپى بويىچە K.27 يەرگە ئۇلىنىشى كېرەك. (D009)

**Caution notices**

**ئاگاھلاندۇرۇش نامە**

ئاگاھلاندۇرۇش: قوغۇشۇن كىسلاتالىق باتارىيىدە قىسقا تۇتاشقانلىقتىن ھاسىل بولغان كۈچلۈك توك ئېقىمى پەيدا قىلىدىغان توكىن كۆيدۈرۈپ يارىلاندىرۇش خەۋپى مەۋجۇتدۇر. مېتال ماتېرىياللارنى باتارىيىگە تەگكۈزۈشكە بولمايدۇ؛ قول سائىتى، كۈزۈك ۋە باشقا مېتال بۇيۇملارنى ئېلىۋېتىش ھەمدە توك ئۆتكۈزۈش تۇتقۇچى بار ئەسۋابلارنى ئىشلىتىش كېرەك. پارتلاشتىن ساقلىنىش ئۈچۈن، بۇ باتارىيە كۆيدۈرۈلسە پارتلايدۇ. (C004)

ئاگاھلاندۇرۇش:



ئاگاھلاندۇرۇش: بۇ زاپچاسنىڭ ئېغىرلىقى  $18 - 32\text{kg}$  ( $39.7 - 70.5\text{lbs}$ ) ئەتراپىدا. بۇ زاپچاسنى ئىككى ئادەم بىخەتەر كۆتۈرەلەيدۇ. (C009)

ئاگاھلاندۇرۇش:



ئاگاھلاندۇرۇش: بۇ زاپچاسنىڭ ئېغىرلىقى دىن ئاشىدۇ. بۇ  $55\text{kg}$  ( $121.2\text{ lbs}$ ) زاپچاسنى بىخەتەر كۆتۈرۈش ئۈچۈن مەخسۇس تەربىيىلەنگەن خادىملار ياكى كۆتۈرۈش ماشىنىسىدا يۆتكەش لازىم. (C011)

ئاگاھلاندۇرۇش: بۇ مەھسۇلاتقا قاتتىق توك مەنبەسى سەپلەنگەن بولۇشى مۇمكىن. گۇۋاھنامىسى بار بولغان ئېلېكتىر خادىملىرىنىڭ دۆلەتنىڭ ئۆلچىمى كودا ئېلېكتىر بويىچە قۇراشتۇرۇشقا كاپالەتلىك قىلىش كېرەك. (C022)

ئاپپارات جازىسىغا ئۇسكۇنلەرنى قۇراشتۇرغاندا، تۆۋەندىكى ئادەتتىكى بىخەتەرلىك ئۇچۇرلارغا دىققەت قىلىشىڭىز كېرەك:

خەتەرلىك: جازا سىستېمىسى ياكى ئۇنىڭ IT ئەتراپىدا مەشغۇلات قىلغاندا، تۆۋەندىكى ئالدىنى ئېلىش بىخەتەرلىك تەدبىرلەرنى قوللىنىشىڭىز كېرەك:

- خەتەرلىك: ئەسۋاب بىرقەدەر ئېغىر - ئەگەر مەشغۇلات توغرا ئېلىپ بېرىلمىسا، جىسمانىي جەھەتتىن زەخمىلەندۈرىدۇ ۋە ياكى ئەسۋابلار بۇزۇلىدۇ.
- ئاپپارات جازا ساندۇقىنىڭ ئۈستىدىكى گورىزونتال تەگلىكىنى ھەمىشە تۆۋەنلىتىشىڭىز كېرەك.
- ئاپپاراتنىڭ جازا ساندۇقىنىڭ ئۈستىگە چوقۇم مۇقىملاشتۇرغۇچى تىرەك قۇراشتۇرۇش لازىم.
- ماشىنا يۈكلىنىش تەكشۈرۈش بولماسلىقى تۈپەيلىدىن كېلىپ چىقىدىغان خەتەرلەردىن ساقلىنىش ئۈچۈن، ئەڭ ئېغىر ئۇسكۇننى ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئەڭ تۆۋەن قىسمىغا قۇراشتۇرۇشىڭىز كېرەك. مۇلازىمەتچى ۋە باشقا ئۇسكۇنلەرنى ئاپپارات



ساندۇقىنىڭ تۆۋەنكى قىسمىدىن باشلاپ قۇراشتۇرۇشىڭىز كېرەك.

- ئاپپارات جازىسىغا قۇراشتۇرۇلدىغان ئۇسكۇنلەرنىڭ ئۈستىگە نەرسە قويۇش ۋە ياكى خىزمەت ئۈچۈن ئىشلىتىشكە بولمايدۇ. ئاپپارات جازىسىغا قۇراشتۇرۇلدىغان ئۇسكۇننىڭ ئۈستىگە نەرسە قويۇشقا بولمايدۇ.
- ھەربىر ئاپپارات ساندۇقىنىڭ توك مەنبەسى بىردىن ئارتۇق بولۇشى مۇمكىن. رېمونت مەزگىلىدە توك مەنبەسىنى ئۈزۈۋېتىشكە توغرا كەلگەندە، ئاپپارات ساندۇقىدىكى بارلىق توك سىملىرىنىڭ ئاجرىتىۋېتىلگەنلىكىنى جەزملەشتۈرۈشىڭىز كېرەك.
- بىر ئاپپارات ساندۇقىغا قۇراشتۇرۇلغان بارلىق ئۇسكۇننى ئوخشاش بىر ئاپپارات ساندۇقىغا قۇراشتۇرۇلغاندا توك مەنبە ئۇسكۇنىسىگە ئۇلاش كېرەك. بىر ئاپپارات ساندۇقىغا قۇراشتۇرۇلغان ئۇسكۇنلەرنىڭ توك مەنبەسى سىملىرىنى باشقا بىر ئاپپارات ساندۇقىغا قۇراشتۇرۇلغان توك مەنبەسىگە چېتىشقا بولمايدۇ.
- سىم توغرا ئۇلانمىغان توك مەنبەسى روزىتىكىسى سىستېمىسى ياكى سىستېمىغا ئۇلانغان ئۇسكۇننىڭ مېتال زاپچاسلىرىدا خەتەرلىك توك بېسىمى پەيدا قىلىدۇ. خېرىدارلارنىڭ روزىتكىغا سىمنى توغرا ئۇلاپ توك سوقۇۋېتىشنىڭ ئالدىنى ئېلىش مەسئۇلىيىتى اردۇر.

(R001 1 - بۆلەك، جەمئىي 2 بۆلەك)

ئاگاھلاندۇرۇش :

- ئاپپارات جازىسىغا قۇراشتۇرۇلدىغان بارلىق ئۈسكۈنىلەرنىڭ زاپچاسلىرىنى ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئىچكى مۇھىت تېمپېراتۇرىسى ئىشلەپچىقارغۇچى تەۋسىيە قىلغان مۇھىت تېمپېراتۇرىسىدىن ئېشىپ كەتكەن ئاپپارات جازىسىغا قۇراشتۇرۇشقا بولمايدۇ .
- زاپچاسلارنى ھاۋا ئېقىمى يېتىشمەيدىغان ئاپپارات جازىسىغا قۇراشتۇرۇشقا بولمايدۇ . زاپچاسنىڭ ھەرقانداق بىر تەرىپى ، ئالدى يۈزى ۋە كەينى يۈزىدىكى ھاۋا ئېقىمىنىڭ توسقۇنلۇققا ئۇچرىماي ياكى ئاجزلىماي ، ھاۋا ئېقىمىنىڭ بارلىق زاپچاسلاردىن ئۆتۈشۈپ تۇرۇشىغا كاپالەتلىك قىلىش كېرەك .
- ئۈسكۈنە ۋە توك بىلەن تەمىنلەش توك يولى ئارىسىدىكى ئۆلنىشنىڭ توك يولىدىكى زىيادە يۈكنىڭ توك بىلەن تەمىنلەش لىنىيىسى ۋە ياكى زىيادە توك ئېقىمىدىن قوغداشنىڭ نەسىرىگە ئۇچرىمايدىغان بولۇشىنى ئويلىشىشىڭىز كېرەك . ئاپپارات جازىسىغا توك مەنبەسىنى توغرا ئۇلاش ئۈچۈن ، ئۈسكۈنىدىكى ماركا ئېتىكىتىكىسىنى كۆرۈشىڭىز ، توك بىلەن تەمىنلەش توك يولىنىڭ باش توك مەنبە تەلىپىنى چۈشىنىشىڭىز كېرەك .
- ئۈسكۈنە ۋە توك بىلەن تەمىنلەش توك يولى ئارىسىدىكى ئۆلنىشنىڭ توك يولىدىكى زىيادە يۈكنىڭ توك بىلەن تەمىنلەش لىنىيىسى ۋە ياكى زىيادە توك ئېقىمىدىن قوغداشنىڭ نەسىرىگە ئۇچرىمايدىغان بولۇشىنى ئويلىشىشىڭىز كېرەك . ئاپپارات جازىسىغا توك مەنبەسىنى توغرا ئۇلاش ئۈچۈن ، ئۈسكۈنىدىكى ماركا ئېتىكىتىكىسىنى كۆرۈشىڭىز ، توك بىلەن تەمىنلەش توك يولىنىڭ باش توك مەنبە تەلىپىنى چۈشىنىشىڭىز كېرەك .
- (مۇقىم تارتىمغا نىسبەتەن): بۇ بىر مۇقىم تارتىم ، ئەگەر ئىشلەپچىقارغۇچى ئېنىق كۆرسەتمە بەرمىگەن بولسا ، رېمونت قىلىشتىن باشقا مەقسەتتە يۆتكەشكە بولمايدۇ . تارتىمنى ئاپپارات جازىسىدىن قىسمەن ۋە ياكى پۈتۈنلەي تارتقاندا ، ئاپپارات جازىسى مۇقىملىقىنى يوقىتىشى ۋە ياكى تارتىم ئاپپارات جازىسىدىن چۈشۈپ كېتىشى مۇمكىن .

(R001 1 - بۆلەك ، جەمئىي 2 بۆلەك)

## Rack safety statements

1 - بايان:



ئاگاھلاندۇرۇش:

بىخەتەرلىككە كاپالەتلىك قىلىش ئۈچۈن، ئاپپارات ئىشكاپىنىڭ كابىنكىسىدىكى بارلىق سەپلىمىلەرنىڭ دۆلەت ياكى رايون ئېتىراپ قىلىدىغان ئۆلچەش تەجرىبىخانىسى تەرىپىدىن ئىتىراپ قىلىنغانلىقى، دۆلەت ياكى رايوننىڭ ئالاھىدە بەلگىلەنگەن بىخەتەرلىك نىزامىغا ئۇيغۇن كېلىدىغانلىقى ئىسپاتلانغان بولۇشى كېرەك. بۇ جەريان ئىشلەپچىقىرىلغان مەھسۇلاتنىڭ نورمال، ئالدىن بىلگىلى بولىدىغان خاتا ئىشلىتىش شەرتى ئاستىدا مەشغۇلاتچى ۋە رېمونتچىنىڭ بىخەتەرلىكىگە كاپالەتلىك قىلالايدۇ.

2 - بايان:



ئاگاھلاندۇرۇش:

- ئاپپارات ساندىقىدىكى دەرىجە تەگلىكى تۆۋەن تۇرۇشى كېرەك.
- ئاپپارات ساندىقى ئۈستىگە مۇقىملاشتۇرغۇچى تىرەك ئورنىتىلىشى كېرەك.
- ئاپپارات ساندىقىنىڭ ئاستىغا مۇلازىمىتىر ۋە تاللانما ئەسۋابىلار ئورنىتىلىشى كېرەك.
- ئەڭ ئېغىر ئەسۋابىلار ساندىقىنىڭ ئەڭ ئاستىغا ئورنىتىلىشى كېرەك.

3 - بايان:



خەتەرلىك

- بىر قانچە سېرىلىدىغان ئەسۋابىنى بىرلا ۋاقىتتا تارتىپ چىقارماڭ.
- سېرىلما رېلىس ئەڭ ئېغىر بولغاندا 80 كىلوگرام (176 قاداق) لىق ئەسۋابىنى كۆتۈرەلەيدۇ، ئۇنىڭدىن ئېغىر ئەسۋابىنى سېرىلدۈرماڭ.





ئاگاھلاندۇرۇش :

توك مەنبەسى ، تېلېفون ۋە خەۋەرلىشىش كابىلىدىن كېلىدىغان توك ئېقىمى ئىنتايىن خەتەرلىك .

توك سوقۇۋېتىشتىن ساقلىنىش ئۈچۈن :

- بۇ مەھسۇلاتنى قۇراشتۇرۇش رېمونت قىلىش ياكى قايتىدىن تەكشۈشتىن بۇرۇن ھېچقانداق سىمىنى ئۆلچەملىك ياكى ئاجراتماڭ .
- توك مەنبە كارتىلىرىنى بەرگە ئۆلىنىدىغان توك مەنبە روزىتىكىسىغا ياخشى ئۇلاڭ .
- بۇ مەھسۇلاتقا چېتىلىدىغان باشقا بارلىق سىملىق ئۆسكۈنلەرنى ياخشى چېتىڭ .
- ئىمكانيەت پار بەرسە ، سىگنال سىمىنى پەقەت بىر قولغىز بىلەن ئۇلاڭ ياكى ئاجرىتىڭ .
- ئوت ياكى سۇ ھادىسىسى يۈز بەرگەندە ياكى قۇرۇلمىسى بۇزۇلغاندا ھېچقانداق ئۆسكۈنىنى قوزغاتماڭ .
- ئەگەر سىز بۇ ئەسۋابنى ئورناتقۇچى ياكى تەكشۈگۈچى بولمىسىڭىز ، ئەسۋابنىڭ سىرتقى قېپىنى ئېچىشتىن بۇرۇن توك مەنبەسى ، يىراق مۇساپىلىك خەۋەرلىشىش سىستېمىسى ، ئىنتېرنېت تورى ۋە مودېمىنىڭ ئۆلىنىشىنى ئۈزۈۋېتىڭ .
- بۇ ئەسۋابقا چېتىلىدىغان ئەسۋابلارنى چېتىش ۋە بۇ ئەسۋابنى قۇراشتۇرۇش ، يۆتكەش ياكى سىرتقى قېپىنى ئېچىشتىن بۇرۇن سىملىرىنى تۆۋەندىكى جەدۋەلدە كۆرسىتىلگىنى بويىچە ئۇلاڭ ياكى ئۈزۈڭ .

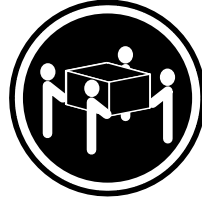
ئۈزۈۋېتىش :

1. ھەممە ئۆسكۈنىنى ئۆچۈرۈڭ .
2. ئاۋۋال روزىكىدىن ھەممە توك سىمىنى ئاجرىتىڭ .
3. سىگنال سىمىنى ئۆلگۈچىدىن ئاجرىتىڭ .
4. ئەسۋابتىن ھەممە سىمىنى ئاجرىتىڭ .

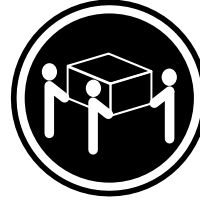
ئۇلاش :

1. ھەممە ئۆسكۈنىنى ئۆچۈرۈڭ .
2. ئاۋۋال ھەممە سىمىنى ئۇلاڭ .
3. سىگنال سىمىنى ئۆلگۈچقا ئۇلاڭ .
4. روزىتكىغا توك سىمىنى ئۇلاڭ .
5. ئەسۋابنى قوزغىتىڭ .

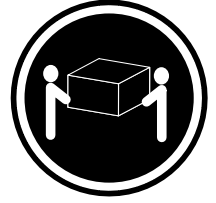
5 - بايان :



≤ 55 كىلوگرام (121.2 فاداق)



≤ 32 كىلوگرام (70.5 فاداق)



≤ 18 كىلوگرام (39.7 فاداق)

ئاگاھلاندۇرۇش :

كۆتۈرگەندە بىخەتەرلىككە دىققەت قىلىڭ .

6 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

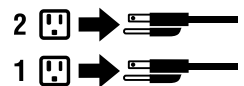
ئەگەر ئەسۋابنىڭ ئۆزى جازا ئورنىدا ئىشلىتىلىدىغان بولمىسا، ئاپپارات ئىشكاپىنىڭ ئۈستىگە ھەرقانداق نەرسىنى قويماڭ .

7 - بايان :



دىققەت :

ئەسۋابتىكى توك مەنبە كونترول كۈنۈپكىسى ۋە توك مەنبە ۋېكىليۇچاتىپلى ئەسۋابنىڭ توك مەنبەسىنى ئېتىۋېتەلمەيدۇ . ئەسۋابنىڭ توك سىمى بىردىن ئارتۇق بولسىمۇ بولىدۇ . ئەسۋابتىكى بارلىق توك ئېقىمىنى ئۈزۈۋېتىشتىن بۇرۇن ھەممە توك سىمى توك مەنبەسىدىن ئاجرىتىۋېتىلگەن بولۇشى كېرەك .



8 - بايان :



خەتەر

- ئاپپارات ساندۇقىدىكى ئەسۋابنىڭ توك مەنبە سىمىنى ئاپپارات ساندۇقىغا يېقىن، توك مەنبەسىگە ئاسان يېقىنلاشقىلى بولىدىغان روزىتىكىغا چېتىش.
- ھەربىر ئاپپارات ساندۇقىدا بىر قانچە توك سىمى بولۇشى مۇمكىن. ئاپپارات ساندۇقىدىكى ھەرقانداق ئەسۋابنى رېمونت قىلىشتىن بۇرۇن، ئاپپارات ساندۇقىدىكى ھەممە توك سىمىنى ئاجرىتىۋېتىش.
- ئەگەر ئاپپارات ساندۇقىغا بىر قانچە توك مەنبە ئەسۋابىنى ئورناتقان بولسىڭىز (توك تەقسىملەش دېتالى ياكى ئۇزۇلمەس توك مەنبەسى)، جىددىي توك ئۇزۇش ۋېكىليۇچاتېلىنى ئورنىتىش.
- ئاپپارات ساندۇقىغا ئورنىتىلغان بارلىق ئەسۋابلارنى ئوخشاش بىر ئاپپارات ساندۇقىدىكى توك مەنبەسىگە چېتىش. بىر ئاپپارات ساندۇقىغا ئورنىتىلغان ئەسۋابنىڭ توك سىمىنى باشقا بىر ئاپپارات ساندۇقىدىكى توك مەنبەسىگە چېتىپ قويماڭ.

9 - بايان :



خەتەرلىك

بەزى ئەھۋاللاردا، تارماق توك يولىنىڭ يۈكى ئېشىپ كەتسە ئوت كېتىشى ۋە توك سوقۇۋېتىشى مۇمكىن. مۇنداق خەتەردىن ساقلىنىش ئۈچۈن، سىستېمىڭىز ئېھتىياجلىق توكنىڭ تارماق توك يولىنى ئاسراش ئۆلچىمىدىن ئېشىپ كەتمەسلىكىگە كاپالەتلىك قىلىڭ. ئەسۋاب تەمىنلىگەن ئۇچۇرنى ئوقۇپ، ئېلېكتر ئۆلچىمىنى چۈشىنىۋېلىڭ.



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئاپپارات ساندۇقىنى قايتىدىن جايلاشتۇرغاندا، Enterprise Rack ئاپپاراتىنىڭ ساندۇقىنىڭ ئۈستىدىكى بىرىكمە دېتاللارنى ئېلىۋەتسىڭىز ئاپپارات ساندۇقى مۇستەھكەم بولىدۇ. ئۆيدە ياكى بىنالاردا ئەسۋاب ئورنىتىلغان ئاپپارات ساندۇقىنى قايتىدىن جايلاشتۇرغاندا، تۆۋەندىكى نۇقتىلارغا دىققەت قىلىڭ:

- ئاپپاراتنىڭ ئۈستىدىكى ئەسۋابلاردىن باشلاپ ئالسىڭىز ئاپپارات ساندۇقى يېنىكلەيدۇ. ئەگەر مۇمكىن بولسا، ئاپپارات ساندۇقىنى ئەسلىدىكى ھالىتىگە، يەنى سىز ئۇنى تاپشۇرۇۋالغان سەپلىمە ھالىتىگە قايتۇرۇڭ. ئەگەر بۇ سەپلىمىنى بىلمىسىڭىز، چوقۇم تۆۋەندىكى باسقۇچ بويىچە مەشغۇلات قىلىڭ:
- 32U ۋە ئۇنىڭدىن يۇقىرى ئورۇنغا ئورنىتىلغان ئەسۋابنى ئېلىۋېتىڭ.
- ئەڭ ئېغىر ئەسۋابنىڭ ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئاستىغا ئورۇنلىشىشىغا كاپالەتلىك قىلىڭ.
- 32U دەرىجىدىن تۆۋەن بولغان، ئاپپارات ساندۇقىغا ئورنىتىلغان ئەسۋابلار ئارىسىدا قۇرۇق U دەرىجىلىك ئورۇن يوق بولۇشىغا كاپالەتلىك قىلىڭ.
- ئەگەر سىز قايتىدىن جايلاشتۇرماقچى بولغان ئاپپارات ساندۇقى بىر يۈتۈش ئاپپارات ساندۇقىنىڭ بىر قىسمى بولسا، بۇ ئاپپارات ساندۇقىنى بۇ بىر يۈرۈش ئاپپارات ساندۇقىدىن يىراققا جايلاشتۇرۇڭ.
- ئىشلەتمەكچى بولغان روتېرنى تەكشۈرۈپ، يوشۇرۇن خەۋپنى تۈگىتىڭ.
- ئاللىغان روتېرنىڭ ئېغىر ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئېغىرلىقىغا بەرداشلىق بېرەلەيدىغان - بېرەلمەيدىغانلىقىنى تەكشۈرۈڭ. ئاپپارات ساندۇقىغا قوشۇپ بېرىلگەن ماتېرىيالنى كۆرۈپ، يۈكى بار ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئېغىرلىقىنى چۈشىنىۋېلىڭ.
- بارلىق ئىشلىرىنى ئاچقاندا ئاز بولغاندا  $2030 \times 760$  مىللىمېتىر ( $80 \times 30$  دىۋىم) ئىكەنلىكى ياكى ئەمەسلىكىنى تەكشۈرۈڭ.
- بارلىق ئەسۋاب، جازا، تارتما، ئىشىك ۋە توك سىمىنىڭ بىخەتەرلىك تەلپىگە ئۇيغۇن كېلىدىغانلىقىنى جەزملەشتۈرۈڭ.
- تۆت دانە دەرىجە تەگلىكىنىڭ ئەڭ ئېگىز نۇقتىغا ئورۇنلاشقانلىقىنى جەزملەشتۈرۈڭ.
- ئاپپارات ساندۇقىغا مۇقىملاشتۇرغۇچى تىرەك ئورنىتىلمىغان بولۇشى كېرەك.
- يانتۇلۇقى 10 گرادۇستىن ئېشىپ كەتكەن سېرىلما يولى ئىشلەتمەڭ.
- ئاپپارات ساندۇقىنى يېڭى جايغا قويغاندىن كېيىن، تۆۋەندىكى باسقۇچ بويىچە مەشغۇلات قىلىڭ:
  - تۆت دەرىجە تەگلىكىنىڭ ئورنىنى تۆۋەنلىتىڭ.
  - ئاپپارات ساندۇقىغا مۇقىملاشتۇرغۇچى تىرەك ئورنىتىڭ.
  - ئەگەر سىز ئاپپارات ساندۇقىدىكى ھەرقانداق بىر ئەسۋابنى ئېلىۋەتكەن بولسىڭىز، ئەڭ ئاستىدىن باشلاپ يۇقىرىغا قاراپ يېڭىدىن ئورنىتىڭ.

ئاپپارات ساندۇقىنى يىراققا بەرگە يۆتكەپ ئاپپارات جايلاشتۇرماقچى بولسىڭىز، ئاپپارات ساندۇقىنى ئەسلى ھالىتىگە قايتۇرۇڭ، يەنى ئۇنى تاپشۇرۇۋالغان ۋاقىتتىكى سەپلىمە ھالىتىگە قايتۇرۇڭ. ئەسلىدىكى ياكى شۇنىڭغا باراۋەر ئورالما بىلەن ئاپپارات ساندۇقىنى ئورالما. بۇنىڭدىن باشقا، دەرىجە تەگلىكىنىڭ ئورنىنى تۆۋەنلىتىپ، چاقىنى ئېگىزلىتىپ، تەگلىك تاختىدىن ئايرىۋېتىڭ، بولسا بىلەن ئاپپارات ساندۇقىنى تەگلىك تاختىغا مۇقىملاشتۇرۇڭ.



ئاگاھلاندۇرۇش :

ئاپپارات ساندۇقىنى قايتىدىن جايلاشتۇرغاندا، ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئۈستىدىكى بىرىكمە دېتاللارنى ئېلىۋەتسەن ئاپپارات ساندۇقى مۇستەھكەم بولىدۇ. ئۆيدە ياكى بىنالاردا ئەسۋاب ئورنىتىلغان ئاپپارات ساندۇقىنى قايتىدىن جايلاشتۇرغاندا، تۆۋەندىكى نۇقتىلارغا دىققەت قىلىڭ :

- ئاپپاراتنىڭ ئۈستىدىكى ئەسۋابلاردىن باشلاپ ئالسىڭىز ئاپپارات ساندۇقى يېنىكلەيدۇ. ئەگەر مۇمكىن بولسا، ئاپپارات ساندۇقىنى ئەسلىدىكى ھالىتىگە، يەنى سىز ئۇنى تاپشۇرۇۋالغان سەپلىمە ھالىتىگە قايتۇرۇڭ. ئەگەر بۇ سەپلىمە ھالىتىگە قايتۇرۇشنى بىلمىسىڭىز، چوقۇم تۆۋەندىكى باسقۇچ بويىچە مەشغۇلات قىلىڭ :
- 22U ۋە ئۇنىڭدىن يۇقىرى ئورۇنغا ئورنىتىلغان ئەسۋابنى ئېلىۋېتىڭ.
- ئەڭ ئېغىر ئەسۋابنىڭ ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئەڭ ئاستىغا ئورۇنلىشىشىغا كاپالەتلىك قىلىڭ.
- 22U دەرىجىدىن تۆۋەن بولغان، ئاپپارات ساندۇقىغا ئورنىتىلغان ئەسۋابلار ئارىسىدا قۇرۇق U دەرىجىلىك ئورۇن يوق بولۇشىغا كاپالەتلىك قىلىڭ.
- ئەگەر سىز قايتىدىن جايلاشتۇرماقچى بولغان ئاپپارات ساندۇقى بىر يۈتۈش ئاپپارات ساندۇقىنىڭ بىر قىسمى بولسا، بۇ ئاپپارات ساندۇقىنى بۇ بىر يۈرۈش ئاپپارات ساندۇقىدىن يىراققا جايلاشتۇرۇڭ.
- ئىشلەتمەكچى بولغان روتېرنى تەكشۈرۈپ، يوشۇرۇن خەۋپنى تۈگىتىڭ.
- تاللىغان روتېرنىڭ يۈكى بار ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئېغىرلىقىغا بەرداشلىق بېرەلمەيدىغان - بېرەلمەيدىغانلىقىنى تەكشۈرۈڭ. ئاپپارات ساندۇقىغا قوشۇپ بېرىلگەن ماتېرىيالنى كۆرۈپ، يۈكى بار ئاپپارات ساندۇقىنىڭ ئېغىرلىقىنى چۈشىنىۋېلىڭ.
- بارلىق ئىشلىكلەرنى ئاچقاندا ئاز بولغاندا 760 × 2083 مىللىمېتىر (30×82 دىيۈيم) ئىكەنلىكى ياكى ئەھمەتلىكىنى تەكشۈرۈڭ.
- بارلىق ئەسۋاب، جازا، تارتما، ئىشىك ۋە توك سىمىنىڭ بىخەتەرلىك تەلپىگە ئۇيغۇن كېلىدىغانلىقىنى جەزملەشتۈرۈڭ.
- تۆت دانە دەرىجە تەڭلىكىنىڭ ئەڭ ئېگىز نۇقتىغا ئورۇنلاشقانلىقىنى جەزملەشتۈرۈڭ.
- ئاپپارات ساندۇقىغا مۇقىملاشتۇرغۇچى تىرەك ئورنىتىلمىغان بولۇشى كېرەك.
- يانتۇلۇقى 10 گرادۇستىن ئېشىپ كەتكەن سىرپىلما يولى ئىشلەتمەڭ.
- ئاپپارات ساندۇقىنى يېڭى جايغا قويغاندىن كېيىن، تۆۋەندىكى باسقۇچ بويىچە مەشغۇلات قىلىڭ :
- تۆت دەرىجە تەڭلىكىنىڭ كۆرنىشى تۆۋەنلىتىڭ.
- ئاپپارات ساندۇقىغا مۇقىملاشتۇرغۇچى تىرەك ئورنىتىڭ.
- ئەگەر سىز ئاپپارات ساندۇقىدىكى ھەرقانداق بىر ئەسۋابنى ئېلىۋەتكەن بولسىڭىز، ئەڭ ئاستىدىن باشلاپ يۇقىرىغا قاراپ يېڭىدىن كۆرنىشىڭ.

ئاپپارات ساندۇقىنى يىراقراق يەرگە يۆتكەپ ئاپپارات جايلاشتۇرماقچى بولسىڭىز، ئاپپارات ساندۇقىنى ئەسلى ھالىتىگە قايتۇرۇڭ، يەنى ئۇنى تاپشۇرۇۋالغان ۋاقىتىدىكى سەپلىمە ھالىتىگە قايتۇرۇڭ. ئەسلىدىكى ياكى شۇنىڭغا باراۋەر ئورالما بىلەن ئاپپارات ساندۇقىنى ئورالما. بۇنىڭدىن باشقا، دەرىجە تەڭلىكىنىڭ كۆرنىشى تۆۋەنلىتىپ، چاقىنى ئېگىزلىتىپ، تەڭلىك تاختىدىن ئايرىۋېتىڭ، بولتا بىلەن ئاپپارات ساندۇقىنى تەڭلىك تاختىغا مۇقىملاشتۇرۇڭ.



ئاگاھلاندۇرۇش :

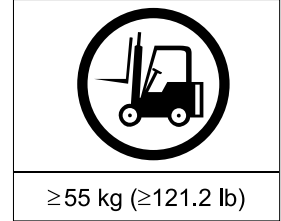
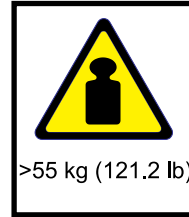
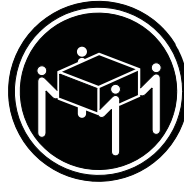
ئەسۋابنى ئورنىتىشتىن، ئاجرىتىپ ئېلىشتىن ياكى ئاپپارات جازىسى ئورنىنى قايتىدىن بېكىتىشتىن بۇرۇن، ئاپپارات جازىسى ماتېرىيالدىكى چۈشەندۈرۈشنى ئوقۇڭ.

13 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

بۇ زاپچاسنىڭ ياكى بۆلەكنىڭ ئېغىرلىقى 55 كىلوگرام (121.2 قاداق) تىن ئاشىدۇ. پەقەت ئالاھىدە تەربىيىلەنگەن خادىم، كۆتۈرۈش ئۇسكۈنىسى ياكى ھەر ئىككىسى بولغاندىلا بۇ زاپچاس ياكى بۆلەكنى بىخەتەر كۆتۈرگىلى بولىدۇ. (C011)



14 - بايان :



ئاگاھلاندۇرۇش :

بۇ جەرياندا كۆز ئاسراش كۆزەينىكى تاقىۋېلىڭ.





---

## Chapter 33. Zhuang

### Ancienz dunghcih

**Cung yau diemj:** Ndaw saw neix gyoengq gingjgau caeuq yungyiemj swnghmingz haenx yungh soqmoeg haidaeuz. Aen soqmoeg neix dwg yunghdaeuj caeuq gij saw *IBM ancienz sinsiz* (yinghyij) gingjgau roxnaeuz yungyiemj swnghmingz guh canhgauj.

Beijgangj, danghnaeuz gingjgau swnghmingz yungh 1 hauh haidaeuz, aen gingjgau neix okyienh youq ndaw saw *IBM ancienz sinsiz* swnghmingz 1.

Itdingh youq guh hong gaxgonq doeg ndaw saw gyoengq gingjgau caeuq yungyiemj swnghmingz haenx. Mwngez cang sezbi gaxgonq, doeg gij caeuq mwngez ancienz sinsiz miz gven haenx.



Swngmingz 1:



Yungyiemj:

Gij denliuz daj denyienz denva caeuq doengqsaenq denlanj daeuj dwg daegbied yungyiemj,

Vihliux mbouj deng bungqdienh:

- Miz byajhung rumzhung fwnhung seiz,mboujndaej ciephaeuj roxnaeuz bengqok denyienz,roxnaeuz ancang coih roxnaeuz lingsheisi doxgaiq neix.
- Bueng denyienz aeu ciepdeng daengz miz sien caeuq ciepdieg denyienz capbaiz haenx.
- Ciep deng daengz gwnz capbaiz lienzsien bonj canjbinj neix.
- Youq laj gojnaengz cingzgvang, cij yungh fajfwngz ndeu ciepdeng roxnaeuz donqhai denlanj.
- Dangnaeuz miz feiz, raemx roxnaeuz gezgou deng vaih seiz, mbouj ndaej hai sezbi.
- Mwngez hai fa rog sezbi gaxgonq,cijmiz youq ndaw ancang caeuq boisiz lingsheisi cinhau,donqhai sienq denyienz lienzciep dencinhidungj,vangjloz caeuq faenboiq gi.
- Ancang aen canjbinj roxnaeuz youq gwnz lienzciep sezbi, noddoengh roxnaeuz hai aen fa seiz, ciuq biuj laj neix bae lienzciep caeuq donqhai denlanj.

lienzciep

1. Cienzbouh gven
2. Dawz gyoengq denlanj ciepdengz gwnz sezbi.
3. Dawz sinqhauq denlanj ciepdengz gwnz lienzciep gi.
4. Dawz sienq denyienz ciepdengz gwnz capbaiz.
5. Haidoengh sezbi.

donqhai lienzciep

1. Cienzbouh gven
2. Daj gwnz capbaiz aeu ok sienq denyienz
3. Daj gwnz lienzcieppi aedeuz sinqhauq denlanj.
4. Daj ndaw sezbi aeu denlanj deuz liux

## Swngghmingz 2:



### Haeujsim:

Vuenh lij denciz seiz, cijndaej yungh hingzhauh 33F8354 roxnaeuz dwg youz ndawcangj boihawj denciz ityiengh gojndaej. Danghnaeuz ndaw hidungj miz aen vunq lawz hamz miz lij denciz, vuenh seiz cijnaengz yungh hingzhauh ityiengh dih denciz daeuj vuenh. Denciz neix hamz miz lij, danghnaeuz yungh mbouj deng gojnaengz yinx ok bauca.

### Mboujnaengz:

- Cuengqyouq ndaw raemx.
- Doh raeuj aeu hunggvaq 100°C (212°F)
- Coih roxnaeuz cek

An fazgveih cawqceq cungj denciz neix.

## Swangghmingz 3:



### Haeujsim:

Ancang gihgvangh canjbinj (beijgangjCD-ROM, DVDgyihdoengghi,gvanghsienh sezbi roxnaeuz fazsegi) seiz, aeu haeujsim geijdiemj lajneix:

- Mbouj ndaej dawz aen fa aeu deuz.Dawz aen fa deuz, gojlau miz gihgvangh fuzse yungyiemj baulaeuh, ndaw sezbi mboujmiz gai coih.
- Gij cwngzci gungci, diuzcwngj, roxnaeuz henzguh mbouj youq ndaw cijdingh diegneix haenx, gojlau miz fuzse yungyiemj baulaeuh.

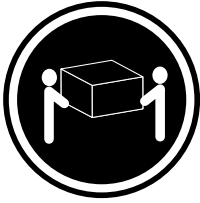


### Yungyiemj:

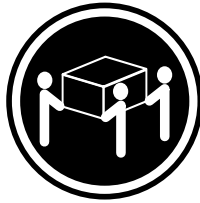
Miz mbangj gihgvangh canjbinj miz giemhaeuj si 3A loih roxnaeuz 3B loih gihgvangh ngeihgiz guan,j,cingj haeujsim geij diemj lajneix:

Baez dajhai seiz miz gihgvangh fuzse, mbouj ndaej yawj gij gvangh haenx, mboujndaej yungh gvanghyoz yizgi yawj, caemhcai mbouj ndaej baulaeuh youq ndaw gihgvangh.

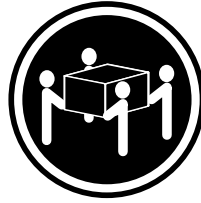
Swnghmingz 4:



gvaq 18 goenggaen.(39.7 bang)



gvaq 32 goenggaen. (70.5 bang)



gvaq 55 goenggaen. (121.2 bang)

Haeujsim:

Daiz hwnj seiz, aeu yungh guhfap ancienz.

Swnghmingz 5:



Haeujsim:

Gij anniu gungci denyienz gwz sezbi caeuq gwz denyienz gaihguan h mbouj ngaih gij denliuz soenghawj sezbi haenx, aen sezbi neix gojnaengz lijniz sienq denyienz aen ndeu doxhwnj, yaek hawj aen sezbi neix mbouj doeng den nauh, couh aeu baujcwngq sienq gwz denyienz bengq roengz daeuj liux bae.



Swnghmingz 6:



Haeujsim:

Danghnaeuz mwngz youq gwz sienq denyienz aen sezbi neix ancang yingbienq goucaih cihgaq,yiengh neix, mwngz itdingh dawz denyienzcienz gyauejwnq ciep daengz aen yungzveiz guh haenx.

Swnghmingz 7:



Haeujsim:

Danghnaeuz sezbi miz fagdou, baujcwng youq aeu deuz roxnaeuz daizhwnj sezbi gaxgonq aeu deuz bingh baujhoh fagdou, mienx ndaej sienghah daengz ndangvunz. Aen fagdou souhmbouj ndaej gij naek sezbi.

Swngghmingz 8:



Haeujsim:

Mboujndaej cuengqroengz baihlaj nem miz denyienz geiqhauh roxnaeuz aen fa gwnz bouhgienh.



Nem miz geiqhauh cungjmiz yungh yiemj denyaz, denliuz caeuq naengzliengh suijsingz, Gyoengq cujgienh neix baihdaw mboujmiz gjj bouhgienh daeuj coih .Danghnaeuz mwngz siyiz ndaw bouhgienh miz vwnzdiz, cingj lienzheih gisuz fuzvu yenz.

Swngghmingz 9:



Haeujsim:

Vihliux mbouj sienghaih daengz ndang daej vunz, youq gwnz sezbi aeudeuz funghsien gaxgonq, donqhai funghsien denlanj.

Swngghmingz 10:



Haeujsim:

Mbouj ndaej youq gwnz sezbi cang youq ndaw gihgaq haenx cuengq doxgaiq naek gvaq 82 goenggaen.(180 bang).



gvaq 82 goenggaen.(180 bang)

Swngmingz 11:



Haejsim:

Aen laj geiqhauh neix biuji doxyawj miz henz raeh dieggungx roxnaeuz dieg doxciep.



Swngmingz 12:



Haejsim:

Aen geiqhauh lajneix biuji doxyawj miz biujmienh ndat.



Swngmingz 13:



Yungyiemj:

Faencih denloh naek gvaq lai youq laj itdingh diuzgen miz feiz hemj yungyiemj caeuq bungqdienh yungyiemj, vihliux mienx gij yungyiemj neix, cingj baujcwng hidungj dien heiq mwngz iuqgouz mbouj ndaej mauhgvaq faencih denloh baujhoh iuqgouz, cingj yawj gij sinsiz dienheiq gveihgwz cuengq youq ndaw sezbi haenx.

Swngmingz 14:



Haejsim:

Gojlau miz denyaz denliuz caeuq naengzliengh suijbingz yungyiemj haenx, cijmiz gisuzyenz bouxak haenx miz naengzlig aeu deuz gij nem geiqhauh lajneix.



Swnghmingz 15:



Haeujsim:

Dang yietdaengz fuzvu gih danhyenz seiz, aeu baujcwng gihgaq ancienz, anonj mienx nyengxlaemx.

Swnghmingz 16:



Haeujsim:

Miz mbangj boigien roxnaeuz aen banj yinhok mauhgvaq ngeih loih roxnaeuz denyienz hanci, caemhcaih itdingh aeu ciuq gozgyah roxnaeuz baihdieg denlig gveihfan yungh bouhsienq dox lienz doxhob daeuj ancang.

Swnghmingz 17:



Haeujsim:

Aen geiqhauh laj neix biujsi doxgyawj miz noddoengh bouhgienh.



### Swnghmingz 18:



#### Haeujsim:

Vihliux gemjnoix bungqdienh roxnaeuz fungyiernj naengzliengh yungyiernj:

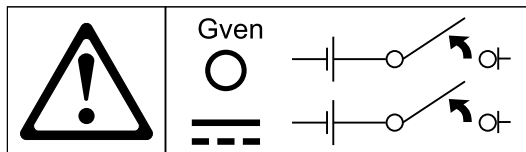
- Aen sezbi neix itdingh youz boux fuzvuyenz lienhgvaq haenx youq giz dieg handingh haenx daeuj ancang, lumj an sinsiz gisuz sezbi ancienz biuhcunj yizbenj dengi susi vei se caeueq gozgi dengungh vejyenzzvei 60950 banj daihsam soj gangj.
- Dawz sezbi ciepdangz ciepdieg ancienz daegdaem denyaz (SELV) daeuj, aenndeue laizyenz dwg daihngaih denloih sezgei, cwngcangz caeueq aen ndeu guhvaih mbouj rox mix denyaz mauhgvaq ancienz suijbingz (60 fuz cigliuz den).
- Faencih denloh gvaq liuz baujhoh itdingh aeu youq ceiqdaemq 5 anhbaz daengz ceiqsang 15 anhbaz.
- Cijndaej yungh 14 hauh meijgoz sienqgveih (AWG) roxnaeuz dungzdaujsienq 2.5 bingzfanghhauzmij, raez mbouj mauhgvaq 3 mij.
- Dawz gyauej ciepd sienq lozdingh niujdaengz 12 yinghcunh bang (1.4 niuzdun mij).
- Youq ndaw yiencaengz bouh sienq, guhbaenz aen gingh bihcunj naengz yungh caeueq gveihdingh donqhai sezbi.

### Swnghmingz 19:



#### Haeujsim:

Gwnz sezbi denyienz gungci anniuj gven mbouj ndaej denliuz, aen sezbi neix hix gojnaengz doiq cigliuz denzliuz miz lai aen doxciep. Vihliux gven liux gij sezbi denliuz, baujcwng cienzbouh doxciep denliuz youq gwnz denyienz gyauej ciepd haeuj donqhai.



### Swnghmingz 20:



#### Haeujsim:

Vihliux mienx sienghah ndang vunz, youq daizhwnj aen cangciz gaxgonq, dawz yezbenq aeudeuz, gojyij gemjmbaeu gij naek.

**Swngmingz 21:**



**Haeujsim:**

Dang yezbenq deng ciepdangz denyienz seiz, roxmiz naengliengh yungyiemj. Ancang yezbenq gaxgonq aeu ciengzciengz vuenh fa yezbenq.

**Swngmingz 22:**



**Haeujsim:**

**Vihliux gemjnoix bungqdienh roxnaeuz fungyiemj naengzliengh yungyiemj:**

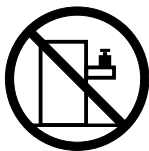
- Aen sezbi neix itdingh youz boux fuzvuyenz lienhgvaq haenx youq giz dieg handingh haenx daeuj ancang, lumj an sinsiz gisuz sezbi ancienz biuhcunj yizbenj dengi susi vei se caeuq gozgi dengungh vejyenzvei 60950 banj daihsam soj gangj.
- Dawz sezbi ciepdangz ciepdieg ancienz daegdaem denyaz (SELV) daeuj, aenndeou laizyenz dwg daihngaih denloih sezgei, cwngcangz caeuq aen ndeu guhvaih mbouj rox mix denyaz mauhgvaq ancienz suiijingz (60 fuz cigliuz den).
- Faencih denloh gvaq liuz baujhoh itdingh aeu youq ceiqdaemq 13 anhbaez daengz ceiqsang 15 anhbaez.
- Cijndaej yungh 16 hauh meijgoz sienqgveih (AWG) roxnaeuz dungzdaujsienq 1.3 bingzfanghhauzmij, raez mbouj mauhgvaq 3 mij.
- Dawz gyauej ciepdangz sienq lozdingh niujdaengz 12 yinghcunh bang (1.4 niuzdun mij).
- Youq ndaw yiencangz bouh sienq, guhbaenz aen gingh bihcunj naengz yungh caeuq gveihdingh donqhai sezbi.

**Swngmingz 23:**



**Haeujsim:**

Mbouj ndaej youq gwnz sezbi cang youq ndaw gihgaq haenx cuengq miz doxgaiq naek mauhgvaq 50 goenggaen (110 bang).



gvaq 50 goenggaen (110 bang)



#### Swngghmingz 24:



#### Haeujsim:

Vihliux gemjnoix bungqdienh roxnaeuz fungyiemy naengzliengh yungyiemy:

- Aen sezbi neix itdingh youz boux fuzvuyenz lienhgvaq haenx youq gizdieg handingh haenx daeuj ancang, lumj an sinsiz gisuz sezbi ancienz biuhcunj yizbenj dengi susi vei se caeueq gozgi dengungh veijyenzvei 60950 banj daihsam soj gangj.
- Dawz sezbi ciepdangz ciepdieg ancienz daegdaem denyaz (SELV) daeuj, aen ndeu laizyenz dwg daihngaih denloih sezgei, cwngcangz caeueq aen ndeu guhvaih mbouj rox mix denyaz mauhgvaq ancienz suiijingz (60 fuz cigliuz den).
- Faencih denloh gvaq liuz baujhoh itdingh aeu youq ceiqdaemq 12 anhbaz daengz ceiqsang 15 anhbaz.
- Cijndaej yungh 14 hauh meijgoz sienqgveih (AWG) roxnaeuz dungzdaujsienq 2.5 bingzfangh hauzmij, raez mbouj mauhgvaq 3 mij.
- Dawz gyauej ciepd sienq lozdingh niujdaengz 12 yinghcunh bang (1.4 niuzdun mij).
- Youq ndaw yiencangz bouh sienq, guhbaenz aen gingh bihcunj naengz yungh caeueq gveihdingh donqhai sezbi.

#### Swngghmingz 25



#### Haeujsim:

Aen canjbinj neix hamzmiz 1M cungj gihgvangh, mboujndaej cigsoh yungh gvanghyoz yizgi daeuj cazyawj.

#### Swngghmingz 26:



#### Haeujsim:

Mbouj ndaej dawz doxgaiq cuengq youq gwnz dingj sezbi.



Swnghmingz 27:



Haeujsim:

Doxgyawj miz noddough bouhgienh yungyiernj.



Swnghmingz 28:



Haeujsim:

Cungj denciz neixdwg lij lizswj, mbouj ndaej dawz de bae coemh, yij hen bauca, cingj yungh fuengfap deng bae vuenh, caemhcaih aeu an fazgveih bae sou dauq roxnaeuz vut bae.

Swnghmingz 29:



Haeujsim:

Bonj sezbi ciepdieg daujsienq, gojyij ciepdieg denloh ciepdieg daujsienq, danghnaeuz yungh lienziep neix, couh aeu hab diuzgen baihlaj:

- Aen sezbi neix wngqgai caeuq dc doxhawj hidungj ciepdieg dengiz doxciep , roxnaeuz caeuq ciepdieg gyaeujaeng roxnaeuz hab ciepdieg doxciep.
- Aenvih gizyawz sezbi gaenq caeuq denloh ciepdieg,sojyij aen sezbi (neix itdingh) aeu caeuq gvei doxgyawj youq diegnde. bonj cigliuz den mboujndaej caeuq dieg wnq doxciep.
- Dc dox hawjyenz wngqgai youq dieg baihnaj sojgangj sezbi youq dieghaenx.
- Cigliuz denyienz aeu caeuq bonj sezbi youq ndaw ranz ndeu, haigven mbouj ndaej cang youq gyang ciepdieg cigliuz denyienz caeuq dieg lienziep.

### Swngghmingz 30:



#### Haeujsim:

Vihliux gemjnoix bungqdienh roxnaeuz fungyiemj naengzliengh yungyiemj:

- Aen sezbi neix itdingh youz boux fuzvuyenz lienhgvaq haenx youq gij dieg handingh haenx daeuj ancang, lumj an sinsiz gisuz sezbi ancienz biuhcunj yizbenj dengi susi vei se caeuq gozgi dengungh veijyenzvei 60950-1 banj daihsam soj gangj.
- Dawz sezbi ciepdangz ciepdieg ancienz daegdaem denyaz (SELV) daeuj, aenndeou laizyenz dwg daihngleih denloih sezgei, cwngcangz caeuq aen ndeu guhvaih mbouj rox mix denyaz mauhgvaq ancienz suijsingz (60 fuz cigliuz den).
- Gij denliuz faencih denloh baihrog itdingh nyegdingh guh 20 A.
- Cijndaej yungh 12 hauhmeijgoz sienqgveih (AWG) roxnaeuz dungzdaujsienq 2.5 bingzfanghhauzmij, raez mbouj mauhgvaq 4.5 mij.
- Youq ndaw yiencangz bouh sienq, guhbaenz aen gingh bihcunj naengz yungh caeuq gveihdingh donqhai sezbi.

## Swngmingz 31:



### Yungyiemj:

Gij denliuz daj denyienz denva caeuq denlanj daeuj gig yungyiemj.

Mienx deng bungqdienh yungyiemj tidingh aeu rox:

- Byajhung seiz mbouj ndaej cieq caeuq donqhai canjbinj ancang coih caiqan boiciz, dawz sienq denyienz ciepdeng daengz denyienz.
- Dawz denzyenzcien cieq deng daengz dieg ciepdieg .
- Dawz denyienz cieq daengz gwnz sezbi, cijndaej yungh fwngz ndeu daeuj cieq roxnaeuz donqhai sinqhauq denlanj.
- Gojnaengz seiz , gaenjndaej yungh fwngz daeuj lienziep roxnaeuz donqhai cinhauh cien.
- Mboujndaej youq ndaw raemx ndawfeiz roxnaeuz ndaw vanzging rwix dajhai sezbi.
- Youq ndaw ancang caeuq boiciz, itdingh youq dajhai sezbi gaxgonq, donqhai lienziep gauhliuzden denyienz, cigliuzdenyienz, vangjlozdenyienz dunghsinq hidungj caeuq conqlienz denlanj, ancang noddoung caeuq canjbinj bathrog caeuq sezbi lienziep seiz cingj an ciuq biuj lajneix bae guh.
- Dang mwngz ancang、noeddoengh roxnaeuz dajhai canjbinj roxnaeuz canjbinj soj miz goeb sezbi seiz , wngqgai lumj dozveh laj sojgongj bae lienziep roxnaeuz donqhai lienziep cien.

### lienziep:

1. Dawz gaihguanah gven caez.
2. Dawz sinqhauqdenlanj cieq daengz gwnz canjbinj neix.
3. Dawz sienq denyienz cieq danegz gwnzneix.
  - Dawz sienq gyauhliuz cieq haeuj bakciep.sezbi.
  - Cigliuz den hidungj aeu baujcwng -48 V cigliuz den lienziep cijdeng, RTN veiz cing, -48 V cigliuz den dwg fu,vihliux ancienz aeu yungh song aen congh capgyaeuj ciepdieg.
4. Dawz sinqhauq denlanj cieq daengz sezbi gizyawz.
5. Dawz sienq denyienz cieqdaengz denyienz.
6. Dajhai cienzbouh denyienz.

### donqhai lienziep:

1. Dawz gaihguanah gven caez.
  - Doiq gyauhliuz den hidungj,daj daejnuenz denyienz capbaiz dawz sienq denyienz aeudeuz, gojyij dawz denyienz donqhai.
  - Gyauhliuz den hidungj,donqhai denyienz caiq dawz denlanj deuz,
2. Dawz sinqhauq denlanj lienziep gi deuz.
3. Dawz cienzbouh denlanj deuz.

## Swngmingz 32



### Haeujsim:

Vih mienx ndaeng vunz deng sieng, youq daizhwnj bonj bouhgienh gaxgonq, cienzbouh dauhbenq vunq denyienz ndaej gemjnoix gij naek.

Swngghmingz 33:



Haeujsim:

Bonj canjbinj mboujmiz denyienz gungci anniu. Gven dauhbenq roxnaeuz aeudeuz vunq denyienz caeuq mbouj rox donqhai bonj canjbinj denliuz vunq ciephaeuj\ ciep ok denliuz. Bonj canjbinj sienq denyienz gojnaengz miz lai diuz, yaek ndaep den liux, couh aeu bonj canjbinj gyoengq sienq denyienz caeuq denyienz donqhai.

Swngghmingz 34:



Haeujsim:

Doekdaemq denmoed funghyiemj roxnaeuz naengz yienz caihhai:

- Sezbi neix itdingh anciuq NEC caeuq IEC 60950-1 (bonj daih it) dingyi "sinsiz gisuz sezbi ancienz biuhcunj" youz boux souh gvaq baezswng haenx youq dieg anciuq dieghaeuj ndaw de ancang.
- Dawz sezbi ciepdeng daengz ancienz daegdaemq denyaz (SELV) denyienz. Ancienz denyaz sezgi dwg ngeih giz denloh, denyaz mbouj mauhgvaq ancienz siujbingz. (60V cigliuz den).
- Youq cienciengz ciepcien aeu yungh guh dingh donqhai sezbi.
- Yawj gij canjbinj gveihgwz, ra ok ngaloh denliuz baujhoh soj aeu nyegdingh gunghliz.
- Cijndaej yungh dungzdaujsienq. Yawj gij canjbinj gveihgwz. ra ok yaek aeu dungzdaujsienq cikcun.
- Yawj gij canjbinj gveihgwz, ra ok ciepcien gyaeuj lozswh anniuiciz.

Swngghminz 35:



Haeujsim:

Miz yungyiemj naengzyienz, denyaz yungyiemj naengzyienz gojnaengz cauhbaenz donjloh ginhcuz gya ndat, ginhcuz gya ndat gojnaengz hawj ginhcuz mbin roxnaeuz hem, roxnaeuz song cungj cingzvang deongzseiz okyienh.

Sswngghmingz 36:



Haeujsim:

Itcig ancang hen nod lozswh.



Swnghmingz 37:



Yungyiemj:

Haeuj ndaw gihgvei seiz, itdingh yienzgwz an baihlaj bae guh:

- Itcig doekdaemq gwnz gihgvei siujbingz gaiqdemh.
- Itcig youq gwnz gihgvei ancang onjdingh cengjgaq.
- Gaiq sezbi ceiq ndaek cang youq gihgvei lajdaej.
- Itcig daj lajdaej gihgvei ancang sezbi.
- Cijmiz an gihgaq cijdauj ancang, mbouj ndaej doengzseiz yietraez gwnz gihgvei lai aen sezbi.
- Lai aen sezbi yiet daengz dieg fuzvu gihgvei gojnaengz ngenglaemx. Danghnaeuz sojyungh gihgvei mboujdwg IBM 9308, couh aeu yawj dingh gihgvei, baujcwng an onj.

Habyungh gijlaj swnghmingz seiz, canjbinj couh nem geiqhauh.	
	Dieg sang 2000 mij caeuq bej 2000 mij daemq gojyij yungh ndaej.
	Yungh.youq dieg mbouj ndat

## Danger notices

# Yungqiemj dunghcih

Yungqiemj: youq ndaw roxnaeuz henz hidungj guhhong seiz, cingq ciuq baihlaj re banhfap:

Daj denyenz, denva caeuq denyaz dungcin denlanj caeuq denliuz dwg yungqiemj. Vih mienx bungzden yungqiemj:

- Daenghnaeuz Lenovo hawj le denyenzcien, cingj gaenj cawjyung h denyenzcien Lenovo hawjhaenx dawz denyenz lienzciep daengz gwnz danhyenz neix. Cingj mboujaeu dawz denyenzcien Lenovo hawj haenx yunghyouq gwnz canjbinj gizyawz.
- Cingj mboujaeu dajhai roxnaeuz coih aen denyenz cujgen lawz.
- Cingj mboujaeu youq laj denheiq byajraez fwnhung roxnaeu donqhai denlanj diu lawz, roxnaeuz doiq bonj canjbinj daeuj ancang, coih rox boiciz moq.
- Canjbinj gojnaenz boimiz laidiuz denyenzcien. Aeu baet bae sojmiz denyaz yungqiemj, cingj dawz sojmiz denyenzcien donqhai lienzciep.
- Dawz sojmiz denyenzcien lienzciep daengz lienzciep deng caeuq denyenz ciepdieg capbaiz. Cingj baujingq aen capbaiz neix daezhawj denyaz caeuq cienghvei cienzcenj caeuq hidungj baiz doxdoengz.
- Dawz caeuq bonj canjbinj lienzciep aen sezbi lawz lienzciep daengz capbaiz lienzciep deng haenx.
- Danghnaeuz gojnaengz, cingj yung h fajfwngz ndeu daeuj lienzciep roxnaeuz donqhai lienzciep cinhauh denlanj.
- Danghnaeuz miz feizsoemj, raemxcmih roxnaeuz gezgou vaih haenx, mboujaeu daihai aen sezbi lawz.
- Dajhai sezbi gai rog gaxgonq, cingj donqhai denyenzcien lienzciep, dencinhidungj, vangjloz caeuq diuzgaijgi, ancang caeuq boiciz gingqgvaq linghmiz ciji cawqvaih.
- Dang ancang, noeddoengh roxnaeuz hai bonj canjbinj roxnaeuz caeuq de miz lienzciep sezbi seiz, cingj ancieuq baihlaj sojgongj daeuj lienzciep roxnaeuz donqhai lienzciep denlanj.

Aeu donqhai lienzciep:

1. Gvencaez sojmiz sezbi (linghmiz ciji cawqvaih).
2. Dawz denyenzcien daj ndaw capbaiz ciemzok.
3. Daj ndaw ciepbak ciemzok cinhauh denlanj.
4. Daj gwnz sezbi ciemzok sojmiz denlanj.

Aeu lienzciep:

1. Gvencaez sojmiz sezbi (linghmiz ciji cawqvaih).
  2. Dawz sojmiz denlanj lienzciep daengz sezbi.
  3. Dawz cinhauh denlanj lienzciep daengz bakciep.
  4. Dawz denyenz lienzciep daeng capbaiz.
  5. Dajhai sojmiz sezbi.
- Ndaw hidungj caeuq seiqhenz gojnaengz miz henzraeh, soemh gau caeuq ciephenz. Cauhcoz sezbi seiz aeu siujsim, mienx gaeksieng, ngadieng caeuq naepsieng. (D005)

Yungyiemi: Mboujdingzden denyenz (UPS) yengen hammiz yungyiemi caizliuh daegdingh. Danghnaeuz ndaw canjbinj mwngz miz UPS, cingj souj re banhfap lajneix:

- UPS hamzmiz denyaz aeumingh. Itdingh youz bouxvunz coih lienhgvaq haenx daeuj coih. Ndaw UPS mboujmiz bouxyungh aeu daeuj coih dih bouhgen.
- UPS hamzmiz naengzyenz (denciz) gag miz. Ciephaeuj dieg ciepden gojnaengz daimiz denyaz, UPS mboujcaengz ciepdangz gyauhliuzdenyenz seiz hixmiz denyaz.
- UPS dajhai seiz, mboujndaej duetroengz roxnaeuz duet ok cien ciephaeuj. Neix dawz dajgwnz sezbi UPS caeuq ciepdangz UPS aeu deuz ancienz cienciepdieg.
- UPS gignaek, aenvih de daiqmiz denswj canghciz caeuq denciz. Vih mienxndaej vaih, aeu souj re banhfap lajneix:
  - Mboujndaej bouxvunz ndeu daizhwnj UPS. Aeu yiengq boux wng cingjgouz bangcoh.
  - Dawz UPS daj ndaw siengcang aeu ok, roxnaeuz youq gwnz gihgaq ancang roxnaeuz aeu deuz UPS gaxgonq, duet roengz denciz caeuq/roxnaeuz denswj cujgen. (D007)

Yungyiemi: Cigliuz cuj denyenz itdingh youq dieg fatden ancieuq IEC 60950-1 caeuq ITU-T genyij K.27 daeuj ciepdieg. (D009)

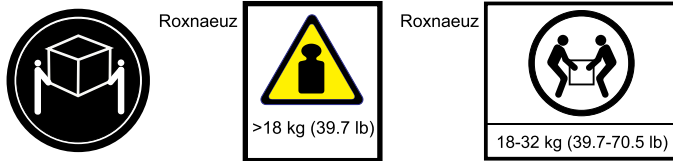


## Caution notices

### Daezsingj dunghcih

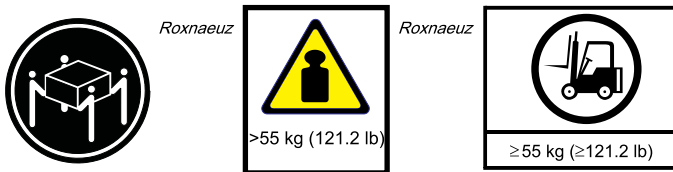
Daezsingj: Cienhsoem denciz gojnaengz lijniz youz donjloh denliuz hung lai cauxbaenz den coemh sieng fungyiernj. Mboujndaej yungh ginhsuz caizliuh daeuj ciep denciz; mbaet soujbiuj, haebfwngz caeuq gizyawz ginhsuz vuz, caemhcaiq yungh gunghgi dai miz mbouj conzden bajfwngz. Mbouj ndaej aeu denciz daeuj coemh, mienxndaej dek. (C004)

Daezsingj:



Daezsingj: Aen bouhgenh roxnaeuz yenzgen gij naek youq 18 daengz 32 goenggaen (39.7 daengz 70.5 lbs) dox gyang. Ancienz daizhwnj bouhgen roxnaeuz yenzgen seiz aeu song boux vunz daeuj guh. (C009)

Daezsingj:



Daezsingj: Aen bouhgen roxnaeuz yenzgen gijnaek hunggvaq 55 goenggaen (121.2 lbs) seiz. Ancienz daizhwnj bouhgen roxnaeuz yenzgen seiz aeu bouxvunz ginggvaq conhyez lienhgvaq haenx daeuj caeuq/roxnaeuz daizhwnj sezbi. (C011)

Daezsingj: Aen canjbinj gojnaengz boiq miz denyenzcien ndongj. Ildingh yungh boux dengungh miz cwngh haenx anciuq gozgyah dengungh gveihfan daeuj ancang. (C022)

Sojmiz gihgaq ancang seiz, aeu yungh baihlaj ancienz cinciz:

Yungyiemj: Doiq IT gaq hidungj roxnaeuz youq henz guh cozyez seiz, aeu souj re banhfap baihlaj:

- Sezbi naek lai, danghnaeuz guh mboujdeng, gojnaengz yin ok ndangvunz deng sieng roxnaeuz sezbi deng vaih.
- Cungj dwg cuengqdaemq gwnz gihgaq aen demh diuzriz raemxbingz mienh.
- Cungjdwg youq gwnz gihgaqgvei ancang onjdingh cengj gaq.
- Vih mienx gihgai dawznaek mboujbingz cauxbaenz cingzgvang yungyiemj, dawz aen ceiqnaek ancang youq lajdaej. Daj lajdaej gihgaq haidaeuz ancang fuzvuzgi caeuq gojcenj cangciz.
- Gihgaqancangsi canghciz mboujndaej cuengq doxgai roxnaeuz dieg guhhong. Mboujndaej youq gwnzdingj de cuengq doxgai.



- Moix aen gihgaqgvei gojnaengz miz laidiuz denyenzcien. Youq coih seiz ciepdangz donqhai denyenz ciji seiz, itdingh aeu donqhai ndaw gvei sojmiz denyenz cien.
- Dawz ancang youq ndaw daiz gihgaq gvei ndeu sojmiz canghciz ciepdangz ancang youq doengz aen gihgaqgvei dih denyenz canghciz. Mboujndaej dawz denyenzcien gihgaqneix ciepdangz aen gihgaqgvei wnq ndaw denyenz canghciz.
- Dieg ciepden mboujdeng gojnaengz hawj hidungj roxnaeuz ginhsuzboughen caeuq hidungj doxlienx canghciz miz yungyiemj denyaz. Boux yungh miz cwzyin ciepdeng dieg ciepden ciepcien, ciepdieg, mienx ndaej bungqden yungyiemj.  
(R001 daih 1 bouhfaenh, gungh miz 2 bouhfaenh)

Daezsingj:

- Sojmiz gihgaq ancangsi canghciz, mboujndaej dawz yenzgen cang youq ndaw gihgaq vanzging raeujdoh mauhgvaq bouxcaux genyjij haenx.
- Mboujndaej dawz yenzgen cang haeuj ndaw gihgaq giliuz mbouj lai haenx. Baujcwng aen yenzgen neix giliuz mboujdeng dangj roxnaeuz gemjnoix, cawj giliuz naengz ndonjgvaq daengx aen yenzgen.
- Wngq doiq sezbi caeuq soengden den loh doxgyang lienziep daeuj siengj, cawj denloh denliuz hunglai mbouj yingjsiengj denloh caeuq denliuz baujhoh. Vih ciepdeng denyenz gihgaq, ciuq yawj geiqhauh gwnz sezbi, baujcwng soengden denloh cungj denyenz yauhgiuz.
- (Doiq aen cieng goj raeuzdoengh si): Gihgaq onjdingh cengjgaq caengz dingh youq gwnz gihgaq seiz, mboujndaej rag ok roxnaeuz ancang aencieng caeuq boiqgen. Mboujndaej doengzseiz rag ok lai aen cieng. Danghnaeuz rag ok lai aen cieng, gihgaq couh saet bae onjdingh.
- (Doiq aen cieng dingh si): Aen cieng neix dwg dinghsi, mboujndaej aenvih coih couh noeddoengh de, boux caux gveihdingh laehvaih. Dawz aen cieng daj ndaw gihgaq aeu ok bouhfaenh roxnaeuz aeuok liux gojnaengz cawj gihgaq saetbae onjdingh daj gwnz gihgaqdoek roengzdaeuj.  
(R001 daih 2 bouhfaenh, gunghmiz 2 bouhfaenh)

## Rack safety statements

### Swnghmingz 1:



#### Hæujsim:

Vihliux baujcwng ancienz, cienzbouh boiciz itdingh gingqgvaq genjiz swniensiz gozgyah cwngzyin haenx, aen neix daeuj yiencwng cunhsouj gozgyah ancienz faz gveih mbouj caengz. Aen gocwngz neix, baujcwng youq laj cwngciengz caeuq yunghloek cingzgvang haenx, doiq vunz guhhong caeuq vunz fuzvu mbouj miz haih.

### Swnghmingz 2:



#### Yungyiemj:

- Itcig cuengqdaemq gaiqdemh dihgvei
- Itcig youq gwnz gihgvei ancang onjdingh gigaq.
- Itcig daj laj gihgvei haidaeuz ancang fuzvu gi caeuq sezbi.
- Aen sezbi ceiqnaek ancang youq laj gihgvei.

### Swnghmingz 3:



#### Yungyiemj:

- Mboujndaej baez ndeu yiemzraez mauhgvaq aen cangciz gyod ndeu.
- Gyod gvej sezbi hawj ceiq naek dwg 80 goenggaen (176 bang). Mboujndaej ancang mauhgvaq aen cangciz gyod naek neix.

#### Swngghmingz 4:



#### Yungyiemj:

Gij denliuz daj denyienz denva caeuq doengqsaenq denlanj daeuj dwg daegbied yungyiemj,

Vihliux mbouj deng bungqdienh:

- Miz byajhung rumzhung fwnhung seiz,mboujndaej ciephaeuj roxnaeuz bengqok denyienz,roxnaeuz ancang coih roxnaeuz linghbeisi doxgaiq neix.
- Bueng denyienz aeu ciepdeng daengz miz sien caeuq ciepdieg denyienz capbaiz haenx.
- Ciep deng daengz gwnz capbaiz lienzsien bonj canjbinj neix.
- Youq laj gojnaengz cingzgvang, cij yungh fajfwngz ndeu ciep roxnaeuz donqhai denlanj.
- Dangnaeuz miz feiz, raemx roxnaeuz gezgou deng vaih seiz, mbouj ndaej hai sezbi.
- Mwngz hai fa rog sezbi gaxgonq,cijmiz youq ndaw ancang caeuq boisiz linghmiz cinhauh,donqhai sienq denyienz lienzciep dencinhidungj, vangjloz caeuq faenboiq gi.
- Ancang aen canjbinj roxnaeuz roxnaeuz youq gwnz lienzciep sezbi,noddoengh roxnaeuz hai aen fa seiz, ciuq biuj laj neix bae lienzciep caeuq donqhai denlanj.

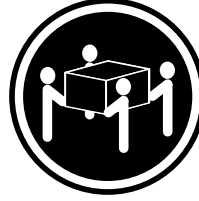
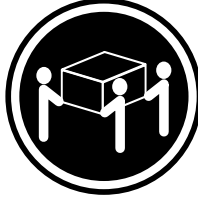
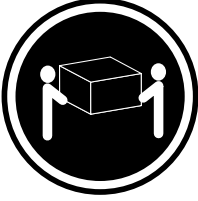
#### lienzciep:

- 1.Cienzbouh gven
- 2.Dawz gyoengq denlanj ciepdangz gwnz sezbi.
- 3.Dawz sinqhauq denlanj ciepdangz gwnz lienzciep gi.
- 4.Dawz sienq denyienz ciepdangz gwnz capbaiz.
- 5.Haidoengh sezbi.

#### donqhai lienzciep:

- 1.Cienzbouh gven
- 2.Daj gwnz capbaiz aeu ok sienq denyienz
- 3.Daj gwnz lienzciepgi aeudeuz sinqhauq denlanj.
- 4.Daj ndaw sezbi aeu denlanj deuz liux

Swnghmingz 5:



gvaq 18 goenggaen.(39.7 bang)

gvaq 32 goenggaen. (70.5 bang)

gvaq 55 goenggaen.(121.2 bang)

Haeujsim:

Daiz hwnj seiz, aeu yungh guhfap ancienz.

Swnghmingz 6:



Haeujsim:

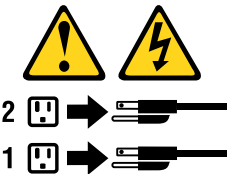
Mboujndaej youq gwnz gihaq si sezbi cuengq doxgaiq, cijmiz aen sezbi neix yunghguh aen gaq caemh ndaej.

Swnghmingz 7:



Haeujsim:

Gven denyienz gungci anniu gwnz sezbi caeuq gwnz denyienz gaihguanh mbouj ngaih gij denliuz soenghawj sezbi haenx, aen sezbi neix gojnaengz miz sienq denyienz aen ndeu doxhwnj, yaek dajgwnz sezbi aeu deuz cienzbouh denyienz,couh aeu baujcwngq cienzbouh sienq denyienz daj denyienz donqhai.



Swnghmingz 8:



Yungyiemj:

- Dawz ndaw gihgvei sienq denyienz ciepdangz capbaiz doxgyawj caemhcaih fuengbienth lienziep haenx
- Moix aen gihgvei gojnaengz miz lai lweg sienq denyienz, mwngz yungh ndaw gihgvei sezbi gaxgonq, itdingh aeu donqhai cienzbouh sienq denyienz.
- Danghnaeuz lai aen denliuz sezbi (boiden cangciz roxnaeuz mboujdingz denyienz) ancang youq ndaw gihgvei ndeu, aeu ancang gaenjgip donqden gaihguan.
- Dawz ancang youq ndaw gihgvei cienzbouh sezbi ciepdangz denyienz sezbi ndaw gihgvei neix, mbouj ndaej dawz sienq denyienz ndaw gihgveih neix ciepdangz mbouj doengz gihgvei denyienz bae.

Swnghmingz 9:



Yungyiemj:

Youq laj itdingh cingzgvang, faencih loh mauhgvaq miz gojnaengz baenz hojcaih caeuq bungqdien yungyiemj, vihliux mienx gij sienghaih neix, cingj baujcwng hidungj dengi iuqgouz mbouj aeu mauhgvaq faencih denloh baujhoh iuqgouz. Yaek rox gij gveihgwz den'gi, cingj yawj sinqsiz ndaw sezbi haenx.

## Swngghmingz 10:



### Haeujsim:

Youq gihgvei ancang gozcwngz, aeudeuz bouhgienh gwnz gihgvei, Gojyij onjdingh. Mboujguenj dwg youq ndaw ranz lijdwg youq baihrog gya gihgvei, cungjaeu an baihlaj geijdiemj bae guh:

- Aeudeuz sezbi gwnzdingj gihgvei gojyij gemjnoix gij naek. Danghnaeuz guh ndaej couh an boiciz gihgvei yenzlaiz daeuj guh. Danghnaeuz mbouj rox boiciz, aeu an baihlaj bae guh:
  - Dawz roengz 32U caeuq baihgwnz cienzbouh sezbi.
  - Itdingh dawz sezbi ceiqnaek ancang youq gihgvei lajdaej.
  - Youq dieg 32 U baihlaj, sezbi gihgvei ancang le mboujndaej miz dieghoengq U.
- Dangh nnaeuz gihgvei cingq ancang dwg aen dau gihgvei neix bouhfaenh ndeu couh aeu dawz de faen okdaeuj.
- Youq genjcaz cwnjbi ancang sienqloh seiz, itdingh aeu ancienz.
- Mwngz ancang gij sienqloh itdingh aeu gojyij souhndaej gij naek gihgvei, cingj yawj vwnzgen.
- Cienzbouh fagdou mboujndaej noix 760×2030 hauzmij (30×80 con) aen soq neix.
- Cienzbouh sezbi gihgvei aen gvih fagdou caeuq denlanj cungjdwg ancienz.
- Seiqaen demh cungj youq gwnz dieg ceiq sang.
- Ndaw gihgvei mbouj ndaej ancang vwnjdinghgi dingjgaq.
- Mboujndaej yungh ndoilingj mauhgvaq 10°C.
- Dang gihgvei youq dieg moq seiz, cingj an baihlaj bae guh:
  - Doekdaemq seiq aen cengjdemh.
  - Youq ndaw gihgvei ancang onjdinghgi cengjgaq.
  - Danghnaeuz daj gwnzgvei aeu deuz sezbi wngqgaiq daj gihgvei dieg ceiq daemq daengz dieg ceiqsang bae linghguh.

Danghnaeuz aeu giggyae linghguh, aeu an cozmingz daeuj dauqdaengz dieg gaeu, an caizliu yenzlaiz daeuj ancang, linghvaih wngqgaiq demhbingz, dawz dakbuenz loek ga caeuq lozcenzgih dakbuenz daezsang.



### Swnghmingz 11:



#### Haeujsim:

Youq ndaw caiqcang gocwngz aeu gwnz gaq bouhgienh deuz, gojyij daezsang gij an onj, mbouj lwnh youq gizlawz caiqcang mizgiz gihgvei seiz, itdingh an baihlaj geijdiemj bae guh:

- Aeudeuz sezbi gwnzdingj gihgvei gojyij gemjnoix gij naek. Danghnaeuz guh ndaej couh an boiciz gihgvei yenzlaiz daeuj guh. Danghnaeuz mbouj rox boiciz, aeu an baihlaj bae guh:
  - Dawz roengz 22U caeuq baihgwnz cienzbouh sezbi.
  - Itdingh dawz sezbi ceiqnaek ancang youq gihgvei lajdaej.
  - Youq dieg 22 U baihlaj, sezbi gihgvei ancang le mboujndaej miz dieghoengq U.
- Dangh naeuz gihgvei cingq ancang dwg aen dau gihgvei neix bouhfaenh ndeu couh aeu dawz de faen okdaeuj.
- Youq genjcaz cwnjbi ancang sienqlah seiz, itdingh aeu ancienz.
- Mwngz ancang gij sienqlah itdingh aeu gojyij souhndaej gij naek gihgvei, cingj yawj vwnzgen.
- Cienzbouh fagdou mboujndaej noix 760×2083 hauzmij (30×82 con) aen soq neix.
- Cienzbouh sezbi gihgvei aen gvih fagdou caeuq denlanj cungjdwg ancienz.
- Seiqaen demh cungj youq gwnz dieg ceiq sang.
- Ndaw gihgvei mbouj naengz ancang vwnjdinghgi dingjgaq.
- Mboujndaej yungh ndoilingj mauhgvaq 10°C.
- Dang gihgvei youq dieg moq seiz, cingj an baihlaj bae guh:
  - Doekdaemq seiq aen cengjdemh.
  - Youq ndaw gihgvei ancang onjdinghgi cengjgaq.
  - Danghnaeuz daj gwnzgvei aeu deuz sezbi wngqgaiq daj gihgvei diegceiq daemq daengz dieg ceiqsang bae lingsguh.

Danghnaeuz aeu giggyae lingsguh, aeu an cozmingz daeuj dauqdaengz dieg gaeu, an caizliu yenzlaiz daeuj ancang, lingsvaih wngqgaiq demhbingz, dawz dakbuenz loek ga caeuq lozcenzgih dakbuenz daezsang.

### Swnghmingz 12:



#### Haeujsim:

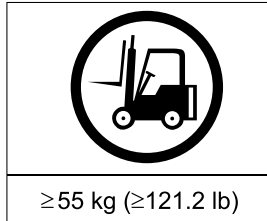
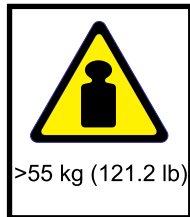
Youq ancang sezbi, aeudeuz sezbi roxnaeuz caiqcang gihgaq gaxgonq cingj yawj gihgi sawyungh vwnzgen.

Swngghmingz 13:



Haeujsim:

Miz bouhgienh roxnaeuz danhyenz naek gvaq 55 goenggaen (121.2 bang) itdingh aeu gingqgvaq diegbieb vunz lienhgvaq haenx cijndaej noddoengh aen bouhgienh neix (C011).



Swngghmingz 14:



Haeujsim:

Yamq neix aeu daenj yienjging baujhoh lwgda.





---

## Chapter 34. Labels

---

### L001



خطر: يوجد تيار أو جهد كهربائي أو مستويات طاقة بالغة الخطورة بأي مكون يتم وضع هذه العلامة عليه. يجب عدم فتح أي غطاء أو حاجز يحتوي على هذه العلامة. (L001)

**AVISO:** Todos os componentes com esta etiqueta têm níveis perigosos de voltagem, corrente ou energia em seu interior. Não abra nenhuma tampa ou separação que contenha esta etiqueta. (L001)

**ОПАСНО:** Във всеки компонент с този етикет има наличие на опасно напрежение, ток или високи енергийни нива. Не отваряйте капак или бариера, които имат този етикет. (L001)

**DANGER :** Présence de tensions, de courants ou de niveaux d'énergie dangereux dans tout composant sur lequel cette étiquette est apposée. N'ouvrez aucun carter ou écran sur lequel figure cette étiquette. (L001)

危險: 貼有本标签的任何组件内部存在危险的电压、电流或能量级别, 请勿打开贴有本标签的任何封盖和电池。 (L001)

危險: 貼有此標籤的任何元件內部都有危險層次的電壓、電流或能量。請勿開啟包含此標籤的任何蓋子或柵欄。 (L001)

**OPASNOST:** Unutar svake komponente na kojoj se nalazi ovakva naljepnica su prisutne rizične razine napona, električnog toka i energije. Ne otvarajte nikakav poklopac ili pretinac koji ima ovu naljepnicu. (L001)

**NEBEZPEČÍ:** V komponentě s tímto štítkem je nebezpečný proud, energie nebo vysoké napětí. Neotvírejte žádný kryt ani dvířka obsahující tento štítek. (L001)

**Fare!** Der er farlig spænding, strøm eller farlige energiniveauer i enhver komponent, som denne mærkat sidder på. Åbn ikke nogen af de dæksler eller afskærmninger, som mærkaten sidder på. (L001)

**GEVAAR:** In iedere component waarop dit label is geplakt, zijn gevaarlijke spanning-, stroom-, of energieniveaus aanwezig. Als een kap, behuizing of afsluiting dit label bevat, open hem dan niet. (L001)

**DANGER:** Hazardous voltage, current, or energy levels are present inside any component that has this label attached. Do not open any cover or barrier that contains this label. (L001)

**VAARA:** Osissa, joissa on tämä tarra, on vaarallinen jännite. Älä avaa kantta tai muuta turvalaitetta, jossa on tämä tarra. (L001)



**Fara: Enheter med denna etikett innehåller livsfarlig spänning, strömstyrka eller energinivåer. Öppna inga kåpor eller luckor med denna etikett.(L001)**

ཉེན་ཁལ། : རྟོག་བྱང་སྐྱུར་ཡོད་པའི་ལྷ་ལག་གང་རུང་གི་ནང་དུ་ཉེན་ཁའི་སྐྱོག་གཞོན་དང་། སྐྱོག་རྒྱུན། ལྷ་ས་ཚད་རིམ་པ་  
བཅས་འདུས་ཡོད་པར་ངེས། རྟོག་བྱང་སྐྱུར་ཡོད་པའི་འགོ་བས་བྱང་དང་འཆར་གྱི་ཁ་གཏན་ནས་བྱ་མི་རུང་།

(L001)

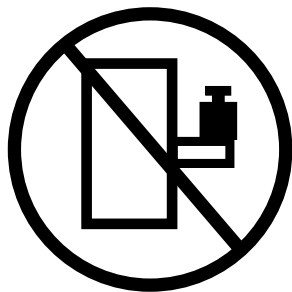
خەتەرلىك: بۇ ئېتىكىتكا چاپلانغان ھەرقانداق بىرىكمە زاپچاستا خەتەرلىك توك بېسىمى ، توك ئېقىمى ياكى ئېنېرگىيە دەرىجىسى  
مەۋجۇت بولۇشى مۇمكىن. شۇڭلاشقا، بۇ ئېتىكىتكا چاپلانغان ھەرقانداق قاپقاق ياكى يېپەتنى ئېچىشقا بولمايدۇ. (L001)

Yungyiernj: Mboijlwnh aen cujgen lawz nem miz aen geiqhauh neix cungj miz denyaz yungyiernj,  
denliuz roxnaeuz naengzliengh. Mboijndaej dajhai aen lawz gaibanj nemmiz aen geiqhauh neix.

(L001)

---

## L002



خطر: لا يجب استخدام الأجهزة التي يتم تركيبها في حامل على أنها رف أو مساحة للعمل. (L002)

**AVISO: Dispositivos montados em rack não devem ser usados como prateleiras ou espaços de trabalho. (L002)**

**ОПАСНО:** Устройства със стелажен монтаж не трябва да се използват като рафтове или работни площи. (L002)

**DANGER :** Un serveur monté en armoire n'est pas une étagère ou un espace de travail. (L002)

危險: 机架安装的设备不应用作搁板或工作空间。 (L002)

危險: 機架裝載式裝置不得用作擱板或工作區。 (L002)

OPASNOST: Uređaji montirani u stalak se ne smiju koristiti kao police ili radne površine. (L002)

NEBEZPEČÍ: Zařízení ve stojanu nepoužívejte jako police nebo pracovní plochu. (L002)

**GEVAAR:** In een rek geïnstalleerde apparaten mogen niet worden gebruikt als planken of werkruimten. (L002)

**DANGER:** Rack-mounted devices are not to be used as shelves or work spaces. (L002)

**VAARA:** Telineessä olevia laitteita ei pidä käyttää hyllyinä eikä työskentelyalustoina. (L002)

**Gefahr:** In einem Rack installierte Einheiten dürfen nicht als Tisch oder Ablage missbraucht werden. (L002)

**KINΔYNOΣ:** Οι συσκευές που έχουν προσαρτηθεί στο ικρίωμα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως ράφια ή χώροι εργασίας. (L002)

**VESZÉLY:** A rackbe szerelt eszközök nem használhatók polcként vagy munkaterületként. (L002)

**PERICOLO:** non utilizzare i dispositivi montati nell'alloggiamento come mensole o piani di lavoro. (L002)

**危険:** ラックに搭載された装置を棚や作業場所の代わりに使用しないでください。 (L002)

**위험:** 랙에 장착된 장치를 선반이나 작업 공간으로 사용할 수 없습니다. (L002)

**ОПАСНОСТ:** Апаратите кои што се вградуваат во плакарите не смее да се користат како полици или работни површини. (L002)

بخطير :  
مستخدمين  
مستخدمين  
مستخدمين  
مستخدمين  
مستخدمين  
مستخدمين  
مستخدمين  
مستخدمين  
مستخدمين  
مستخدمين  
(L002)

**FARE:** Kabinettmonterte enheter må ikke brukes som hylle eller arbeidsplass. (L002)

**NIEBEZPIECZENSTWO:** Urządzenia stelażowe nie mogą spełniać roli półek ani powierzchni roboczych. (L002)

**PERIGO:** Os dispositivos montados em bastidor não se destinam a ser utilizados como prateleiras ou espaços de trabalho. (L002)

**ОПАСНО:** Установленные на стойке устройства нельзя использовать в качестве полок или рабочего пространства. (L002)

**NEBEZPEČENSTVO:** Zariadenia namontované v stojane nie sú určené na používanie ako police ani pracovné priestory. (L002)

**NEVARNOST:** Naprave v omari ne smejo služiti kot polica ali delovni prostor. (L002)

**PELIGRO:** Los dispositivos de montaje en bastidor no deben utilizarse como estanterías o espacios de trabajo. (L002)

**Fara:** Rackmonterade enheter får inte användas som avlastnings- eller arbetsyta. (L002)

ཉེན་ཁལ། : འཕྲུལ་རྐང་ནང་འཇུག་ནམ་པའི་སྐྱིག་ཆས་དེ་ལས་ཀའི་བར་སྟོང་དུ་བཀོལ་མི་ཚོགས། (L002)

خەتەرلىك: ئاپپارات جازدىغا قۇراشتۇرۇلىدىغان ئۈسكۈنىلەرنى نەرسە قويىدىغان جازا قىلىۋېلىشقا ۋە ياكى خىزمەت ئۈچۈن ئىشلىتىدىغان بولمايدۇ. (L002)

**Yungyiemj:** Gihgaq ancang si canghciz moujndaej aeu daeuj cang doxgai roxnaeuz dieg guhhong. (L002)

## L004



خطر: توجد مخاطر في التيار الكهربائي بالغة الخطورة. قد يتسبب التيار الكهربائي هذا في التعرض لمخاطر الصدمات الكهربائية، والتي قد تؤدي إلى التعرض إلى إصابات جسيمة أو الوفاة؛ لا قدر الله. (L004)

**AVISO: Presença de voltagem perigosa. As voltagens presentes constituem um risco de choque, que pode causar danos graves ou morte. (L004)**

**ОПАСНО:** Наличие на опасно напряжение. Наличното напряжение представлява заплаха от токов удар, който може да причини тежки наранявания или смърт. (L004)

**DANGER :** Risque de choc électrique. Les tensions présentes constituent un risque de choc électrique pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. (L004)

危險: 存在危險的电压。存在的电压会构成触电危險，这可能会造成重伤甚至死亡。 (L004)

危險: 有危險電壓。具有電壓會構成觸電的危險，可能導致嚴重的傷亡。 (L004)

OPASNOST: Prisutan je rizičan napon. Prisutni naponi mogu izazvati strujni udar, a to može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti. (L004)

NEBEZPEČÍ: Nebezpečné napětí. Napětí, které je zde přítomno, představuje riziko úrazu elektrickým proudem, jež může způsobit těžké zranění nebo smrt osob. (L004)

Fare! Farlig spænding. Undgå elektrisk stød: Spændingen kan være farlig, i visse tilfælde livsfarlig. (L004)

GEVAAR: Gevaarlijke spanning aanwezig. De aanwezige spanning is gevaarlijk en kan lichamelijk letsel en overlijden veroorzaken. (L004)

**DANGER:** Hazardous voltage present. Voltages present constitute a shock hazard, which can cause severe injury or death. (L004)

VAARA: Vaarallinen jännite. Laitteessa on niin voimakas jännite, että sähköisku voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai kuoleman. (L004)

Gefahr: Gefährliche Spannung. Durch die vorhandene Spannung besteht das Risiko eines Stromschlags, der schwere Verletzungen hervorrufen oder sogar tödliche Folgen haben kann. (L004)

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υπάρχει επικίνδυνη τάση. Οι τάσεις ενέχουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. (L004)

VESZÉLY: Feszültségveszély van. A feszültség jelenléte miatt fennáll az áramütés veszélye, amely komoly sérülést vagy halált eredményezhet. (L004)





## L012



تحذير: قد يتم التعرض لخطر القرص. (L012)

**AVISO: Risco de prensagem. (L012)**

**ВНИМАНИЕ:** Опасност от прищипване. (L012)

**ATTENTION :** Risque de pincement. (L012)

**警告:** 夹伤危险。 (L012)

**警告 :** 有夾傷危險。 (L012)

**OPREZ:** Rizik od prignječenja. (L012)

**POZOR:** Nebezpečí přiskřípnutí. (L012)

**Pas på!** Du kan få fingrene i klemme. (L012)

**WAARSCHUWING:** Gevaar voor beknelling. (L012)

**CAUTION:** Pinch hazard. (L012)

**VAROITUS:** Puristumisvaara. (L012)

**Vorsicht:** Quetschgefahr. (L012)

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος χτυπήματος. (L012)

**VESZÉLY:** Becsípődés veszély. (L012)

**ATTENZIONE:** rischio di punture. (L012)

危険: 挟まれる危険があります。 (L012)

주의: 찢릴 위험이 있습니다. (L012)

**ВНИМАНИЕ:** Опасност од прикleshтување. (L012)

تحذير:  
خطر القرص  
(L012)

**ADVARSEL:** Fare for å klemme seg. (L012)

**ZAGROŻENIE: Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia. (L012)**

CUIDADO: Perigo de esmagamento. (L012)

**ОСТОРОЖНО: Опасность защемления. (L012)**

VÝSTRAHA: Nebezpečnost stisnutia. (L012)

POZOR: Nevarnost uščipa. (L012)

**PRECAUCIÓN: Peligro de punción. (L012)**

**Varning: Risk för klämskada. (L012)**


ཉེན་བརྒྱུ : ལག་ས་བར་དུ་གཟུ་བའི་ཉེན་ཁ་ཡོད། (L012)


ئاگاھلاندۇرۇش : قولغۇزنى قىسىۋېلىشتىن ئېھتىيات قىلىڭ. (L012)


Daezsingj: Naep fwngz yungyiemj. (L012)


# Chapter 35. Text-based labels for greater China


## LT001

 **تەخەتتە بولۇپ چىقىش**  
مەنە: ئۆزىڭىزنىڭ ئىشلىتىش  
پەقەتلىرىڭىز ئۈچۈن مەنە: ..  
ئىشلىتىش قىلىش  
يەنى، ئىشلىتىش  
مەنە: ..  
ئىشلىتىش  
مەنە: ..  
ئىشلىتىش  
مەنە: ..  
ئىشلىتىش  
مەنە: ..

 **警告**  
此单元具有多条电源线。为降低电击风险，请在维护前拔下所有电源线。

 **ཉེན་བདུན།**  
མེ་ཚན་འདི་ལ་ལྷོག་མོའི་སྐྱད་པ་མང་  
བོ་ཞིག་ཡོད། ཞིག་གསེ་མ་བྱས་པའི་སྐྱོ་  
ན་དུ། ལྷོག་མོའི་སྐྱད་པ་ཚང་མ་འདོན་  
དགོས།

 **ئاگاھلاندۇرۇش**  
بۇ بۆلەكتە توك مەنبە سىملىرى بار. توك  
سوقۇۋېتىش خەتىرىنى ئازايتىش ئۈچۈن،  
ئاسراش ئېلىپ بېرىشتىن بۇرۇن بارلىق  
توك سىملىرىنى ئاچرىتىۋېتىڭ.

 **Daezsingj**  
Aen danhyenz neix miz lai diuz  
denyenz cien. Aeu cuengqdaemq  
fungyiemj bungqden, coih gaxgonq  
aeu donqhai sojmiz denyenz cien.



- ۱. ھەر بىر
- ۲. ۋىتسىئال ھەمبىرە
- ۳. ھەمبىرە ۋىتسىئال
- ۴. ۋىتسىئال ھەمبىرە
- ۵. ۋىتسىئال ھەمبىرە
- ۶. ۋىتسىئال ھەمبىرە
- ۷. ۋىتسىئال ھەمبىرە
- ۸. ۋىتسىئال ھەمبىرە
- ۹. ۋىتسىئال ھەمبىرە
- ۱۰. ۋىتسىئال ھەمبىرە

该机器可能具有多条电源软线和多个断路器。请参阅维护信息文档中的安全检查部分。

بۇ ماشىنىدا ھەر بىر ۋىتسىئال ھەمبىرە ۋە ۋىتسىئال ھەمبىرە بولۇشى مۇمكىن. بىخەتەر تەكشۈرۈش نوقتىلارنى ئاسراش ئۇچۇرلىرى نىزام نامىسىدىن كۆرۈۋېلىڭ.

بۇ ماشىنىدا يۇمشاق توك مەنبە سىملىرى ۋە ۋىكلىۋچاتېلار بولۇشى مۇمكىن. بىخەتەر تەكشۈرۈش نوقتىلارنى ئاسراش ئۇچۇرلىرى نىزام نامىسىدىن كۆرۈۋېلىڭ.

Aen gihgi neix gojnaengz miz lai diuz  
 denyenzcien unq caeuq lai aen donqluh  
 gi. Cingj yawj youq ndaw coih cinciz  
 vwnzdangj ancienz genjcaz bouhfaenh.

LT003

	<p>بىخەتەرلىك          بىخەتەرلىك          بىخەتەرلىك          بىخەتەرلىك          بىخەتەرلىك          بىخەتەرلىك          بىخەتەرلىك</p>
	<p>危險          高泄漏电流          连接电源前必须先接地</p>
	<p>ཉེན་ཁ          བཟུང་ཚུན་དུག་པའི་ཚོག་ཚུན།          ཚོག་ཚོ་མ་ཚེལ་བའི་ཚོན་བྱ། ཚོག་མ          འ་དེམ་བར་དུ་ས་ལ་མཐུང་དགོས།</p>
	<p>خەتەرلىك          يۇقىرى قاچما توك ئېقىمى          توك مەنبەسىگە ئۇلاشتىن          بۇرۇن يەرگە ئۇلاش لازىم.</p>
	<p>Yungyiernj          Denliuz laeuh sang lai          Lienzciep denyenz gaxgonq          itdingh aeu ciepdieg.</p>



> 200 VAC

بىخەتەرلىك

- تارىخىي ئىشلىتىش پىلانلىرىنى ئىشلىتىش
- بىخەتەرلىك ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ ۋە بىخەتەرلىك
- بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك
- ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ ۋە بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك
- بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك
- بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك
- بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك
- بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك بىخەتەرلىك

危險

将电源线从机器端拔下之前，  
必须先将其的另一端从墙上  
的输入电源插座中拔下。

ཉེན་ལཱ།

མཐོག་མཚམས་སུ་བཞག་པའི་འགྲུལ་ཆས་ཀྱི་ལྷོ་ཕྱོད་ན་མ་ཐུག་གིས་  
ཉེན་ལཱ་ལེ་བྱེད་ཀྱི་འོད་ཟླ་ལྷོ་ཕྱོད་ན་མ་ཐུག་གིས་  
ལྷོ་ཕྱོད་ན་མ་ཐུག་གིས་འགྲུལ་ཆས་ཀྱི་འགྲུལ་ཆས་ལ་  
མ་ཐུག་འདོན་དགོས།

خەتەرلىك

ماشىنىدىن توك مەنبە سىملىرىنى  
ئاچرىتىۋېتىشتىن بۇرۇن، چوقۇم ماشىنىنىڭ  
يەنە بىر ئۇچىنى تامدىكى توك مەنبە  
كىرىدىغان روزىتكىدىن ئاچرىتىۋېتىڭ.

Yungyiemj

Dawz denyenz cien daj gyaeuj gihgi  
ciemzroengz gaxgonq, itdingh dawz de  
gyaeuj haenx daj gwnzciengz  
ciephaeuj denyenz ciepgyaeuj ciemz  
reongzdaeuj.

LT005

<113.4 kg (250 lb)

零件号: 11P4369  
(载荷板)

零件号: 09P2481  
(桥接)

GENIE 工具

⚠ 此桥接应与 GENIE 工具 (部件号 09P2481) 和载荷板 (部件号 11P4369) 一起使用

⚠ ཟམ་པ་འདི་ལག་ཆ་ GENIE (ལྷ་ལག་གི་ཨང་ནགས་: 09P2481) དང་། ཉམོ་འཇུག་བྱེད་ཀྱི་པ་འཇུག་ (ལྷ་ལག་གི་ཨང་ནགས་: 11P4369) །གཉིས་མཉམ་དུ་སྦྲུང་ནས་བསྐོལ་དགོས།

⚠ بۇ كۆۆرۈكنى GENIE فورالى (زاچاس نومۇرى: 09P2481) ۋە يۈك تاختىسى (بۆلەك نومۇرى: 11P4369) بىلەن بىرلەشتۈرۈپ ئىشلىتىش كېرەك.

⚠ Aen giuz neix wngggai caeuq GENIE gunghgi (bouhgen hauh: 09P2481) caeuq banj cangnaek (bouhgen hauh: 11P4369) giethab daeuj yungh.







**بىخەتەرلىك**

تېخنىكا مەن ئىشلىتىش پىكىتىسى  
 ئىشلىتىش قىسقىچەسىنى بىرلا چىقىرىڭىز .  
 تېخنىكا مەن ئىشلىتىش پىكىتىسى  
 ئىشلىتىش قىسقىچەسىنى بىرلا چىقىرىڭىز .  
 ئىشلىتىش قىسقىچەسىنى بىرلا چىقىرىڭىز .  
 ئىشلىتىش قىسقىچەسىنى بىرلا چىقىرىڭىز .  
 ئىشلىتىش قىسقىچەسىنى بىرلا چىقىرىڭىز .  
 ئىشلىتىش قىسقىچەسىنى بىرلا چىقىرىڭىز .  
 ئىشلىتىش قىسقىچەسىنى بىرلا چىقىرىڭىز .

**警告**



接地导体电流很高。接地电路的导通性对于机器的安全运行至关重要。切勿在接地接口断开的情况下运行机器。

**ཉེན་བར།**



ས་ལམ་སྐྱེད་པ་སྐྱོག་རྒྱུ་མཐོ་བའི་ཚབ་བྱས་པ། སར་མ  
 ཐུད་པའི་སྐྱོག་ལམ་གྱི་འཁོར་རྒྱུ་རང་བཞིན་གྱིས་འཕྲུལ་  
 ཆས་གྱི་བདེ་འཇགས་འཁོར་སྐྱོད་བྱེད་རྒྱ་མིག་ཏུ་གས་ཆེ། རྩེ  
 ད་གྱིས་ས་མཐུད་པའི་ཁྲུང་སྐྱོ་བཅད་པའི་གནས་ཚུལ་འོ  
 ག་ཏུ། འཕྲུལ་ཆས་འཁོར་སྐྱོད་བྱེད་ཏུ་འཇུག་མི་རུང།

**ئاگاھلاندۇرۇش**



بىر ئۆلىنىدىغان ئالماشما توك ئېقىمى ناھايىتى يۇقىرى .  
 بىر توك يولىنىڭ ئۆتۈشۈشچانلىقى ماشىنىنىڭ بىخەتەر  
 خىزمەت قىلىشىدا ئىنتايىن مۇھىم رول ئوينايدۇ . يەرگە  
 ئۆلىنىش ئېغىزى ئۇزۇنچىلىكتىن ئەھۋالدا ماشىنىنى  
 قوزغاتماڭ .

**Daezsingj**



Ciepdieg dingj denliuz gig sang. Ciepdieg denloh  
 yinxdoeng sing doiq gihgi ancienz dajhai gig  
 cungyau. Mboujaeu youq laj cingzgvang ciepdieg  
 bakciep donqhai seiz hai gihgi.



۱. ھۆججەت  
 ۲. ۋەتەن ۋە ۋەتەن  
 ۳. ۋەتەن ۋە ۋەتەن  
 ۴. ھۆججەت  
 ۵. ھۆججەت  
 ۶. ھۆججەت  
 ۷. ھۆججەت  
 ۸. ھۆججەت  
 ۹. ھۆججەت  
 ۱۰. ھۆججەت

**警告**

为降低可能的受伤风险，在安装或扩展单元之前，必须在此处进行支撑。

**ཉེན་བརྗེ**

མིའི་ལུས་ལ་གནོད་འཚེ་གཏོང་བའི་ཉེན་ལ་ཇི་  
 ་ལྷུང་ཏུ་གཏོང་དགོས། རྗེ་ཚབ་ནང་འཇུག་ཕྱི  
 ད་ལྟར་ལྷུང་བཞུག་ཏུ་ལ། རིས་པར་ཏུ་གནས་འ  
 དི་ནས་གཞོགས་འདེགས་ཕྱིད་དགོས།

**ئاگاھلاندۇرۇش**

جسمانى خېيىم - خەتەرنى ئازايتىش ئۈچۈن،  
 بۆلەكنى قۇراشتۇرۇش ياكى كېڭەيتىشتىن بۇرۇن،  
 چوقۇم بۇ يەرگە تىرەك تىرەش كېرەك.

**Daezsingj**

Aeu cuengqdaemq fungyiemj  
 ndangvunz dengsieng, youq ancienz  
 roxnauz gyahung danhyenz gaxgonq,  
 itdingh youq diegneix daeuj cihcengj.

LT009



> 500 lbs. (> 227 kg.)



كىنۇن رايۇنىدىن  
 مەھسۇس يىتىلگۈچىلەر  
 ئىشلىتىشكە  
 بولىدۇ.  
 كىنۇن مەھسۇس  
 يىتىلگۈچىلەر  
 ئىشلىتىشكە  
 بولىدۇ.  
 رايۇن رايۇنىدىن

---



Use Only Professional Movers!




请仅使用专业的搬运人员！ 请仅使用专业的搬运人员！  
 བཞོལ་སྐྱོད་ལོ་ན་གྱི་དཔར་འཛུལ་  
 རྒྱུ་ལ་འདྲིན་ལེན་མི་ནཱ། རྒྱུ་ལ་སྐྱོལ་འདྲིན་མི་ནཱ་བཞོལ་དགོས།  
 پەقەتلا ئىشلەتكۈچىلەر  
 مەھسۇس ئوشۇغۇچى! مەھسۇس ئوشۇغۇچى ئىشلەتكۈچى بولىدۇ.

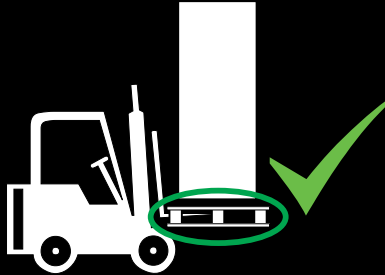
Cingj gaenj ndaej yungh  
 Boux conhyez buen vunz! Cingj gaenj ndaej yungh boux conhyez buen vunz.

LT010

!تەنھەرىكەت!  
 !注意! !بىخەتەرلىك!  
 !SIUJSIM!  
 !پەخەس بولۇڭ!



X



✓



بىخەتەرلىك  
100 °C دەن يۇقىرى  
تېمپېراتۇراغا چىقىرىلما  
يەنى 100 °C تىن يۇقىرى  
تېمپېراتۇراغا چىقىرىلغاندا  
بىخەتەرلىك خەۋەرلىرىڭىز  
تۈزۈلۈشى ئۈچۈن بۇ  
بىخەتەرلىك خەۋەرلىرىڭىز  
تۈزۈلۈشى ئۈچۈن بۇ  
بىخەتەرلىك خەۋەرلىرىڭىز  
تۈزۈلۈشى ئۈچۈن بۇ



**危险**

请勿拆开或暴露于超过 100 摄氏度的高温下。如果用于更换的电池的类型不正确，那么存在爆炸的风险。

**ཉེན་ཁལ།**



100 °C تىن يۇقىرى تېمپېراتۇراغا چىقىرىلغاندا بىخەتەرلىك خەۋەرلىرىڭىز تۈزۈلۈشى ئۈچۈن بۇ بىخەتەرلىك خەۋەرلىرىڭىز تۈزۈلۈشى ئۈچۈن بۇ بىخەتەرلىك خەۋەرلىرىڭىز تۈزۈلۈشى ئۈچۈن بۇ

**خەتەرلىك**



پېچىتىنى ئاچماڭ ياكى تېمپېراتۇرىسى 100 °C تىن يۇقىرى مۇھىتتا قويۇشقا بولمايدۇ. باشقا تۈردىكى باتارىيىگە ئالماشتۇرۇلسا خەۋپ پەيدا بولىدۇ.



**Yungyiemj**

Mboujaeu lid hai roxnaeuz laeuh youq laj raeujdoh sang mauhgvaq 100°C. Danghnaeuz vuenhloek hingzhauh denciz, yienghhaenx couh miz fungyiemj dek.



> 500 lbs.(> 227 kg)



ཚོད་ ..  
 Notices》ལྟེ་  
 and Safety  
 《Environmental  
 and Safety Notices  
 ལྟེ་ ལྟེ་ ལྟེ་  
 ལྟེ་ ལྟེ་ ལྟེ་  
 ལྟེ་ ལྟེ་ ལྟེ་  
 ལྟེ་ ལྟེ་ ལྟེ་  
 ལྟེ་ ལྟེ་ ལྟེ་

**警告**

在重新放置或者移动该机器之前，请参阅“Environmental and Safety Notices”文档以了解有关信息。

**ཉེན་བཟོ།**

འབྲུལ་ཆས་དེ་ཡང་བསྐྱར་བཞག་ནས་བཀོད་  
 གྲོལ་བྱེད་པའམ་གནས་སྤོང་བའི་སྐོར་དུ། རྩོམ་  
 དུ་གྱིས་“Environmental and Safety Notices” ཡིག་  
 ཚགས་ནང་གི་འབྲེལ་ཡོད་ཆ་འཕྲིན་ལ་གཟིགས་  
 ས་པར་འཚུལ།

**ئاگاھلاندۇرۇش**

بۇ ماشىنىنى قايتىدىن جايلاشتۇرۇش ياكى  
 يۆتكەشتىن بۇرۇن، «**Environmental  
 and Safety Notices**» ئارخىپىنى ئوقۇپ،  
 مۇناسىۋەتلىك ئۇچۇرلاردىن خەۋەردار بولۇڭ.

**Daezsingj**

Dauqungz cuengqciz roxnaeuz  
 noddoengh aen gihgi neix gaxgonq, cingj  
 yawj vwnzdangj “Environmental and  
 Safety Notices” gjj cinciz doxgven cingcuj.



ۋەزىيەتتە  
 ھەممىنىڭ بىر  
 ئىشلىتىش ۋە  
 ئۆزگەرتىش  
 ئۈچۈن ۋە  
 ئۆزگەرتىش  
 ئۈچۈن بىر  
 قېتىم ئۆزگەرتىش  
 ئۈچۈن بىر  
 قېتىم ئۆزگەرتىش

**警告：**

安装设备、卸下设备或者重新放置机架之前，请参阅机架文档中的指示信息。

**ཉེན་བརྗེ་:**

ཞིག་ཆས་ནང་འཇུག་བྱེད་པ་ལྟར་ལ། ཡང་  
ན་འཇུག་ཆར་ཡང་བསྐྱར་བཞག་ནས་བཞོན་ཞིག་  
བྱེད་པའི་ཚུན་དུ། རྒྱུ་རྒྱུ་ཆ་ལྟར་ཡིག་ཆ་ག  
ས་ཁྲོད་ཀྱི་གསལ་ལྟོན་ཆ་འཇུག་ལ་བརྟེན་པ་གསལ།


**ئاگاھلاندۇرۇش:**

ئەسۋابى قۇراشتۇرۇش، ئەسۋابى ئېلىۋېتىش ياكى  
ئاپپارات جازىسىنى قايتىدىن جايلاشتۇرۇشتىن  
بۇرۇن، ئاپپارات جازىسى ئارخىپىدىكى كۆرسەتمە  
ئۇچۇرلىرىنى ئوقۇڭ.

**Daezsingj:**

Ancang sezbi, duetdeuz sezbi roxnaeuz  
dauqcungz cuengciz gihga gaxgonq, cingj  
doeg cinciz cijsi gihga ndaw vwnzdangj.

LT014

  
⚠️

⚠️

⚠️

⚠️

警告

危险区域  
仅限经过培训的服务人员

⚠️ ཉེན་བརྒྱུ

ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་བྱ་བ་ལ་  
གསོ་སྦྱོར་བྱས་མཁོར་བའི་ཞབས་ཞུ་  
མི་སྣ་ལོ་ནས་སྦྱོར་བ།

⚠️ ئاگاھلاندۇرۇش

خەتەرلىك رايون  
پەقەت مەخسۇس تەربىيەلەنگەن  
خادىملار بىلەن چەكلەندۇ



⚠️ Daezsingj

Dieg yungyiernj  
Gaenj yungh boux fuzvu yenz ginggva lienx haenx.





## LT016

بىخەتەرلىك ئىشلىرىنىڭ قاتتىق قانۇنسىزلىقىغا قارشى كۈچىنىڭىزنى قولغا كەلتۈرۈڭىز. بۇ يەردە بىخەتەرلىك ئىشلىرىنىڭ قاتتىق قانۇنسىزلىقىغا قارشى كۈچىنىڭىزنى قولغا كەلتۈرۈڭىز.

**Haeujsim:**  
 Mwngez cang sezbi gaxgonq, Noddoengh sezbi, roxnaeuz lingh cuengq  
 youq gwnz ghngaq, aeu yawj gjj sawyungnh ndaw vwnzdangj ghngaq.

**ئاگاھلاندۇرۇش:**  
 ئەسۋابنى قۇرۇستۇرۇش، چۆۈش ياكى بۇلغۇنۇش،  
 تەكشۈرۈش بۇرۇن ئۈچ بۇلغۇنلۇق ماتېرىيالنى كۆرۈڭ.

**དྲུག་**  
 འཛོམས་སྐྱོམ་ཡིག་ཚགས་ནང་གི་གསལ་བཤད་ལ་དྲ་ལྷན་ཁྲིམ་བྱེད་དགོས། དེ་མ་  
 བཟུམ་པའི་མེ་ལྷན་ལ་སྐྱོག་ཚམ་སྐྱོག་འཛོམ་བྱེད་པ་དང་། སྐྱོག་ཚམ་སྐྱབ་པ། ཡ་  
 ད་ན་མ་ཚགས་ནང་བསྐྱལ་བའམ་སྐྱར་བ་ལོགས་མི་བྱེད་མི་ཉན།

**警告:**  
 安装设备、卸下设备或者重新放置机架之前，  
 请参阅机架文档中的指示信息。

## LT017

当本设备由两个开关电源供电时，必须同时断开两个开关电源的输入端，才能完全断开设备电源

Danghnaeuz aen sezbi neix miz song aen gaihguanh denyienz  
 songq den seiz, itdingh aeu doengzseiz gven song aen gaihguanh  
 denyienz, caemh ndaej ancienz ndaep bae sezbi denyienz.

بۇ ئەسۋابنى ئىككى توك مەنبەسى ئارقىلىق توك بىلەن  
 تەمىنلىگەندە، چوقۇم ئىككىسىنىڭ كىرگۈزۈش ئۇچىنى  
 ئاچرىتىۋېتىش، شۇنداقلا ئەسۋابنىڭ توكى پۈتۈنلەي ئۆزۈلىدۇ.

ཞུགས་སྐྱོག་ཡིག་ཚགས་ནང་གི་གསལ་བཤད་ལ་དྲ་ལྷན་ཁྲིམ་བྱེད་དགོས། དེ་མ་  
 བཟུམ་པའི་མེ་ལྷན་ལ་སྐྱོག་ཚམ་སྐྱོག་འཛོམ་བྱེད་པ་དང་། སྐྱོག་ཚམ་སྐྱབ་པ། ཡ་  
 ད་ན་མ་ཚགས་ནང་བསྐྱལ་བའམ་སྐྱར་བ་ལོགས་མི་བྱེད་མི་ཉན།

بىخەتەرلىك ئىشلىرىنىڭ قاتتىق قانۇنسىزلىقىغا قارشى كۈچىنىڭىزنى قولغا كەلتۈرۈڭىز. بۇ يەردە بىخەتەرلىك ئىشلىرىنىڭ قاتتىق قانۇنسىزلىقىغا قارشى كۈچىنىڭىزنى قولغا كەلتۈرۈڭىز.

# LT018

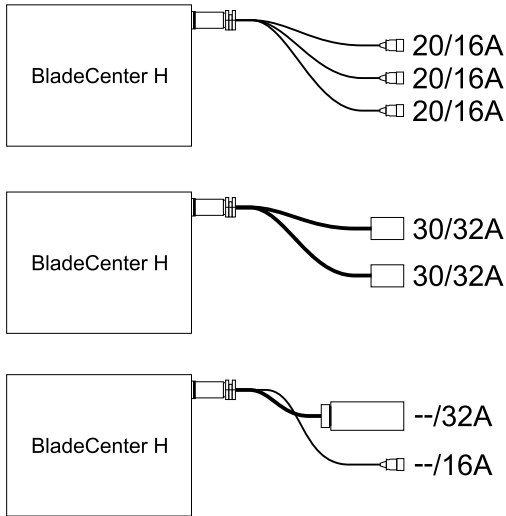
(مۆستەقىل شىپسىل دەرىجىلىرى تۈۋەندە كۆرسىتىلدى (NA/ قۇر)  
 (ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)

个别输入插头的额定值如下所示 (NA/ROW)。

Mbangj aen ciephaeuj capgyaeuj nyegdingh ciuh doz baij laj: (NA/gyojij).

مۆستەقىل شىپسىل دەرىجىلىرى تۈۋەندە كۆرسىتىلدى (NA/ قۇر)

མི་སྐོར་གྱི་སྐྱར་སྐྱེ་ནང་འདྲེན་རིམ་པ་དབྱེད་བ  
 ལྷུང་བྱས་ན་གཤམ་གསལ་ལྷུང་ཡིན།



(ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)  
 (ئىنگلىزچە)



断开输入电源线（主电源线）连接之前，请先关闭输入电源（主电源）。

警告：



Bengq ok sienq ciephaeuj (siden) gaxgonq, gven ciephaeuj (siden) denyienz.

Haeujsim:



كىرگۈزۈش كارتىسىنىڭ ئۈلنىشىنى بىكار قىلىشتىن بۇرۇن كىرگۈزۈش مەنبەسىنى دىققەت : ئېتىۋېتىڭ .



ནང་འདྲེན་(སྐྱེ་སྐྱེད་)སྐྱེ་མ་བཅས་ཤོང་ན  
 ང་འདྲེན་(གཙོ་སྐྱེ་སྐྱེད་)འཐེན་དགོས།

གཙོ་སྐྱེ་སྐྱེད་





Part Number: 00WA232

Printed in China

(1P) P/N: 00WA232

